LE TORRI DI BOIS-MAURY

(di Hermann e Yves H.)

Collana Historica - Mondadori - 2012/2014

SOMMARIO

1. Babette
2. Elisa di Montgri
3. Germain
4. Reinhardt
5. Alda
6. Sigurd
7. William
8. Il selgiuchida
9. Khaled
10. Olivier
11. Rodrigo
12. Drulle Griet
14. Vassya
15. Occhio di cielo

HERMANN

LE TORRI DI BOIS-MAURY

IL VIAGGIO DI AYMAR

MONDADORI COMICS HISTORICA

Hermann

HISTORICA

LE TORRI DI BOIS-MAURY - Il viaggio di Aymar

MONDADORI COMICS

HISTORICA

LE TORRI DI BOIS-MAURY

Il viaggio di Aymar

"Historica" © 2014 Arnoldo
Mondadori Editore S.p.A.

Arnoldo Mondadori Editore S.p.A.
Sede legale:
via Bianca di Savoia 12, Milano

Les tours de Bois-Maury T1-3
di Hermann.
© Strip Art Features, 2014
www.safcomics.com
Testi e disegni: Hermann

Tutte le immagini contenute
nel presente volume
sono a scopo di documentazione
e sono proprietà degli aventi diritto.
Le foto sono fonte Wikimedia Commons.

MONDADORI COMICS
Publisher: Luigi Belmonte
Product Manager: David Gori
Consulenza editoriale: Fabrizio Savorani
Progetto grafico: MAS-213
Realizzazione: MdF srl, Roma
Consulenza editoriale: Pasquale Ruggiero
Traduzione: si ringrazia Alessandro Editore

Stampato nel mese di ottobre
da ELCOGRAF S.p.A.,
Via Mondadori, 15, Verona

È vietata la riproduzione e la trasmissione
dei contenuti, totale o parziale, in ogni
genere e linguaggio senza il previo
consenso scritto dell'editore. Le infrazioni
verranno perseguite ai sensi di legge.

Questo volume presenta i seguenti libri della serie *Le torri di Bois-Maury*:

- LE TORRI DI BOIS-MAURY Vol 1: Babette
- LE TORRI DI BOIS-MAURY Vol 2: Elisa di Montgri
- LE TORRI DI BOIS-MAURY Vol 3: Germain

In viaggio verso le torri di Bois-Maury

di ***Sergio Brancato***

Il Medioevo è un'invenzione culturale del mondo moderno e della sua concezione lineare della Storia. Nel corso dei secoli si sono infatti susseguiti molti, mutevoli e spesso contraddittori modelli di lettura relativi a quella parte del nostro passato convenzionalmente compresa tra la caduta dell'Impero Romano e l'avventuroso viaggio di Colombo che avrebbe cambiato, alla lettera, la forma del mondo. Il viaggio, d'altronde, è una delle fondamentali categorie interpretative della modernità, poiché quest'ultima nasce essenzialmente da due eventi – la scoperta dell'America e, prima ancora, l'invenzione della stampa a caratteri mobili a opera di Johann Gutenberg – che molto hanno a che vedere con la conoscenza di un mondo più vasto, sia geografico che psicologico, esteso al di fuori dei ristretti confini dei feudi e dei centri rurali di Alto e Basso Medioevo. Un mondo che diverrà terreno di conquista ed espansione politica da parte di una società che si sviluppa su direttrici nuove grazie ai mutamenti economici e tecnologici avviati dalla nascente borghesia mercantile. Ma i viaggi del cavaliere Aymar di Bois-Maury, il protagonista – o meglio, il *fil rouge* di questa saga a fumetti – non riguardano l'errare metaforico del romanzo picaresco, il grande genere letterario che prende piede all'alba della modernità grazie a opere quali il *Don Chisciotte* di Cervantes, pubblicato tra il 1605 e il 1615. Aymar è invece un uomo ancora medievale, un cavaliere alla ricerca del passato, impegnato a ritornare al luogo da cui fu scacciato bambino, all'età di otto anni: le terre avite e il castello di Bois-Maury, le cui torri, come ama ripetere il fido scudiero Olivier, "sono le più belle e le più alte del mondo cristiano". Aymar è dunque un personaggio malinconico, perso nella nostalgia del tempo andato, in ciò molto moderno sebbene le sue vicende siano ambientate nei primi anni del secolo XII.

In realtà, più che l'epico protagonista di questo affresco storico disegnato con la consueta sapienza iconografica da Hermann Huppen, in arte Hermann, uno dei grandi veterani della linea chiara belga, Aymar è – lo si affermava in precedenza – il tormentato *trait d'union* fra una storia e l'altra, tra una tappa e l'altra del lungo cammino attraverso il quale Hermann dispiega la sua assai poco epica visione del mondo medievale, popolato da un'umanità miseranda, alle prese con le difficoltà del sopravvivere e sottomessa a un potere secolare incarnato nella religione. Aymar tiene insieme

È QUESTA POETICA, CHE POTREMMO DEFINIRE DELL'ANTIEROICO, A FARE DEL CICLO DE *LE TORRI DI BOIS-MAURY* UN AVVINCENTE ROMANZO STORICO A FUMETTI SEBBENE NON VI SIANO NARRATE TANTO LE GESTA DI INTREPIDI CAVALIERI QUANTO LE DISAVVENTURE DI POVERI DIAVOLI SENZA NOME.

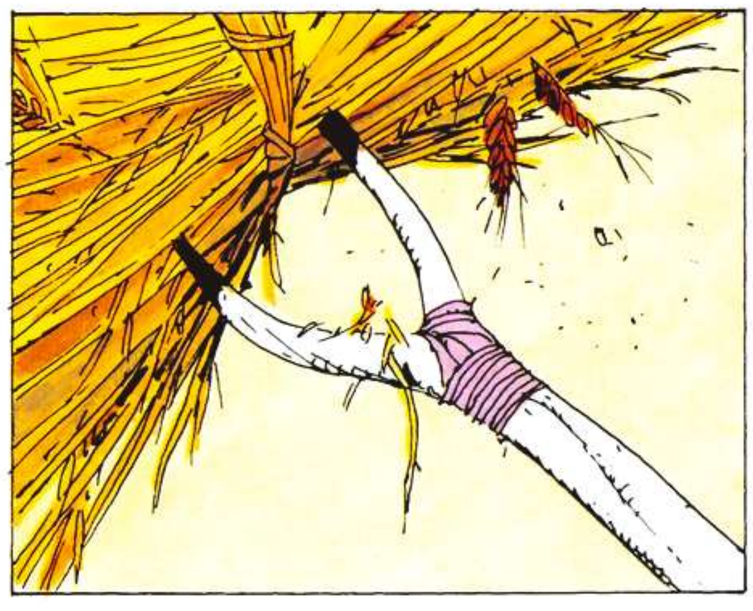
questo viaggio picaresco senza picari tra Francia e Navarra, disegnato da Hermann con ben poca indulgenza, rifacendosi ai cataloghi della storia dell'arte medievale, ma anche al retaggio figurativo del grottesco. La sua ricerca delle torri di Bois-Maury lo porta a incontrare personaggi destinati al silenzio della storia, poveri diavoli come il muratore Germain e la sua ancor più sfortunata innamorata, la giovane contadina Babette che apre la galleria dei personaggi minori cui tuttavia l'autore belga dedica la sostanza profonda del proprio narrare, assai poco interessato ai convenzionali eroi della storia e molto attratto, per contro, dagli invisibili e dagli sconfitti, ovvero da quei ceti subalterni definiti il "sale della terra".

È questa poetica, che potremmo definire dell'*antieroico*, a fare del ciclo de *Le torri di Bois-Maury* un avvincente romanzo storico a fumetti sebbene non vi siano narrate tanto le gesta di intrepidi cavalieri quanto le disavventure di poveri diavoli senza nome. Lo dimostrano in maniera esemplare le prime tre storie del ciclo – "Babette", "Eloisa di Montgri" e "Germain" – qui raccolte, che precedono quelle già pubblicate nel secondo volume della collana Historica (*Bois-Maury: La croce e la spada*). I tornei e le giostre tra aristocratici in armatura sono presenti in queste pagine, ma fanno quasi da contrappunto alla violenza che domina i rapporti tra gli individui, alla lotta incessante con una natura ostile che nulla concede alla fame delle genti, al terrore senza fine di un'esistenza su cui incombe l'arbitrio crudele del potere terreno e la minaccia infernale di un oltretomba più punitivo che risarcitorio. Il disegno di Hermann, così, non indulge per nulla alla ricerca dell'esotico o dell'erotico, tanto spesso manieristicamente presenti nel fumetto storico, dando invece forma con asciutto realismo a un mondo oscuro e demistificato, un Medioevo immaginato ma non troppo in cui si può cogliere, come attraverso uno specchio oscuro, l'immagine deformata del nostro tempo.

Hermann

Hermann Huppen nasce il 17 luglio 1938 a Bévercé, un piccolo villaggio belga nelle Ardenne. Da adolescente inizia a lavorare prima come apprendista ebanista, poi in uno studio di architettura, ma a 18 anni emigra in Canada con la madre. Il Nuovo Mondo non fa per lui e torna a Bruxelles, dove comincia a interessarsi di fumetto, entrando in contatto con il famoso scrittore Greg. Dopo sei mesi di apprendistato nello studio di Greg, negli Anni 60 i due autori danno vita a una fruttuosa collaborazione partendo dal realistico *Bernard Prince*, che ottiene da subito un buon successo. Sempre insieme, è poi la volta dello storico *Jugurtha* e del western *Comanche*. A metà degli Anni 70, Hermann si sente pronto per tentare l'avventura da autore completo e nel 1977 esce il primo volume del post-apocalittico *Jeremiah*. Nel 1984 è la volta della serie "medievale" *Les Tours de Bois-Maury*, i cui volumi alterna negli anni successivi a quelli di *Jeremiah* e che lo consacrano definitivamente quale autore di livello mondiale. Nel 1991 pubblica *Sarajevo-Tango*, utilizzando direttamente il colore, senza alcuna china preliminare, e vincendo il prestigioso Premio Oesterheld per i temi affrontati. Del 1997 è *Caatinga*, mentre nel 2000 illustra per i testi di Van Hamme *Lune de guerre* e per quelli di suo figlio Yves H. *Liens de sang*. Nel 2002 il personaggio di Jeremiah diventa protagonista di una serie TV della MGM, con Luke Perry a dargli il volto per 35 episodi.

Babette



...
EHI, PADRE!...

PARE CHE BABETTE ABBIA DI NUOVO VISTO IL SUO AMORE NEL BOSCO.

VATTENE, MALEDETTO MURATORE, E CHE LA LEBBRA TI PORTI VIA! MIA FIGLIA ANDRÀ A UNO DEL PAESE!

QUANTO A TE, TI FARÒ ASSAGGIARE IL BASTONE...

CORRI FINCHÉ VUOI. DOVRAI PUR TORNARE, STASERA!... IO...

TOOO

ACCIDENTI A QUESTO CAVALLO!! MI HA...?! EHI!

ANCHE SE NON POTRÒ ARROSTIRLA, QUESTA PREDA È DAVVERO INTERESSANTE.

AL DIAVOLO LA CACCIA! QUESTO VIRGULTO MI HA FATTO VENIRE TUTT'ALTRE VOGLIE!

AH! AH! LA CERBIATTA NON HA PIÙ FIATO!...

MESSERE, PROSEGUITE PER LA VOSTRA STRADA O SARÒ COSTRETTA A COLPIRVI!

PUOI BELARE O LAMENTARTI FINCHÉ VUOI, AGNELLINA, MI FAI BOLLIRE IL SANGUE.

DAI, COLPISCIMI... NON VEDO L'ORA...

NO... NO... PER PIETÀ...

A VOI L'ONORE, MESSER AYMAR!...

HHHH!

Hermann 83

SUVVIA, FRATE! BEVI E MANGIA PURE, FINO A SCOPPIARE... MA BASTA CON QUESTA FACCIA DA FUNERALE!

NON OFFENDETEVI, MA SONO IN DIGIUNO, MIO SIGNORE. UN PO' DI PANE MI BASTERÀ.

LA PREGHIERA È PER NOI UN NUTRIMENTO ASSAI BELLO E INEBRIANTE CHE...

AMEN! VOGLIO CHE SI BEVA IN ONORE DEGLI AMICI CAVALIERI, RIUNITI ATTORNO ALLA MIA TAVOLA!

MA NON VEDO IL CAVALIERE GEOFFROY!? VUOLE OFFENDERE LA MIA OSPITALITÀ?

DEVE ESSERE IN RITARDO A CAUSA DEL SUO CAVALLO, CHE MI È PARSO BEN UMORALE...

IO PENSEREI PIUTTOSTO ALLA DONNA DI UN CONTADINO COLTA TRA LE BALLE DI FIENO!

DA COME LO CONOSCO, QUESTA SPIEGAZIONE MI SEMBRA PIÙ GIUSTA...

QUATTRO ORE! PER LA MISERIA! L'AFFARE È DAVVERO BUONO! AH! AH! AH!

MIO SIGNORE E SPOSO, PERMETTETE CHE MI RITIRI, HO MAL DI TESTA...

BUONA NOTTE, CAVALIERI.

OH, OH... BUONA NOTTE, SIGNORA... MA NON VI PREOCCUPATE...

...ECCESSIVAMENTE! MESSER GEOFFROY AVRÀ SEMPLICEMENTE CAMBIATO LA MONTA!...

HA HA!

HA HA HA!

AH! AH! IL NOSTRO FRATE È CORSO A INGINOCCHIARSI NELLA CAPPELLA PER PURIFICARSI LE ORECCHIE!

IL CAVALIERE AYMAR NON SEMBRA CONDIVIDERE LA NOSTRA ALLEGRIA!

MESSERI, NON RITENETELA UN'OFFESA, MA... I MIEI PARI MI HANNO INSEGNATO REGOLE DI CAVALLERIA CHE POCO HANNO A CHE VEDERE CON QUELLE CHE GUIDANO MESSER GEOFFROY.

MESSER AYMAR DI BOIS-MAURY, GEOFFROY È UN MIO AMICO E MI DISPIACE MOLTO CHE VOI NE PARLIATE MALE!

CALMA, FIGLIO MIO! AYMAR NON HA DETTO NIENTE DI INGIURIOSO! VI RAMMENTO LE LEGGI DELL'OSPITALITÀ! PIANTATELA!

DONNA ELOISA, SUONATE QUALCOSA PER NOI... E CHE SI RIDA! MESSER GEOFFROY RITROVERÀ CERTAMENTE LA STRADA PER IL CASTELLO!

CHI VA LÀ?... MA...

È LA SUA LANCIA!

L'HANNO TRAFITTO CON LA SUA STESSA LANCIA! IL MIO CUORE CHIEDE VENDETTA! PADRE, VOGLIO PUNIRE IO STESSO QUESTI SELVAGGI!

ANDATE TROPPO IN FRETTA, MESSER FIGLIO!... QUESTI CONTADINI SONO ANCORA DI MIA PROPRIETÀ, CHE IO SAPPIA...

PIETÀ, MIO BUON SIGNORE!... NON ABBIAMO FATTO NULLA DI MALE!

NOI PENSIAMO DI SAPERE CHI HA COMMESSO IL CRIMINE, MIO SIGNORE, VE LO DIRÀ NOSTRA SORELLA... MA NON SAPPIAMO DOV'È.

CHE SI VADA A CERCARLA!

NON C'È BISOGNO CHE MANDIATE I VOSTRI SOLDATI, MIO SIGNORE, SONO QUI!

DUNQUE TU SEI BABETTE... ERI CON MESSER GEOFFROY? RACCONTACI QUELLO CHE HAI VISTO!

AHIMÈ, MIO SIGNORE, AVEVO PERSO I SENSI. TUTTO MI GIRAVA ATTORNO. MI RICORDO SOLTANTO DI AVER SENTITO DELLE VOCI...

MALEDETTA! LO SO PERCHÉ NON VUOI DIRE LA VERITÀ! MA IO SO DOV'È!...

EHILÀ, GENTE! C'È LASSÙ UN MURATORE DI NOME GERMAIN?

HAI SENTITO, GERMAIN? C'È IL CAPOMASTRO CHE TI CHIAMA...

...LO CERCANO I SOLDATI...

I SOLDATI!? PER TE?... CHE...

GERMAIN!?

LÀ! È LUI!

AAAH!

Hermann

È SOLO TRAMORTITO, MESSERE! AVREBBE POTUTO UCCIDERSI... È UN MIRACOLO!

DEVE ESSERE UN SEGNO, MESSERE!

IL SEGNO DELLA PROVVIDENZA CHE VUOLE CHE SIA IO A DARGLI LA MORTE!

NIENTE AFFATTO, MESSERE! NON SARÀ VERSATO SANGUE NELLA CASA DI DIO!

CHE I VOSTRI UOMINI PORTINO QUESTO PECCATORE AL CASTELLO. VOSTRO PADRE DECIDERÀ LA SUA SORTE.

Hermann

GLI ALTRI CAVALIERI SONO RIPARTITI. SONO FELICE CHE SIATE ANCORA TRA NOI PER QUALCHE GIORNO, MESSER AYMAR...

IL FATTO È CHE GLI ULTIMI TORNEI MI HANNO DAVVERO STANCATO E HO BISOGNO DI UN RIPOSO CHE PUÒ ESSERE AIUTATO SOLO DALLA DOLCEZZA DELLA VOSTRA PRESENZA.

IL MIO CUORE VI AUGURA TUTTE LE FORTUNE, AFFINCHÉ VOI POSSIATE RIVEDERE LE TERRE DEI VOSTRI AVI, QUELLE TERRE CHE SOGNATE DI RICONQUISTARE.

NON SMETTO MAI DI PENSARCI, SIGNORA! LE TORRI DI BOIS-MAURY SONO LE PIÙ BELLE E LE PIÙ ALTE DI TUTTA LA CRISTIANITÀ!

10

BOIS-MAURY... MI PIACE PENSARE CHE VERRÒ A FARVI VISITA. GUARDEREMO IL PAESAGGIO, PROPRIO COME ORA, IN UNA SERA ALTRETTANTO DOLCE.

ANCORA PIÙ DOLCE, SIGNORA, PERCHÉ BANDIRÒ I CAVALIERI SENZA ONORE. E NON CI SARANNO FORCHE DOVE APPENDERE I CONTADINI.

LA PENSO ANCH'IO COSÌ, MESSERE. AHIMÈ, NE HO PARLATO ANCHE CON IL MIO SPOSO, MA MI HA ACCUSATO DI ESSERE TROPPO SENSIBILE.

MESSER AYMAR, SI DICE CHE UN GIOVANE MURATORE DI NOME GERMAIN SIA STATO GETTATO NELLE CELLE SOTTERRANEE IN ATTESA DEL PROCESSO.

SÌ, SIGNORA. C'È CHI L'HA VISTO AGGIRARSI NEL BOSCO PROPRIO QUANDO C'ERA ANCHE MESSER GEOFFROY.

QUESTO RAGAZZO AVEVA UN DEBOLE PER UNA GIOVANE DONNA CHIAMATA BABETTE, CREDO.

E VOI?... LO CREDETE COLPEVOLE?...

COLPEVOLE O NO... CHE IL CIELO MI PERDONI, MA IL SUO GESTO NON SUSCITA IN ME ALCUNA COLLERA...

SI È FATTO TARDI, STA CALANDO L'OSCURITÀ E L'ARIA SI È FATTA PIÙ FRESCA...

Hermann

STA SCEN-DENDO LA NOTTE... LA MIA ULTIMA NOTTE. DOMANI SARÒ IMPICCATO...

KRITTTT

VAI! E FAI PRESTO!

!? BABETTE!...

BABETTE? COME HAI FATTO A...!? MA... SEI STATA BATTUTA!

SSSHHH... NON È NIENTE. HO PORTATO DEL LARDO E DELLE UOVA ALLE GUARDIE PERCHÉ APRIS-SERO LA PORTA DELLA TUA CELLA. MIO GERMAIN...

HAI RUBATO A TUO PADRE!... VERRÀ A SAPERLO... TI BASTONERÀ A MORTE!

IN QUESTO PERIODO È TALMENTE TIMOROSO CHE NON SI È ACCORTO DI NULLA!... E POI, COSA VUOI CHE CAMBI?... MI PICCHIA COMUNQUE...

ANCHE I MIEI FRATELLI TEMONO PER LORO STESSI E SONO ANDATI A DORMIRE NEL BOSCO! IO...

?... PERCHÉ RIDI?

AH! AH! DEVO ESSERE IN CATENE PER RIUSCIRE A VEDERTI PIÙ FACILMENTE CHE DA LIBERO... AH! AH!

BASTA, RAGAZZA, È FINITA! SPA-RISCI!

DONG DONG DONG DONG

DONG DONG

DIAVOLO, COSA VEDO?!... NON È FORSE IL BUON MESSER AYMAR CHE SI RECA A CANTARE LE LODI DEL MATTINO?

BUONO E NOBILE CAVALIERE... SIETE QUI IN GINOCCHIO A PREGARE PER L'ANIMA DEL MIO AMICO GEOFFROY, LA CUI MORTE VI HA TANTO COMMOSSO?!...

SIETE UBRIACO, MESSERE. FATEMI PASSARE.

FARVI PASSARE? SE È PER QUESTO, DOVRETE COSTRINGERMI! I...

BASTA COSÌ, FIGLIO MIO!...

VOI MI DISONORATE! E SE NON FOSSE PER IL VOSTRO STATO DI UBRIACHEZZA, MESSER AYMAR POTREBBE CHIEDERVI SODDISFAZIONE! ALLONTANATEVI, NON VOGLIO PIÙ VEDERVI IN QUESTO STATO!...

ANDIAMO, MESSER AYMAR. STIAMO FACENDO TARDI!...

hermany 83

PADRE! L'HO PRESA!

AH!

MADRE! CHIUDI LA PORTA!

LADRA!

SPORCAC-CIONA!

hermann

ALZATI! ANDIAMO, IN PIEDI, PORCO!

RRRHHHUUU ...?!

FAI BOLLIRE DELL'ACQUA! IMMEDIATAMENTE!

!? MESSERE! DELL'ACQUA... IO... BENE, MESSERE! CORRO!

SOLDATI! PORTATEMI QUEL MURATORE!...

KLANK!

!?! I CHIAVISTELLI... ARRIVANO!...

SONO LIBERO?... POSSO USCIRE?...

AVANTI!

!!

IL GIUDIZIO DI DIO!... NO!...

ORA LO CONOSCERAI, RAGAZZO!... SE SEI INNOCENTE PER LA MORTE DEL CAVALIERE GEOFFROY, LA TUA MANO GUARIRÀ IN TRE GIORNI!...

GUARDIA! FA' IL TUO LAVORO!

MESSERE... NO!

AAAAAH!!!

hermann 83

ITE MISSA EST.

DEO GRATIAS.

DEO GRATIAS.

IO... NON MI LAMENTO PER QUELLO CHE DEBBO SOPPORTARE... È LA LEGGE... MESSERE...

NON IMPORTA!... IL SIGNORE DEL CASTELLO È MOLTO SCONTENTO DI SUO FIGLIO. AL DI LÀ DELLA LIBERTÀ, CHE NON POSSO RESTITUIRTI, COSA POSSO FARE PER ALLEVIARE LA TUA PENA?...

BABETTE... MESSER AYMAR... HO PAURA PER LEI... VI HO RACCONTATO COSA HA FATTO...

SU QUESTO STAI TRANQUILLO, GERMAIN. MI OCCUPERÒ IO DI LEI. CHE IL CIELO FACCIA GUARIRE LA TUA MANO...

CHE DIO VI AIUTI, MESSER AYMAR. QUANTO A ME, LA SPERANZA MI HA ABBANDONATO...

NO, MESSERE, NON CI SONO RAGAZZE NELLA CAPANNA.

È QUELLO CHE VI HO DETTO. MIA FIGLIA NON È PROPRIO RIENTRATA. DA IERI...

PADRE!... DEI CAVALIERI!

SEI TU CHE COLTIVI IL CAMPO VICINO?...

EHM... SÌ, MESSERE... ASSIEME AI MIEI DUE FIGLI CHE SONO QUI...

...MA BABETTE, NON SO AFFATTO DOVE È FINITA! IO...

MI SEMBRA CHE TU ABBIA MOLTA FRETTA DI RISPONDERE A UNA DOMANDA CHE NON HO FATTO.

DIMMI, PIUTTOSTO, PERCHÉ SCAVI QUESTA FOSSA?

QUESTA...? EHM... È PER SEPPELLIRE LA CAROGNA DI UN ANIMALE CHE È MORTO STAMATTINA... EHM...

MESSER AYMAR! VENITE A VEDERE!...

POVERA BAMBINA... BASTONATA A MORTE. MIO DIO, FATE CHE LA SUA ANIMA SALGA DRITTA A VOI.

CI HA PORTATO SVENTURA!...

E PEGGIO ANCORA, MESSERE. CI HA DERUBATI!... NOI, LA SUA STESSA FAMIGLIA! ABBIAMO DIRITTO DI PUNIRLA! MA NOI...

HA PROTETTO L'ASSASSINO DEL BUON CAVALIERE GEOFFROY E HA MENTITO AL NOSTRO SIGNORE EUDES!

STAI ATTENTO A QUELLO CHE DICI! SE CIÒ DI CUI ACCUSI TUA FIGLIA È FALSO, PREPARATI A SUBIRE LA COLLERA DEL MIO SIGNORE!

È VERO CHE CI HA DERUBATI, MESSERE!... PIETÀ, SIAMO COSÌ POVERI!...

ABBASSA LA TUA LANCIA OLIVIER. QUEST'UOMO NON MENTE.

DENTRO DI ME GRIDANO COSÌ TANTE VOCI CHE NON SO PIÙ QUALE ASCOLTARE...

GRAZIE, MIEI BUONI MESSERI, E CHE IL CIELO VI CONCEDA UNA LUNGA VITA!...

BOOM BRAOOM

NON VORREI ABUSARE DELLA VOSTRA GENTILEZZA, PERCIÒ PERMETTETE CHE IO MI RIMETTA IN CAMMINO DA DOMANI, MESSERE EUDES...

A VOI LA MOSSA...

SUVVIA!... LA VOSTRA PRESENZA NON CI DISTURBA AFFATTO! LA VOSTRA PARTENZA RATTRISTEREBBE MOLTO MIA MOGLIE E IO... ?...

... ...

MESSER AYMAR? IL TEMPORALE VI TURBA AL PUNTO DI CONSEGNARMI LA TORRE SENZA COLPO FERIRE?

CORAGGIO! STATE AL GIOCO, CHE DIAVOLO!

!!!... PERDONATEMI, MESSER EUDES! IL MIO SPIRITO, PER UN ATTIMO, ERA GIÀ LONTANO DA QUI.

IL TEMPORALE NON C'ENTRA NULLA... E IO SAREI FELICE DI PROLUNGARE IL MIO SOGGIORNO. AHIMÈ, IL TEMPO DEI GRANDI TORNEI SI AVVICINA E IO... ?!

È COSÌ, DUNQUE!

DUE GIORNI FA, MESSER AYMAR RACCONTAVA DI AVER BISOGNO DI RIPOSO E OGGI ECCOLO TUTTO UN TRATTO PRONTO AD ACCORRERE AI TORNEI!

TUTTO CIÒ NON È CHE UN DISGUSTOSO PRETESTO PER LASCIARE PRIMA QUESTA DIMORA.

PRIMA DI COSA, FIGLIO MIO?... VI ORDINO DI DIRE TUTTO!

VI ACCONTENTERÒ, PADRE MIO!...

MESSER AYMAR FUGGE DA QUESTO CASTELLO PERCHÉ GLI RIPUGNA ASSISTERE ALL'IMPICCAGIONE DI COLORO CHE ASSASSINANO CAVALIERI!

ACCETTO CHE VOI PROVIATE DELL'INIMICIZIA NEI MIEI CONFRONTI, MA VI CONSIGLIO DI NON ANDARE OLTRE CON LE OFFESE AL MIO ONORE.

...COSA? NON ANDARE OLTRE?!... MESSER AYMAR!... OGNI BUON CAVALIERE AVREBBE GIÀ RISPOSTO CON LA SPADA!... DOV'È QUESTO ONORE DI CUI TANTO PARLATE?!

E CON QUESTO, VADO ABBASTANZA OLTRE?

O DOVREI AIUTARVI A RACCOGLIERLO?

TAK
TAK
TAK
TAK
Hermann
TUTTO È PRONTO, MESSERE...

MESSERE AYMAR DI BOIS-MAURY!... SE VINCO, NON VI GRAZIERÒ! SE DIO DECIDERÀ ALTRIMENTI, UCCIDETEMI PURE E CHE SI LIBERI IL MURATORE! E POI CHE LE TENEBRE VI INGHIOTTANO!

PADRE MIO, SIGNORE! FATE DARE IL SEGNALE.

TOOOOO

!... STA PER CADERE!

NO!... SI RIALZA!

SENZA LA SUA LANCIA, È PERDUTO!

AMICO GEOFFROY! GUARDA DA LASSÙ, AYMAR STA PER MORIRE! GEOFFROY! GEOFFROY!

AYMAR È SCONFITTO!...

NON RIESCE NEPPURE AD AFFERRARE LA SPADA!...

BLAAWG

OHH!

Hermann 83

24

Hermann 83

... COSA... COSA VI TRATTIENE, MESSERE, ORA CHE... MI VEDETE A TERRA?...

!!!... LA PUNTA DELLA LANCIA!...

AYMAR L'AVEVA COLPITO GIÀ AL PRIMO ASSALTO!...

NON ILLUDETEVI, MESSERE... IO... IO NON VI IMPLORERÒ!... UNA VOSTRA GRAZIA NON SAREBBE PER ME CHE... FANGO! SPUTO SU DI VOI, UNA VOLTA DI PIÙ!... IO... SCELGO LA MORTE...

?!? CHE COSA? MI VENITE A PRENDERE?... MA... IL...

IL GIUDIZIO ACCORDAVA TRE GIORNI PERCHÉ LA MIA MANO GUARISSE... IO...

STAI TRANQUILLO, O NON RIUSCIRÒ A LIBERARTI!

RENDI GRAZIA ALLA BONTÀ DEL NOSTRO SIGNORE! SEI LIBERO, MA CHE NON TI SI RIVEDA MAI PIÙ SULLE SUE TERRE!

Hermann 83

NE CONVENGO, MESSER AYMAR, SAREBBE INGIUSTO FARVENE UNA COLPA. SO BENE CHE MIO FIGLIO VI PERSEGUITAVA COL SUO ODIO.

TUTTAVIA, LA SUA MORTE HA ERETTO UN MURO COSÌ ALTO TRA DI NOI, CHE SAREBBE ORMAI TROPPO DOLOROSO, PER ME, INCROCIARE IL VOSTRO SGUARDO.

MESSERE... VI SARÒ RICONOSCENTE SE NON ATTENDERETE LA SEPOLTURA PER ALLONTANARVI DAL CASTELLO.

EHM... MESSER AYMAR?... IL SIGNORE EUDES CI FARÀ DA SCORTA?

CREDO PROPRIO DI NO, CARO OLIVIER. I SUOI AFFARI LO TRATTENGONO QUI. QUALCHE SOLDATO CI ACCOMPAGNERÀ FINO AL CONFINE DELLE SUE TERRE.

HO SAPUTO DAL GUARDIANO DELLE CARCERI CHE IL MURATORE È STATO LIBERATO E SCACCIATO DA QUESTE TERRE!...

...GERMAIN... ME L'ERO DIMENTICATO...

EHI! TIMONIERE! TIENITI AL CENTRO DELLA CORRENTE, PERDIANA! O CI INCAGLIEREMO!...

E QUEL POVERETTO?... VA MEGLIO?... DEVE RINGRAZIARE IL CIELO PER LA SUA BUONA SORTE, SE NON FOSSE PASSATA QUESTA BARCA PROPRIO NEL MOMENTO IN CUI CADEVA DALL'ARGINE!...

MA CHE COSA STA BORBOTTANDO?...

BAH, SARÀ LA FEBBRE CATTIVA.

NO... BAB... MESSER GEOFF... NO...

PRIMA DI SERA LO AVREMO DEPOSITATO ALLA PORTA DEL MONASTERO. QUEI BRAVI MONACI SI OCCUPERANNO CERTAMENTE DI LUI...

28

IL CONTADINO È SPARITO... ANDATE, VI FACCIO DA PALO!...

TU TI ARRAMPICHI E POI BUTTI GIÙ!...

E TU CERCA DI RACCOGLIERE PIÙ VELOCEMENTE CHE PUOI...

SÌ, QUELLE! QUELLE SONO PIÙ BELLE!

VORREI VEDERE TE!... SE AVANZO ANCORA IL RAMO SI ROMPERÀ.

E ALLORA SCUOTILO!...

ECCO! CON CALMA!... NON POSSO ARRAFFARLE TUTTE IN UNA...

...VOLTA!

POK

KROOUUUK

AL LADRO!

BRUTTA BESTIACCIA!...

NO! NON COSÌ! NON PER DELLE MELE! SCAP-PIAMO!

BANDITI! FERMATELI!

AHIA!...

SFERZA IL CAVALLO, PRINCI-PESSA, CI SONO ADDOSSO!

EHI, NON TROPPO IN FRETTA! PERDO TUTTE LE MELE!

COSA? NON HAI SENTITO CHE CHIAMA-VANO LE GUARDIE!?

È CERTO CHE AVREMO I SOLDATI ALLE CALCAGNA E... !? CHE COSA FAI?

MI CAMBIO...

QUANTI SONO?

I CONTADINI DICEVANO CHE ERANO PIÙ NUMEROSI DELLE DITA DI UNA MANO...

...CHE AVEVANO DENTI DA LUPO E ALI DA CORVO.

LÀ! UN CARRO!...

MA NON POSSONO ESSERE LORO! I LORO CARRI SONO GRIGI!

!! SONO SALTIMBANCHI!

EHI, VOI DUE! AVETE VISTO PASSARE UN GRUPPO DI FURFANTI ARMATI... E DEI CARRI?...

SCUSATEMI TANTO, MESSERI SOLDATI, MA QUANDO FACCIO IL GIOCOLIERE NON VEDO NIENT'ALTRO!

Hermann

E PERDONATE ANCHE ME, BEI SOLDATI, PERCHÉ IL SUONO DEL MIO LIUTO MI HA COSÌ TANTO RIEMPITO LE ORECCHIE CHE NON HO SENTITO ALTRO.

QUANTO A ME, NOBILI UOMINI D'ARMI, ACCORDATEMI LA VOSTRA INDULGENZA...

...PERCHÉ TUTTO, DA QUI, MI ARRIVA ROVESCIATO.

ADDIO, SOLDATINI, E CHE LA PESTE VI PORTI VIA ASSIEME AL VENTO.

FINO A QUANDO UNO DI LORO, MENO STUPIDO DEGLI ALTRI...

...PENSERÀ CHE FORSE UN TELO GRIGIO COPRIVA...

...IL NOSTRO CARRO!...

E ALLORA IL DIAVOLO ABBANDONERÀ I SUOI AMICI.

EHI TU, NOVELLINO... PORTA QUI QUEL MATTONE...

GERMAIN! ATT... !

AAARH!!

farmer 84

RAGAZZI, CHE SUCCEDE?

UN MATTONE GLI HA ROTTO UNA GAMBA!

È STATA COLPA DI QUEL GERMAIN. FINIRÀ PER UCCIDERE UNO DI NOI!

LA SUA MANO OBBEDISCE AL DEMONIO!... E CI VUOLE MALE!

CACCIAMOLO VIA!

VATTENE, GERMAIN! NON VOGLIAMO PIÙ SAPERNE DI TE AL CANTIERE! VATTENE!

CI PORTI SVENTURA!

IL MIO PANE!
AL LADRO!

AL LADRO!
FERMATELO!

AL LADRO! PRENDETELO!

FATE LARGO, GENTAGLIA! FATE PASSARE!

RRRHH!

MALEDIZIONE! CHI È IL PADRONE DI QUESTO MULO?! CHE SI FACCIA AVANTI!

È LÀ?

COME UN PULCINO SOTTO LA CHIOCCIA. NON HA NEPPURE FATTO IN TEMPO A CHIEDERSI PERCHÉ LO ABBIAMO NASCOSTO...

CORAGGIO, VAI! PUOI USCIRE ALL'ARIA PURA, I SOLDATI HANNO GIÀ DIMENTICATO LE TUE SEMBIANZE!

PIUTTOSTO, DOVREMMO PRESENTARCI...

EHI, GERMAIN! CHE COS'HAI DA SCRUTARE IN DIREZIONE DEL VILLAGGIO?... NON C'È NESSUNO CHE TI ABBIA VISTO! SIEDITI E MANGIA QUALCOSA... PER IL MOMENTO NON C'È NESSUN PERICOLO.

NON SI FIDA DI NIENTE E DI NESSUNO...

Hermann

NEPPURE DI NOI!

DI VOI?... MA NO! VOI SIETE ONESTI SALTIMBANCHI CHE MI AVETE SALVATO LA VITA! E MAI IO...

ASPETTA!

TACI UN ATTIMO! SE NON CI SEI ANCORA ARRIVATO, TE LO SVELERÒ IO! NOI SIAMO COME TE!... COME LA TUA MANO... MUSICA E ACROBAZIE DI FACCIATA, RAPINE ALLE SPALLE! ALCUNI NOSTRI FRATELLI CI SONO STATI TOLTI! UNISCITI A NOI!

!?

COSA?... VOI SIETE DEI... DEI...? MA NON SONO UN LADRO, IO! SONO... ERO MURATORE... COSTRUIVO CASTELLI E...

RACCONTALO AD ALTRI! E QUESTA MANO?...

BUGIARDO!... UN MURATORE NON FA IL MENDICANTE, LAVORA!...

GUARDATE! ECCOLA, LA MIA MANO! DITEMI SE PUÒ ESSERE LA MANO DI UN MURATORE!

!!! IL GIUDIZIO DI DIO!

GESÙ!

È STATO DURANTE IL RACCOLTO... HO UCCISO UN CAVALIERE.

UN CAVALIERE? HAI UCCISO UN CAVALIERE?... TU?

ALLORA SEI VERAMENTE DEI NOSTRI!

MA NON HO CONFESSATO, AL CHE...

E ALLORA, VOI DUE? MI SONO SBAGLIATO, SU DI LUI?

SÌ, PERCHÉ A PARTE CIÒ CHE VI DEVO, IO NON SARÒ UN LADRO. HO VISTO LA MORTE TROPPO DA VICINO!

IN QUESTO CASO, SCENDI AL VILLAGGIO, GERMAIN. VAI A CHIEDERE L'ELEMOSINA E A DORMIRE NEL FANGO! IO NON TI TRATTENGO!...

36

...LO LASCI ANDAR VIA?

...E SE ANDASSE A VENDERCI AI SOLDATI?... ORMAI SA TUTTO DI NOI.

...MA NON CIÒ CHE LO ASPETTA.

QUEL BRAV'UOMO LO RIVEDREMO PRIMA DELL'INVERNO, O NON MI CHIAMO PIÙ GAZZA...

NON CI RIGUARDA PIÙ, ORMAI! E POI, NON ESSERE IMPICCATI PER L'OMICIDIO DI UN CAVALIERE... NON MI TORNA!

NON VEDO L'ORA DI VEDERVI IN TORNEO, MESSER AYMAR! COSÌ NON AVRETE PIÙ TEMPO PER RIMASTICARE CERTI BRUTTI RICORDI!

LO SO, OLIVIER... È DAVVERO DIFFICILE DIMENTICARE IL DOLORE DI MESSER EUDES E DI SUA MOGLIE.

...MA AFFRETTIAMO IL PASSO! POSSA CIASCUN LUOGO PERCORSO AVVICINARCI SEMPRE DI PIÙ A BOIS-MAURY E ALLE SUE TORRI!

CHE SONO LE PIÙ BELLE DEL MONDO, MESSER AYMAR!

EHI!... HAI VISTO SU QUEL PONTE?... È LÀ DA QUESTA MATTINA.

L'HO VISTO ECCOME!... SEMBRA UN GALLETTO CHE NON SA DOVE ANDARE A RAZZOLARE...

IH IH IH!... DICIAMO PIUTTOSTO CHE È STATO CACCIATO VIA DA UNO PIÙ FORTE DI LUI... CHE LO HA BECCATO BEN BENE TRA LE PIUME!

SE NON FOSSE CONCIATO COSÌ MALE, NON SAREBBE BRUTTO.

ALLORA, CHE SUCCEDE, RAGAZZE? NON VI SENTO PIÙ LAVORARE! NON È CON LE VOSTRE CHIACCHIERE CHE I PANNI DIVENTERANNO PULITI!...

...?... CHE COS'È CHE ATTIRA TANTO LA LORO ATTENZIONE DA QUELLA PARTE?...

NON SARÀ QUEL POVERACCIO CHE...? OH... PERÒ...

EHI, TU!... NON ANDARTENE. DI COSA HAI PAURA?

CONOSCO UN MARITO A CUI CONTINUERANNO SEMPRE A CRESCERE IN TESTA.

AVVICINATI UN PO', CHE TI VEDA... MMMH... CHE GUANCE INCAVATE... NON AVRAI PER CASO FAME?...

EHM... IN EFFETTI SÌ, SIGNORA.

MA NON VOGLIO MENDICARE! IO... POTETE METTERMI ALLA PROVA!... SAPRÒ FARMI ONORE.

BEH, LO CREDO BENE. SEI GIOVANE, FORTE E, PAROLA MIA, BEN FATTO! INSOMMA, SE FAI SUL SERIO... VIENI CON ME.

INTANTO, PUOI RINGRAZIARE IL CIELO DI AVERMI TROVATO SULLA TUA STRADA!

SEGUIMI, TI RENDERAI UTILE PORTANDO LE CESTE DI BIANCHERIA DAL FIUME ALLA BOTTEGA.

DOPO, SI VEDRÀ...

OH, GRAZIE, SIGNORA!

Hermann 84

...PERCHÉ SE TI MOSTRI GENTILE CON LA PADRONA...

...NON LO RIMPIANGERAI!...

CONTINUA PURE A FARE IL PAGLIACCIO, GAZZA. INTANTO, IO DORMO SULLA PAGLIA PULITA, MANGIO PER QUANTO HO FAME E NON DEVO PIÙ GUARDARMI DAI SOLDATI.

PERDIO! I MIEI OCCHI MI INGANNANO! QUEL TIPO, SOTTO IL GIOGO COME UN BUE ALL'ARATRO, NON PUÒ ESSERE L'ORGOGLIOSO EDIFICATORE DI CATTEDRALI!...

CORAGGIO, RAGAZZE! LASCIATE PERDERE TUTTO E ANDATE AD AIUTARE AL LAVATOIO!

AL LAVATOIO?... MA...

NON CI SONO MA!...

ANDATE!

?!

Hermann

OOOH, GERMAIN!... CHE SORPRESA!

SPERO NON SARAI TROPPO AFFATICATO!...

...?...

HO DOVUTO MANDARE TUTTE LE RAGAZZE AL LAVATOIO.

BISOGNA CHE TORNI INDIETRO SUBITO. AVRANNO BISOGNO DI ME!

SUVVIA, NON ESSERE COSÌ FRETTOLOSO. HAI LAVORATO ABBASTANZA PER OGGI. VIENI A SEDERTI... MI RESTA UN PO' DI VINO.

CHE SUCCEDE? NON C'È PIÙ NESSUNO!

GERMAIN? SEI TU? GIÀ DI RITORNO?

TIENI... PRENDINE ANCORA, MI FA PIACERE VEDERTI BERE.

DIMMI, GERMAIN. TI TROVI BENE, QUI?

CERTO! NON RICORDO DI ESSERE MAI STATO COSÌ BENE.

GERMAIN!... SE VUOI STARE ANCORA MEGLIO, DIPENDE SOLO DA TE. MI CAPISCI? GERMAIN?

SIGNORA, UN AUMENTO DEL LAVORO NON MI SPAVENTA! METTETEMI ALLA...

NON SI TRATTA PROPRIO DI QUESTO! GERMAIN?! NON VEDI CHE LA MIA ANIMA RECLAMA TUTTO UN ALTRO ARDORE? GERMAIN! TI FARÒ FARE DEGLI ALTRI VESTITI... CON DELLA STOFFA NUOVA! GERM...

?...

AH, VIENI... V... MMMHHH...

MA...! MMH... VOI... MMM...

VO... VOST... MMHHH... MARITO... SE MHMHH VEDESSE, LUI MMMH...

MMHHERMAIN... AHH... MMH... MMMH...

Herman 84.

AAAHA!

MOGLIE MIA!

IO... È STATO LUI CHE...

EH EH! MA NON È IL CARO GERMAIN QUELLO LAGGIÙ?

EHI, È VERO! È PROPRIO LUI! TI È ALMENO RIMASTA UNA VISTA DECENTE!

SALVE, GERMAIN! SAI CHE CI SONO DELLE MALELINGUE CHE RACCONTANO CHE TU NON VUOI PIÙ CHIEDERE L'ELEMOSINA... COME NOI.

NON ASCOLTARLI, GERMAIN. SONO SOLO INVIDIOSI. TU, CARO MIO, SEI UN COSTRUTTORE DI CATTEDRALI!

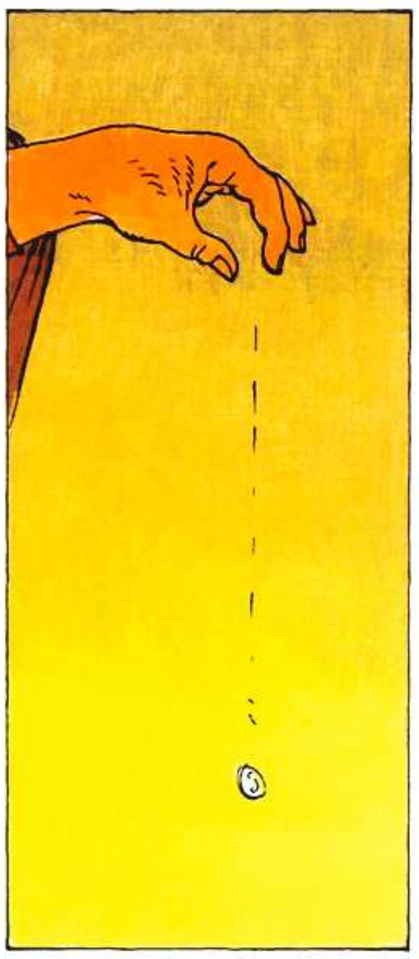
AH, MA SÌ! È COSÌ. L'AVEVO DIMENTICATO. GERMAIN È UN MASTRO MURATORE!

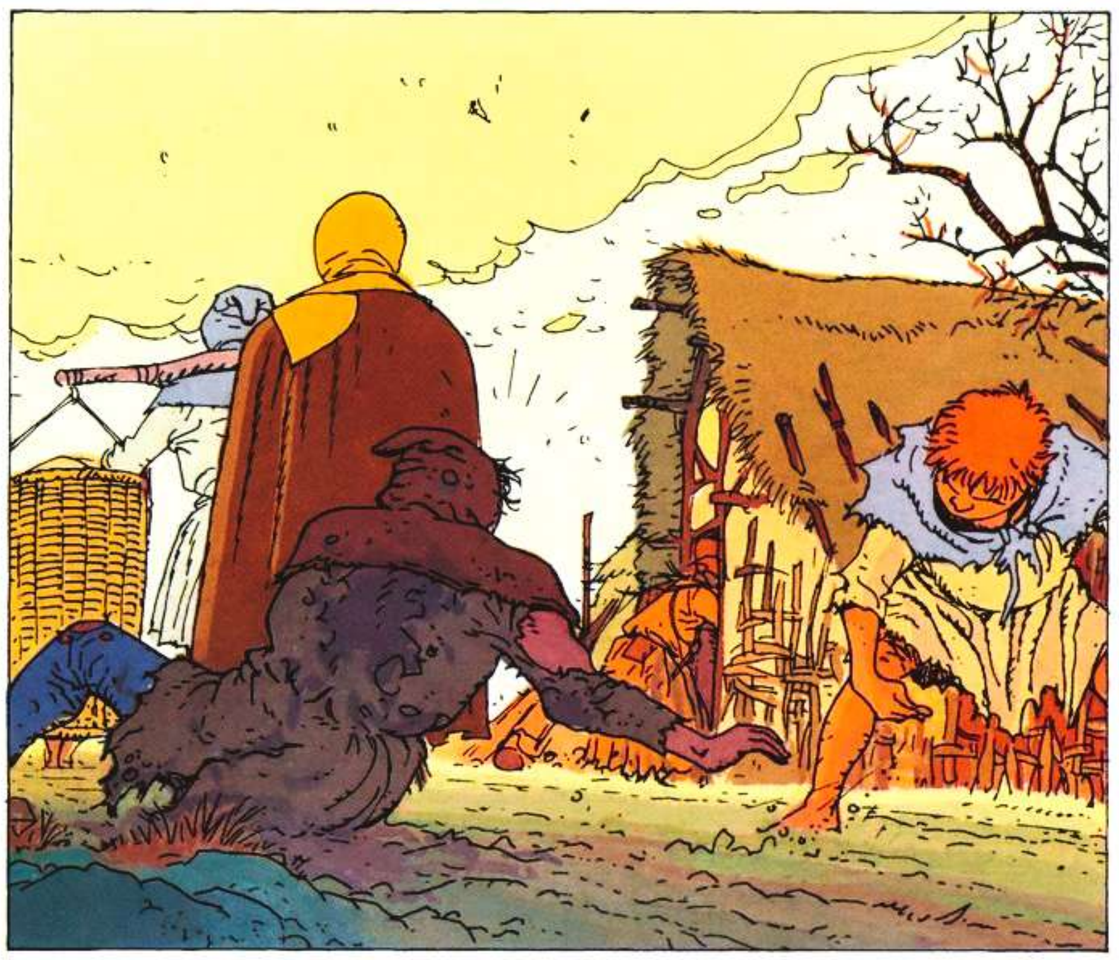
PROPRIO COSÌ. L'HAI CAPITA ADESSO. E QUESTI QUA SONO I SUOI APPRENDISTI! GROGN, GROGN, GROGN...

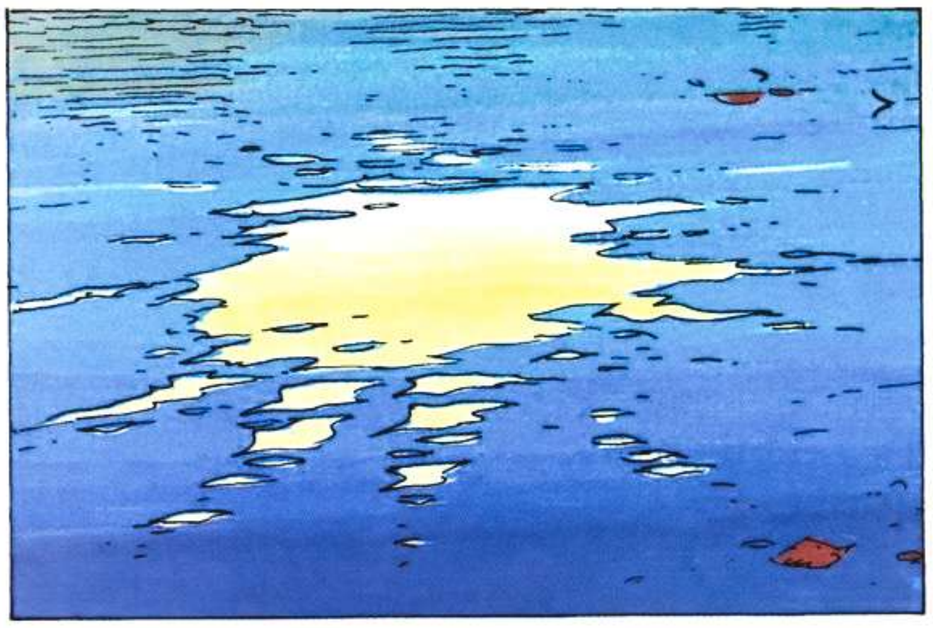
E POI FANNO ANCHE UN BUON ODORE, QUESTI MURATORI.

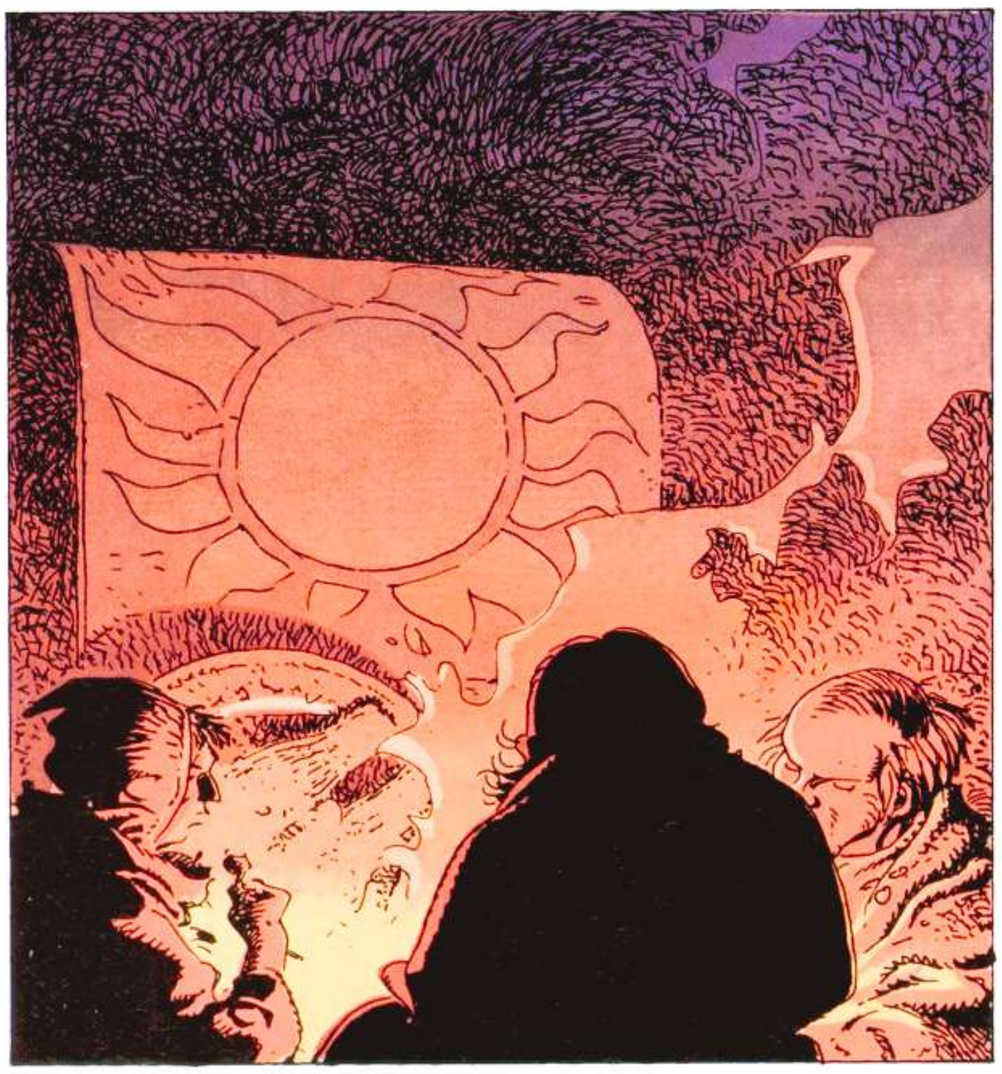
VERMI SCHIFOSI!

Herrmann 84



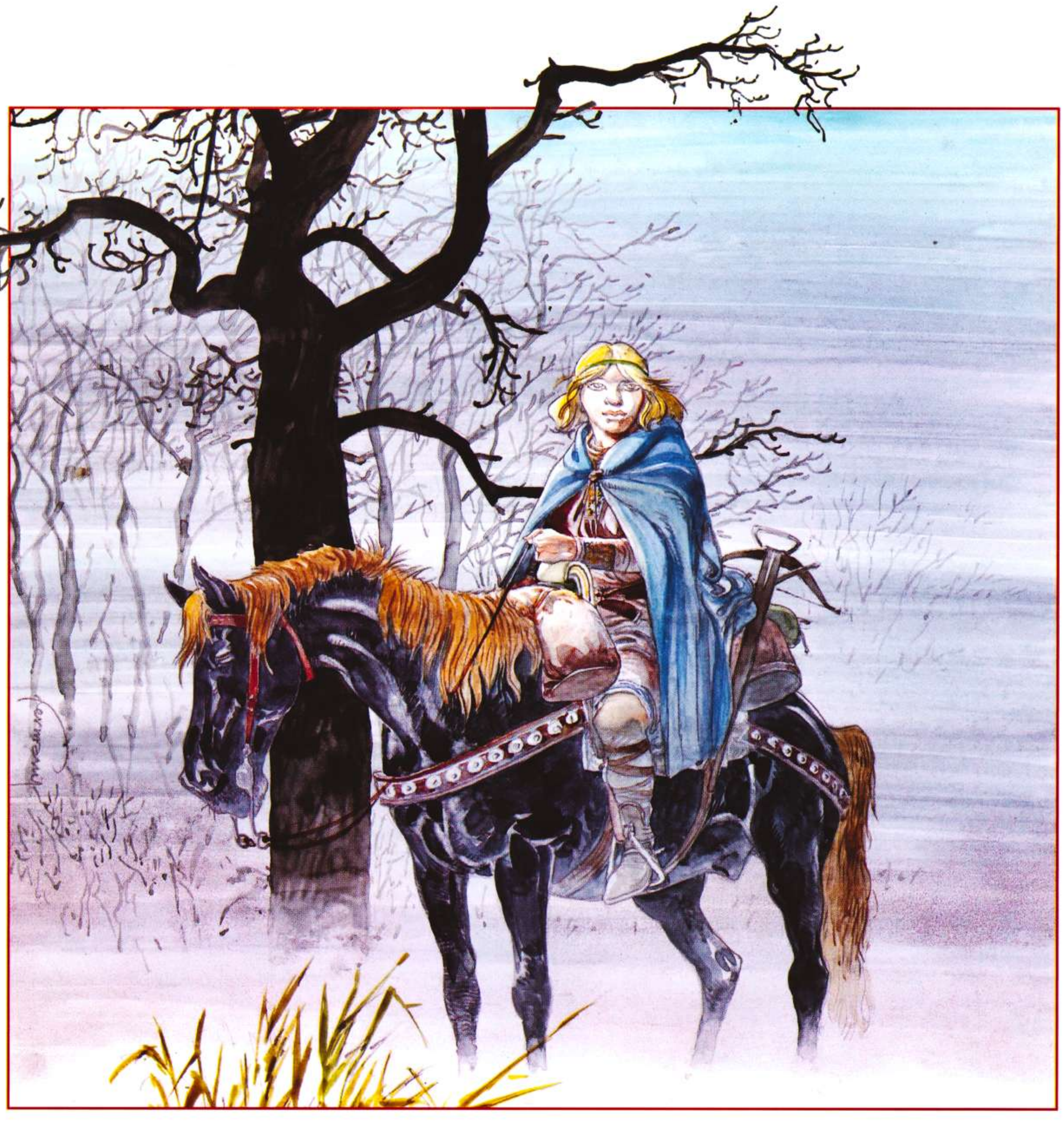






BUONASERA, MURATORE.

TI ASPETTAVAMO.



Elisa di Montgri

MALEDIZIONE!... NEVICHERÀ ANCORA, QUESTA NOTTE.

BISOGNERÀ PURE CHE FINISCA, L'INVERNO! STAMATTINA SI SONO VISTE PASSARE DELLE CICOGNE. È UN SEGNO.

CERTO CHE È UN SEGNO.

INVECE, QUELLO CHE NON SI È VISTO PASSARE COME OGNI SERA SOTTO LE MURA, È IL PASTORE. SI È FATTO TARDI... NON ARRIVERÀ PIÙ...

HAI PARLATO TROPPO PRESTO... ECCOLO! LO SENTO.

AH! AH!

NON MI PIACE QUESTO VAGABONDO CHE SEMBRA USCITO DALLA FORESTA COME UN LUPO E CHE NON HA MAI MOSTRATO IL SUO VISO.

È QUASI UNA INTERA LUNA CHE ERRA SULLE TERRE DEL NOSTRO PADRONE.

È DAVVERO BUONO, IL NOSTRO PADRONE!

LA CARNE E IL LATTE DELLE PECORE ANCHE! AH! AH!

AHI! AHI!

AHI!

GUARDIA! CHE VUOLE IL PASTORE?...

OFFRE AL SIGNORE DEL CASTELLO DI SCEGLIERE DUE PECORE DEL SUO GREGGE!...

CHE SI ALZI L'INFERRIATA!

PORTA LE TUE BESTIE AI PIEDI DEL TORRIONE.

NE VEDO UNA CHE ZOPPICA. CE LA LASCERAI, PASTORE?...

?! MMMM

Hermann

AAHHHH!!

ALLARME! CHIUDETE L'INFERRIATA! ALL...

SALIAMO SUL TORRIONE!

AL DIAVOLO! NON RIESCO A MIRARE, È TROPPO BUIO!

MESSERE, ORMAI SONO PADRONI DEL CASTELLO! LE NOSTRE GUARDIE SONO STATE UCCISE! LORO...

MESSERE, IL NOSTRO GIOVANE FIGLIO BASILE!

COME BASILE? DOV'È?

NON È QUI CON NOI! MIO DIO, DIVENTO PAZZA.

IO... IO L'HO INTRAVISTO, POCO FA. ERA CON GLI UOMINI DI GUARDIA.

AVETE CAPITO, MARITO MIO? È ANCORA GIÙ. BISOGNA SUBITO OFFRIRE UN RISCATTO AI NOSTRI AGGRESSORI! È NECESSARIO, VE NE SUPPLICO!...

NON VI AGITATE, SIGNORA. RIPRENDETEVI.

QUESTI SACCHEGGIATORI SONO DEL GENERE PIÙ CRUDELE, SENZA PIETÀ. SONO VENUTI PER PRENDERCI TUTTO E NON LASCIARCI NULLA. SAPETE BENE CHE QUESTA SVENTURA MI ADDOLORA QUANTO VOI, MA NON ABBIAMO ALTRA SCELTA CHE STARE...

DAAOOMMM

SENTITE! SEMBRANO COLPI DI TUONO!

DAOOMM DAOMM

STANNO SFONDANDO LA PORTA DEL TORRIONE!... IL CASTELLO È PERDUTO!

CHE CI ACCADRÀ, SENZA UN SIGNORE CHE CI PROTEGGA E LE DISPENSE VUOTE?!

EH EH!

EH EH... ADESSO È TARDI PER METTERSI A PIAGNUCOLARE!... BISOGNAVA PENSARCI PRIMA E NON SCAPPARE! EH EH...

TACI, VECCHIO! SEI COME LA GALLINA, LE SPARI SENZA CAPIRE NIENTE!... SIAMO UOMINI DI TERRA O DI GUERRA?...

EH EH!

5

CONTRO QUESTI BRIGANTI NON ABBIAMO CHE FORCONI E ZAPPE!

!!! IL FUOCO!

POVERI NOI! DANNO FUOCO ALLE NOSTRE CAPANNE!

IL CIELO CI HA ABBANDONATO. MORIREMO TUTTI DI FREDDO!

PACE, FRATELLI MIEI, NON BESTEMMIATE!

CI COSTRUIREMO DELLE BARACCHE E, PER FARLO, ANDREMO A CERCARE IL CARBONAIO IN FONDO ALLA FORESTA. IL SUO GRANDE SAPERE CI AIUTERÀ. MA, PRIMA DI TUTTO, PREGHIAMO DIO PERCHÉ CI AIUTI IN QUESTI MOMENTI DIFFICILI.

6

!?!

SANTA VERGINE! LÀ! I BRIGANTI! CI HANNO TROVATI!

È SOLO! SI È PERSO!...

FACCIAMOLO AVVICINARE... BISOGNA EVITARE CHE POSSA AVVISARE I SUOI COMPAGNI...

Hermann 84

YAP YAP YAP

MALEDIZIONE! IL CANE!

A MORTE! A MORTE!

UCCIDIAMOLO!

A MORTE!

APRIAMOGLI LA PANCIA!

LO VEDI ANCHE TU, FRATE?! NON COMBATTONO... NON CAPISCO!

NEANCH'IO. QUELL'UOMO NON TENTA NÉ LA FUGA NÉ LA LOTTA.

ECCOLI CHE RITORNANO!

EVVIVA, EVVIVA! FRATE E VOI TUTTI, VENITE A VEDERE! EVVIVA!

NON È UNO DEI BRIGANTI. È UNA GUARDIA DEL CASTELLO!

È UN MIRACOLO CHE NON SIA STATO UCCISO!

MA COSA NASCONDE SOTTO I SUOI ABITI? EHI, TU, COSA VEDI DA LASSÙ?

UN BAMBINO... VEDO UN BAMBINO!

EH EH!... HA SALVATO UN BAMBINO! EH EH, ANCH'IO VOGLIO VEDERE... EH EH...

VATTENE AL DIAVOLO, VECCHIO BARBAGIANNI, CHE T'IMPORTA, ORMAI?

EH! LO VEDI, ALDEGONDA, COME MI TRATTANO?!... SOLO PERCHÉ LE MIE BRACCIA NON VALGONO PIÙ NIENTE!... MA PRESTO SARANNO VECCHI ANCHE LORO!...

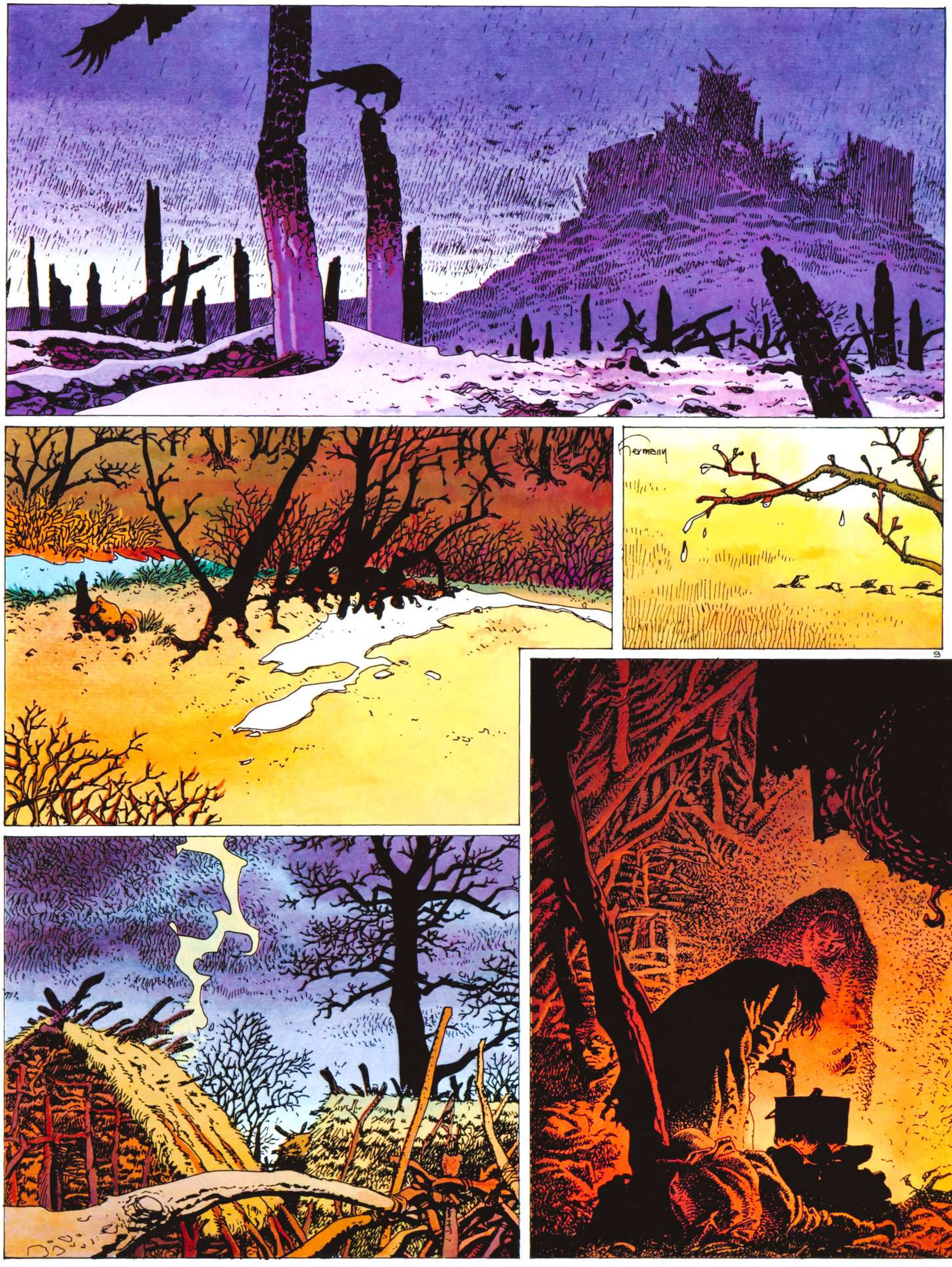
8

VIENI, ALDEGONDA, ANDIAMO A CERCARE RIFUGIO TRA GLI ALBERI, IL VENTO MI FA RABBRIVIDIRE, TANTO PRIMA O POI LO SAPREMO CHI È QUESTO BAMBINO!... VIENI...

BASILE DI CAULX, ECCOVI L'UNICO EREDE DEL NOSTRO SFORTUNATO SIGNORE. CHE DIO LO ACCOLGA TRA I SUOI SANTI IN PARADISO. NOI TUTTI, QUI PRESENTI, VI PRESTIAMO GIURAMENTO DI OBBEDIENZA E FEDELTÀ. CHE LA COLLERA DI COLUI CHE PUÒ TUTTO SI ABBATTA SU CHI NON...

...DORME.

Hermann 84


Hermann
9

EHI! TUTTO QUI? NON HAI NIENTE DI MEGLIO PER LA MIA PANCIA? NON VEDO CHE QUALCHE CHICCO DI MIGLIO A MOLLO NELL'ACQUA CALDA!...

SENTI UN PO', TU!... CERCA DI FAR FUNZIONARE IL CERVELLO! DOV'È CHE SECONDO TE DOVREI TROVARE DA MANGIARE?...

NON C'È PIÙ UNA LEPRE VIVA A MENO DI TRE LEGHE, QUI ATTORNO!... NON TI LAMENTARE VISTO CHE LA GENTE MASTICA RADICI! DUE VECCHI E UN BAMBINO SONO MORTI, QUESTA NOTTE!...

INTANTO QUESTA VECCHIA PELLACCIA DI TUO PADRE CONTINUA A VIVERE!... E A MANGIARE!...

EH EH!

CE LA DARAI, QUESTA GALLINA, O DOBBIAMO PRENDERTELA!?

EHI! EHI! INDIETRO, STREGA! NON TOCCARLA!

È QUELLO CHE VEDREMO!

AAHHH!

MALEDETTA FEMMINA... VIENI, ALDEGONDA, MANGIAMO FUORI...

GUARDA, SCEMO! GUARDA! MI HA FERITA! E TU NON HAI MOSSO UN DITO!

NON UNA PAROLA, DONNA! NON SOPPORTEREI CHE TU DICESSI CHE HO PAURA DI LUI!...

STAI ATTENTA!...

Hermann

LÀ... EH EH...

PERDIO! PIÙ FORTE L'ASSALTO! DEI VERI SOLDATI VI AVREBBERO GIÀ SVENTRATI!

EH EH, CORAGGIO! DATE BATTAGLIA! IL FATTO È CHE ARARE LA TERRA NON C'ENTRA NIENTE CON LE BATTAGLIE. EH EH, CHE POTRANNO MAI FARE LE VOSTRE ZAPPE CONTRO DELLE BUONE SPADE DI METALLO TEMPRATO? EH... EH!...

QUELLO SPIEDO, DRITTO IN AVANTI! CON PIÙ SLANCIO! STOCCATA! INDIETRO UN PASSO!... STOCCATA!

EH EH... ECCO IL NOSTRO PICCOLO SIGNORE. POTREBBE DAVVERO FINIR MALE, SE PER SVENTURA IL DIAVOLO ANDASSE A RACCONTARE LA SUA STORIA A QUALCHE SUO VICINO AFFAMATO DI TERRE!...

Hermann

E CON QUESTO MAGRO ESERCITO DI PANCE VUOTE CHE... ...?

PADRE, DEVI CONSEGNARMI LA GALLINA! TE LO ORDINO!

?!

BASTA COSÌ, VILLANO! METTI GIÙ QUELL'ANIMALE! NON C'È ALTRA LEGGE, QUI, SE NON LA MIA!

11

E QUELLO CHE VOGLIO È CHE IL VECCHIO VENGA LASCIATO IN PACE!...

MA!... MESSER BASILE... PER QUESTA GALLINA È GIÀ FINITA LA STAGIONE DELLE UOVA!

MENZOGNE! MENZOGNE!... NE FARÀ! IN PRIMAVERA!

COSÌ HO DETTO!

QUANTO A TE, SAPPI CHE SE ALLO SPUNTARE DELLE PRIME GIUNCHIGLIE NON AVRÀ ANCORA FATTO DELLE UOVA, SARÀ MESSA IN PENTOLA.

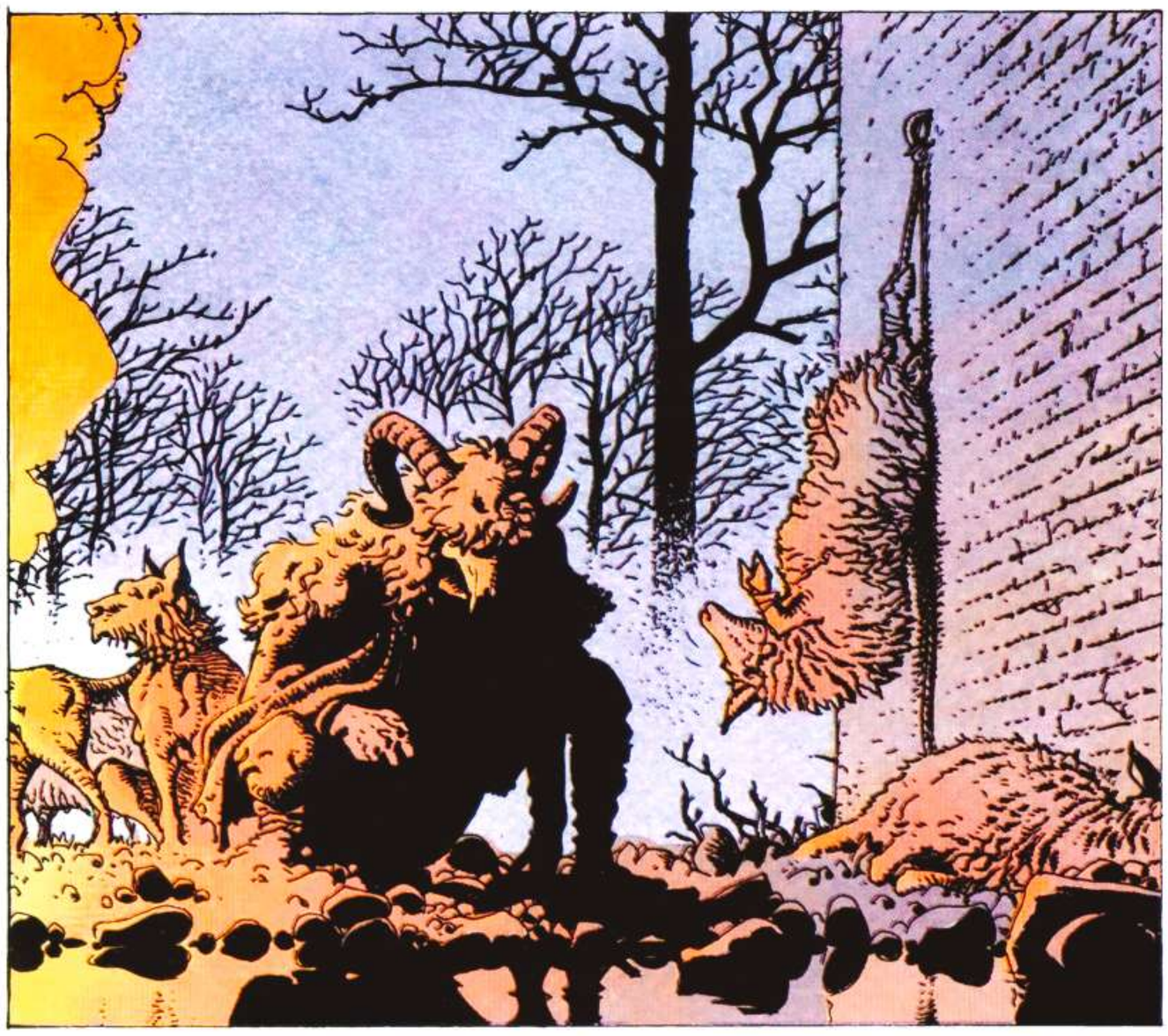
OOH, MOLTE GRAZIE, MESSERE! ALDEGONDA NE FARÀ, È SICURO! EH EH, AL TEMPO DELLE GIUNCHIGLIE... EH EH...

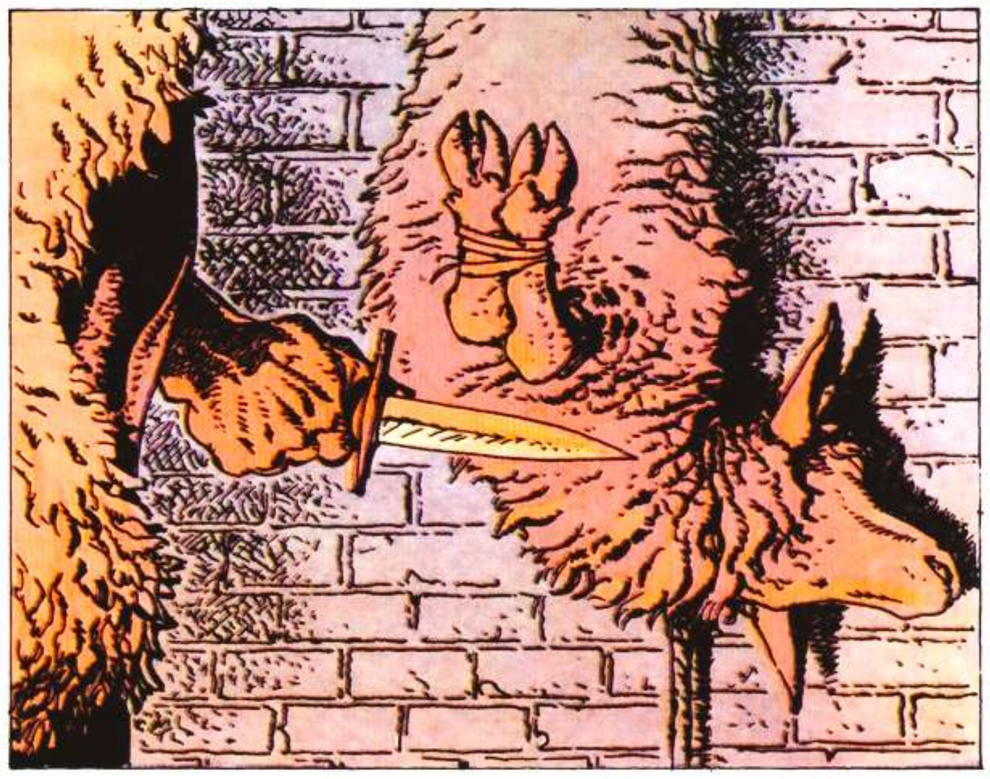
MESSERE... GENTIL SIGNORE... EHM, POTREI OSARE... ALLA MIA ETÀ, L'APPETITO... EHM... HO QUI DELLA BUONA ZUPPA DI MIGLIO E SE VOI...

NON L'HA VOLUTA, LA MIA ZUPPA. VAI A CAPIRLO! NON È COSÌ, ALDEGONDA?

SPRITCH

12





STATE
BUONI, CANI!

BUONASERA, PASTORE. CHE LA PACE SIA CON TE. ABBIAMO INTRAVISTO IL TUO FUOCO DA LONTANO. POTRESTI OFFRIRCI OSPITALITÀ?

CERTO, CAVALIERE. SIATE IL BENVENUTO. È UN GRANDE ONORE, PER ME, DIVIDERE IL CIBO CON UNA COSÌ NOBILE COMPAGNIA.

IL FATTO È CHE NON HO NULLA DI PIÙ DI QUELLO CHE AVREI MANGIATO DA SOLO.

E CE NE SARÀ D'AVANZO, SE I MIEI OCCHI VEDONO GIUSTO. DIAVOLO, PASTORE, ATTENDI ALTRI CONVITATI?...

!... CERTO CHE NO, MESSERE!... I MIEI CANI SI SONO ABITUATI A NON MANGIARE LE INTERIORA... E IL LORO APPETITO È GRANDE. A MENO CHE VOI NON SIATE IN COMPAGNIA, NON SO DI QUALI ALTRI VISITATORI PARLIATE!...

STAI TRANQUILLO, PASTORE. NON ERA INTENZIONE DI OLIVIER METTERTI IN IMBARAZZO. MANGIA TRANQUILLO.

PERDONATEMI, MESSERE, SE MI VOLTO PER PORTARMI IL CIBO ALLA BOCCA. MA UNA BRUTTA STORIA MI HA DEFORMATO IL VISO PER SEMPRE, AL PUNTO CHE SAREBBE MALEDUCATO COSTRINGERVI A VEDERLO.

E SE IL MIO STATO NON VI OFFENDE, MESSERE, VI INVITO A PASSARE LA NOTTE QUI. I MIEI CANI SONO I MIGLIORI NEL TENERE LONTANI ORSI E LUPI. COSÌ RIPOSERETE IN TUTTA TRANQUILLITÀ.

OLIVIER... DAMMI UNA MANO...

?...

...

MESSER AYMAR... NON È PRUDENTE RESTARE. QUEST'UOMO ATTENDE ALTRA GENTE DI CUI NON VUOLE PARLARE. LO SENTO! BISOGNA ALLONTANARSI AL PIÙ PRESTO!

15

TSHAK TSHAK

ALLORA?... ARRIVA?...

NON VEDO UN ACCIDENTE DI NIENTE! PARTIAMO SENZA DI LUI!...

NO. ASPETTIAMO ANCORA!

LÀ! QUELLO DEVE ESSERE LUI! MI È PARSO DI VEDERE QUALCUNO SALTARE LA SIEPE!

EHI, TU, CONTINUA A USARE L'ASCIA! BISOGNA CHE CI TROVI SUBITO!

TSHAK TSHAK

SBEGI

Hermann 84

16

GUARDATE!

DEL GRANO! SEI RIUSCITO A PRENDERGLI DEL GRANO. CE N'È PER PARECCHI GIORNI!

TU... L'HAI RUBATO?

ABBIAMO DECISO DI PARTIRE, E GIÀ QUESTA È STATA UNA GRANDE DISOBBEDIENZA, MA NON DI RUBARE AI NOSTRI FRATELLI E DI AUMENTARE LA LORO MISERIA! QUESTO, DIO NON LO VUOLE. BISOGNA RIPORTARLO...

!?

MALEDIZIONE! GLI HAI ROTTO LA TESTA!

È MORTO!

CI IMPICCHERANNO, PER QUESTO!

DIAVOLO, NON SARÀ LUI A PORTARCI ALLA FORCA!... PRENDETELO PER I PIEDI, PRESTO! FATE QUELLO CHE VI DICO!

LÀ, METTETELO DI TRAVERSO VICINO ALL'ALBERO E ALLONTANATEVI!...

TSHAK TSHAK KRRR KRRRAAAKK

ORA ANDIAMOCENE. PRESTO!

COSÌ, TUTTI CREDERANNO A UN INCIDENTE!

EH, ALDEGONDA!... ERANO QUATTRO E SONO SCAPPATI PORTANDOSI VIA DEL BUON GRANO!... FURFANTI!... SARANNO ASSASSINI CHE AMMAZZANO LA GENTE PER STRADA, FINO A CHE NON LI PRENDERANNO PER IMPICCARLI.

EH! E NON TI PARLO DI QUELLI CHE FANNO DI PEGGIO... CHE VERGOGNA...

SÌ, ALDEGONDA, RASPA! TU NON HAI DI QUESTE PREOCCUPAZIONI. BECCA, DAI. È PIENO DI INSETTI, LÌ GIÙ, ABBASTANZA DA RIEMPIRTI LA PANCIA. E RICORDATI CHE QUANDO FIORIRANNO LE GIUNCHIGLIE DOVRAI FARMI UN UOVO! EH, ALDEGONDA!?...

ALL'ARMI! UNA BRIGATA VIENE VERSO DI NOI! ALL'ARMI!
heumann 84

UN SOLO UOMO? DOV'È LA BRIGATA CHE DICEVI?
NON HO MICA ASPETTATO DI VEDERE TUTTI GLI ALTRI! LUI...

20

ECCO UN VILLAGGIO PRONTO AD ACCOGLIERE UN INNOCENTE VIAGGIATORE!... SAREBBE PRETENDERE TROPPO CHIEDERVI CHI LO COMANDA?...
COSA VUOI?... CHI SEI?
MOSTRACI IL TUO VISO!...

!... UNA DONNA!...

HA I CAPELLI TAGLIATI CORTI, COME UN RAGAZZO!...

IL MIO NOME È ELOISA. TERZA FIGLIA DEL SIGNORE DI MONTGRI, IN CATALOGNA.

VOGLIATE PERDONARE I NOSTRI SOSPETTI. SIATE LA BENVENUTA.

NON SEMBREREBBE, FRATE!

QUANDO CONOSCERETE LA SVENTURA CHE CI HA COLPITO, CAPIRETE MEGLIO LA NOSTRA PRUDENZA.

HO QUALCHE IDEA DI CIÒ CHE VI È CAPITATO.

IO SONO FRATE IGNAZIO E IL MIO DOVERE È GUIDARE QUESTE ANIME!...

EH, NO, FRATE! QUESTO È FALSO!

SONO IO, BASILE DI CAULX, IL SOLO EREDE MASCHIO DEL MIO DEFUNTO PADRE, IL SIGNORE DI CAULX, L'UNICO SIGNORE DI QUESTO PAESE E DI QUESTE GENTI!...

È DUNQUE IN VIRTÙ DI QUESTO DIRITTO CHE VI INVITO A RIPOSARVI NEL MIO FEUDO IL TEMPO CHE VORRETE E A SENTIRVI AL SICURO!...

VI RENDO GRAZIE, MESSER BASILE. COME POTREI RESISTERE A TANTA SOLLECITUDINE?...

HAI... HAI VISTO COM'È BELLA?... LA SUA PELLE F-FINE... I SUOI CA-CAPELLI... QUANTO MI PIACEREBBE TOCCARE I SUOI CAPELLI!...

BEH, GUARDA, PER ME, IO METTEREI LE MANI MOLTO PIÙ IN BASSO! PER ESEMPIO SUL SUO CULO, CHE SARÀ TUTTO BIANCO, COME IL LATTE! SANTA VERGINE!

LATTE? E DOVE L'AVRESTI VISTO IL LATTE, TU?...

NON ASCOLTARLI, ALDEGONDA! QUEI DUE PENSANO SOLO ALLE SCONCEZZE! SE VUOI SAPERE COSA NE PENSO, BEH, QUELLA GIOVINETTA SARÀ CAPACE DI CATTURARE PER NOI UN CERVO O DUE CON QUELLA SUA ARMA DIABOLICA!... LA BALESTRA, LA CHIAMANO. EH SÌ... EH EH...

COSÌ VEDRAI CHE NON TI GUARDERANNO PIÙ CON QUEI LORO OCCHI MALEVOLI CHE VENGONO DIRETTAMENTE DALLO STOMACO! EH EH!...

HOOOT

22

SAI, OLIVIER, QUEL PASTORE CON LE CORNA COME UN DIAVOLO?... NON RIESCO A TOGLIERMELO DALLA MENTE.

VI CREDO SENZA RISERVE, MESSERE! LA CARNE DELLE DUE PECORE MI RIEMPIE ANCORA LA PANCIA!

NON STO PARLANDO DI QUESTO, OLIVIER! PARLO DEI SUOI DISCORSI...

MA NON HA DETTO NIENTE DI IMPORTANTE!

CERTO, MA RICORDATI IL SUONO DELLA SUA VOCE!... CONTINUO A SENTIRLA...

SUL MOMENTO, NON CI HO FATTO ATTENZIONE. MA ADESSO SONO CERTO CHE NON SIA UN UOMO COMUNE E CHE LA SUA MASCHERA NASCONDA MOLTO PIÙ DI QUANTO NON CONFESSI.

MESSERE!...

LÀ, C'È GENTE! CI STIAMO AVVICINANDO ALLA REGIONE DI CAULX. SAREBBE SAGGIO CHE CI INFORMASSIMO PER PRENDERE LA STRADA GIUSTA.

EHILÀ, VILLICI!

23

!?? OH!!!

TI FERMI O DEVO BUCARTI LE CHIAPPE?

CHIEDO GRAZIA, MESSERE! NON SIAMO DEI LADRI!

E NOI?... ABBIAMO FORSE UN ASPETTO TALE CHE TU DEBBA FUGGIRE COME UN CONIGLIO? DA DOVE VIENI?

IO... APPARTENGO ALLE TERRE DI CAULX, MESSERE.

IN QUESTO CASO, SAPRAI DOVE È IL CASTELLO. QUINDI CE LO MOSTRERAI!

IL FATTO È, MESSERE, CHE DEL CASTELLO NON È RIMASTO NIENTE!...

?...

I SUOI COMPAGNI SI SONO RIFUGIATI NEL BOSCO E LÀ NON CI SI ARRIVA COL CAVALLO.

MESSER AYMAR, LA DIMORA DI CAULX ORMAI È UN MUCCHIO DI CENERE FREDDA. I CONTADINI SI NASCONDONO NELLA FORESTA PIÙ VICINA. COSTORO CERCANO DI SFUGGIRE ALLA CARESTIA.

PORTANDO VIA DEL GRANO?

NO!... NON SONO STATO IO A RUBARLO! MESSERE, ASCOLTATEMI! IO...

HO SENTITO ABBASTANZA. TU CAMMINERAI DAVANTI A NOI E CI PORTERAI DAI TUOI!

!!!... NON QUESTO, MESSERE! PIETÀ! MI UCCIDERANNO!... NON POSSO TORNARCI!

DEVO DUNQUE DEDURRE CHE SCEGLI DI MORIRE SUL POSTO?... E SIA! OLIVIER, PREPARA LA CORDA!...

© Copyright by Strip Art Features

OHH!

ARHHH!
ARHHH!

ARHHH!
OHH!

25

SSHIIFFF...

JJDHIKK!

!?... DA QUELLA PARTE, SENTI? È IN CORSO UNA BATTUTA DI CACCIA! TU PERÒ HAI DETTO CHE I TUOI NON AVEVANO ARMI PER CACCIARE!...

NON VI HO MENTITO, MESSERE! TUTTO QUESTO È MOLTO STRANO ANCHE PER ME!... MA LE GRIDA SONO DAVVERO QUELLE DEGLI UOMINI DI CAULX!

TI CREDO. ORA SEI LIBERO DI RIPRENDERE IL TUO CAMMINO.

IO, LIBERO?! MA...

LO DEVI AL FATTO CHE MI È DAVVERO PENOSO VEDERE UN'IMPICCAGIONE.

Hermann

NO, NON MI RINGRAZIARE! IL CIELO SI INCARICHERÀ DI PUNIRTI, UN GIORNO!

LA PACE SIA CON VOI, GENTE DI CAULX!

SONO IL CAVALIERE AYMAR DI BOIS-MAURY! MI È GIUNTA VOCE DELLE SOFFERENZE CHE AVETE PATITO. SONO VENUTO A PORTARE I MIEI SALUTI AL GIOVANE SIGNORE BASILE.

DOPO QUEST'INVERNO ABBIAMO SOLO TIMORI PER TUTTO CIÒ CHE CI ARRIVA DALL'ESTERNO! CHI CI ASSICURA CHE VOI SIATE DAVVERO IL CAVALIERE CHE...

IO POSSO!

IL CAVALIERE È DAVVERO DI BOIS-MAURY E DICE IL VERO. LO CONOSCO!

?! ....

ECCO UN ENCOMIO CHE MI COMMUOVE, SIGNORA! MA, AHIMÈ, MI PERDONERETE SE VI DICO CHE IL VOSTRO VISO NON RISVEGLIA ALCUN RICORDO NELLA MIA MEMORIA...

NON CI VEDO ALCUN OLTRAGGIO, MESSERE. TANTO PIÙ CHE IL MIO ASPETTO NON POTREBBE AFFATTO AIUTARVI...

TUTTO CIÒ RISALE A QUANDO AVEVO CIRCA 10 ANNI. IO NON ERO CHE UNA BAMBINA, SENZA ALCUNA ATTRATTIVA PER I CAVALIERI PRESENTI, E VOI TRA QUESTI, AL CASTELLO DI MIO PADRE A MONTGRI.

MONTGRI?... IN CATALOGNA?... DIAVOLO, ECCO UN POSTO DAVVERO LONTANO!

RICORDO ANCHE CHE NON AVEVATE ALTRO PENSIERO CHE PER LA CONTEA DI BOIS-MAURY, A CUI VOLEVATE RITORNARE, SIGNORE!...

TUTTO CIÒ È VERO, PERBACCO! E A DISPETTO DEL TEMPO, CHE MI HA SEGNATO LA FRONTE, IL MIO SENTIMENTO È RIMASTO LO STESSO!

UN GIORNO, SE C'È UNA GIUSTIZIA, IO MI RIPRENDERÒ IL CASTELLO DI BOIS-MAURY!

LE CUI TORRI SONO LE PIÙ BELLE E LE PIÙ ALTE DEL MONDO CRISTIANO, SIGNORA!

MA QUEL CASTELLO, L'AVETE RIVISTO?

AHIMÈ NO, SIGNORA. NON PIÙ DAL GIORNO IN CUI NE FUI CACCIATO!... NON AVEVO CHE OTTO ANNI ALLORA E...

UN IMMENSO GRAZIE, GENTILE GESÙ! GRAZIE PER AVERCI MANDATO QUESTA BELLA SIGNORA COSÌ ESPERTA NELL'ARTE DELLA CACCIA.

DONNE E BAMBINI NON PIANGONO PIÙ. GLI UOMINI HANNO RIPRESO VIGORE E SPERANZA!... LA PRIMAVERA ARRIVA... CAPISCI TUTTO CIÒ, ALDEGONDA?

NON CI SONO RAGIONI PERCHÉ TU RIFIUTI DI FARE IL TUO DOVERE. ALTRIMENTI, PERCHÉ TI AVREI COSTRUITO UN NIDO COSÌ MORBIDO, EH? NON VOGLIO VEDERTI IN PENTOLA, IO!

ALDEGONDA... UNO! NIENTE DI PIÙ CHE UN PICCOLO UOVO...

DONNA ELOISA, MI INSEGNERETE A USARE LA BALESTRA?

CERTO, MESSER BASILE. A MENO CHE MESSER AYMAR NON CI TROVI NULLA DA RIDIRE.

DA RIDIRE? NON HO MAI DETTO NIENTE DEL GENERE, CHE IO RICORDI...

VI DAREI RAGIONE SE I VOSTRI OCCHI NON LO SMENTISSERO. SO CHE È STRANO CHE UNA DONNA DEL MIO RANGO ERRI COSÌ LONTANA DALLA SUA TERRA E, PER DI PIÙ, VIVA COME UN UOMO. QUESTO SOSPETTO MI È DIVENTATO FAMILIARE, MESSERE. TUTTAVIA, SAPPIATE CHE IO NON FUGGO NÉ LA GIUSTIZIA DI DIO NÉ QUELLA DEGLI UOMINI!

28

LA SIGNORA DI MONTGRI INSEGUE DEI BANDITI! GLI STESSI CHE HANNO ASSALITO NOI! LI ACCOMPAGNA UN PASTORE. NASCONDE IL SUO VISO SOTTO UN...

!?

SOTTO LE CORNA DI UN CAPRO DI MONTAGNA!

VOI... L'AVETE INCONTRATO?

!!
!!?

MESSER OLIVIER! DITEMI DOVE! VI SCONGIURO!

NIENTE DI PIÙ FACILE, MESSERE. LE NOSTRE STRADE SI SONO INCROCIATE A DUE GIORNI DI CAMMINO DA QUI, VERSO SUD, SEGUENDO IL FIUME!

NON SO, SIGNORA DI MONTGRI, COSA VI HA RESO COSÌ TEMERARIA, MA DA SOLA ANDRETE INCONTRO ALLA MORTE.

LA SIGNORA DI MONTGRI NON LOTTERÀ DA SOLA! NON IMPORTA COSA STIA CERCANDO, MA LA MIA CAUSA E LA SUA SI CONFONDONO! E POICHÉ IL CIELO HA VOLUTO SPINGERVI FIN QUA DA NOI, MESSER AYMAR, MI APPELLO AL VOSTRO ONORE DI CAVALIERE PER CONTRIBUIRE ALLA BATTAGLIA!

?...

MA MES-SERE...

VINCEREMO! DIO NON PERMETTERÀ CHE ACCADA ALTRO. E MI IMPEGNO A LASCIARE LA METÀ DI CIÒ CHE RIPRENDEREMO A QUEI FURFANTI, DA DIVIDERE TRA VOI E LA SIGNORA DI MONTGRI!

EHM... MESSER BASILE. VI SONO GRATO DI TANTA GENEROSITÀ. C'È DA DIRE PERÒ CHE LA SITUAZIONE INVITA ALLA PRUDENZA... E...

PENSO CHE SIA TARDI, MESSERE. RIMANDIAMO TUTTO A DOMANI. CI SEMBRERÀ TUTTO PIÙ CHIARO.

29

84

?...

VOI!...

SCUSATEMI SE RITARDO IL VOSTRO SONNO, MESSERE, MA BISOGNA CHE VI RACCONTI ALCUNE COSE CHE PER ME SONO IMPORTANTI.

VI ASCOLTO, MIA SIGNORA.

IL FATTO È, MESSERE, CHE SI TRATTA DI COSE PERSONALI CHE...

PERMETTETE CHE MI ALLONTANI, MESSERE? CREDO DI AVER SENTITO NITRIRE I CAVALLI.

SIGNORE, DAVVERO MI ADDOLORA VEDERVI ESITARE TANTO NEL SEGUIRE E AIUTARE IL GIOVANE BASILE DI CAULX NELLA SUA BATTAGLIA. AVEVO DI VOI UN TALE RICORDO DI CORAGGIO CHE NON PENSAVO CI FOSSE QUALCOSA CHE AVREBBE POTUTO FARVI INDIETREGGIARE...

POSSO CONCEPIRE UNA CIECA FOLLIA IN UN COSÌ GIOVANE RAGAZZO! MA IN VOI, SIGNORA?!... CHE COSA CERCATE? È UNA FOLLIA!...

QUESTO NON RIGUARDA CHE ME, E NON VI DIRÒ NULLA, NÉ, SAPPIATE, VI IMPLORERÒ IN GINOCCHIO. ANDRÒ DA SOLA... CON L'AIUTO DI DIO...

Herrmann

VADO A RICHIAMARE OLIVIER...

CAVALIERE DI BOIS-MAURY. NEL CORSO DEI VOSTRI VIAGGI ERRABONDI NON AVETE MAI SOGNATO CONTATTI PIÙ DOLCI DI QUELLI DELLE SPADE O DEI CAVALLI?

IN EFFETTI SÌ, SIGNORA. MI È CAPITATO. AHIMÈ, IL FATTO È CHE QUESTO PEREGRINARE NON MI HA FAVORITO PER NULLA...

E TALVOLTA MI RENDE L'ANIMA STREMATA. COME QUANDO...!?

MA CHE FATE?

MESSER AYMAR... DOVRÒ MORIRE DI FREDDO PERCHÉ UN CAVALIERE SI DECIDA?

Herrmann

31

!!!

OLIVIER! IL MIO SCU-DIERO!...

VIENI, ALDEGONDA... L'ARIA È TIEPIDA, ANDIAMO A SGRANCHIRCI LE GAMBE...

EH EH, CI SONO UN BEL PO' DI CAPANNE VUOTE, STAMATTINA. IL FATTO È CHE IL NOSTRO PICCOLO SIGNORE E LA GIOVINCELLA SONO PARTITI ALLA RICERCA DEI BRIGANTI!

E C'È ANCHE QUEL CAVALIERE DI BOIS-QUALCOSA, PARTITO PURE LUI.

!!

OH! DELLE...

MALEDETTA GIUNCHIGLIA! NON VOGLIO CHE TU VENGA FUORI FINO A CHE ALDEGONDA NON AVRÀ L'UOVO AL CULO! AH! AH!...

32

GUARDATE, MESSERE! LUNGO IL FIUME, SONO LORO!... C'È ANCHE IL GIOVANE SIGNORE!

CHE FOLLIA! È IMPOSSIBILE FERMARLI CON LA RAGIONE.

È TRISTE PENSARE CHE TRA POCO TUTTE QUESTE PERSONE SARANNO CADAVERI IN PUTREFAZIONE... COSÌ GIOVANI...

COSÌ BELLE...

E QUANDO AVREMO CONQUISTATO IL BOTTINO, FARÒ VENIRE DEI MURATORI PER RICOSTRUIRE UNA NUOVA TORRE DI PIETRA E RIALZARE LE PALIZZATE PERCHÉ NOI... NOI VINCEREMO, VERO, SIGNORA DI MONTGRI?

CERTO, MESSERE. CERTO.

TUTTAVIA, CREDO CHE SIA DAVVERO UN PECCATO NON POTER AVERE TRA DI NOI IL CAVALIERE DI BOIS-MAURY. HA AVUTO PAURA?...

MESSERE! SIGNORA!

SIAMO SULLA BUONA STRADA. LÀ CI SONO CIOCCHE DI LANA SUI CESPUGLI E IL TERRENO È TUTTO CALPESTATO!

IL PASTORE È PASSATO DI QUI!...

Hermann 85

GUILHEM NON AVRÀ MAI MIA FIGLIA ELOISA!... QUESTO CAVALIERE ERRANTE SENZA TERRA!

34

GRANDE È LA GIOIA DI VEDERVI INFINE CHIEDERE ASILO NELLA MIA CASA, MIA BELLA CUGINA. COSÌ COME VI HO PROMESSO, QUI SARETE UNA REGINA E POTRETE FERMARVI FINO A QUANDO LA COLLERA DI VOSTRO PADRE SI SARÀ CALMATA, O ANCHE DI PIÙ SE VORRETE... IO...

?!!

AH, È QUESTA LA VOSTRA BONTÀ, LA VOSTRA BENEVOLENZA! NON SARÒ MAI VOSTRA!... GUILHEM SA CHE SONO QUI. VERRÀ PER CERCARMI E PORTARMI VIA CON LUI!... NESSUN ALTRO METTERÀ LE SUE MANI SU DI ME, MAI... MI FATE SCHIFO!...

?... AVETE DETTO GUILHEM?

SIGNORA!... VI SIETE FERMATA? VI SENTITE MALE?

MESSER BASILE, MI SEMBREREBBE PIÙ SAGGIO RINUNCIARE. LA SIGNORA DI MONTGRI NON...

SUVVIA, GUARDIA. DONNA ELOISA, FORSE, HA SOLTANTO PASSATO UNA BRUTTA NOTTE.

MESSERE, ARRIVA GENTE!

SI RIPARTE! TUTTI IN MARCIA! ABBIAMO PERDUTO TROPPO TEMPO!

MA... È IL CAVALIERE DI BOIS-MAURY!

35

AVETE DETTO: UN QUARTO DEL BOTTINO, È COSÌ MESSER BASILE?

PROPRIO COSÌ, MESSER AYMAR! E NON ME LO RIMANGIO!

Hermann
85

...SEMBRANO ESSERE TANTI QUANTI LE DITA DI TRE MANI. MOLTI STANNO SUL FONDO DELLA CAVERNA.
E IL PASTORE?
NON SO... MA I SUOI MONTONI SONO VICINI AL FIUME.

DIAMO SUBITO L'ASSALTO! NON DEVONO FUGGIRE!
CON CALMA, MESSERE. QUESTO NON È UN GIOCO. CON QUESTO GENERE DI FURFANTI POTREBBE METTERSI MALE SE LI PRENDIAMO DI PETTO.
E SIA! VISTO CHE LA PENSATE COSÌ, ANDRÒ ALL'ATTACCO CON MADAME DE MONTGRI E...
!?

MESSER BASILE, MI SPIACE MOLTISSIMO NON POTERVI ASSICURARE IL MIO APPOGGIO. IL CAVALIERE NON HA TORTO. È MOLTO MEGLIO TIRARE LA FORTUNA DALLA NOSTRA PARTE USANDO L'ASTUZIA.

SIGNORA!

CERCATE ANCHE DI COMPRENDERE CHE È VOSTRO DOVERE TENERVI LONTANO DAL COMBATTIMENTO. PENSATE A QUELLO CHE POTREBBE ACCADERE AL PAESE DI CAULX, SE IL SUO UNICO SIGNORE DOVESSE SOCCOMBERE SOTTO I COLPI!

QUE... QUESTO È VERO, SIGNORA. MI RASSEGNO A CIÒ, ANCHE SE IL MIO CUORE È MOLTO TRISTE...

...MA POTRÒ GUARDARE?...

HHHH!...

37

?...

!!! I CANI HANNO FIUTATO QUALCOSA... VOI DUE, ANDATE A VEDERE...

AAHH

?! OOOH !...
CHE SUCCEDE?

INDIETRO! CI ATTACCANO!

ARCIERI, RITIRATEVI NEL FONDO DELLA CAVERNA! CI ATTACCANO CON LA BALESTRA!

I CANI QUI!

38

QUEL BASTARDO È MORTO! ANDRÒ A PRENDERE LE SUE ARMI!

NO. NON CI ANDARE, LORO...

CHE FOLLIA! CHE NESSUN ALTRO SI ESPONGA COSÌ. I LORO ARCIERI LO TRAFIGGEREBBERO!... OLIVIER, VAI A VEDERE SE SI POSSONO LANCIARE DELLE PIETRE DA LASSÙ.

GUARDIA, SEGUIMI.

SONO SOLDATI, LÀ FUORI, O PREDONI COME NOI?...

POTREMO SAPERLO SOLO DOMATTINA. E SE SARANNO TROPPO NUMEROSI CI FAREMO LARGO VERSO IL FIUME PER SALVARCI.

E TUTTO QUESTO? TUTTE QUESTE RICCHEZZE? SE LA BATTAGLIA PRENDE UNA BRUTTA PIEGA, CHE COSA NE SARÀ? DUE ANNI DI SACCHEGGI!... CINQUE CASTELLI CONQUISTATI...

SARÀ NECESSARIO CHE TU FACCIA UNA SCELTA: O MORIRE CARICO DEL TUO ORO, O VIVERE SCAPPANDO VIA LEGGERO...

...DI CASTELLI E RICCHI MONASTERI CE NE SARANNO ANCORA E SEMPRE!... NE BRUCEREMO SICURAMENTE ALTRI!

AL-LORA?...

SAREBBE UNA FATICA INUTILE, MESSERE. LE PIETRE CADREBBERO DAVANTI ALLA CAVERNA!...

E NEPPURE GETTANDOLE DAL BUCO CHE C'È POCO SOPRA CAUSEREMO UN GRAN DANNO.

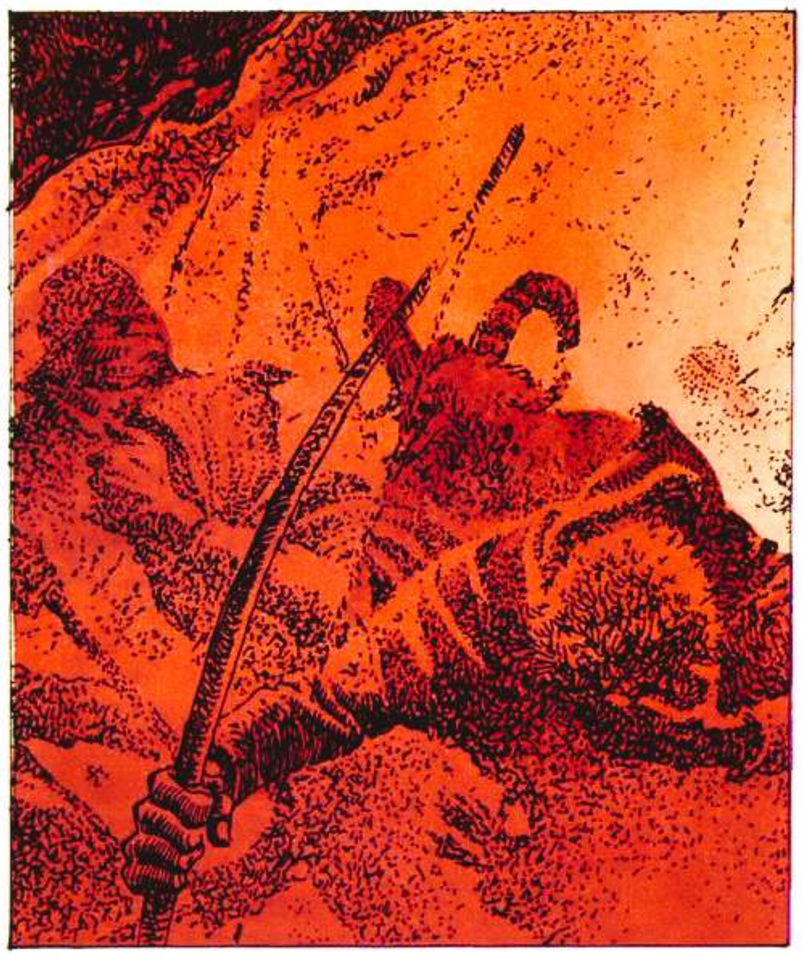
CHE DICI? UN BUCO?... CHE SALE DALLA CAVERNA?

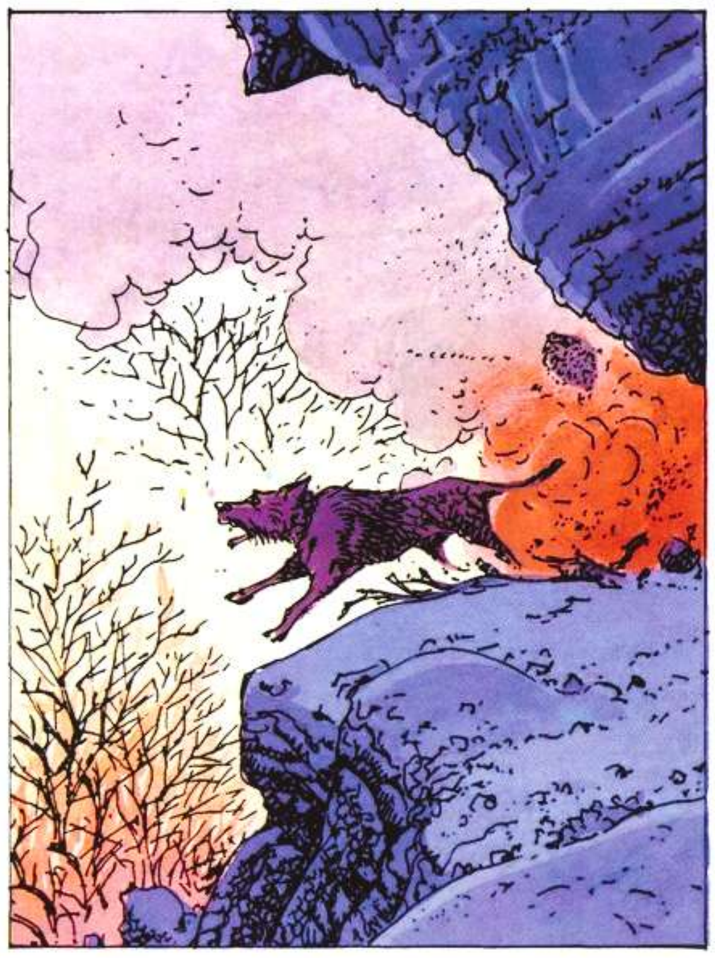
SÌ, MESSERE, UNA SPECIE DI CAMINO... MA...

...NON C'È DA TEMERE, MESSERE, POICHÉ QUESTO CAMINO È TROPPO SCIVOLOSO E ALTO PERCHÉ QUEI FURFANTI POSSANO USARLO PER SCAPPARE. IO VI...

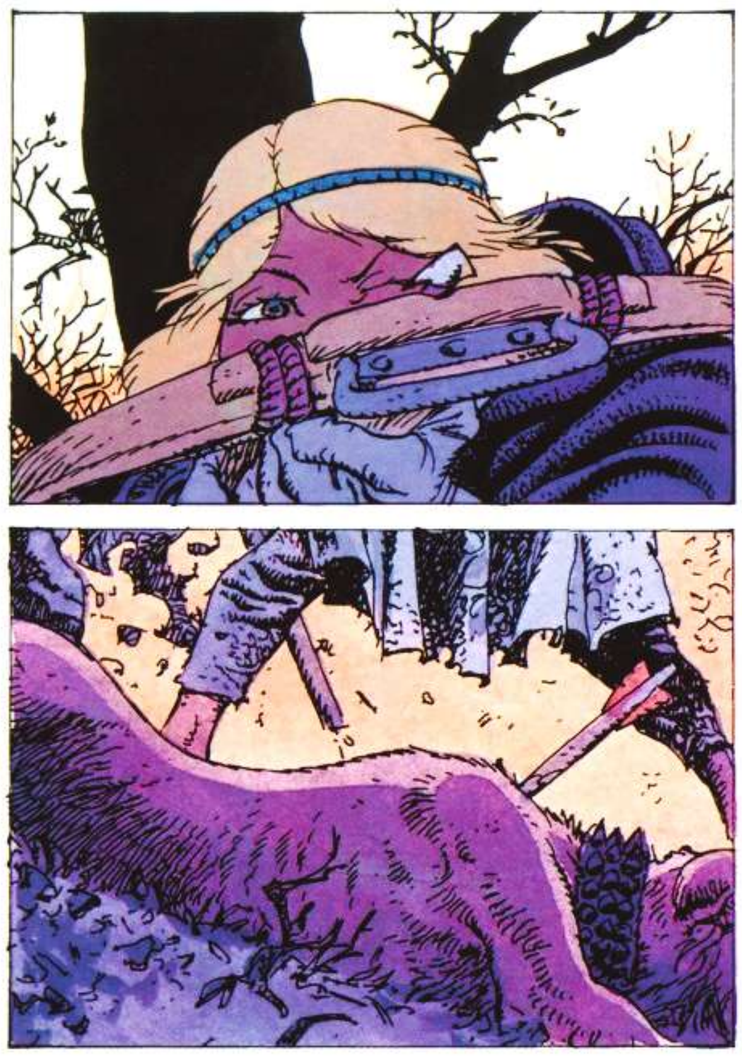
BASTA COSÌ! ASCOLTAMI! PRENDI DUE UOMINI, PRENDI DEL FUOCO E SALI LASSÙ!... CON IL...

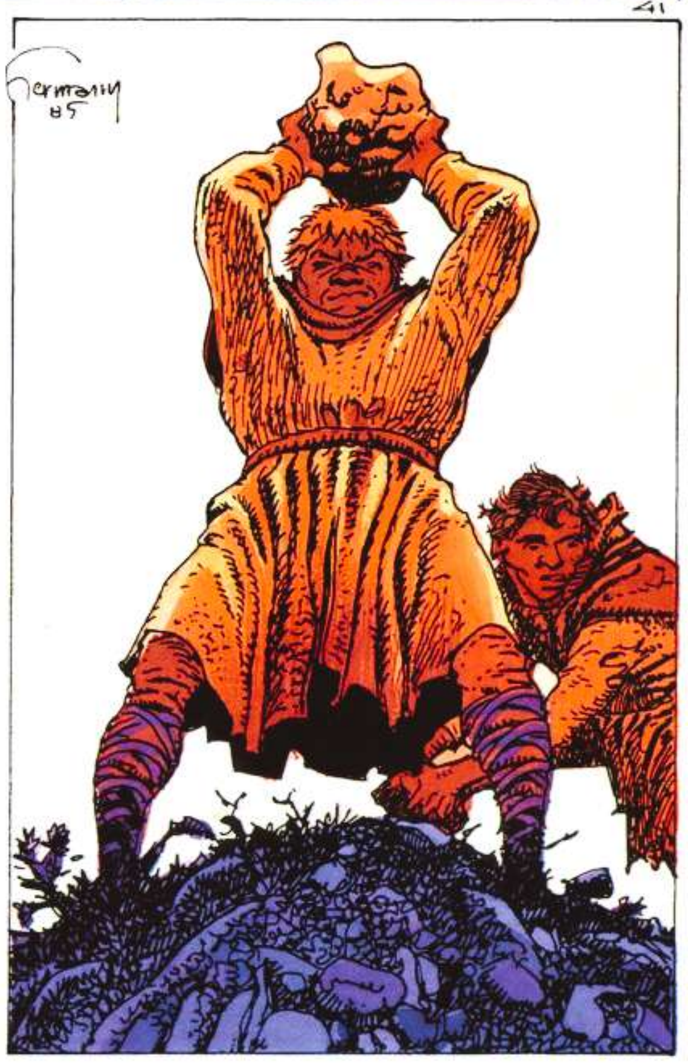
GOOAAK
È QUASI GIORNO. GUARDIA, LANCIA IL SEGNALE A OLIVIER... SIAMO PRONTI.
40





MORTE
MORTE
MORTE





AAAH!!

42

V... VOI?!

SÌ, IO, ELOISA. VIVA. I VOSTRI OCCHI NON VI INGANNANO!

QUANDO MIO PADRE ASSALÌ LA VOSTRA CASA, VOSTRO FRATELLO DECISE DI LASCIARMI IN VITA, NELLA SPERANZA DI SALVARE LA SUA, MA MIO PADRE NON È UN UOMO DI PERDONO. SOLO CHE VOI QUEL GIORNO NON C'ERAVATE...

NON MI SONO DATA PACE. FINO AL GIORNO IN CUI MI CONVINSI CHE ERAVATE VOI IL CAPO DI QUESTA MALVAGIA TRUPPA DI FURFANTI. HO LASCIATO LA MIA TERRA PER SEMPRE, PER SEGUIRVI DI ROVINA IN ROVINA. MA OGNI VOLTA ARRIVAVO TROPPO TARDI!... FINO A QUESTO MOMENTO...

IO... IO VI AMAVO...

43

VOI... VOI ERAVATE QUI...

AVETE SENTITO TUTTO... MESSER AYMAR...

ABBIAMO VINTO, SIGNORA. SIATENE FELICE. LA CAVERNA È PIENA DI RICCHEZZE E LE NOSTRE PERDITE SONO MINIME.

VEDI, ALDEGONDA... BISOGNA CREDERE CHE IL BUON DIO SIA DALLA NOSTRA PARTE! BEN PRESTO AVREMO UN CASTELLO TUTTO NUOVO PER IL NOSTRO GIOVANE SIGNORE...

E C'È CHI DICE CHE LA BELLA SIGNORA RESTERÀ CON NOI PER TUTTA LA PROSSIMA ESTATE... EH EH!

INTANTO È ARRIVATA LA PRIMAVERA E FAREMO...

AAAH!

ALLORA, PADRE! QUELLE MI SEMBRANO PROPRIO DELLE BELLE GIUNCHIGLIE, GIALLE COME IL MIELE... O ANCHE COME L'INTERNO DI UN UOVO!?...

COLORI: FRAYMOND

© Copyright by Strip Art Features

Germain

TSHRI

TSHRI

TSHRI

ORA PRO NOBIS

!...

EHI, FAVARD, È QUELLO L'UCCELLO CHE TI ROVINA IL SONNO?

QUELLO CHE NON TI FA CHIUDERE OCCHIO PER TUTTA LA NOTTE? GUARDA COME TI SEGUE DA VICINO...

NON SAREBBE UNA BELLA COSA CHE TU TI ADDORMENTASSI SUL TUO CAVALLO.

EEERK

L'HAI COLPITO! GUARDA COME VOLA MALE! STA PER CADERE!

QUEL MALEDETTO UCCELLO È DI SICURO CADUTO TRA QUESTI CESPUGLI! PER TUTTI I DIAVOLI, DOV'È...

4

TIK TIK TIK TIK

TU, RAGAZZO MIO, NON SEI DI QUI... MA, COME MI SEMBRA DI CAPIRE, TI INTERESSA SCOLPIRE LA PIETRA. VAI ALLORA DAL CAPOMASTRO, LUI...

CON QUESTA? ...

?!? MISERICORDIA!...

COME TI CHIAMI?...

GERMAIN!...

E ANCHE SE LA SFORTUNA GLI HA TOLTO L'USO DELLA MANO SINISTRA, QUELLA DESTRA VALE PER DUE. IO LO SO BENE.

CREDO CHE NON STIAMO PARLANDO DELLA STESSA COSA.

D'ACCORDO! STO ZITTA. MA NON È COLPA MIA SE TU NON POTRAI MAI PIÙ MANEGGIARE LO SCALPELLO.

DONG DONG DONG

KYRIE E

ORA PRO NOBIS

AMICO GAZZA... VEDO LAGGIÙ DEI MONACI ASSAI CARITATEVOLI, SEGUITI DA MULI CHE PORTANO PESANTI CARICHI. DIMMI, COSA SENTI NEL PROFONDO DEL TUO CUORE?

AMICO MARCUS, I MIEI OCCHI NON SCORGONO CHE FORZIERI BEN SERRATI, ALL'ESTERNO... MA DENTRO CI SONO COPPE E CROCI TANTO RICCAMENTE DECORATE CHE LA TESTA MI GIRA.

SENTO CHE LE CORNA DEL DIAVOLO MI SPINGONO VERSO IL MALE. SIGNORE GESÙ, VENITEMI IN SOCCORSO, STO PER CADERE.

ASCOLTAMI, GESÙ. IL MIO COMPAGNO STA PER SOCCOMBERE AL PECCATO. NON POSSO LASCIARLO SOLO. IMPLORO PERCIÒ LA TUA BENEVOLENZA...

AMEN.

TORNIAMO CON GLI ALTRI.

DOVRESTI FARTI UN BEL BAGNO. TI RINFRESCHEREBBE LE IDEE.

INSISTI ANCORA?

SIAMO SOLO IN SETTE! IL MONASTERO È BEN FORTIFICATO E I SUOI MONACI SANNO USARE LA SPADA, QUANDO È NECESSARIO...

TU SEI PAZZO, GAZZA!

TU HAI UN'IDEA MIGLIORE?... IN QUESTO POSTO NON ABBIAMO TROVATO ALTRO CHE POVERI E MENDICANTI. SE CONTINUIAMO A PENSARCI SU, FINIREMO PER RITROVARCI COME LORO.

È QUESTO QUELLO CHE VUOI?

SE C'È QUALCUNO CHE SI MERITA DEI RIMPROVERI QUELLO SEI TU! UN CAPO NON DEVE MAI COMMETTERE ERRORI, SE VUOLE CONTINUARE A ESSERLO!

!?!?

COSA?

NO, GAZZA!

CALMATI! RIUSCIRÒ A PENETRARE NEL MONASTERO... E CE LA FARÒ DA SOLO!

TU, GERMAIN?! ...

PER UNA VOLTA QUESTA MISERA MANO POTRÀ ESSERCI UTILE. HO NOTATO CHE LA SENTINELLA STA SEMPRE...

ASPETTA UN ATTIMO!

DAI, GERMAIN! ORA TI ASCOLTO!

EH EH... ECCO UN BEL CULO CHE RENDEREBBE FELICE PIÙ DI UN CAVALIERE!...

CHE IL MIO SANGUE SI TRAMUTI IN ACETO, SE NON TI STA FACENDO GLI OCCHI DOLCI! TI INVIDIO, FAVARD!

AH!

GUARDIE! AL LADRO!

CHIUDETE LE PORTE!

CORRETE, PER DIO! NON DEVE RAGGIUNGERE L'INGRESSO DELLA CHIESA!

TROPPO TARDI!

SEI SALVO, PER ORA, MA ATTENTO: I MONACI NON POTRANNO PROTEGGERTI PER PIÙ DI QUANTO CONSENTA L'USANZA! E NOI TI ASPETTEREMO!...

© Copyright by Strip Art Features

NON È PIACEVOLE, PER NOSTRO SIGNORE, VEDERE CHE I SUOI FIGLI SI DEDICANO AL FURTO, RAGAZZO MIO. E POI, A GIUDICARE DALLA TUA FACCIA, NON È LA FAME CHE TI SPINGE A FARLO.

CHE IL SIGNORE ABBIA PIETÀ DI ME. MA NON RIESCO PROPRIO A CHIEDERE LA CARITÀ. FINO A NON MOLTO TEMPO FA, MI GUADAGNAVO ANCORA IL PANE COL MIO LAVORO.

AHIMÈ, FUI ACCUSATO DI UN MISFATTO CHE NON AVEVO COMMESSO E FUI CRUDELMENTE PUNITO. CON QUESTA MANO MEZZA MORTA NON HO PIÙ ALCUNA SPERANZA. IO... IO NON...

PARLA PURE SENZA TIMORI, FIGLIO MIO. BISOGNA LENIRE I DOLORI DELLA TUA ANIMA. PARLAMI DELLE TUE SPERANZE.

ERO APPRENDISTA ORAFO. DECORARE CROCI E COPPE PER LA GLORIA DI DIO ERA LA MIA RAGIONE DI VITA.

È PER QUESTO CHE DIO HA PERMESSO CHE I TUOI PASSI TI PORTASSERO A NOI. SO CHE QUELLO CHE STO PER MOSTRARTI NON TI RENDERÀ L'USO DELLA MANO, MA...

VIENI, SEGUIMI.

5

ORA CHE GERMAIN È ALL'INTERNO DELLE MURA DEL MONASTERO, NON CI RESTA CHE ASPETTARE LA NOTTE E ATTENDERE IL SUO SEGNALE.

E SE PRIMA DEL GIORNO NON DOVESSE SUCCEDERE NIENTE?

ALLORA DOVREMO ABBANDONARLO, PRIMA CHE LE COSE SI METTANO MALE PER TUTTI NOI.

PER NON INSOSPETTIRE NESSUNO, ALDA TORNERÀ NEL CHIOSTRO DEL MONASTERO SUBITO DOPO L'ALBA. CI RAGGIUNGERÀ PIÙ TARDI SULLA STRADA PER FOIX.

E PERCHÉ CI TORNERÒ SOLO DOPO L'ALBA?

FAVARD TI CERCA. HAI ACCESO UN INCENDIO NELLE SUE VENE. BISOGNEREBBE CHE TU LO SPEGNESSI.

EH EH...

BAH... UNA VOLTA IN PIÙ NON CAMBIERÀ DI MOLTO LE SUE ABITUDINI. E IL FIUME NON È LONTANO.

Mermany 85

E ANCHE QUESTA! NON BRILLA COME UN FUOCO DIVINO NELLA LUCE DEL SOLE CHE TRAMONTA?

DIO COM'È BELLA! HO LE LACRIME AGLI OCCHI.

CORAGGIO, È TEMPO DI RITIRARCI, SENTO LE CAMPANE CHE CHIAMANO PER LA COMPIETA. TI MOSTRERÒ DOVE POTRAI RIPOSARE CON GLI ALTRI CHE HANNO CERCATO RIFUGIO QUI DA NOI.

QUELLA RAGAZZA!... È SCOMPARSA PROPRIO MENTRE LA DOLCEZZA DELLA SERA MI RIMESCOLAVA IL VENTRE...

VAI A CAPIRE LE DONNE!... PRIMA TI FANNO L'OCCHIOLINO, UN MOMENTO DOPO... PFFF... SPARISCONO.

FAVARD?! TU, GIÀ DI RITORNO?...

GIÀ.

IL FATTO È CHE TI CREDEVAMO IN QUALCHE CESPUGLIO A FAR FESTA IN PIACEVOLE COMPAGNIA.

PER DIO, HA DAVVERO IL DIRITTO DI AVERE IL CUORE GONFIO DI RIMPIANTO!

CHE SFORTUNA NON APPROFITTARE DI TANTA PASSIONE! LA LUNA È COSÌ CHIARA E ROTONDA, STASERA.

PORCA MISERIA! E L'ERBA È COSÌ MORBIDA SOTTO GLI ALBERI!

PU... PUTTANA.

RRRH.. BR-UPS... RRRR..

DORMONO TUTTI. CORAGGIO, GERMAIN... È IL MOMENTO.

RRRR RRRR

ANZITUTTO C'È DA RITROVARE IL PERCORSO CHE PORTA A... !... LA PORTA NON È CHIUSA! I MIEI PRESENTIMENTI ERANO GIUSTI.

ECCO PERCHÉ! IL MONACO DI GUARDIA SI È ADDORMENTATO. E AVREI DAVVERO TORTO A DISPIACERMENE...

NON VEDO LE CHIAVI!...

!!! DEI PASSI!...

SE NE SONO ANDATI!... LAGGIÙ, DALL'ALTRA PARTE... LA PORTA...

CHIUSA!... MALEDETTE SERRATURE!... BISOGNA CHE ESCA DA QUESTO CHIOSTRO AL PIÙ PRESTO... MA COME?

...A MENO CHE...

NON SI VEDE ANCORA NIENTE E NON MI PIACE AFFATTO.

OH! STAI TRANQUILLO, MARCUS, LA NOTTE È APPENA AGLI INIZI. CONTINUA A VIGILARE. QUANTO A ME, VADO A CERCARE GLI ALTRI. SE GERMAIN NON HA...

12

NO! ASPETTA!... C'È QUALCOSA CHE SI MUOVE SUL TETTO... CREDO CHE... SÌ! È LUI!...

Germain

SPERIAMO CHE QUESTA CORDA NON CEDA SOTTO IL MIO PESO O...

...LA USE-RANNO PER IMPICCARMI...

Hermann 85

13

NON SO CHI TU SIA. MA VISTO CHE ABBIAMO GLI STESSI OBIETTIVI, E CHE CE N'È PER TUTTI E DUE, PERCHÉ DOVREMMO INFILARCI IL COLTELLO NELLA PANCIA?...

D'ACCORDO! HAI RAGIONE. MA IO SONO ARRIVATO PRIMA DI TE!...

...QUINDI HO DIRITTO ALLA PARTE PIÙ GRANDE!...

?...

BING

SIETE VOI, FRATE ABELARDO?... FRA...

TOK

PRESTO, RICHIUDI LA PORTA!

PRENDIAMO QUESTA ROBA E FUGGIAMO. NON SAREBBE UNA BELLA COSA SE NE ARRIVASSERO DEGLI ALTRI.

MA... TU SEI ARRIVATO QUI ATTRAVERSO LA PORTA, DAL MOMENTO CHE NON ERI SUI TETTI!... COME HAI FATTO?

LE CHIAVI DEL MONACO DI GUARDIA!... GLIELE HAI SGRAFFIGNATE. IO L'HO TROVATO CHE SONNECCHIAVA...

SONNECCHIARE È DIRE POCO.

Mermain

NON CANTERÀ PIÙ ALLE MESSE. PAROLA DI LUDOVICO.

COSA?! L'HAI...?...

14

RRHFF... SHH...

MMHHH... PFFF...

BFF... MMGNN... RRRR...

MMMM

AAAH!

15

SÌ, GERMAIN! SBRIGATI! E NON LASCIARE CADERE NIENTE DAL TUO SACCO! LE RICCHEZZE DI MESSERE ABATE ORA SONO NOSTRE!...

MA... NON È SOLO! CHI È QUEL TIPO?...

!!! È VERO! MA CHE IMPORTA... NON PUÒ ESSERE NÉ UN MONACO, NÉ UNA GUARDIA!... ANDIAMO AD AIUTARLI.

IL MIO NOME È LUDOVICO. VOGLIO LA MIA PARTE E...

DI QUESTO PARLEREMO DOPO!... GERMAIN, TOCCA A TE.

COMPAGNI! PRESTO, NASCONDIAMOCI, SENTO CHE STA ARRIVANDO QUALCUNO!

GERMAIN! RISALI IMMEDIATAMENTE!

FAVARD!

NON MI HA ANCORA VISTO. NO!... ADESSO SI SIEDE.

MA PERCHÉ NON TE NE VAI, FAVARD! LE MIE BRACCIA NON NE POSSONO PIÙ!... SCIVOLO!

CHE LA LEBBRA DIVORI LA SUA FACCIA DA PORCO! SCOPRIRÀ GERMAIN E CHIAMERÀ I SUOI... E TUTTO SARÀ PERDUTO! DEVO AMMAZZARLO PRIMA CHE... ?

BUONA NOTTE, FAVARD.

© Copyright by Strip Art Features

VI HO CERCATO DAPPERTUTTO.

ALDA!

TU? CHE MI CERCHI? NON CI CAPISCO PIÙ NIENTE.

E PER QUALE ALTRO MOTIVO SAREI QUI? SPOSTIAMOCI, PIÙ IN LÀ IL TERRENO È PIÙ DOLCE. VENITE, FACCIAMO IN FRETTA.

ERA ORA! MI BRUCIANO LE DITA!

KRAK

?!

CHE COS'È?...

ANDIAMO, FAVARD. UN UOMO D'ARMI COME VOI NON PUÒ PREOCCUPARSI DI QUALCHE ANIMALE NOTTURNO CHE FRUGA TRA I CESPUGLI.

E ALDA?

NON AVER PAURA. È UNA DONNA E SA MEGLIO DI NOI COME SCANSARE I PERICOLI! CORRI!

AL SORGERE DEL SOLE SAREMO GIÀ LONTANI!...

17

MESSER AYMAR, ABBIAMO VIAGGIATO TUTTA LA NOTTE. MIA MOGLIE È STREMATA DALLA FATICA. QUANDO CI FERMEREMO?

NON MANCA MOLTO, MERCANTE! INTRAVEDO I TETTI DI UN BORGO. LÀ VI DARANNO DELLA ZUPPA CALDA.

?...

OLIVIER! QUEL FUMO?... SI DIREBBE UNA CASA CHE BRUCIA... VAI A VEDERE CHE SUCCEDE!

RINUNCIATE A SATANA! PENTITEVI!...

...ASCOLTATE LA VOCE DI CRISTO! TORNATE ALLA VERA FEDE! NON È MAI TROPPO TARDI...

SONO DEGLI ERETICI, MESSERE. GENTE VENUTA DA MOLTO LONTANO, DA LEVANTE. DICONO DI ESSERE DISCEPOLI DI MANUS.

NE HO SENTITO PARLARE, MA NON MI È MAI CAPITATO DI INCONTRARLI... E ANCORA MENO DI VEDERLI BRUCIARE.

È FINITA, FRATE MASSIMO. SONO MORTI.

MORTI!... SENZA CERCARE IL PERDONO!... MIO DIO, AIUTAMI A CAPIRE. DIMMI CHE IL LORO CORAGGIO VIENE DA SATANA E CHE ROMA È INFALLIBILE!...

TROTTA VELOCEMENTE, VECCHIA MIA. TRA QUALCHE ORA, SAREMO COI NOSTRI COMPAGNI. STAMATTINA FAVARD AVRÀ ALTRE PREOCCUPAZIONI PER RICORDARSI DI ME. VAI!... VAI!...

ABBIAMO FRUGATO DAPPERTUTTO, E TRA SACCHI E CESTE!... MA NON C'ERA NIENTE!

CERCATE ANCORA!

LUDOVICO... NON ERA QUELL'ESSERE DEFORME CHE AIUTAVA NEI CAMPI?... L'ALTRO L'HO VISTO MEGLIO!... ERA GERMAIN IL SUO NOME?...

SÌ, DICEVA DI ESSERE ORAFO. SONO ENTRAMBI SPARITI QUESTA NOTTE E HANNO UCCISO FRATE ENRICO, CHE LA SUA ANIMA VOLI IN CIELO.

ECCO COSA SUCCEDE A DARE RIFUGIO A CHIUNQUE CAPITI.

BEH, FAVARD, È STATA TROVATA UNA CORDA ATTACCATA ALL'ESTERNO DEL MURO DI CINTA. CHE STAVATE FACENDO, VOI, IN QUEL MOMENTO?

EHM... IN EFFETTI, ABATE, IO... NON MI SENTIVO BENE E...

AH SÌ, SIGNOR ABATE, AVEVA UN FASTIDIOSO DOLORE AL VENTRE! NOI POSSIAMO TESTIMONIARLO! NOI...

BASTA COSÌ!

ASCOLTATE TUTTI! MI SERVONO DODICI UOMINI ARMATI! PARTIREMO SUBITO ALL'INSEGUIMENTO DEI LADRI!

ANDIAMO! DATECI DENTRO, IL MIO CAVALLO SI INNERVOSISCE!

18

QUEL BASTARDO CI FARÀ MORIRE!...

FERMI!

ORA CI SEPAREREMO. QUATTRO UOMINI MARCERANNO VERSO EST... CINQUE VERSO NORD, ATTRAVERSO LA FORESTA...

E NOI?

L'ARCIERE E VOI DUE... CON ME!

AAH!

SEI PAZZO, FAVARD? COSA TI HO FATTO?

ECCO UN FASTIDIOSO DOLORE AL CULO CHE VALE TANTO QUANTO QUEL FASTIDIOSO DOLORE AL VENTRE CHE HAI SPIFFERATO ALL'ABATE!... SEI GELOSO PERCHÉ NON HAI POTUTO TOCCARE LE CHIAPPE DELLA BELLA ALDA, EH?

E DAI, FAVARD, MI SAREI INGELOSITO PER ALTRI, BEN PRIMA DI TE!

E CIOÈ?

IN MOLTI L'HANNO VISTA IN GALANTE COMPAGNIA DI QUELL'UOMO DALLA MANO MASSACRATA. LO STESSO CHE IERI SERA INSEGUIVAMO E CHE ORA STAI CERCANDO...

COSA?!

...SE TU AVESSI ASCOLTATO IL CAPOMASTRO, TE L'AVREBBE SPIEGATO ANCHE MEGLIO DI ME.

I SALTIMBANCHI?... QUESTA NOTTE, VICINO ALLA CORDA... PUTTANA!

EHI, MARCUS PRIMO! IL TRONO DEL PAPA È ANCORA OCCUPATO!

TACETE, MISCREDENTI! CON QUESTO ORO MI SALVERÒ L'ANIMA, FONDERÒ UN CONVENTO.

PERCHÉ NON DUE! AH! AH!

E IO FARÒ COSTRUIRE UNA BELLA E GRANDE DIMORA... SULLA MONTAGNA! LÀ! COME SU QUELLA ROCCIA... UNA ROCCIA TUTTA BIANCA! ORA VE LO MOSTRO.

CHE STRANI MODI!...

...NELLA MIA CASA SI ENTRERÀ DA QUESTA PARTE ATTRAVERSO UNA GRANDE PORTA IN LEGNO!... IN LEGNO DI...

IN LEGNO DI BOSCO!

HA HA HA HA!

E QUI, UNA GRANDE CAMERA, PER FARCI DORMIRE LA MIA BELLA. LEI AVRÀ BEI CAPELLI DI SETA E I BEI MODI DI...

DI UNA RANA! SAREBBE GIÀ UNA FORTUNA PER LA TUA FACCIA DA ROSPO!

HA HA HA HA HA

...E QUA UN'ALTRA TORRE CHE PORTA LO SGUARDO LONTANO, PER VEDER ARRIVARE I... !?!

PER VEDERE ARRIVARE IL BOIA CHE TI IMPICCHERÀ! TU... ?...

HA HA! HA!

FATE SILENZIO! CI SONO GLI UOMINI DI FAVARD! STANNO VENENDO DA QUESTA PARTE.

LORO? MA?!... COME HANNO FATTO A SAPERE CHE SIAMO QUI?

CHE IMPORTA COME! SONO QUI! CI SEPAREREMO, PORTANDO CON NOI CIASCUNO LA SUA PARTE. COSÌ SARÀ PIÙ DIFFICILE PER LORO TROVARCI!

E ALDA?

21

PER IL MOMENTO LA SUA SORTE È CERTAMENTE PIÙ INVIDIABILE DELLA NOSTRA. NOI DOBBIAMO PASSARE LA MONTAGNA E, PER TUTTI I DIAVOLI, SPERIAMO CHE NON CI SUCCEDA NULLA. LA RITROVEREMO NEL POSTO CHE SI È DETTO.

ARRIVERÀ PRIMA DI NOI.

ASPETTERÀ.

FAVARD!

MERDA!... STA CERCANDO PROPRIO ME!... NON DEVO MOSTRARMI AGITATA... NON DEVO...

OH, VOI, FAVARD?! MI AVETE FATTO UNA GRAN PAURA! HO CREDUTO CHE FOSSE QUALCHE FURFANTE! ECCO INVECE UNA PRESENZA CHE MI TRANQUILLIZZA...

MA... DEVO QUINDI CONCLUDERE CHE QUESTA NOTTE NON VI È BASTATA?... ULLALÀ, FAVARD, SIETE UN UOMO INSAZIABILE!...

AAH!

COSA VOLETE DI PIÙ? IO NON POSSIEDO ALTRO!

FEMMINA IMMONDA! MI HAI INGANNATO CON LE TUE FALSE MOINE! MA ADESSO È FINITA E CI PORTERAI DAI TUOI COMPAGNI SENZA FARE STORIE!

LA PROSSIMA VOLTA TI COLPIRÒ DI TAGLIO! ORA ALZATI E METTITI DAVANTI A NOI! SE TI COMPORTERAI MALE, TI DARÒ AI MIEI UOMINI CHE SAPRANNO CERTAMENTE COSA FARSENE DI TE!

PERCHÉ ASPETTARE, FAVARD? MICA LE TOGLIERÀ LA MEMORIA... EH... ?...

23

!... GAZZA!... ASCOLTA QUESTE GRIDA CHE ARRIVANO DA LAGGIÙ!... DEV'ESSERE MARCUS CHE SI BATTE CONTRO I NOSTRI INSEGUITORI. SONO SUI NOSTRI PASSI!

NON RESTARE LÌ COSÌ! MARCUS È IN GAMBA. SAPRÀ CAVARSELA!... VIENI!

OLIVIER... DOPO AVER DATO DA MANGIARE AI CAVALLI, TI CORICHERAI VICINO AL CARRO IN MODO CHE NESSUNO OSI AVVICINARSI, COME TI AVEVO DETTO.

E PERCHÉ NON DENTRO, MESSER AYMAR?... LA PIOGGIA MI È ARRIVATA FINO ALLE OSSA...

24

DEVO DARTI OGNI GIORNO LA STESSA RISPOSTA?... QUEL MERCANTE MI PAGA PER DARGLI PROTEZIONE E PRETENDE CHE NESSUNO ENTRI NEL SUO CARRO. DOBBIAMO RISPETTARE I SUOI DESIDERI...

O PIUTTOSTO QUELLI DI SUA MOGLIE, CHE MI SEMBRA DAVVERO UN PO' STRANA.

DOVETE RIPOSARVI, MIA CARA. IL CAVALIERE CI SVEGLIERÀ TRA QUALCHE ORA. DOMANI SAREMO A SUD DI POITIERS. CI VORRÀ ANCORA UN BEL PO' DI STRADA PRIMA DI ARRIVARE A SANTIAGO. SUVVIA, DORMITE.

EH... SANTIAGO DI COMPOSTELA!... ECCO UN VIAGGIO DAVVERO PERICOLOSO DA CUI TORNANO IN POCHI. LE STRADE SONO POCO SICURE E GLI ASTUTI LADRONI IN AGGUATO!

COSA VUOI DA NOI?...

AUGURARVI DEL BENE, SIGNORE!... NON È IL CASO DI FAR PATIRE ALLA VOSTRA SPOSA PIÙ DEL NECESSARIO. SE È SOLO PER ANDARE A PRENDERE LA CONCHIGLIA CHE ORNERÀ IL VOSTRO MANTELLO... QUALCHE SOLDO BASTERÀ.

QUESTE CONCHIGLIE?... DOVE LE HAI PRESE?...

CHE IMPORTA!... QUESTO VI EVITERÀ OGNI FATICA! TORNERETE IN FRETTA AL VOSTRO PAESE, CON IL CUORE E L'ANIMA IN PACE. NON...

AVRÒ IL CUORE E L'ANIMA IN PACE SOLO DOPO AVER VISTO SANTIAGO COI MIEI OCCHI. VATTENE, PRIMA CHE MI ARRABBI!

NO... DI LÀ È ANCORA PIÙ LARGO! DOVREMO BATTERCI.

SCIOCCHEZZE! SALTEREMO!

...SALTARE? SEI DIVENTATO PAZZO? CREDI CHE MI PIACEREBBE ANDARE A SFRACELLARMI IN FONDO AL DIRUPO? PER IL MOMENTO QUI SONO VIVO E POSSIEDO ANCHE DELL'ORO!

HAI RAGIONE. DAMMI IL SACCO...

SE È PER QUESTO CHE ESITI...

EHI! MA...

NO!... IL NOSTRO ORO!...

ANCHE TU, GERMAIN? PREFERISCI RIVEDERE FAVARD O FARTI SPUNTARE LE ALI?...

Ci!

FATE LARGO!

25

Jerman

ADDIO DUNQUE, VISTO CHE È QUESTA LA TUA SCELTA. GERMAIN E IO CONSERVEREMO PER TE LA TUA PARTE.

FATTI IN LÀ, SALTO!

?!...

AAAAAAAA!!

TOCCA A TE, PRESTO!

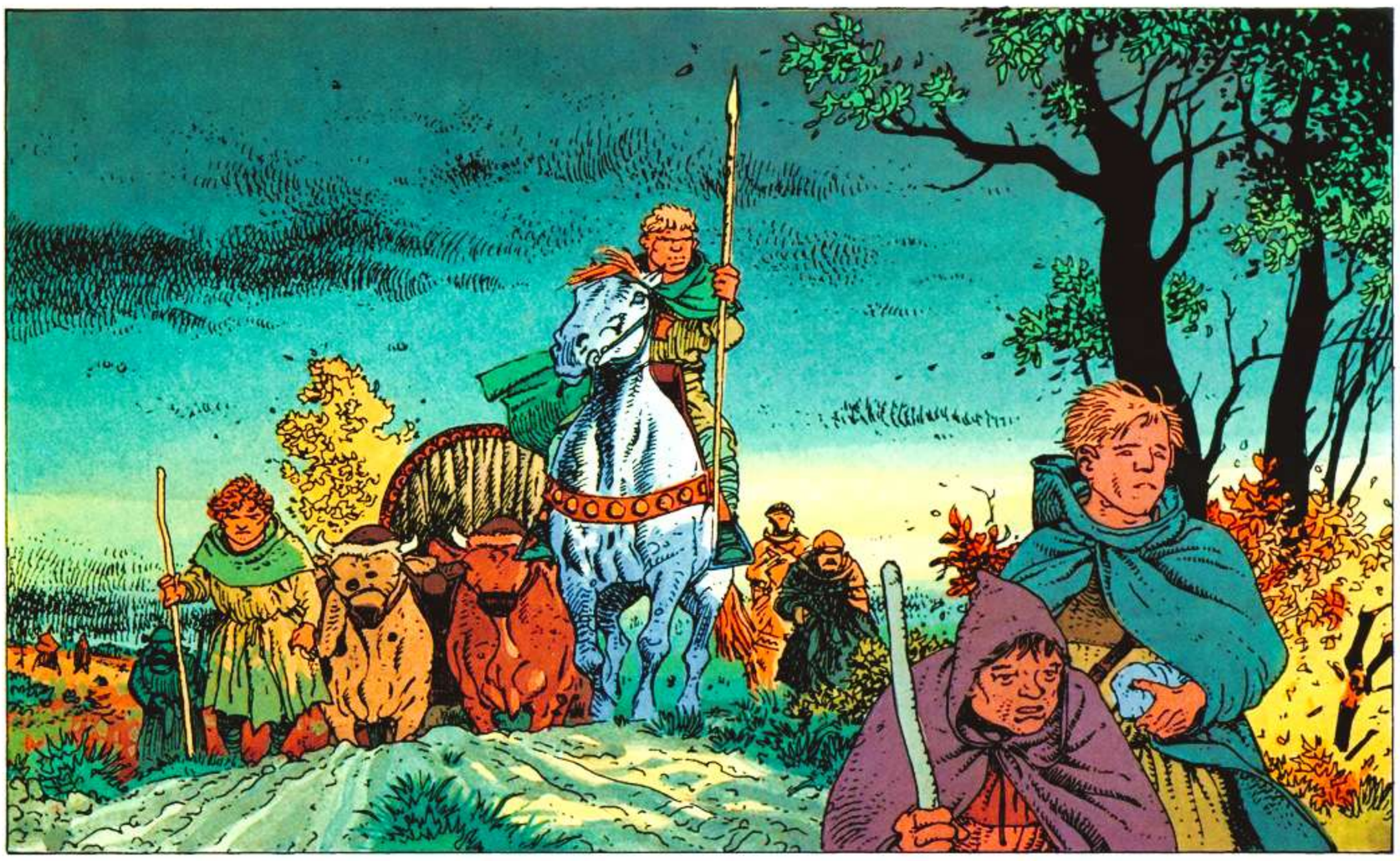
CE L'HO FATTA! CE L'HO FATTA!

GAZZA!

AH! AH! SALTIMBANCO GAZZA, NON È COSÌ CHE TI GUADAGNERAI IL PANE SULLA PUBBLICA PIAZZA! AH! AH!

E PER FORTUNA CHE NESSUNO È QUI PER VEDERMI! IO... HHH...

SHFFFF...



FFFFFFFFFF

?...
iii

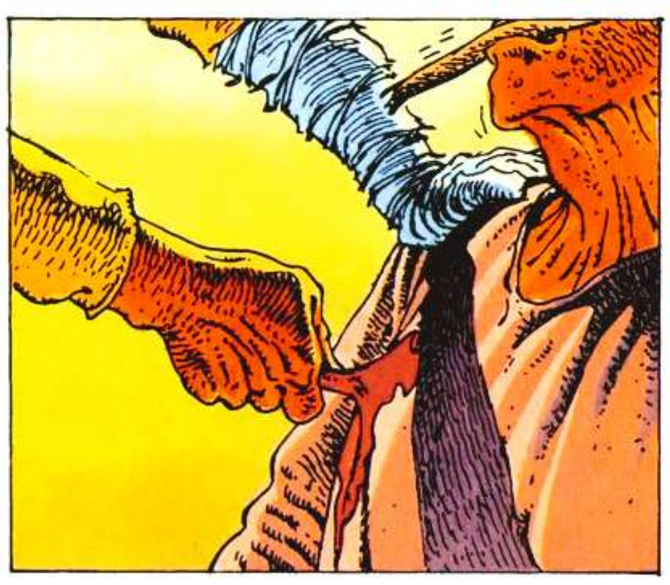
ANCORA QUELLE GRIDA!... LA FEBBRE NON ABBANDONERÀ MAI QUELLA POVERA DONNA?
LA FEBBRE NON C'ENTRA NIENTE, MESSERE. PER ME È POSSEDUTA DAL DIAVOLO.

EHI!... TI VEDO INQUIETO. È LA PRESENZA DEL MONACO A FARTI SPARLARE COSÌ?... PROPRIO TU, CHE SEI COSÌ AVARO DI PAROLE...
DI GRAZIA, MESSERE, PARLATE PIÙ PIANO. VI DICO CHE QUELLA DONNA ESERCITA PRATICHE CHE INQUIETANO IL CIELO. HO VISTO BRUCIARE QUEGLI ERETICI E NON VOGLIO MORIRE COSÌ A CAUSA SUA!...

NON VEDO NIENTE!... NON HANNO OSATO SALTARE IL BURRONE!
È GIÀ QUALCOSA, MA NON POSSIAMO CONTINUARE COSÌ. DOBBIAMO TOGLIERGLI LA FRECCIA...
AIUTAMI.

È NECESSARIO, GAZZA! STRINGI QUESTO TRA I DENTI!

E TU, TIENILO FERMO.



MMMHHHHH

!!!... È SVENUTO!...

CHIUNQUE AVREBBE FATTO LO STESSO. SPERIAMO NON PERDA TROPPO SANGUE!... ME LO CARICHERÒ SULLE SPALLE ANCORA PER UN PO'. TU PORTERAI I SACCHI...

ALDA DOVREBBE ESSERE GIÀ LÀ AD ASPETTARCI... CON GLI ALTRI!...

GLI ALTRI...

Hermann 85

LO SPERO...

AHH!

LUDOVICO! TI SEI DIFESO COME UN DEMONIO DALL'ACQUA BENEDETTA! SIAMO SOPRAVVISSUTI IN DUE... FORSE GLI UNICI DUE!

LUDOVICO NON RESTITUISCE MAI CIÒ CHE PRENDE...

...E ABORRE DIVIDERE!

VIGLIACCO!

LUDOVICO, SEI UN TRADITORE! MA TI RITROVERÒ E TI TAGLIERÒ LE PALLE! TI FARÒ PRENDERE DA FAVARD! TI...

COS'HAI DA GIRARMI ATTORNO IN QUESTO MODO?... PARLA, SE HAI QUALCOSA DA DIRE...

MESSER AYMAR, IO... HO COMINCIATO QUESTO LUNGO PELLEGRINAGGIO VERSO SANTIAGO NON TANTO PER ME, QUANTO PER MIA MOGLIE. LO STATO DELLA SUA ANIMA MI ANGOSCIA...

CORAGGIO, MERCANTE, LA FEBBRE FINIRÀ PER ANDARSENE.

AH, MESSER AYMAR, SE NON SI TRATTASSE CHE DI FEBBRE, SAREI DAVVERO FELICE. AHIMÈ, SOFFRE DI QUESTO MALE DA QUANDO UN UOMO SENZA ONORE LA MISE INCINTA PER DILEGUARSI SUBITO DOPO... LASCIANDOLA PROSTRATA. E NON È TUTTO...

...IL BAMBINO NACQUE DEFORME E MORÌ POCO DOPO... DA SEMPRE INNAMORATO DI LEI, LE PROPOSI DI SPOSARMI, MA NON È SERVITO A NULLA. CONTINUA A STAR MALE E A EVITARMI.

L'HO DA POCO SORPRESA A CULLARE UNA BAMBOLA, FATTA DA LEI A IMMAGINE DI... QUELL'UOMO O DEL BAMBINO. NON LO SO. LA TIENE AL RIPARO DA SGUARDI ALTRUI...

HO CAPITO... MA COSA TI ASPETTI DA ME?

MIA MOGLIE NON È UNA STREGA, NÉ UN'ERETICA... IO... SANTIAGO LA GUARIRÀ. DOVETE CREDERMI, MESSERE! NON DENUNCIATELA AGLI UOMINI DI CHIESA.

MESSER AYMAR... SO CHE I VOSTRI OBIETTIVI SONO DIFFICILI QUANTO I MIEI. ACCETTATE QUESTO DENARO, VI AIUTERÀ A RICONQUISTARE IL PAESE DI BOIS-MAURY E IL SUO BEL CASTELLO. PRENDETE, VI SCONGIURO!... NON ABBANDONATEMI...

MESSERE, È ORA DI PARTIRE!...

MESSERE...

Hermann 85

29

IL TORRENTE! LO SENTI?... C'È IL TORRENTE!

IO... AIUTAMI, NON MI SENTO PIÙ LE GAMBE!...

BEVI... È BELLA FRESCA... MOLTO PRESTO SARAI AL RIPARO NEL CARRO DI ALDA. COME VA LA FERITA?

NON SENTO PIÙ LA SPALLA... MA CE LA FARÒ... GAZZA NE HA PASSATE... DI PEGGIORI...

... ? ...

DOK

GERMAIN! VIENI A VEDERE!...

NE HO BECCATO UNO CON LA MIA FRECCIA MENTRE ATTRAVERSAVA IL BURRONE COME FAREBBE UN UCCELLO. PER QUESTO NON ABBIAMO POTUTO SEGUIRLI!... GLI ALTRI DUE L'HANNO PORTATO CON LORO!

COSA?! ERANO SOLO TRE? E GLI ALTRI?... I LORO COMPAGNI? SPIEGATI MEGLIO!

hermann

30

ABBIAMO SENTITO DELLE GRIDA COME DI BATTAGLIA, SULL'ALTRO VERSANTE, DAVANTI ALLA FORESTA... MA NON SAPREI DIRVI DI PIÙ...

NON TORNERÒ AL MONASTERO SENZA QUELLO CHE VOGLIO. TROVERÒ I TUOI COMPAGNI E TU MI AIUTERAI!... TI FARÒ SQUARTARE DAI MIEI UOMINI! TI...

NON C'È DUNQUE NULLA CHE TU POSSA FARE DA SOLO, FAVARD?...

!...

HARRHH!!

POTETE CORRERE FIN CHE VOLETE, NON LI PRENDERETE MAI!

!!! TU NON SEI NELLA CONDIZIONE DI POTERMI RISPONDERE COSÌ!...

ALLORA?... SEI PRONTA A RAGIONARE O DEVO CONTINUARE?...

THEEEEE! CH... CHE TU POSSA CREPARE... THHH... FAVARD... CRE... HHH...

COME VUOI!...

NON ARRIVERÀ PIÙ... L'AVRANNO PRESA! FAVARD HA CAPITO TUTTO.

ANCHE SE COSÌ FOSSE, NON DIRÀ NULLA...

31

FATE ACCENDERE IL FUOCO... FREDDO... ALDA...

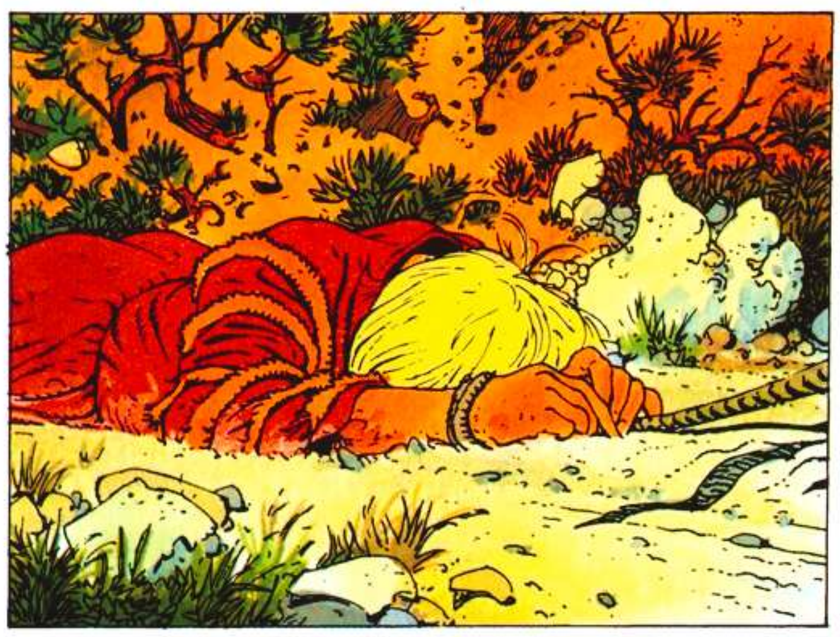
ECCO!... ADESSO DELIRA! LO SAPEVO CHE QUESTA RAPINA AVREBBE PRESO UNA BRUTTA PIEGA! NON CE LA FARÀ E NOI...

PARLA PIÙ PIANO, LAMENTARSI NON SERVIRÀ A NULLA. MUOVIAMOCI E ANDIAMO ALLA RICERCA DI UN MULO O DI UN ASINO PER TRASPORTARLO, PERCHÉ IO NON CE LA FACCIO PIÙ.

AIUTAMI A SOLLEVARLO. SPOSTIAMOLO PIÙ OLTRE, COSÌ CHE NESSUNO POSSA VEDERLO DAL SENTIERO. ANCHE LE SACCHE LE NASCONDEREMO TRA I CESPUGLI.

!!! E PERCHÉ NON PORTARLE CON NOI? GAZZA SARÀ MORTO, AL NOSTRO RITORNO!...

FAREMO COME HO DETTO IO!...

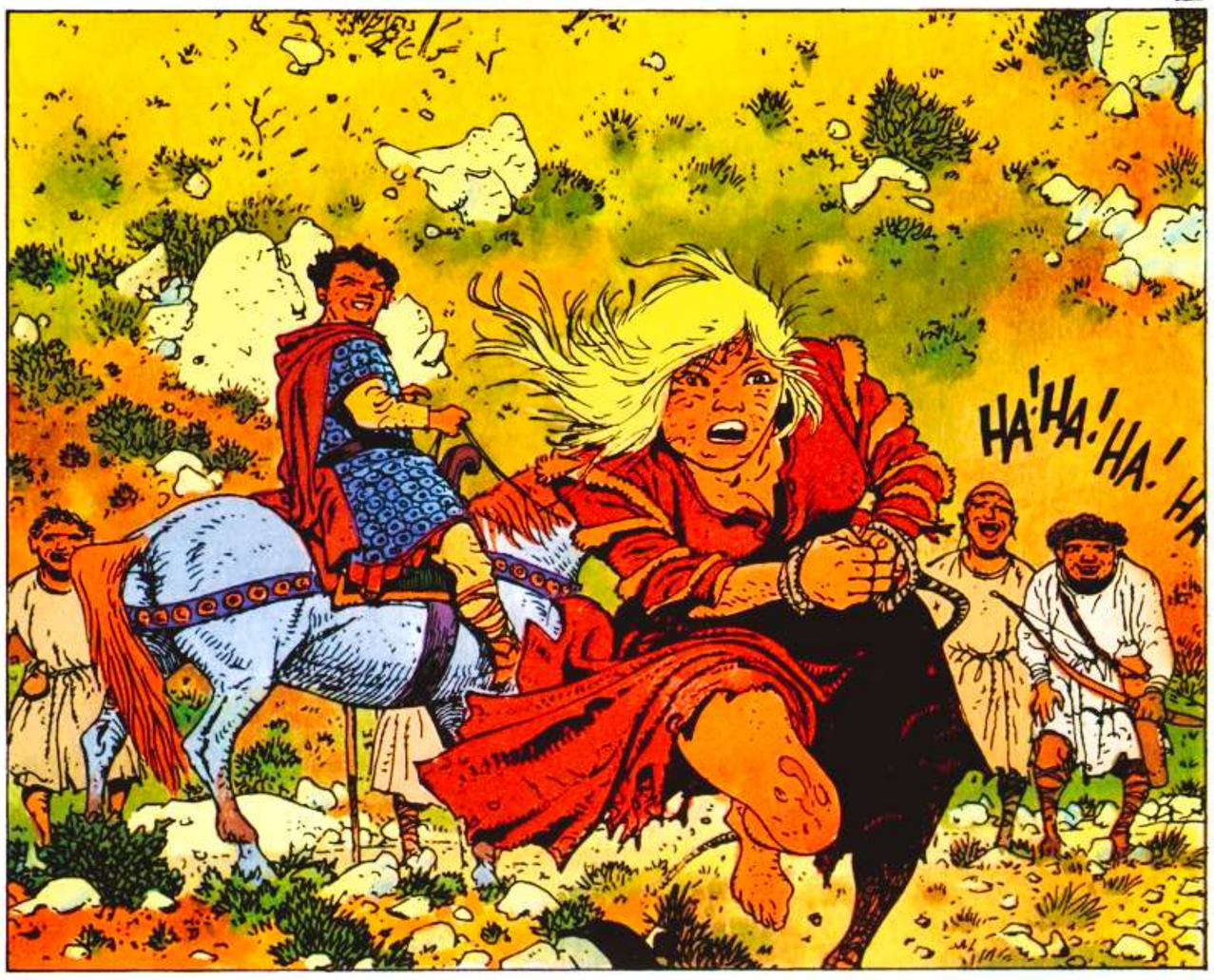


CHI SE NE IMPORTA, ORA NE SO ABBASTANZA! TUTTI VOI TORNERETE VERSO LA FORESTA, COSÌ RESTERANNO SEPARATI!

SOLO TU, ARCIERE, RESTERAI CON ME, NOI...
?

FAVARD!... NON SI MUOVE PIÙ!...

MALEDETTA BESTIA...


HA! HA! HA!

EHI, BELLA?!... SE TI RAGGIUNGO SALTELLANDO SU UN PIEDE, ME LO DAI UN BACIO?

HA! HA! HA!

DIAVOLO! TI FERMI GIÀ? IL GIOCO È DURATO TROPPO POCO!

HA! HA!

DIMMI, FAVARD, ORA CHE HAI OTTENUTO DA LEI QUELLO CHE VOLEVI, LA LASCERAI A NOI PER UN POCHINO?

NO, FAVARD! NON PERMETTERE CHE ACCADA!...

QUESTA DONNA HA SOPPORTATO CON TUTTO IL CORAGGIO CHE AVEVA! SAREBBE INGIUSTO INFLIGGERLE ALTRE VIOLENZE! NOI MONACI NON CHIEDIAMO TANTO!

HAI RAGIONE!... ECCO UN SENTIMENTO DAVVERO CARITATEVOLE... E DEL RESTO SAREBBE UN PECCATO INDUGIARE NELL'INSEGUIMENTO! SEI D'ACCORDO CON ME CHE NON ABBIAMO PIÙ BISOGNO DI LEI!...

ARCIERE, A TE!

33

HA SCELTO LEI LA SUA MORTE. QUANTI UOMINI CHE SI DICONO CORAGGIOSI AVREBBERO ASPETTATO DI ESSERE COLPITI...

ANDIAMO! MUOVIAMOCI!...

Germany 85

PER TUTTI I DIAVOLI!... NON PIOVE MAI IN QUESTO PAESE? DA QUANTO TEMPO STIAMO CAMMINANDO?... HO LA PELLE CHE BRUCIA E LA PANCIA CHE BRONTOLA...

TACI, UNA BUONA VOLTA! QUESTO SENTIERO DOVRÀ PUR PORTARE... LÀ! DEI MURETTI!... PASSIAMO DA LÌ!

BEH, VEDO GENTE CHE LAVORA... MA NESSUNA BESTIA DA SOMA! VIENI, ALLONTANIAMOCI PRIMA CHE...

ASPETTA UN ATTIMO!

?.....

ORA CHE QUEL MONACO NON È PIÙ CON NOI, TI SENTI IL CUORE PIÙ LEGGERO, MERCANTE?

NON OSAVO SPERARE TANTO, MESSER AYMAR, E VI SONO GRATO PER IL VOSTRO SILENZIO.

PURTROPPO QUESTA DEVIAZIONE CI HA FATTO PERDERE TEMPO. TEMO DAVVERO CHE NON ARRIVEREMO IN TEMPO AL PROSSIMO BORGO.

PER DIO, MESSERE, NON ME L'AVEVATE DETTO. COSA FAREMO IN QUESTO CASO?

INVECE DI LAMENTARTI, VAI A ORDINARE AL TUO SERVO DI PORTARE IL CARRO VICINO A QUEL BOSCHETTO...

...OLIVIER E IO SAREMO LÀ PER... OLIVIER?

OLIVIER?

!!!

MESSERE! VENITE A VEDERE!

È UNA BELLA FORTUNA CHE SI SIA MESSO A PIANGERE MENTRE PASSA-VAMO...

...E CHE LA PIOGGIA NON L'ABBIA BAGNATO TROPPO. PRENDILO, LO AFFIDEREMO ALLA PRIMA CHIESA CHE TROVEREMO.

SAREBBE UN GESTO CRISTIANO, MESSERE...

MA SENZA VOLERVI ARRECARE OFFESA, CREDO DI AVERE UNA SCELTA MIGLIORE.

...
...?...
...

PIÙ IN FRETTA, CHE DIAVOLO! MANGERAI TUTTE LE CASTAGNE CHE VORRAI QUANDO SAREMO CON GAZZA. SE L'OSCURITÀ CI SORPRENDE FAREMO MOLTA PIÙ FATICA A RITROVARLO!

IL FATTO CHE IO MANGI NON GLI EVITERÀ DI RENDERE L'ANIMA A DIO.

NE PARLI COME SE TU CI SPERASSI...

hermann 86

AH! PER DI QUI, ORA MI RICORDO!... LÀ IN FONDO, DOPO IL POGGIO E CI SIAMO QUASI...

?!

UN CAVALLO SOLO!

È QUELLO DI FAVARD...

FUGGIAMO!

VOGLIO SAPERE COSA È SUCCESSO A GAZZA!

E AI SACCHI!
...

TAK

STATE TRANQUILLI, VOI DUE, E ASCOLTATEMI! NE VA DELLA VITA DEL VOSTRO CAPO. TU SEI GERMAIN, VERO? E SAI PERCHÉ TI STO INSEGUENDO!...

IL TUO CRIMINE MERITA CENTO VOLTE LA FORCA! SOLO IO POSSO SALVARTI!...

Germany 86

PER ESSERE RIUSCITO AD ARRIVARE FIN QUI, AVRÀ TROVATO QUALCUNO DEI NOSTRI E L'AVRÀ FATTO PARLARE...

L'IMPORTANTE È CHE NON ABBIA TROVATO I SACCHI.

NON TI MUOVERE.

NON MUOVERMI?...

CHE COSA CREDI, GERMAIN?... CHE RISPARMI LA VITA DEL TUO AMICO GAZZA?! DIMOSTRI DI CONOSCERE POCO FAVARD! GERMAIN!

FATTI VEDERE SUBITO O GLI TAGLIO LA GOLA!

NO! ARCIERE! NON COLPIRMI! NON MI MUOVO! NON MI MUOVO!

SONO QUI, FAVARD. GUARDA QUESTO SACCO. CONTIENE QUELLO CHE CERCHI. TE LO CEDO IN CAMBIO DELLA NOSTRA VITA... DELLA VITA DI TUTTI NOI!

NO, GERMAIN! NON FARLO, CI UCCIDERÀ COMUNQUE, SUBITO DOPO!... NO, NON...

E SIA, ACCETTO. MA PRIMA DI TUTTO GETTA QUEL SACCO AI MIEI PIEDI, VOGLIO ESSERE SICURO DI QUELLO CHE CONTIENE. PAROLA DI FAVARD!...

MARCUS!

SÌ, GERMAIN! SONO IO, MARCUS! GLI UOMINI DI FAVARD NON MI HANNO PRESO E ORA È LUI A ESSERE SOLO!

GERMAIN! IL SACCO!

POVERO IDIOTA!... E QUALE SAREBBE LA NOVITÀ?... CHI TIENE IN OSTAGGIO GAZZA, IO O TU?...

HHH!

BENE!... E ORA GETTATE LE VOSTRE ARMI LONTANO E METTETEVI TUTTI VICINO ALL'ALBERO... LÀ!

INDIETREGGIATE! INDIETREGGIATE ANCORA!...

Jermony 86

38

YAAARRHH

PER DIO!... È FUORI TIRO!

MEGLIO COSÌ, MARCUS... FAVARD HA MANTENUTO LA SUA PAROLA, NOI MANTENIAMO LA NOSTRA!...

UN ASINO E DELLE CASTAGNE. ECCO COSA CI È RIMASTO DI TUTTA QUESTA AVVENTURA... FAVARD CI HA PRESO TUTTO!

ANDIAMOCENE, MARCUS. DOMANI TUTTO IL PAESE CI CERCHERÀ!

MARCUS... ALDA NON ARRIVERÀ PIÙ. MA DICCI, COSA È SUCCESSO AGLI ALTRI?... E L'ORO? FAVARD, NELLA FRETTA, NON SI È ACCORTO CHE NE MANCAVA UNA PARTE ...

LUDOVICO! ...

COSA, LUDOVICO?...

LUDOVICO È RICCO! AH! AH! QUASI COME IL SIGNOR ABATE! AH! AH!

??

YAARHH! PIÙ IN FRETTA! PIÙ IN FRETTA!

AH AH! FAVARD! TA-DA! TA-DA! AH AH!

AH AH! FAVARD! AH AH!

PIÙ IN FRETTA! FORZA, PIÙ IN FRETTA!

QUESTE RISATE... SONO QUELLE DI LUDOVICO.

DOBBIAMO CONTINUARE IL CAMMINO! VEDRETE CHE NON RIDERÀ PER SEMPRE.

MARCUS... GERMAIN...

GAZZA È MORTO...

...

...

...

...?!

40

YAAHH
PIÙ VELOCE!
YAAH!

BLING

BLANG

MESSER AYMAR... IL CAMPANILE È GIÀ DIETRO DI NOI. PENSO CHE AVREMMO DOVUTO LASCIARE LÀ IL BAMBINO.

LO SO, OLIVIER. MA IL MERCANTE NON HA VOLUTO FERMARSI.

MESSERE... SONO PROPENSO A CREDERE CHE LA MOGLIE DEL NOSTRO MERCANTE SI SENTIRÀ MOLTO MEGLIO, ANCHE PRIMA DI RAGGIUNGERE SANTIAGO...

LO CREDO ANCH'IO, OLIVIER.

MOLTO PRIMA DI SANTIAGO, MESSERE... MOLTO PRIMA...

???

TSHRI

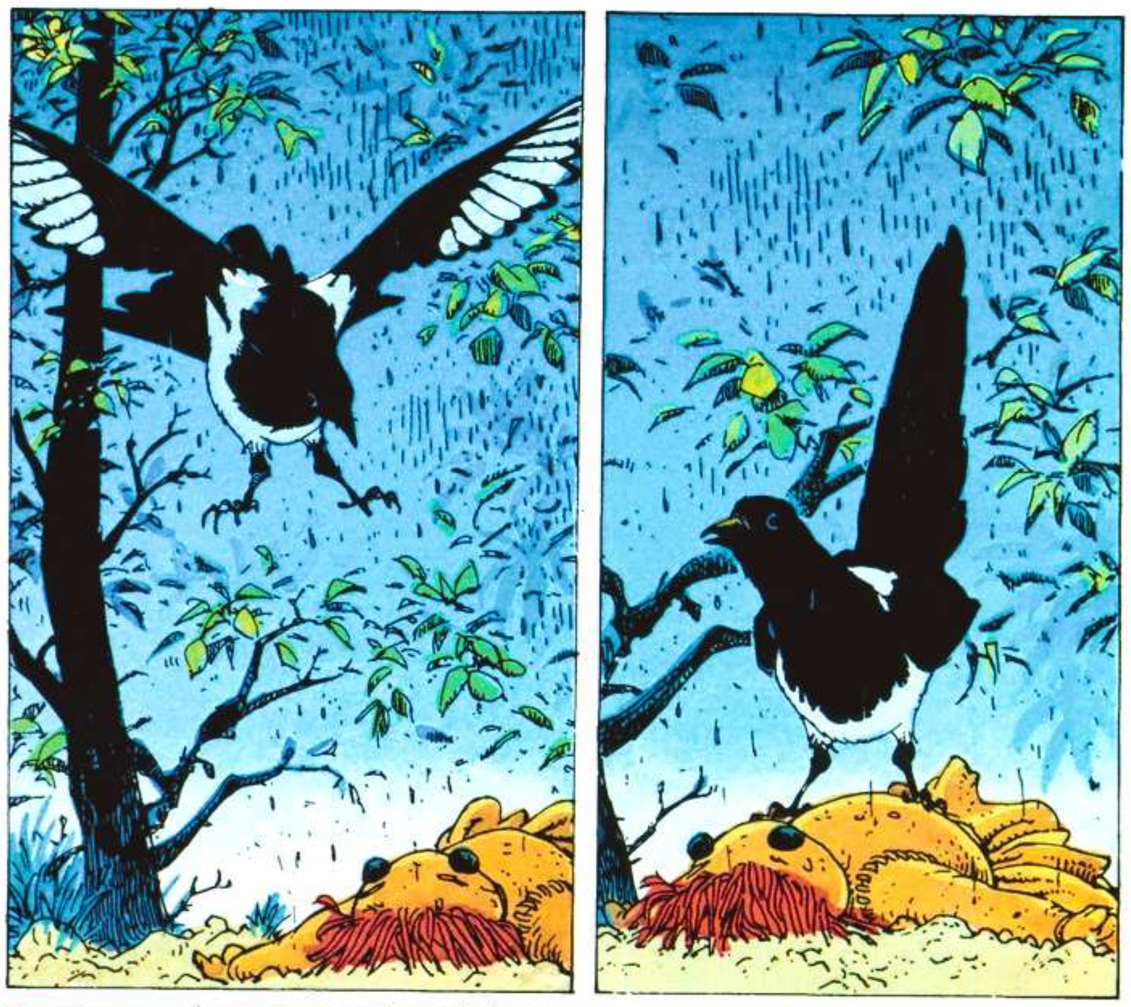
TSHRI

TSHRI

TSHRI

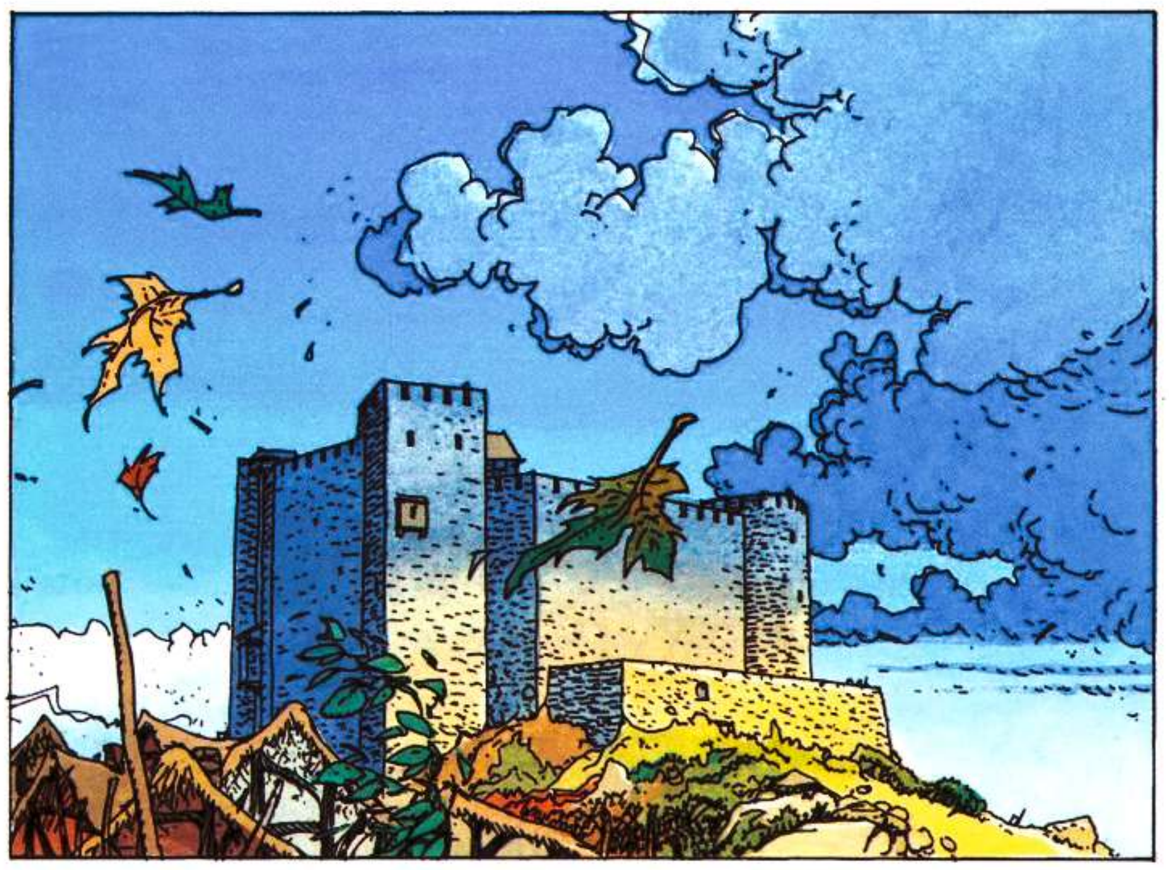
43

Germany 86



© Copyright by Strip Art Features

FINE PRIMA PARTE

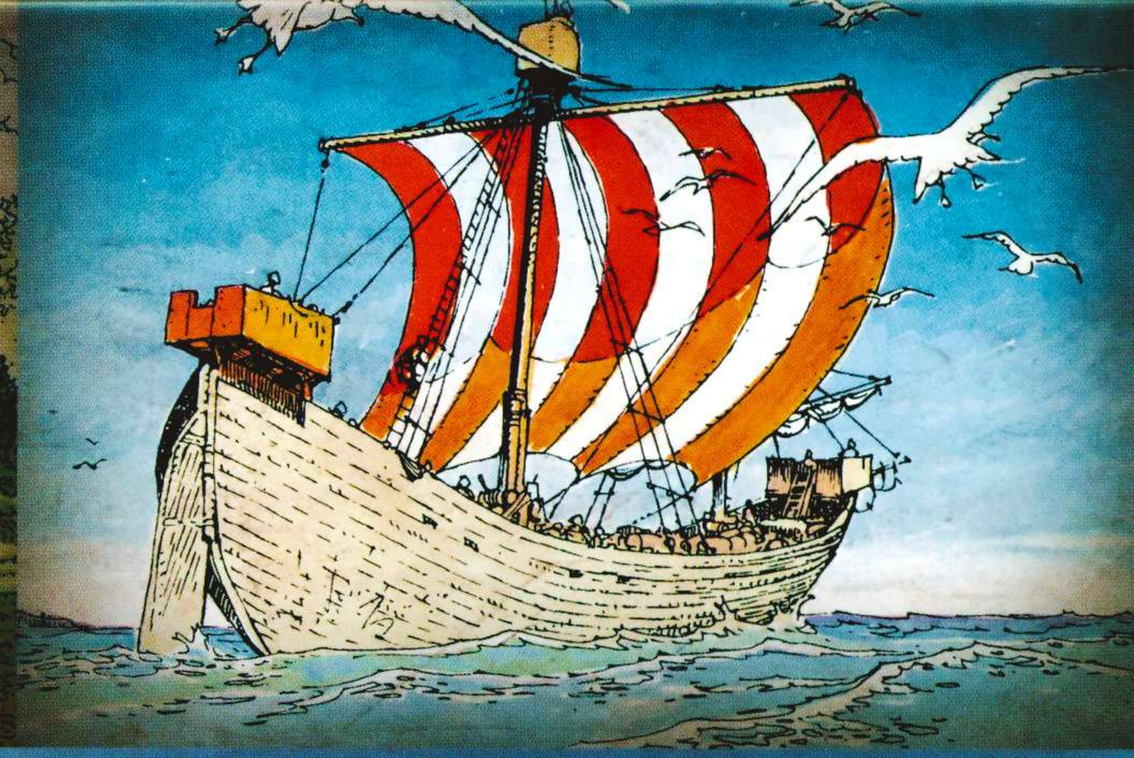


IL VIAGGIO DI AYMAR

IL CAVALIERE AYMAR DI BOIS-MAURY ATTRAVERSA L'EUROPA DEL XII SECOLO PER RACCOGLIERE UN BOTTINO CHE GLI PERMETTA DI RISCATTARE LE SUE TERRE PERDUTE. FREDDO E CONCENTRATO NELLA SUA MISSIONE DI VITA, AYMAR SEGUE LE RIGIDE REGOLE DEL CODICE D'ONORE DEI CAVALIERI CRISTIANI, VENDENDO LA SUA LAMA PER SCORTARE CHI PUÒ PERMETTERSELO. INTORNO A LUI ERETICI VENGONO ARSI PUBBLICAMENTE PER ORDINE DI ROMA, I SACCHEGGI E LE VIOLENZE SONO ALL'ORDINE DEL GIORNO E LA VITA DI OGNUNO PUÒ CAMBIARE COME IL CAPRICCIOSO CIELO D'INVERNO. LA CONTADINA BABETTE E IL SUO SFORTUNATO INNAMORATO GERMAIN, LA BELLA E FIERA ELOISA DI MONTGRI, ALDA E I SUOI AMICI FURFANTI... VARIEGATA UMANITÀ CHE LA STORIA SEMBRA DIMENTICARE, MA CHE IL MAESTRO BELGA DEL FUMETTO HERMANN FA RIVIVERE NELLE PAGINE DEL SUO PIÙ GRANDE CLASSICO.

"LE TORRI DI BOIS-MAURY
SONO LE PIÙ BELLE E LE PIÙ ALTE
DI TUTTA LA CRISTIANITÀ!"
MESSER AYMAR DI BOIS-MAURY

HISTORICA € 12,99
ISBN 978-886926044-5
9 788869 260445



HERMANN

LE TORRI DI BOIS-MAURY

OLTRE I PIRENEI

MONDADORI COMICS HISTORICA

Hermann

HISTORICA

LE TORRI DI BOIS-MAURY - Oltre i Pirenei

MONDADORI COMICS

HISTORICA

LE TORRI DI BOIS-MAURY

Oltre i Pirenei

"Historica" © 2015 Arnoldo
Mondadori Editore S.p.A.

Arnoldo Mondadori Editore S.p.A.
Sede legale:
via Bianca di Savoia 12, Milano

Les tours de Bois-Maury T4-6
di Hermann.
© Strip Art Features, 2015
www.safcomics.com
Testi e disegni: Hermann

Tutte le immagini contenute
nel presente volume
sono a scopo di documentazione
e sono proprietà degli aventi diritto.
Le foto sono fonte Wikimedia Commons.

MONDADORI COMICS
Publisher: Luigi Belmonte
Product Manager: David Gori
Consulenza editoriale: Fabrizio Savorani
Progetto grafico: MAS-213
Realizzazione: MdF srl, Roma
Consulenza editoriale: Pasquale Ruggiero
Per la traduzione si ringrazia Alessandro Editore

Stampato nel mese di febbraio
da ELCOGRAF S.p.A.,
Via Mondadori, 15, Verona

È vietata la riproduzione e la trasmissione
dei contenuti, totale o parziale,
in ogni genere e linguaggio senza
il previo consenso scritto dell'editore.
Le infrazioni verranno perseguite
ai sensi di legge.

Questo volume presenta i seguenti libri della serie *Le torri di Bois-Maury*:

- LE TORRI DI BOIS-MAURY Vol 4: Reinhardt
- LE TORRI DI BOIS-MAURY Vol 5: Alda
- LE TORRI DI BOIS-MAURY Vol 6: Sigurd

Hermann e l'avventura della vita quotidiana

di ***Sergio Brancato***

Creato da Hermann alla metà degli anni Ottanta e già apparso, con le sue prime tre avventure, nel volume 25 di Historica, Aymar di Bois-Maury continua a percorrere le strade di Francia e Navarra nel tentativo di ritrovare la via di casa, attraversando la storia del secolo XII, con le sue terre avare e l'umanità reietta che le popola, in compagnia del fedele scudiero Olivier. Durante il viaggio i due incontrano una galleria di personaggi straordinari, accomunati dal fatto di essere, per lo più, non eroi o santi o monarchi, ma gente comune, quando non miserabili vittime di un mondo crudele governato dall'arbitrio dei potenti e dalla cupezza di una religiosità secolarizzata, ormai povera di quella primaria qualità cristiana nota come *pietas*.
La peculiarità riconosciuta al Medioevo raccontato da Hermann è proprio questa. Al contrario di quanto solitamente accade nel fumetto storico, e in particolare in quello di ambientazione medievale, questo autore non punta la sua attenzione sulle figure eccezionali della Storia quanto su quelle minori, sulle comparse relegate sullo sfondo della scena, su coloro che potremmo definire – mutuando il termine dal lessico del cinema – i "caratteristi" della grande rappresentazione umana. Ne deriva un universo narrativo che appare riprendere non tanto la tradizione del romanzo storico inaugurata da Walter Scott nel 1819 con *Ivanohe*, quanto i dettami di quella moderna storiografia che si riconosce nell'esperienza dell'*École des Annales*, il gruppo di studiosi francesi che dalla fine degli anni Venti del Novecento rivoluzionò metodologie e obiettivi della ricerca storica, affrancandola dalla ricostruzione dei grandi eventi e dalle biografie delle figure dominanti per avvicinarla agli aspetti più prosaici – ma non per questo meno significativi – della vita quotidiana.
È chiaro che Hermann conosce benissimo il capostipite del romanzo storico, al punto che – oltre a condividerne l'ambientazione nel secolo XII – lo stesso personaggio di Aymar di Bois-Maury sintetizza in maniera scoperta i nomi dell'antagonista di Ivanhoe, il cavaliere templare Brian de Bois-Guilbert, e quello del priore normanno Aymer. Ma le somiglianze e le afferenze con l'opera di Walter Scott si fermano qui: perché mentre il mondo ricostruito nel romanzo che avvia la sinergia tra storiografia e letteratura è ancora caratterizzato dall'idea che la Storia debba parlare delle cose in cui si manifesta il potere, nel ciclo di Hermann il punto di vista si rovescia radicalmente, divenendo quello delle moltitudini indistinte e senza nome.
Il viaggio di Aymar di Bois-Maury e di Olivier attraverso il paesaggio medievale ricostruito con mirabile efficacia dall'autore belga permette a noi tutti di considerare un nuovo modo di approcciare il rapporto con

Attraverso uno stile asciutto,
a tratti ruvido ma sempre espressivo,
portato al grottesco [...] e a una tensione
caricaturale più sofisticata di quanto
possa sembrare a una lettura superficiale,
Hermann mette in scena un Medioevo
mai visto nel fumetto.

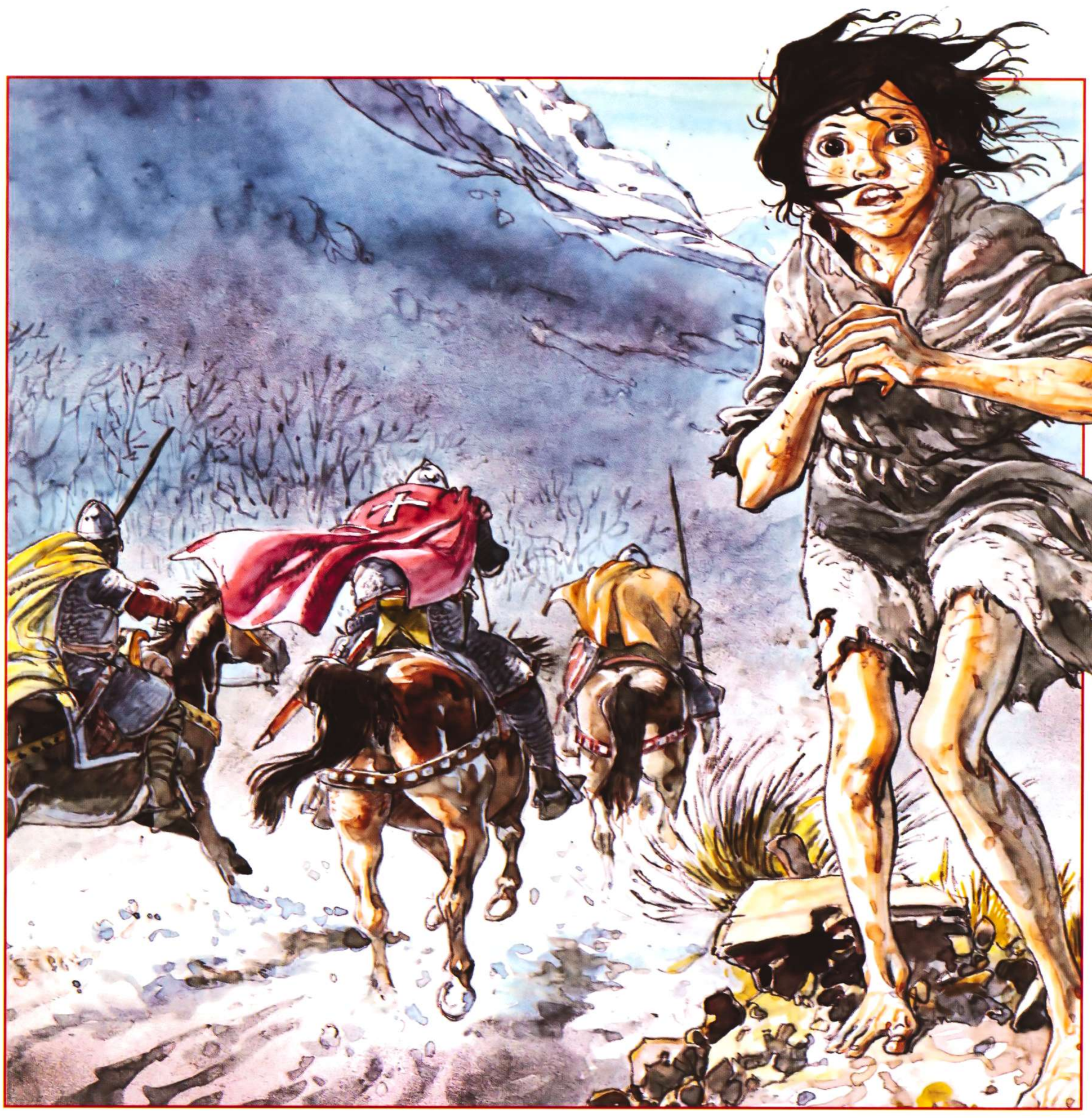
l'immaginario del passato. L'occhio di Hermann rivela, in questa prospettiva, una grande modernità storiografica, una sensibilità narrativa che rifiuta i cliché del superomismo per addentrarsi nelle pieghe oscure dell'identificazione con la quotidianità dell'esistenza. Attraverso uno stile asciutto, a tratti ruvido ma sempre espressivo, portato al grottesco (in alcune scene sono espliciti i rimandi alla storia dell'arte, per esempio a pittori come Bruegel o Goya) e a una tensione caricaturale più sofisticata di quanto possa sembrare a una lettura superficiale, Hermann mette in scena un Medioevo mai visto nel fumetto.

Nel volume che avete tra le mani, Aymar e Olivier lasciano il meridione francese per spingersi fino in Spagna, attraverso i Pirenei. È qui che incontrano Reinhardt, un cavaliere alle prese con i complotti del fratello per la successione del feudo di famiglia, e una misteriosa bambina cui Aymar si sente misteriosamente legato dopo averle regalato un pezzo di pane. I temi di questa vicenda – l'ingratitudine e l'empatia – riassumono quelli dell'intero ciclo. In "Alda", invece, Bois-Maury torna in Francia e si reca dal suo vecchio amico Yvon Portel, ritrovando inaspettatamente una vecchia conoscenza, il povero muratore Germain, che nella prima vicenda della saga – "Babette" – era stato condannato per l'assassinio del signorotto che aveva violentato la ragazza di cui era innamorato. Come il lettore ricorderà, solo l'intervento del cavaliere di Bois-Maury era riuscito a salvare la vita del giovane. Ma Germain non è più un indifeso poveraccio, come Aymar scoprirà nel giungere in quelle lande flagellate dalla peste e dai briganti. Infine, con "Sigurd" – che probabilmente propone l'incipit grafico più spettacolare dell'intera serie – Hermann si concede una digressione nei territori del fantastico e della mitologia scandinava. Mentre marciano nelle terre di Normandia abitate dai discendenti di una dinastia vichinga, un misterioso cavallo bianco, la cui fronte è ornata da uno splendente gioiello, appare d'improvviso nella nebbia davanti ai loro occhi, per poi sparire repentinamente.

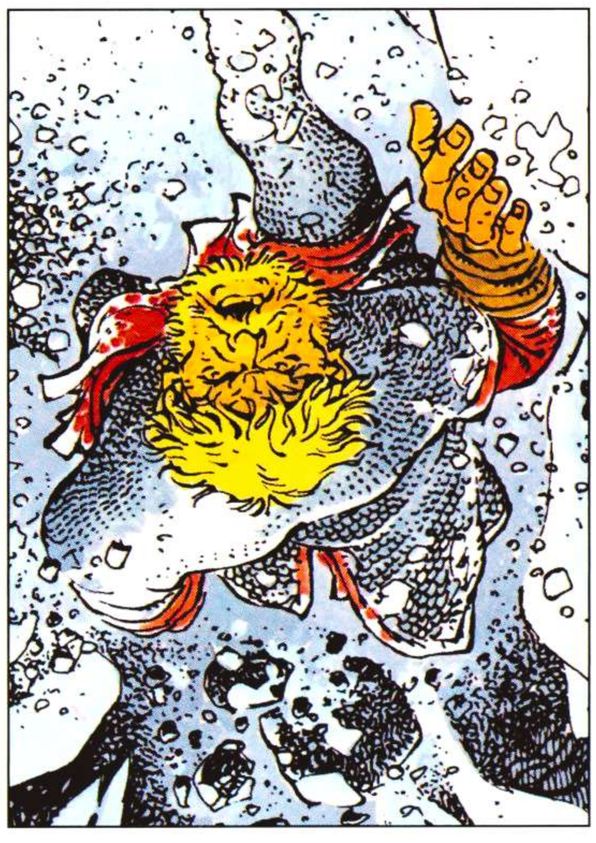
Una vicenda in cui si intrecciano antiche maledizioni e faide ancestrali, mentre Aymar riflette sulla possibilità di partire per la Terra Santa. Siamo al confine tra le ultime propaggini del mondo arcaico e un Medioevo che comincia a far trapelare i segni del proprio tramonto, anticipando l'approssimarsi di quelle complesse trasformazioni che nel giro di pochi secoli produrranno l'avvento della modernità.

Hermann

Hermann Huppen nasce nel 1938 a Bévercé, un villaggio belga nelle Ardenne. A 18 anni emigra in Canada con la madre. Il Nuovo Mondo non fa per lui e torna a Bruxelles, dove si interessa di fumetto, entrando in contatto con il famoso scrittore Greg. Negli Anni '60 i due autori danno vita a una fruttuosa collaborazione partendo dal realistico *Bernard Prince*. Sempre insieme, è poi la volta dello storico *Jugurtha* e del western *Comanche*. A metà degli Anni '70, Hermann tentare l'avventura da autore completo e nel 1977 esce il primo volume del post-apocalittico *Jeremiah*. Nel 1984 è la volta della serie "medievale" *Les Tours de Bois-Maury*, che lo consacrano definitivamente quale autore di livello mondiale. Nel 1991 pubblica *Sarajevo-Tango*, vincendo il prestigioso Premio Oesterheld. Del 1997 è *Caatinga*, mentre nel 2000 illustra per i testi di Van Hamme *Lune de guerre* e per quelli di suo figlio Yves H. *Liens de sang*.



Reinhardt



PUOI ABBASSARE LA SPADA, KARL. GUARDA IL MIO VISO E DIMMI... TI RICORDI DI ME?

PER TUTTI I SANTI! MESSER MANFRED VON KIRSTEIN! VOI, QUI?!

SONO QUI, PROPRIO COME TE, AD ASPETTARE IL PASSAGGIO DI MIO FRATELLO REINHARDT. È COSÌ STRANO CHE IO ABBIA A CUORE IL SALUTARLO, DOPO TUTTI QUESTI ANNI?...

DAVVERO NOSTRO PADRE È IN PUNTO DI MORTE?

SÌ, MESSERE... IL BARONE STA MOLTO MALE. HA FATTO CHIAMARE REINHARDT AL FEUDO PER SUCCEDERGLI!... MA... VOI COME AVETE FATTO A SAPERLO?...

CHE IMPORTA, BRAVO, KARL! VOGLIO CHE TRA NOI RITORNI LA PACE! CORAGGIO, ABBRACCIAMOCI!

HGGHHH!

BRAVO, KARL...

TIK
KLINK
KLINK

MARITO MIO... SONO STANCA DI QUESTA SITUAZIONE. SONO TRE GIORNI CHE IL CAVALIERE CI TRATTIENE QUI!

STATE TRANQUILLA... È TUTTA COLPA DEL BRUTTO TEMPO. ABBIATE PAZIENZA.

NON SIETE CONTENTA?... NON SIETE TORNATA DA SANTIAGO GUARITA E CON UN BEL BAMBINO?... DIO È DALLA NOSTRA PARTE.*

*HISTORICA 25

IL CIELO SEMBRA APRIRSI. RIPRENDEREMO IL CAMMINO APPENA FARÀ GIORNO.

VAI A SVEGLIARE I NOSTRI COMPAGNI DI VIAGGIO.

3

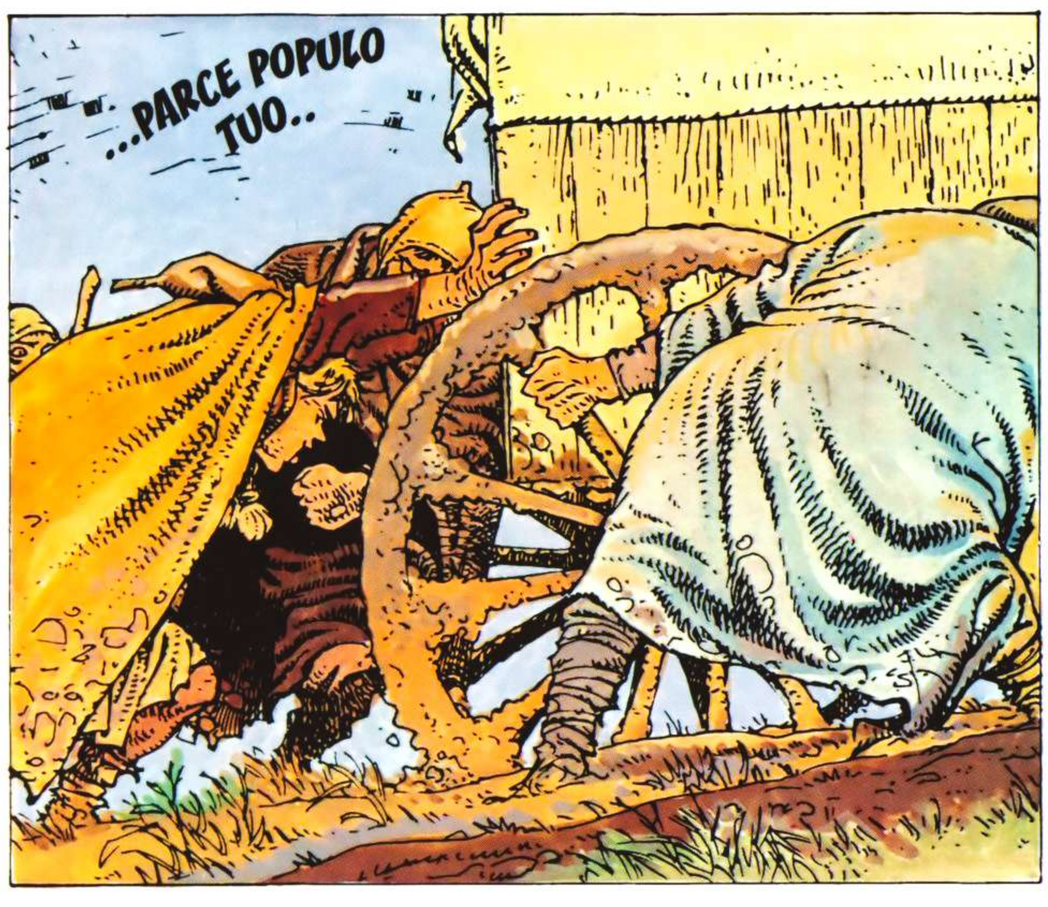
È IL TERZO CHE SEPPELLIAMO DA IERI. GUARDA QUEI VOLTI DISPERATI... HANNO TUTTI IL TERRORE DI SENTIRE IL NOME DI QUESTO MALE...

E... ?!?

QUELLA GENTE HA DAVVERO FRETTA!... SE CONTINUANO COSÌ, I LORO CAVALLI TIRERANNO LE CUOIA DI QUI A POCO...

SONO DIRETTI A NORD, COME NOI. UNO DI LORO È UN CROCIATO.

...PARCE DOMINE...


...PARCE POPULO TUO..

COSA PENSI DI RIUSCIRE A MENDICARE, QUI? SEI LONTANA DA TUTTO. NON HAI UN PADRE O UNA MADRE CHE SI PRENDA CURA DI TE?...

NON NE HO BISOGNO, MESSERE... PERCHÉ UNA BELLA DAMA MI PROTEGGE. LEI HA I CAPELLI FINI DEGLI ANGELI E TRA LE SUE MANI FIORI DI GIGLIO...

ACCIDENTI! TANTO PREMUROSA DA LASCIARTI COSÌ, COI PIEDI NEL FANGO!... NON SENTI FREDDO?...

NO, MESSERE... SOLTANTO FAME. MA LEI PROVVEDE SEMPRE, INTERCEDENDO PER ME.

AH! AH! D'ACCORDO, VEDO CHE HAI SEMPRE LA RISPOSTA PRONTA!

OLIVIER, DALLE UN PEZZO DEL NOSTRO PANE!...

MOLTE GRAZIE, MIEI BUONI SIGNORI! LA BELLA SIGNORA VE LO RENDERÀ MOLTIPLICATO!

...È IL FIUME URUMEA... LE PIOGGE L'HANNO INGROSSATO TROPPO. BISOGNERÀ CERCARE UN PONTE. ANDIAMO!...

MESSER AYMAR, GUARDATE! FINALMENTE IL CIELO SI APRE! È LA PRIMAVERA CHE ARRIVA!

SENTITE COME L'ARIA SI STA ADDOLCENDO?!...

PER IL MOMENTO CREDO DI SÌ, MERCANTE. MA DOMANI DOVREMO ATTRAVERSARE I PIRENEI E IL TEMPO POTREBBE NUOVAMENTE PEGGIORARE!

MA ALLORA, MESSERE, SPIEGATEMI PERCHÉ TANTI NOSTRI COMPAGNI DI VIAGGIO SI LEVANO GLI ABITI...

QUEGLI UOMINI SONO TROPPO POVERI PER PAGARE IL PASSAGGIO SUL PONTE.

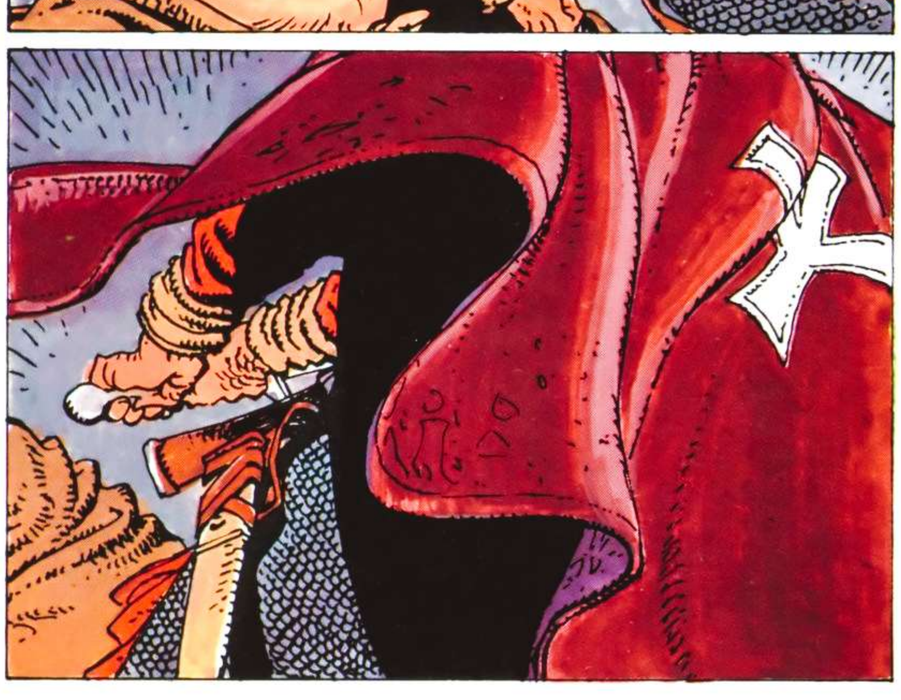
ATTRAVERSERANNO IL FIUME PASSANDO NELL'ACQUA. DIO VOGLIA CHE CI SI POSSA RITROVARE SULL'ALTRA SPONDA.

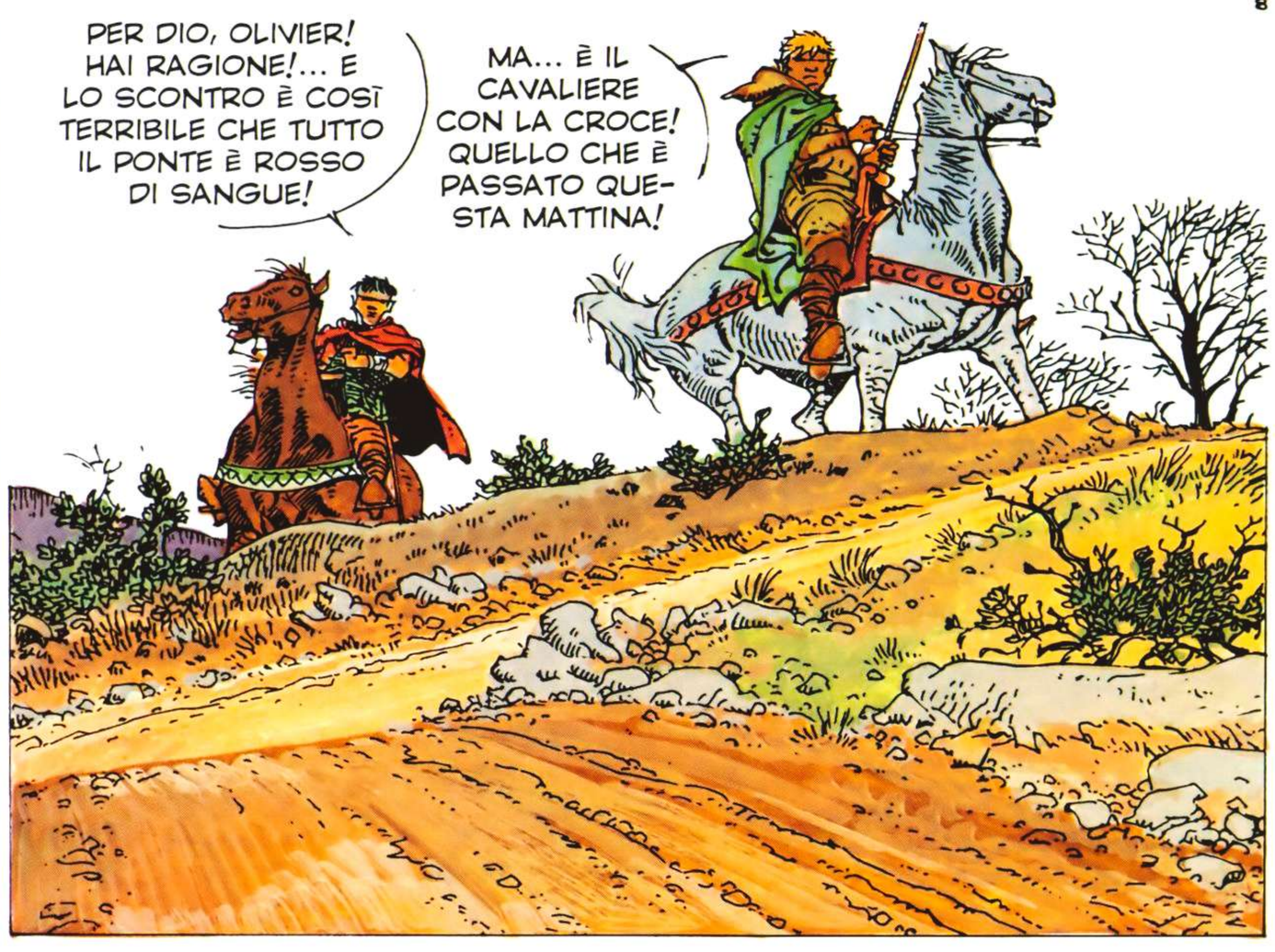
MESSER AYMAR! ASCOLTATE!

ASCOLTARE COSA, OLIVIER? SENTO IL VENTO E IL FIUME, MA NIENT'ALTRO!

PRESTATE PIÙ ATTENZIONE, MESSERE. CI SONO ANCHE GRIDA DI BATTAGLIA!

8




PER DIO, OLIVIER! HAI RAGIONE!... E LO SCONTRO È COSÌ TERRIBILE CHE TUTTO IL PONTE È ROSSO DI SANGUE!
MA... È IL CAVALIERE CON LA CROCE! QUELLO CHE È PASSATO QUESTA MATTINA!

IMPUGNA LA TUA LANCIA, OLIVIER! MAI SI DIRÀ CHE UN BOIS-MAURY HA LASCIATO ASSASSINARE UN CAVALIERE CRISTIANO!

BOIS-MAURY! BOIS-MAURY! IN NOME DI CRISTO!

Jeremany 86

O.

COMPAGNI!

COMP...

9

AAAAHH!

!...

CHI DEVO RINGRAZIARE PER QUESTA FORTUNA?...

IL CIELO PRIMA DI TUTTO, MESSERE! MA ANCHE IL MIO PADRONE, CAVALIERE DI BOIS-MAURY!

GUARDATE! SCAPPANO! È FINITA!

FINITA PER LORO, MA NON PER ME! CEDIMI IL TUO CAVALLO!

NO, CAVALIERE! OLIVIER NON VE LO DARÀ!

IL MIO NOME È AYMAR DI BOIS-MAURY E RINGRAZIO DIO PER AVERVI POTUTO AIUTARE. NON POSSO IMPEDIRVI DI CONTINUARE LA BATTAGLIA CONTRO QUELLA GENTE, MA DOVRETE COMBATTERE DA SOLO!

DA SOLO?!

AXEL! ULRICH! ?...

SE FATE LA NOSTRA STESSA STRADA E SE VI FA PIACERE, POTETE UNIRVI A NOI.

IL POSTO DEL PEDAGGIO È VUOTO... NON È NORMALE. NON C'È ANIMA VIVA... I...

EHI! GUARDATE! LÀ!

LA BAMBINA CHE CHIEDEVA L'ELEMOSINA!
?!

È DAVVERO STUPEFACENTE CHE SIA RIUSCITA AD ARRIVARE FIN QUI...

EHI, TU! FERMATI!

BISOGNA PRENDERLA! LA FAREMO PARLARE!... LEI DEVE SAPERE!

TORNA QUI!

PRETE, RECITERAI L'ORAZIONE DEI MORTI PER I MIEI DUE SFORTUNATI COMPAGNI PRIMA DI SEPPELLIRLI. HO PRESO LA DECISIONE DI RIPARTIRE CON VOI...

AH! AH! SEGUIVANO UNA BAMBINA ED ECCOLI TORNARE CON UN CAVALLO CHE SI ERA SMARRITO TRA I CESPUGLI LAGGIÙ!...

ED È MOLTO MEGLIO COSÌ, OLIVIER.

L'AVETE VISTO ANCHE VOI!... I MIEI UOMINI SI SONO BATTUTI CON CORAGGIO E, SENZA L'ARRIVO DI QUEL CAVALIERE, TUTTO SI SAREBBE SVOLTO SECONDO I VOSTRI DESIDERI. QUEL...

BASTA! BASTA COSÌ! VEDRAI IL TUO DENARO SOLO QUANDO LA QUESTIONE SARÀ CHIUSA...

CHE FANNO, AL MOMENTO?...

...ORA CHE SI SONO VENDICATI SE NE VANNO... IL VOSTRO CAVALIERE SI È UNITO A LORO.

12

AVETE CAPITO BENE. SONO GIÀ PASSATI TRE ANNI DA QUANDO, INNANZI ALLE MURA DI GERUSALEMME, FUI FERITO E RAPITO DAI MORI CHE, DOPO MOLTE VICISSITUDINI, MI VENDETTERO AL CALIFFO DI CORDOBA!... SAREI ANCORA LÀ SE LA FORTUNA NON MI AVESSE DATO L'OCCASIONE DI SALVARE SUO FIGLIO DA UNA FRECCIA MORTALE...

È STATO DUNQUE QUESTO A RENDERVI LA LIBERTÀ! SEMBRA CHE LA FORTUNA VI SEGUA OVUNQUE!

AVETE DETTO DI ARRIVARE DA ORIENTE?

MESSERI CAVALIERI! GUARDATE! UN PASTORE E DEI...

PARLAVATE DI FORTUNA, MESSER AYMAR! ECCONE UN'ALTRA CHE AVRESTE TORTO A DISPREZZARE. LA BATTAGLIA MI HA VUOTATO LO STOMACO E TROVO IL VOSTRO PANE PIUTTOSTO SECCO! E GIACCHÉ MI È STATO CONCESSO DI VIVERE ANCORA...

YAARHH!

HAAARHH!

PER TUTTI I DIAVOLI! CHE CI VUOLE ANCORA PERCHÉ QUEL PASTORE SI SVEGLI? AH! AH! AH!

BEEEE

COSA VUOI PER LA TUA PECORA?

EHI! PASTORE!... MI RISPONDI?...

PRUDENZA E PAURA!... NON SENTO CHE QUESTE PAROLE, DAL MOMENTO CHE QUEL PASTORE È MORTO DI PESTE!

CORAGGIO, MERCANTE, MANGIA! CHE IO SAPPIA È LA CARNE DI UNA BESTIA CHE NON È AFFATTO MORTA DI QUEL MORBO, MA A CAUSA DELLA MIA SPADA!

VUOI APRIRE QUELLA BOCCA!?

MESSER CAVALIERE, IN QUESTI ULTIMI GIORNI ABBIAMO VISTO CADERE MOLTA GENTE, PELLEGRINI E ALTRI. TUTTI QUI VIVONO NEL TIMORE DI ESSERE CONTAGIATI.

TUTTI? ANCHE VOI, MESSER AYMAR? DOPO AVERMI TRATTENUTO DAL RINCORRERE I MIEI ASSALITORI, MI CONSIGLIERETE ANCHE DI NON NUTRIRMI DELLE CARNI DI QUESTA PECORA!?

STATE TRANQUILLO, REINHARDT. NON HO PROPRIO NIENTE DA CONSIGLIARVI. ECCETTO LA SAGGEZZA.

SAGGEZZA?! A USARNE TROPPA, MESSER AYMAR, SI FINISCE PER MANDARE IN ROVINA LA SPERANZA, COME QUELLA DI RIVEDERE QUEL CASTELLO DI CUI VOI INVOCATE LE ALTE E BELLE TORRI!

REINHARDT! HO GRANDE STIMA PER LE VOSTRE GESTA D'ARME, MA POCA PER QUELLO CHE DITE! RITIRATE QUELLO CHE...

MESSERE!!!

...È STATO STABILITO CHE CI DIFENDIATE LUNGO TUTTO IL CAMMINO! SE IL CAVALIERE REINHARDT HA VOGLIA DI BATTERSI, CHE VADA A CERCARSI QUALCUN ALTRO, MA VOI...

ALLARME! ARRIVA GENTE!

14

TUTTI TRA I CESPUGLI E RESTATE GIÙ!

ZITTI FINCHÉ VE LO DIRÒ IO!

OLTRE CHE GIUDIZIO DAVVERO ASSENNATO, VEDO CHE POSSEDETE ANCHE VELOCITÀ E PRONTEZZA NEL SALTARE TRA I CESPUGLI...

SE NON FOSTE STATO TRATTENUTO PER ANNI DAI MORI, AVRESTE POTUTO ACQUISIRLE ANCHE VOI!...

STATE ZITTO, ORA. SONO VICINI...

UOMINI CHE AVETE ACCESO QUESTO FUOCO! VENIAMO IN AMICIZIA! SE CREDETE IN SANTIAGO E IN CRISTO, NON COLPITECI!

COMPAGNI... SONO BUONI CRISTIANI, PROPRIO COME NOI. DIO SIA LODATO!

LA PACE SIA CON VOI. SIETE I BENVENUTI. SEDETEVI. AMEN!

DIO SIA LODATO! AMEN.

SE VENITE DA SANTIAGO, PERCHÉ TORNATE PER QUESTA STRADA?...

AHIMÈ, MESSERE. SI POTREBBE DIRE CHE NOI VI ABBIAMO PRECEDUTO LUNGO IL CAMMINO... MA ABBIAMO PERSO COSÌ TANTI COMPAGNI...

IL... IL MORBO?

MOLTO PEGGIO!... LE GENTI DEI PAESI PIÙ A NORD SI SONO RIBELLATE AI LORO SIGNORI. E AGGREDISCONO CHIUNQUE SENZA PIETÀ, CHE SI TRATTI DI UOMINI D'ARME O DI PELLEGRINI. È MOLTO RISCHIOSO CERCARE DI PASSARE.

E DUNQUE, CHE COSA INTENDETE FARE?

QUANDO SARÀ GIORNO, CI DIRIGEREMO VERSO LA COSTA PER PRENDERE LA VIA DEL MARE. COSÌ EVITEREMO LA MONTAGNA E ARRIVEREMO IN GUASCOGNA.

MESSER AYMAR... NON POSSO PIÙ TACERE I MIEI SENTIMENTI, SE QUESTA GENTE DICE IL VERO, COME IO E MIA MOGLIE CREDIAMO, SAREBBE...

SÌ, SONO TUTTI LAGGIÙ!... STANNO PER RAGGIUNGERE IL BIVIO...

ASPETTA... GUARDA, IL CAVALIERE DI BAVIERA SI FERMA!

AYMAR!...

SAPPIATE CHE LE NOSTRE STRADE SI DIVIDONO QUI. IL MIO CUORE PROVEREBBE VERGOGNA SE RINUNCIASSI AL PERICOLO. PASSERÒ PER LA MONTAGNA... E LASCIO A VOI LA TRANQUILLITÀ. IO...

CHE COSA DICONO? NON SI SENTE BENE!

NON SO, MA... GUARDA! IL NOSTRO UOMO SCEGLIE DI PASSARE PER IL SENTIERO! HUGO VA...

?!!

AVRESTE INTENZIONE DI BATTERVI CONTRO QUALCHE PIETRA? RINFODERATE LA VOSTRA SPADA, MESSERE, O LA LAMA POTREBBE SPEZZARSI!...

ADDIO!

AH! AH!

BASTA!...

HUGO... ANCORA TU. DELLE COSE DA DIRMI... AH!... COSA POTRESTI MAI RACCONTARMI CHE VALGA PIÙ DI QUESTO VINO?... VATTENE E LASCIAMI...

...BEVI TROPPO!... E HO QUALCOSA DA DIRTI...

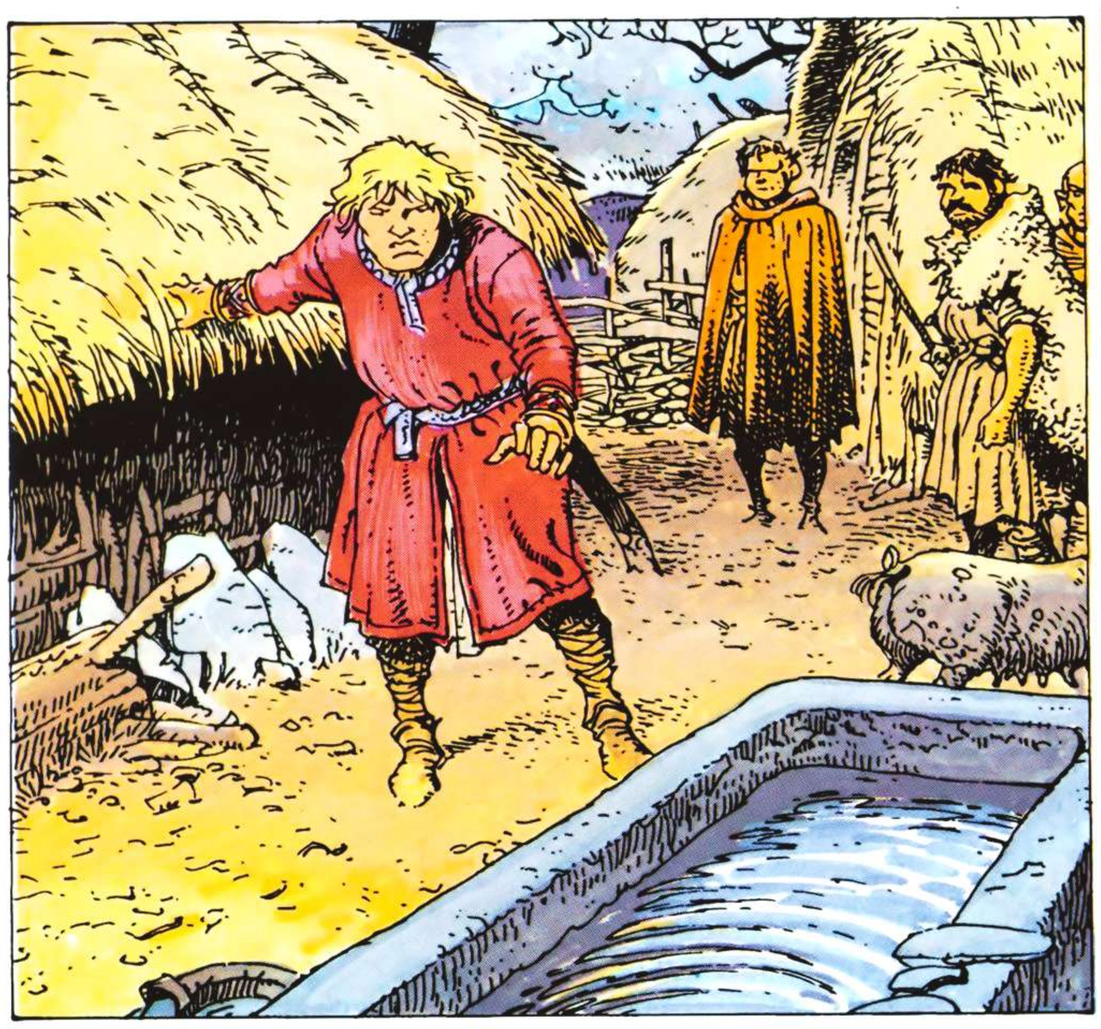
REINHARDT.

AH, CERTO. REINHARDT! COLUI SU CUI VEGLIANO SIA DIO CHE IL DEMONIO!... ANCHE TU HAI FALLITO, HUGO! TUTTO È ANDATO IN FUMO E VUOI ANCORA DIRMI CHISSÀ COSA...

CHISSÀ COSA...

...?...

...? SUL SENTIERO? QUI VICINO?...



18

IL BATTELLO PARTIRÀ DOMANI. L'UOMO CHE LO COMANDA SI RIFIUTA DI CARICARE IL CARRO E I BUOI. MI TROVO COSTRETTO A CERCARE UN COMPRATORE PRIMA DI NOTTE. TU, OLIVIER, E IL CAVALIER AYMAR CERCATE UN ALLOGGIO E...

86 Serrano

AH, MESSERE! COM'È GUSTOSO! AVEVO DIMENTICATO CHE ESISTE IL BUON CIBO! COME SEMBRANO LONTANE LE STRADE DESERTE CHE ABBIAMO PERCORSO CON QUELL'IMPETUOSO TEDESCO! IO...

BASTA.

NON VOGLIO PIÙ PARLARNE!... CI SARANNO ANCORA STRADE DESERTE... E STRADE DESERTE...

19

...POICHÉ AVETE SCELTO DI STARE TRANQUILLI VI AUGURO DI ESSERLO! ADDIO... ADDIO... ADDIO... A...

VI RICORDO LA PAROLA DATA, MESSER AYMAR!... LA PAROLA DATA... LA PAROLA... PARO...

MIO DOLCE SIGNORE...

...?

...MESSERE!... SI STA FACENDO GIORNO, DOBBIAMO PARTIRE... VOI... MA!? PERCHÉ MI GUARDATE COSÌ?... NON VI SONO FORSE PIACIUTA?...

Perrotin 86

CHE UN MERCANTE SI LIBERI DI UN PAIO DI BUOI, È PIÙ CHE NORMALE. MA UN CAVALIERE NON PUÒ FARE LA STESSA COSA NEI CONFRONTI DEL SUO CAVALLO! NON CE L'HO FATTA! NEPPURE UNA MONTAGNA DI SOLDI AVREBBE FATTO LA DIFFERENZA!

MA... NON ERA UNA COSA CHE SI SAPEVA BEN PRIMA DI ARRIVARE AL PORTO?... IO PENSAVO...

BASTA COSÌ, OLIVIER! DA QUANDO È COMPITO DELLO SCUDIERO DECIDERE IL DA FARSI!?!

20

...D'ACCORDO, MESSERE...

QUANDO ARRIVEREMO A BORDEAUX?

PER UN CAVALLO! VI RENDETE CONTO, MOGLIE MIA?... QUEL CAVALIERE HA SCELTO DI GETTARSI NELLE FAUCI DEI LUPI PER UN CAVALLO!... NON BASTA IL CORAGGIO PER FARE UNA COSA DEL GENERE. BISOGNA ESSERE PAZZI!...

SÌ, MESSERE. RICONOSCO I MONTI. È PER DI QUI CHE DEVE PASSARE IL SENTIERO CHE PORTA FIN LASSÙ!

DOBBIAMO TROVARLO...

89 Nevraumont

LO SEGUIREMO, MA A UN PO' DI DISTANZA. CI FARÀ DA GUIDA E SAREMO MENO ESPOSTI...

SCENDE LA NEBBIA... ANCHE LEI CI AIUTERÀ.

QUELL'UOMO DEVE ESSERE GIÀ MOLTO LONTANO...

QUELL'UOMO? DI CHI PARLI?

MI BASTEREBBE SPINGERE LA LAMA PROPRIO QUI E IL TUO CORPO SAREBBE BEN PRESTO SOLO UNA CAROGNA!

MA PER IL MOMENTO NON PUOI FARLO E QUESTO TI MANDA IN BESTIA!...

21

E SE NON LO FAI NON È PER GENEROSITÀ, MA PERCHÉ SEI SOLO UN POVERO VIGLIACCO CHE IO STESSO HO SCACCIATO. MA VEDO CHE, DA ALLORA, HAI TROVATO QUALCUN ALTRO DA SERVIRE... QUALCUNO CHE NON È MIGLIORE DI TE! TI SPUTO IN FACCIA!

...SAPPI CHE SE ESCO DI QUI, GIURO CHE METTERÒ FINE ALLA TUA INFAME VITA!

CARO REINHARDT! NON CREDO CHE AVRAI QUESTA GIOIA...

HUGO! VAI A DIRE A COLUI CHE TI MANDA, E CREDO DI SAPERE CHI È, CHE NON È PIÙ NOBILE DI TE CHE PER I SUOI NATALI! DIGLI ANCHE CHE È UN VIGLIACCO A NASCONDERE IL SUO VOLTO!

MANFRED! LASCIA CHE LO FACCIA FUORI QUI, ORA. È GIÀ ABBASTANZA GRAVE NON AVERLO FATTO PRIMA!... DOBBIAMO FARLO!...

LO SO, HUGO. IO... CREDO CHE LUI ABBIA INDOVINATO CHE SONO... CHE IO...

E SE ANCHE FOSSE? IL FEUDO SARÀ TUO, MA PER OTTENERLO NON C'È ALTRA STRADA CHE ALLONTANARE PER SEMPRE REINHARDT!

CERTO CHE LO VOGLIO, CERTO...

MANFRED! LO SO CHE SEI LÌ!

!!

L'HAI SENTITO! ORA NON C'È DAVVERO NIENT'ALTRO DA FARE!... VADO.

NO! NON TU. È IL MIO NOME CHE HA GRIDATO!

COSA HAI FATTO PER I TUOI, SE NON GUERREGGIARE IN TERRE LONTANE, DI QUA E DI LÀ, SENZA CHE MAI POTESSIMO SPERARE NEL TUO RITORNO?! STANCO DI ASPETTARE, MIO PADRE HA SCELTO ME COME SUO EREDE! E ORA ECCOTI QUI PER SPODESTARMI! IN NOME DI QUALE MERITO?!

IO SONO IL MAGGIORE!

IL MAGGIORE! SEI STATO UTILISSIMO QUANDO C'ERA BISOGNO DI AIUTO E QUANDO IO E I MIEI FRATELLI DOVEVAMO COMBATTERE PER FIACCARE LA BRAMOSIA DEI NOSTRI VICINI! DOV'ERI?

TU, MANFRED? TU TI SEI BATTUTO?! SE QUESTO È VERO, LIBERAMI E RENDIMI LA SPADA. LASCIAMO CHE SIA DIO A DECIDERE!

NO, PERCHÉ DIO NON È SEMPRE GIUSTO E TU SEI PIÙ ESPERTO DI ME NELLE ARMI! IO... CEDIMI IL FEUDO E POTRAI ANDARTENE SANO E SALVO.

VATTENE, MANFRED. UN COSÌ SCARSO SENSO DELL'ONORE MI FA ORRORE. VATTENE!

E SIA! TI LASCIO TEMPO FINO A DOMANI PER CAMBIARE IDEA. DOVRAI PIEGARTI! ALTRIMENTI, VERRÀ HUGO.

LA TUA MANO TREMA, SE DEVI AFFIDARE LA TUA BASSEZZA A UN UOMO TANTO VILE! VATTENE, TI HO DETTO!

NON HAI PROFERITO PAROLA DA ORE. SEI RIMASTO TANTO SCONVOLTO DALLA MIA SCELTA, OLIVIER?...

NIENTE AFFATTO, MESSERE! TEMPO FA MI HANNO RACCONTATO CHE UNA VOLTA, DOPO ESSERVI IMBARCATO, AVETE VOMITATO ANCHE L'ANIMA E CHE SIETE SCESO DALLA NAVE CON LE GAMBE MOLLI...

ANCHE QUESTO È VERO. SENZA PARLARE DELLE BARCHE CHE TALVOLTA AFFONDANO, FACENDO ANNEGARE TUTTI I PASSEGGERI...

PER TUTTI I DIAVOLI! NON NE VOGLIO PROPRIO SAPERE! IO...

!!!

23

SONO QUEI PELLEGRINI CHE HANNO LASCIATO LA NOSTRA CAROVANA PER SEGUIRE IL CAVALIERE TEDESCO!... MA DI LUI NON C'È TRACCIA...

CERCA ANCORA, OLIVIER. NON PUÒ ESSERE LONTANO. LUI NON... ?!

?...

IL CAVALIERE NON È MORTO... DEGLI UOMINI L'HANNO PORTATO VIA!

PORTATO VIA?... DA CHI? LI HAI VISTI?...

NO, MESSERE. È LA BELLA SIGNORA CHE LO SA!

E COSA SA ANCORA LA BELLA SIGNORA?...

MI HA DETTO CHE È RINCHIUSO IN UNA BARACCA DI PASTORI E CHE LA SUA VITA È IN GRANDE PERICOLO.

POTRESTI PORTARMICI? È LONTANO?

NON TROPPO. MA LA SIGNORA HA DETTO CHE BISOGNA ASPETTARE LA NOTTE...

24

LA CASA VICINO ALL'ALBERO!... È QUESTO CHE DICEVA LA TUA BUONA FATA?...

MESSERE... È SPARITA!...

POTREBBE ANCHE ESSERE UNA TRAPPOLA! FACCIAMO ANCORA IN TEMPO A LASCIAR PERDERE!...

RRHHH RRRH

...?

COSA... ?...

FATE SILENZIO, MESSERE...

RRRR

25

R KHHARP

HUGO!... SENTI QUESTE GRIDA?! SI DIREBBE UN CANE CHE STA TIRANDO LE CUOIA!...

MA... TU SEI OLIVIER! LO SCUDIERO DEL CAVALIERE DI BOIS-MAURY!

È LUI CHE MI MANDA ED È LUI CHE DOVETE RINGRAZIARE!

PRESTO, MESSERE, DOBBIAMO ANDARCENE! I CAVALLI CI ASPETTANO POCO LONTANO DA QUI!

FUGGIRE ATTRAVERSO I TETTI? E IL MIO CAVALLO?

MA...

PER LE CORNA DEL DIAVOLO! CHE... CHE FANNO?... OLIVIER?!

È LÀ!

OLIVIER! APRI SUBITO IL RECINTO!

MESSERE! TUTTO CIÒ NON HA SENSO!

HUGO! HANNO LIBERATO IL CAVALIERE REINHARDT E UCCISO IL GUARDIANO! HUGO!

I CAVALLI!...

YAH-HAARH!

YAAAH

YAH

AIZZATE I CANI! FERMATELI!

26

VIENI, OLIVIER! IN MEZZO ALLA FUGA DEI MONTONI, I CANI SARANNO POCO INCLINI AD ASSALIRCI! CORAGGIO, VIENI!

MESSER AYMAR! SCENDETE! MESSERE...

MESSER AYMAR! PRESTO, DI QUA!

AFFERRATE LA MIA LANCIA! FORZA!

27

FATE USCIRE I CAVALLI! NON RESTATE LÀ IMPALATI! ANDATE...

TROPPO TARDI. ASPETTA...

ASPETTARE? MA NON VEDI CHE REINHARDT SE NE STA ANDANDO, CON TUTTE LE NOSTRE SPERANZE?!

E DI CHI È LA COLPA?

LASCIAMI! NON SEI CHE UN PERDENTE!

PERDONAMI, HUGO... HO SBAGLIATO A ESITARE. AIUTAMI... DIMMI COSA DEVO FARE!...

PER IL MOMENTO NIENTE. LA NOTTE LI PROTEGGE. MA HO QUALCHE IDEA...

VAI A PREPARARTI.

...È STATO COSÌ CHE ABBIAMO SAPUTO CHE ERAVATE PRIGIONIERO. SENZA DI NOI, VI AVREBBERO UCCISO. STANTE QUANTO SIETE SBRUFFONE, ERO IMPAZIENTE DI RINFACCIARVELO!

HO VISTO LA MORTE IN FACCIA TROPPE VOLTE PER AVERNE ANCORA PAURA. MAI, NELLA MIA VITA, HO RINGRAZIATO QUALCUNO PER AVERMI PRESTATO SOCCORSO!

28

CIÒ MI ERA NOTO GIÀ PRIMA DI STANOTTE. SAPPIATE DUNQUE CHE NON RECLAMO NULLA, DA VOI. RITENETEVI PERCIÒ LIBERO DI ANDARE OVUNQUE VOI VOGLIATE! IO...

MESSERI! RIMANETE NASCOSTI!...

!!! LAGGIÙ! DELLE TORCE!...

SONO LORO! CI HANNO TAGLIATO LA STRADA!

AH... AH... ECCOVI DI NUOVO NEI GUAI E IMPOSSIBILITATO AD ANDARE DOVE VOLETE! GUARDATE, SONO NUMEROSI E IO NON SONO ARMATO. AVETE RIMPIANTI?

LA MONTAGNA...

LA MONTAGNA, CAVALIERE?... MA NE SIAMO SCESI! PENSATENE UNA MIGLIORE!

MI RICORDO UN PASSAGGIO, PIÙ A EST... E MOLTO IN ALTO. HO AVUTO OCCASIONE DI ATTRAVERSARLO MOLTO TEMPO FA.

MA PER DIO! PERCHÉ NON L'AVETE DETTO PRIMA!

ALLORA ERA ESTATE, REINHARDT, E LA NEVE NON LO RICOPRIVA! LASSÙ NON C'È ANIMA VIVA E LA MORTE È CRUDELE E SENZA GLORIA.

INOLTRE... I VOSTRI ABITI NON SONO ABBASTANZA CALDI.

NON SI POTREBBE CAVALCARE PIÙ VELOCEMENTE... VISTO CHE DITE DI CONOSCERE MOLTO BENE IL CAMMINO...?

LA MONTAGNA NON PERDONA QUELLI CHE LA PRENDONO ALLA LEGGERA! ESSERE TENUTO PRIGIONIERO PER TRE ANNI NEL PALAZZO DEI MORI NON VI HA RESO PIÙ SAGGIO.

GUARDA!... È LUI, TUO FRATELLO!... LO SEGUIREMO FINO A CHE IL FREDDO E LA FATICA NON LO AVRANNO DISTRUTTO... E ALLORA...

NO... È TUTTO INUTILE. REINHARDT NON È UN UOMO DEBOLE.

MIO FRATELLO SAREBBE DOVUTO MORIRE CENTO VOLTE E SE NON È SUCCESSO È PERCHÉ DIO NON L'HA VOLUTO. IO DICO CHE BISOGNA RINUNCIARE.

SCIOCCHEZZE!... MA!... TU TREMI!...

HUGO... IO VOGLIO PARLARE A REINHARDT... GLI PARLERÒ DEL MIO PENTIMENTO... LUI... MI PERDONERÀ... LA TESTA MI GIRA...

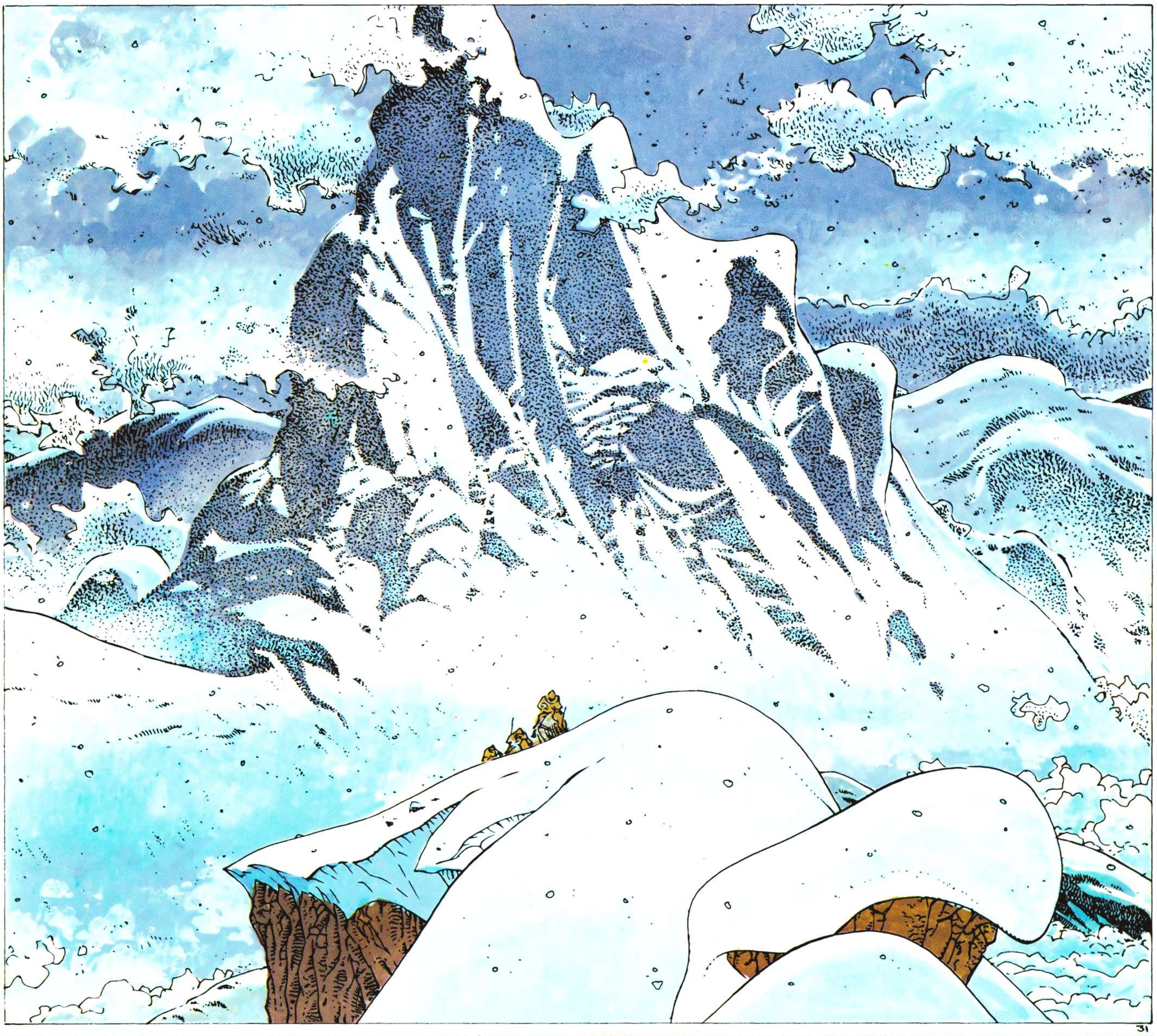
...HO CALDO... HUGO, CHIAMALO... CON LUI, TORNEREMO INSIEME... TUTTI E TRE...

HUGO! IO SONO MALATO! OBBEDISCI... NON VOGLIO MORIRE COSÌ... BISOGNA CHIAMARLO... REINHARDT!...

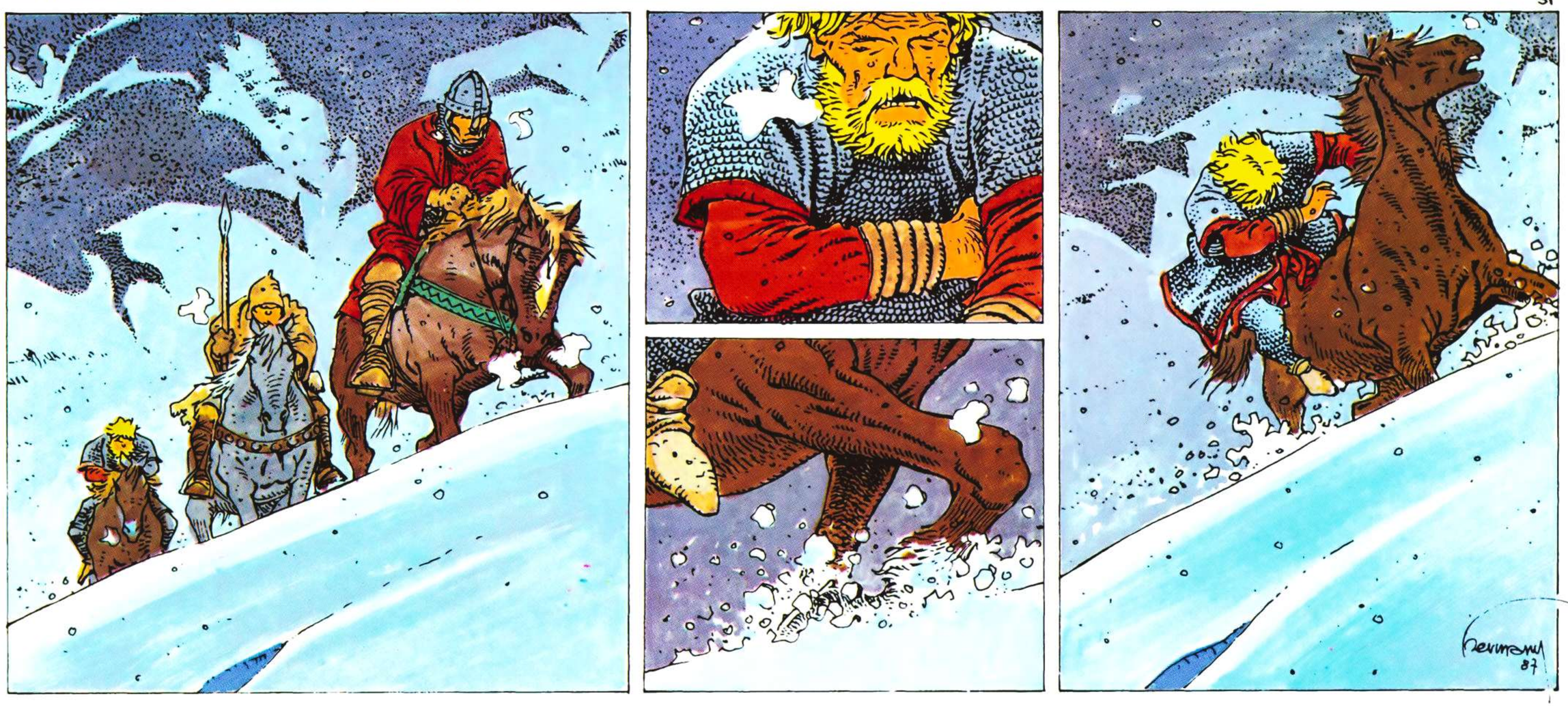
REINHA!

ANDIAMO AVANTI, OLIVIER. QUESTE GRIDA NON POSSONO VENIRE DA UN AMICO. E LE NOSTRE FORZE SONO GIÀ TROPPO ESIGUE PER AFFRONTARE QUALCUNO!

MESSERE, MI SEMBRA DI SENTIRE DELLE VOCI... DIETRO DI NOI.



31



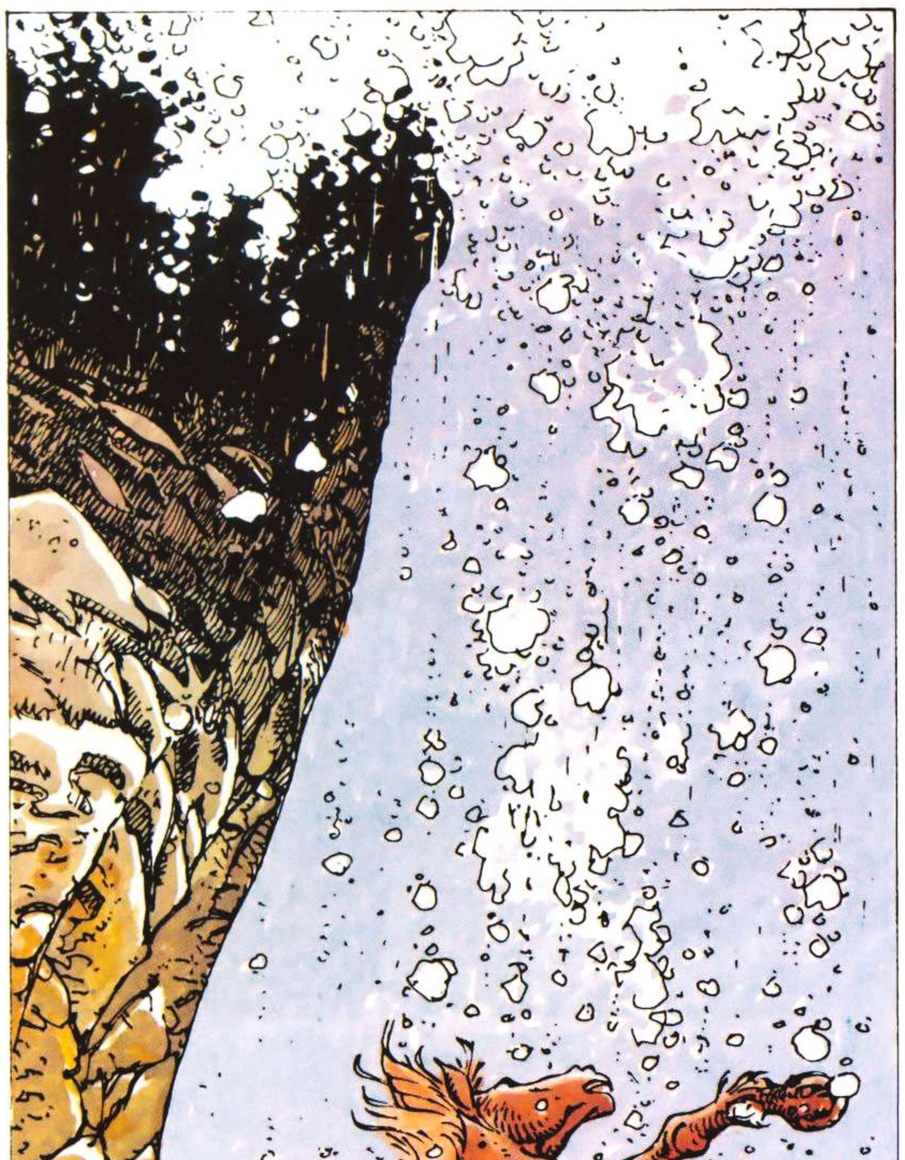
!!! FERMATI!

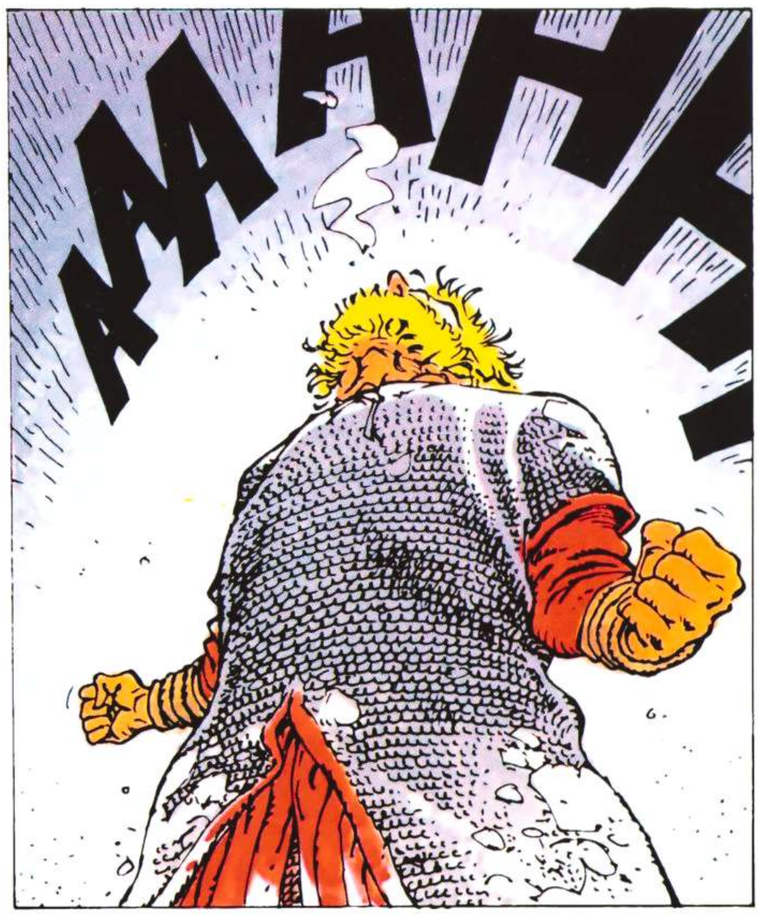
32

NON DI LÀ!!!

NO!

NO!

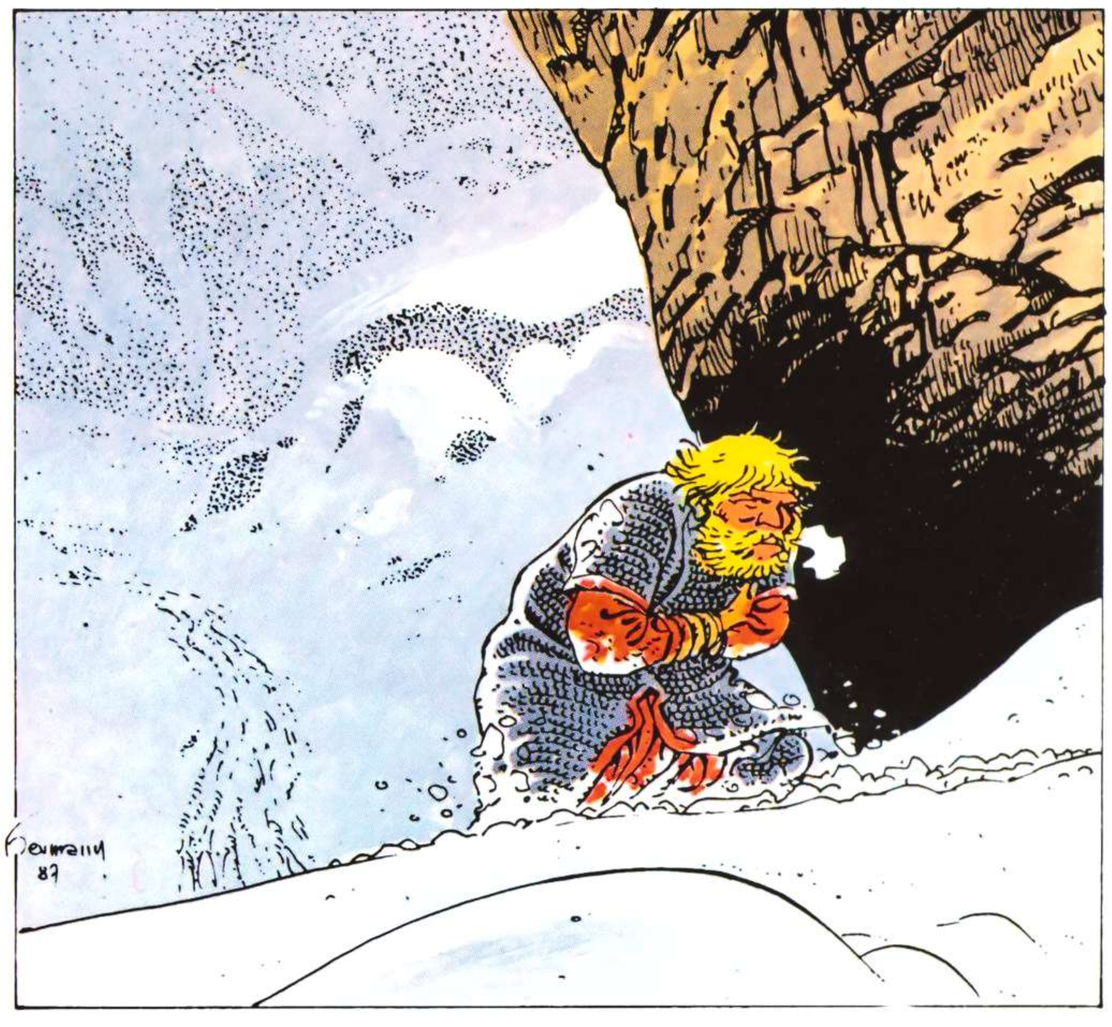



AAHH!

...SPERATE DAVVERO CHE IL MERCANTE CI ASPETTI A BORDEAUX?... CREDO CHE CI ARRIVEREMO MOLTO IN RITARDO!
OGNI COSA A SUO TEMPO, OLIVIER. PER IL MOMENTO PENSO SOLO A SEGUIRE LA STRADA. È PIÙ CHE SUFFICIENTE.
...IN PIÙ, QUELL'UOMO MI DOVREBBE UN PO' DI RICONOSCENZA...
MESSERE... VEDO CUMULI DI NUBI COPRIRE LE CIME. PERDERSI IN QUESTO MOMENTO SAREBBE DISASTROSO.

SISTEMATI MEGLIO IL MANTELLO, OLIVIER. A PARTE IL FREDDO, NON ABBIAMO NULL'ALTRO DA TEMERE.
VORREI CREDERVI, MESSERE. CHE IL CIELO NON CI CASTIGHI PER LA NOSTRA MANCANZA DI MISERICORDIA!

CORAGGIO! REINHARDT NON È UOMO DA INDIETREGGIARE. CI RAGGIUNGERÀ. GLI BASTERÀ FAR ANDARE IL SUO CAVALLO PIÙ VELOCEMENTE. NON ERANO QUESTE LE SUE PAROLE?


Reinhardt 87

AH, SIETE VOI, MESSERE? E IN CHE STATO!... A PIEDI, COME UN VILLICO! ABBANDONATO DAI VOSTRI AMICI!

HUGO!

PER DIO, SÌ! SONO PROPRIO IO, HUGO! TEMEVO CHE I VOSTRI OCCHI NON FOSSERO PIÙ IN GRADO DI RICONO-SCERMI!...

SIETE PARTITO COSÌ IN FRETTA, QUESTA NOTTE, CHE NON CI È STATO NEPPURE PERMESSO DI ABBRACCIARCI!

QUEL MANTELLO! È DI MIO FRATELLO! SI È ABBASSATO A TAL PUNTO DA DONARTELO!... A TE CHE NON SEI ALTRO CHE UN SERVO! BAH!...

LA VOSTRA INDIGNA-ZIONE MI RALLEGRA L'ANIMA, REINHARDT. E NON È TUTTO. GUARDATE!

LA SUA SPADA! L'HO PRESA DAL SUO CORPO, ANCORA CALDO! SÌ, HO UCCISO VOSTRO FRATELLO, PRIMA DI FARE ALTRET-TANTO CON VOI!

L'AVREI STRANGOLATO CON LE MIE MANI. DEPLORO SOLO CHE L'ABBIANO UCCISO LE TUE!

LA SUA ANIMA ERA TALMENTE SCONVOL-TA CHE VOLEVA RIAPPACIFICARSI CON VOI... IMPLORARE LA VOSTRA CLE-MENZA... TRA-DIRMI!

34

CHE PAZZO! CREDERE ANCHE PER UN ATTIMO CHE IL PERDONO FOSSE NELLA NOSTRA INDOLE... ALMENO IN QUESTO VOI E IO CI ASSOMIGLIAMO.

COSA ASPETTI? IO SONO DI-SARMATO!

CAMMINATE, REINHARDT! ANDATE AVANTI. MI RALLE-GRA ASSAI POTERVI TENERE IN VITA QUANTO E COME MI PARE. VOGLIO VEDERVI PIEGATO, CONSUMATO DAL FREDDO!... SOLO ALLORA...

GUARDATE, MESSERE! QUALCUNO È PASSATO PRIMA DI NOI. LE TRACCE PORTANO LASSÙ.

VOLESSE DIO CHE SIA COSÌ, OLIVIER. MA, AHIMÈ, QUESTI SONO I NOSTRI PASSI...

STIAMO GIRANDO IN TONDO... NON SO COME RITROVARE IL CAMMINO.

AHAHA!

LA VOSTRA OSTINAZIONE A VOLERVI SALVARE METTE A DURA PROVA LA MIA PAZIENZA, REINHARDT!...

MA SE LA MORTE CON LA SPADA NON VI AGGRADA, ECCONE UNA MIGLIORE!

Germany 87

35

SIETE ANCORA VIVO, MESSERE, E SIETE TROPPO FORTUNATO PERCHÉ IL DIAVOLO NON CI METTA LO ZAMPINO!...

MA AL MOMENTO LA VOSTRA FORTUNA NON MI FA SORRIDERE, REINHARDT!... VI FARÒ A PEZZI!

AVETE LASCIATO CADERE LA VOSTRA SPADA, MESSER AYMAR! MI PERMETTETE DI USARLA SOLO PER UN MOMENTO?

YAAAH

KLANG

TOGLITI I GUANTI. LÀ DOVE STAI PER ANDARE, NON CE N'È ALCUN BISOGNO.

IL MANTELLO... E ORA...

NON C'ERA BISOGNO DI ASPETTARMI, CAVALIERE. SE NON ERA PER IL MIO CAVALLO, CADUTO IN UNA GOLA, SAREI GIÀ ARRIVATO!

ANDIAMO AVANTI, VISTO CHE TUTTO SI È SISTEMATO. E STAVOLTA NON DOVRETE TORNARE SUI VOSTRI PASSI.

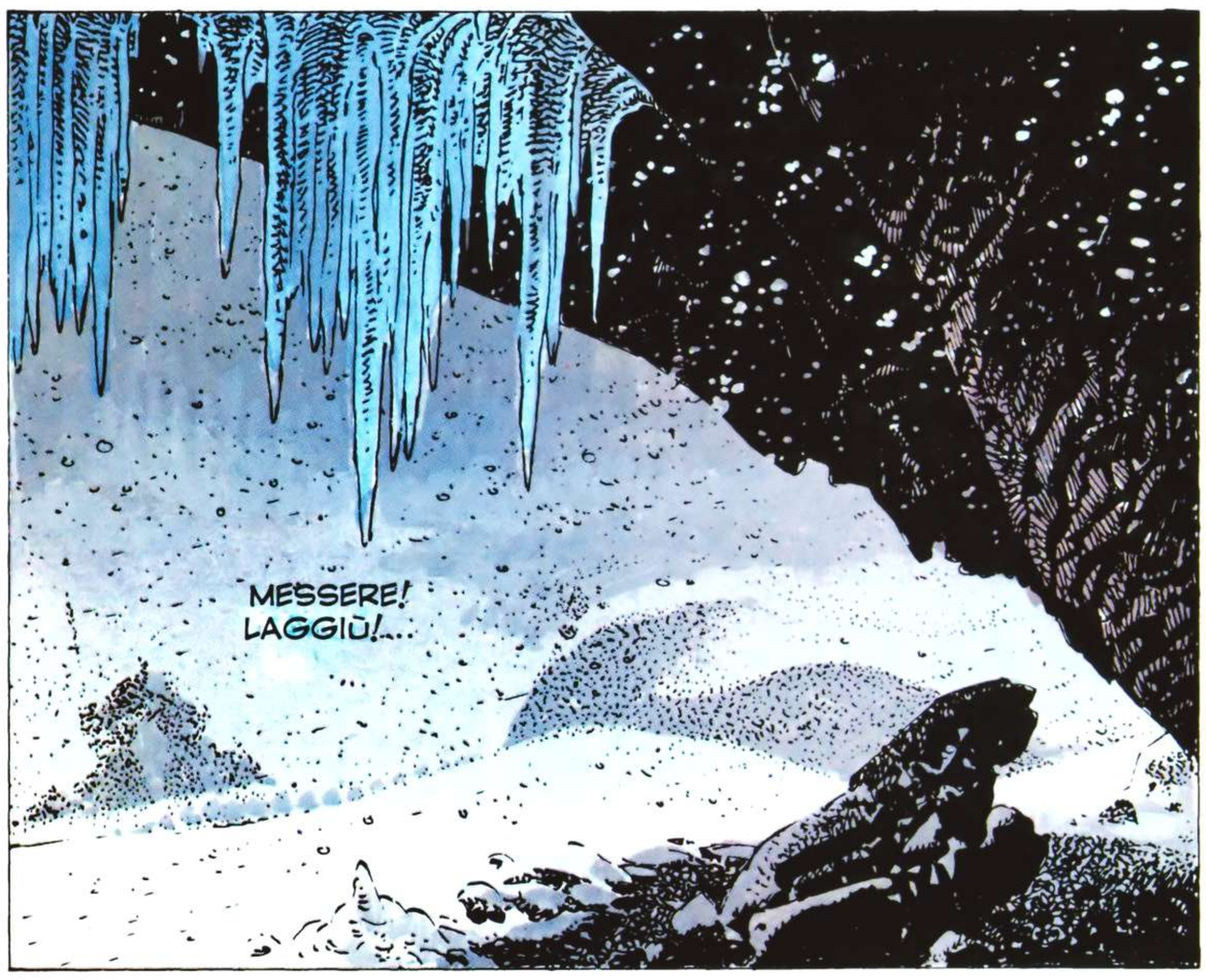
NON È IL MOMENTO DI CANTARE VITTORIA, REINHARDT. AVETE SOPPORTATO SOLO LA PARTE PIÙ FACILE.

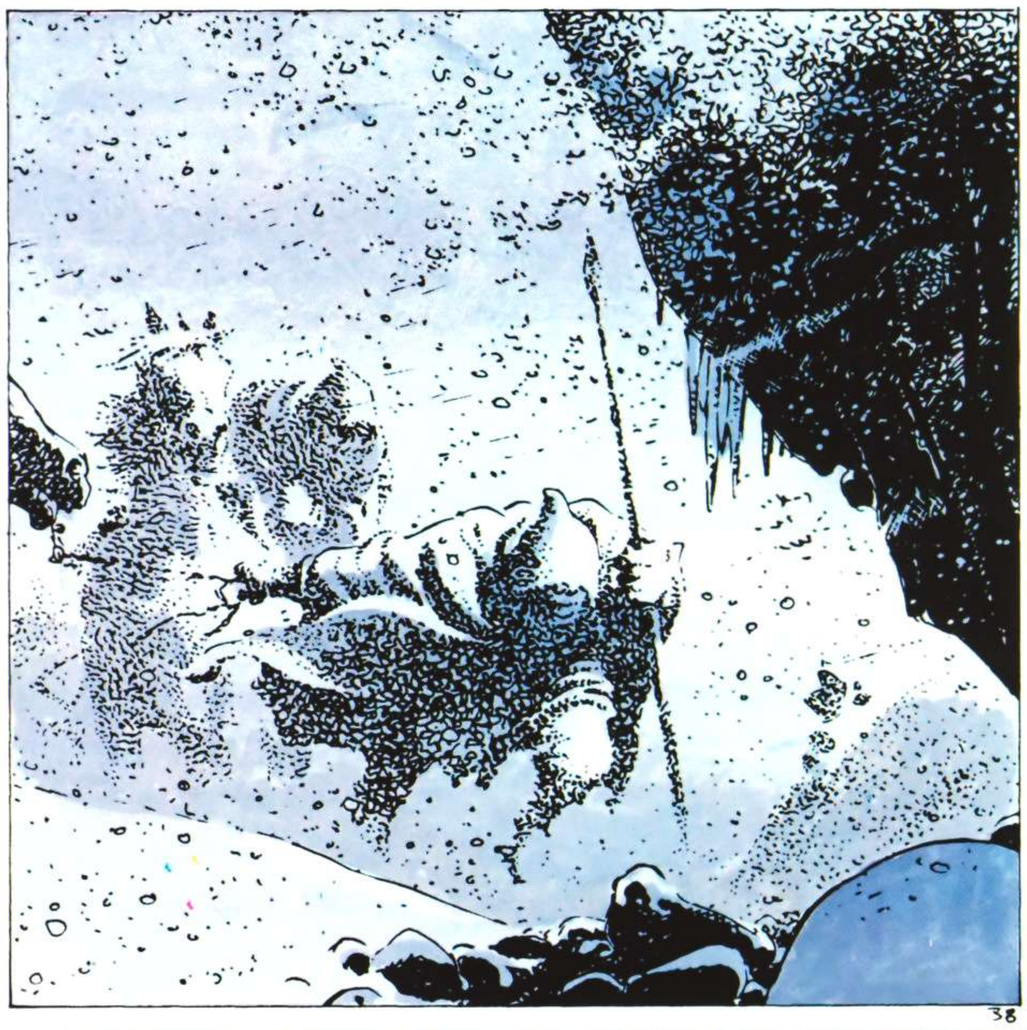
E ANCHE NOI!

?... PERCHÉ MI DITE QUESTO?...

MESSER AYMAR!...

SE CONTINUIAMO A VAGARE COSÌ SENZA META, MORIREMO TUTTI! QUESTA È LA SOLA COSA CHE OTTERREMO! DOBBIAMO CERCARE UN RIFUGIO PER LA NOTTE... E MANGIARE. I CAVALLI TREMANO SULLE LORO ZAMPE...
MESSERE!
TI HO SENTITO, OLIVIER.


MESSERE! LAGGIÙ!...



...

?!...

MESSER AYMAR!

NON GRIDARE, OLIVIER. NON MI SONO PERSO.

...LA NEBBIA SI È TALMENTE INFITTITA CHE SOLO IL CIELO, ORMAI, PUÒ AIUTARCI...

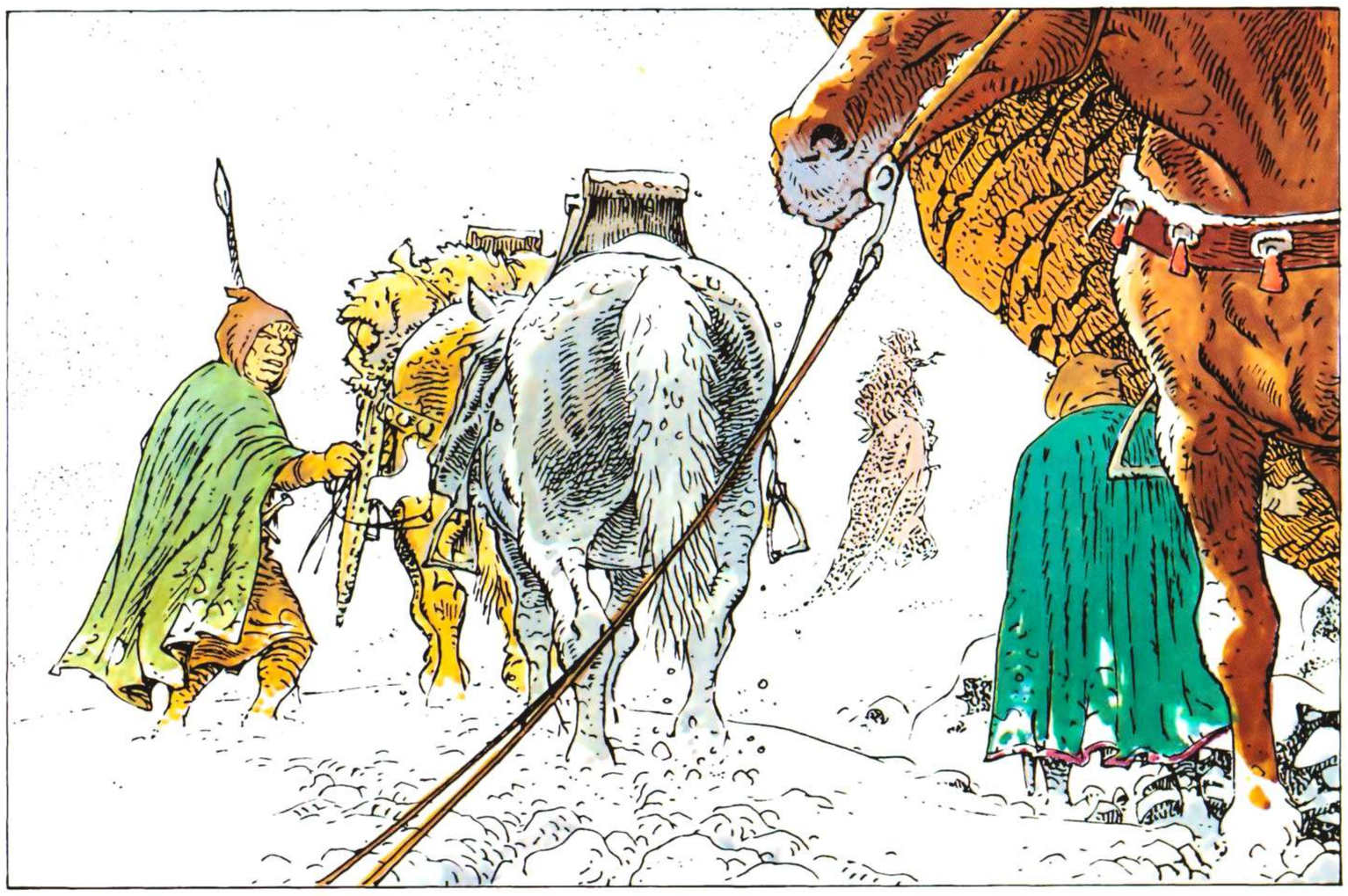
?! CAVALIERE!...

35

MESSERE... IO CONOSCO UN SENTIERO PER PASSARE OLTRE LA MONTAGNA. PRENDETEMI SULLE VOSTRE SPALLE E VI CI PORTERÒ...

NON LA TOCCATE, MESSERE! SOLTANTO IL DEMONIO PUÒ AVERLA PORTATA FIN QUASSÙ!... MESS...

?...

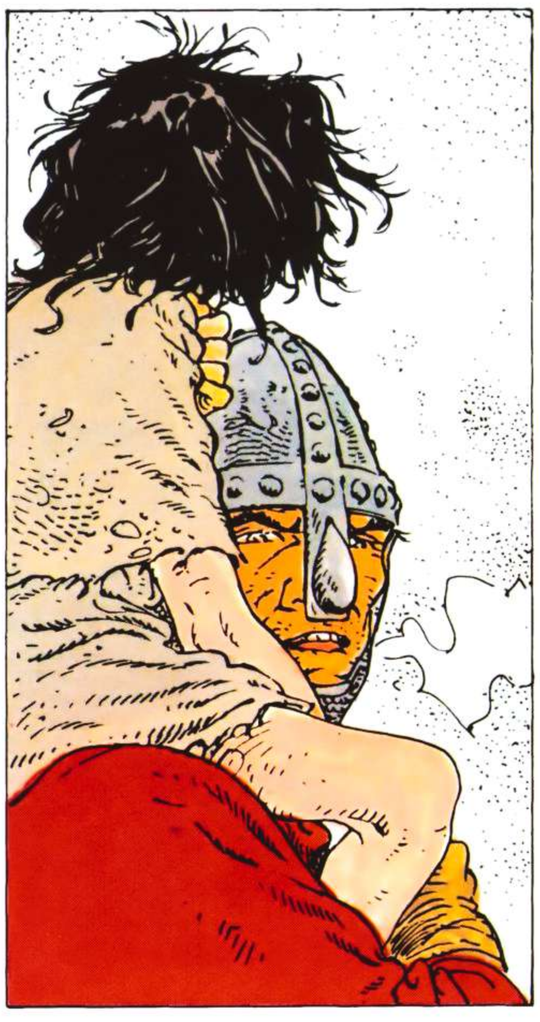


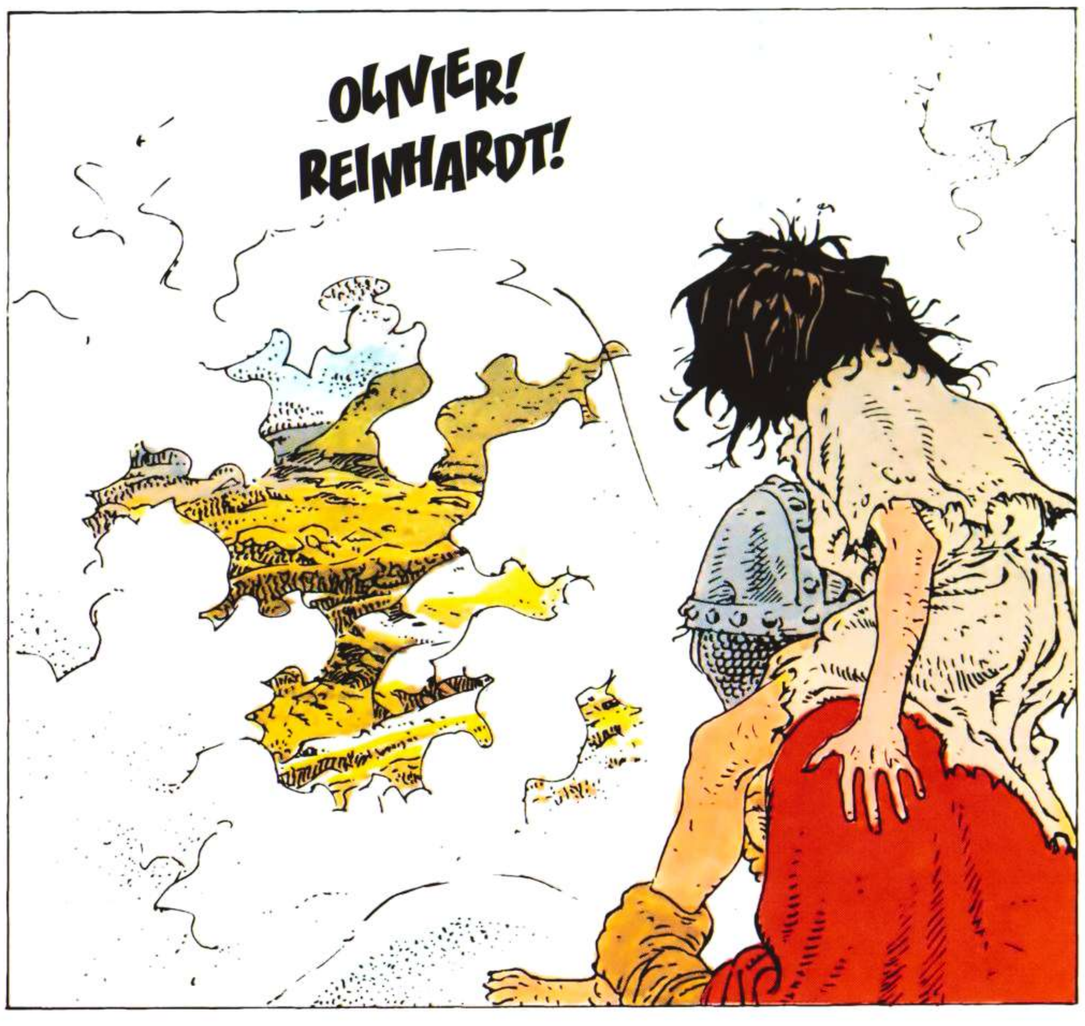
SÌ, MESSERE... È LA BELLA SIGNORA CHE MI HA PORTATA FIN QUI. ED È GRAZIE A LEI CHE IO POSSO AIUTARVI...
PRESTO SAREMO ARRIVATI.
Bermann 87

QUESTA SIGNORA COI GIGLI IN MANO, PERCHÉ NON LA VEDO, NÉ LA SENTO?
MA LEI È LÀ, MESSERE!
.....

40

LÀ, SULLA ROCCIA! GUARDATE! LEI MI PARLA. DICE CHE VOI SIETE SALVI.
SALVI?...




OLIVIER! REINHARDT!

IN NOME DI CRISTO! LA BAMBINA NON CI HA IMBROGLIATI!

...DA DOVE LE VIENE QUESTA STRANA SAG-GEZZA?...

NON LO SAPREMO MAI, OLIVIER. È SVANITA!... ANDIAMOCENE, PRIMA CHE LA NEVE RIPRENDA A CADERE.

SÌ, MERCANTE. SIAMO PROPRIO NOI.

VOI, MESSERE?! QUINDI NON MI HANNO RACCONTATO MENZOGNE!... EHM... IL FATTO È CHE NON VI ASPETTAVAMO PIÙ... STAVAMO PER PARTIRE...

FATECI RIPOSARE FINO A DOMANI.

...QUESTO... QUESTO NON È POSSIBILE, MESSERE. SONO STATO COSTRETTO A CERCARE ALTRE PERSONE CHE MI DIFENDESSERO LUNGO IL CAMMINO... NON POSSO RIMANDARLI INDIETRO SENZA PROVOCARE LA LORO IRA!

ASCOLTA, MERCANTE. OLIVIER E IO SIAMO STREMATI E COPERTI DI FANGO. ANCHE I NOSTRI CAVALLI HANNO BISOGNO DI SONNO. PARTIREMO DOMANI ALL'ALBA.

NON CI SIAMO CAPITI, MESSERE!... È TROPPO TARDI E DOVREI COMUNQUE PAGARE CARO IL LORO DISTURBO!

GUARDA QUEL SANT'UOMO, LAGGIÙ.

TI RICORDI DI LUI? HA FATTO BRUCIARE DEGLI ERETICI LUNGO LA STRADA PER SANTIAGO. CONTINUA A PERSEGUITARE SENZA TREGUA CHIUNQUE MANIFESTI DUBBI DI FEDE.*

MESSER AYMAR!... PER IL SANGUE DI CRISTO. PIETÀ! NON ERAVAMO D'ACCORDO CHE...

E VA BENE! FAREMO COME VOLETE VOI. PARTIREMO DOMANI.

*HISTORICA 25.

EHI! MESSERE! STAVO PER DIMENTICARE. AVETE NOTIZIE DEL CAVALIER REINHARDT?

PERCHÉ ME LO CHIEDI? ERA FORSE MIO DOVERE PROTEGGERLO?

CERTO CHE NO... NON VOLEVO DIRE QUESTO. MA DEGLI UOMINI ARMATI, AMICI DEL CAVALIERE, LO STANNO CERCANDO DA DUE GIORNI...

BUON RIPOSO, MESSERE.

...NON STO A DIRVI I TORMENTI CHE MIA MOGLIE E IO ABBIAMO PATITO SU QUEL BATTELLO. ABBIAMO MOLTO INVIDIATO LA VOSTRA SCELTA DI PROSEGUIRE VIA TERRA...

POSSO AMMETTERE CHE IL VOSTRO VIAGGIO ABBIA POTUTO ESSERE DISAGEVOLE, MA È NULLA SE PARAGONATO AL NOSTRO! PENSATE CHE NON RIUSCIVA-MO A TRATTENERE ALCUN CIBO E...

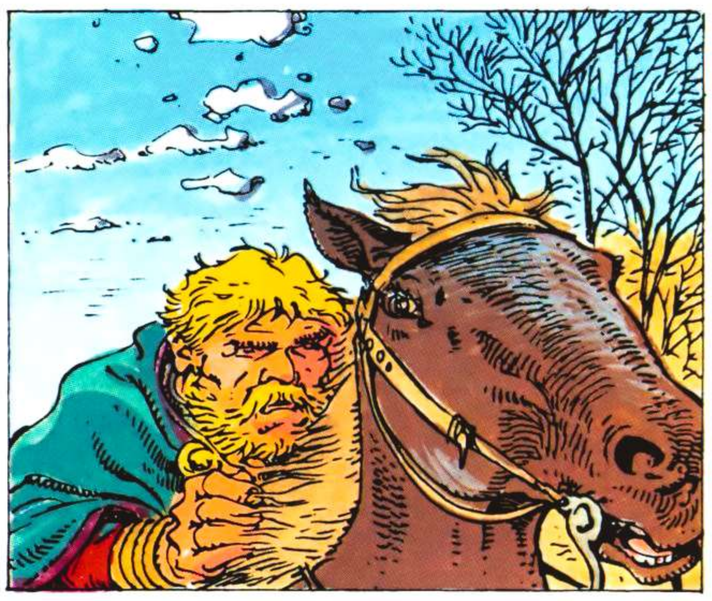
MI HAI DETTO DI QUALCUNO CHE AVEVA PREANNUNCIATO IL NOSTRO ARRIVO.

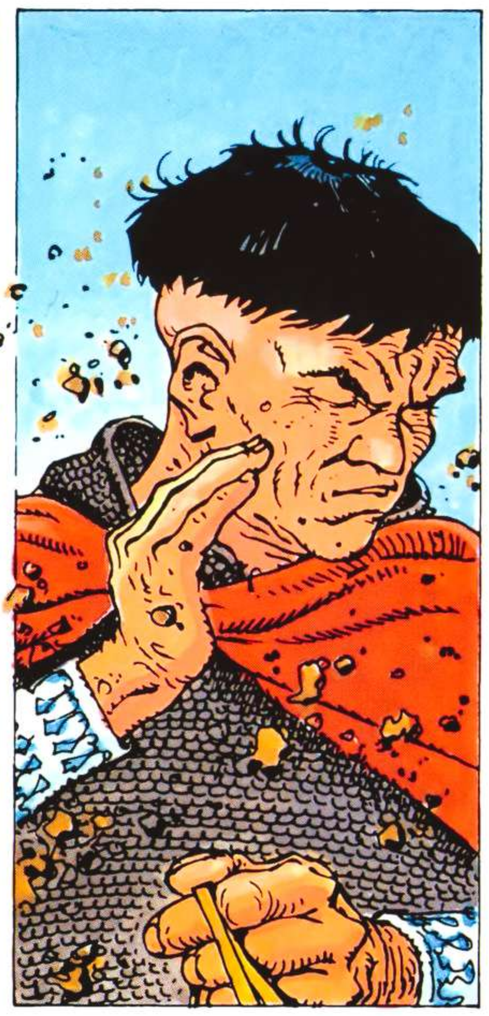
AH, QUELLA BAMBINA... DICEVA DI AVERVI VISTO LASCIARE LA MONTAGNA. MI PERDONERETE PER NON AVER CREDUTO ALLE SUE PAROLE...

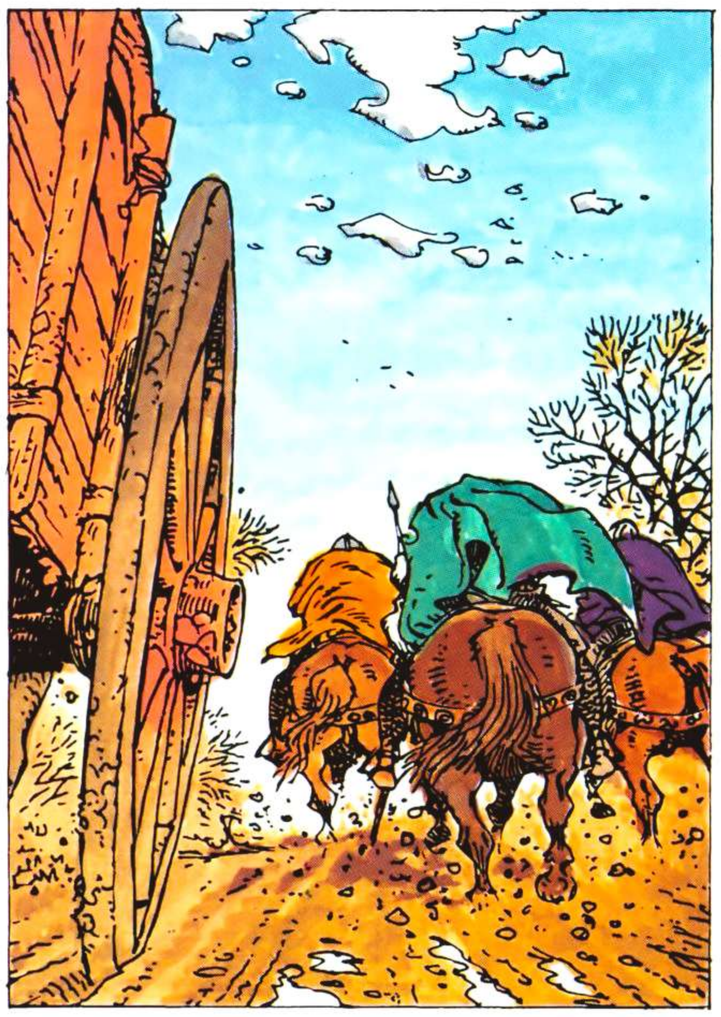
UNA BAM-BINA?...

UNA PICCOLA BAMBINA SPORCA. AVEVA DEI GRANDI OCCHI NERI E L'ARIA AFFAMATA. UNA BAMBINA ABBANDONATA COME CE NE SONO TANTE. IO NON...

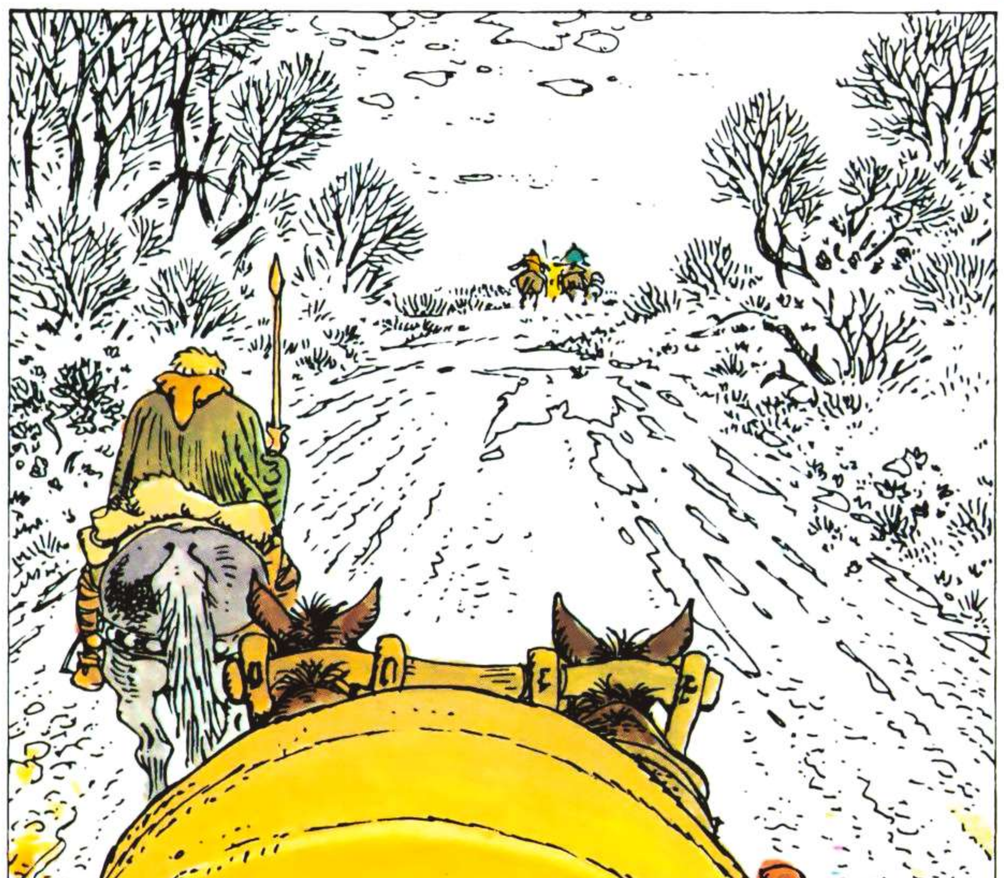
AAAHHHH, FATE LAR-GO!







Jeremy
87



Alda

EHI, TU! PORTA DEL VINO PER ME E PER I MIEI UOMINI. POI ANDRAI A CHIAMARE IL TUO PADRONE, PER PROCURARCI UN ALLOGGIO E...

IMMEDIATAMENTE, CAVALIERE! MA PER LA MIA PADRONA, DOVRETE ASPETTARE UN PO'.

UNA DONNA? CHE GESTISCE LA LOCANDA?

È QUELLO CHE HA DETTO, MESSERE...

...E CHE PADRONA! SE FOSTE VENUTO QUI POCO TEMPO FA, AVRESTE TROVATO SOLAMENTE UNA CASUPOLA MALANDATA, DOVE IL VINO ERA PIÙ CHIARO DELL'ACQUA!

...PER NON PARLARE DELLE BELLE PUTTANE! ...AH AH!...

È LUI! IN GUARDIA! ...È LUI!

SÌ! PARLO PROPRIO DI TE CHE TI NASCONDI NELL'OMBRA!

MA... IO... NON MI NASCONDO AFFATTO! IO...

VOI TUTTI! GUARDATELO BENE! OSSERVATE LA SUA MANO!

DI COSA LO ACCUSI?

HO RICONOSCIUTO IN LUI L'UOMO CHE COMANDA LA VILE BANDA DI CANAGLIE CHE DERUBA E UCCIDE CRUDELMENTE NEI PAESI A SUD DELLA CITTÀ DI TOURS!

GUARDATE! STA FUGGENDO!

NEUMANN 89

NO! NON DEVE SCAPPARE! FERMATELO!

TAGLIATEGLI L'ALTRA MANO!

ADDOSSO ALL'UOMO!

COSA SONO QUELLE GRIDA?

NON LO SO, PADRONA. ANDRÒ A INFORMARMI...

2

AHHH

P... PIETÀ!... NON HO COMMESSO NESSUNO DI QUEI CRIMINI!

ED È PER QUESTO CHE SCAPPAVI?!... TI IMPICCHEREMO!

ASPETTA! PRIMA BISOGNA STRAPPARGLI IL NOME DEI SUOI COMPLICI. ALLA FUCINA!

SÌ! TUTTI ALLA FUCINA! METTIAMO I FERRI AL FUOCO!

NO!... QUESTO NO! PER PIETÀ!

VERSA UN ALTRO PO' DI ACQUA CALDA...

...NON TI SENTO PIÙ, FRATE JOSEPH. CREDEVO CHE AVESSI MOLTE COSE DA RACCONTARMI...

...OPPURE È IL TUO OCCHIO TUTTO INTENTO A SPIARE DA UN BUCO NEL DRAPPO CHE TOGLIE OGNI VITALITÀ ALLA TUA LINGUA?

NON BESTEMMIARE, ALDA! SONO UN UOMO DI DIO E A CIÒ MI CONFORMO! LA MIA PRESENZA RISPONDE AL DESIDERIO DEL NOSTRO PADRE ABATE, CHE VEDE CON DOLORE CHE...

...CHE QUESTA LOCANDA È UN LUOGO DI PERDIZIONE!

DOVE SI ATTARDANO, PIÙ DI QUANTO PIACCIA ALLA CHIESA, NUMEROSI VIAGGIATORI, MERCANTI... E ALTRE GENTI... VENUTE DRITTE DRITTE DAL MONASTERO, PER QUEGLI STESSI INTERESSI. MA QUANTI BARILI DEL VOSTRO BUON VINO, PAGATI E BEVUTI DA TANTI POVERI PECCATORI, DI CUI IL SOLO...

WEURHH

MIO DIO! ANCORA QUELLE GRIDA! NON MI HAI ANCORA RIFERITO COSA STA SUCCEDENDO.

SI TRATTA DI UN UOMO CHE GLI ARMIGERI STANNO INTERROGANDO. PARE CHE UN VIAGGIATORE L'ABBIA RICONOSCIUTO DAL VOLTO E DALLA MANO FERITA.

SI TRATTEREBBE DI UN ASSASSINO CHE ALCUNI CHIAMANO IL MURATORE.

!? IL MUR...

MA!?... PADRONA! DOVE ANDATE COSÌ? SIETE ANCORA TUTTA BAGNATA!...

LA SUA ANIMA È SCESA ALL'INFERNO!

NON SI MUOVE PIÙ... MORTO SENZA AVER CONFESSATO NULLA...

FATEMI PASSARE! FATEMI...

!?! È...

DIO SIA LODATO! NON È LUI!

L'AVETE GIÀ VISTO DA QUALCHE PARTE, DONNA?...

NO, MESSERE... MAI... MAI...

ENTRA...

DUNQUE SEI TU IL VIAGGIATORE CHE HA RICONOSCIUTO IL LADRONE...

CERTO!... ED È UN MIRACOLO CHE IO SIA RIUSCITO A SCAMPARE ALLA FURIA DI QUEGLI ASSASSINI. AVENDO SIMULATO LA MORTE, HO AVUTO TUTTO IL TEMPO PER VEDERE LA SUA MANO SINISTRA OFFESA...

SINISTRA?... QUESTO QUI L'AVEVA SUL LATO DESTRO.

È STATO IL DIAVOLO A CAMBIARLA DI LATO, NELL'INTENTO DI TRARCI IN INGANNO!... IO DICO CHE I MIEI OCCHI HANNO VISTO PROPRIO LUI!

MESSER AYMAR... DA QUANDO CI TROVIAMO SULLE TERRE DEL SIGNOR YVON INCONTRIAMO SOLO CAMPI ABBANDONATI!

È UN TORMENTO PER LA VISTA E PENSO A QUELLO CHE POTREBBE ATTENDERCI AL CASTELLO...

SE HA BISOGNO DI NOI, LO SERVIREMO. HO CONOSCIUTO ABBASTANZA YVON DI PORTEL PER SAPERLO DI SPIRITO UN PO' FOLLE, MA NON AL PUNTO DA LASCIARE CHE I SUOI BENI VADANO IN ROVINA!

!... MESSERE!... LAGGIÙ. DEL FUMO!...

SE C'È DEL FUMO, SIGNIFICA CHE NON TUTTO È MORTO!...

EHI!... CHI VA LÀ?!... ?...

KRRA

?!

FERMATI!

SCENDI IMMEDIATAMENTE! O VUOI CHE SALGA IO A CERCARTI A COLPI DI PICCA NEL CULO?

GHH... ONC... CAPIRE... RRAH...

LASCIALO IN PACE, OLIVIER. QUEL DISGRAZIATO NON PUÒ ESSERCI DI ALCUN AIUTO. CERCHIAMO IL CASTELLO PIUTTOSTO.

HHAS... TELLO! AAS... TELLO!

VANTI!

FORZA, MESSERE! FATELA A PEZZI!

YAAH! DATE UNA BELLA STOCCATA! FORZA!

Kermany 88

DOK

8

MA-HA-HA!

TOH! PRENDI QUESTO! E LA PROSSIMA VOLTA CI ANDRÒ DI DAGA!

OH, SIGNORE MIO BELLO, LA QUINTANA VI HA FATTO MALE!

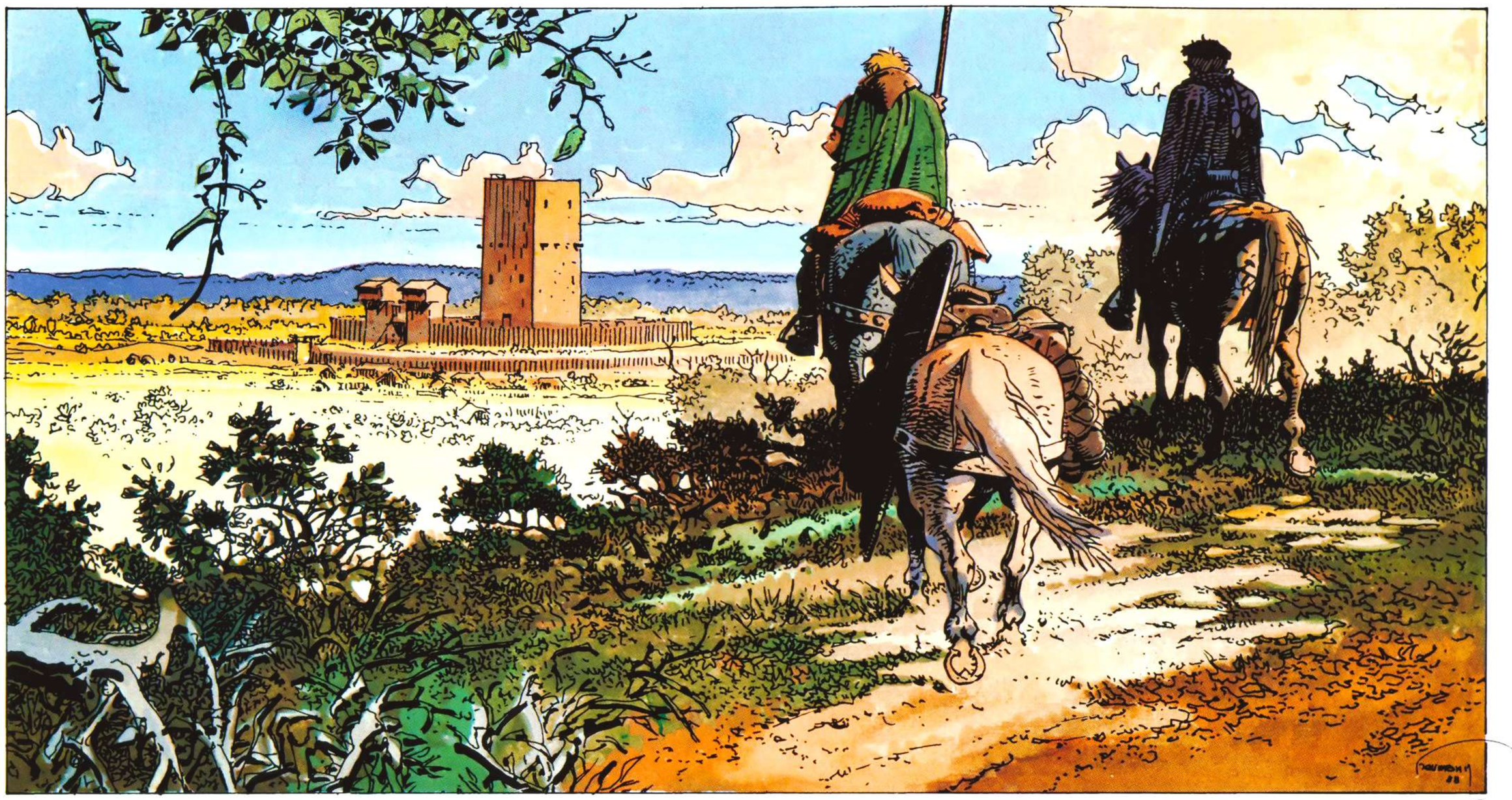
N... NON TROPPO MIA AMATA... UMPFF... IO... MI SEMBRA DI AVER UDITO DELLE RISA... CI SI STAVA FACENDO BEFFE DI ME?

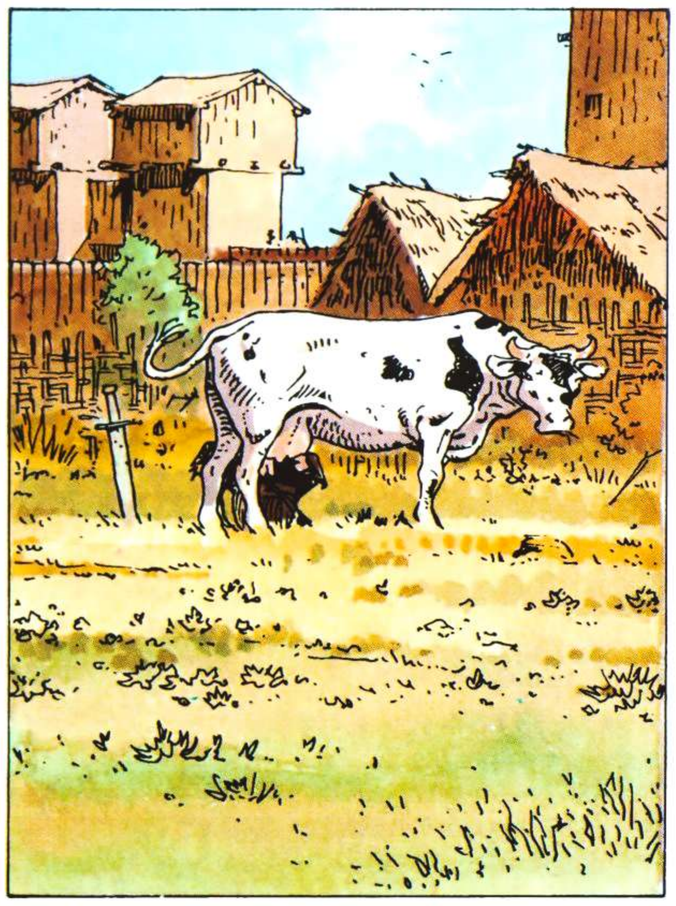
RIDERE DI VOI, MESSERE?! NESSUNO QUI NE AVREBBE L'ARDIRE! LO SANNO TUTTI CHE CI VUOL BEN ALTRO DI UNA CADUTA PERCHÉ RINUNCIATE!...

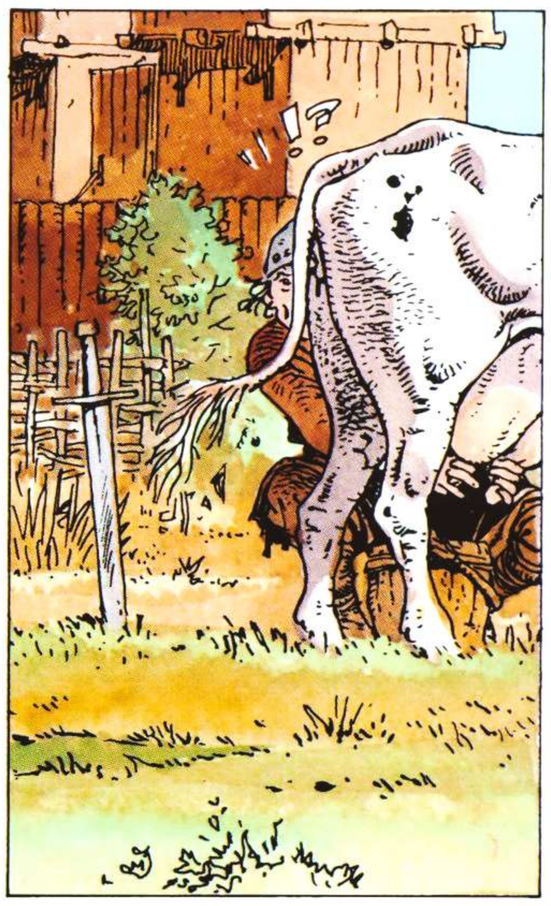
NON È VERO, MARCUS?

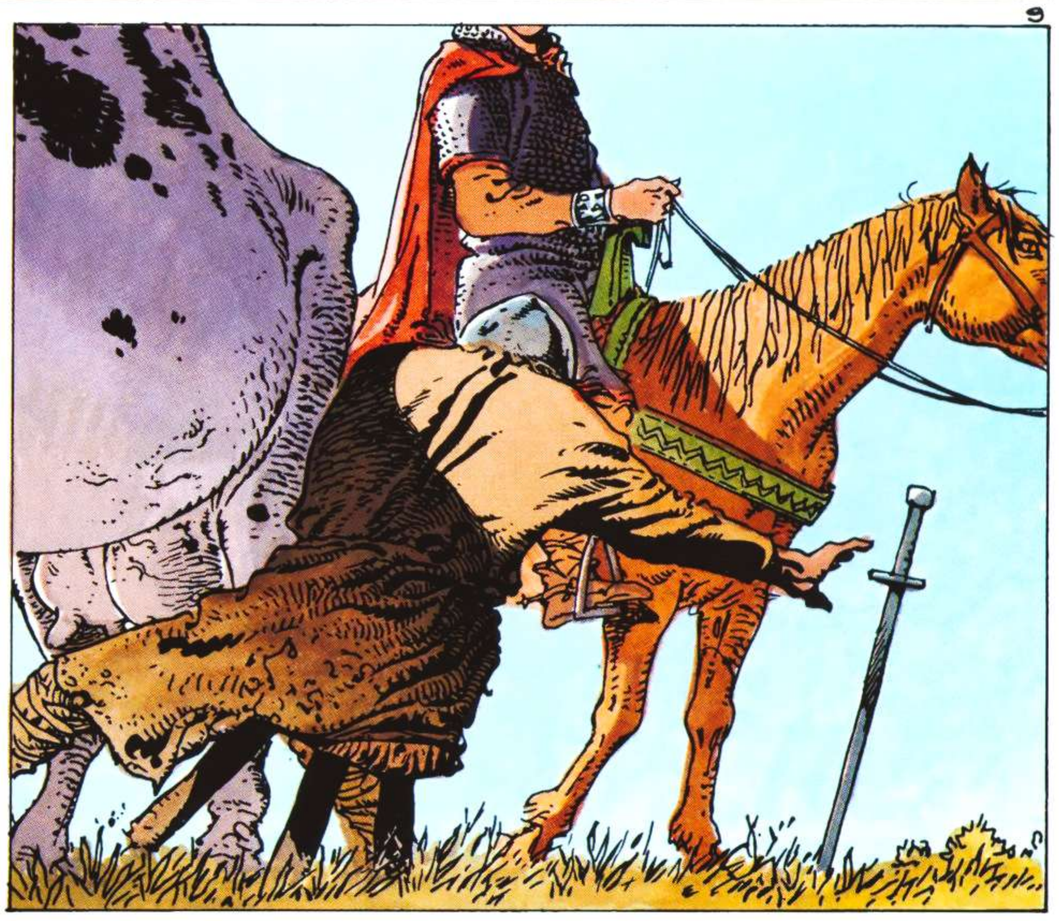
EHM... CERTO.

DATEMI DI NUOVO IL MIO CAVALLO E LA LANCIA!



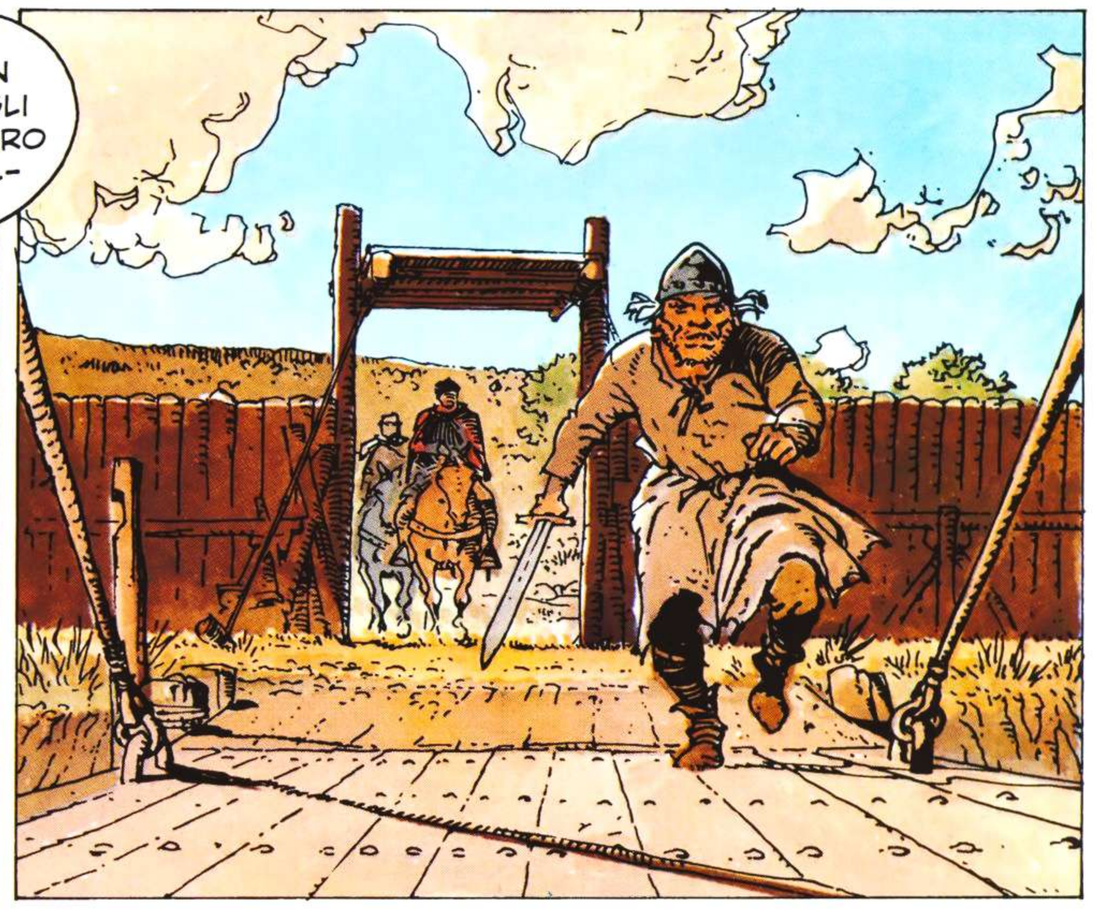






È IL TUO PADRONE A COMANDARTI DI IMPUGNARE UN'ARMA QUANDO UN CAVALIERE LO VIENE A TROVARE?

! FAI SOLLEVARE IL PONTE!
NO, ASPETTA! SE CI FOSSE UN PERICOLO, QUEGLI UOMINI VERREBBERO DA NOI IN UN ALTRO MODO!



MA...? SÌ! PER IL DIAVOLO! È...

AYMAR DI BOIS-MAURY! QUANTO TEMPO È PASSATO! È STATO IL RICORDO DEI BEI TORNEI A CONDURVI AL MIO CASTELLO?

SÌ, CARO YVON, E PERCHÉ NASCONDERLO, CON QUALCHE SPERANZA DI VIVERNE ANCORA!

EHI! VOIALTRI! ANDATE A DIRE ALLE CUCINE CHE SI PREPARI DELLA CARNE BUONA! STASERA DARÒ UNA FESTA!

VENITE, DOBBIAMO PARLARE. È MIO DOVERE RACCONTARVI LE SCIAGURE CHE HANNO COLPITO LE MIE TERRE. LO AVETE POTUTO VEDERE...

MA CERTO! NON ABBIAMO INCONTRATO ANIMA VIVA, SALVO UN POVERO ESSERE CHE HA PERDUTO LA FAVELLA.

10

È UNO DEI VOSTRI?

LO ERA, AYMAR!... E TOTALMENTE DEVOTO A MIO FIGLIO RAYMOND.

PARTITO PER LA TERRA SANTA, RAYMOND NON VOLLE PORTARLO CON LUI. DA SEMPLICIOTTO QUAL ERA DIVENNE PAZZO E SI MISE A RUBARE NELLE CANTINE. L'HO SCACCIATO.

...E ANCHE MIA MOGLIE MI FU STRAPPATA. IMMAGINATE IL MIO SGOMENTO!... COLORO CHE FURONO RISPARMIATI DAL MALE FUGGIRONO, ABBANDONANDO GLI ARATRI E LA TENUTA. SOLTANTO ALCUNI FEDELI SONO RIMASTI AL MIO FIANCO...

NESSUNO VIENE PIÙ A TROVARMI. IL SILENZIO...

SÌ, CARO AYMAR! IL SILENZIO. ANCHE I MIEI VICINI MI SFUGGONO.

ORA COMPRENDETE MEGLIO IL SOSPETTO CHE CIRCONDA LA VOSTRA VENUTA...

...PROSTRATO, HO INVOCATO LA MORTE. MA AL POSTO DI ESSA DIO MI HA MANDATO GUILLAUMETTE, PER RENDERE DOLCE IL TEMPO CHE MI RESTA DA VIVERE.

DENTRO DI ME COMBATTONO DUE VOCI. C'È QUELLA DEL CAVALIERE, CHE MI DICE DI RESTARE, E L'ALTRA, CHE MI SUGGERISCE DI ALLONTANARMI...

COSA TE NE PARE, OLIVIER?

NON STA A ME GIUDICARE, MESSERE.

IO SO SOLAMENTE CHE LE RONDINI VOLANO TROPPO BASSO, PERCHÉ DOMANI NON PIOVA...

PRESTO! PRESTO! AFFRETTATI! VOGLIO ARRIVARE IN CITTÀ PRIMA CHE SIA NOTTE FONDA!

SÌ, PADRONA.

NO, MARCUS! NON QUI! NON ABBIAMO TEMPO. YVON SI PREOCCUPERÀ! NON È PRUDENTE...

PRUDENZA?!... E TU CREDI DI USARLA, SPINGENDO IL VECCHIO BECCO A SFIDARE LA QUINTANA A RISCHIO DI AMMAZZARSI? PRIMA ANCORA DI AVERTI PRESO COME CASTELLANA?...

CERTO CHE CI PENSO! È FORSE COLPA MIA SE SUA MOGLIE INTRALCIA ANCORA LA NOSTRA STRADA E SE NON SI DECIDE PROPRIO A...

ALLORA, FAI IN MODO CHE SE NE DISFI IN FRETTA! TU HAI LE ARMI PER FARLO!...

GUILLAUMETTE? DOVE SEI, MIA AMATA?

SONO QUI, MIO BEL MESSERE...

DORMI, OLIVIER?...

NO, MESSERE... IL SONNO NON ARRIVA!

STO PERDENDO IL BENE DELL'INTELLETTO. ECCO UN CASTELLO COLPITO DALLA SFORTUNA... E, MALGRADO CIÒ, SIDRO, VINI, CARNE BUONA E FRUTTA...

MESSERE!... DI GRAZIA! HO IL VOLTASTOMACO, CREDO DI AVER ESAGERATO...

DIO! ALLORA ESCI, O VUOI VOMITARMI ADDOSSO?

RRRHH RRHH R...

13

DOVE VANNO TUTTI QUEI CAVALIERI ARMATI?...

BEH! LA CITTÀ NON FA CHE PARLARE DI LORO!... PARTONO ALLA RICERCA DEL MURATORE E DEI SUOI ASSASSINI!

NON SARÀ FACILE. QUEI DEMONI SONO DAPPERTUTTO E DA NESSUNA PARTE...

SAREBBE UN SOLLIEVO SAPERLI IMPICCATI!

PERDONATEMI, BUON UOMO, MA DA COSA POSSIAMO RICONOSCERE QUEL MURATORE? SIAMO MERCANTI E PER QUESTO ABBIAMO BUONE RAGIONI DI TEMERLO.

AAH, BUONA GENTE! ALCUNI DICONO SIA GRANDE, CON LA BARBA ROSSA. ALTRI PICCOLO E NERO COME IL CARBONE! IN REALTÀ, POCHI SONO RIMASTI VIVI PER POTERNE PARLARE.

CHE IL CIELO CI PROTEGGA...

DIAVOLO!...

COME TROPPO CARO?!... DELLA BELLA SETA, GIUNTA DIRETTAMENTE DALLA PERSIA?!... VOLETE CHE IO CADA IN MISERIA? O CHE TOLGA DI BOCCA IL PANE AI MIEI BAMBINI?

PER DONNA BELLA COME VOI?! MAI TROPPO CARO!... ECCO... ORA MOSTRO A VOI! GUARDATE!...

... ?! ...

APPENA TRE GIORNI FA, TI DICEVANO CORNUTO COME IL DIAVOLO. AH AH!...

BASTA!... VAI A CHIAMARE I COMPAGNI. PORTALI A BOIS-RENAN E CHE LÌ SI SEPARINO IN DUE GRUPPI, SU CIASCUN LATO DEL GUADO. IL CONVOGLIO DEI MERCANTI ARRIVERÀ VERSO...

!!! GERMAIN!...

... ...

NO. VOGLIO VEDERE IL SUO VOLTO!... LO AGGIREREMO. TU VAI LUNGO IL RECINTO. IO ANDRÒ DALLA PARTE OPPOSTA.

FERMATI E ASCOLTAMI. NON FAR TRASPARIRE NULLA DI QUANTO STO PER DIRTI... ALLA TUA DESTRA, NELL'OMBRA, CI SONO DEGLI OCCHI CHE CI FISSANO. QUALCOSA CHE LA MIA MEMORIA RIEVOCA... NON SO...

ALLONTANIAMOCI ALLORA...

MA CHE COSA MI RACCONTI? QUI NON C'È NESSUNO.

TI DICO CHE C'ERA QUALCUNO. FORSE SONO SOSPETTOSO PER NIENTE...

STAMANE È TUTTO COSÌ CALMO...

TROPPO PER I MIEI GUSTI, OLIVIER. HO VISTO MOLTI UOMINI PARTIRE ALL'ALBA, SENZA FAR RUMORE...

15

...QUESTO MISTERO... E TUTTA QUESTA GENTE ZOTICA CHE CIRCONDA YVON DI PORTEL. TUTTO QUESTO MI...

AY...MON! AY

AY... HHO... MON!

BOM

VATTENE!

?!

HHO... MON! AY... MON!

MESSER AYMAR...? NON ERA FORSE RAYMOND CHE GRIDAVA, BATTENDO IL TETTO?!

MESSER CAVALIERE! NON RIMANETE LÌ, IL SIGNORE DI PORTEL VI ASPETTA PER LA PRE-GHIERA...

HO RICE-VUTO L'ORDINE DI CONDURVI SUBITO DA LUI.

88

16

GERMAIN! CREDO DAVVERO CHE UNO DEI MERCANTI CI SIA SCAPPATO!
ACCIDENTI! QUESTA NON CI VOLEVA!... TRASCINIAMO I MORTI IN UN LUOGO NASCOSTO. CE NE ANDIAMO!
SIA BENEDETTA LA MIA FORTUNA! NON MI SEGUONO!

...?
OLIVIER?...

IL SUO LETTO È FREDDO... DEVE ESSERSI ALZATO DA PARECCHIO TEMPO.

NON È DA LUI... ANDRÒ A VEDERE...

MI INSOSPETTISCE COSA POSSA TRATTENERLO FUORI COSÌ A LUNGO! STASERA NON AVEVA BEVUTO E NEMMENO MANGIATO TROPPO...

18

OLIVIER?...

PRENDILO PER I PIEDI!

PERDONATEMI, MESSER AYMAR... MA DOVEVATE PROPRIO VENIRE A CASA MIA?...

MESSER AYMAR!

MIO AMATO SIGNORE, NON SIATE AFFLITTO. IO VEDO IN CIÒ LA DIMOSTRAZIONE DELL'INTERESSE CHE AVETE PER ME E VE NE SONO GRATA...

NON SONO AFFLITTO. MARCUS HA AGITO SECONDO LA MIA VOLONTÀ.

L'AMORE CHE PROVATE PER ME MI RENDE FIERO E IN PIENO ACCORDO CON LE MIE AZIONI...

ALLO STESSO TEMPO, SIGNORE MIO BELLO, QUANDO VI DECIDERETE A LIBERARE LA STRADA DA CIÒ CHE OSTACOLA IL NOSTRO MATRIMONIO?

NO... NON HO NIENTE DI ROTTO... COME SIAMO FINITI IN FONDO A QUESTO BUCO?...

ERO USCITO PER UN ATTIMO E MI SONO SVEGLIATO IN QUESTA PRIGIONE... GETTATO DA LASSÙ.

LA DIMORA DI PORTEL TRASFORMATA IN UNA TRAPPOLA... CON LA COMPLICITÀ DEL PADRONE!... NON CI POSSO CREDERE!... COSA SPERANO DI OTTENERE DA ME?... NON POSSIEDO NIENTE, O COSÌ POCO!...

MA ALLORA, MESSERE... PERCHÉ?!

NON È RESTANDO SEDUTI A PIAGNUCOLARE CHE NE SAPREMO DI PIÙ! ALZATI E PRENDIMI SULLE SPALLE...

SALI ANCORA, OLIVIER, SALI.

SOLLEVAMI ANCORA UN PO'... IO...

NO, È INUTILE... LA BOTOLA È CHIUSA BENE.

?... OLIVIER?... STAI TREMAN DO?...

NO, MESSERE. È IL SUOLO CHE TREMA. COME SE DEI CARRI PESANTI PASSASSERO SUL PONTE LEVA- TOIO.

EVVIVA! EVVIVA! TESSUTI, VESTITI, CINTURE E... GER- MAIN, HAI AVUTO LA MANO FELICE.

È GIUNTO UN CAVALIERE DURANTE LA MIA ASSENZA?

TUTTO VERO, BELLO MIO! È IN FONDO ALLA PRIGIONE.

ANCORA VIVO? EPPURE SAI BENE CHE NON VO- GLIO QUESTO!... BISOGNA UCCIDERLO!

YVON DI PORTEL ESITA E RINVIA... COME PER IL RESTO!

QUESTO ANELLO È PROPRIO BELLO. LO TENGO IO.

DEVO VEDERE QUEL CAVALIERE.

FAI PASSA- RE IL TIZZONE ATTRAVERSO LA BOTOLA.

CHE COSA VOLETE DA ME?

?!
LUI?*

NO, MESSERI. QUI NON C'È NESSUNO DI COLORO CHE CERCATE! TUTTAVIA VI RINGRAZIO PER RICORDARCI LA VIGILANZA!

ADDIO, CAVALIERI!

*HISTORICA 25

COSÌ SIA E CHE DIO VI ABBIA NELLA SUA SANTA CUSTODIA, MESSERE YVON. NOI CONTINUIAMO LE NOSTRE RICERCHE!

BUONA CACCIA, CAVALIERI!

CHE COSA FANNO?

21

LASCIATE LE ARMI, COMPAGNI! SE NE SONO ANDATI! AH! AH! NON SOSPETTANO NULLA!

AH! AH!... NON LI PRENDERETE MAI!

...!!... DEI PASSI SOPRA DI NOI! MUOVONO DELLE SCODELLE. CI PORTANO LA SBOBBA!...

FORSE NON VOGLIONO LA NOSTRA MORTE...

OPPURE NON ANCORA...

HO PARLATO TROPPO IN FRETTA, MESSERE. NON È AFFATTO PER NOI, MA PER LA PRIGIONE VICINA...

ASPETTA! SIGNIFICA CHE C'È ALMENO UN PRIGIONIERO! MA YVON DI PORTEL CI AVEVA DETTO IL CONTRARIO!

LUI IN PERSONA, MESSERE.

VOGLIO SAPERE CHI È RINCHIUSO DIETRO A QUESTA PARETE! AH, SE AVESSI UNA PUNTA DI FERRO PER...

ECCO, MESSERE. AVETE FORSE DIMENTICATO CHE PORTO SEMPRE UNA PICCOLA DAGA LEGATA ALLA GAMBA?!...

KRR... KRR...

?... ?...

KRR

...MADRE MIA! GUARDATE!...

HO FORATO LA PARETE...! QUALCUNO HA TOCCATO LA PUNTA DELLA DAGA!...

EHI!... DALL'ALTRA PARTE!... MI SENTITE?!... RISPONDETE!... QUAL È IL VOSTRO NOME?... IO SONO AYMAR, CAVALIERE DI BOIS-MAURY...

IO SONO RAYMOND DI PORTEL... FIGLIO DI YVON... SEPOLTO QUI, CON MIA MADRE, DA MOLTO TEMPO... STIAMO DEPERENDO...

RAYMOND?!... MA CHE COSA AVETE FATTO PER SUBIRE QUESTA SORTE?...

NULLA DI BIASIMEVOLE, MESSERE, TRANNE ESSERMI OPPOSTO AGLI AMORI DI MIO PADRE CON LA GIOVANE GUILLAUMETTE, CHE UN GIORNO CAPITÒ QUI CON DEI GIOCOLIERI DALLO STRANO COMPORTAMENTO... SONO SICURO CHE SIANO DEI MALFATTORI! AIUTATECI!...

AHIMÈ, RAYMOND, A PRESCINDERE DAL VOSTRO STATO DI DEBOLEZZA, NON SONO NELLE CONDIZIONI IDEALI PER FARVI AVERE GIUSTIZIA, IO...

PIANO! NON TUTTI INSIEME! ROVESCERETE TUTTO!

...PER TE, SETTE DENARI... E UN ABITO...

UN ABITO?!... COSA VUOI CHE ME NE FACCIA?

GERMAIN!

...BISOGNA CHE TU TI DECIDA! SE RIMANI LÌ A GUARDARE IL SOLE CHE SCOMPARE, SARÀ LA TUA PARTE A FARE ALTRETTANTO!

CHIEDI A MARCUS DI DIFENDERE I MIEI DIRITTI! STO PENSANDO AD ALTRE COSE, ORA.

...PENSO MOLTO DI PIÙ A TUTTI QUEGLI UOMINI ARMATI CHE CI CERCANO NEL PAESE E CHE POTREBBERO TORNARE!...

CREDI DI ESSERE L'UNICO A PREOCCUPARTI? MARCUS HA ORDINATO DI BRUCIARE TUTTO QUELLO CHE POTREBBE TRADIRCI.

MOLTO BENE.

HA PARLATO AL SIGNOR YVON, CHE HA FINITO PER LASCIARSI CONVINCERE. DOMANI, I PRIGIONIERI SARANNO MESSI A MORTE.

?... TUTTI?

TUTTI!

23

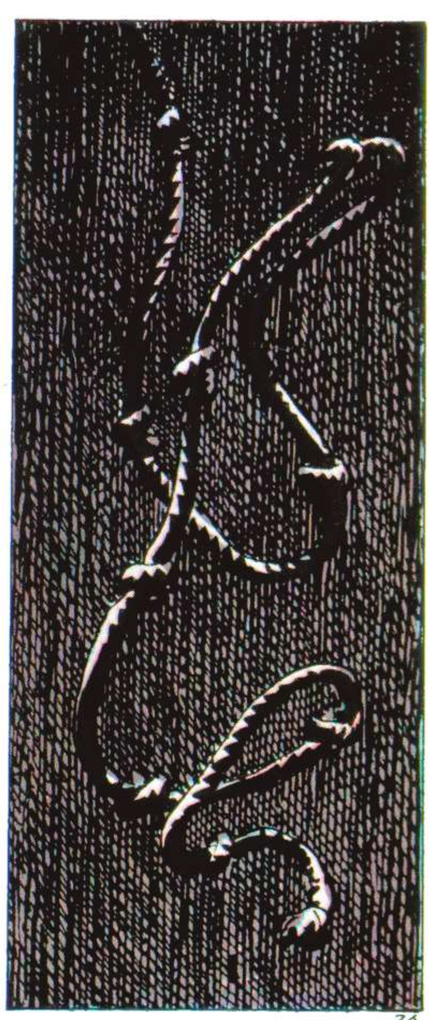
AY... MMON

AY... MON!

MESSERE...? QUALCUNO SOLLEVA LA BOTOLA!...

MESSER AYMAR!... SO CHE NON STATE DORMENDO... AVETE POCO TEMPO PER FUGGIRE. VI LANCERÒ UNA CORDA.
? CHI È CHE PARLA?

NON VI DIRÒ NULLA E VI INGIUNGO DI FAR PRESTO. HO APPOGGIATO QUI DUE SPADE. ANDRETE SOTT'ACQUA E VI RESTERETE PER PASSARE SOTTO LA PALIZZATA. SEGUENDO IL RUSCELLO, TROVERETE UN CAVALLO SOTTO AI PRIMI ALBERI. ADDIO, MESSERE...



LA GUARDIA È MORTA! NON HA MENTITO...
ALLA SCALA! PRENDI LA CORDA!

HH... AY... AY MM... ON...

PER IL DIAVOLO!

!? CHI VA LÀ?

IL MATTO!

HU..AAA...

MHHH...

25

QUESTA VOLTA NON LO VEDREMO PIÙ AL CASTELLO! TIENIMI PER LA MANO!

È PIÙ PESANTE DI UN MAIALE!

Kermaur 88

CHE SUCCEDE...?

ERA IL MATTO! L'ABBIAMO AMMAZZATO! VENIVA DA LÌ SOPRA...

CHE COSA VENIVA A FARE, DI NOTTE?...

CI SIAMO, MESSERE.

DA SOTTO, COME HA DETTO LUI. VAI PER PRIMO, OLIVIER. VAI!

Germany 68

?,?!

TUUUUT

IL CORNO! PRESTO, MESSERE! ORMAI LO HANNO SCOPERTO!

GERMAIN! MARCUS! I PRIGIONIERI SONO FUGGITI!

26

MESSERE!... NELLA FRETTA, ABBIAMO DIMENTICATO RAYMOND E LA SIGNORA DI PORTEL NELLA PRIGIONE!...

PORTARLI CON NOI SAREBBE STATA UNA SCIOCCHEZZA!... CREDI CHE COSÌ FACENDO SAREMMO ARRIVATI ALTRETTANTO LONTANO?... MA, PER CRISTO! DOV'È QUEL CAVALLO?...

QUI, MESSERE! L'HO PRESO! IN SELLA! MI SEMBRA ABBASTANZA FORTE PER PORTARCI ENTRAMBI FINO A TOURS.

NO, OLIVIER. ANDRAI DA SOLO A CHIAMARE I SOCCORSI! SAPENDO QUELLO CHE LI ASPETTA, TUTTI QUELLI DEL CASTELLO SE NE ANDREBBERO PRIMA DEL NOSTRO RITORNO! NON LO POSSO ACCETTARE! VOGLIO SAPERE DA CHE PARTE FUGGONO!... VAI, SUBITO. IMPIEGHERAI UN GIORNO E MEZZO PER TORNARE. VAI! IO MI NUTRIRÒ DEI FRUTTI DEGLI ALBERI...

COSA?... AVREBBERO SALTATO LA PALIZZATA!?... MA IN CHE MODO?...

IL MATTO VI AVEVA LEGATO UNA CORDA. LA TENEVA ANCORA IN MANO QUANDO L'ABBIAMO UCCISO!

IL MATTO?... MA PER QUALE RAGIONE AVREBBE VOLUTO LIBERARE IL CAVALIERE E IL SUO SCUDIERO? NON SIGNIFICAVANO NIENTE PER LUI! SE HANNO SCELTO DI FUGGIRE PASSANDO PER IL RUSCELLO, QUALCUNO DEVE AVER DETTO LORO CHE LA SARACINESCA CHE CHIUDE L'APERTURA ERA DANNEGGIATA! E IL MATTO NON SAPEVA PARLARE!

CHI ALTRO, ALLORA?

DI CERTO NON IL SIGNORE DI PORTEL. SAI MEGLIO DI CHIUNQUE ALTRO CHE DORMIVA COME UN ANGIOLETTO... E CHE QUESTO NON TI DISPIACE AFFATTO...

GERMAIN! SE QUEI DUE UOMINI NON SARANNO RIACCIUFFATI, LO SAI COSA CI SUCCEDERÀ!...

BISOGNA PARTIRE NON APPENA FA GIORNO!

EHI! NON COSÌ IN FRETTA! IN QUESTA NOTTE SENZA LUNA NON POTRANNO ANDARE LONTANO. ALL'ALBA PERLUSTREREMO LA FORESTA!

E SE NON LI TROVIAMO PRIMA DI MEZZOGIORNO?

IN TAL CASO, CARICHEREMO I CARRI E LASCEREMO IL PAESE. ALMENO PER DUE NOTTI NON SAREMO IN PERICOLO...

CHE COSA SUCCEDE, MIA AMATA? IL CORNO E TUTTE QUELLE GRIDA MI HANNO SVEGLIATO. VOI NON ERAVATE PIÙ ACCANTO A ME. DOV'ERAVATE ANDATA?

QUELLE STESSE GRIDA MI AVEVANO FATTA PREOCCUPARE, MA ERANO SOLO DELLE LITI FRA UOMINI CHE AVEVANO BEVUTO TROPPO.

CALMATEVI, MIO SIGNORE. HO DATO ORDINE A MARCUS AFFINCHÉ QUELLE PERSONE NON VI INFASTIDISCANO PIÙ... DORMITE, IO VI RAGGIUNGO.

27

È UNA NOTTE TIEPIDA... SARÀ PIÙ SAGGIO DORMIRE NUDO, PIUTTOSTO CHE IN QUESTI VESTITI BAGNATI...

CHE IL CIELO TI GUIDI, OLIVIER.

SIA MALEDETTA LA MIA SFORTUNA! QUESTO FANGO MI TRASCINA VERSO IL FONDO! MA DOVEVO PROPRIO FINIRE QUI DENTRO, QUANDO L'ALBA È COSÌ VICINA!...

IL CAVALLO AFFONDA SEMPRE DI PIÙ!...

ACCIDENTI! ATTORNO A ME C'È SOLO ACQUA!

ASPETTARE IL GIORNO... NON CEDERE... SIGNORE GESÙ, FATE CHE IO POSSA AIUTARE IL MIO PADRONE AYMAR. NON LASCIATE TRIONFARE L'INGIUSTIZIA...

SENZA CAVALLO IMPIEGHERÒ ALMENO TRE GIORNI A...?!!

EHIII! AIUTO!

GERMAIN... ABBIAMO VISTO IL LUOGO IN CUI SONO USCITI DALL'ACQUA. HANNO USATO PROPRIO IL RUSCELLO PER FUGGIRE!

BAH! CREDI CHE SI SAREBBERO MESSI LÌ A DORMIRE E AD ASPETTARCI?...

KRAK

!!! LA MIA TUNICA, PRIMA CHE...

EH?! COMPAGNI! VENITE!

QUI! HO TROVATO L'ABITO DEL CAVALIERE!

IL TESSUTO È ANCORA UMIDO! DEV'ESSERE NUDO!

CERCATE! NON SARÀ LONTANO! È MIO. LO VOGLIO!

TROPPO TARDI! SONO DAPPERTUTTO. NON AVRANNO DIFFICOLTÀ A INDIVIDUARMI... IL MIO CORPO È TROPPO BIANCO!

BRAGO DI CINGHIALE...?

E SE...

PRESTO, LI SENTO ARRIVARE...

30

CERTO, SONO DESOLATO... E NE HO BEN DONDE!... DA STAMANE NON SI FA CHE CORRERE DA TUTTE LE PARTI E IO NON NE SONO INFORMATO. VOGLIO CHE MI SI DICA IL MOTIVO. NON SONO PIÙ IL PADRONE, QUI?!...

PER L'AMORE, VENITE A VEDERE, MESSERE.

NON È BELLO, ORNATO COSÌ?...

SOLTANTO IERI, SI STAVA SECCANDO. QUEST'OGGI, È PIÙ RIGOGLIOSO DI TUTTI GLI ALTRI IN PRIMAVERA!

PERDONATEMI, MIA AMATA, DI ESSERMI LASCIATO TRASPORTARE DALL'IRA... VOI MI AVETE RICORDATO L'IMPORTANZA DELLE COSE.

DUNQUE, MIO SIGNORE, PERCHÉ PROLUNGATE LA MIA PENA FACENDOCI VIVERE NEL PECCATO... LANGUISCO PER DIVENTARE VOSTRA MOGLIE...

CARA GUILLAUMETTE, SAPPIATE CHE LA VOSTRA PROVA È GIUNTA AL TERMINE.

QUESTA NOTTE HO PRESO LA DECISIONE CHE ASPETTATE. ORDINERÒ A MARCUS E A GERMAIN DI FARE QUELLO...

PERBACCO...! HA INTENZIONE DI RIMANERE LÌ SEDUTO FINO A SERA?...

...LE FOGLIE COMINCIANO A SCIVOLARMI DI DOSSO!... E SENTO CHE I SUOI COMPAGNI SONO VICINISSIMI...

MARCUS, È UNA PAZZIA INSISTERE. IL TEMPO PASSA SENZA PROFITTO! DOBBIAMO TORNARE AL CASTELLO!

SONO FURIBONDO!... SENTO CHE IL CAVALIERE È QUI! FORSE CI STA ASCOLTANDO!...

MARCUS! SVEGLIATI! E IL SUO SCUDIERO DOVE LO METTI?! DIMENTICHI CHE PUÒ TORNARE FIN DA DOMANI IN NUMEROSA COMPAGNIA E IMPICCARCI TUTTI! BISOGNA CARICARE I CARRI E FUGGIRE STASERA STESSA! CHE TI PIACCIA O MENO!

E SIA, GERMAIN. FAI SUONARE IL CORNO. NON SAREMO PIÙ DEI CASTELLANI!...

...?...

...

TOOO

VIENI! DOBBIAMO RIENTRARE AL CASTELLO. MARCUS HA DECISO DI SOSPENDERE LA RICERCA!

...TRA LE FOGLIE... MA... QUELLO È UN...

32

CHE IL CIELO SIA LODATO!... È MORTO SENZA UN GRIDO. NESSUNO SE NE È ACCORTO!...

PER IL CRISTO!... QUELLO CHE MI RACCONTATE È VERO!

MA, MARCUS...

...PERCHÉ QUESTA FUGA?! MARCUS!?

ANDIAMO, GUILLAUMETTE!... INDOSSA SUBITO IL TUO VESTITO! QUEI FRONZOLI DA GENTIL DAMA NON TI SI ADDICONO PIÙ. PARTIAMO IMMEDIATAMENTE!

PRIMA DI NOTTE?... VA TUTTO COSÌ MALE, DUNQUE...?

NON ABBIAMO CATTURATO NÉ AYMAR DI BOIS-MAURY, NÉ IL SUO SCUDIERO! VUOI CHE DOMANI PORTINO QUI I CAVALIERI? ...SARÀ LA CORDA!...

CHE PECCATO! AVEVO COMINCIATO A PRENDERCI GUSTO, A VIVERE QUI...

MARCUS! CHI VI HA CONCESSO IL PRIVILEGIO DI SLACCIARE L'ABITO DI GUILLAUMETTE? LEI SARÀ MIA MOGLIE FRA POCO E DA QUEL MOMENTO NESSUN CAVALIERE OSERÀ MANCARCI DI RISPETTO. TOGLIETE LE MANI!

POVERO VECCHIO PAZZO!... QUESTE MANI HANNO TOCCATO I SUOI SENI E IL RESTO TANTE VOLTE MENTRE VOI RUSSAVATE COME UN GHIRO IN PIENO INVERNO!

GUI... GUILLAUMETTE... DITEGLI CHE MENTE! PARLATEGLI DELL'INTERESSE CHE AVETE PER ME. PERDONERÒ QUESTO, MA...

33

PERDONARE ME?! AH! VOI SRAGIONATE!... PERDONARMI DI AVER LASCIATO, PER DEBOLEZZA, DISTRUGGERE LE NOSTRE SPERANZE E DI DOVER ABBANDONARE TUTTO, ORA!? PERDONARMI!...

QUANTO ALL'INTERESSE PER VOI, MIO BUON MESSERE, NON FU CHE PER SERVIRE AI NOSTRI SCOPI! DIVENENDO VOSTRA MOGLIE, SAREMMO DIVENTATI I VERI PADRONI DI QUESTO PAESE! IO MI RITROVO SPOGLIATA DI TUTTO... PER COLPA VOSTRA, MESSERE...

DUNQUE, GUARDATEMI ANCORA UNA VOLTA E APPROFITTATENE, PERCHÉ SARÀ L'ULTIMA!

AMICI, ECCOCI PRONTI A PARTIRE. VOI SAPETE PERCHÉ CI TROVIAMO COSTRETTI A LASCIARE QUESTO PAESE! SALVO IL COMPAGNO PERSO NELLA FORESTA, SIETE TUTTI QUI?!

NO, NON TUTTI!

GERMAIN NON SARÀ PIÙ DEI NOSTRI!... È APPENA PARTITO A CAVALLO AUGURANDOCI BUONA FORTUNA!

GERMAIN?! LUI?... E PER QUALE RAGIONE?!...

GERMAIN!... TORNA QUI!

GERMAIN! GER...

NON È VERO... NON CI CREDO. NON MI HA DETTO LA VERITÀ...

34

LO SENTO... SONO LORO A COSTRINGERLA!... LORO... SÌ, LORO!... NON È VERO...

ADDIO, MARCUS... ADDIO, COMPAGNI...

E ADDIO ANCHE A VOI, CAVALIERE DI BOIS-MAURY! DA QUEST'OGGI NON VI SONO PIÙ DEBITORE DI NIENTE... E I MIEI AMICI NON MORIRANNO PER LA MIA AZIONE!

...!! ...

BUONGIORNO, GERMAIN.

!? TU!

SÌ... SONO IO, ALDA! COLEI DI CUI STAVI PER INFAMARE IL NOME. QUELLA CHE HA SBAGLIATO PER SALVARSI LA VITA, FACENDOTI QUASI PERDERE LA TUA! E ANCHE QUELLA DI ALTRI...*

GLI OCCHI CHE CI SPIAVANO NELLA CITTÀ DI TOURS?...

ERO IO. NON OSAVO AVVICINARMI... AVEVO VERGOGNA... PAURA!... E POI, NON ERI MAI SOLO...

OGGI LO SONO. E PIÙ DI QUANTO PENSI...

MA NON ABBASTANZA DA PERDONARTI LA MORTE DI GAZZA! NON SONO DIVENTATO CLEMENTE A TAL PUNTO!

SE RITIENI SIA GIUSTO UCCIDERMI, FALLO IN FRETTA!

*HISTORICA 25

AH!

TAK

NO, SBAGLI SE VEDI IN QUESTO UNA DEBOLEZZA. TU IGNORI CHE, DALLA SCORSA NOTTE, IO NON SONO MIGLIORE DI TE...

COME VEDI, HO APPENA ABBANDONATO I MIEI COMPAGNI, POICHÉ SONO COLPEVOLE DI FELLONIA, MA LORO NON LO SANNO.

TU... NON PUOI PIÙ RAGGIUNGERLI?...

CHE PARTANO PURE, LORO! NON POTRANNO IMPEDIRE CHE LEI TORNI DA ME... GUILLAUMETTE NON È IL TIPO CHE SI LASCIA...

GERMAIN!... VIENI... SEGUIMI. VENDERÒ LA TAVERNA E ANDREMO DOVE NESSUNO CI CONOSCE O CI MINACCIA! PERCHÉ PERDERCI DI NUOVO?

36

OLIVIER! OLIVIER!

!!!

MESSER AYMAR!...

MA?...

ACCIDENTI... I CAVALIERI! NON LI PREVEDEVO PRIMA DI DOMANI!... POVERI COMPAGNI!...

CHE COSA VI È CAPITATO? SIETE TUTTO INFANGATO! COSA...

PIÙ TARDI, OLIVIER! PRESTO, TROVAMI UN ABITO! VOGLIO PARTECIPARE ALL'ASSALTO!

Jerimany 88

I CAVALIERI! FUGGITE! I CAVALIERI SONO QUI!

37

ABBANDONATE I CARRI! RIENTRATE TUTTI NEL CASTELLO! TORNATE INDIETRO!

NO, CAVALIERE! NON MI FARETE DESISTERE! HO TANTA RABBIA IN CORPO CHE MI FARÀ DA USBERGO!

PREGO DIO CHE NON DIVENTI LA VOSTRA BARA, MESSER AYMAR!

SORPRESO, MESSER CAVALIERE?! PENSAVATE CHE LE LORO DONNACCE FOSSERO DELLE FEMMINE BUONE SOLO AD ALLATTARE?!

STANNO SOLLEVANDO IL PONTE!...

PERBACCO!

SALTATE, DUNQUE, CAVALIERE! SALTATE, PERCHÉ DOVRETE FARLO, SE VORRETE IMPICCARCI! VI ASPETTIAMO!...

VENITE, DUNQUE! NON TEMETE, VI TAGLIEREMO SOLO LE...?!

HHH!

SHIFFF...

AAHHH

!... GLI ARCIERI SONO GIÀ QUI! I MIEI POVERI COMPAGNI... SARANNO TUTTI MASSA-CRATI!... E IO...

ANDIAMO VIA, GERMAIN. ORMAI È TROPPO TARDI.

GERMAIN! NO, NON TORNARE LÌ! ANDRAI SOLO INCONTRO ALLA MORTE, SENZA ALCUN VANTAGGIO PER NESSUNO!

LASCIAMI! NON TI HO CHIESTO NIENTE! VATTENE! COME HAI POTUTO CREDERE CHE SAREI RIMASTO QUI A GUARDARLI MORIRE? LASCIAMI O TI COLPIRÒ!

E NON DIRMI CHE ORMAI È TROPPO TARDI...

SO CHE MI ODIERAI PER QUESTO... MA NON VOGLIO CHE TU MUOIA COSÌ SCIOCCAMENTE.

Permann 88

L'ARGANO NON SI MUOVE PIÙ!... C'È UN OSTACOLO, QUEL...

UNO DEI NOSTRI È CADUTO TRA IL MURO E IL PONTE! IGNORIAMOLO!

CONTINUATE A GIRARE!... CHE VADA AL DIAVOLO! GIRATE!

RRHARH

AAAA

KRRR

BRAOOM

BAOOM

DAONG

IL PORTONE STA CEDENDO!

COMPAGNI! RADUNATEVI ATTORNO AL PORTONE!...

...ENTRERANNO TUTTI DA LÌ...?

NON TUTTI, MARCUS!...

!!! IL CAVALIERE AYMAR!

IL VOSTRO ARDIRE MI ANIMA, MESSER AYMAR! PERMETTETE CHE SIA IO A FENDERVI LA PANCIA! STO ARRIVANDO!...

!

VEDETE! È STATA UNA GRANDE IMPRUDENZA QUELLA DI BATTERVI SENZA UNA BUONA ARMATURA! ECCOCI QUI AD ARMI PARI!

NON MI TRAI IN INGANNO! SEI UN VILE E FINANCHE COPERTO D'ORO LO SARESTI ANCORA DI PIÙ...

YAARRH!... PICCOLO CAVALIERE ERRANTE! VOI NON RIVEDRETE MAI PIÙ BOIS-MAURY!

MI SARÀ PIÙ FACILE CHE PER TE RIVEDERE L'ALBA!

GUILLAUMETTE...

VEDI, MIA AMATA, COM'È BELLO IL TUO ALBERO...! HAI RESTITUITO ANCHE A LUI LA PRIMAVERA.

TORNEREMO A GUARDARLO INSIEME MOLTE VOLTE... SAPEVO CHE NON SARESTI PARTITA...

...DI PORTEL!... SIETE NOSTRO PRIGIONIERO. VI CONDURREMO AI VOSTRI PARI PER RISPONDERE COLÀ DEI VOSTRI CRIMINI, CHE SONO NUMEROSI.

MESSER DI PORTEL!... YVON...

MESSERI CAVALIERI... HO IL GRANDE PIACERE DI INVITARVI AL MIO SPOSALIZIO CON LA DAMIGELLA GUILLAUMETTE, QUI PRESENTE...

43

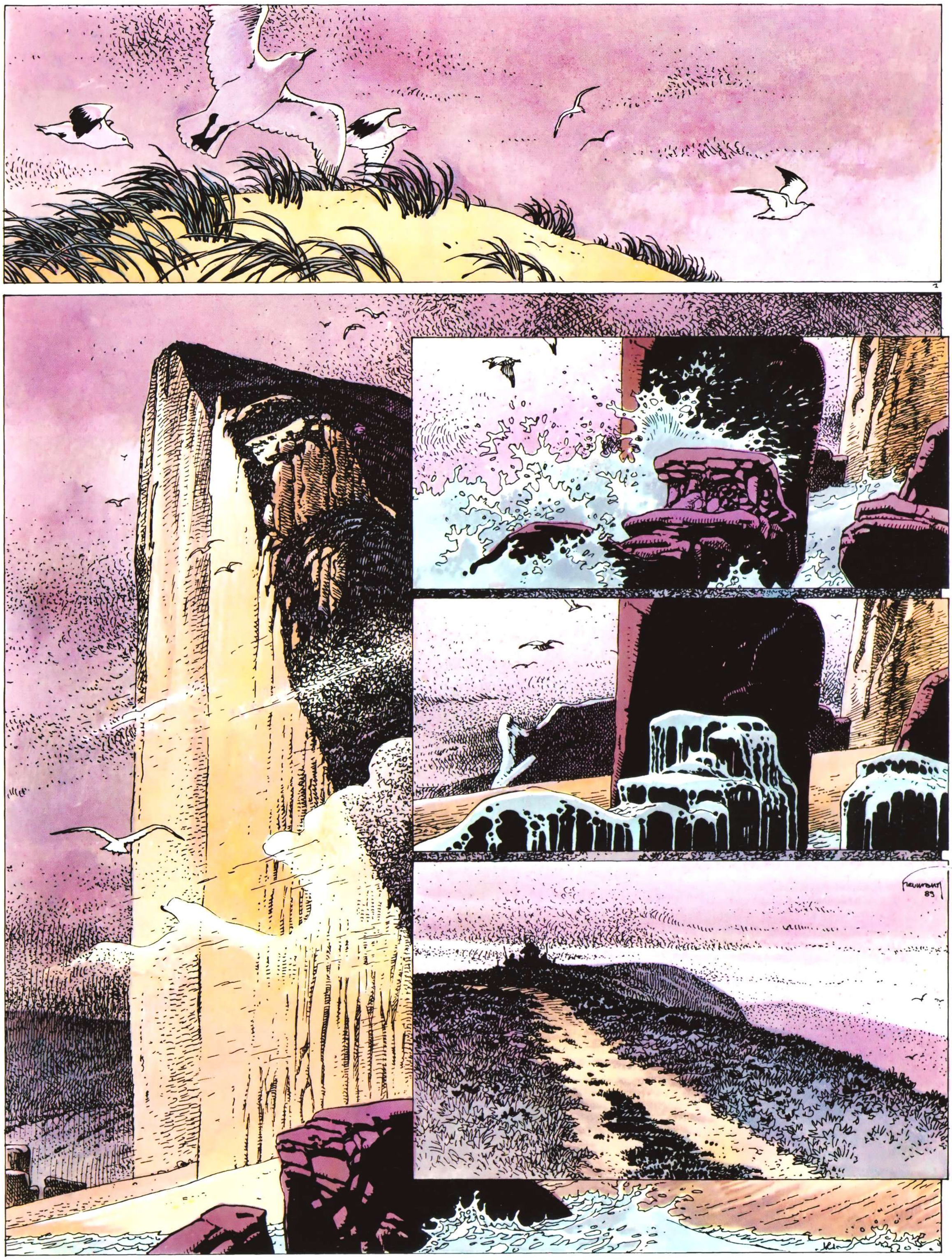
TI DISPREZZO!

AL MIO RISVEGLIO TI UCCIDERÒ!...

È GIORNO!... ALDA È PARTITA SENZA FARE RUMORE... E...

IL TUO CAVALIERE È SALVO. ECCO ALMENO QUALCHE MOTIVO PER RALLEGRARTI. DOMANI IL CASTELLO SARÀ VUOTO E TUTTI SARANNO PARTITI. ALLORA, TAGLIERÒ I LEGACCI... DORMI...

Sigurd



MI FA PIACERE SAPERVI DALLA MIA PARTE, MESSER AYMAR. HO SENTITO TANTE E TALI LODI SUL VOSTRO CONTO, CHE ESITEREI SE DOVESSI COMBATTERE CONTRO DI VOI...

SE NON SAPESSI DA DOVE VI VENGONO TALI NOTIZIE, PRENDEREI LE VOSTRE PAROLE PER BASSA ADULAZIONE!

CREDETEMI, HO AVUTO LA MIA PARTE DI DISAVVENTURE. CHE IO SIA ANCORA VIVO E IN SALUTE LO DEVO MOLTO A DIO E UN PO' ALLA FORTUNA. VOSTRO PADRE, IL CAVALIERE HAROLD, È UN UOMO VERAMENTE CLEMENTE PER...?

OLIVIER?!... CHE SUCCEDE?

NIENTE, MESSERE...

È SOLO IL CAVALLO DA SOMA SPAVENTATO DAL VENTO. OOOH... BUONO...

È VERO CHE NON AVETE MAI PIÙ RIVISTO LE TERRE DI BOISMAURY?...

PERBACCO, WILLIAM! VOI MI METTETE A NUDO. SI DICE ANCHE CHE LA MIA RICERCA SIA FOLLE. SAPPIATE CHE TALUNI AMANO PARLAR MALE DI ME...

2

MI DISPIACEREBBE SE MI CONSIDERASTE FRA COSTORO! ACCETTATE CHE, DA QUESTO MOMENTO, I VOSTRI NEMICI SIANO ANCHE I MIEI.

ACCETTO, CAVALIERE, ANCHE SE NELLA GARA CHE CI ATTENDE, E IN BEN ALTRE CIRCOSTANZE, CIASCUNO COMBATTERÀ PER SÉ. IL CIELO FARÀ IL RESTO... LA...

!!!

HHOOO

SPESSO MIO PADRE DICEVA: "QUEL CHE VIENE DA UN BRACCIO DI VALORE SE NE VA PER UN CATTIVO SERVITORE"... A QUESTA SERA, MESSER AYMAR.

NESSUN DANNO!... IL CAVALLO È GIÀ IN PIEDI...

MESSERE...

ECCETTO IL VOSTRO SCUDO, NON SI È STACCATO NIENT'ALTRO!...

VI PROMETTO DI STRINGERE MEGLIO LE BRIGLIE... MESSER AYMAR. NON ABBIAMO NEMMENO PERDUTO TROPPO TEMPO!...

SE NON CI FOSSE STATO QUEL PIPISTRELLO GIGANTE, GRANDE COME...

BASTA COSÌ, OLIVIER! HAI SBAGLIATO! RISALI IMMEDIATAMENTE!...

?!

MESSER AYMAR! ASPETTATE! LÀ! GUARDATE!

LA CHIATTA SI SFRACELLERÀ SUGLI SCOGLI! HANNO BISOGNO D'AIUTO, MESSERE!

MA, NON È POSSIBILE... LA CHIATTA ERA PROPRIO LÌ!...

CORRI FINO ALLA FINE DEGLI SCOGLI. VOGLIO SAPERE!

MESSERE!... NON C'È NIENTE IN MARE!

5

SE NON FOSSE CHE L'HANNO VISTO ANCHE I VOSTRI OCCHI, SAREI INCLINE A CREDERE CHE...

?? MESS...

MESSERE!... QUEL GIOIELLO CHE PORTA SULLA FRONTE! NON HA REDINI. SAREBBE SCIOCCO LASCIARLO AD ALTRI...

IN VITA MIA, NON NE HO MAI VISTI COL PELO COSÌ BIANCO...

VA', OLIVIER... MA SENZA MOVIMENTI BRUSCHI... VEDENDOLO, NON SI LASCERÀ PRENDERE SENZA LOTTARE.

HA ALLUNGATO IL PASSO... CI SFIDA!

ANDIAMO, OLIVIER, PRIMA CHE LA NEBBIA LO INGHIOTTA! FORZA!!!

...NON CI SONO CHE ROCCE TUTT'INTORNO A NOI!...

CERCA, OLIVIER. DEV'ESSERE IN QUALCHE PERTUGIO...

NON VEDO NESSUNA CAVERNA, MESSERE...

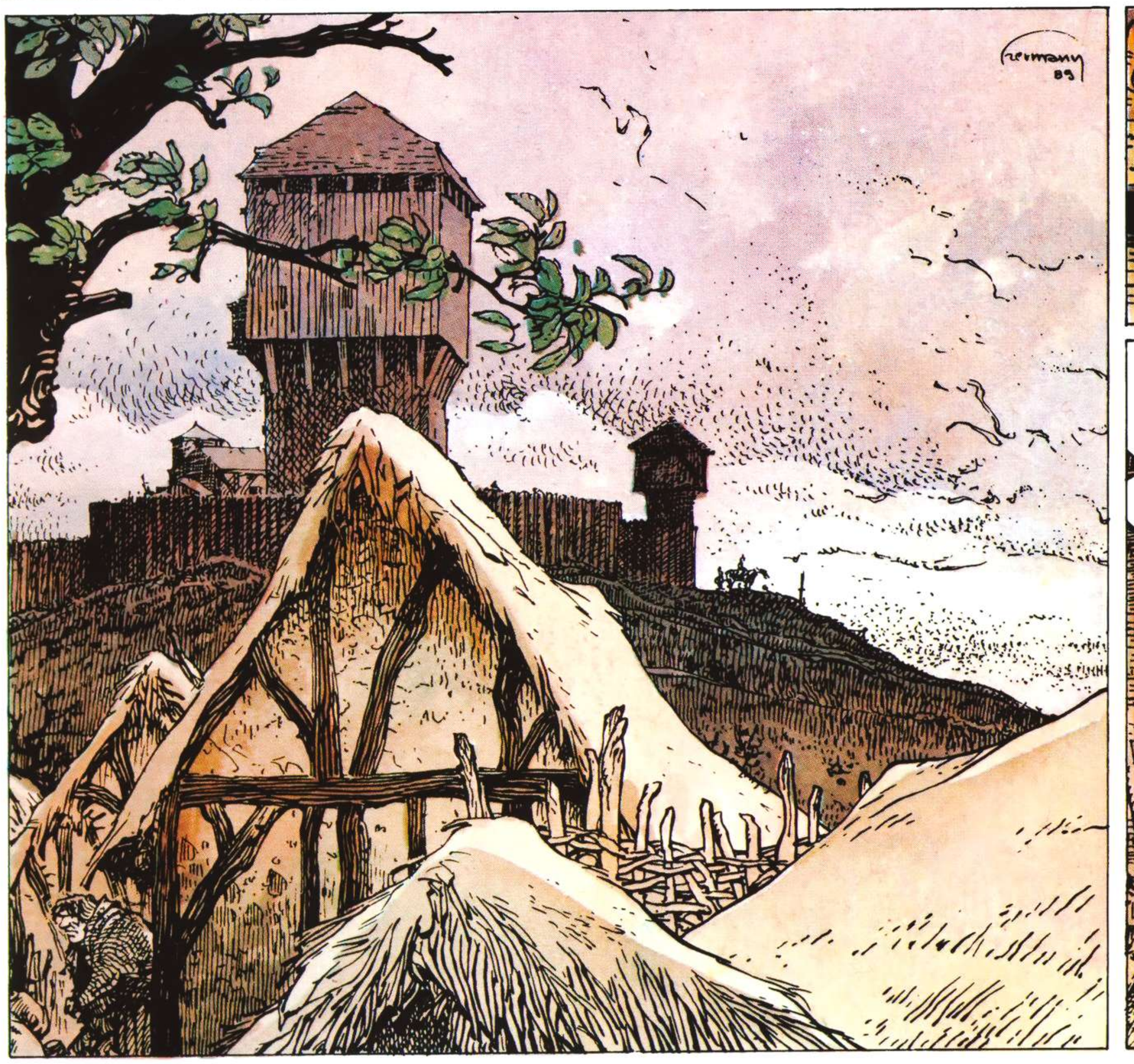
EHI! LASSÙ!... AVETE VISTO UN CAVALLO BIANCO CHE SE NE VA IN GIRO SOLO?

MI SENTITE?

RISPONDETE, PER DIO! O DEVO FORSE DISTRUGGERE IL VOSTRO RIFUGIO PER COSTRINGERVI?! EHI!?

PIETÀ, SIGNORI! SIAMO SOLO DEI POVERI BARCAIOLI E NON SAPPIAMO NULLA DI QUELLO CHE CERCATE!...

SE FOSSE ARRIVATO IL CAVALLO DI CUI DITE, AVREBBE LASCIATO DELLE IMPRONTE NELLA SABBIA, PROPRIO COME HANNO FATTO GLI ZOCCOLI DEL VOSTRO! NOI NON...


Germany 83

ANDIAMO, OLIVIER! DEVI AVER ALZATO SPESSO IL GOMITO, STRADA FACENDO!...
NON MI CURO DELLE TUE FACEZIE.
UN CAVALLO BIANCO!...

UN CAVALLO COSÌ BELLO E COSÌ LEGGERO CHE CORREVA SENZA NEMMENO TOCCARE IL SUOLO! SECONDO ME, PARLI DI UN ANGELO!
GLI ANGELI HANNO LE ALI E NESSUNA CRINIERA! NON TI HANNO DUNQUE INSEGNATO NULLA?!
!...

NE HAI GIÀ VISTI?... DI QUELLI CHE VOLANO?
NON PIÙ DI TE...

MA QUANDO VEDO QUELLO CHE HANNO VISTO ANCHE GLI OCCHI DI MESSER AYMAR, NON SARANNO GLI SCHERZI DI UNO SCUDIERO A CAMBIARE CIÒ CHE È VERO. LASCIAMI LAVORARE.

COSA? IL CAVALLO DI HERVÖR? È TORNATO? MA, LA CHIAVE, QUEL GIOIELLO, CE L'ABBIAMO NOI! AVRAI SENTITO MALE!

E IO TI DICO CHE IL CAVALIERE E IL SUO SCUDIERO L'HANNO PROPRIO VISTO SULLA SUA FRONTE!

VADO AD AVVISARE IL PADRONE!

NO, NON PRIMA DI AVERNE LA CERTEZZA... PRENDI IL GRANDE CORNO E VAI SULLA SCOGLIERA, DAVANTI AL MARE!

E SE MI RISPONDONO? HO MOLTA PAURA!...

SE COSÌ È, TORNA SUBITO, SVELTO! E COPRITI IL COLLO, CHE IL GRANDE PIPISTRELLO NON TI MORDA! TI ASPETTERÒ FUORI.

VAI, PRESTO, YAN!

Hermann 69

VENTI VOLTE GLI ARABI RESPINSERO LE NOSTRE SCALE, E TUTTI CON LO STESSO GRIDO, ALLAH!... ALLAH!... I NOSTRI RISALIVANO IN NOME DI CRISTO!

10

DAPPERTUTTO, NON C'ERA CHE BRAMA DI VITTORIA! LA POLVERE E IL FUMO ERANO COSÌ DENSI CHE, NEL FURORE, CI CAPITAVA DI COLPIRE I NOSTRI COMPAGNI!

E GLI ARABI INTANTO?...

AH! AH!... RAMMENTO CHE, PER FORTUNA, FACEVANO ALTRETTANTO!... MA ALLA FINE, IN SERATA, LE MURA FURONO NOSTRE!

DUNQUE, DIMENTICANDO FATICA E DOLORI, CI PRECIPITAMMO IN CITTÀ. C'ERANO SOLO STRADE STRETTE, SEMBRAVANO TANTE TRAPPOLE, MA ERA GIÀ SOTTOMESSA E NON ACCADDE NULLA! LA MIA PRIMA CITTÀ D'ORIENTE!...

SONO PROPRIO COME SI RACCONTA?

RICCHE! E BELLE! BIANCHE AL SOLE, BLU E PROFUMATE DI GELSOMINO NELL'OMBRA DELLA SERA! NON LE SI LASCIA SENZA QUALCHE RIMPIANTO!...

MESSER LANDRI...

...SIGNORE E PADRONE DI QUESTO CASTELLO, SAREI MOLTO LIETO SE VI DEGNASTE DI ACCETTARE QUESTO DONO, VENUTO DA QUEL LONTANO PAESE.

AH, PERBACCO! CIÒ CHE MI PORTATE È MERAVIGLIOSO!...

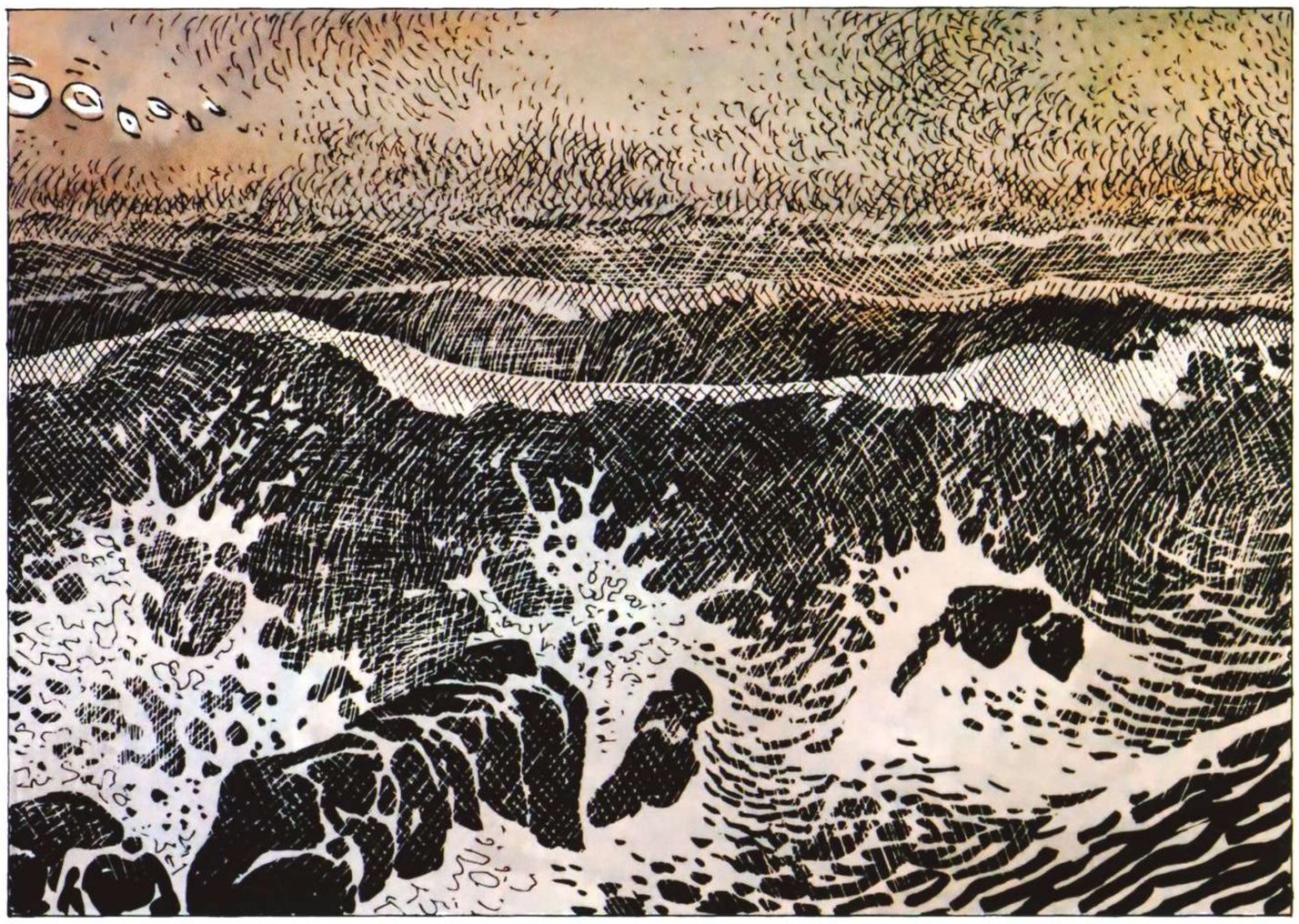
UNA MERAVIGLIA CHE ACCETTO CON GIOIA, CAVALIERE. SE CI FOSSE QUALCUNO COSÌ FOLLE DA RIFIUTARLO, DI CERTO QUELLO NON SAREI IO!

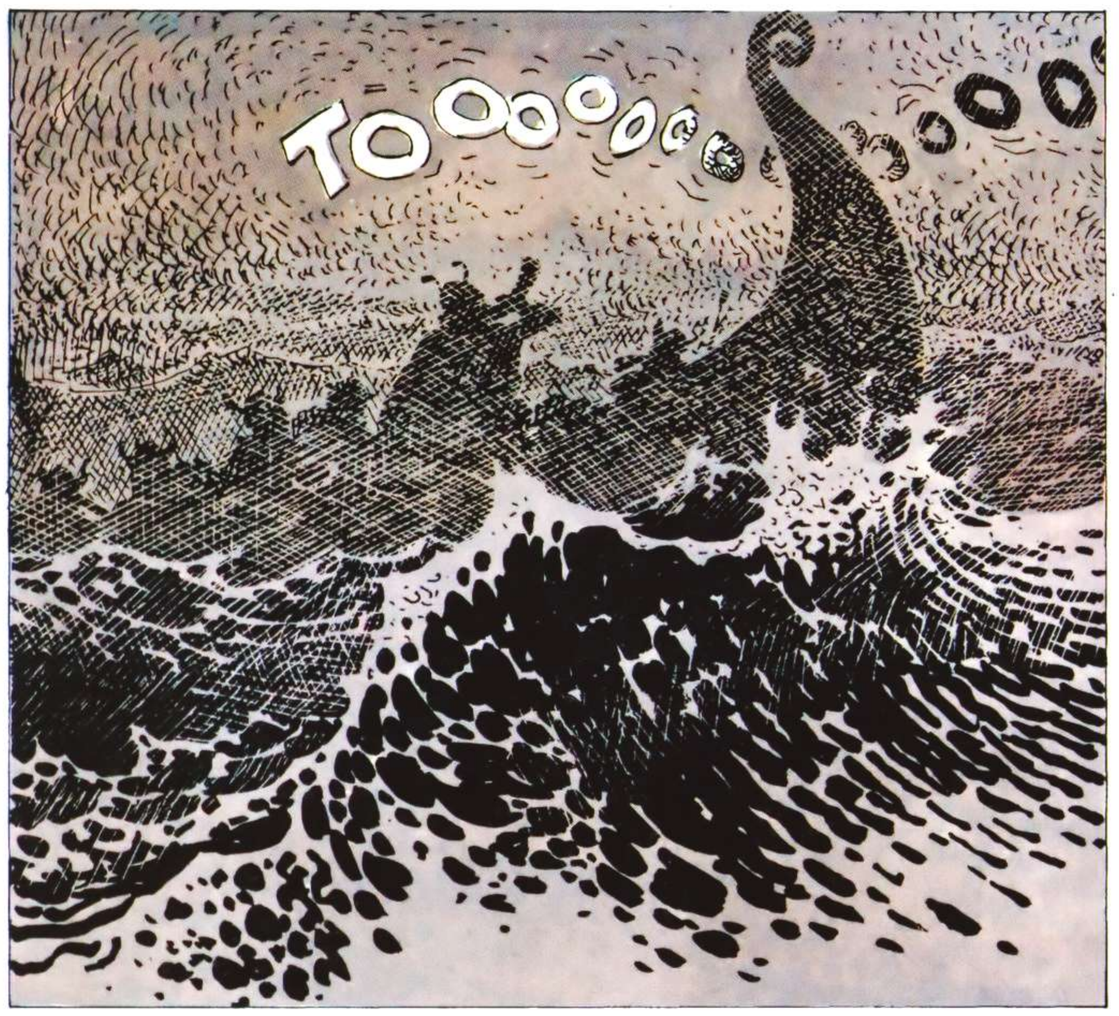
AH AH AH

MESSER AYMAR... HO DECISO, DOPO QUESTO TORNEO, DI NAVIGARE VERSO L'INGHILTERRA PER OTTENERE DA MIO PADRE IL PERMESSO DI ANDARE IN TERRA SANTA! E VOI?...

TUTTI NOI ABBIAMO UNA VOCE CHE CI INCITA A FARE DELLE SCELTE... FATE BENE AD ASCOLTARE LA VOSTRA.

RHOOO




TOOOOOOO

Germany 89

AH!

...BOIS-MAURY...

MESSER AYMAR DI BOIS-MAURY ...

BISOGNA INCOLPARE LA NOIA O IL VINO PER AVERVI CHIUSO GLI OCCHI? SARETE ARRABBIATO CON ME PER AVERVI SVEGLIATO...

IO... N-NO, PER NIENTE, MESSERE. AL CONTRARIO, VE NE SONO GRATO. SONO STATE LE LUNGHE MARCE ALL'ARIA FRESCA, SEGUITE DALLA DOLCE QUIETE DELLA STANZA A VINCERE LA MIA VIGILANZA...

UNIAMOCI ORDUNQUE AGLI ALTRI.

MI SEMBRA SIA LA PRIMA VOLTA IN CUI MI È CONCESSO DI VEDERVI. È PROPRIO VERO CHE SIETE INCESSANTEMENTE PER MONTI E PER VALLI!...

OH! MAI LONTANO QUANTO VOI, MESSERE...

VI DISSI GIÀ CHE, ANCORA INFANTE, DALLA CIMA DEL CASTELLO DI MIO PADRE ALZANDOMI IN PUNTA DI PIEDI VEDEVO IL TORRIONE DI BOIS-MAURY? AVREMMO POTUTO SALUTARCI CON LA MANO...

VI CREDO VOLENTIERI, MESSERE. PERDONATEMI, DEVO TORNARE A...

CERTO, PER FARE CIÒ, AVRESTE DOVUTO VIVERE ANCORA LÀ!... E IN TUTTO QUESTO TEMPO, NON AVETE PIÙ RIVISTO BOIS-MAURY?

NO, E LO SAPETE! NON TORNERÒ SE NON BEN ARMATO, PER POTER RIENTRARE IN POSSESSO DI CIÒ CHE È MIO DI DIRITTO!

VI FAREBBE PIACERE AVERE QUALCHE NOTIZIA? SAPERE COSA NE È STATO?

NO, CAVALIER JOCELIN DI COURCY! NON LO DESIDERO! VI SAREI GRATO DI NON TORNARE PIÙ SULL'ARGOMENTO!

CHE ARROGANZA! E DA PARTE DI UN CAVALIERE SENZA TERRA! COME SE POSSEDESSE QUALCHE RIC-CHEZZA...

NON CAPI-SCO COME SI POTESSE TROVARE PIACEVOLE AVERLO COME VICINO...

MESSER DI COURCY, PROVO TUTTO L'ATTACCAMENTO CHE UNO SCUDIERO PUÒ PROVARE PER IL SUO PADRONE! VI SOL-LECITO UMILMENTE A CHIU-DERE QUI LA QUESTIONE.

ECCO! DEVE ESSE-RE YAN!...

NON PUÒ PIÙ ESSER-LO... ORMAI È PASSATO TROPPO TEMPO DA QUAN-DO HA SUONATO IL CORNO! NON LO RIVEDREMO VIVO! IL CAVALLO DI HERVÖR È DAVVERO TOR-NATO!

NON POSSIAMO PIÙ ASPETTARE! DOB-BIAMO AVVERTIRE IL NOSTRO PADRONE!

MA ALLORA, VAI SUBITO! PER ODINO!

TACI! BLASFEMO. È PERICOLOSO INVOCARE GLI DEI DEL PASSATO!

14

MI È CAPITATO DI SENTIRE QUALCOSA RIGUARDO A COURCY... NULLA DI CUI ESSERE FIERI... NULLA... CERTO, IL LORO TORRIONE È DI PIETRA... MA POCO ALTO... QUEL CAVALIERE È TROPPO ORGOGLIOSO PER PIACERE... HA SOLO LE DITA PIENE DI ANELLI...

L'ARIA SI FA PIÙ FRESCA... MESSERE... IO RIENTRO... LASCIO IL MANTELLO AL VOSTRO FIANCO.

VAI DAGLI ALTRI... CON DISCREZIONE. VOGLIO CHE TUTTI SI RECHINO DOVE SAI TU... E CHE NON MANCHI MIO FRATELLO ARNOLPHE. CHE VENGA TRASPOR- TATO LÌ. VAI...

15

AMICI CAVALIERI, LA NOTTE AVANZA. PERMETTETE CHE MI RITIRI. I MIEI SERVITORI PROVVEDERANNO AI VOSTRI BISOGNI. CI RITROVEREMO ALLA CAPPELLA ALL'ALBA. BUONA NOTTE, MESSERI!

BUONA NOTTE, MESSER LANDRI... BUONA NOTTE...

BUONA NOTTE, MESSERE...

CI SONO TUTTI?

TUTTI, MONSIGNRE... ANCHE SE VOSTRO FRATELLO HA OPPOSTO RESISTENZA, SENZA DARE SPIEGAZIONI.

È LA VERITÀ, FRATELLO MIO?

16

ARNOLPHE... DA DOVE TI VIENE TANTA DIFFIDENZA? TUTTI QUI SAPPIAMO CHE HAI STRAPPATO IL GIOIELLO DALLA FRONTE DEL CAVALLO DI HERVÖR E, CON QUEL GESTO, HAI ALLONTANATO LA MALEDIZIONE. TI SIAMO ANCORA RICONOSCENTI PER LA TUA AUDACIA...

E, GRAZIE A QUESTO, DA TRENT'ANNI VIVIAMO IN PACE! EPPURE QUESTA SERA LA NOSTRA INQUIETUDINE SI È RISVEGLIATA. IL CAVALLO È TORNATO... CON IL GIOIELLO! HO MANDATO ALLA SCOGLIERA YAN, UNO DEI MIEI SERVITORI, E NON È PIÙ TORNATO...

MMHH...

DOBBIAMO SAPERE! DICCI DOVE NASCONDI LA CHIAVE CHE CHIUDE QUESTA PORTA!

HH... N'NNDIRÒ NIENTE... HHH...

FAI ATTENZIONE, FRATELLO MIO! AL MOMENTO, IL TUO RIFIUTO HA L'ASPETTO DI UN TRADIMENTO! NON VORREI DOVER USARE LA FORZA...

PADRE, DEVE AVER VENDUTO IL GIOIELLO PER NUOCERCI. GIÀ DA TEMPO VI ODIA!

AL DIAVOLO IL TUO RISENTIMENTO! SE NON SEI PIÙ IL PADRONE QUI, BISOGNA INCOLPARE IL TUO STATO E NON LE NOSTRE AZIONI! ARNOLPHE... DOV'È LA CHIAVE?

LO SO IO!

LA PORTA AL COLLO. SOTTO LA CAMICIA. L'HO VISTA!

PRESA!

APRI, PRESTO!

LÀ!!

ERA QUI! È ANCORA NOSTRO! POSSIAMO ANDARE A DORMIRE CON L'ANIMO IN PACE. IL CAVALIERE DI BOIS-MAURY È STATO INGANNATO DALLA NEBBIA!

!!! FATE SILENZIO! ASCOLTATE! DEI RUMORI PROVENIENTI DAL PORTALE!

CHI VA LÀ?...

PACE A VOI! SIAMO SOLO DEI BARCAIOLI. VENIAMO A PORTARVI IL CORPO DI UNO DEI VOSTRI SERVITORI, CADUTO IN FONDO A UN PRECIPIZIO...

...IL CORNO ERA RIMASTO SUL BORDO DEL SENTIERO... ALLORA SIAMO SCESI VERSO...

NO, NO... ERA GIÀ MORTO... MA NON A CAUSA DELLA CADUTA...

MA... FATEMI SENTIRE!... !!! SÌ! PARLANO DI YAN... HANNO TROVATO IL SUO CORPO IN UN PRECIPIZIO...

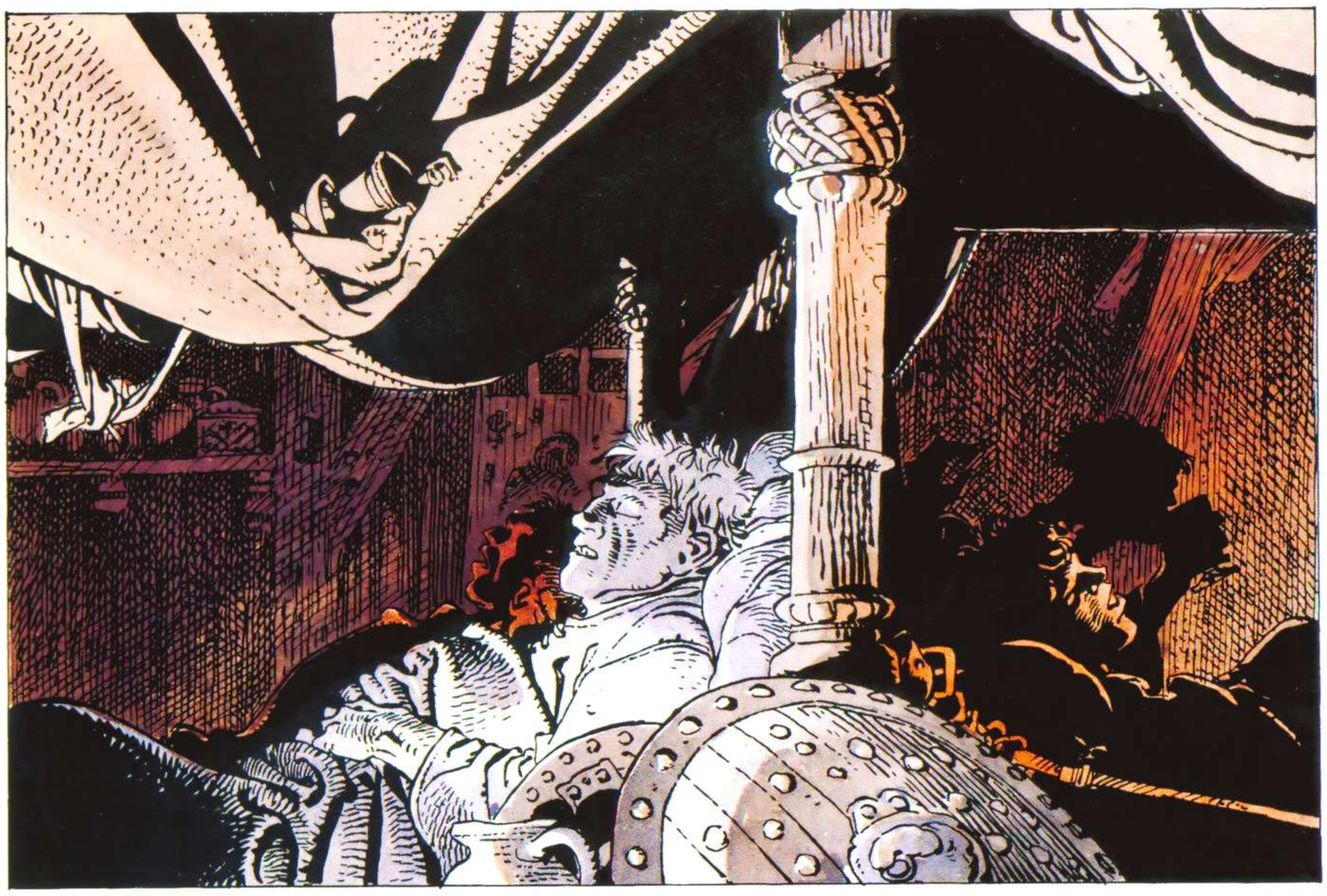
PADRE! HO SENTITO CHE È STATO MORSO AL COLLO!

AAAH!

NON ERA CHE ARGILLA RICOPERTA DA UNA FOGLIA D'ORO!... ARNOLPHE CI HA DAVVERO TRADITI!

ZIO! CHE NE AVETE FATTO DEL GIOIELLO DI HERVÖR? CHE NE AVETE F...

NON RISPONDERÀ MAI PIÙ, MESSERE... È MORTO.



NO, NON SEMBRA PROPRIO! NON HANNO UDITO NULLA...

DOLCE GESÙ... PORTACI IL TUO AIUTO...

MIEI CARI FRATELLI... QUESTA NOTTE LA SCIAGURA HA COLPITO DURAMENTE ARNOLPHE LANDRI, CELEBREREMO LA MESSA IN ASSENZA DELLA FAMIGLIA, RIMASTA ACCANTO AL DEFUNTO...

PREGHIAMO PER IL RIPOSO DELL'ANIMA DI LANDRI E PER IL REGNO GLORIOSO DI NOSTRO SIGNORE, DIO ONNI...

NO, NO, NIENTE ARMI! ARNOLPHE NON È MORTO CON LE ARMI IN MANO, CHE IO SAPPIA!

PADRE, SE BISOGNA SPEGNERE IL FUOCO, PERCHÉ NON PROVARLE TUTTE?...

FA' CHE IN QUESTO MODO ODINO NON GLI NEGHI PER SEMPRE LA PORTA DEL WALHALLA!

TRATTENETE LA LINGUA, MOGLIE MIA! È DA PIÙ DI CENT'ANNI CHE SIAMO CRISTIANI!

SAREBBE COME ACCORDARGLI UN ONORE CHE NON MERITA... FACENDO UN TORTO ALLA NOSTRA FEDE!

OLTRETUTTO, SAREBBE TROPPO FACILE!

KLANG

CHE IL CIELO ABBIA PIETÀ DI NOI! CHE CI MOSTRI IL CAMMINO DELLA SALVEZZA. PREGHIAMO IN GINOCCHIO...

BUONGIORNO, OLIVIER. HAI ANCORA QUALCOSA DA RACCONTARMI SUL CAVALLO CHE VOLA? CI CREDERESTI CHE HO PRESO GUSTO AD ASCOLTARE LE TUE STORIE?

OH, CHE PECCATO, HERLU. DEVI SAPERE CHE TENGO IL SEGUITO PER QUELLI MENO STUPIDI DI TE. È SOLO QUESTO CHE TI TRATTIENE?

VEDI, OLIVIER... AL TORRIONE... LE FINESTRE SONO RIMASTE CHIUSE. ECCETTO QUALCHE SERVO DEL CASTELLO, NESSUNO È SCESO!

E NON LI VEDREMO PER TUTTO IL GIORNO. MESSER LANDRI HA AVVERTITO I CAVALIERI DI ESERCITARSI SENZA ASPETTARLO.

DIAVOLO! IL LORO DOLORE DEVE ESSERE DAVVERO MOLTO GRANDE... OPPURE...

...LA CAUSA SEI TU! AH AH! DEVI AVERE RACCONTATO UNA DELLE TUE...

HERLU!

SÌ, ECCOMI, MESSERE! ECCO, ARRIVO!

Hermann
89

BONG

DONG

TIENI FERMO LO SCUDO! NON INDIETREGGIARE!
MESSER AYMAR!

OSO RICORDARVELO... MI AVETE PROMESSO CHE CI SAREMMO ESERCITATI INSIEME!

COSA VI FA CREDERE CHE IO MI TIRI INDIETRO? NON MI SONO CERTO VESTITO COSÌ PER PAVONEGGIARMI. NON NE HO DAV-VERO I MEZZI...

BEN DETTO.

CAVALIER WILLIAM... NON CHE IO VOGLIA DARVI QUALCHE CONSIGLIO, MA EVITATE DI COLPIRE TROPPO FORTE, POICHÉ, ANCHE SE MESSER AYMAR È UN UOMO DI GRANDISSIMO VALORE, ALTRETTANTO NON SI PUÒ DIRE DELLA SUA COTTA!

...?...

SE LO PENSATE, MESSER DI COURCY... PERCHÉ NON SCENDETE DA CAVALLO E NON VE NE ACCERTATE VOI STESSO?

LO TERRÒ A MENTE, MESSER DI BOIS-MAURY...

...MA, AL MOMENTO, HO DECISO DI FAR CORRERE IL MIO CAVALLO. PERMETTETE DUNQUE CHE NE PARLIAMO AL MIO RITORNO. SE NEL FRATTEMPO NON ATTACCATE BRIGA CON QUALCUNO...

MI RIVEDRETE PRIMA DI MEZZO-GIORNO!

23

PERBACCO! AVETE VISTO LA SUA VESTE? E I FINIMENTI DEL CAVALLO?

SOPRATTUTTO, HO SENTITO LE SUE PAROLE, AMICO WILLIAM... E CERTO NON LE DIMEN-TICHERÒ...

MESSER LANDRI... GIÀ PIÙ DI UN CAVALIERE TRATTIENE IL PROPRIO BRACCIO A STENTO! C'È DA TEMERE DI VEDER OLTREPASSATO QUEL CHE S'INTENDE SEMPLICE ESERCIZIO...

LO SO. NON POTREMO RITARDARE IL TORNEO OLTRE QUESTO GIORNO DI LUTTO SENZA ATTIRARE SOSPETTI E INQUIETUDINE.

NON È CERTO RIMANENDO STIPATI IN QUESTO TORRIONE CHE TROVEREMO LA SALVEZZA. APPENA SARÀ NOTTE FONDA, BISOGNERÀ PARTIRE PER INCONTRARE IL CAVALLO DI HERVÖR. CHE DIO MI AIUTI!

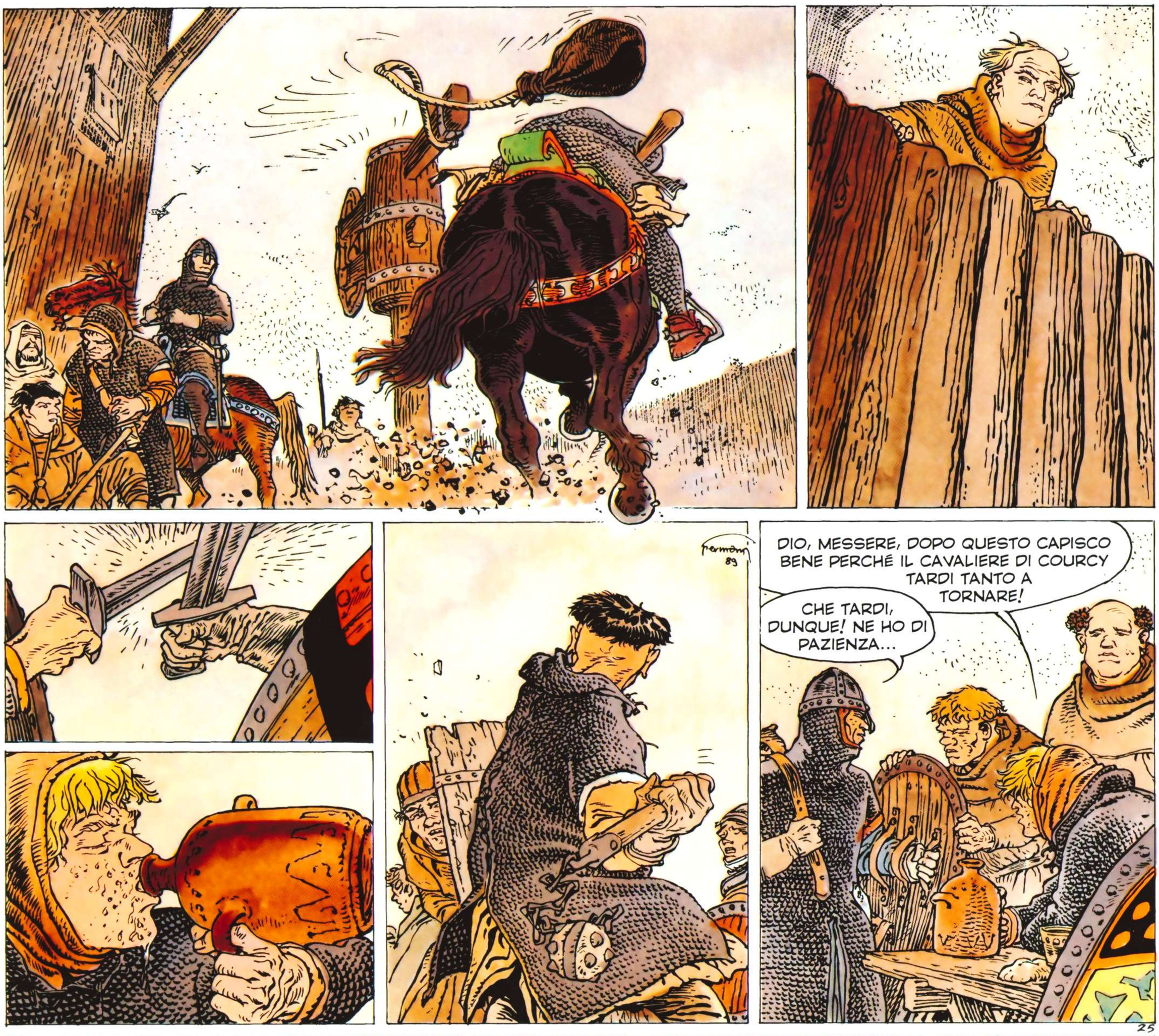
NO! NON VOI, MESSERE!

SÌ, MOGLIE MIA. LA PROVVIDENZA HA VOLUTO CHE IO DIVENTASSI PADRONE. ORA È VENUTO IL MOMENTO DI MOSTRARMENE DEGNO. IL MIO BRACCIO NON AVRÀ PIÙ IL DIRITTO DI TREMARE.

MIO BUON GESÙ! È PROPRIO NECESSARIO CHE VIVIAMO CONTINUAMENTE NEL PERICOLO PER IL CRIMINE DI UN ANTENATO SENZA FEDE, MORTO GIÀ DA PIÙ DI CENT'ANNI?!? AIUTATE I LANDRI A PROTEGGERSI ANCHE QUESTA VOLTA!

ANDRÒ IO, PADRE.

24


fermòni 89
DIO, MESSERE, DOPO QUESTO CAPISCO BENE PERCHÉ IL CAVALIERE DI COURCY TARDI TANTO A TORNARE!
CHE TARDI, DUNQUE! NE HO DI PAZIENZA...
25
MESSERE... FERMATEVI! NO! LO SCUDO SI SPEZ- ZERÀ!... NO!
MESSERE!... SONO IO... IL VOSTRO SERV...
AAAH!

SONO FELICE DI NON DOVER SERVIRE UN TALE PADRONE. A FORZA DI BERE, HA...

IL TEMPO PASSA. OLIVIER, VAI A VEDERE SE JOCELIN DI COURCY È TORNATO...

NO, MESSERE... IL SUO SCUDIERO È SEMPRE DI VEDETTA ALLA PALIZZATA! HO VISTO DELL'INQUIETUDINE NEL SUO SGUARDO...

QUESTO MI BASTA... CONDUCI IL MIO CAVALLO AL PORTALE SENZA PARLARE CON NESSUNO.

26

MANGIA, FRATELLO MIO, MANGIA ANCORA. LA TUA RICERCA POTREBBE PORTARTI LONTANO!

CEDERAI, A QUEL PUNTO?

ASSOLUTAMENTE NO, PADRE MIO... MA È IL MIO STOMACO CHE SI FA RILUTTANTE...

PORTERAI LE ARMI PIÙ BELLE! QUELLE DI MESSER TUO PADRE. LE FAREMO ANCHE BENEDIRE DAL PRETE.

SAPPI CHE, SE FALLIRAI, RAGGIUNGERAI LE ANIME CHE ERANO NEL MARE, COME...

MESSERE.

MESSERE! VENITE, PRESTO! LUI... MESSER ARNOLPHE!

IO... NON HO VISTO NIENTE! LUI...

SCOMPARSO... E CON LUI LE ARMI DI SIGURD!...

SÌ, MESSER CAVALIERE... MA È GIÀ DA TANTO CHE È PASSATO! DA TANTO... POI, NON L'ABBIAMO PIÙ RIVISTO. ASSOLUTAMENTE PIÙ RIVISTO!

?...
...
SIETE VOI, JOCELIN?
!!!...
CHI SIETE?
NON È UNA RISPOSTA...
FATE SILENZIO, MESSERE. STO CERCANDO IL MIO CAVALLO.
POTRESTE AIUTARMI A RIMPOSSESSARMENE?... IL MIO NOME È SIGURD... FIGLIO DI HERVÖR...
IO NON VEDO NIENTE...
È LÀ!... ASPETTA... NELL'OMBRA. IO LO...!
28
NO, NO!
ERA SOLO UN CORVO NERO DEI PIÙ COMUNI. È FORSE LUI CHE VI HA BUTTATO A TERRA E FATTO PERDERE IL CAVALLO?...
NON È AFFATTO PERDUTO!
ESISTE, MESSERE! È DA QUELLA PARTE... CHE CI GUARDA... LUI...
ECCOLO! ARRIVA!

Serrure 89
23
MESSER WILLIAM... PERDONATE LA MIA AUDACIA. SONO OLIVIER, LO SCUDIERO DEL CAVALIERE DI BOIS-MAURY... E... CONOSCENDO L'AMICIZIA CHE AVETE PER LUI, IO...
CERTO! PARLA, DUNQUE...

...JOCELIN... UN CAVALLO BIANCO... DEVO ESSERE CADUTO... SIGURD!...

...! IL GIOIELLO SULLA FRONTE DEL... ?...

FLL FLL FLL FLL FLL

FLL FLL FLL FLL FLL

Herrmann 87

30

!!!...

VI ATTENDEVO, MESSERE... IL MIO CAVALLO È FUGGITO NEL CASTELLO...

IL VOSTRO CAVALLO? NE SIETE CERTO? CREDO CHE NON LO ABBIATE MAI CAVALCATO...

A CHE SERVE DISCUTERE DI CIÒ CHE NON ABBIAMO ANCORA IN PUGNO... PRIMA DI TUTTO, UNIAMO LE NOSTRE FORZE...

SIGURD!!!

!!!

?... SIGURD?... SIGURD?... DOVE SIETE?...

DA QUESTA PARTE, MESSERE. NON CI SONO DUE STRADE.

SIGURD, FERMATEVI! VI HO VISTO COLPITO DA UNA FRECCIA!

UNA FRECCIA? NON ME LA RI-CORDO...

ANDIAMO! NON È BENE RESTARE QUI... SEGUITEMI.

SIGURD?! DOVE CI TROVIAMO? QUI TUTTO È SOSPETTO E I VOSTRI MODI ANCORA DI PIÙ!

VENITE, MESSERE, È GIÀ MOLTO TARDI...

BRRCOOMM BRROM

AL MOMENTO, CAVALIERE, SIETE PROPRIO COSTRETTO AD AIUTARMI!

NON VI HO FATTO ALCUNA PROMESSA E MI DISPIACE ESSERVI COSTRETTO! VOGLIO CONSERVARMI LA POSSIBILITÀ DI USCIRE PER...

DA QUI NESSUNO È MAI TORNATO. VENITE...

...SAREMO RICCHI! ROMPERETE LA VOSTRA SPADA PER NIENTE. VEN...

34

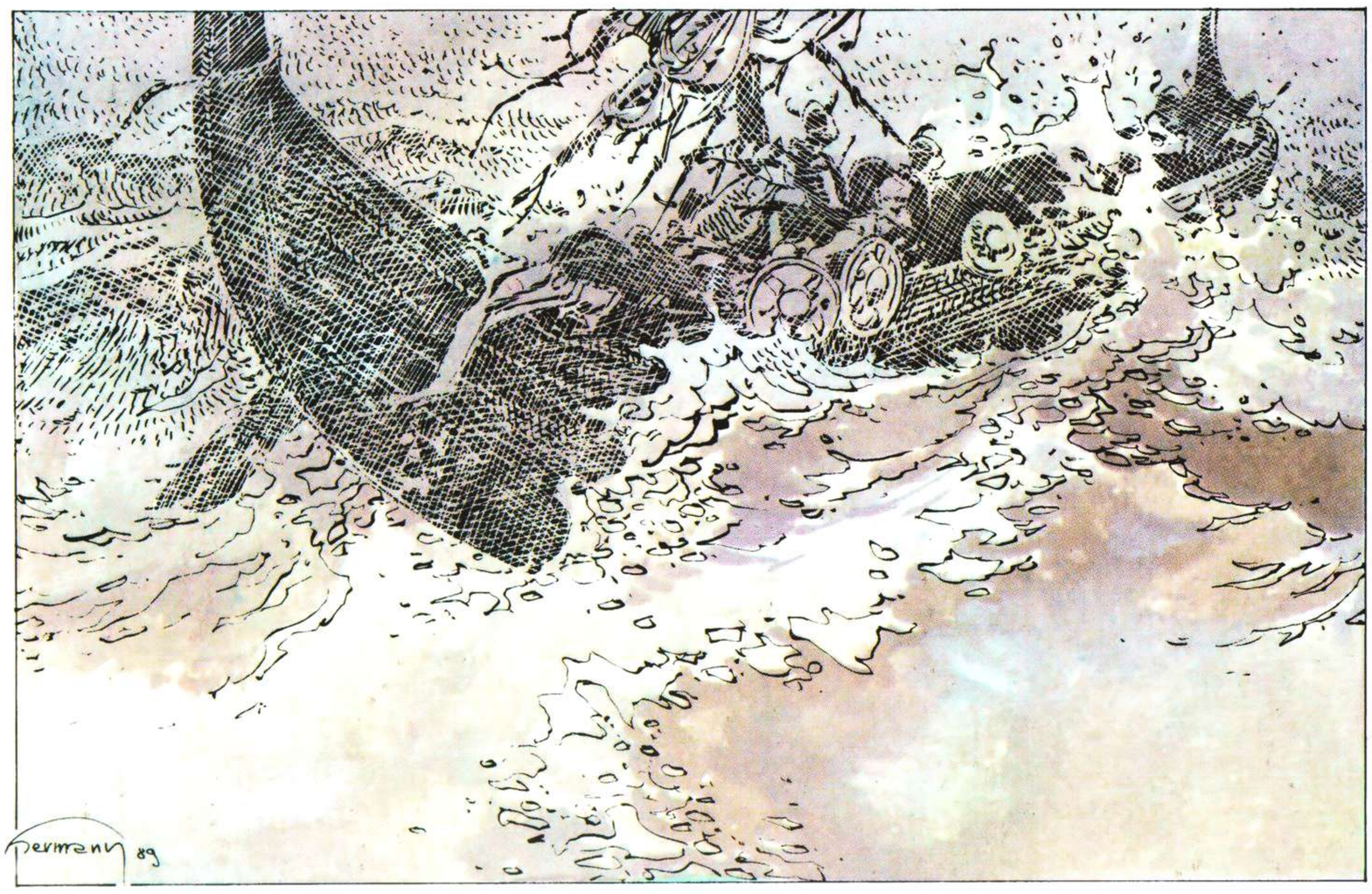
MI CREDETE ADESSO? NON ESISTONO DUE STRADE...

IL CAVALLO CI PORTERÀ ALL'ORO!... E VOI SIETE POVERO...

COSÌ POVERO, MESSER DI BOIS-MAURY.

CHE NE SAPETE VOI DEL GELO? DI UN INVERNO LUNGO PIÙ DI CENT'ANNI...

ALLONTANATE LA MANO. SENTO IL GELO INVERNALE ATTRAVERSARMI IL BRACCIO...



SENTITE? SI DIREBBERO DEI BARCAIOLI IN DIFFICOLTÀ. IL MARE È MOLTO VICINO.
SONO I MIEI FRATELLI! MI CHIAMANO...

IO PORTO TUTTA LA LORO SPERANZA... SENTO LA LORO IMPAZIENZA...

SANNO CHE SONO IN CERCA!
NON CAPISCO BENE LE VOSTRE PAROLE. MI SEMBRA CHE NON SIA LA PRIMA VOLTA CHE VENITE IN QUESTO LUOGO... VOI NON...

SIGURD!

IL CAVALLO!

ALLORA, VI HO RACCONTATO DELLE FANDONIE?

SIGURD... ANDATE DALL'ALTRA PARTE...

È IN PIENO SONNO. NON CI HA AFFATTO VISTO...

ATTENZIONE! NON CORRETE! NON...

36

NON SAPETE CHE È TUTTO ASTUZIA?

E SEMPRE SENZA ALCUN RUMORE, COME UN FANTASMA! PER QUESTO NON NITRISCE. TUTTO QUESTO GLI SERVIRÀ PER TOGLIERCI IL CORAGGIO O LA VITA!

NON SO SE CIÒ DIPENDA DA VOI O DA QUEL CAVALLO, MA UNA RABBIA SALE IN ME...

FATELA TACERE PER ORA, MESSERE! SERVIRÀ DI PIÙ PER CIÒ CHE CI ATTENDE. VEDETE! I FUMI SI DISSOLVONO!

LA TOMBA DI HERVÖR!

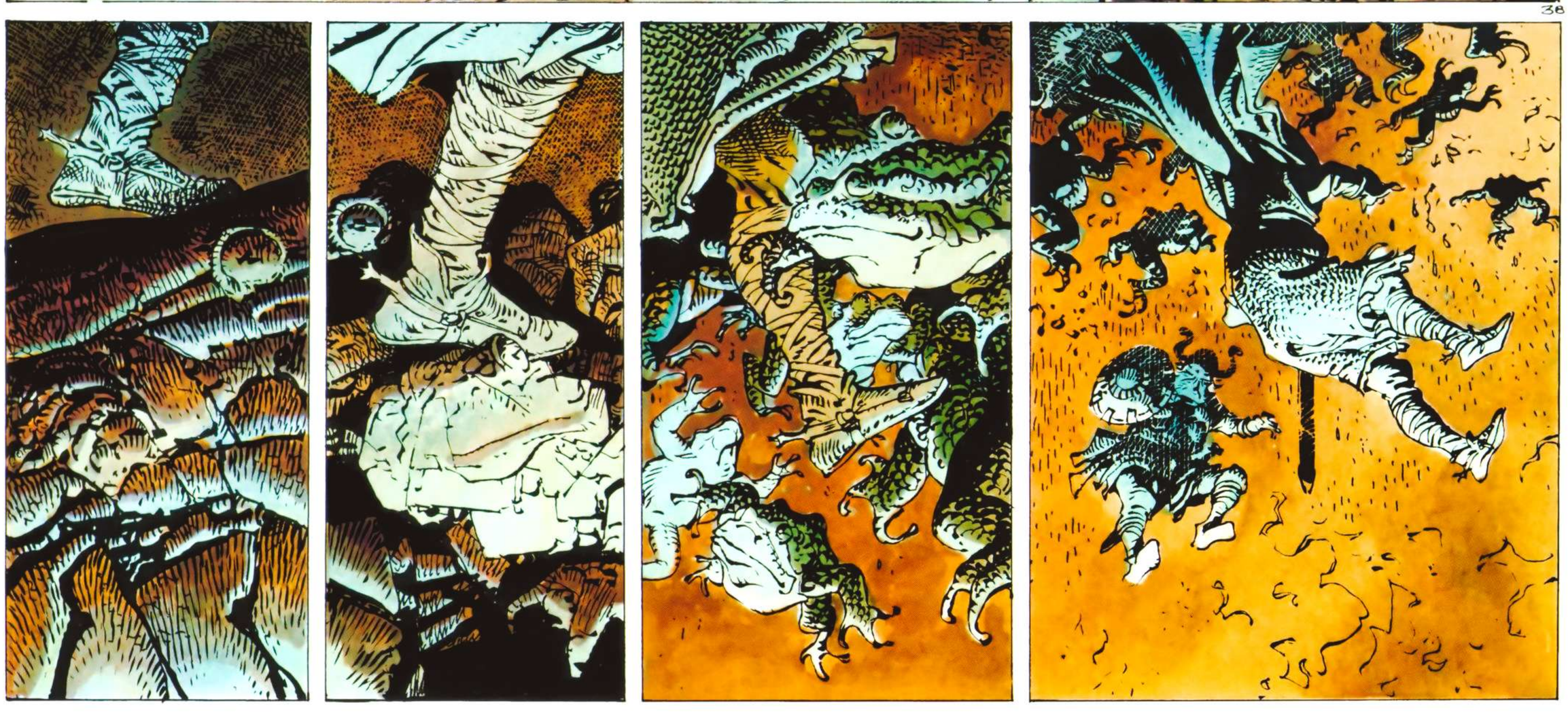
L'IMMAGINE DEL GRANDE PIPISTRELLO! MESSERE, È LÀ CHE BISOGNA ANDARE!

LA FOSSA È LARGA E SONO SOLO UN UOMO, SIGURD! SOLTANTO DIO POTREBBE PORTARMI LÀ!

NULLA È NELLA NORMA, QUI. TUTTO CAMBIA COME UNA NUVOLA NELLA TEMPESTA... GUARDATE!...

VE L'HO DETTO: NON CI SONO DUE STRADE...

38



!... SCIVOLO! SONO TROPPO PESANTE PER...

SIGURD!

PER IL CRISTO!

HHAVALIERE!
HHHAV...

DA QUESTA PARTE! SÌ! INTRAVEDO DEI GRADINI!

TIRATEMI SU, MESSERE! PRESTO!

CAVALIERE! GIURATE SUL VOSTRO ONORE DI NON LASCIARMI... IO...

STRANA RICHIESTA. AL MOMENTO, NON NE COMPRENDO IL MOTIVO...

!!!

SIGURD! IL VOSTRO PIEDE!? PERDERETE TUTTO IL SANGUE CHE AVETE IN CORPO!

NIENTE AFFATTO!... IO... SARÒ SOLO UN PO' LENTO! CONTINUIAMO! BISOGNA CONTINUARE!

41

ECCO LA VIA! ANDATE, SENZA ESITARE!

LE FIAMME SI RITIRANO... IL CAVALLO VI È ENTRATO PER MORIRE!

È QUI CHE SI TROVANO LE RICCHEZZE?

PROPRIO QUI, CAVALIERE! QUI SI TROVA TUTTO L'ORO CHE VI MANCA, E ANCOR DI PIÙ!

NE PARLATE COME SE PER VOI TUTTO QUEST'ORO AVESSE PERDUTO OGNI ATTRATTIVA.

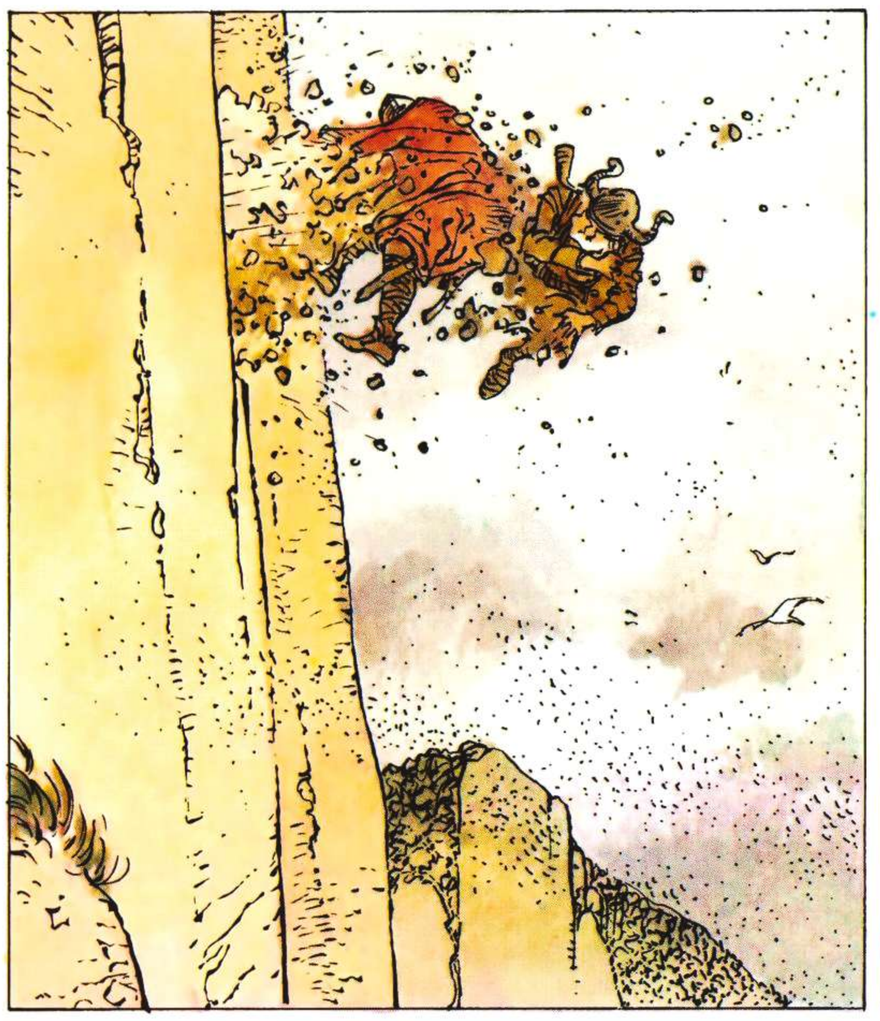
NE HA AVUTO, MESSERE, IN UN TEMPO PRECEDENTE, PRIMA CHE TUTTO SI DISFACESSE... ORA, NON FREMO PIÙ PER ESSO.

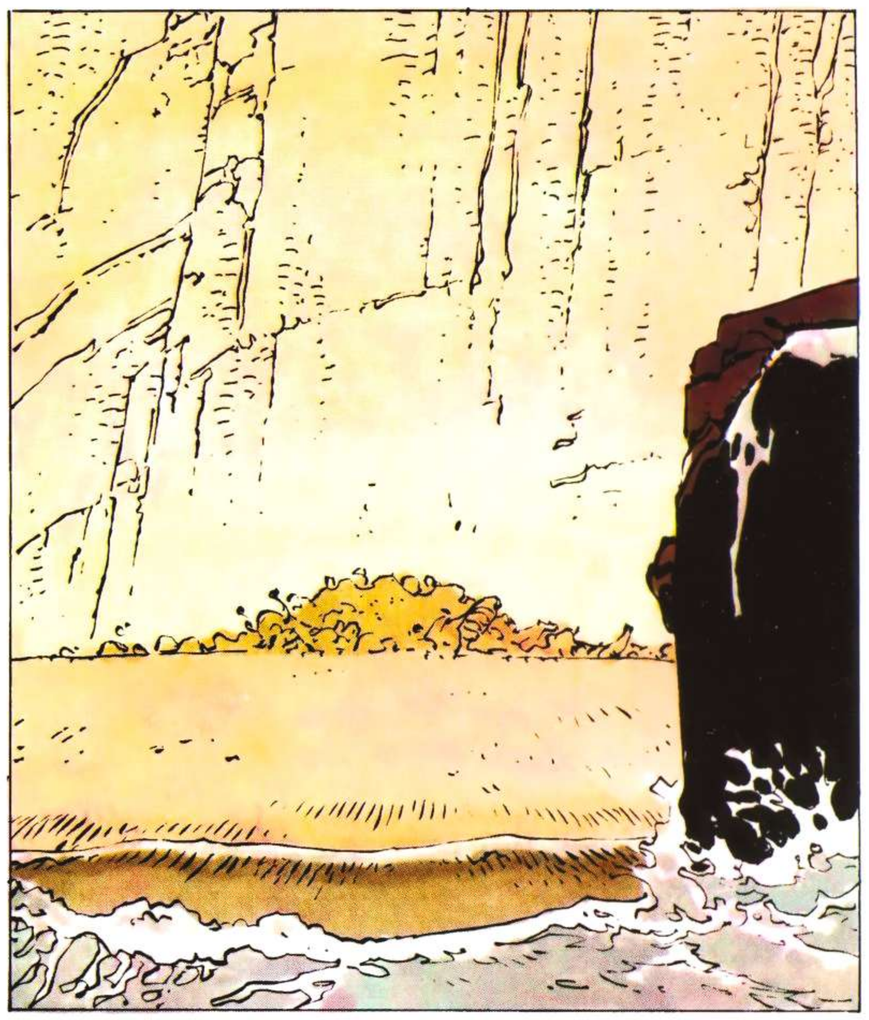
...VEDETE QUEL BAGLIORE?! LA TOMBA!

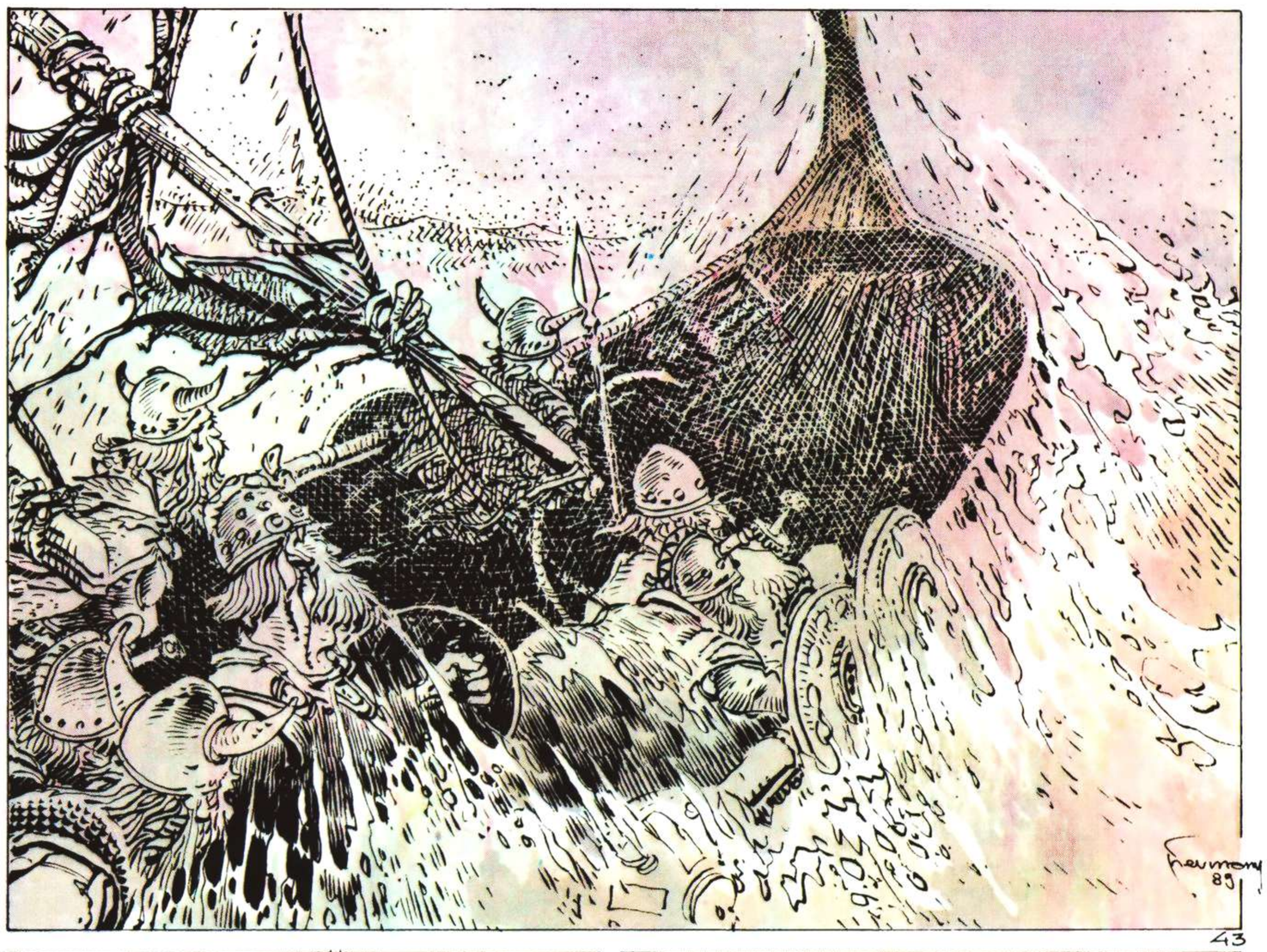
HERVÖR! IL CAVALLO MALEDETTO... FINALMENTE!!!

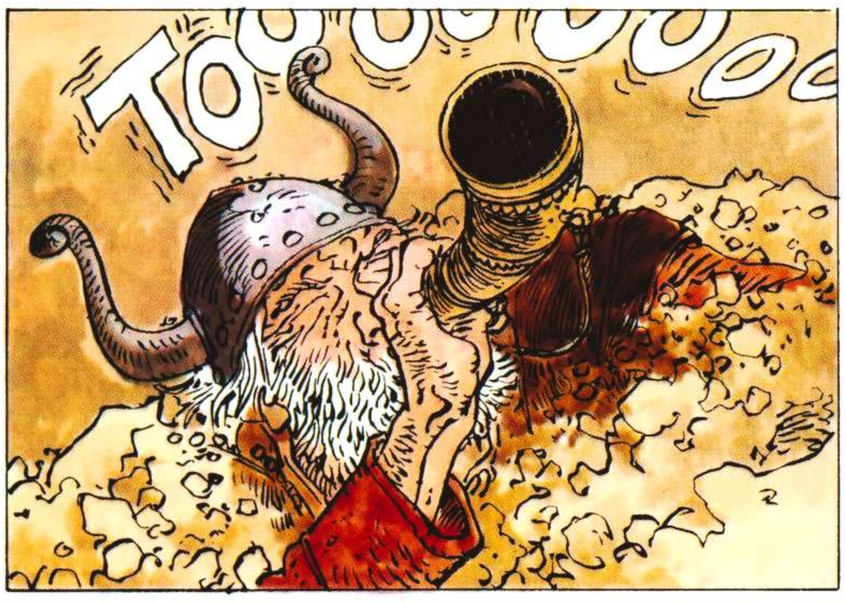
42

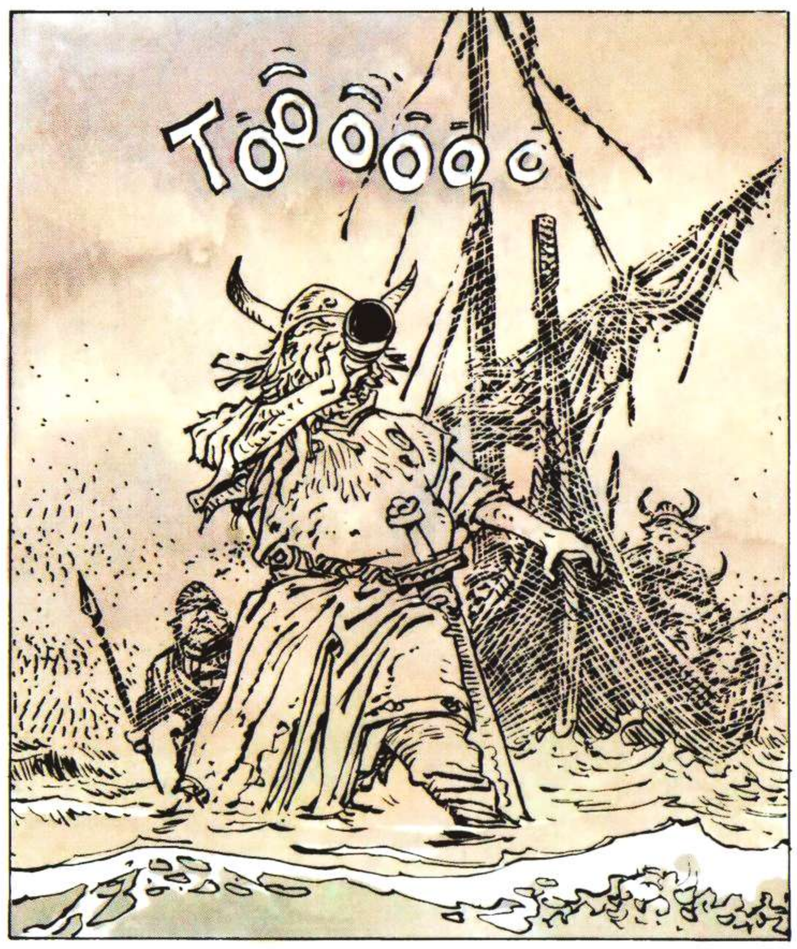
FINAL-MENTE...

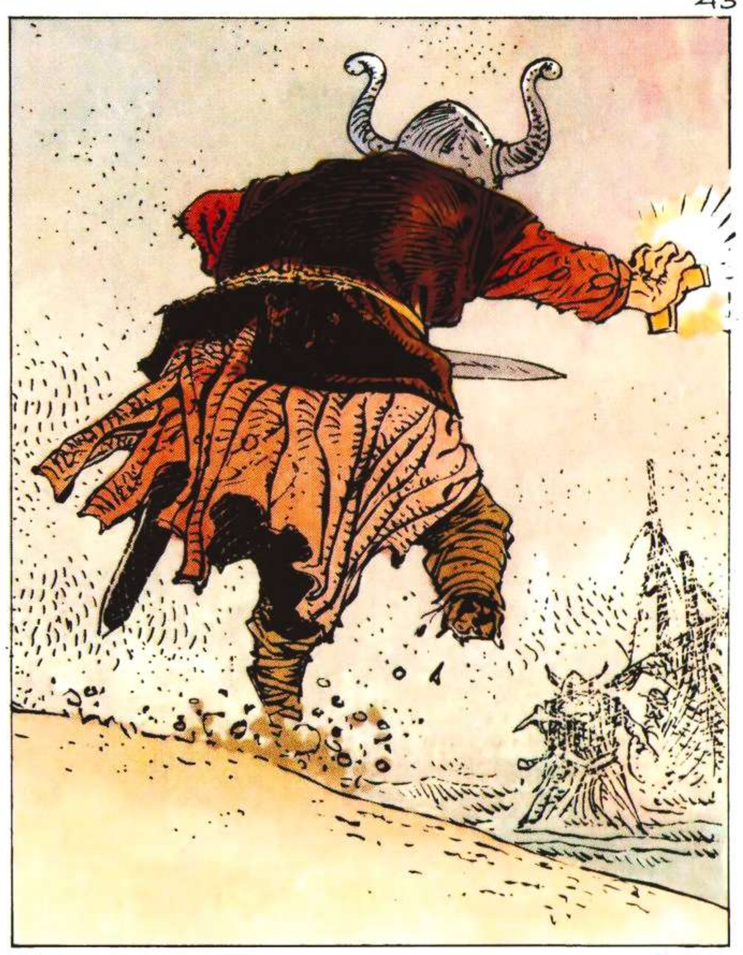





Harmony
89


TOOOOOOOO


TOOOOOO



SIGURD!

ODINO!...

GUARDAMI!... ARRIVO!

!!!

FRATELLI! LA VOSTRA MANO!

MESSER LANDRI! VOSTRO FRATELLO... ARNOLPHE! LUI HA... È...

MESSERE!...

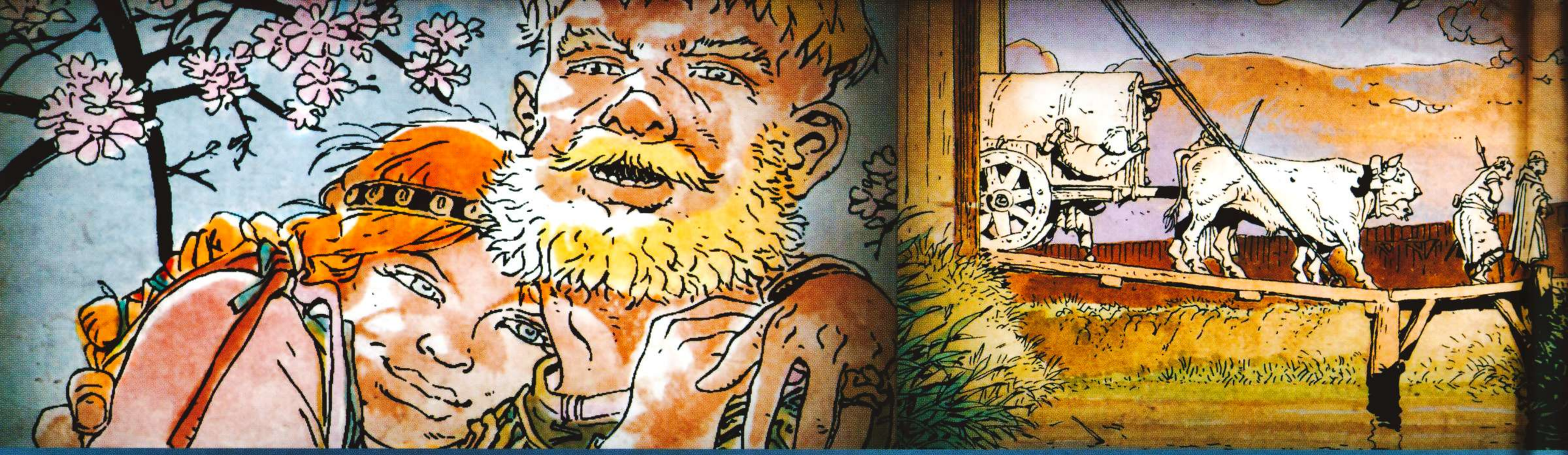
MESSER AYMAR! VI HO CERCATO TUTTO IL GIORNO! MI AVETE FATTO MOLTO PREOCCUPARE!

JOCELIN DI COURCY È STATO TROVATO SOTTO IL SUO CAVALLO, CON LE GAMBE ROTTE. TUTTI I SUOI ANELLI NON L'HANNO SALVATO DALLA CADUTA!

OLIVIER... APPENA IL TORNEO SARÀ FINITO, PARTIREMO PER LA TERRA SANTA. COSÌ HO DECISO.

45

FINE SECONDA PARTE



REINHARDT – ALDA – SIGURD

IL CAVALIERE AYMAR DI BOIS-MAURY HA UN SOGNO: RICONQUISTARE LE SUE TERRE E IL CASTELLO DALLE ALTE TORRI. PER FARLO HA BISOGNO DI ORO, QUINDI METTE A DISPOSIZIONE DI COLORO CHE POSSONO PERMETTERSELO LA SUA SPADA E LA SUA ABILITÀ DI COMBATTENTE. I SUOI VIAGGI ALL'INTERNO DELLA FRANCIA E DELLA SPAGNA DEL XII SECOLO LO PORTANO AD AFFRONTARE OGNI TIPO DI UMANITÀ, DAGLI UMILI POPOLANI, VITTIME DELLA FAME E DELLE ANGHERIE DEI NOBILI, A ORGOGLIOSI CROCIATI DI RITORNO DALLA TERRA SANTA, A MALFATTORI DI OGNI RISMA. E NEL SUO VIAGGIO DI RITORNO DA SANTIAGO DI COMPOSTELA, AYMAR E IL FIDO SCUDIERO OLIVIER DEVONO ATTRAVERSARE I PIRENEI, TRA BUFERE DI NEVE E REPENTINI MUTAMENTI DEL CLIMA. LA LORO STRADA, IRTA DI PERICOLI, INCROCERÀ NUOVAMENTE QUELLA DI ALDA E GERMAIN, E MOLTI DEBITI VERRANNO SALDATI. L'ODISSEA MEDIEVALE DEL MAESTRO DELLA NONA ARTE HERMANN.

CODICE EDICOLA € 12,99
ISSN 977-810403200-5
50003>
9 778104 032005
MENSILE N. 29

CODICE LIBRERIA € 12,99
ISBN 978-88-6926-099-5
9 788869 260995

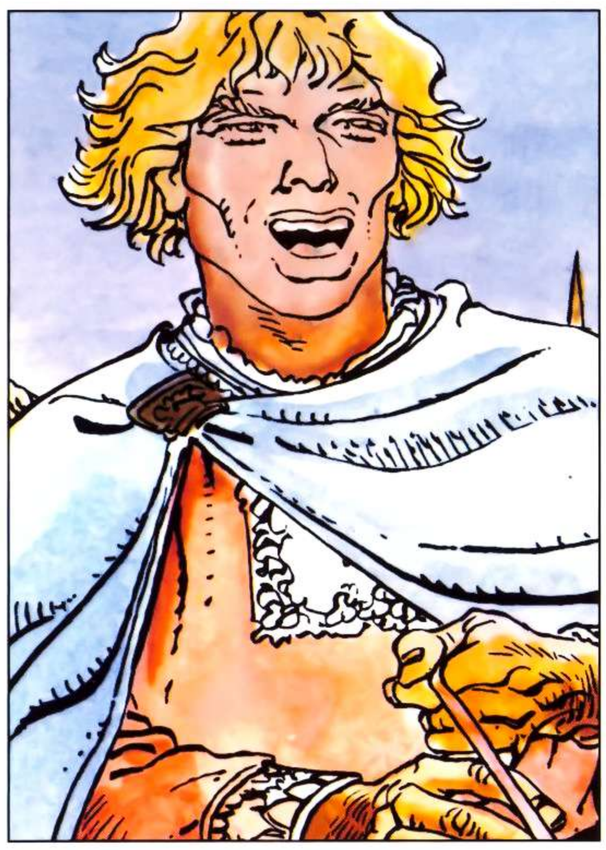
HERMANN

LE TORRI DI BOIS-MAURY

VERSO GERUSALEMME

MONDADORI COMICS HISTORICA

William



ÖRHK
ÖRKK
ÖRKH!
ÖÖRRKH
ÖÄRK
ÖÄRRK
ÖRKK
OARR
AAARGH!
ALLA LARGA!
!?

CHE RABBIOSA REAZIONE, MESSER AYMAR!... SIAMO ANCORA IN INGHILTERRA, CHE IO SAPPIA... E QUESTI INFANTI, PER QUANTO INZACCHERATI, NON HANNO AFFATTO L'ASPETTO DI ARABI!... MI SORPRENDETE!

DITEMI, WILLIAM, CAPITE IL GRECO?

IL GRECO, A QUEST'ORA?! DIAVOLO, NON CAPISCO IL NESSO!... PER UN UOMO CHE NON BISBIGLIA UNA PAROLA DA MOLTE LEGHE...

MA SE VI VA, LA SIGNORA MIA MADRE SARÀ LIETA DI INTRATTENERVI, AL VESPRO, DOPO IL NOSTRO ARRIVO AL PORTO. HO GIÀ FATTO RISERVARE DUE NAVI CHE CI PORTERANNO NELLA CONTEA DELLE FIANDRE.

IMMAGINO COSA STATE PENSANDO, WILLIAM... SUCCEDE TALVOLTA CHE UN RICORDO LONTANO RISPUNTI NEL CUORE... AVEVO QUASI DIECI ANNI ED ERO FIERO DI ESSERE PAGGIO TRA I PAGGI... TUTTI SOLIDALI E UNITI TRA NOI...

TUTTI UNITI... TRANNE UNO. ERA BRUTTO E NON AMAVA L'ESERCIZIO DELLE ARMI. NON CHE CI OFFENDESSE, NÉ COI GESTI NÉ CON LE PAROLE... MA INSOMMA, A NOI NON PIACEVA...

ERA FORSE UN POPOLANO?

NO... NON ERA CERTO UN GUARDIANO DI OCHE.

...UN GIORNO, IL PIÙ VIVACE E IL PIÙ CORAGGIOSO DI NOI EBBE L'IDEA DI UN GIOCO CHE SEMBRAVA PIACERE A TUTTI. UNA VOLTA FUORI, SCEGLIEMMO L'ODIATO COMPAGNO...

ECCO L'ALBERO, LÀ, A DIECI PASSI. CORRI!... TI SCAGLIEREMO PIETRE FINO A CHE TU NON L'ABBIA SUPERATO.

VAI! BASTA PAROLE! CHE VADA!

3

...NON POSSO PARLARE DI COSA GLI ALTRI AVESSERO IN MENTE MA, COME ME, TUTTI CI DIEDERO DENTRO CON LE PIETRE...

IL MALCAPITATO FUGGIVA COME POTEVA, ZOPPICANDO, COLPITO E CON L'ORECCHIO FERITO. PROVAI UNA GRANDE VERGOGNA, MA NON OSAI APRIRE BOCCA PER BIASIMARE QUELL'AZIONE. TEMEVO DI ESSERE ALLONTANATO DAI MIEI COMPAGNI. ERO SOLO UN PO' TURBATO PER UNA COSA DAVVERO COSÌ PICCOLA... NON È COSÌ?

DETTO QUESTO, CARO WILLIAM, CREDO CHE ABBIATE FATTO UNA BUONA SCELTA CON QUESTA NAVE. PER IL RESTO, AFFIDIAMOCI A DIO. ANDIAMO AL CASTELLO DELLA VOSTRA FAMIGLIA.

SUBITO, MESSERE. CHIAMO LA SERVITÙ.

...AVANTI, AYMAR... PRENDETE ANCORA DI QUESTA BIRRA... NON CE N'È DI... M... MIGLIORE SU TUTTA L'ISOLA. DOVETE BERE PER AFFRONTARE QUEL PAESE LONTANO... DOVE NON C'È NIENTE DA BERE... E CHE SI DICE SIA PIÙ CALDO DELLA... DELLA SICILIA.

PIANO... HA... HAROLD. NON OLTRE IL... IL BORDO DEL BICCHIERE.

AYMAR... IO... NOI... CI CONOSCIAMO DA... DA...

MOLTO... T... TEMPO...

ECCO COSA VOLEVO DIRE!... BEN DETTO... MOLTO... MOLTO TEMPO... AYMAR!... SO CHE VOI SIETE UN UOMO... DI CUI... FIDARSI...

BEH... NON SOLO IO. DIO CI È TESTIMONE.

...È GIUSTO... E PROPRIO PER QUESTO... VI FARÒ UNA CONFIDENZA... UNA CONFESS... SÌ, UNA CONFESSIONE...

IL FATTO È CHE IO NON SONO NÉ MONACO... NÉ PRETE...

FOR... FORTUNATAMENTE... SIETE MOLTO MEGLIO!... VOI SIETE UN AMICO... UN MIO AMICO.

AH, PER QUESTO... GUAI A CHI DICE IL CONTRARIO...

...BE... BEVIAMO...

VI SO... SONO RICONOSCENTE... DI... DI ESSERE VENUTO... SÌ... E MOLTO... FIERO... DI CONOSCERE COLUI CHE PARTE... A CO... COM... COMBATTERE PER LA SUA F... FEDE... IN CRISTO...

PERCHÉ È MORTO PER NOI... SU... SULLA CROCE...

SULLA CROCE... ASSE... ASSETATO...

4

...VEDRETE... IN QUESTO MIA MOGLIE VI SARÀ D'AIUTO... PERCHÉ... P-PARLARE GRECO È... IMPORTANTE... P... PER I GRECI, SOPRA... SOPRATTUTTO...

...E... I BIZANTI... NI... I BIZ...

CERTO... MA VOI NON ANDATE A UCCI... UCCIDERE I BIZANTINI... E MIO FIGLIO...

I... I NEMICI DI DIO NON CAPISCONO NIENTE DI GRECO... NIENNNNTE...

HAR... HAROLD... MI AVETE DETTO: E MIO FIGLIO...

...FIGLIO... E MIO FF-F...

MESSER AY-MAR!...

...

FINALMENTE VI HO TROVATO! VOGLIO DIRVI LA MIA FELICITÀ!

L'AVETE AVUTA VINTA SU MIO PADRE! E...

WILLIAM... WILLIAM... NON PARLATE COSÌ FORTE... LA TESTA MI SCOPPIA...

SCUSATE, MESSERE... MA LA MIA FELICITÀ È TALE CHE VOGLIO CONFIDARMI CON VOI!

ANCHE VOI?...

IL FATTO È CHE FINO A STAMATTINA MIO PADRE ERA MOLTO PERPLESSO RIGUARDO LA MIA PARTENZA!

!?... COSA DITE...

LA VOSTRA RESISTENZA DI IERI SERA HA CAMBIATO TUTTO. POSSO ACCOMPAGNARVI SENZA ALCUN PROBLEMA! CHE DIO VI BENEDICA, LA MIA GRATITUDINE NEI VOSTRI CONFRONTI È ORMAI INFINITA!...

PARTIREMO CON LA NOSTRA NAVE DOMATTINA! AH! AH!...

5

NON VOLENDO CONSIDERARSI BATTUTO, MIO PADRE VI INVITA... A UN ALTRO GIRO DI BEVUTE, UN'ULTIMA VOLTA, STASERA. SIATE FORTE, PERCHÉ QUI LA BIRRA FA PIÙ DANNI DELLE ARMI...

A PIÙ TARDI, MESSERE.

...A PIÙ TARDI, WILLIAM..

LA MIA TESTA...

OH! MESSERE!

LA SIGNORA MIA MADRE NON HA DIMENTICATO LA VOSTRA LEZIONE DI LINGUA GRECA. PENSO CHE SAREBBE TRISTE SE LA MANCASTE...

6

OLIVIER... VAI A CERCARMI DELL'ACQUA PER SCIACQUARMI LA BOCCA...
SUBITO, MESSERE...

EVVIVA EVVIVA, MESSER AYMAR! SIAMO IN MARE!

IN MARE... LO SO FIN TROPPO BENE, WILLIAM. PER PIETÀ... ALLONTANATE DAI MIEI OCCHI QUEL PEZZO DI CARNE...

...GRASSA EUHRRHRK

OLIVIER?... SIAMO DAVVERO SUL MOLO?... NON RIDERE... LE MIE GAMBE NON NE SONO ANCORA SICURE...

IO RIDERE?... MESSE-RE!...

BRUGES, MESSERE! TRA TUTTI QUESTI CAVALIERI E SOLDATI CHE SI PREPARANO A PERCORRERE IL NOSTRO STESSO CAMMINO!...

AH, SE MIO PADRE CI VEDES-SE ORA!

PER MIA FORTUNA EGLI NON C'È...

CORAGGIO, MESSERE! CHE AVVENTURA! NON SIETE IL SOLO AD AVERE SOFFERTO IL MAL DI MARE. DOMANI L'AVRETE GIÀ DIMENTICATO E...

VENGONO VERSO DI NOI...

ATTENZIONE! ATTENZIONE! MESSERE JORIS, PREVOSTO DELLA BELLA CITTÀ DI BRUGES, VI DOMANDA UDIENZA!

CLING

CLONG

MESSERI CAVALIERI, IL MIO SIGNORE BALDOVINO, CONTE DELLE FIANDRE, MI HA INCARICATO DI INVITARVI ALLA SUA TAVOLA E DI...

?... MESSER AYMAR ?...

SUVVIA, CARO WILLIAM, CHI VE L'HA DETTO? SIAMO MOLTI PIÙ DI DUE A PARTIRE!

CHE COSA POSSIAMO FARE IN COSÌ POCHI?

AVEVO CREDUTO DI SENTIRE...

AVETE CAPITO MALE. ALZATEVI E CONTATE TUTTI COLORO CHE I VOSTRI OCCHI VEDONO CHE PRENDONO PARTE AL NOSTRO VIAGGIO, ESCLUSI I VECCHI E CHI ABITA QUI...

... ...

PER DIO! SONO PIÙ DI TRENTA UOMINI! NON VORREI INTRALCIARVI. VOI MI TENTATE...

UNO DI PIÙ NON RALLENTEREBBE IL NOSTRO CAMMINO.

CREDETE CHE...

...DOMANI BRUGES SI SVUOTERÀ DI TUTTI I CAVALIERI DEGNI DI QUESTO NOME. ABBIAMO FATTO VOTO DI TOCCARE LE MURA DI NICEA PRIMA DELL'ESTATE.

DOMANI?... È DAVVERO PRESTO... IL FATTO È CHE...

MESSER WILLIAM...

MESSER WILLIAM...

? OLIVIER?!

OLIVIER... NESSUNO HA VISTO AYMAR PER TUTTA LA SERATA... VAI A CERCARLO, HO BISOGNO DI PARLARGLI!

QUI NON È POSSIBILE, MESSERE. VI PREGO DI SEGUIRMI. VI DIRÀ LUI.

SUBITO? MA PERCHÉ? NON POSSO, SONO CON DUE AMICI...

9

?!

YOHAN! FIGLIO DI PUTTANA!

BASTA, YOHAN! ALZATI! DEVI RIPRENDERTI! CHE COSA NE HAI FATTO DEL CAVALLO?

HENDRIK!

VERGOGNA SU DI VOI! DIO VI GUARDA!

VOGLIO CHE VENGA CON ME!...

YOHAN È IL MIO SERVO E HO DIRITTO DI FARMI SERVIRE! IO...

FERMATEVI, INSOLENTE! QUEST'UOMO È GRAVE. SOLO L'ALTISSIMO HA DIRITTO DI FARSI SERVIRE!

LE VOSTRE URLA SVEGLIANO I NOSTRI MALATI!

BASTA! ANDATEVENE DA QUI! NON VEDETE CHE È GIUNTO IL MOMENTO DI PREGARE PER LA SUA SALVEZZA? CATTIVO CRISTIANO!

STORIE... YOHAN... VIENI... ALZATI.

TACETE!

...?...

BUTTATELO FUORI!

ANDATE AL DIAVOLO CON LE VOSTRE PREGHIERE! CI PISCIO SU...

MESSER WILLIAM...

...DI QUI.

10

MESSERE... IO VI CHIEDO PERDONO. IO... NON HO POTUTO FARVI VISITA PRIMA DI STAMATTINA... QUESTO...

NON HO RIMPROVERI DA FARVI... WILLIAM. OLIVIER SI È PREOCCUPATO TROPPO...

MA COSA È SUCCESSO? SOLO IERI AVEVATE GIUSTO UN PO' DI FEBBRE.

STATE TRANQUILLO. SARÒ IN PIEDI TRA QUALCHE GIORNO! VI CHIEDO UN PO' DI PAZIENZA.

?... QUALCHE GIORNO?... IL FATTO È CHE... MI DISPIACE... NON ERO A CONOSCENZA DELLE VOSTRE CONDIZIONI...

IO... CREDEVO CHE OLIVIER VI AVESSE DETTO TUTTO...

SÌ... CERTO... MA NON CREDEVO CHE FOSTE GRAVE. PROPRIO PER QUESTO MI SONO TROVATO A PROMETTERE DI...

QUANDO PARTITE?...

...EHM... ENTRO UN'ORA, MESSERE. MI ASPETTANO... MI DISPIACE MOLTISSIMO DOVERVI LASCIARE... MA SO ANCHE CHE, UNA VOLTA RITROVATO IL VOSTRO VIGORE, POTRETE RAGGIUNGERCI SENZA PROBLEMI... NOI NON...

CORAGGIO, WILLIAM! ANDATE! NON FATELI ASPETTARE. MI DISPIACEREBBE CHE SE NE ANDASSERO SENZA DI VOI PER COLPA MIA...

SIANO MALEDETTI QUESTI PRETI...

EHI, SCUDIERO!... OLIVIER È DAVVERO IL TUO NOME?...

IL MIO SERVO È MORTO. CERCO QUALCUNO AL POSTO SUO... RISPONDIMI. VUOI ESSERE TU?

!!! PADRE...

BOIS-MAURY... LA MIA SPADA.

PADRE! ECCOLI!

MESSERE! VOI...

LA... SPADA...

DIO ONNIPOTENTE... DEGNATEVI DI ASCOLTARE LA MIA PREGHIERA... HO SOLO UN AMICO QUAGGIÙ... IL CAVALIERE AYMAR DI BOIS-MAURY. FORSE MORIRÀ... SENZA AVERE TOCCATO LA TERRA SANTA... LÀ DOVE VOSTRO FIGLIO HA TANTO SOFFERTO...

STAI ATTENTO A TE, OLIVIER. PENSA A QUELLO CHE TI ACCADRÀ SE TI RITROVERAI SOLO, SENZA PADRONE. IO PARTIRÒ... DOPO SARÀ TROPPO TARDI. FORSE DOVRAI ACCETTARE LA CARITÀ... TU NON SEI UN UOMO CAPACE DI MENDICARE, IO NON...

DIO DEL CIELO... SALVATELO... NON LASCIATEMI IN QUESTO DOLORE. SE VIVRÀ MANDATEMI UN SEGNALE. NIENTE PIÙ CHE...

...!!!

ALLELUIA!

SEI GIORNI DI FEBBRE DI CUI NON CONSERVO ALCUN RICORDO TRANNE LA VISIONE DI BARCHE SPROFONDATE IN UN MARE DI FANGO...

TU RIDI!

E A RAGIONE, MESSERE! SONO SICURO CHE IN UN GIORNO SARETE IN GAMBA COME PRIMA!...

PER QUANTO RIGUARDA IL MIO CORPO, CREDO ANCH'IO... SE POTESSE DIRSI ALTRETTANTO DELLE NOSTRE FINANZE...

MESSERE... MI SONO MESSO A CERCARE MOLTO PRIMA DI SAPERVI FUORI PERICOLO. MA AHIMÈ, NON HO TROVATO NIENTE. E PER QUESTO NON HO OSATO PROMETTERE AD ALTRI DI...

SU, OLIVIER, STAI TRANQUILLO! CREDI CHE MI ASPETTASSI UN MIRACOLO?

MESSERE... NON CI SONO PIÙ CAVALIERI A BRUGES. TUTTI HANNO LASCIATO LA CITTÀ CON LA NAVE MIGLIORE! È RIMASTO SOLO UN CONVOGLIO DI PELLEGRINI IN RITARDO...

...SONO QUASI QUARANTA... MA, ANCHE LORO, PIÙ RICCHI DI FEDE CHE DI DENARO...

... ...

...CERCANO PROTEZIONE...

? ...

GLI DIRAI CHE AYMAR DI BOISMAURY ACCETTA.

VORRANNO SAPERE QUANDO...

TRA TRE GIORNI. ALL'ALBA...

SARÀ PIÙ...

DING DING DING

PER I DIAVOLI DELL'INFERNO!... DEVO DAVVERO DARE RAGIONE A QUELLI CHE MI AVEVANO MESSO IN GUARDIA CONTRO DI LORO!... NON VERRAN- NO PIÙ...

BISOGNA PARTIRE, GÉRON. DEVI FARE IL CAPO. I COMPAGNI TI GUARDANO. SE ESITI ANCORA, SI PREN- DERANNO GIOCO DI TE!

E SIA... PARTIAMO.

15

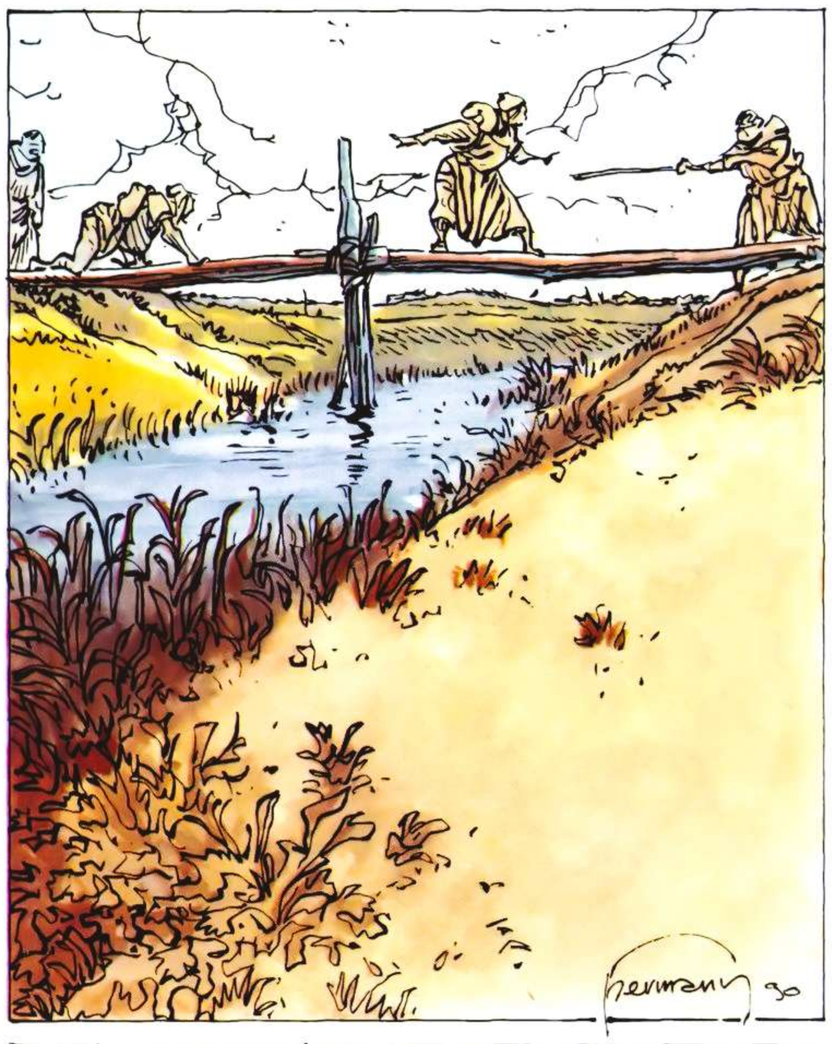
GÉRON... AVEVI PARLATO DI FARTI ACCOMPA- GNARE DA NUMEROSI UOMINI D'ARME...

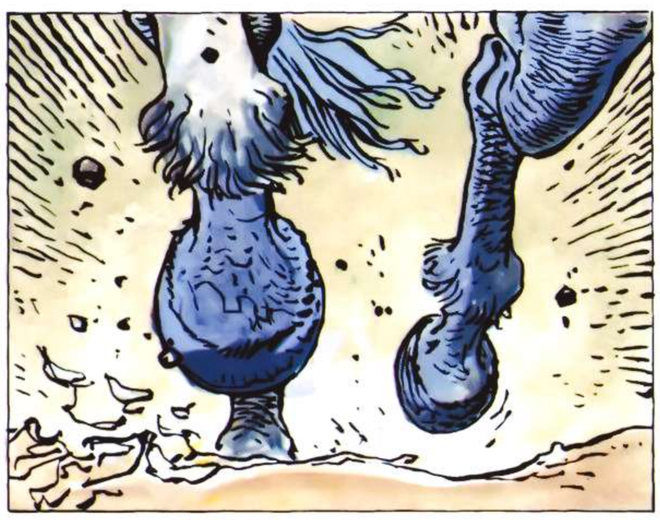
GENTAGLIA, MESSER AYMAR. MA IO NON SONO UN UOMO CHE RIMPIANGE CHI NON MANTIENE LA PAROLA!

PREGA CHE TRA I TUOI PELLEGRINI CE NE SIANO CHE SANNO MANEGGIARE LA SPADA E IL BASTONE. COLORO CHE TU CHIAMI GENTAGLIA POTREBBERO TRASFORMARSI IN BRIGANTI E ASSA- LIRCI ALLA PRIMA OCCASIONE.

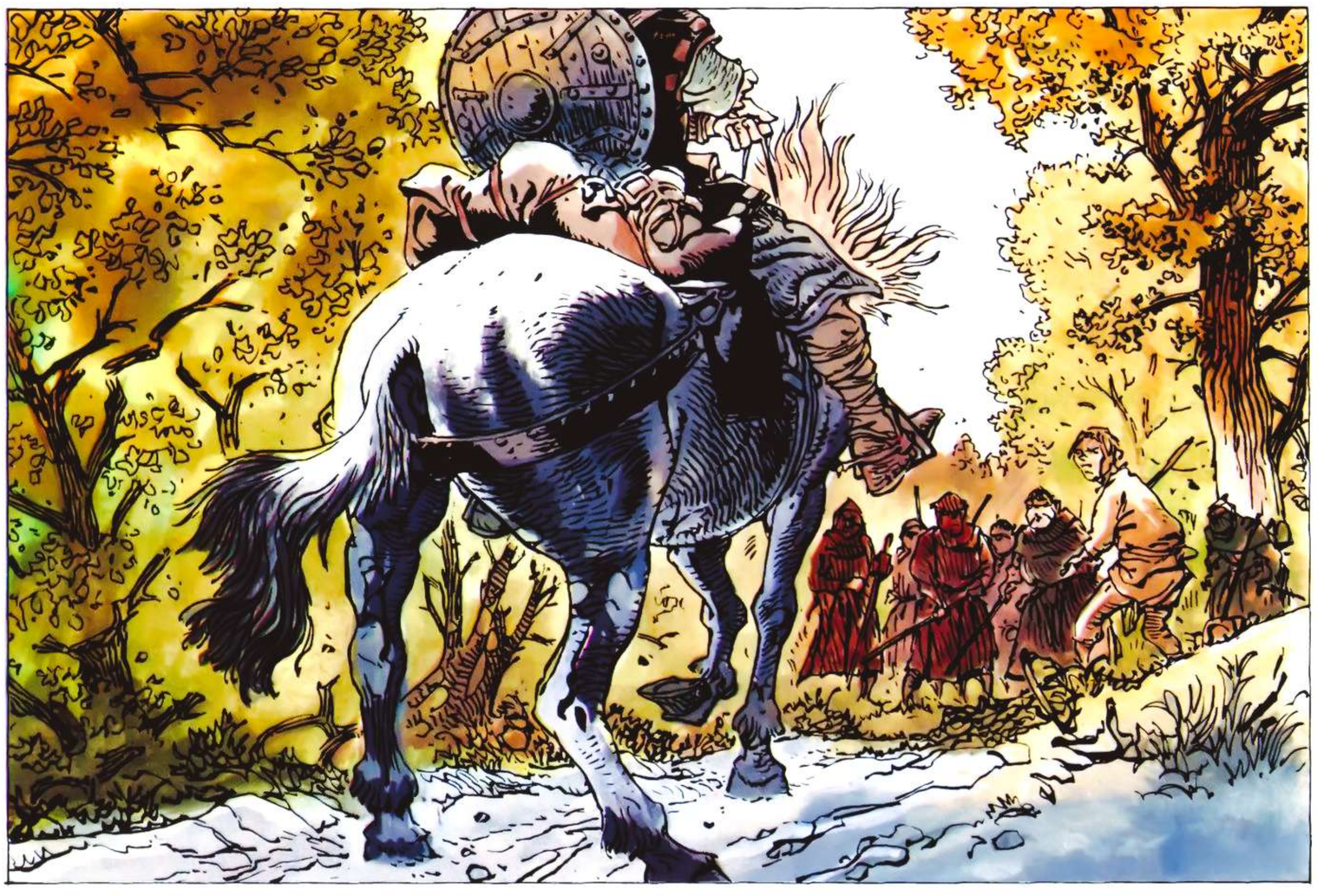
?!

ASCOLTATE! CHE NESSUNO SI ALLONTANI DAL CONVOGLIO!





16



OOOOH... PACE A TUTTI! GÉRON... NON MI RICONOSCI? È COSÌ CHE DEI CRISTIANI ACCOLGONO L'UOMO CHE VIENE PER PROTEGGERLI?...

!!! SIETE VENUTO... SOLO? MESSER HENDRIK?...

SVENTURATO!... DESIDERATE CHE DICA QUALCHE PREGHIERA PER LA SUA ANIMA?...

LASCIATE PERDERE. SAREBBE TROPPO PER LUI. ERA UN UOMO MOLTO CATTIVO... LUI...

... ...

VEDO CHE SIETE PARTITI CON UN BEL PO' DI UOMINI ARMATI!... AH AH, VI DIRÒ CHE NELLA FRETTA DI RITROVARVI HO TRASCURATO DI PORTARMI DA MANGIARE!... MENTRE IL MIO CAVALLO SI RIPOSA ACCETTEREI CON PIACERE UN PEZZO DI PANE. AH... AH...

SÌ, GÉRON!... SOLO! SOLO, E NON PER MIA SCELTA! NON HO PIÙ IL MIO SERVO.

VI HA LASCIATO?...

MEGLIO, GÉRON. L'HO SEPOLTO STAMATTINA!

QUELL'UOMO MENTE E DICE SOLO INSOLENZE.

OLIVIER... NON SI INCONTRANO SOLO LE PERSONE CHE CI PIACCIONO.

MESSERE... IO SO CHE IL SUO SERVO È MORTO DA DIECI GIORNI CIRCA! E DA DOVE HA TIRATO FUORI QUEL CAVALLO CHE SOLO IERI NON POSSEDEVA?...

...IN SELLA, OLIVIER. BISOGNA ANDARE AVANTI. NON TI OBBLIGO A CONVERSARE CON LUI. ANDIAMO.

17

DI BOISMAURY!

SÌ, MESSER HENDRIK?

AH! AH! SE NON FOSSE PER IL PALLORE DEL VISO, NESSUNO PENSEREBBE CHE SIETE STATO COSÌ VICINO ALLA MORTE!...

IL CIELO HA DECISO DIVERSAMENTE.

AH, IL CIELO!... SE È COMPASSIONEVOLE LO SI LODA, SE È CRUDELE ANCORA DI PIÙ. E COSÌ SIA!

SONO PAROLE CHE NON VORREI SENTIRE DA UN CAVALIERE CHE VA IN TERRA SANTA!...

MESSER HENDRIK...?

HENDRIK È SUFFICIENTE. NON SIAMO FORSE, ENTRAMBI, CAVALIERI ERRANTI SENZA UNO SCOPO?... E ALLORA CHE COSA CONTANO I TITOLI!?

SE NON VI DISPIACE, MESSER HENDRIK, IO UNO SCOPO CE L'HO...

NON SO COSA STIATE CERCANDO, MA BISOGNERÀ CHE CI ARRIVIATE IN FRETTA. IL CIELO È POCO GENEROSO, IN FATTO DI TEMPO... E VOI NON SIETE PIÙ TANTO GIOVANE... MESSERE DI BOIS-MAURY.

NÉ VOI TANTO CORTESE.

CORTESE, LO SONO STATO... MA L'HO DIMENTICATO. È PERCHÉ HO OFFERTO AL VOSTRO SCUDIERO DI METTERSI AL MIO SERVIZIO CHE...

?!?... OLIVIER?... MENTRE IO... ?...

DIAMINE, MESSERE! SIAMO TUTTI MORTALI!... MA NELL'ATTESA DI ANDARE ALL'ALTRO MONDO...

NON VOLEVO FARVI TORTO... E VOI OGGI SIETE GUARITO!

FFF

... ...

MESSERE... MESSER AYMAR... ...

DORMITE?...

NON ANCORA... MA SE NON TACI... NON CI RIUSCIRÒ NEMMENO...

MESSERE... NON MI RIVOLGETE LA PAROLA DA TRE GIORNI, ORMAI...

PUÒ DARSI... NON SAPREI!

LO SO IO... È DOPO CHE AVETE PARLATO CON HENDRIK...

... ...

PIETÀ, MESSERE... IL VOSTRO SILENZIO MI OPPRIME. NON GLI AVEVO PROMESSO NIENTE... MA... I BUONI MONACI AVEVANO PERSO OGNI SPERANZA... ERO COSÌ SMARRITO. IO...

OLIVIER. DORMI, ORA.

MESSERE DI BOISMAURY!...

...GÉRON?

MESSERE... DOVETE ALZARVI! HENDRIK È USCITO DI NASCOSTO COME UN LADRO. TEMO CHE STIA TRAMANDO QUALCOSA!...

DOVE È ANDATO?...

19

L'HO SEGUITO. È ENTRATO NEL FORNO DELLA COMUNITÀ...

È LÀ, MESSERE. IL FUOCO È AL MASSIMO.

COPRIMI LE SPALLE, OLIVIER. RAGGIUNGIMI SOLO SE TI CHIAMO...

RESTA QUI, GÉRON, VICINO AI TUOI COMPAGNI. CHIEDERAI AIUTO SOLO SE NON SAREMO TORNATI PRIMA DELL'ALBA.

OLIVIER...LA MIA SPADA...

20

L'AVETE VISTO, MESSERE?!... ERA CON ALTRI?
...È SOLO, OLIVIER. NON HO SCOPERTO NIENTE CHE POSSA INDURCI A NON FIDARCI DI LUI. GÉRON PUÒ DORMIRE TRANQUILLO...

MEGLIO COSÌ... MA... FACCIO FATICA A PENSARE CHE È LÀ PER FARE CUOCERE IL SUO PANE...
L'HO VISTO SEDUTO, IN SILENZIO, A GUARDARE LA BOCCA DEL FORNO.
OLIVIER, HO SENTITO DELL'ALLEGRIA NELLA TUA VOCE...

E NE HO BEN RAGIONE!...
AVETE RICOMINCIATO A PARLARMI!...

?!...

VIA! VIA!... NO!... IL FUOCO!

?!

LA CROCE... SOTTO LA TERRA... AH!

MIO DIO! CHE TI SUCCE-DE?...

È LA MOGLIE DEL CARPEN-TIERE!...

IL DEMONIO SI È IMPOS-SESSATO DI LEI!...

PIÙ DI QUANTO NON ABBIA FATTO SUO MARITO, A SENTIRLA.

AARAHHH!!!

VAI A CERCARLA, OLIVIER... PRIMA CHE SI FACCIA DEL MALE O SI PERDA!... ABBIAMO GIÀ ABBASTANZA PROBLEMI...

CHE LA PESTE SI PORTI VIA IL REGNO DI UNGHERIA!... E PROCLAMANO DI ADORARE IL NOSTRO STESSO DIO!... NEI NOSTRI CONFRONTI HANNO AVUTO COMPORTA-MENTI MALVAGI E OFFENSIVI. MA VE LO DICO: CHE STIANO ATTENTI A NON ESAGERARE!...

C'È DA CREDERE CHE CONOSCANO GIÀ IL PRODE HENDRIK! VI AVRANNO VISTO ARRIVARE DA LONTANO...

È UN PARLARE UN PO' AZZARDATO PER CHI NON SI GUARDA ALLO SPECCHIO DA GIORNI E GIORNI...

IN UN'ALTRA OCCASIONE VI AVREI CHIESTO SCUSA, MA PER IL MOMENTO NON CI PENSO NEANCHE A SFORZARMI DI ESSERE SIMPATICO...

ECCOLO! È TORNATO!

?... MIA MOGLIE? NON È CON LUI! ?...

?... NON SCENDE DA CAVALLO! CI STA FACENDO DEI SEGNI!... ASCOLTATE!

CARPENTIERE!... TUA MOGLIE È QUI... STA MANGIANDO DELLE FRAGOLE!... RIMETTETEVI IN MARCIA E STATE TRANQUILLI!... NON C'È NIENT'ALTRO DI CUI PREOCCUPARSI! VENITE!

COMPAGNI! LA STRADA!... QUELLA CHE AVEVAMO PERSO!... ALLELUIA!

ALLELUIA!

IL BORGO NON PUÒ PIÙ ESSERE LONTANO, MESSERE!

MESSER AYMAR... C'È UN LUOGO O UNA MOGLIE CHE SOFFRONO PER LA VOSTRA LONTANANZA?...

...!?...

E SIA... SE VI DISTURBA PARLARNE, TACETE PURE. PER QUANTO MI RIGUARDA HO AVUTO UNA MOGLIE! PER FORTUNA I VERMI DELLA TERRA L'AVRANNO GIÀ DA TEMPO CONSUMATA FINO ALLE OSSA! CERTO, NON ERA DI QUELLE CHE SOFFRONO PER IL MARITO LONTANO!... PERSINO I MIEI NEMICI DICEVANO CHE ERA PEGGIO DI ME... AH!...

FACEVA IMPAZZIRE I PRETI... E INFATTI UNO DI LORO L'HA UCCISA. HA AVUTO GIUSTO IL TEMPO DI SCODELLARMI UN NEONATO...

...AVEVO SPERATO CHE FOSSE UN MASCHIO...

AL RIPARO!

GÉRON!

MESSER AYMAR!

25

?...

!...

!! IL PEZZO DI UNO SCUDO!

...LO SCUDO DEL CAVALIERE WILLIAM! FORSE È SUCCESSO ANCHE A LUI QUALCOSA DI BRUTTO!...

È POSSIBILE... PER IL MOMENTO DAMMI LA MANO... BISOGNA FARE USCIRE GÉRON DAL TORRENTE!

DUE NOSTRI COMPAGNI SONO FERITI... DI CUI UNO GRAVEMENTE. TEMO PER LA SUA VITA!...

E GÉRON?

IN FONDO ALLA GOLA, CON OLIVIER. MANDA DUE UOMINI PER AIUTARLI A RISALIRE.

BISOGNA PARTIRE SUBITO. HO LA SENSAZIONE CHE QUESTE ROCCE NON SIANO CADUTE SENZA...? ...DOV'È HENDRIK?

PAESE DI GENTE MALVAGIA! SE RIUSCISSI A PRENDERE UNO DI LORO!

HENDRIK

26

AVANTI, DONNA!... CAMMINA INVECE DI LAMENTARTI. SE FOSSERO STATI BRIGANTI AVRESTI BEN PIÙ DI UN MORTO DA PIANGERE!

HENDRIK! NON VI È MAI CAPITATO DI PENSARE CHE C'È UN MOMENTO PER OGNI COSA? ANCHE PER TACERE?

27

MI HANNO VISTO ARRIVARE, AYMAR...

... PROPRIO COME AVETE DETTO VOI...

NO, MESSER AYMAR!... NON CI SONO NÉ UOMINI NÉ ANIMALI...

NON MI IMPORTA CHI O COSA LI HA ALLONTANATI... NOI RESTEREMO QUI PER LA NOTTE.

EHI!... RAGAZZO!... DICCI...

SIATE I BENVENUTI A PLYSTOV. CHE LA PACE SIA TRA NOI.

MI CHIAMO ANATOLI, SERVITORE DI DIO.

28

QUESTA PACE CHE TU DICI... LA DOBBIAMO ALLA BONTÀ O ALLA PAURA?

MOLTI DI NOI SONO STANCHI. PUOI VEDERE ANCHE TU CHE ALCUNI DEVONO CURARE LE LORO FERITE. ABBIAMO BISOGNO DI RIPOSARCI E DI ASCOLTARE LA MESSA.

LA MIA CHIESA È APERTA. VENITE, VI FARÒ SCALDARE DELL'ACQUA AFFINCHÉ POSSIATE LAVARE IL CORPO, PRIMA DELL'ANIMA...

DOVE SONO GLI ABITANTI DI QUESTO BORGO?...

TORNERANNO, MESSERE. SONO ANIME PAUROSE CHE HANNO PRESO L'ABITUDINE DI DIFFIDARE DI TUTTO CIÒ CHE È LORO SCONOSCIUTO...

SEGUITEMI.

MESSERE... AVETE NOTATO CHE NON C'È NIENTE CHE VALGA QUALCOSA... COME SE TEMESSERO QUALCHE RAPINA DA PARTE NOSTRA.

HO VISTO, OLIVIER, AVRANNO NASCOSTO TUTTO...

È UN AFFRONTO, PER VOI!

NON È AFFAR MIO GIUDICARE. PER IL MOMENTO LE MIE DOMANDE RIGUARDANO TUTTE IL CAVALIERE WILLIAM...

SUO PADRE MI È MOLTO CARO.

È POSSIBILE CHE ABBIA CAMMINATO PER IL PAESE SENZA CHE NESSUNO L'ABBIA VISTO?...

QUESTO NON...!?!

AAÏÏHH!

29

SI STA APRENDO!... AAAAAAHH

BASTA!

...CARPENTIERE!... SE TUA MOGLIE NON LA SMETTE, LA GETTERÒ NEL PROSSIMO BURRONE!

...!...

...WILLIAM?... NO, DAVVERO... QUESTO NOME NON MI DICE NULLA...

HA I CAPELLI BIONDI... E QUEL PEZZO DI SCUDO È PROPRIO IL SUO. NE SONO CERTO!

COSA POSSO DIRVI? NE SONO VENUTI TANTI, DI CAVALIERI COSÌ, COI LORO SCUDI... SPESSO SI ASSOMIGLIANO...

NON COSÌ TANTI COME VOI SOSTENETE. DA QUANDO È STATA PRESA GERUSALEMME, MOLTI VANNO PER MARE.

AHIMÈ, TROPPO TARDI, MESSERE. SE TUTTI I PELLEGRINI E GLI UOMINI D'ARME AVESSERO SCELTO ALTRE STRADE, NON AVRESTE INCONTRATO VILLAGGI ORMAI PRIVI DI VITA.

PADRE ANATOLI, NON SIAMO VENUTI QUI PER FARE DEL MALE. PROVO RIMORSO PER...

PSHH

MESSER AYMAR...

COME OGNI CRISTIANO, MI RALLEGRO NEL SAPERE CHE IL SEPOLCRO DI GESÙ SIA NUOVAMENTE IN MANO NOSTRA... NE RIPARLEREMO DOMANI. PERDONATE UN VECCHIO PRETE STANCO. BUONA NOTTE.

...NEL CUORE DEL-LA NOTTE?...

SANT'UOMO, DOVE VAI, COSI?...

31

!!

Yiiiiii

MESSERE!... QUALCUNO STA COM-BATTENDO!... VICINO ALLE CANTINE!...

E CHE LA PACE SIA TRA NOI. ...AH AH...

PAESE DI MERDA!

?

!!...

PER LE MIE BU-DELLA!...

NON VI DISTURBATE... ORA SCENDIAMO!

32

GÉRON!... CORRI VICINO A OLIVIER, ALLE PORTE!...

MESSERE... CHE SUCCEDE?...

ANCORA NON LO SO! VAI!

BASTA. COSÌ ANDRÀ BENE. SE CI ASSALGONO ANCORA, NON PASSERANNO CERTO DA QUI!...

UN PASSAGGIO SEGRETO... SÌ, AYMAR... QUESTO BUON DISCEPOLO DI DIO HA APERTO UN VARCO PER LE SUE PAUROSE PECORELLE, COSÌ AVREBBERO POTUTO TAGLIARCI IL COLLO NEL SONNO...

MAGARI, SECONDO LUI, NON È IL CASO DI CONSIDERARLO UN ATTO IGNOBILE E VIGLIACCO...

MA IO NON VOLEVO! NON MI HANNO DATO ASCOLTO...

C'È TROPPO RANCORE E SOFFERENZA NELLE LORO ANIME. CHE BISOGNO C'ERA DI PASSARE DI QUI?...

RANCORE?!... DI QUALE MISFATTO CI SIAMO RESI COLPEVOLI?

QUEST'UOMO È UN PRETE MALVAGIO!... E LA DONNA NON È MEGLIO DI LUI!... MERITANO DI ESSERE IMPICCATI!

BRUCIAMOGLI I PIEDI!

NO... NESSUNO FARÀ LORO DEL MALE! CI SARANNO PIÙ UTILI DA VIVI! PER PRIMA COSA LEGATEGLI LE MANI. ALL'ALBA PENSEREMO AL RESTO.

33

"OUUH! OUUH!"

QUANDO FARÀ GIORNO, CI AIUTERAI A USCIRE DA QUI. FAI IN MODO CHE I TUOI CAPISCANO BENE CHE LA TUA VITA E QUELLA DI TUA MOGLIE SONO IL PREZZO DI QUESTO FAVORE.

HANNO GIÀ PAGATO TANTO, MESSERE...

...SE NON AVETE ALCUNA CONOSCENZA DI CIÒ CHE HANNO FATTO COLORO CHE VIAGGIAVANO CON QUEL MONACO CHIAMATO PIETRO, NON POTETE CAPIRE QUELLO CHE SENTIAMO.

STAI ATTENTO A QUELLO CHE DICI. HANNO CAMMINATO PER MOLTO TEMPO E CON FATICA! ERANO BUONI CRISTIANI!

QUESTO SARÀ VERO PER ALCUNI, MA ALTRI HANNO VISTO SOLO RAPINE E VIOLENZE. È COSÌ CHE SONO MORTI MOLTI EBREI...E ANCHE MOLTI CRISTIANI.

NON TI CREDO!... O SONO STATI PROVOCATI...

E COMUNQUE È SUCCESSO PIÙ DI SEI ANNI FA, CHE IO SAPPIA!

...SEI ANNI... SÌ... E DOPO NE SONO VENUTI ANCORA E ANCORA... IN CONTINUAZIONE...

GÉRON!

GÉRON!

GÉRON! UN NOSTRO COMPAGNO È SCAPPATO! AVEVA PAURA DI ESSERE PRESO IN TRAPPOLA DENTRO LA CHIESA!... NON SONO RIUSCITO A TRATTENERLO!...

DOVE È? PORTAMI SUL POSTO!

QUI!...

CHE SIA MALEDETTO!... È SCOMPARSO... NON SI VEDE NULLA!...

NO, NON GRIDARE! LI ATTIRERESTI SU DI LUI...

HENDRIK! COSA NE PENSATE?

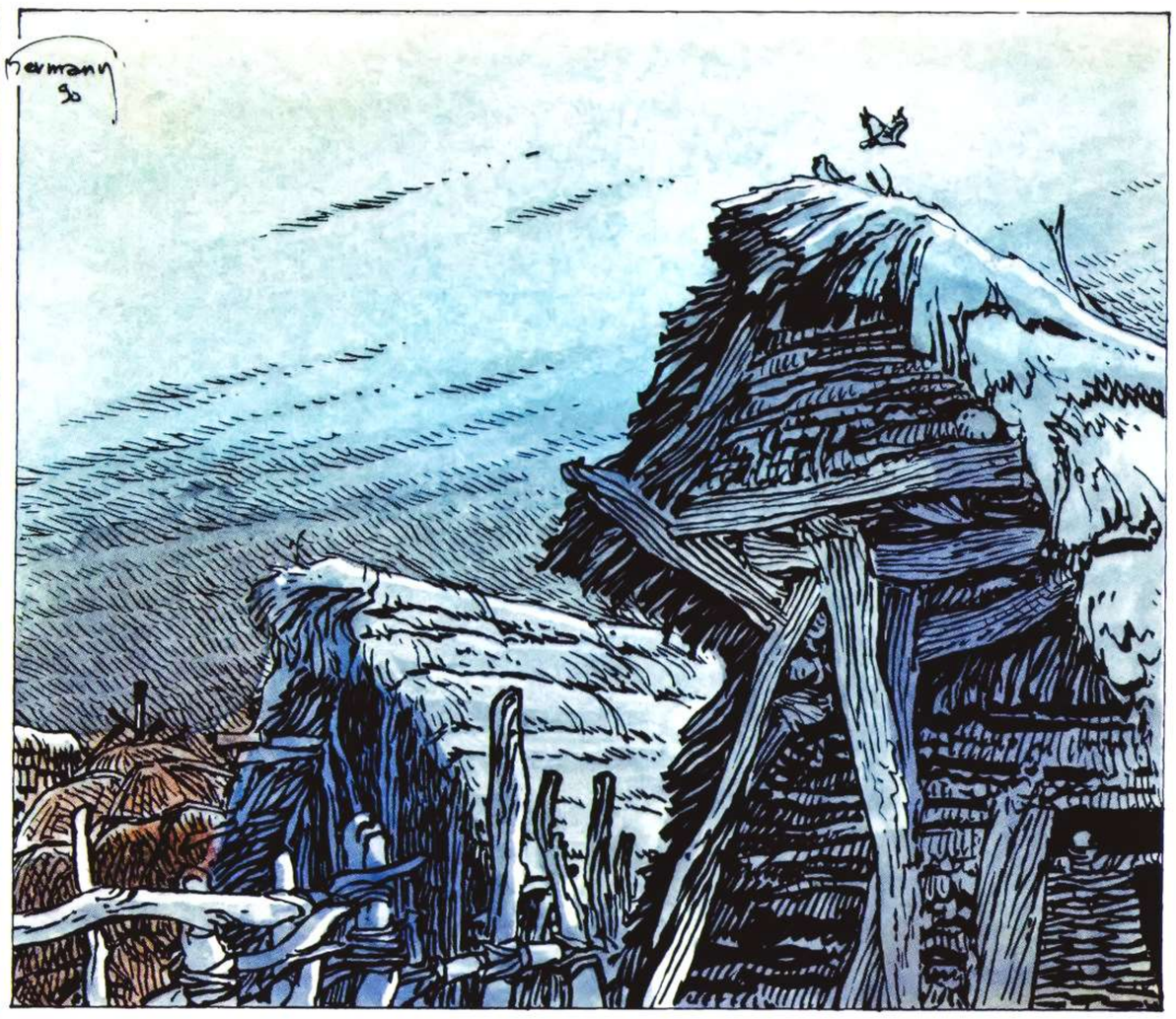
TIRA SU LA CORDA, GÉRON. È STATA UNA SUA SCELTA. ANDRÀ A FINIRE MALE...

34

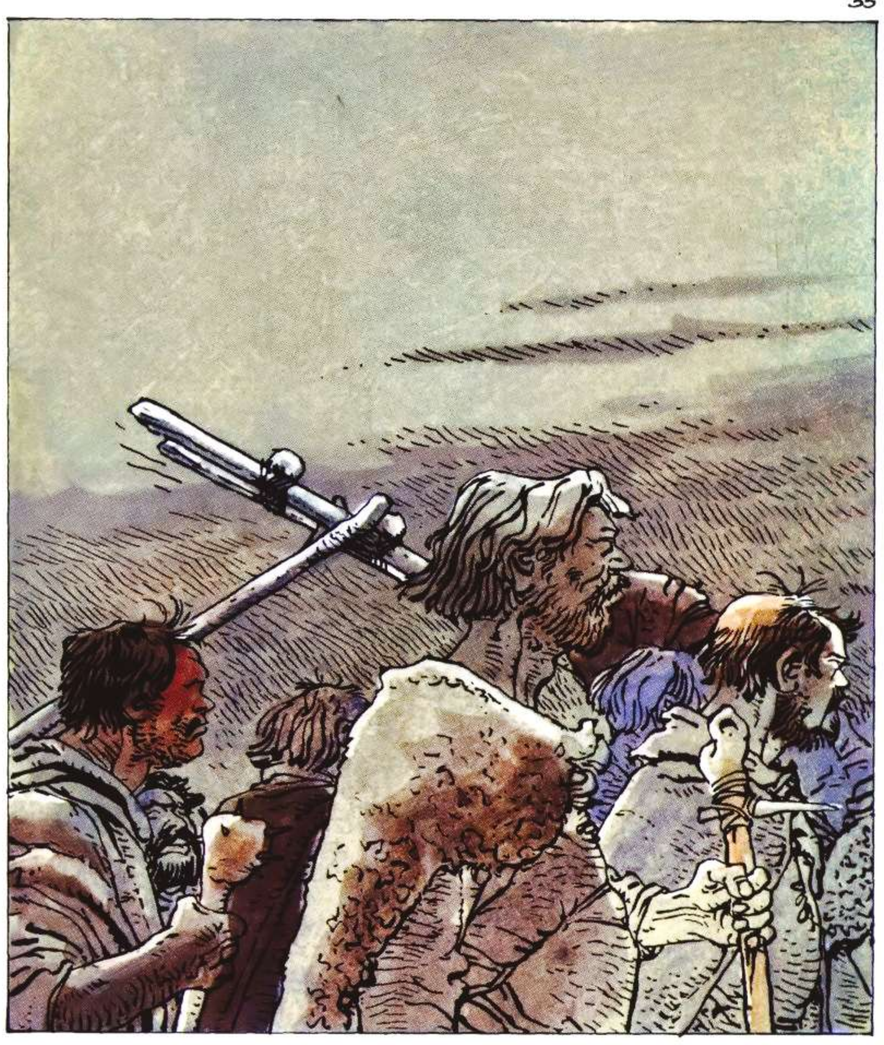
VAI A DORMIRE PER UN PO', OLIVIER. FARÒ IO LA GUARDIA. DOMANI AVREMO BISOGNO DI TUTTE LE NOSTRE FORZE.

MESSERE, TEMO CHE IL PRETE ANATOLI VI ABBIA MENTITO ANCORA...

...PUÒ ESSERE... ...



35



!! IL NOSTRO COMPAGNO!

OCCHIO PER OCCHIO! FATEVI DA PARTE, MESSERE, CHE ROMPO LA TESTA DI QUEL PRETE!

PROVA A SPOSTARMI IL BRACCIO E TI TAGLIO IN DUE!

INDIETRO!

MI CREDONO MORTO. PORTATEMI ALLA FINESTRA, COSÌ MI VEDONO.

36

BENE. TI HANNO VISTO.

PARLA! VOGLIO SENTIRTI DIRE CHE VOGLIAMO SOLO PROSEGUIRE IL NOSTRO CAMMINO.

NON POSSO FARLO. E COMUNQUE VOI NON POTRESTE CAPIRE, MESSERE. NON CONOSCONO AFFATTO LA VOSTRA LINGUA...

PER DI PIÙ È INUTILE... CONOSCO GIÀ LA LORO RISPOSTA...

GUARDATE... ANCHE VOI NON CI METTERETE MOLTO A CONOSCERLA... I VOSTRI OCCHI VI DIRANNO QUELLO CHE IO NON AVEVO IL DIRITTO DI RIVELARVI. ...QUEL CARRETTO...

?...

WILLIAM!!!

...SÌ, MESSERE. QUELL'UOMO È IL CAVALIERE BIONDO PER IL QUALE ERAVATE IN PENA.

WILLIAM!... PER DIO, ANATOLI, QUESTA VOLTA MI DIRETE TUTTO QUELLO CHE È ACCADUTO TRA VOI E QUEI CAVALIERI!

NEL NOSTRO CIMITERO CI SONO SEI UOMINI E ALTRETTANTE DONNE CHE AVREBBERO POTUTO RACCONTARVELO MEGLIO DI CHIUNQUE ALTRO...

NON C'È DA SORPRENDERSI! PER COME VI COMPORTATE NEL TUO PAESE, IO STESSO SAREI PRONTO A FARE ALTRETTANTO... E IN PIÙ A SACCHEGGIARE.

MESSERE, SE VI RIFERITE ALLE RICCHEZZE, DOVRESTE DISTURBARVI A CERCARLE, PERCHÉ SE VOLETE SAPERE DOVE SONO FINITE, BISOGNERÀ CHIEDERLO AL CAVALIERE WILLIAM... O AI SUOI PRODI AMICI... CHE SONO PARTITI LASCIANDOLO QUA.

...!...

...PREGA DI DIRE LA VERITÀ!...

SCENDIAMO, HENDRIK. VI DEVO PARLARE.

Herimann 90

COSA?! FARE UNO SCAMBIO COL PRETE!... NELLA NOSTRA POSIZIONE È LA PEGGIORE SCIOCCHEZZA! MI OPPONGO!

HENDRIK... SE WILLIAM HA OTTENUTO DA SUO PADRE IL PERMESSO DI ANDARE IN ORIENTE È IN GRAN PARTE PER CAUSA MIA!...

QUALSIASI COSA VOGLIATE FARE, HO SCELTO DI NON LASCIARE QUESTO POSTO SENZA DI LUI.

SIETE PAZZO, AYMAR! DOPO CHE GLI AVREMO RESTITUITO IL PRETE, NON AVRANNO PIÙ ALCUN FRENO! E IN PIÙ DOVREMO PORTARCI DIETRO UN UOMO DEBOLE.

QUESTO È TUTTO?

SIETE MALATO AL CERVELLO.

MESSER AYMAR! SIETE VOI...

PER VOSTRO PADRE! E PER L'ONTA CHE AVETE RECATO ALLA CAVAL-LERIA!

38

SONO TRE GIORNI INTERI CHE STANNO LÀ! INSOMMA, PERCHÉ NON CI ATTACCANO SE NON VOGLIONO LASCIARCI PARTIRE?

NON ESSERE SCIOCCO, GÉRON. ASPETTANO CHE CI VENGA A MANCARE DA MANGIARE E DA BERE...

PAESE DI MERDA.

MESSER AYMAR...

...VI RINGRAZIO PER AVERMI STRAPPATO ALLE LORO MANI... SOLO PER QUESTO VI PERDONO DI AVERMI COLPITO... MA NON FATELO PIÙ. MIO PADRE NE SAREBBE ADIRATO.

VOSTRO PADRE!

NON GRIDATE, VI PREGO...

VOSTRO PADRE È UN UOMO D'ONORE!... RITENETEVI FORTUNATO CHE NON NE FACCIA PAROLA CON LUI, POICHÉ MI VERGOGNO DI AVERGLI PARLATO IN VOSTRO FAVORE!

VI CREDEVO UN AMICO...

AMICO COME L'INTENDETE VOI, NO!... E NEPPURE HO QUALCOSA A CHE FARE CON QUEI CAVALIERI TANTO ESEMPLARI!

SE NON VI FOSTE COMPORTATO COSÌ, NON CI TROVEREMMO IN QUESTO PASTICCIO!

AVETE RIPRESO LE FORZE?

MI SENTO MEGLIO...

QUESTO È BENE... NE AVRETE BISOGNO!

!!! DELLA CARNE AI CANI?!... MA, MESSERE HENDRIK, NON CI RESTA MOLTO DA MANGIARE!... CHE...

STAI ZITTO, GÉRON!... VAI A PRENDERMI CORDA E UN SACCO!...

SUUU...

VIENI... VIENI...

...E SEI!...

SETTE!...

EHI!!..

CHIUDETE L'USCIO!!

BONG

TAK

GLIENE ABBIAMO PRESI OTTO!

ASCOLTATELI, FUORI CREDONO CHE CE LI MANGEREMO TUTTI!

IO, MANGIARE CARNE DI CANE? NO. MAI!...

GÉRON... SOLO CHI NON HA MAI AVUTO VERAMENTE FAME, PARLA COME TE.

MOLTO BENE... ADESSO TUTTA LA PAGLIA E L'OLIO DA LANTERNA CHE RIUSCITE A TROVARE.

SARÀ PER STANOTTE, WILLIAM. USCIREMO POCO PRIMA DELL'ALBA. HENDRIK MI HA PARLATO DEL SUO PIANO. CHE DIO CI AIUTI... E CI PERDONI, ANCHE... PERCHÉ, PER REALIZZARLO, DOVREMO COMMETTERE ALTRE INFAMIE.

WILLIAM... VOI ANDRETE SUL CAVALLO DI OLIVIER.

FARÒ QUELLO CHE DITE, MESSER AYMAR...

AH! CERTO CHE NO! NON È PECORA!... È CANE. NE AVEVO UNO IN PIÙ... E MENO MAGRO DEGLI ALTRI!... ALLORA... CHI NE VUOLE UN PEZZO?...

BENE... COME VOLETE VOI! MA SBAGLIATE A RINUNCIARE A QUESTO PIACERE. CON QUELLO CHE SUCCEDERÀ, POTREBBE ESSERE L'ULTIMO... AHHH... AHHH... AH...

MOLTI STANNO DORMENDO... IL CIELO SI STA RISCHIARANDO... È IL MOMENTO...

PRONTO?

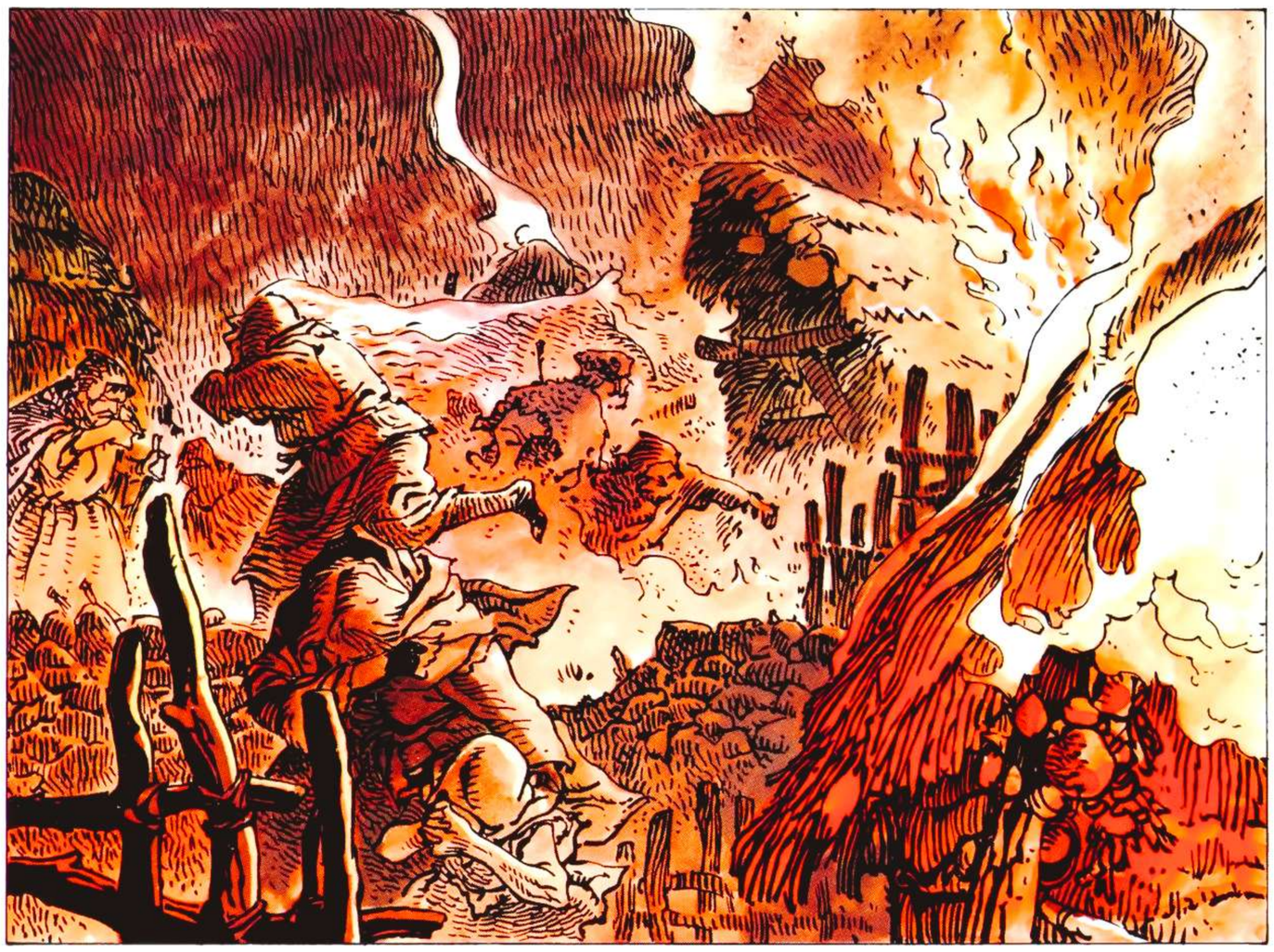
PRONTO!

ANDIAMO, GÉRON! CHE IL CIELO CI DIA LA FORZA!

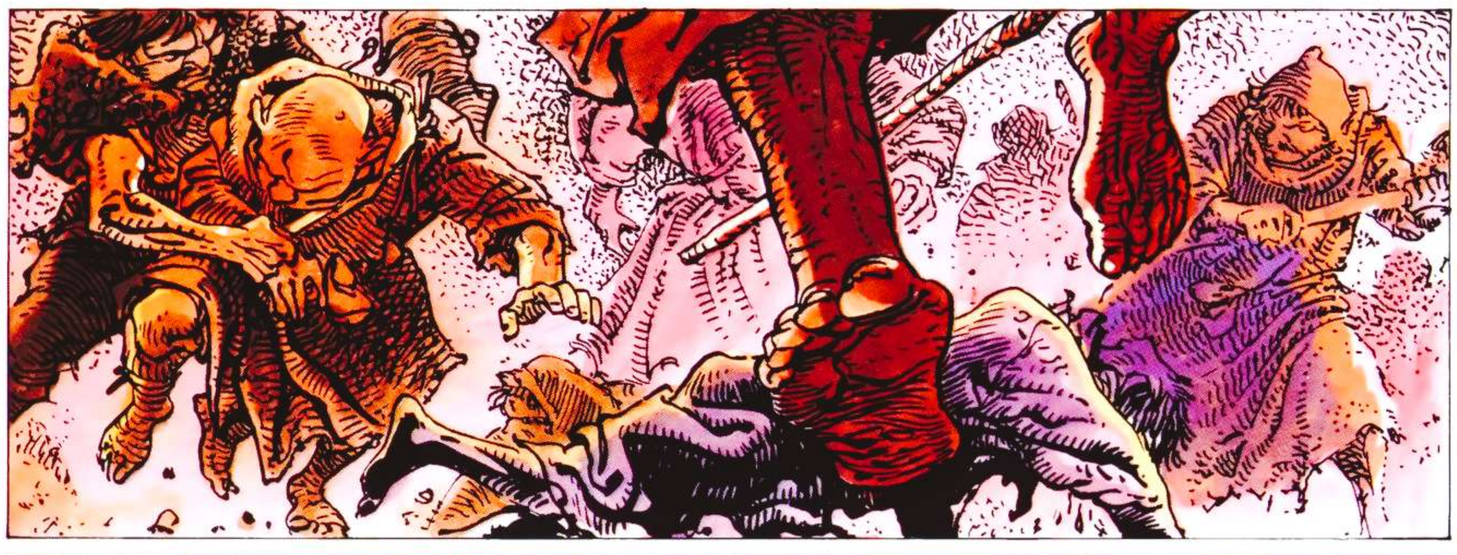
PREPARATE IL TIZZONE!

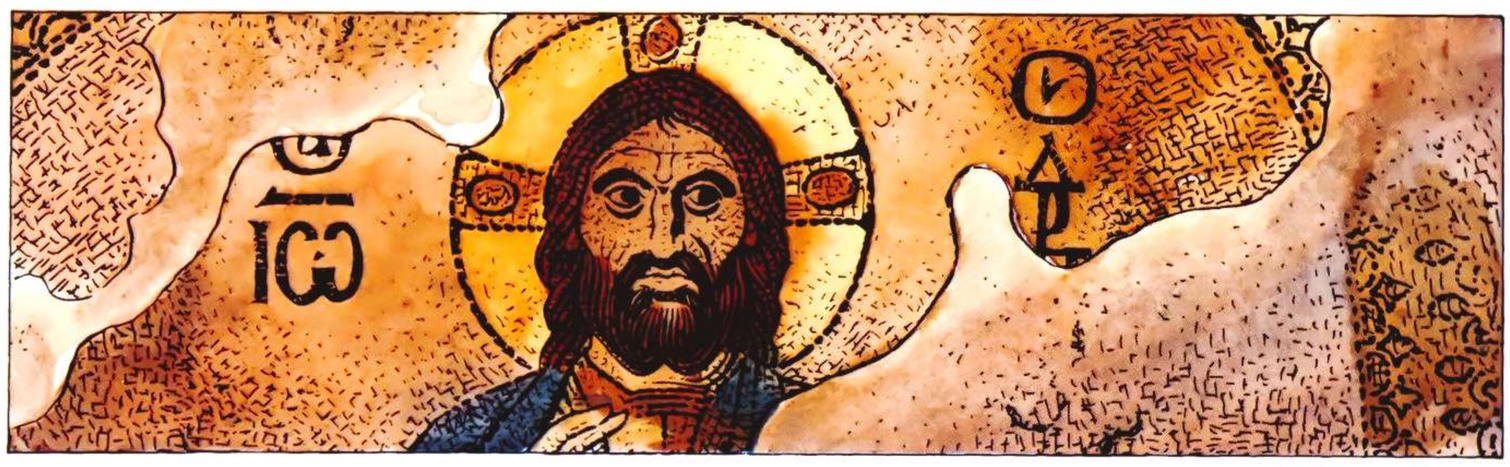
APRITE L'USCIO!

41



YAAARH
AAH





43

...MANCANO GÉRON E ALTRI SETTE COMPAGNI...

DOBBIAMO PARTIRE, OLIVIER. NESSUNO LI RIVEDRÀ MAI PIÙ.

VITTORIA, MESSER AYMAR! DIO HA VOLUTO CHE FOSSE COSÌ! DIO È CON NOI!

...DIO...

44

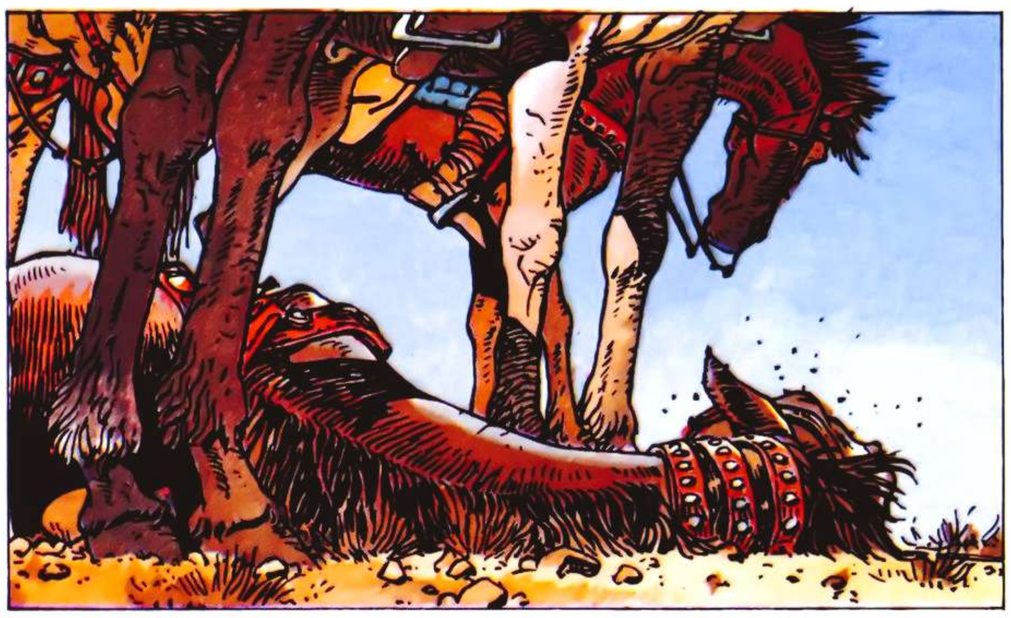
PAHEK

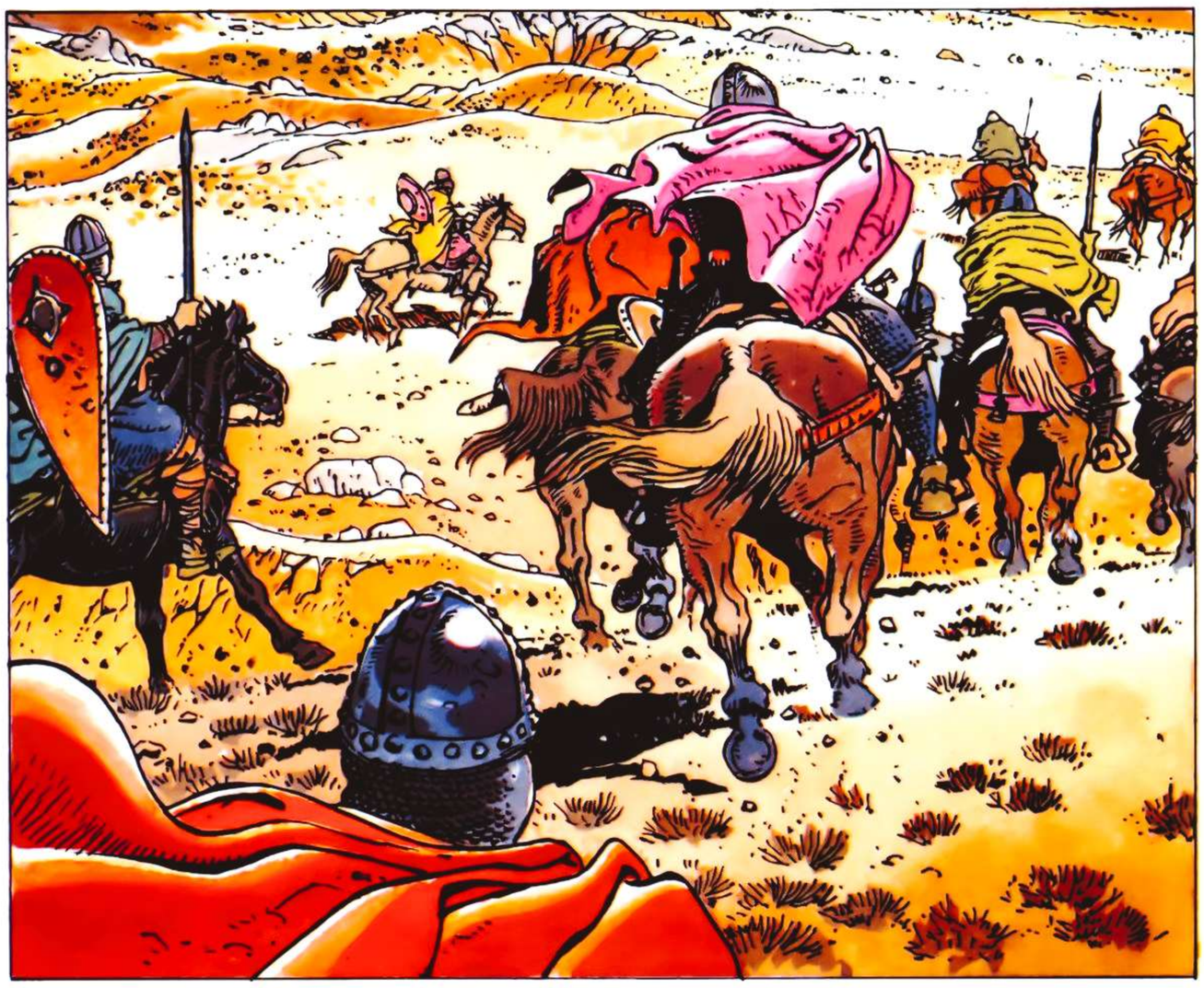
Il selgiuchida

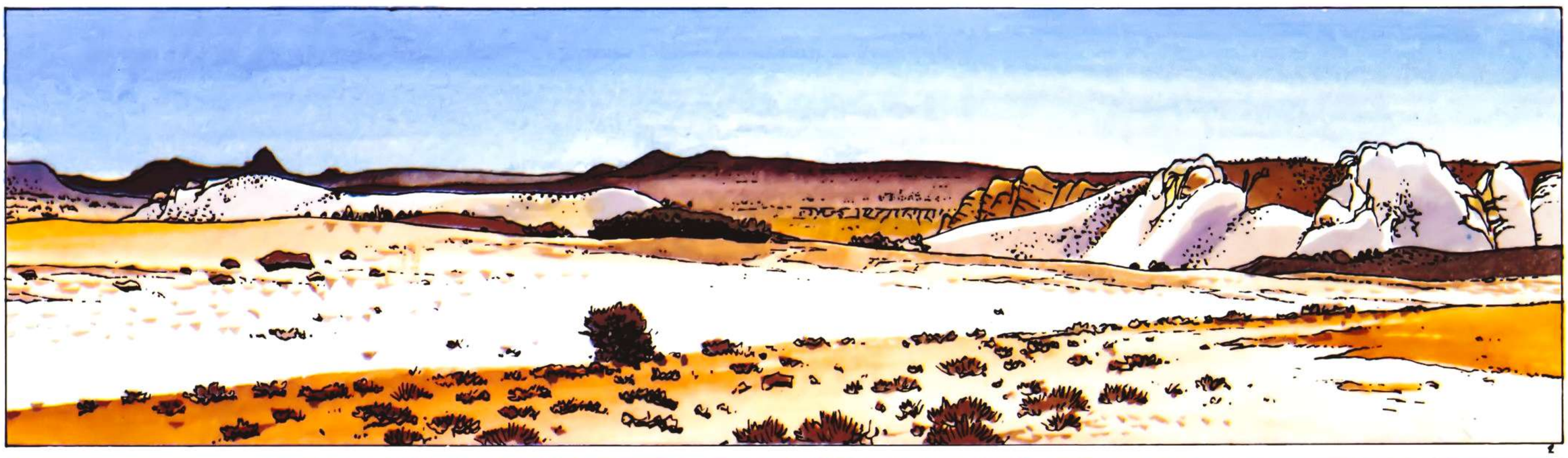
FINE ESTATE, NEL CENTRO DELL'ANATOLIA...

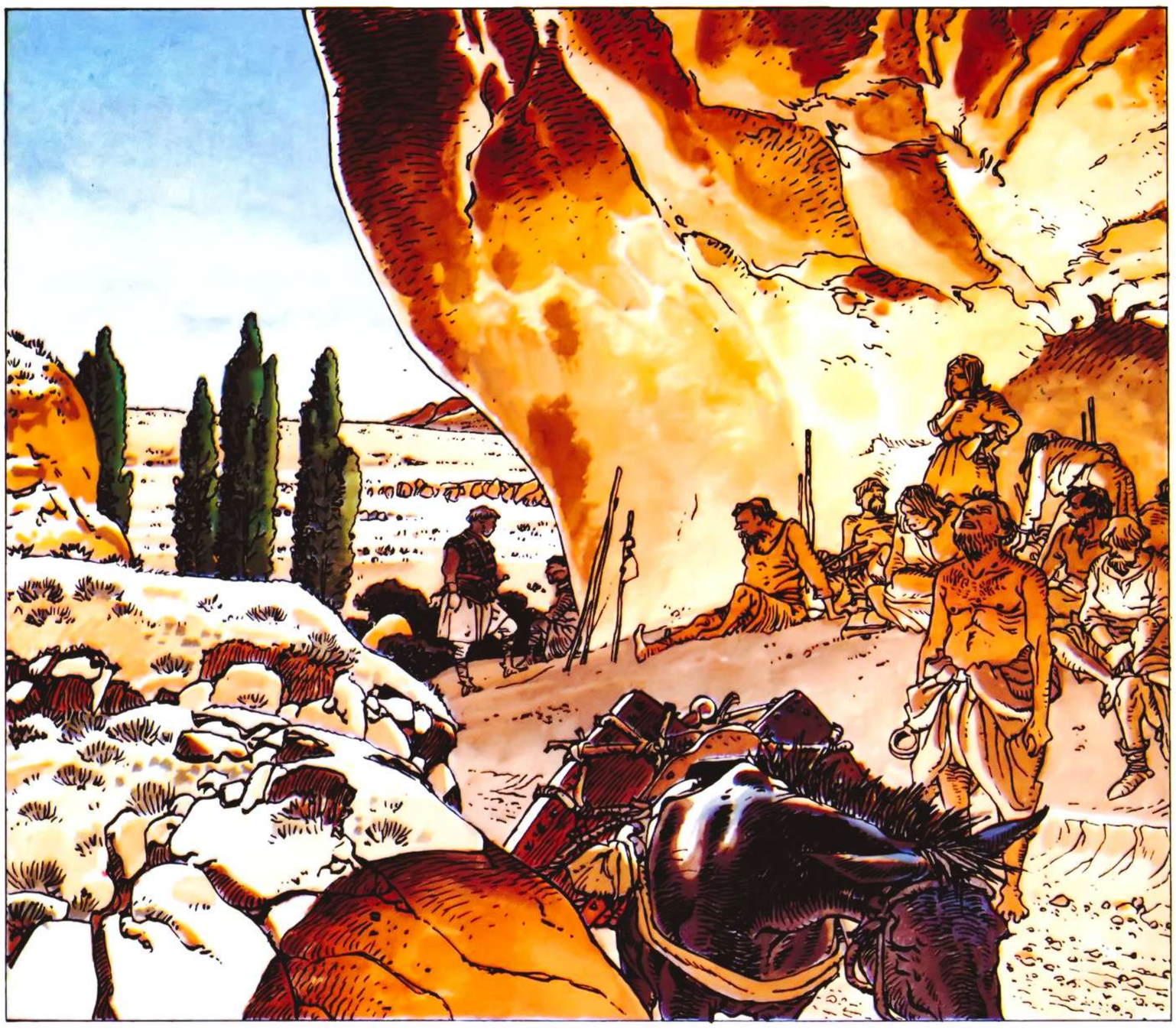
YAAAAH!!!

...?...!...









NOOO!

STAMMI BENE A SENTIRE! SE TI TROVO ANCORA A TOCCARE L'ACQUA CHE CI RESTA, TI APRO LA GOLA!

IO... HO TANTA SETE!

STATE CALMI, VOIALTRI! NON LO RIFARÀ PIÙ!...

RIPRENDEREMO IL CAMMINO APPENA IL SOLE SARÀ CALATO.

?... !!

COMPAGNI! MESSERI CAVALIERI! GUARDATE!

GLI ARABI!

DEI PELLEGRINI!

MESSER AYMAR!... SONO CRISTIANI, COME NOI!

PAZZI CHE NON SIETE ALTRO!

BISOGNA PROPRIO CHE IL DIAVOLO SI SIA ADDORMENTATO PER AVERVI LASCIATO ARRIVARE FINO A QUI! QUESTO PAESE È COMPLETAMENTE INVASO DAI NEMICI!

SAPPIAMO CHE TUTTI VANNO PER MARE. MA NON C'È DA VERGOGNARSI A NON POTER PAGARE LA NAVE... COSTI QUEL CHE COSTI, NON RINUNCEREMO!

PAZZI, VI DICO! ASPETTATE DI AVER CONOSCIUTO I DANISHMENDIDI O I SELGIUCHIDI E ARRIVERETE PRIMA IN CIELO CHE IN TERRA SANTA!

VI COMPRENDO BENE, MESSERE. MA SE CONTINUIAMO A INCONTRARVI, NON AVREMO BISOGNO DI LORO PER QUESTO.

IN ALTRI TEMPI, CAVALIERE, MI SAREI ARRABBIATO. MA SIAMO COSTRETTI A PROSEGUIRE IL CAMMINO. ACCETTATE SOLAMENTE UN CONSIGLIO: RAGGIUNGETE LA COSTA SENZA INDUGIO!

LA VOSTRA GUIDA È BUONA?

LO È.

È DI QUI. IL SUO NOME È MILZIADE.

UN BIZANTINO! ANCHE A NOI CAPITA DI USARNE! A VOLTE AMICI... ALTRE MENO. A SECONDA DEL LORO INTERESSE... VISTO CHE VI HA GIÀ GUIDATI COSÌ LONTANO, SARÀ PER FORZA A POSTO!

5

ADDIO, MESSERE! PREGATE CHE LA PROVVIDENZA VI ABBIA IN FAVORE!

NON È AFFATTO GIUSTO!... POVERO COMPAGNO, LA SUA ANIMA È SALITA IN CIELO.

AVEVA TROVATO DELLE ANGURIE...

UDITE TUTTI! CHE SIA SEPPELLITO E RECITATA LA PREGHIERA DEI MORTI!

MESSERE DI BOIS-MAURY... IO... QUEI CAVALIERI POTREBBERO ESSERSI TIRATI DIETRO IL NEMICO A LORO INSAPUTA... E ANCHE NOSTRA.

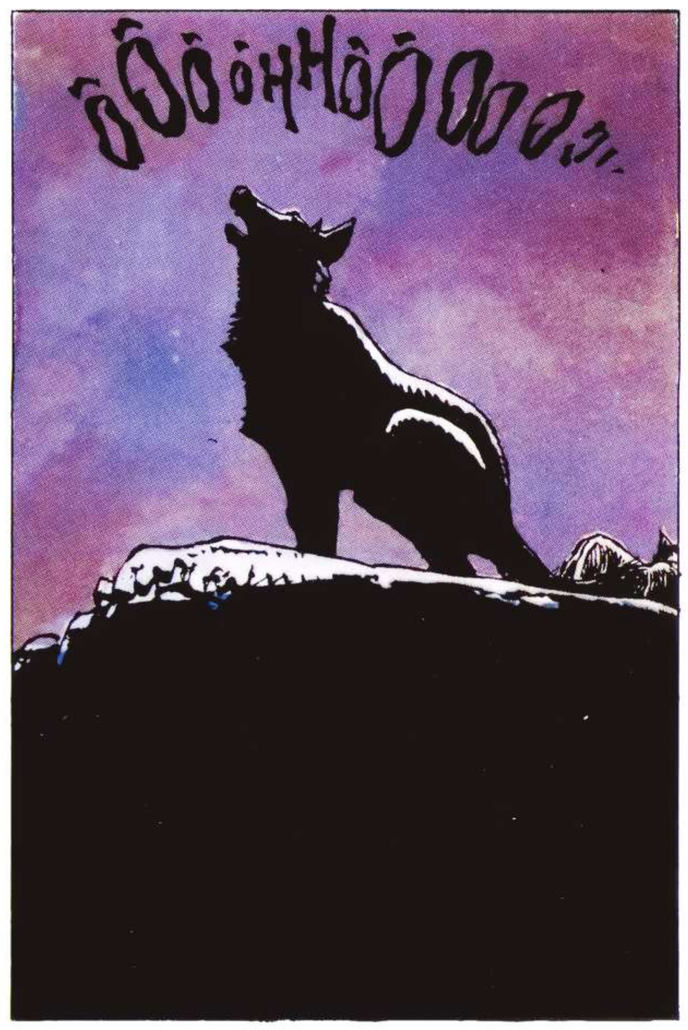
FORZA, MILZIADE, TI ASCOLTO.

DOBBIAMO ALLONTANARCI DA QUESTO LUOGO SENZA TARDARE UN ATTIMO!...

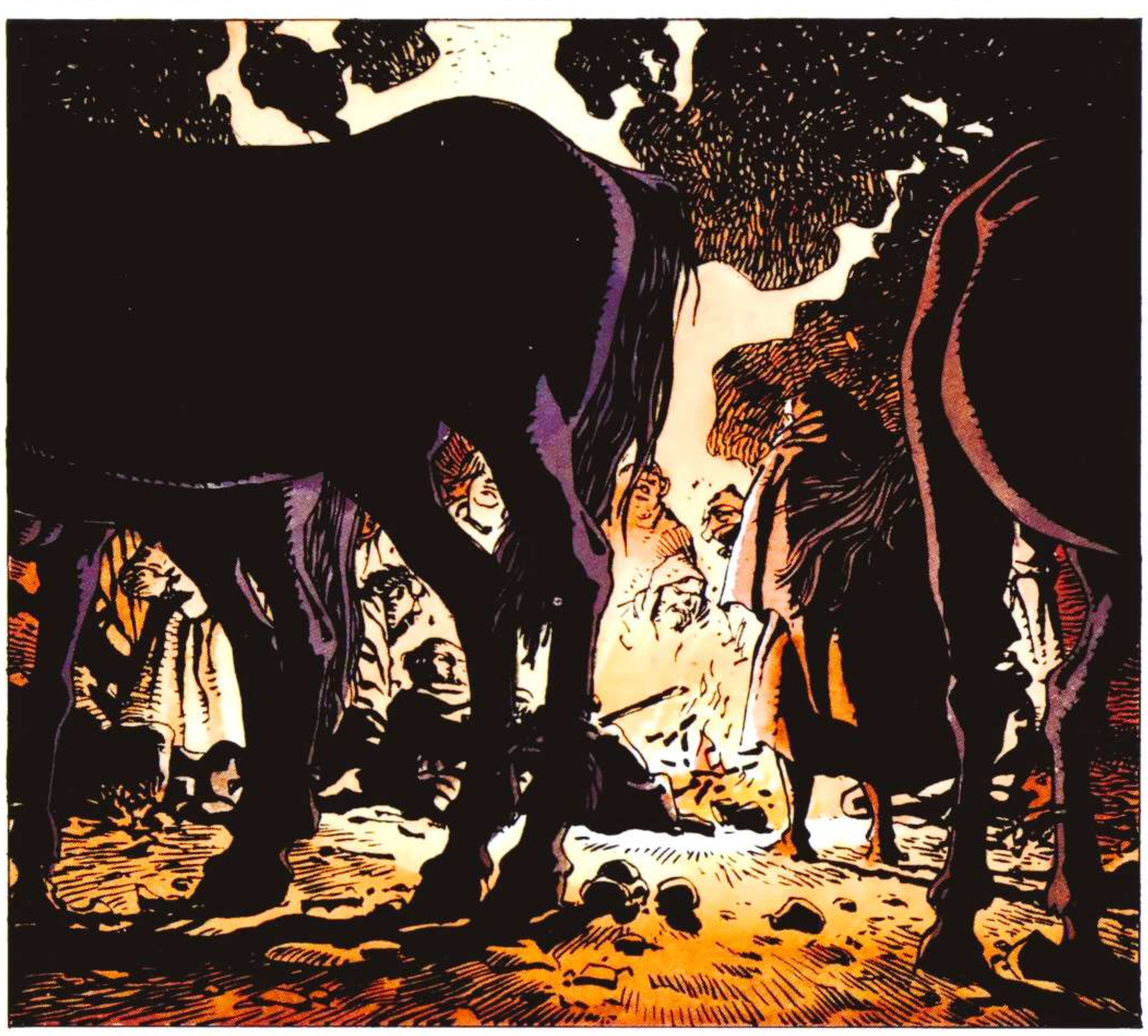
CONOSCO UN'ALTRA VIA... UN PO' PIÙ LUNGA. SE PERÒ MI CONCEDETE ANCORA LA VOSTRA FIDUCIA...

BASTA COSÌ, MILZIADE! TI OFFENDI COME UN BAMBINO!

PARTIAMO!


ÛÔÒÒHÒÔÔÔ

PRESTO LA LUNA SARÀ CALATA... NON CI VEDREMO PIÙ.
CI FERMIAMO QUI!... VOIALTRI, ACCENDETE UN FUOCO... TERRÀ A DISTANZA I LUPI!...



CHE COSA VI SUCCEDE, WILLIAM?... PERCHÉ QUESTA IMPROVVISA SFIDUCIA VERSO UN UOMO CHE CI HA SERVITI FINO A STASERA, SENZA MAI FALLIRE?...
ABBASSATE LA VOCE, MESSERE. POTREBBE UDIRCI. LUI NON È AFFATTO COME NOI... RAMMENTATE I CAVALIERI... ANCHE HENDRIK LA PENSA COSÌ.

...NON HA UCCISO NESSUNO DEI NOSTRI... CHE IO SAPPIA...

SPERIAMO CHE ABBIATE RAGIONE, MESSERE. PER ME, NON È VERO CRISTIANO CHI NON OBBEDISCE A ROMA...
fiermann 91

MESSERE! QUALCUNO S'IMPADRONISCE DEI CAVALLI!

Hermann 91

INDIETRO!
AHARRRGH!
RINUNCIANO! BESTIE MALE-DETTE!

QUEST'UOMO È UN SELGIUCHIDA, MESSERE. GUARDO LE SUE MANI E MI DICONO CHE NON SI TRATTA DI UNO QUALUNQUE. PENSO ANCH'IO CHE SAREBBE SAGGIO TENERLO VIVO...
CAPISCO. CONOSCI LA SUA LINGUA?...
UN PO', MESSERE.
COSA RESTA DA FARE SE NON CIÒ CHE IL LUPO NON HA POTUTO FINIRE?!...
NON COSÌ IN FRETTA, HENDRIK... CHE NE DICI, MILZIADE?...

permann
91

CHE VANTAGGIO ABBIAMO A TENERE IN VITA UN NEMICO?
STANOTTE, UN SOLO SELGIUCHIDA. MA DOMANI?... QUANTI, FORSE? RISPONDETE PER LUI E VE LO CEDO TUTTO INTERO!

BISOGNERÀ NUTRIRLO E NON NE ABBIAMO ABBASTANZA NEMMENO PER NOI STESSI! DA ME NON AVRÀ UNA BRICIOLA!
SE SI TRATTA DEL VOSTRO STOMACO, ANDATE A PRENDERE IL LUPO. LA SUA CARNE VAL BENE QUELLA DI UN CANE... PER QUEL CHE RICORDO...

GIÀ FATTO!
HA! HA HA!

...MESSERE...

?...

ALLAHU AKBAR ALLAHU AKBAR ESHEDU EN LA ILAHE ILLALLAH ESHEDU EN LA ILAHE ILLALLAH ESHEDU ENNE MUHAMMEDEN-RES...

MILZIADE! TI HO AFFIDATO QUEST'UOMO PER SAPERNE QUALCOSA! E TU NON HAI TROVATO DI MEGLIO CHE SLEGARGLI LE MANI!

NON PUÒ FUGGIRE, MESSERE...

SENZA ACCORDARGLI QUALCOSA, NON NE CAVEREMO COMUNQUE NULLA...

ALLORA CHE PARLI, PRIMA CHE LA MIA PAZIENZA SI ESAURISCA!

LA SUA PREGHIERA È UN'INGIURIA ALLA NOSTRA FEDE!

PICCHIATELO!

DIO CI PUNIRÀ SE NON LO VENDICHIAMO DELL'OLTRAGGIO!

DEVE MORIRE!

SILENZIO!

UDITE TUTTI! FINO A OGGI, È SEMPRE SPETTATO A ME DECIDERE! SE LA MIA SCELTA NON VI PIACE, DITELO E VI ABBANDONO SEDUTA STANTE!

ANDIAMO!... ASPETTO LE VOSTRE GRIDA! SIETE FORSE MUTI?!

BENE... ADESSO TENETEVI PRONTI PER RIPRENDERE IL CAMMINO.

OLIVIER... RESTERAI AL FIANCO DEL PRIGIONIERO... PER PRUDENZA, TU...

AYMAR! NON VEDO PIÙ IL CAVALIERE WILLIAM...

?... WILLIAM?... ERA... WILLIAM? DOVE...

!?!!

AAARGH! TREMATE, CAVALIE-RI! HO TROVATE LE ARMI DEL SELGIUCHIDA! AHAHAHHH!

TREMATE MESS...
... ...

...IO...
AVEVO...
...

DICE DI CHIAMARSI SANDJAR E DI ESSERE STATO ASSALITO DAI DANI-SHMENDIDI. TUTTI I SUOI COMPAGNI SONO MORTI O FERITI...

DEVO CREDERGLI?...

12

QUEST'UOMO NON HA VAGATO IN QUESTO MODO SENZA ESSERNE DAVVERO COSTRETTO. IN QUESTO GLI CREDO. MA SI GUARDA BENE DAL RACCONTARE DI PIÙ...

GLI RIFERIRAI CHE MI SERVE BEN ALTRO, SE CI TIENE A VIVERE... QUESTO... ...

WILLIAM!...

PERMETTETE CHE VI PRIVI DI QUESTA COSA!... È GIÀ UN PO' CHE VI OSSERVO... E TROVO CHE NON VI SI ADDICE AFFATTO.

AVETE GIÀ TANTI CAPELLI PER PROTEGGERVI DAL SOLE, MIO CARO WILLIAM...

SALUTE A TE, BAHADIR. PORTO GLI OMAGGI DEL MIO IMPERATORE, ALESSIO COMNENO.

CHE LA PACE DI ALLAH SIA CON LUI. HAI FATTO QUALCHE BRUTTO INCONTRO?

RASSICURATI. TRANNE IL CALDO E LA FATICA, NON HO TROVATO ALCUN NEMICO CHE VALGA... CHE SIA DANISHMEN-DIDE O *FRANJ**.

*OCCIDENTALE.

QUESTO È UN BENE. TI ASPETTA-VAMO, COSÌ COME CONVENUTO.

LA TUA VESTE È COPERTA DI POLVERE. SIEDITI... LA MIA GENTE SI OCCUPERÀ DEI TUOI CAVALLI...

hermann 31

13

... ...

SOTTO LA TENDA MI ASPETTAVO DI VEDERE L'UOMO CHE PORTA IL MESSAGGIO DEL TUO SULTANO... NON SIAMO IN ANTICIPO, CHE IO SAPPIA...

NON LO SEI. LO SAPPIAMO. MA È TROPPO PRESTO PER INQUIETARSI. SANDJAR HA LA NOSTRA PIENA FIDUCIA. ...PAZIENZA...

PAZIENZA? NON SONO NELLA TUA TENDA PER BERE DEL TÈ, BAHADIR! DEVO PORTARE LA RISPOSTA AL MIO IMPERATORE ENTRO DIECI GIORNI! IO NON...

Hermann 91

USCIAMO...

LA MIA PREMURA È GRANDE ALMENO QUANTO LA TUA. MA DEVI CAPIRE CHE SANDJAR CAMMINA CON PRUDENZA. ANCHE I *FRANJ* HANNO ORECCHIE. "L'ASINO GIRA ATTORNO AL CARDO PRIMA DI AFFONDARVI I DENTI."

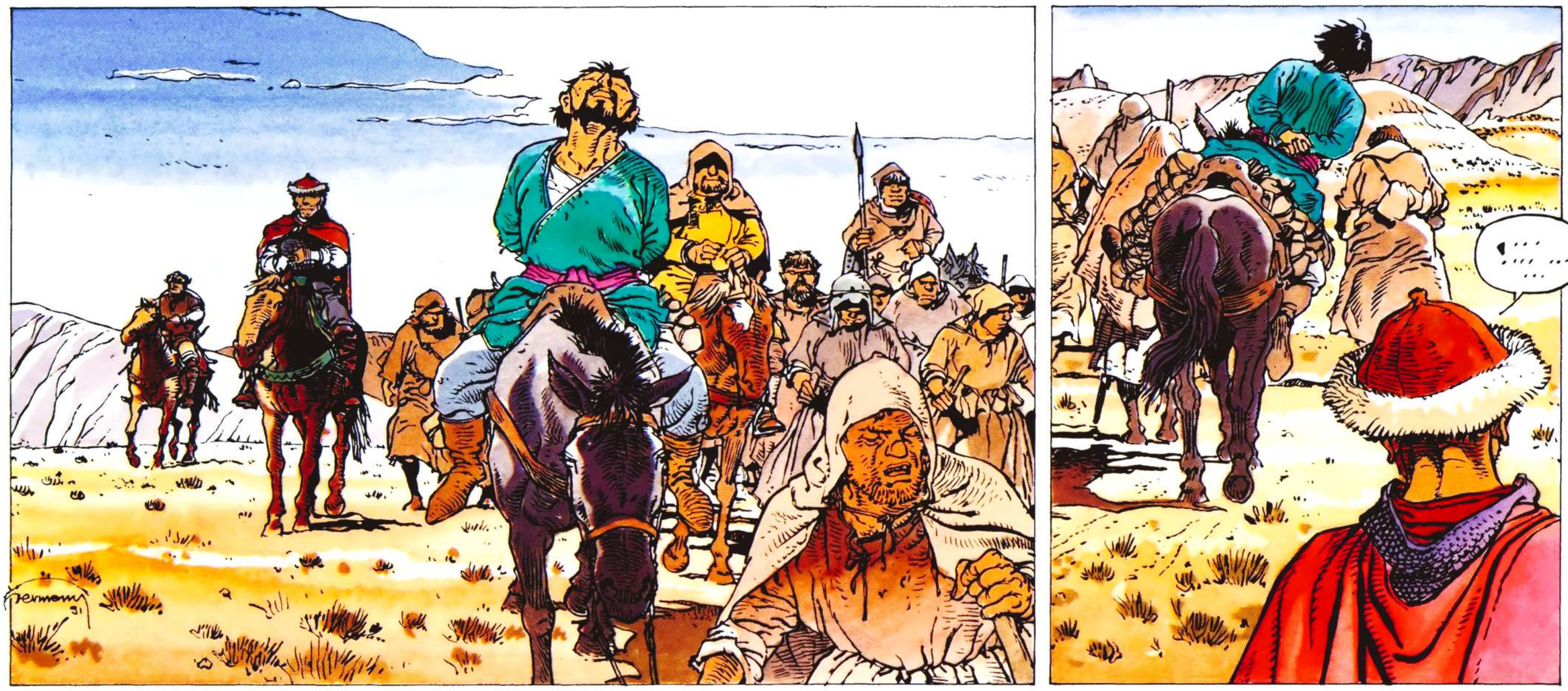
SEMPRE CHE IL PADRONE NON LO TRATTENGA PER LE BRIGLIE...

FAI ATTENZIONE! I TUOI SOSPETTI SONO UN INSULTO! RITIENITI FORTUNATO CHE LE TUE PAROLE NON RAGGIUNGONO IL MIO SULTANO QILIJ ARSLAN, NON TE LO PERDONEREBBE! EGLI NON HA AFFATTO L'ABITUDINE DI RINNEGARE LA PAROLA DATA!

BAHADIR! ...E VA BENE, HO TORTO! ...IL VIAGGIO MI HA INNERVOSITO. ATTENDEREMO L'INVIATO DEL SULTANO.

SONO LIETO DI SENTIRE CHE TI TORNA LA RAGIONE. SE DOPODOMANI SANDJAR NON SARÀ ANCORA ARRIVATO, SPEDIRÒ DEGLI UOMINI A CERCARLO.

ALLAH È GRANDE.


!...

PIUTTOSTO CHE DIRE UNA PAROLA SI LASCERÀ MORIRE!... NON HA CHIESTO NÉ ACQUA NÉ CIBO... È UN UOMO CORAGGIOSO!

PERCHÉ NON LO LASCIAMO AL BECCO DEGLI AVVOLTOI? NON SE L'È FORSE VOLUTA?
NO! NON COSÌ! NON SONO PAROLE DA CRISTIANO, QUESTE!
DEVO DARGLI DA BERE, MESSERE?...
NO!
TACI, BIZANTINO!

E SIA... ASSICURATI ANCHE CHE MANGI! ...OLIVIER, LO RIMETTERAI IN SELLA APPENA GLI SARANNO TORNATE UN PO' DI FORZE...

NON SARÀ PER QUESTO MENO NEMICO, MESSER AYMAR...
NON È QUELLO IL MIO SCOPO, MILZIADE, PIACCIA O NO A QUALCUNO, FINCHÉ LO GIUDICHERÒ UN BENE PER TUTTI, LO TERRÒ IN VITA.

IN TAL CASO, NON LO LASCEREI VESTITO IN QUEL MODO. SE I *FRANJ* LO VEDONO, POTREBBERO NON PENSARLA COME VOI...
NON TI PIACCIONO PROPRIO...

MESSERE... CAPITA CHE DEGLI AMICI ACCORRANO PER AIUTARVI A RICONQUISTARE LA VOSTRA DIMORA E CHE NE ABBIATE GRATITUDINE. MA PUÒ ANCHE ACCADERE CHE, A COSE FATTE, LA TROVINO DI LORO GUSTO E VI FORNISCANO MOLTE RAGIONI PER NON RENDERVELA AFFATTO...

...NON C'È GIOIA NEL SAPERE CHE ALTRI SI SONO IMPOSSESSATI DELLE VOSTRE TERRE E LE COMANDANO A LORO PIACIMENTO. TUTTAVIA HO GRANDE STIMA DEL LORO VALORE. NON...

hermann 91

AYMAR! ... ... AYMAR!

AYM

IL PRIGIONIERO È IN SELLA!... SIAMO PRONTI...

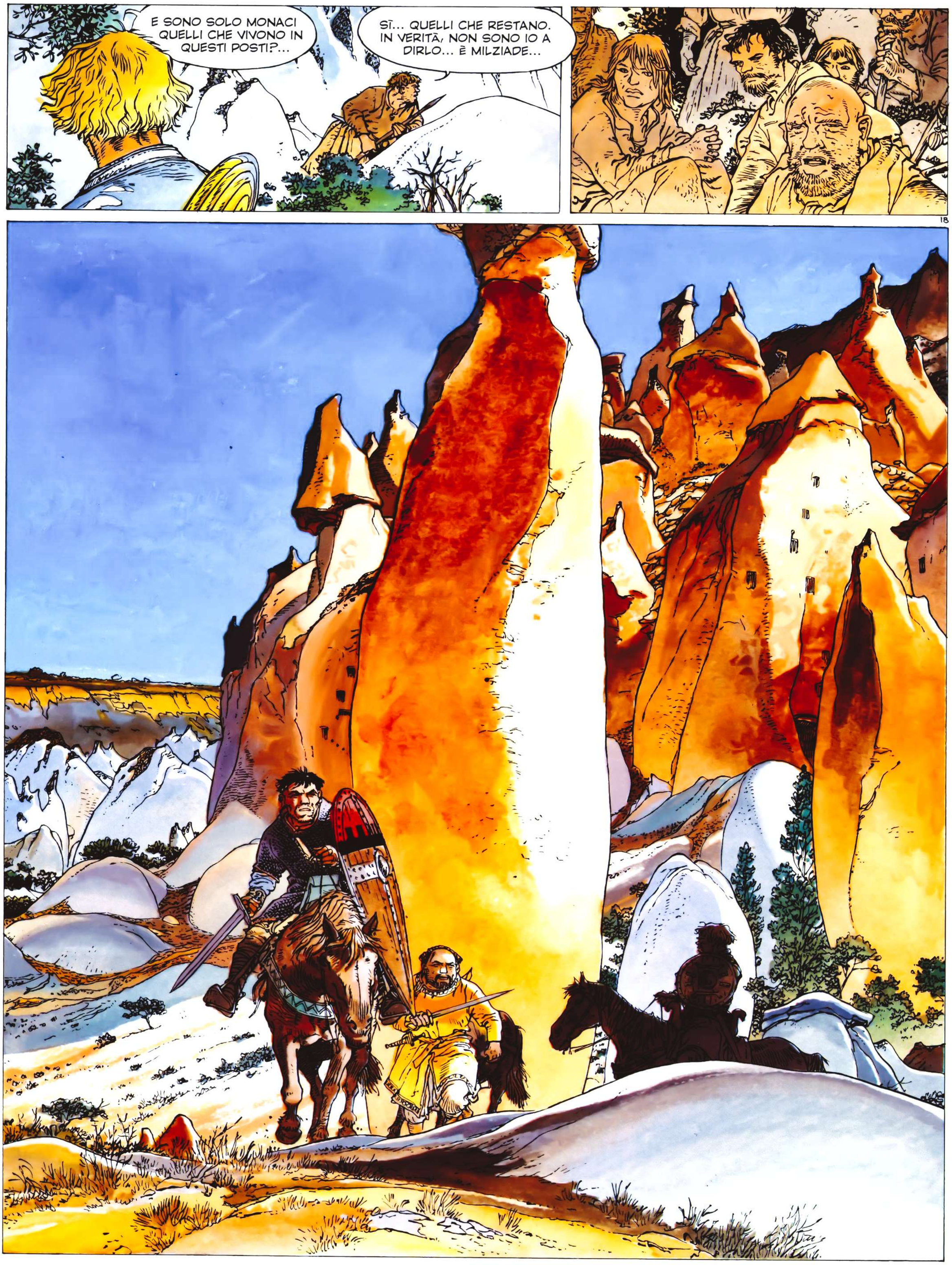
!! ... ...

16

Hermann 91

17

NO, MESSER WILLIAM. NON LI VEDO ANCORA TORNARE...


E SONO SOLO MONACI QUELLI CHE VIVONO IN QUESTI POSTI?...
SÌ... QUELLI CHE RESTANO. IN VERITÀ, NON SONO IO A DIRLO... È MILZIADE...

IL LUOGO NON È AFFATTO ABBANDONATO, MESSERI... C'È GENTE QUI...

GUARDATE!... UVA SECCA!

SECCA!... PER CARITÀ, MILZIADE, ESISTE QUALCOSA CHE NON SIA SECCO IN QUESTO PAESE?...

19

HA'HA'HA'HA'KA'. HUHUHUHU...

PER TUTTI I PELI DEL CULO DI...! SAREBBE PROPRIO UNA BELLA NOVITÀ CHE UN UOMO, ANCHE SE DI CHIESA, MI PISCI IN TESTA SENZA CONOSCERNE IL PREZZO!... ORA SALGO A TAGLIARTI I...

HAAH'. HIHIHIHIHI!

MMMHHH... IHIHIHRU... MM... MMH... MMMH...

...

MESSERE... SAREBBE FUORI LUOGO PICCHIARLO... ... ... VOGLIATE PERDONARMI... GUARDATE.

20

IHIRRH... IH... OOOOHH IHIHIH...

hermann 91

IHIHIH... CHRISTOS IHIHIHIH...

IL MONACO NON HA UN ATTEGGIAMENTO OSTILE... PARLA ADDIRITTURA DI CRISTO...

PER DIO, HENDRIK! DECIDETEVI!

SIANO MALEDETTI TUTTI I BIZANTINI!

hermanu 91

21

OOOH!! A.A!

CI TEMONO, MESSERE. NON AVREMO ALCUN PROBLEMA A OTTENERE ALLOGGIO...

AAHH!

TANTO MEGLIO! DI' LORO CHE DIO LI RICOMPENSERÀ PER QUESTO. VAI, PARLA! E DOPO ANDRAI A CHIAMARE I NOSTRI COMPAGNI.

OO!! AIIIE!

HENDRIK!?... FORSE IL VOSTRO RITEGNO VI PESA ANCORA?...

!?!!
I SELGIUCHIDI! SI DIRIGONO VERSO...
22
RIMANI LÌ A SPIARE FINO ALLA MORTE SE TI FA PIACERE, OLIVIER. PER QUEL CHE MI RIGUARDA NON NE HO PIÙ VOGLIA! VADO A RAGGIUNGERE AYMAR!
NON È IN MIO POTERE IMPEDIRVELO!... MESSER AYMAR MI HA ORDINATO DI ASPETTARE CON TUTTI I COMPAGNI IL SUO RITORNO.
IO PARTO!
NO, MESSER CAVALIERE! NON POTETE ABBANDONARCI! O, ALLORA, PORTATECI CON VOI!
IO CREDO CHE BISOGNA ANCORA ASPETTARE. NON È UTILE CORRERE ALLA CIECA! MAGARI È GIÀ ACCADUTA UNA DISGRAZIA!...
DISGRAZIA... HAI SENTITO, SELGIUCHIDA?... VUOI CONOSCERE IL TUO DESTINO, SE...?...
CERTO, HA SENTITO BENISSIMO!... MA... PERCHÉ ASPETTARE?

LASCIATELO!... CHE NESSUNO ALZI LE MANI SUL PRIGIONIERO! INDIETRO!...

!!! MILZIADE! AH, FINALMENTE!...

permany 91

TUTTI AL RIPARO! PRESTO!

CON CHE DIRITTO MI...

OLIVIER! IL PRIGIONIERO!... TAPPATEGLI LA BOCCA!

SELGIUCHIDI! VENGONO DA QUESTA PARTE!...

ECCOLI, SULLA CRESTA... SONO QUATTRO!... FATE SILENZIO...

!!!

MESSER WILLIAM, SE NON VI AVESSI SPINTO, VI AVREBBERO VISTO CON LO SCUDO DI SANDJAR IN SPALLA...

... ...!! LA PICCA!... ...

ANDATI!... NON HANNO VISTO NIENTE!... MALEDETTO IL DESTINO CHE CI VUOLE COSÌ POCO NUMEROSI!

24

KLANG

PACE, WILLIAM! AVRETE LA VOSTRA PARTE DI BATTAGLIE A TEMPO DEBITO! NON È STATA VIGLIACCHERIA!

LASCIATELO STARE, AYMAR. SE NE TRAE SOLLIEVO, LASCIATEGLI SVUOTARE IL SUO CUORE DI BAMBINONE CONTRARIATO.

CONTRARIATO!?... AH! VORREI VEDERE VOI IN SIMILI CIRCOSTANZE! OSATE DIRMI CHE SIETE UN UOMO CHE RINUNCIA!

AH! QUI, MESSER WILLIAM, VI PRENDO IN PAROLA!... E SENZA ENTRARE NEL DETTAGLIO, SAPPIATE CHE IN QUANTO A RITEGNO, MESSER HENDRIK NE HA PASSATE TANTE QUANTO VOI!...

LA SUA MODESTIA LO HA TRATTENUTO...

...

DETTO CIÒ, IL NOSTRO PRIGIONIERO È ENTRATO SENZA ALCUN DANNO?...

NON POTREBBE STARE MEGLIO, MESSERE. I MONACI NON SE NE PREOCCUPANO AFFATTO. MILZIADE HA RITENUTO MEGLIO RIMANERE VICINO A LUI...

HA RAGIONE.

...E SE GLI ARABI SAPESSERO CHE SIAMO IN QUESTO RIFUGIO, FAREBBERO SUBIRE AI MONACI I PEGGIORI TORMENTI...

PERTANTO VI SI ORDINA DI MOSTRARVI POCO ALL'ESTERNO E DI EVITARE QUALSIASI DISCUSSIONE CON LA GENTE DEL LUOGO.

SANDJAR!?... COSA?

HAI BISOGNO DI AIUTO, MILZIADE?...

... ... N...

NO, AFFATTO.

... ...

FRANJ!...

SI FARÀ VEDERE, SONO SICURO!...

NON SE È SOLO, SENZA CAVALLO NÉ SOSTENTAMENTO!...

IN QUESTO PAESE UN UOMO PUÒ NASCONDERSI PER UNA VITA INTERA!

...SE POI CAPITA CHE PORTI CON SÉ UN MESSAGGIO, SERVE ANCHE CHE QUESTO SIA PORTATO A COLUI CHE LO ATTENDE... E SENZA RITARDO!... TE LO DICO IO: LO RIVEDREMO DI QUI A POCO!

KRRRK

DOK

...ECCOCI GIUNTI A UN BIVIO, SANDJAR... DOVRAI DAVVERO PARLARE, A QUESTO PUNTO, SE VUOI CHE IO TI SALVI... SO ASPETTARE E HO MOLTA PAZIENZA...

...EHM... CERTO... γιγνώσκω*.

*LO SO.

PERDIO, WILLIAM! AVETE SENTITO? AYMAR PARLA GRECO... NON CE NE AVEVA MAI FATTO PAROLA!

SAPPIATE, MESSER HENDRIK, CHE PER QUESTO DEVE TUTTO A MIA MADRE. EGLI...

OLIVIER... VAI A CERCARE MILZIADE. QUESTE PERSONE NON PARLANO IL GRECO CHE PARLO IO...

MILZIADE... SONO IO, OLIVIER.

MESSER AYMAR RICHIEDE LA TUA PRESENZA... VAI PURE, CONTROLLERÒ IO IL PRIGIONIERO FINO AL TUO RITORNO.

ALZATI! I NOSTRI UOMINI HANNO VISTO MOLTI CAVALIERI *FRANJ*! A QUALCHE ORA DA NOI!

COSA? DEI... E SANDJAR?!

DI LUI NON C'È TRACCIA, MA HANNO TROVATO I SUOI COMPAGNI. TUTTI UCCISI!

!?!?

EH, NO, SELGIUCHIDA! NON SONO AFFATTO UNO DEI TUOI, VENUTO A LIBERARTI! È IL MIO DIO, L'UNICO VERO DIO, CHE MI HA ORDINATO DI FINIRLA CON...

!...

AOOFF

RHHH!

HGHH

MILZIADE... NON CHE IO VOGLIA ASCOLTARE TUTTO QUELLO CHE VI RACCONTATE TU E QUEL SANT'UOMO, MA CREDO DI AVER UDITO CHE PREDICEVA UN DISCENDENTE AL CAVALIERE DI BOIS-MAURY! SAREBBE QUALCOSA DI DIVERTENTE E INASPETTATO...

MA NON IMPOSSIBILE, MESSERE.

AH AH! PRIMA BISOGNEREBBE TROVARE UN PADRE COSÌ FOLLE DA CEDERE SUA FIGLIA A DEI CAVALIERI COME NOI, CHE ABBIAMO APPENA IL CHIODO PER GRATTARCI IL CULO!... NON CREDETE, CARO AYMAR?!...

ANDIAMO, PENSO CHE SIA GIUNTO IL MOMENTO DI RITIRARCI... E SE AVETE, CARO HENDRIK, IL DESIDERIO DI CONOSCERE IL MIO PARERE, SAPPIATE CHE PROVO GRANDE SOLLIEVO NEL SAPERE CHE QUESTI UOMINI DI FEDE NON POSSONO COGLIERE LE FINEZZE DEL VOSTRO LINGUAGGIO...

E ANCHE SE FOSSE, CARO AYMAR?... PER LO MENO, NON HO INSUDICIATO LORO LA TESTA!

... ...

MESSERE... NON HO VOLUTO INFORMARVI PRIMA, MA... IL PRIGIONIERO HA FINITO PER PARLARE...

PIÙ PIANO, MESSERE.

SANDJAR?...

...VAI, ORA... TI ASCOLTO... GLI ALTRI SONO LONTANI... TU...

?!!

...E IN QUESTO, È PROPRIO COME PRESAGIVO. SAREBBE CUGINO DEL GRANDE SULTANO QILIJ ARSLAN... DUNQUE DI ALTO LIGNAGGIO...

OCCORRE SFRUTTARE L'OCCASIONE FAVOREVOLE.

SARETE RIPAGATO PROFUMATAMENTE PER LA SUA LIBERTÀ...

PERCHÉ IO?... E GLI ALTRI CAVALIERI?...

RITIENE CHE VOI SOLO MERITIATE LA SUA FIDUCIA...

ALLORA, CHE SAPPIA ANCHE CHE NON POSSO TACERLO AGLI ALTRI.

DICE ANCHE CHE DOVRETE RENDERGLI ARMI E ARMATURA.

EHILÀ! NON COSÌ PRESTO! NON SIAMO ANCORA ARRIVATI!...

NIENTE SARÀ DECISO PRIMA DI...??

...HAI SENTITO?

?!

M... MESSERE... AY... MAR... MESS...

È OLIVIER CHE CHIAMA! È SUCCESSO QUALCOSA!

OLIVIER! DOV'È IL PRIGIONIERO?!

SONO STATO ASSALITO... IO... SANDJAR ERA FUGGITO...

QUESTO È UNO DEI NOSTRI PELLEGRINI. COVAVA GRANDE ODIO PER I SELGIUCHIDI!... È MORTO! ...STRANGOLATO!...

...NON PUÒ ESSERE MOLTO LONTANO, MESSERE...

?!!

HAI PIÙ CHE RAGIONE, MILZIADE! È QUI!

HA PORTATO CON SÉ IL SUO SCUDO! SI È APPESANTITO!

VIENI, SEGUIMI!

MESSERE, NON SAREBBE BENE LANCIARE AL SUO INSEGUIMENTO TUTTA LA NOSTRA GENTE?

SEI FORSE DIVENTATO MATTO? NON VOGLIO CHE I MONACI VENGANO A CONOSCENZA DEL SELGIUCHIDA! TACI, ORA!...

32

?!

?

HIHI

CHRSTOJ HIHIHR

?!

AAAAAA!!

?!

MESSERE!... SANDJAR È FUGGITO!

CHE IL DIAVOLO SI PORTI QUEL MONACO! AVREI FATTO MEGLIO A LASCIARE CHE HENDRIK GLI SPEZZASSE LE OSSA...

33

C..CHRS... ITT...T

CI GUARDANO, MESSERE...

GLI RACCONTERAI CHE MI AVEVA PRESO QUELLO SCUDO AL QUALE TENEVO TANTO. NELLA FUGA È SCIVOLATO... NON HANNO POTUTO VEDERE SANDJAR.

hermann 91

MESSERE... I PELLEGRINI SONO INQUIETI. VOGLIONO SAPERE COSA È SUCCESSO AL LORO COMPAGNO...

RIFERITE LORO CHE È NELLA PANCIA DEL SELGIUCHIDA E CHE SANDJAR CI HA PRESO TANTO GUSTO CHE NE VUOLE ALTRI! ECCO COSA...

BASTA, HENDRIK!... SPERIAMO INVECE CHE IL SELGIUCHIDA NON TROVI TROPPO PRESTO I SUOI!... NON POSSIAMO PIÙ RESTARE QUI A LUNGO!...

OLIVIER, TORNA DA LORO. SANDJAR E L'ALTRO SI SONO UCCISI DA SOLI... DOBBIAMO PARTIRE. I MONACI SI OCCUPERANNO DELLA SEPOLTURA.

SAN... DJA... RHHGHH...

G!!

!!!

SANDJAR!

?!

!?

BARAN!!!...

ENGUERAND! DEI SELGIUCHIDI VENGONO VERSO DI NOI! SARANNO QUI PRIMA DI NOTTE!

QUANTI SONO?...

ALMENO OLTRE UN CENTINAIO. FORSE ANCHE DUECENTO! NON ABBIAMO POTUTO AVVICINARCI!

DUNQUE, NON HANNO TROVATO IL MESSAGGERO... E SANNO CHE SIAMO QUI. DOMANI CI SARÀ BATTAGLIA...

AHIA!...

PER I PELI DI TUTTE LE PUTTANE, MILZIADE, DI' A QUEL MONACO CHE CI GUIDA DI ANDARE PIÙ PIANO! HO SBATTUTO LA TESTA!

GLIELO ORDINERÒ, MESSERE. MA PER L'AMOR DEL CIELO, NON GRIDATE IN QUEL MODO... TUTTO È ANCORA IMMERSO NEL SILENZIO E LE VOCI SI SPINGONO LONTANO. SVEGLIERETE IL NEMICO. PERCHÉ NON ANDATE A PIEDI COME TUTTI?...

?!...

IL NEMICO?! CHI ABBIAMO INCONTRATO CHE PIÙ O MENO NON LO SIA?!... GUARDA QUEL MONACO, HA FRETTA DI ALLONTANARCI DA QUESTO LUOGO!

...E ANCHE TU, MILZIADE. SEI SICURO DI SAPERE DI CHI SEI AMICO?

... ...

36

MESSER HENDRIK!... SE NON FOSSE PER LA FIDUCIA CHE MI CONCEDE IL CAVALIERE DI BOIS-MAURY, VI ABBANDONEREI SENZA VERGOGNA. PERCHÉ SE È VERO CHE PROVATE TANTO DISPREZZO PER IL BIZANTINO CHE SONO, IO NON NE PROVO DI MENO PER IL *FRANJ* CHE VOI SIETE!...

!?!

... ...

NON HO UDITO BENE LE TUE ULTIME PAROLE, BIZANTINO DI MERDA!

HENDRIK! COMPRENDO I VOSTRI SENTIMENTI. VI SAREI TUTTAVIA GRATO SE RIMANDASTE TUTTO QUESTO A PIÙ TARDI...

MILZIADE, RIPRENDI IL CAMMINO, SENZA PER QUESTO RITENERTI ASSOLTO!

MESSERE DI BOIS-MAURY, IL BUON SAMARITANO!... AH! AH!... CHE SIA FATTO COME DESIDERA! AH! AH!...

...E LE PORTE DEL PARADISO GLI FURONO SPALANCATE... AH AH... ... ...

SANDJAR!

ALLAHU AKBAR! ALLAHU AKBAR! ALLAHU AKBAR!

PER DIO, AYMAR! CHE FACCIA!... ... AH! AH! AH! ORA AVETE PER CASO QUALCHE RIMORSO PER AVER LASCIATO PARTIRE OLIVIER DA SOLO CON IL BIZANTINO?...

BASTA COSÌ, MILZIADE... LA STRADA SEMBRA LIBERA. DOBBIAMO TORNARE DAGLI ALTRI...

!! ASPETTA!... DEL SANGUE!

OLIVIER... LÀ!

38

!! È UNO DEI CAVALIERI CHE ABBIAMO INCONTRATO! MILZIADE, TRATTIENI IL SUO CAVALLO!

È MORTO!?

SS... SELGIUCHIDI... TANTI... ALLE... ALLE ARMI...

ALLE ARMI! ARRIVANO!

DOV'È GAUTHIER?

NON LO SO. SI È ALLONTANATO DA NOI!... MA PER DIO, FAI SUONARE IL CORNO! NON SENTI IL PASSO DEI LORO CAVALLI!?

MESSERE!... RIECCOLI!

TUTTI E DUE?

PROPRIO COSÌ, MESSER HENDRIK... TALMENTE DUE CHE NE VEDO TRE!...

DOVREMO RESTARE IN QUESTO RIPARO, MESSER AYMAR!... I SELGIUCHIDI SONO VENUTI IN TANTI... A QUANTO DICE QUESTO CAVALIERE...

PORTATELO LÀ.

LEVATEGLI L'USBERGO... MAGARI LA FERITA NON È TROPPO GRAVE!...

OLIVIER... MILZIADE. TORNERETE LAGGIÙ. VOGLIO SAPERNE DI PIÙ!...

ALLAHU AKBAR!

ALLAHU AKBAR!

ALLAHU AKBAR!

ALLA-

MORTE AGLI INFEDELI!

GESÙ CRISTO NOSTRO RE!

GESÙ!

MORTE!!

40

ABBIAMO VISTO ABBASTANZA!... ANDIAMO VIA, MILZIADE. CHE DIO LI PROTEGGA...

Hermann 31

IN SEGRETO UN'ALLEANZA CON QILIJ ARSLAN... ALESSIO COMNENO ASPETTA UN MESSAGGIO... N... NOI...

...UN MESSAGGIO?... SCRITTO?... PORTATO DA UN...!... PERBACCO!...

!?... VOI... VOI L'AVETE INCONTRATO, MESSERE?...

FORSE, MESSER GAUTHIER... MA POSSO GIURARVI CHE QUANTO A MESSAGGI NON CE N'ERANO AFFATTO... EHM... L'UOMO È MORTO...

MESSER AYMAR! LA BATTAGLIA DIVAMPA! I SELGIUCHIDI SONO IN TANTI!

WILLIAM! HENDRIK!! AVETE ANCORA IL VOSTRO ARDORE?! O PREFERITE ASPETTARE SEDUTI CHE TUTTO SIA FINITO?

OLIVIER! L'ELMO E L'USBERGO DEL CAVALIERE GAUTHIER!... LI UTILIZZERÒ IO!

41

...?... !... ...

NO, MILZIADE, NON TU. TI INCARICO DI VEGLIARE SUI COMPAGNI PELLEGRINI!... CHE NEL FRATTEMPO PREGHINO PER LA VITTORIA...

PER DIO! E L'INGHILTERRA!

BOIS-MAURY!

PER CRISTO!
AHAARRGH!!!

MESSER AYMAR!... SIAMO ARRIVATI TROPPO TARDI! PRESTO SAREMO I SOLI A COMBATTERE!...

AVRESTE RIMPIANTI, CARO WILLIAM?!

AFFATTO! SE SI TRATTA DI PERIRE PER CRISTO... E AL VOSTRO FIANCO!

CAVALIERI! DI QUA! VENITE A UNIRVI A NOI! QUEI FIGLI DI TROIA DOVRANNO PAGARE UN CARO PREZZO! DA QUESTA PARTE!

!? ALLORA, AMMASSI DI RIFIUTI!... CHE ASPETTATE?! LE VOSTRE SPADE SI SONO FORSE INFLACCIDITE?

?... ...

...MESSERE! ...LÀ! GUARDATE!

? MILZIADE?!

MA... CHE DIAMINE! È PAZZO!... NON PUÒ PIÙ CAMBIARE NIENTE PER NOI! MILZIADE!... NO!

SANDJAR!

CHE COSA FANNO?...

LASCIATELO, MESSER AYMAR... PER ME, NON È CHE UN ALTRO TRADIMENTO. LUI...! ...!? GUARDATE! L'UOMO VERSO CUI SI DIRIGE! È...

NON SI VEDE NIENTE!... CI SONO TROPPI UOMINI ATTORNO A LUI!...

SENTITE! ORA RIDONO!

TUTTO MI DICE CHE IL NOSTRO BIZANTINO HA A CHE FARE CON LA LORO ESULTANZA. AL SUO POSTO, BENEDIREI LA VOSTRA FIDUCIA... CARO AYMAR!... PECCATO CHE NON VIVREMO ABBASTANZA PER CHIEDERGLIENE LA RAGIONE!

E SIA, ACCETTO IL VOSTRO RIMPROVERO. PUÒ DARSI CHE IO MI SIA SBAGLIATO... MA ALLORA, DITEMI ALMENO DOVE STA IL SUO GUADAGNO!

LUI LO SA E QUESTO MI BASTA!

...IL MIO NOME È ENGUERAND DI RÉMY. SENZA DI VOI, MESSERE DI BOIS-MAURY, NESSUNO DEI MIEI COMPAGNI SAREBBE PIÙ VIVO IN QUESTO MOMENTO. VI DOBBIAMO ENORME GRATITUDINE...

PURTROPPO LA QUESTIONE È SOLO RIMANDATA, MESSER ENGUERAND, I SELGIUCHIDI SARANNO ANCORA LÀ DOMATTINA...

HANNO LASCIATO SPEGNERE I FUOCHI...

QUALCHE RUMORE DOVREBBE COMUNQUE ARRIVARCI... NON È NORMALE...

OLIVIER... OLIVIER!? DOVE SEI?

OLIVIER È ANDATO A VEDERE PIÙ DA VICINO, MESSER AYMAR...

LE STELLE IMPALLIDISCONO. PRESTO SARÀ GIORNO...

E OLIVIER NON È ANCORA TORNATO! PER DIO, CHE COSA COMBINA?...

SONO IO, OLIVIER! POTETE USCIRE, MESSERI CAVALIERI! SONO PARTITI!

PARTITI?

Hermann 91

AH! AH! SONO DAVVERO PARTITI? NON POSSO CREDERCI!

MESSER AYMAR...

SÌ, OLIVIER... CHE C'È?...

45

CREDO DI INDOVINARE... CI HA SALVATO LA VITA, MA COSÌ FACENDO HA PERSO IL SUO ONORE AGLI OCCHI DI SANDJAR... ... ...

STAVATE PER DIRE QUALCOSA, MESSER HENDRIK?...

Khaled

CHE LA PESTE SI PORTI VIA QUESTO POSTO!...

ALMENO SEI SICURO DELLA STRADA?...

SIAMO QUASI ARRIVATI, SIGNORE.

AH, RAGAZZI!... NON GUARDATELE, MI DISGUSTANO!

QUELLA SI CHIAMA YASMINA. QUALCUNO DICE CHE SIA BRAVA, SE CE NE FOSSE BISOGNO...

BASTA! SPERIAMO CHE IL CIELO NON ASCOLTI LE TUE PAROLE!...

ANDIAMO, PIÙ IN FRETTA!

È QUI, MESSERE...

RESTATE FUORI E VIGILATE SULL'INGRESSO!... VOGLIO RIMANERE SOLO.

DAI ENTRA, FAYRNAL, E NASCONDI QUELL'ARMA... NON TI SERVIRÀ.

FAOUZI.

FAOUZI!... AH COME È DOLCE ASCOLTARE IL MIO NOME SULLE TUE LABBRA! QUINDI TI RICORDI ANCORA DI FAOUZI. IHIH, FRATELLO MIO...

AVVICINATI SENZA TEMERE. CHE LA MANO DI ALLAH TI PROTEGGA.

NON SO CHE FARMENE DEL TUO ALLAH...

SEI SOLO?...

SONO SOLO.

...ORA TI ASCOLTO. PERCHÉ VUOI VEDERMI?

IH IHRH... FRATELLO MIO, CHE IMPAZIENZA!... SEI DAVVERO UN TIPICO *FRANJ* IN QUESTO... IH IH IH...

ALLORA NON LASCIARE IL *FRANJ* IN ATTESA!...

PARLA, FAOUZI!

(K)

MI È STATO RIFERITO CHE IL TUO VICINO, IL CARO BERNARD DI MANCE, È ASSEDIATO DA MOLTI MESI NEL SUO CASTELLO DAGLI UOMINI DI YAZID AL SALAH...

AH!... TU CREDI CHE ME NE IMPORTI QUALCOSA?!

NO, AFFATTO...

CHE POSSA CREPARE! MA, AHIMÈ, NON FINIRÀ COSÌ. LI TERRÀ FUORI DALLE SUE MURA SENZA L'AIUTO DI NESSUNO. ANCHE TU DOVRESTI SAPERLO.

CERTO... MA STAVOLTA LE COSE POTREBBERO ANDARE DIVERSAMENTE... MAGARI SE YAZID TROVASSE QUALCHE ALLEATO. HO SENTITO DIRE CHE LA RICOMPENSA SAREBBE GENEROSA.

UN ALLEATO?... MA TU LO VEDI IL MIO PADRONE MANDARE I SUOI UOMINI A FIANCO DI QUELLI DI YAZID? MESSER HUGUES NON È CERTO MATTO, CHE IO SAPPIA!

NON È QUESTA L'IDEA!

ASCOLTA BENE, FAYRNAL. BERNARD DI MANCE È UN UOMO CORAGGIOSO... MA IL SUO POPOLO HA FAME!... TU...

!! BENISSIMO. COSA VUOLE YAZID DI PIÙ? CHE ABBIA UN PO' DI PAZIENZA E IL RESTO VERRÀ DA SOLO!

QUANDO MI LASCERAI PARLARE, PER ALLAH?

3

...LA COSA SAREBBE FINITA COSÌ, SE IN QUEL MOMENTO, IN UN PORTO...

AVANTI! AVANTI!

ABBIAMO SBARCATO TUTTO, MESSER GILLES.

BENISSIMO. FAI CARICARE LE TUE BESTIE SENZA PERDERE TEMPO. PARTIREMO PRIMA CHE FACCIA NOTTE.

POICHÉ TI CONOSCO DA MOLTO TEMPO, SO CHE MERITI FIDUCIA, MUSTAFA. PUOI DIRE ALTRETTANTO DELLA TUA GENTE?

FINO A OGGI NON MI HANNO MAI TRADITO, MESSERE. MOSTRARSI DIFFIDENTI SAREBBE PER LORO OFFENSIVO.

BENE.

USCIRAI DALLA CITTÀ DALLA PORTA SUD. TI RAGGIUNGERÒ ALL'ALBA CON TRE CAVALIERI AMICI.

TRE?... MA SONO POCHI, ANCHE SE NON CREDO SUCCEDERÀ NULLA, PRIMA DI DUE GIORNI.

IL CASTELLO DI BERNARD DI MANCE SI TROVA A PIÙ DI DUE GIORNI E, SE QUESTO PUÒ DIMINUIRE LE TUE PAURE, SAPPI CHE IL NOSTRO NUMERO NON RESTERÀ LO STESSO. ORA VAI. NON È BENE CHE CI VEDANO TROPPO INSIEME.

CHE LA NOTTE VI SIA PROPIZIA, MESSERE. A DOMANI.

NON CONOSCO LA ROTTA DELLA LORO CAROVANA, TUTTAVIA AVRAI CAPITO CHE, SE ARRIVASSE AL CASTELLO, YAZID SAREBBE COSTRETTO A TOGLIERE L'ASSEDIO.

ALLORA? COSA VUOLE DAL MIO PADRONE?

IL TUO PADRONE?... PERCHÉ DOVREBBE ESSERE TENUTO AL CORRENTE... E AVERE TUTTO IL PROFITTO?

?...

CERTO, SE ORO E PIETRE PREZIOSE PER TE NON SONO NULLA, MI RESTERÀ IL DISPIACERE DI AVERTI DISTURBATO.

HAI DETTO CHE YAZID SARÀ GENEROSO?

CREDO DI AVERLO DETTO... VEDO CHE NON HAI BEVUTO NEPPURE UNA GOCCIA DEL MIO TÈ E CHE NON HAI TOCCATO QUESTI DATTERI. CHE PECCATO! NON CE NE SONO DI MIGLIORI QUA INTORNO...

ORO E PIETRE...

4

...PROVO SEMPRE UNA GRAN GIOIA NEL PENSARE CHE CRISTO HA VISSUTO IN QUESTO VILLAGGIO!... UDITE I CANTI DI FERVIDA FEDE DI TUTTE QUESTE GENTI VENUTE DA TANTO LONTANO!...

IO SENTO PIÙ CHE ALTRO IL SILENZIOSO RANCORE DEGLI ARABI, OLIVIER...

NON RIUSCIRÒ MAI A CAPIRLI, MESSER AYMAR! NON SANNO FORSE CHE IL FIGLIO DI DIO È MORTO ANCHE PER LORO?! IO NON...

5

ALLAH AKBAR!

MESSERE! I...

AHHHH

PER DIO! DOVE SONO FINITI GLI ALTRI...

SCAPPANO!

A MORTE!

6

PER TUTTI I DIAVOLI! È SCOMPARSO!

CREDEVO DI RIUSCIRE A PRENDERNE UNO, OLIVIER, MA MI È SFUGGITO. QUESTI VICOLI SONO COSÌ STRETTI!

CERTO NON LI RIVEDREMO PRESTO, MESSERE! ALMENO DIECI DI LORO SONO CADUTI!

...MIO MARITO! GLI ARABI HANNO TRUCIDATO MIO MARITO!

CRISTIANI!... GLI ARABI HANNO UCCISO QUATTRO BRAVI MONACI E ALTRETTANTI PELLEGRINI!... NON VORRETE CHE QUESTO RESTI IMPUNITO!?

NO!

A MORTE!

VENDETTA!

GLORIA A DIO!... MORTE ALL'ARABO!

LA FOLLIA SI È IMPADRONITA DI LORO, MESSERE. NON CONVIENE METTERSI IN MEZZO, IN UN MOMENTO COSÌ!

NON SCAPPI PIÙ, DONNA?!

!?!

NON COLPIRLA!

VAI AD AMMAZZARE LONTANO DA QUI! QUESTA DONNA E IL SUO BAMBINO SONO SOTTO LA MIA PROTEZIONE!...

MA... MESSERE, LEI È TRA QUELLI CHE CI ODIANO!

VATTENE!

MALEDETTO TRADITORE! ANCHE SE CAVALIERE, CHE MUOIA ANCHE LUI!

!?!

INDIETRO! ALLA LARGA!

AVETE PRONUNCIATO IL MIO NOME, MESSERE? DEVO DEDURNE CHE CI CONOSCIAMO...

hermann 92

CINQUE ANNI, DITE?...

IN EFFETTI, SÌ, CAVALIERE REINHARDT!... TORNANDO DA SANTIAGO ERAVATE PASSATO PER UNA MONTAGNA INNEVATA... PIÙ DI CINQUE ANNI FA.

NON MI PIACE CHE UN UOMO DA NIENTE USI UN TALE LINGUAGGIO NEI CONFRONTI DI UN CAVALIERE!

?!... REINHARDT?

SÌ, MESSERE, E VI HO ANCHE SALVATO LA VITA ALMENO DUE VOLTE.

SALVATO LA MIA VITA? SAPPIATE MESSERE, CHE HO POTUTO CONTARE SEMPRE E SOLO SU ME STESSO, PER TIRARMI FUORI DAI GUAI!... E NON VEDO CHI POSSA CONTRADDIRMI!

MA POICHÉ PARLATE IN QUESTO MODO, VI CONVOCO DOMANI, QUI DAVANTI A TUTTI, PER PARLARE DI UN DEBITO!... E CIOÈ DEL FATTO CHE MI DOVETE LA VOSTRA VITA! MESSERE...

!?... ... ...

MOLTI AMICI DI IERI STASERA NON SONO PIÙ TALI, AYMAR. PER LORO ORAMAI SIETE TRA I NEMICI.

CHE LO CREDANO PURE, SE VOGLIONO. IO NON HO FATTO ALTRO CHE OBBEDIRE AL MIO CUORE E NON HO ALCUN RIMPIANTO.

PER QUANTO MI RIGUARDA, NON MI IMPORTA SE SIETE VENUTO A CHIEDERE IL MIO PARERE...

SONO VENUTO PER FARMI AVANTI...

SO CHE SIETE IL PADRE DI UNA RAGAZZA CHE TENETE LONTANO DA SGUARDI INDISCRETI.

?... CHI VE L'HA DETTO?...

L'HO VISTO COI MIEI OCCHI, HENDRIK. L'HO VISTA SEDUTA DI FIANCO A VOI, VICINO AL FORNO DEL PANE.

!!!

DA QUEL GIORNO, VIVO NELLA SPERANZA CHE DIVENTI MIA MOGLIE... SE VOI ACCONSENTITE, CERTO... NON SONO PIÙ TANTO GIOVANE, MA...

BASTA COSÌ, MESSERE!

LA RAGAZZA È IL MIO SOLO BENE. NON POSSO CONCEDERLA A CHI NON POSSIEDE NÉ RICCHEZZA NÉ CASTELLO. PER DI PIÙ CONFESSATE LA VOSTRA ETÀ!...

PER QUANTO RIGUARDA IL CASTELLO, HO INTENZIONE DI RICONQUISTARE BOISMAURY, AL MIO RITORNO. VOI...

SUVVIA, AYMAR. È FACILE PARLARE COSÌ, LONTANO DALLA PROPRIA TERRA...

MESSERI! GUARDATE!

GUARDATE COSA HO APPENA ACQUISTATO! UN PEZZO DELLA CROCE DI CRISTO! IL MERCANTE MI HA GIURATO CHE SI TRATTA DELLA VERA CROCE!... PER TRE DENARI!

... ...

AH AHHH!... CARO WILLIAM! VI MERITATE PROPRIO L'AMMIRAZIONE DI TUTTI! DI PEZZI TALI NE HO VISTI COSÌ TANTI CHE SI POTREBBE FARNE UNA NAVE IMMENSA! AH AH!...

!!!... VOI... VOI CREDETE? MA QUESTO POTREBBE ESSERE VERO...

AHH AHHHH! E PERCHÉ NO? CHE IMPORTA! PORTATELO SULLA VOSTRA ISOLA E CHE I FEDELI ACCORRANO DA OGNI DOVE PER VENERARLO! E PREGARLO!

MESSER HENDRIK, SIETE UN MISCREDENTE!

MESSER AYMAR... LO SCUDIERO DEL CAVALIERE REINHARDT È ARRIVATO... PER VOI...

SUVVIA, WILLIAM! TORNATE QUI! COSA HO DETTO DI MALE?... AH AHHHH!...

VOGLIO ESSERE LASCIATO IN PACE, OLIVIER. CHE SE NE VADA! VEDRÒ REINHARDT DOMANI.

DICEVATE?

DICEVO: E SE SUCCEDESSE CHE IL CAVALIERE REINHARDT NON VENISSE ALL'APPUNTAMENTO?

CI SARÀ, MATTIAS, NE SONO SICURO.

REINHARDT È NOTO PER NON ESSERE PARTICOLARMENTE SIMPATICO, MA È DI PAROLA. INOLTRE CONOSCE LA LINGUA DEGLI ARABI MEGLIO DI TUTTI NOI.

E SIA. MA IN QUANTI LO SEGUIRANNO?

MI PIACEREBBE POTERTI RISPONDERE! PREGHIAMO IL CIELO CHE ABBIA TROVATO LE PAROLE PER CONVINCERNE ABBASTANZA.

AH! MIO CARO AYMAR DI BOIS-MAURY! CREDETEMI, NON SONO AFFATTO SORPRESO CHE SIATE VENUTO! SIETE DAVVERO L'UOMO D'ONORE CHE PENSAVO!

!?

GUARDA CHI SI VEDE, IL CAVALIERE REINHARDT VON KIRSTEIN!

HO PENSATO A VOI!... NON SONO RIUSCITO A RICORDARE TUTTO, MA MI SEMBRA DI AVERVI VISTO IN PASSATO E QUESTO RICORDO MI PARLA BENE DI VOI!...

...VENITE DI LÀ...

SONO QUI COME CONVENUTO, MA COSA POSSO FARE PER VOI?

10

PER ME, IN VERITÀ, NULLA!... MA FORSE PER UN AMICO, INGIUSTAMENTE ABBANDONATO DA TUTTI I NOSTRI, CHE TUTTAVIA SI DICONO GRANDI CRISTIANI. SI TRATTA DI BERNARD DI MANCE, ASSEDIATO NEL SUO CASTELLO DAGLI ARABI.

ABBANDONATO?... E PERCHÉ, SE È CRISTIANO?

CRISTIANO? NON CE N'È DI PIÙ FERVENTE DI LUI!... COMUNQUE, QUESTI SIGNORI NON HANNO ALCUN INTERESSE AD AIUTARLO. L'ORO AUMENTA LA LORO FEDE ASSAI DI PIÙ!...

ALLORA...

VI CAPISCO. MA CHE COSA C'ENTRO IO?

SUVVIA, MESSER AYMAR! MI VEDETE A PORTARE AIUTO A BERNARD DI MANCE QUASI ESCLUSIVAMENTE DA SOLO?... IL VOSTRO CORAGGIO MI HA FATTO CREDERE CHE...

BASTA COSÌ, MESSER REINHARDT!...

NON SO CHE FARMENE DELLE VOSTRE LODI!... AVETE VISTO, OGGI, L'OSTILITÀ RIVOLTA, A TORTO, CONTRO DI ME. MA METTERMI IN GINOCCHIO PER INVOCARE LA GRAZIA NON È NEL MIO STILE. PRIMA DI VENIRE QUI AVEVO GIÀ PRESO LA DECISIONE DI LASCIARE LA CITTÀ!...

QUANDO PARTIAMO?...

!....

PERCHÉ QUELLA CAROVANA È TANTO IMPORTANTE PER VOI?...

NON SOLO PER ME... POTREBBE PORTARTI UN BEL GIOIELLO DA METTERE AL BRACCIO.

MA OGNI COSA A SUO TEMPO...

MESSER FAYRNAL... DEVO ANCORA RIMANERE CON VOI?

TI HO FORSE MANDATO DA UN'ALTRA PARTE, BASHIR?

N... NO, PER NIENTE. PENSAVO A KHALED...

TSCHAK

BENISSIMO, KHALED! NON SAPEVAMO CHE FOSSI COSÌ BRAVO!

BISOGNA ANCHE DIRE CHE PRIMA NON AVEVA MOLTO TEMPO LIBERO!...

MA DA DUE GIORNI...

BASTA! SONO STANCO DELLE VOSTRE PRESE IN GIRO!... SE MESSER FAYRNAL FOSSE QUI, LUI NON...

FAYRNAL?... MA SÌ!... DOV'È IN QUESTO MOMENTO?... ERA SEMPRE CON TE, FINO A POCO TEMPO FA!...

AH!
AH AH!

IL TUO ABITO HA QUALCHE STRAPPO... È VERO, DUNQUE, CHE HAI LITIGATO IERI SERA?

... ... E PERCHÉ?

ALLONTANA IL TUO CAVALLO, BASHIR. IL SENTIERO È TROPPO STRETTO PER DUE.

...

VA BENE, FRATELLINO. COME VUOI TU. PASSERÒ DAVANTI A TE... FRATELLINO...

26 Murray 92

12

SÌ, MESSERE, MA PER IL MOMENTO SONO SOLO CAVALIERI *FRANJ* E I LORO SCUDIERI. HANNO LASCIATO NAZARETH E SI DIRIGONO VERSO NORD.

DUNQUE ANCORA NESSUNA CAROVANA. HO L'IMPRESSIONE CHE CI VOGLIANO PRENDERE IN GIRO!

ASCOLTATE TUTTI!... A PARTIRE DA QUESTO MOMENTO NON VOGLIO SENTIRE NÉ GRIDA NÉ RUMORI! LI SEGUIREMO.

TU, SCENDI VERSO LA PIANURA E VAI A DIRE A FOUZI CHE LI ABBIAMO TROVATI. CHE FACCIANO QUELLO CHE ABBIAMO DECISO E IO FARÒ LO STESSO. DOPO DI CHE, TORNERAI IN FRETTA!

VAI!

È PROPRIO COME AVETE CAPITO, AYMAR. QUESTI ANNI D'ORIENTE E D'ARABIA HANNO FATTO DI ME UN CAVALIERE ERRANTE PER SCELTA.

NON TEMETE PER IL VOSTRO FEUDO?...

13

DOVETE SAPERE CHE QUANDO SONO TORNATO, KIRSTEIN MI ERA DIVENUTO ESTRANEO. COSÌ SONO RIMASTO SOLO PER L'INVERNO!

AH! IL MIO CA-STELLO!

ESSENDO PREOCCUPATO PER IL MIO, MI SPIACE SENTIRVI PARLARE COSÌ.

HO PRESO GUSTO ALL'ORIENTE, E NON SONO IL SOLO! HO BISOGNO DEL SUO CIELO AZZURRO... DEL SUO CALORE, DEI SUOI PROFUMI, DELLE SUE... DONNE! AH AH!

CERTO... MA PARLANDO DI KIRSTEIN, NON ERAVATE SPOSATO, LÀ?

SPOSATO?... DIAVOLO, SÌ!... MA NON È BELLO CHE VOI ME LO RICORDIATE, PERCHÉ AVEVO COMINCIATO A DIMENTICARLO... LA MIA SPOSA... PENSO CHE AVESSE DUE BRACCIA E DUE GAMBE...

NE HO CONTATI DICIANNOVE... TUTTI ARMATI. NON SONO PIÙ DI NOI.

BISOGNERÀ AGGIUNGERCI QUELLI DELLA CAROVANA DI CUI NON SAPPIAMO ANCORA NIENTE.

CHE IMPORTA! NON HO MAI AVUTO INTENZIONE DI ASSALIRLI FRONTALMENTE, MA SOLTANTO DI NON PERMETTERE A QUELLA CAROVANA DI ARRIVARE AL CASTELLO DI MANCE!

NON TI PREOCCUPARE.

NON HO PAURA, MESSER FAYRNAL.

VIENI, NON DEVONO VEDERCI.

YAZID! AVVOLTOIO! VIENI AVANTI, SE HAI IL CORAGGIO!

È INUTILE!... ASPETTERÀ CHE LE NOSTRE PANCE SIANO VUOTE E CHE LE NOSTRE BRACCIA NON RIESCANO PIÙ A SOLLEVARE LA SPADA!... E NON POSSO BIASIMARLI.

IL MIO RANCORE È GRANDE, SOPRATTUTTO NEI CONFRONTI DI QUEI NOBILI SIGNORI CHE, TUTTI QUANTI, HANNO TROVATO IL MODO DI LASCIARCI SOLI!... MA BERNARD DI MANCE NON SI INGINOC-CHIERÀ!

PREGHIAMO, MESSERE.

AH! AH! REINHARDT!... AVEVO LA CERTEZZA CHE SARESTE VENUTO! MA NON COSÌ BEN ACCOMPAGNATO COME SIETE! PROVO PER VOI STUPORE E AMMIRAZIONE!

CIÒ CHE DITE MI RIEMPIE D'ORGOGLIO, MESSERE GILLES! MA TERRÒ PER ME SOLO L'AMMIRAZIONE!

VI PRESENTERÒ SENZA PERDERE ALTRO TEMPO TUTTI I MIEI AMMIREVOLI COMPAGNI...

NE VEDO GIÀ UNO PER IL QUALE LE PRE-SENTAZIONI NON SARAN-NO NECESSARIE. VI SA-LUTO, MESSERE DI BOIS-MAURY!

E IO SALUTO VOI, MESSER GILLES!

AVRESTE DUNQUE FINITO PER RINUNCIARE ALLA RICONQUISTA DELLE VOSTRE TERRE, VISTO CHE VI INCONTRO COSÌ LONTANO DA CASA?...

MESSER AYMAR NON RINUNCERÀ MAI AI SUOI DIRITTI!

OLIVIER!

SCUSATE, MESSERE...

IN NOME DI GESÙ! NON CORRETE IL RISCHIO DI DIMENTICARVENE, MESSERE. AVETE IN LUI UNO SCUDIERO MOLTO SOLLE-CITO. NON LO CONTRARIATE!

HA! HA! HA

LI SI SENTE RIDERE, FAYRNAL...

CI HANNO PORTATO ALLA CAROVANA... NON SONO SFORTUNATO, NON PIÙ.

FERMATI, DAI! CHE VUOI FARMI?

LO SAI FIN TROPPO BENE! NON SEI DEGNO DI ESSERE MIO FRATELLO! MI HAI PORTATO VIA IL POSTO!

NON L'HO VOLUTO IO! LO SAI QUANTO ME! SEI SEMPRE MIO AMICO! SMETTILA!

DI UN AMICO COME TE, NON NE HA BISOGNO NESSUNO!

BASTA COSÌ, KHALED! NON MI PIACCIONO QUESTE DISCUSSIONI. NON HAI ALCUN DIRITTO DI DUBITARE DI BASHIR... NON SI È COMPORTATO MALE!

CERTO, MESSER FAYRNAL, CERTO. NON HA FATTO NIENTE DI PIÙ CHE DARE MAN FORTE A GENTE CHE STA ASSEDIANDO I VOSTRI FRATELLI CRISTIANI!

...

KHALED...

AH AH... CARO KHALED, RILASSATI!... PERCHÉ QUESTA... IRA!? PROPRIO TU, CHE SEI COSÌ AMABILE, IO LO SO!... CORAGGIO, DIMENTICHIAMO QUESTO LITIGIO!...

ALLORA, MUSTAFÀ?

IN EFFETTI GLI UOMINI DI YAZID CIRCONDANO IL CASTELLO... MA NON C'È ALCUNA BATTAGLIA IN CORSO!

GILLES!... CONVERREBBE AVANZARE DURANTE LA NOTTE FINO ALLE RETROVIE ARABE E POI ATTACCARLE IN FORZE MENTRE FA GIORNO!

FUNZIONEREBBE, SE QUELLI DEL CASTELLO LO SAPESSERO E USCISSERO ANCHE LORO PER AIUTARCI! ... ...

MI PIACEREBBE CONOSCERE CHI GLIELO ANDRÀ A DIRE.

GIUSTISSIMO, MESSER AYMAR. PERCIÒ ANDREMO NOI, QUESTA SERA, A FAR VISITA AL CASTELLO.

NOI?... QUESTA SERA? E COME?

ANZITUTTO... SAPETE SALIRE SULLA FUNE?...

NON TEMETE, MESSER GILLES! IL CAVALIERE AYMAR PUÒ FARE TUT...!

... ...

...KHALED!?... DOV'È KHALED?

NELLA SUA CAMICIA.

E LA SUA CAMICIA TIENE COMPAGNIA A MESSER FAYRNAL?...

FAYRNAL DOVEVA ANDARE DA YAZID... TU DORMIVI, ALLORA HA DETTO ALL'ALTRO: VIENI CON ME.

IERI IL SOLE. OGGI LA PIOGGIA. EH!...

AH! AH!

KHALED... CON MESSER FAYRNAL...

AH! AH! AHRGH!

MESSER FAYRNAL... IO... HO DAVVERO SBAGLIATO A PARLARE IN QUEL MODO...

MESSERE... IL FATTO È CHE SEMBRATE TRASCURARMI...

...

HO PROMESSO DI CORREGGERMI... NON CI SARÀ PIÙ ALCUN RIMPROVERO...

SARÒ LEALE...

MESS

IIIIIIRHI

18

ANDIAMO, VIENI. YAZID MI ASPETTA.

ADDIO, KHALED... NON CREDO CHE CI RIVEDREMO PIÙ!...

STRINGEVA MALE LE REDINI... IL SUO CAVALLO È SCIVOLATO.

È QUELLO CHE HO VISTO ANCH'IO.

SCOMMETTO, MESSER GILLES, CHE QUESTO PASSAGGIO NON È MAI STATO USATO IN TEMPO DI PIOGGIA.

A DIRE IL VERO CI SONO PASSATO POCHE VOLTE!... E PER RAGIONI DI CUI NON VADO FIERO.

NON VI CHIEDO AFFATTO DI RACCONTARMELE...

BISOGNERÀ TUTTAVIA CHE VE NE DICA QUAL...

MESSERI! VENITE, PRESTO!

AHHH!...

GLI ARABI DEVONO AVERCI SENTITO! HANNO GETTATO DEI CAVALLI!

IL SUO CORPO È ANCORA TIEPIDO!... NON È CADUTO DA MOLTO TEMPO.

MESSER AYMAR! LAGGIÙ... SI DIREBBE... UNA MANO!

NON SOPRAVVIVRÀ.

NON PUÒ ESSERE UN ARABO DI YAZID. NON L'AVREBBERO ABBANDONATO SENZA SOCCORSI IN FONDO A QUESTA GOLA!

LE SUE LABBRA SI MUOVONO!

CHE COSA PENSATE DI RICAVARNE? NON PARLERÀ CERTO LA NOSTRA LINGUA!... ANDIAMO, MESSERE, IL TEMPO STRINGE!

P... P...

RINVIENE! LO SAPREMO PRESTO!

...P... PIETÀ... BASHIR... LA CAROVANA... CAROVA... NON... NON DIRÒ NIENTE... NON... NIENTE... MESSERE... MESS... FAYRNAL... MESS...

?!

MESSER GILLES! SE QUEST'UOMO NON È DI YAZID E SE PARLA DI UNA CAROVANA, ABBIAMO RAGIONE DI TEMERE CHE NON SIAMO SOLI! MA CHI?...

!!! ASPETTATE! AVETE SENTITO QUANTO ME!... HA DETTO: FAYRNAL!...

SÌ. FAYRNAL.

FAYRNAL!... L'UOMO CAPACE DI OGNI BASSEZZA. NEMICO DI BERNARD DI MANCE. FAYRNAL DETTO L'ASTUTO. NASO LUNGO E AGUZZO. UN OCCHIO MEZZO CHIUSO...

...I LORO MULI GIÀ CARICHI ASPETTANO TRA LE ROVINE DEL TEMPIO. VE LI INDICHERÒ QUANDO SI SARANNO INCAMMINATI. CERTO NON TENTERANNO DI FAR NULLA, DI GIORNO...

LI LASCEREMO VENIRE COSÌ VICINI CHE SARÀ FACILE SORPRENDERLI. E LÀ I NOSTRI UOMINI LI ASSALIRANNO ALLE SPALLE!

LA COSA MI SEMBRA BEN PROGETTATA, FAYRNAL. DOVRAI TUTTAVIA FARE IN MODO CHE NESSUNO DI LORO POSSA SCAPPARE E FAR CIRCOLARE IL TUO NOME IN GIRO.

MI ASPETTO ALTRETTANTO DA VOI. CHE SI DIREBBE IN GIRO DEL SIGNORE YAZID AL SALAH, SE SI SAPESSE CHE HA VINTO BERNARD DI MANCE CON L'AIUTO DI UN *FRANJ*?!... MA... MA SE ORA CI ACCORDASSIMO SULLA RICOMPENSA?

CON CALMA, FAYRNAL! CIÒ CHE TI È STATO PROMESSO È AL SICURO, NASCOSTO IN UN LUOGO NOTO A ME SOLO E POCO LONTANO. TI CI PORTERÒ SUBITO DOPO, SE TUTTO ANDRÀ COME STABILITO.

?! PERCHÉ DOPO? NON AVETE ALCUNA FIDUCIA?

?... FIDUCIA?... PER ALLAH, FAYRNAL, NON SAPEVO CHE TU CONOSCESSI QUESTA PAROLA!... DEVI ESSERE STANCO!

LÀ, VEDETE QUEL CUNICOLO? CI CONDURRÀ, COME SE FOSSE UNA GALLERIA, FINO AI PIEDI DEL CASTELLO. IO DEVO LA VITA A QUESTO PASSAGGIO.

LA VITA?... E COME MAI?

LO SAPRETE MOLTO PRESTO.

NEMMENO QUELLI DEL CASTELLO CONOSCONO QUESTA GALLERIA... COSÌ COME GLI ARABI. VENITE!

VI SEGUO.

OLIVIER, TU RESTA QUI E STAI ALL'ERTA. SE NON SIAMO TORNATI PRIMA DELL'ALBA, SCENDI AD AVVERTIRE GLI ALTRI!

MA... B... BENE MESSERE.

LE FRECCE, ORA...

MESSER GILLES?... CHE VI SUCCEDE?

UUFF!...È CHE SONO UN PO' INGRASSATO... E... MMF...

ECCO! SONO PASSATO.

DA QUI STIAMO QUASI TOCCANDO I MURI. ANDIAMO...

LA FRECCIA! PRESTO, ORA IL MESSAG-GIO.

?... STATE RIDENDO?

PENSO A BERNARD DI MANCE. MI IMMAGINO LA SUA FACCIA QUANDO VEDRÀ IL VOSTRO NOME IN FONDO AL MESSAGGIO.

IL MIO NOME? VORREI CAPIRE...

SÌ... IN EFFETTI FAREI BENE A INFOR-MARVI.

A VOI L'ONORE.

PREFERISCO CHE ANDIATE VOI.

LO FAREMO DOPO! CI GETTANO LA CORDA.

?... CREDEVO CHE BERNARD DI MANCE NON VEDESSE L'ORA DI VEDERE ANZITUTTO VOI.

MI DIRETE IL PERCHÉ DI TANTI MISTERI?

MESSER AYMAR... DOVETE SAPERE CHE LASSÙ, PRIMA CHE LA FRECCIA CADESSE, ESSI IGNORAVANO DEL TUTTO IL NOSTRO ARRIVO... E DELLA CAROVANA CHE STO PORTANDO QUI... ORA, ODIATEMI PURE!

?! È TUTTO?

...NO, IN EFFETTI, NO...

SONO IN GRANDE TORTO NEI CONFRONTI DEL SIGNORE DI MANCE. SONO SCIVOLATO NEL BUCO DAL QUALE SIAMO USCITI PERCHÉ STAVO FUGGENDO. SCUSATE, MA NON VI RACCONTERÒ NULLA. ME NE VERGOGNO TROPPO. VOGLIO RISCATTARMI... RITROVARE LA PACE DELL'ANIMA... IO...

SPERIAMO CHE UN GIORNO TUTTI I CAVALIERI SIANO COME VOI, MESSER GILLES. VADO...

MIO DIO, COME È ALTO...

AVANTI, AYMAR... NON È IL MOMENTO DI CEDERE...

!È LÀ!...

LA VOSTRA MANO... PRESTO!

...IO... SONO IL CAVALIERE DI BOISMAURY... VE... VENUTO QUI CON ALTRI... PER AIUTARVI...

COME AVETE FATTO?

...LA CAROVANA ASPETTA QUI VICINO...

PERMETTETE CHE VI ABBRACCI! PENSAVO CHE LA CRISTIANITÀ INTERA CI AVESSE ABBANDONATI! MA VEDO CHE DIO NON HA VOLUTO COSÌ.

ECCO PAROLE DAVVERO PIACEVOLI, MESSER BERNARD, MA IL CAVALIERE A CUI SPETTANO QUESTE LODI ARRIVERÀ DOPO DI ME. È LUI CHE HA PAGATO TUTTO, COI SUOI DENARI! FATEMI LA GRAZIA DI NON ACCOGLIERLO MALE.

?! ACCOGLIERLO MALE?

...NO, MESSER GILLES, BERNARD DI MANCE NON VUOLE ASCOLTARVI... MA ANCHE LUI SA CHE, SENZA AIUTI, SIAMO PERDUTI. VOI CI AVETE RESTITUITO LA SPERANZA! SIATE BENVENUTI, VOI E TUTTI I VOSTRI COMPAGNI!

NON AVEVO L'ARDIRE DI PRETENDERE CHE MI PERDONASSE... CHE ACCETTI IL NOSTRO AIUTO È GIÀ UN SOLLIEVO.

E COMUNQUE IL TEMPO STRINGE!...

...E QUANDO SAREMO ABBASTANZA VICINI AL CASTELLO, DOVRETE USCIRE PER APRIRE IL PASSAGGIO ALLA CAROVANA!

LA STRADA PER ARRIVARE AL PORTONE DEL CASTELLO SARÀ SBARRATA!

TUTTO QUESTO È FACILE A DIRSI! CREDETE DI ESSERE ABBASTANZA FORTE PER ROMPERE L'ASSEDIO DEGLI ARABI?

HANNO TUTTE LE RAGIONI PER CREDERCI!

FORSE ANCHE TROPPO!... PER QUESTO, NÉ FAYRNAL NÉ YAZID DEVONO SAPERE DEL NOSTRO ARRIVO...

E QUESTO COSA CAMBIA?

MORIREMO INUTILMENTE!

ASCOLTATEMI!... AL MOMENTO BUONO, LA CAROVANA LI ASSALIRÀ FRONTALMENTE, COSA A CUI SONO PREPARATI. POI DOVRANNO GUARDARSI ALLE SPALLE DA VOI, CHE USCIRETE CONTEMPORANEAMENTE DAL CASTELLO. ANCHE QUI, NESSUNA SORPRESA. MA MAI E POI MAI PENSERANNO A UN NEMICO INATTESO CHE LI COLPIRÀ DA UN FIANCO!

DI FIANCO?... E QUALE NEMICO?

!!!

PER DIO, AYMAR! AVETE MILLE VOLTE RAGIONE! L'IDEA È DAVVERO BUONA! **CAVALIERI, ANDATE DAL SIGNORE DI MANCE. ABBIAMO BISOGNO DI UNA TRENTINA DI ARCIERI, ALMENO!...**

hermann 92

MA NON DITE LORO CHE LA RICHIESTA È MIA!...

MESSER AYMAR, CONFESSO CHE NELL'AVER VISTO LA VOSTRA FATICA SULLA FUNE AVEVO AVUTO QUALCHE DUBBIO SULLA MIA SCELTA. MA ORA MI RALLEGRO DI AVERVI PORTATO CON ME.

SIETE TROPPO BUONO.

24

E POICHÉ VOI RIMANETE QUI, AUGURIAMOCI BUONA FORTUNA.

ANCORA UN GIORNO E UNA NOTTE E SAPREMO SE È DALLA NOSTRA PARTE!

LA CAROVANA NON È AVANZATA DI UN PASSO, FAYRNAL. GLI UOMINI SONO FERMI.

HO PARLATO A YAZID. NON LI ASPETTA DI GIORNO. E COMUNQUE CONTINUA A TENERLI D'OCCHIO.

STAI ATTENTO SOPRATTUTTO A NON FARTI VEDERE!

SE LA CAROVANA SI FERMASSE, SAREBBE LA FINE DELLE MIE SPERANZE. YAZID AVREBBE LA SCUSA PER RIMANGIARSI LA PAROLA...

SUVVIA, BASHIR, NON PIANGERE. MI DISPIACE VEDERTI COSÌ... RIPRENDITI. KHALED NON HA AVUTO FORTUNA... LO STESSO MALORE POTREBBE COGLIERE ME, DOMANI.

MESSER FAYRNAL... AVETE LASCIATO IL SUO CORPO... SOLO IN FONDO ALLA GOLA!... ERA MIO AMICO...

KHALED ERA DAVVERO UN AMICO... A QUESTO PROPOSITO, QUESTO SENTIMENTO ERA PIÙ VOSTRO RIVOLTO A LUI CHE IL CONTRARIO... SE RICORDO BENE...

ASPETTARE ANCORA NON PUÒ CHE ESSERE FUNESTO, PER NOI. MESSER GILLES HA PRESO LA DECISIONE DI AGIRE STANOTTE!... MUSTAFÀ, TU FARAI FASCIARE I PIEDI DEI MULI CON LA STOFFA, PER PORTARE LA CAROVANA PIÙ VICINA POSSIBILE AL CASTELLO.

BENE, MESSER AYMAR. LE BESTIE SARANNO CARICATE STASERA.

NON GLI AVETE DETTO CHE QUELLI DI FAYRNAL SANNO CERTAMENTE TUTTO DI NOI...

NON TUTTO, MESSER REINHARDT... NON TUTTO. E QUESTO GIOCHERÀ A NOSTRO FAVORE.

ORA, SE NON VI SPIACE, VADO A DORMIRE. QUELLA SALITA SULLA FUNE MI HA SFINITO.

AVVOL-
TOI!

KHALED!
MA... NON
È MORTO!

KHALED!... SONO IO,
BASHIR!...

B... BASHIR...
NO... NON MI LASCIATE
A... AGLI AVVOL... TOI...
FAY... FAYRNAL MI HA
SPINTO... IO... STO PER
MO... MORIRE... IO...
HO PAURA...

NO... NO,
KHALED.
PERDO-
NAMI!

KHALED,
NO, NON VO-
GLIO CHE
TU MUOIA...
KHALED...

PER TUTTI I DIAVOLI, CAVALIERE,
IL SOLE CI METTE COSÌ TANTO
TEMPO A CALARE, DA
QUESTE PARTI?...

AH AH! MESSER GILLES,
HO PROPRIO PAURA CHE
QUESTA NOTTE SI MOSTRI
PIÙ LENTA DI LUI!

...E CHE DIO CI PROTEGGA, AMEN.

AMEN!

È GIUNTA L'ORA. SPERIAMO CHE VINCA LA GIUSTIZIA E CHE LA LUCE DEL GIORNO CI RITROVI RIUNITI AL CASTELLO DI MANCE. ANDIAMO!

SONO TUTTI LÀ?

NO, NON TUTTI.

27

IL CAVALIERE REINHARDT È ANDATO AVANTI, VESTITO DA ARABO. HA PRESO CON SÉ UNO DEI MIEI UOMINI.

REINHARDT? PERCHÉ NON ME NE HAI PARLATO?

MI HA CHIESTO DI TACERE... SONO PASSATE DUE ORE DA ALLORA.

LE TENDE... RESTA DA TROVARE QUELLA DI YAZID. LE SENTINELLE SARANNO MENO NUMEROSE AL MOMENTO DELL'ASSALTO...

MESSER AYMAR... LÀ, DIETRO LE ROCCE...

HO VISTO, OLIVIER... MEGLIO FAR FINTA DI NIENTE... POTREBBE FAR VOLGERE LE COSE AL PEGGIO.

SIGNORE YAZID, LA CAROVANA SI AVVICINA! I MIEI UOMINI LE CHIUDONO LA FUGA ALLE SPALLE!... È CADUTA NELLA TRAPPOLA!

LA TUA VOCE SEMBRA QUELLA DELL'UOMO CHE SI CREDE GIÀ RICCO!... NON È TROPPO PRESTO PER TUTTO QUESTO?...

LA CAROVANA SARÀ SEQUESTRATA!

...MI ASPETTO CHE MI SIA CONSEGNATA!... I MIEI UOMINI COMINCIANO A SOFFRIRE LA FAME...

!! NON È COSÌ CHE ERAVAMO D'ACCORDO!...

MA SE CI TENETE TANTO, ACCETTO. L'AVRETE... MA SOLO DAL MOMENTO IN CUI L'ORO SARÀ NELLE MIE MANI. ...NON PRIMA.

MA PER TUTTI I DIAVOLI, CHE FANNO GLI ALTRI? È QUASI GIORNO...

!! IL CASTELLO DI MANCE!

MESSERI, MANO ALLE SPADE! NON CREDO AFFATTO CHE NON CI STIANO ASPETTANDO!

LI VEDO! ALZATE L'INFERRIATA!

AVANTI! PER CRISTO!

ALLA MORTE!

MORTE ALL'ARABO!!

MORTE!! PER CRISTO!!

ARCIERI, AVANTI!

ALLAHU AKBAR!

ALLAHU AKBAR!

!! SIGNORE YAZID! ASCOLTATE QUESTO RUMORE!! LA BATTAGLIA È COMINCIATA!

ALLAH U AKBAR!

ALLAHU AKBAR!

ALLAHU AKBAR

29

QUANTO MI PIACE SENTIRE QUESTI ATTACCHI, QUESTE GRIDA DI RABBIA!... BERNARD DI MANCE NON SA ANCORA DI ESSERE PERDUTO. VORREI UCCIDERLO CON LE MIE STESSE MANI!

È MIO.

FAYRNAL!... SI BATTONO!... LÀ, DIETRO LE TENDE!

!?

SONO QUELLI DELLA CAROVANA!

LI VOGLIO VIVI!

AHH!

AHH!

L'ALTRO ERA UN ARABO DELLA CAROVANA! È MORTO.

UN CAVALIERE *FRANJ*... COSÌ, POVERO PAZZO, CREDEVI DI POTER UCCIDERE YAZID AL SALAH!

LASCIATEMELO UCCIDERE, SIGNORE YAZID!

NO, FAYRNAL! QUEST'UOMO MI APPARTIENE!

...DOPO LA MIA VITTORIA GLI SARANNO TAGLIATE LE PALPEBRE... E SARÀ APPESO DAVANTI AL CASTELLO, FACCIA AL SOLE.

30

COLPISCI! YAAARHH! GESÙ! ALLAHU AKBAR!

COLPISCI! PER MANCE! PER MANCE!
GESÙ!
ALLAH!
ALLAH
COLPITE SENZA TREGUA!
GLI ARABI STANNO RIPIEGANDO, MESSERE!
FORZA, OLIVIER!
ALLAH
CRISTO!
?...
COSA C'È? SU, PARLA!
DEGLI ARCIERI USCITI NON SO DA DOVE!... HANNO GIÀ APERTO UNA BRECCIA NEI NOSTRI RANGHI!
PER TUTTI I DIAVOLI!
LA CAROVANA SI AVVICINA AL CASTELLO... YAZID LO VERRÀ A SAPERE MOLTO PRESTO!...
FERRANDEZ 92
31
FAYRNAL? PERCHÉ PARLATE A VOCE BASSA?... CHE SUCCEDE?
... ...
NIENTE CHE POSSA CONTRARIARVI, SIGNORE YAZID... O DAVVERO POCO...
ORDINATE ALLE VOSTRE GUARDIE DI NON IMMISCHIARSI O VI TAGLIERÒ LA GOLA!
FAYRNAL! NO!... NON FARMI DEL MALE!... NON FARANNO NULLA!...
....

TU, VAI A CERCARE I NOSTRI CAVALLI!... E FAI SCAPPARE I LORO!... SVELTO!

CHE... CHE COSA VUOI?

DOVE MI PORTATE?

CE LO DIRETE VOI, SIGNORE YAZID!...

NON POSSIAMO ANDARE CHE VERSO EST!

AAH... CHE LA PESTE SI PORTI VIA QUESTA GAMBA...

32

ALLAHU AKBAR!

PER MANCE!

A MORTE!

COLPISCI! COLPISCI!

REINHARDT!?!

AYMAR!... FAYRNAL FUGGE!

CORRETE DIETRO DI LUI! HA PORTATO CON SÉ YAZID!... ANDATE SUBITO... VE... VERSO EST! ... IO... È QUESTO CHE HO SENTITO!

MA... SIETE FERITO!

!?!

SEGUITELO, AYMAR! LA CAROVANA PASSERÀ COMUNQUE ANCHE SENZA LA VOSTRA SPADA! AVETE DI MEGLIO DA FARE! ODIO NON POTERCI ANDARE IO STESSO!... ANDATE!...

?!!!

OLIVIER! NO! N...

AHHH!!

CAVALIER GILLES! QUANTUNQUE MI COSTI DIRVELO, MI TROVO COSTRETTO A PERDONARVI!

SIGNORE BERNARD, PER POTER RISENTIRE ANCORA SIMILI PAROLE, SAREI PRONTO A RIFARE TUTTO!

AHIMÈ, MESSERE, BENCHÉ VINCITORI ABBIAMO MOLTI CADUTI, TRA CUI IL CAVALIERE DI BOIS-MAURY!

IO... NON POTEVO SAPERLO, MESSER AYMAR!... QUANDO HO VISTO IL SUO ABITO E LO SCUDO DA ARABO IO...

PER L'ULTIMA VOLTA, OLIVIER, SMETTILA DI FARTENE UNA COLPA!... HAI FATTO QUELLO CHE FA UN BUON SCUDIERO! IL CIELO HA VOLUTO CHE FINISSE COSÌ!

SAPPIAMO CHE SONO IN TRE SU DUE CAVALLI. CON UN PO' DI FORTUNA, LI PRENDEREMO PRIMA DI SERA.

F... FAYRNAL!... TI DIRÒ DOVE SONO I FORZIERI... MA TU ORA LASCIAMI ANDARE...

!!! UN SERPENTE!

AHIMÈ, SIGNORE, NIENTE. NESSUNO CI SEGUE!... I VOSTRI SOLDATI VI AVRANNO DIMENTICATO!... NON VEDONO QUANTO È GRANDE LA VOSTRA SETE...

OOH, SIGNORE YAZID!... MI DITE SEMPRE LA STESSA COSA!... DOVRÒ TRASCINARVI ANCORA. VOI...

NO! NON L'UCCIDERE! SO IO COSA FARMENE!

GIÀ DA BAMBINO LI PRENDEVO COSÌ! AH! AH!

NON VI SI PUÒ DUNQUE PIÙ GIRARE LE SPALLE, SIGNORE YAZID? DOVE ANDATE?

FERMALO.

YAAARRHHH!

GUARDATE QUESTO SERPENTE... SI AGITA TUTTO, PROPRIO COME VOI. DEVE ESSERE PIENO DI VELENO. AH! SE POTESSE MORDERMI!...

!!

N... NO... FAYRNAL... NON QUESTO! ALLONTANALO! NO...

NON C'È NIENTE DI PEGGIO, IN QUESTO PAESE.

SI MUORE QUASI SEMPRE...

IL SOLE È TROPPO COCENTE PERCHÉ I LORO CAVALLI LASCINO DELLE TRACCE, MESSER AYMAR!... LI ABBIAMO PERSI!...

NON POSSONO ESSERE LONTANI, OLIVIER! VOGLIO TROVARE QUESTO FAYRNAL, HAI CAPITO? ANDIAMO! CONTINUIAMO!

NO! NO!

PIÙ IN BASSO, LENTAMENTE...

NO... FAYRNAL! LEVALO!!! FA... FAYRNAL!

IL SERPENTE COMINCERÀ A MORDERLO ALLE LABBRA... O NEGLI OCCHI.

LASCIALO SCENDERE ANCORA UN PO'...

FAYRNAL... NO!!

MESSERE?! SENTITE? QUESTO...

TACI...

!! FAYRNAL!... I FORZIERI!...

SONO PE-SANTI!

APRI! PRESTO!

OOOOH!... NON SI PUÒ DIRE CHE NON NE VALESSE LA PENA!

AH! AH!

FAYRNAL... ORA POSSIEDI GRANDI RIC-CHEZZE... NON HAI PIÙ RAGIONE DI TRATTE-NERMI!...

CERTO, SIGNORE YAZID AL SALAH, MI AVETE CONSEGNATO MOLTE RICCHEZZE!... AHIMÈ, SE NON FOSTE STATO TANTO RETICENTE!... NON SIETE PIÙ NIENTE, YAZID! PIÙ NIENTE!

!! NON PUÒ CHE ESSERE YAZID AL SALAH!

È MORTO, MESSE-RE... UCCISO CON NUMEROSI COLPI DI SCIMITARRA. IL SUO CORPO È ANCO-RA CALDO.

MI PIACEREBBE CAPIRE!... FAYRNAL AVREBBE POTUTO TRARNE DEI VANTAGGI...

QUALCHE COSA DA QUI L'HA PRESA!... IL TERRENO È TUTTO SMOSSO...

VIENI, QUI NON TROVERE-MO NESSUNA INDICAZIONE.

POTREMMO ATTACCARLI PRIMA DI SERA, MA, A PENSARCI BENE, PREFERISCO SORPRENDERLI DI NOTTE!... ANDIAMO!...

SONO LÀ!

?...

COSA C'È ANCORA?

SAREBBE MEGLIO SPEGNERE IL FUOCO!

IO NON SENTO NULLA...

...TI DICO CHE È IL RUMORE DEL TORRENTE.

NO... NON È LA STESSA COSA!... ASCOLTA!

FAYRNAL! ATTENTO A TE!

BOIS-MAURY! ALL'ATTAC-CO!

HRHH

AYMAR DI BOIS-MAURY! AMICO DEL CAVALIERE GILLES! SAPPIATE ANCHE CHE LA CAROVANA È GIUNTA AL CASTELLO!

CHI SIETE?

T.SCHAK

R!!

...AH!

MESSER AYMAR! AIUTO! NON VI VEDO PIÙ!

HO GLI OCCHI PIENI DI SABBIA! AIUTO!

AAHH

41

VI SIA RESA GRAZIA, MESSER AYMAR!... SENZA DI VOI, IO...

MA... CHE NE È STATO DI FAYRNAL?...

È CADUTO NEL TORRENTE...

CHE POSSA CREPARE ANNEGATO, MI SAREBBE PIACIUTO ASSAI DI PIÙ GETTARLO AI PIEDI DI BERNARD DI MANCE!...

?... ?... MESSER...

MESSER AYMAR! IO... NEI FORZIERI!... VENITE A VEDERE!...

THHHEUHH...
HRHH...
THEUHH...

CHI SEI TU, PER AVERMI SALVATO?

? BASH... BASHIR?! TU?

NON AVEVI DUNQUE DIMENTICATO IL TUO AMICO FAYRN...

AH!

...BASHIR...

PER KHALED

MA ALLORA È PROPRIO VERO! NE SIETE USCITO VIVO, MESSER AYMAR!

PROPRIO COME VOI E IL CAVALIERE GILLES, SE DEVO DAR RETTA AI MIEI OCCHI! BEN ARRIVATO, WILLIAM!

GLI ARABI NON HANNO DAVVERO TARDATO A TOGLIERE L'ASSEDIO! CHE VITTORIA, MESSERE!... SONO ORGOGLIOSO DI ESSERCI STATO ANCH'IO!

BERNARD DI MANCE PUÒ DORMIRE SONNI TRANQUILLI, NON LI RIVEDRÀ TANTO PRESTO. YAZID AL SALAH È MORTO.

LO SAPEVAMO ANCHE NOI!... QUI LE NOTIZIE VOLANO COME IL VENTO. SI DICE ANCHE CHE FAYRNAL, FUGGENDO, VI ABBIA LASCIATO GRANDI RICCHEZZE.

IN QUESTO CASO NON MI RESTA CHE INFORMARVI DI UNA COSA... DA DOMANI RITORNO ALLE MIE TERRE...

QUANTO ALLE RICCHEZZE DI CUI PARLATE...

CE N'È ABBASTANZA PER METTERE INSIEME UNA MASNADA E ANDARE A RICONQUISTARE BOISMAURY!

Hermann

AHAH!... MI CHIEDO CHI DI VOI DUE CI TIENE DI PIÙ A RIVEDERE LE VOSTRE TERRE, MESSER AYMAR!...

...QUANTO A ME, HO FATTO LA SCELTA DI NON RIPARTIRE PER L'INGHILTERRA. SO CHE FACENDO QUESTO MIO PADRE SARÀ...

43

NON SIETE ANCORA IN MARE CHE GIÀ CI MANCATE, MESSERE. IN NOME DI DIO, RESTATE CON NOI! QUESTO PAESE HA BISOGNO DI CAVALIERI COME VOI!...

MI SORPRENDETE, PER ESSERE UNO CHE MI HA VISTO SALIRE SULLA FUNE! GRAZIE, COMUNQUE!...

E SIA, NON INSISTERÒ PIÙ! ADDIO CAVALIER AYMAR!... E CHE LA FORTUNA SIA CON VOI!

E SE INCONTREREMO FAYRNAL, NON GLI DIREMO CHE VI SIETE PRESO I SUOI BENI!

MI TOGLIETE UN PENSIERO!

ADDIO, MESSERI!

AYMAR!...

...?...

HENDRIK?!... ANCHE VOI PARTITE? CON NOI?...

EHM... SÌ... PARTO!... NON... NON VE L'AVEVO DETTO?...

DEVO ESSERMELO DIMENTICATO.

VI SEMBRA UNA BRUTTA IDEA?...

MA NIENTE AFFATTO. POTRETE ANDARE A RITROVARE VOSTRA FIGLIA...

INFATTI È PER QUESTO... ECCO! HO MOLTO PENSATO A VOI... ED È UN MIO ERRORE NON AVERVI ACCOMPAGNATO AL CASTELLO DI MANCE...

DICEVATE DI VOSTRA FIGLIA...

CERTO. CI ARRIVO... ECCO! MI SPIACE ESSERMI MOSTRATO RETICENTE ALLA VOSTRA... DOMANDA. VOGLIO SPIEGARMI ANCHE A PROPOSITO DI QUELLO CHE HO DETTO SULLA VOSTRA ETÀ... E CIOÈ CHE IN VERITÀ NON LA DIMOSTRATE!... ALLORA... SE VI DEGNATE DI DIMENTICARE QUESTE SCIOCCHEZZE, SONO PRONTO A...

...

44

MESSER AYMAR... NON È CHE VOGLIO APPROFITTARMENE... IN QUESTO MOMENTO HO QUALCHE DIFFICOLTÀ A PAGARE LA MIA PARTE DEL VIAGGIO... ALLORA SE VOI POTESTE...

Olivier

TSSK
TSSK

NO!
NO...

2

Tòòòòòòòòòòòòt

YAAAHH!
HAARRHH!

CHE IL DIAVOLO GLI MORDA IL CULO!... N... NO, MESSER AYMAR... VOI NON MI... TR... TROVERETE AFFATTO...

PER DIO, GONTRAND, NON SAPETE QUANTO MI È MANCATA QUESTA CACCIA QUANDO STAVO IN TERRA SANTA! IL MIO PRIMO CERVO DA QUANDO SONO TORNATO!

CALMA, MESSER AYMAR! SE DA PARTE MIA VE LO CEDO VOLENTIERI, NON CREDO CHE L'ANIMALE SIA D'ACCORDO!

SENTITE!... I CANI! I CACCIATORI SI AVVICINANO ALLE NOSTRE TERRE! IL NOSTRO VICINO MI SORPRENDE... NON È SUA CONSUETUDINE!

SI DICE CHE OGNI GIORNO ARRIVINO DA LUI UOMINI ARMATI!...

HAOUH HAOUH HAOUH!

È STANCO!... LA VOCE DEI CANI È SEMPRE PIÙ VICINA!

HAWW

È MIO! TU, ALLONTANA I CANI!

PER DIO! AVEVO DETTO CHE IL CERVO MI APPARTENEVA! CHI È STATO A FERIR...

SIAMO STATI NOI!

IL CERVO È CADUTO SULLE TERRE DI BOIS-MAURY, DOPO ESSERE PRECIPITATO DALL'ALTO DEL CREPACCIO! È NOSTRO!

E RITENETEVI FORTUNATO DI NON AVERLO POTUTO SEGUIRE PIÙ LONTANO, CAVALIERE!

6

È PROPRIO COSÌ, MESSER GUIBERT! IL CAVALIERE È STATO TRASCINATO SUO MALGRADO DAL CORPO DELL'ANIMALE, NON AVEVA CATTIVE INTENZIONI!

!!!

MOLTO BENE, MESSER GONTRAND... MA SAREBBE MEGLIO CHE VOI SCEGLIESTE CON PIÙ CURA I VOSTRI OSPITI! QUESTO CI EVITERÀ FUTURE DISCUSSIONI!

MESSERE, SE SONO LE DISCUSSIONI CHE CERCATE, IO NON SONO DI QUELLI CHE SI TIRANO INDIETRO!

MESSER AY... MESSERI CAVALIERI! CALMA!

AH... AARGH! MESSER GONTRAND... MI CONSIGLIATE DI FAR FINTA DI NON AVER SENTITO?... CHE FARESTE AL POSTO MIO?

...?...

GUIBERT! PORTATE VIA QUEL CERVO E TENETEVELO! HO DECISO!

... ...

?! TU DICI ?

IL VOSTRO NOME, MESSERE, NON È PER CASO AYMAR?!

AYMAR DI BOIS-MAURY, SE VI INTERESSA CONOSCERLO PER INTERO!

hermann 93

AYMAR DI... BOIS-MAURY!... DIAVOLO! SE È PER CONTESTARE CIÒ CHE È NOSTRO, ARRIVATE UN PO' IN RITARDO! AH! AH!... O FORSE SIETE QUI SOLO PER SENTIRE CHE ARIA TIRA?... IN QUESTO CASO, MI SENTIREI IN OBBLIGO DI INVITARVI A CASTELLO!

NON HO ALCUN BISOGNO DEL VOSTRO INVITO, MESSER GUIBERT! ME LO RIPRENDERÒ, PERCHÉ È UN MIO DIRITTO!

LA VOSTRA ARROGANZA MI COSTRINGE A SFIDARVI, MESSERE!... TROVATEVI DUNQUE, FRA DUE GIORNI, NEI PRESSI DEL PONTE ROMANO! SARÀ DIO A DECIDERE SE BOIS-MAURY È VOSTRO O NOSTRO!

RIFIUTATE, AYMAR! NON C'È STATA ALCUNA OFFESA... AYMAR!... NO!... GUIBERT È TROPPO FORTE PER...

SARÒ AL PONTE ROMANO, MESSER GUIBERT!

TENETE IL CERVO E FATEVI UNA BELLA MANGIATA... NE AVRETE BISOGNO, MESSERE DI... BOIS-MAURY!

È UNA PAZZIA! È UNA PAZZIA AVER ACCETTATO DI COMBATTERE GUIBERT! È FORTE COME UN TORO!

LO SO, MESSERE, E IO NON SONO PIÙ GIOVANE! AGGIUNGETE A QUESTO CHE SAREBBE STATO MEGLIO SE LORO AVESSERO CONTINUATO A IGNORARE LA MIA PRESENZA!... MA DAVANTI AL COMPORTAMENTO DI QUELL'UOMO NON HO POTUTO TRATTENERMI! QUINDI...

MA PER DIO, AYMAR! TRA QUALCHE SETTIMANA I VOSTRI AMICI CAVALIERI SARANNO IN NUMERO SUFFICIENTE A FORMARE LA MASNADA CHE ASSALIRÀ QUEI FELLONI! E VOI, INVECE DI STARE ZITTO, ROVINERETE TUTTO PER UNA STUPIDA PROVOCAZIONE!

NO, NIENTE AFFATTO STUPIDA! MESSER AYMAR VINCERÀ!

HO TANTO PREGATO, CHE DIO NON POTRÀ RIFIUTARVI GIUSTIZIA!... È VERO CHE ACCADRÀ QUESTO, MIO VALOROSO SIGNORE?...

CERTO, MIA DOLCE SIGNORA. SARÀ COSÌ.

CA... CAROGNA...

HIPS... ACCIDENTI!

FER... FERMATI, BE... BESTIACCIA...

HHH... GINEVRA... CA... CARO-GNA...

QUI! L'HO TROVATO!

AHAHAH! NON HA ANCORA LA CORDA INTORNO AL COLLO CHE GIÀ SI CREDE MORTO! AHAAAH!

M...! MA...

STAI ATTENTO! HA UN PUGNALE!

9

MERDA!... NON È IL LADRO CHE STIAMO CERCANDO!... COSTUI È LO SCUDIERO DEL CAVALIERE AYMAR!... È UBRIACO...

EHM... UBRIA-CO?... I... IO?

OH! OLIVIER! GIÀ DI RITORNO! SCOMMETTO CHE LA LEPRE ERA FINITA MOLTO IN FONDO ALLA TRAPPOLA!

IL TUO CAVALLO HA PREFERITO TORNARE PRIMA! NON HA LO STESSO GUSTO PER LA CACCIA FATTA A COLPI DI BOCCALE! AH! AH!

METTI VIA QUEL PUGNALE, OLIVIER! AGITANDO LE BRACCIA RISCHIERESTI DI FERIRTI IL CULO! AHAH! STAI ATTENTO PIUTTOSTO A NON CADERE IN ACQUA!

SAREBBE UN PECCATO PER IL VINO!

MA... MALEDETTI SCALINI... HIPS...

MIO DIO, OLIVIER, È COSÌ CHE SERVITE IL VOSTRO SIGNORE AYMAR?... NON POSSO CREDERE CHE VOI GLI FOSTE TANTO VICINO IN PASSATO!... QUESTO...

HA BEVUTO, GINEVRA, VI PREGO DI NON ACCANIRVI CONTRO DI LUI.

OLIVIER... VEDI... MI FAI VERGOGNARE! NON RICONOSCO PIÙ IL MIO SCUDIERO AL TEMPO DEL NOSTRO ERRARE! MI VUOI DIRE COS'È CHE TI MANCA DA QUANDO SONO TORNATO?

IO... IO... NIE... NIENTE MESS... MESSERE... IO...

10

AYMAR! MI SEMBRA CHE IL VOSTRO SCUDIERO VI IMPORTUNI! VOLETE CHE LO AIUTI AD ALLONTANARSI?...

BASTA COSÌ, MESSER HENDRIK! LA COSA NON È DI VOSTRA COMPETENZA! OLIVIER SE NE ANDRÀ SENZA L'AIUTO DI NESSUNO!

KRK

OHHH! GUARDIE! STA ARRIVANDO GENTE!

DIO ONNIPOTENTE, SENZA IL CUI PERMESSO NULLA PUÒ ACCADERE. AIUTATEMI A SCONFIGGERE LA PAURA E A RITROVARE LA FORZA DI VINCERE...

...CONFESSO DI AVER OBBEDITO A UN SENTIMENTO D'ORGOGLIO E PER QUESTO MERITO LA VOSTRA IRA. TUTTAVIA, IMPLORO IL VOSTRO PERDONO... NON MI LASCIATE...

MESSER AYMAR! VENITE! GLI AMICI D'INGHILTERRA SONO ARRIVATI! VENITE!

hermann 93

WILLIAM!

PROPRIO COSÌ, MESSER AYMAR!... E NON SONO VENUTO SOLO! AL MIO FIANCO, MIO CUGINO JOHN, E ALTRI ANCORA... TUTTI GIÀ PRONTI A DARE L'ASSALTO! AH! AH!

11

WILLIAM HA A TAL PUNTO LODATO I VOSTRI MERITI, CHE NON HO POTUTO FARE A MENO DI UNIRMI A LUI!

IMMAGINO CHE ABBIA DOVUTO MIGLIORARMI DI MOLTO! SIATE IL BENVENUTO, MESSER JOHN!

MA...? DOV'È, DUNQUE, IL VOSTRO FEDELE SERVITORE? QUELLO CHE STAVA SEMPRE CON VOI...

NO NO... NON CI TORNERÒ... VISTO CHE MESSER AYMAR NON HA AFFATTO BISOGNO DI ME... NO NO...

PIETÀ!... PIE... ?...

ALLORA SEI TU QUELLO CHE LE GUARDIE INSEGUONO ?!

?!

OLIVIER!... IL CAVALIERE DI BOIS-MAURY!...

?! BOIS-MAURY? TU CI CONOSCI?...

CERTO!... AL CASTELLO DI YVON DI PORTEL... PER SALVARVI... LA CORDA... ERO IO!... *

? LA CORDA?...

SÌ... VI RICORDATE? ERAVATE CADUTI IN UNA TRAPPOLA CON IL CAVALIERE AYMAR... FACEVA NOTTE...

!... ... ...

TU?!

*HISTORICA N.29

12

...E SE, COME PENSATE... DONNA GINEVRA VI HA TOLTO TUTTO, PERCHÉ NON VI UNITE A ME? ORA SONO SENZA COMPAGNI, LE GUARDIE DI QUESTO PAESE LI HANNO PRESI. DEVO SCAPPARE...

NON SO ANCORA, GERMAIN. MA VAI... PRENDI IL MIO CAVALLO... DIRÒ CHE MI HA DISARCIONATO.

VERAMENTE, OLIVIER, VOI NON...

VAI, TI HO DETTO! VAI VIA, PRIMA CHE ME NE PENTA!

hermann 93

NO, MESSERE PADRE MIO! PER QUANTO ABBIA PAURA, NON SPINGERÒ AYMAR A FARSI INDIETRO! NE VA DEL SUO ONORE E PER QUESTO LO AMMIRO!

SEI PAZZA, FIGLIA MIA! AYMAR CORRE VERSO LA SUA SCONFITTA!...

...MA GUARDALO! IO NON VEDO ALTRO CHE L'IMPETO DI UN VECCHIO LEONE! CONVIENE CHE TU LO DISSUADA, ALTRIMENTI DOMANI POTRAI DIRE ADDIO ALLE TUE SPERANZE!

SAPPIATE, PADRE MIO, CHE IL MARITO CHE MI AVETE IMPOSTO MI È CARO!... TUTTAVIA, SE SUCCEDESSE QUALCOSA DI BRUTTO, NON PER QUESTO NON EREDITEREI!

UN BELL'AFFARE, SE NON LASCERÀ NULLA IN EREDITÀ!

QUESTO SARÀ VERO SE MI RASSEGNO ALL'ESITO DI QUESTO COMBATTIMENTO... E IO VOGLIO BOIS-MAURY! NON FOSSE ALTRO CHE PER IL BAMBINO CHE STA PER NASCERE.

?!

13

AH! AH!...VIENI TRA LE MIE BRACCIA, FIGLIA MIA! PER UN ISTANTE, HO CREDUTO CHE NON FOSSI SANGUE DEL MIO SANGUE.

MESSER AYMAR!... È IL VOSTRO SCUDIERO... CHIEDE DI PARLARVI... EHM... È UBRIACO.

PER MOLTI ANNI HO CREDUTO DI AVERE UNO SCUDIERO!... TEMO DI ESSERMI SBAGLIATO. DIGLI CHE IL SUO COMPORTAMENTO MI RATTRISTA E CHE PUÒ FAR PARTE DELLE TUE GUARDIE, SE LA COSA GLI FA PIACERE!

OH LÀ ! CAVALIERE DI BOIS-MAURY!

?!!

È GUIBERT!

CHE IL CIELO SIA DALLA VOSTRA PARTE, MESSER AYMAR!

DI QUI, MESSERE!... SEMPRE CHE SIATE D'ACCORDO!

SARÀ SENZA SCUDI!

SONO TALMENTE D'ACCORDO CHE NON VEDO ALCUNA RAGIONE DI ASPETTARE ANCORA, MESSER GUIBERT!

SONO PRONTO!

BOIS-MAURY !

YAARH!

KLANK

SÌ, GUIBERT! VAI, PICCHIA PIÙ FORTE!... PIÙ FORTE!

LASCIA CHE COMBATTA A MODO SUO... QUEL CAVALIERE È TROPPO VECCHIO...

15

BLONK

AYMAR!

...ERA QUELLO CHE TEMEVO! DIAVOLO!... AYMAR!... È PERDUTO!

...NO... DIO ONNIPOTENTE, NON LASCIATE CHE SUCCEDA UNA COSA DEL GENERE... NO!...

TENETE ALLA VOSTRA VITA, CAVALIERE DI BOIS-MAURY?...

QUANTO VOI, MESSER GUIBERT!...

...MA NON AL PREZZO DELLA VOSTRA GRAZIA!

E FATE BENE! NON ERA MIA INTENZIONE ACCORDARVELA!

HAAARH!

EHI! STATE FUGGENDO, CAVALIERE?

SIETE FORSE DIVENTATO CODARDO COME UN TOPO?

NON PIÙ DI VOI CHE AVETE UCCISO IL MIO CAVALLO!...

VI ASPETTO QUI!

CREDETE FORSE CHE, SE SCENDO DA CAVALLO, LE COSE PER VOI ANDRANNO MEGLIO?...

ORA VI TAGLIERÒ LA PANCIA SENZA PENSARCI!

KLANK BLINK

17

PER DIO, CAVALIERE, SEMBRA CHE NON ABBIATE MANGIATO ABBASTANZA!

KLANK

POVERO BOIS-MAURY! NON SI POTRÀ DIRE DI LUI CHE NON SIA MORTO CORAGGIOSAMENTE...

VERSEREMO QUALCHE LACRIMA!

ORMAI NON FATE ALTRO CHE INDIETREGGIARE, MESSERE!

MESSER AYMAR!

?!

!!

!!!

HHH...
HHH-!!

18

GLORIA A DIO!... LA MIA PREGHIERA È STATA ASCOL-TATA!...

MIRACOLO! MIRACOLO! BOIS-MAURY!

CHI C'E-RA?

EHM... IO... ARNAUD E TRE GUARDIE. E... E VOSTRO FRATELLO GUIBERT...

QUESTO LO SO, IDIOTA! PARLO DEGLI ALTRI!

MA, ALLA FINE, COSA CI IMPORTA! GUIBERT HA OLTREPASSATO IL LIMITE! PENSANO FORSE CHE IO CEDERÒ LORO BOIS-MAURY PER COSÌ POCO? CHE VENGANO A PREN-DERSELO DA SOLI!

EHM... RIGUARDO A QUESTO, MI SONO PRESO LA LIBERTÀ DI MANDARE UN UOMO LAGGIÙ PER SPIARLI...

C'ERA IL SIGNORE GONTRAND... MI PARE... E ANCHE QUALCHE ALTRO LORO COMPAGNO... IO... LA FOSCHIA NON CI HA LASCIATO VEDERE BENE...

AAAH! ECCO FINALMENTE COSA CI CONVIENE FARE! DOBBIAMO SAPERE DI LORO QUANTO PIÙ POSSIBILE! NON SEI PROPRIO SCEMO! AH! AH!

EHI! SEI TU CHE TI CHIAMI OLIVIER?

SÌ. CHE VUOI DA ME?

IL TUO CAVALLO È STATO RITROVATO...

IL MIO CAVALLO?

LO PUOI VEDERE LÀ...

DOV'ERA?

SOTTO IL CULO DI UN LADRO. QUELLO CHE CERCAVAMO DA QUALCHE GIORNO.

!...

...E IL LADRO?

EH! ALLA FORCA! LÀ DOVE FINISCONO TUTTI I LADRI ASSASSINI! DOVE VUOI CHE SIA?

!!

LARGO!

GERMAIN!
GERM...

PERCHÉ DOVEVO REGALARGLI IL MIO CAVALLO?...
NON GLI HA CERTO PORTATO FORTUNA!...
SPERIAMO CHE IL CIELO PERDONI LE
NOSTRE COLPE...

21

E ALLORA?

AL... ALLORA... HO AFFERRATO LA CODA DEL... DEL
LEONE CHE... CHE STAVA PER... GETTARSI SUL SUL-
SULTANO!... ALLORA...
LA BESTIA FEROCE SI
È RIVOLTATA!...

DIAVOLO!
E... E
DOPO?

IN... IN QUEL MO... MOMENTO È SPUNTATO IL CAVALIERE AYMAR CHE... CHE HA AFFONDATO LA SUA SPADA FINO... FINO IN FONDO ALLA GO... GOLA DELLA BESTIA CHE... È MORTA SUL COLPO!...

!!... E CHE FECE IL... IL SULTANO?...

... ?...

IL... SULTANO!?... ERA FOLLE DI GIOIA E DI GRA... GRATITUDINE!... HA COPERTO MESSER AYMAR D'ORO E DI GIOIELLI!...

QUEL SULTANO ERA BUONO, PER ESSERE UN INFEDELE... MERITEREBBE DI ESSERE CRISTIANO!...

CERTO CHE... CHE LO MERITEREBBE! HA... ANCHE OFFERTO SUA FI... SUA FIGLIA IN SPOSA... MA IL MIO SIGNORE AVEVA... GIÀ FATTO UN'ALTRA SCELTA... LA...

AHIMÈ... GINEVRA...

SI DICE ANCHE CHE MOLTI UOMINI ARMATI STA... STANNO ARRIVANDO QUI PER UNIRSI AL TUO SIGNORE AYMAR, CON LO SCOPO DI RICONQUISTARE BOIS... BOIS-MAURY...

LUI SE LO RIPRENDERÀ, PERCHÉ È IL SUO CASTELLO!... E PERCHÉ È IL PIÙ BELLO CHE CI SIA!

AH! AH! OLIVIER! SEI DAVVERO SICURO DI PARLARE DI BOIS-MAURY? AH AH! SI DIREBBE CHE TU NON LO VEDA DA MOLTO TEMPO!... AH AH! BOIS-MAURY... IL PIÙ BEL CASTE...

COSA?! COME OSI? RIDILLO, SE HAI CORAGGIO!

EHI! STATE FERMO!

BUGIARDO! SCHIFOSO! PORCO!

A CHE SERVE ASPETTARE ANCORA? PER COME LA CONOSCO, LA CASATA DI GUIBERT NON ACCETTERÀ MAI IL VERDETTO DEL COMBATTIMENTO.

CONCEDO LORO ANCORA QUALCHE GIORNO PER RISPONDERE! LA MIA MASNADA SARÀ ANCORA PIÙ PRONTA.

PER FORTUNA, DIO HA PERMESSO CHE I MIEI DIRITTI TRIONFASSERO!... CERTO, SONO STATO PRESUNTUOSO... AVREBBE POTUTO CASTIGARMI... NON FARÒ PIÙ NULLA SENZA PRIMA VALUTARE OGNI COSA!...

...DALLA TERRA SANTA!!... ECCO DUNQUE DA DOVE HA PRESO L'ORO CON CUI PAGA LA SUA MASNADA!... È DUNQUE PER METTERSI AL SUO SERVIZIO CHE STANNO ARRIVANDO TUTTI QUESTI UOMINI ARMATI!

NE HA GIÀ A SUFFICIENZA!... PRONTI A BATTERSI, E QUESTO L'HO VISTO COI MIEI OCCHI!

LA MORTE DI GUIBERT GLI HA DATO MOLTA SICUREZZA! TEMO PER LA NOSTRA SORTE!... ABBIAMO BISOGNO DI AIUTO!

CHE POSSIAMO FARE?... C'È NOSTRO CUGINO, MA BISOGNEREBBE POTER RITARDARE LA BATTAGLIA DI DUE SETTIMANE... VIVE LONTANO!...

TU! NON MI HAI RIFERITO CHE, A CAUSA DEL BEL TEMPO, LA GIOVANE SPOSA DEL CAVALIERE DI...

BASTERANNO!... PIAGNUCOLATE COME DELLE POVERE VECCHIETTE!... QUESTE DUE SETTIMANE CE LE PRENDEREMO!

QUESTO TEMPO MI INCANTA!... VORREI CHE QUESTA PIOGGIA DI FOGLIE NELLA LUCE DEL SOLE NON SI FERMASSE MAI!...

APPROFITTATENE, DONNA GINEVRA!... CON IL GELO DI STAMATTINA, BEN PRESTO SARANNO TUTTE CADUTE A TERRA!...

FEMMINA MALEDETTA... CHE L'INFERNO POSSA INGHIOTTIRTI!...

TSCHOK

HHKH!

GUARDIA?! CHE?...

GINEVRA!

PER TUTTI I SANTI!... COSA HO MAI DETTO?!...

AAH!

L'ALTRO STA FUG-GENDO!

LASCIALO ANDARE! ABBIAMO PRESO QUELLA CHE VOLEVAMO! VIENI!

AL CASTELLO?!

NIENTE AFFATTO!...

...IL PADRONE NON VUOLE!... SO IO DOVE DOBBIAMO ANDARE!

LUI! ERA CON GUIBERT!

...DEVO SEGUIRLI!...

COSA NE FARETE DI ME?...

NON DIPENDE CHE DA VOSTRO MARITO, DONNA GINEVRA! IN OGNI CASO, PREGATE CHE STIA TRANQUILLO!

...SONO PASSATI DI QUI...

25

EHI! CARBONAIO!

E-ECCO, MESSERE!... ECCO!...

TERRAI PRIGIONIERA QUESTA DONNA FINO A QUANDO TE LO DIREMO NOI!... DUE DEI MIEI UOMINI RESTERANNO CON TE!

ALT, DONNA GINEVRA!... NON ANDATE OLTRE!

VATTENE...

26

QUI! HO TROVATO IL TERZO!

I CORPI DELLE NOSTRE GUARDIE CI SONO... MA NON C'È TRACCIA DI DONNA GINEVRA.

MIO DIO!... PERCHÉ DARMI SOSTEGNO IERI SE È STATO SOLO PER RIPRENDERMI TUTTO OGGI?

È INUTILE CERCARE ANCORA, AYMAR. NON CREDO CHE SIA MORTA. SE GLI ASSALITORI FOSSERO STATI CRIMINALI COMUNI, NON AVREMMO TROVATO CHE CADAVERI SPOGLIATI DI TUTTO...

...ALLORA... SARANNO STATI QUELLI DELLA CASATA DI GUIBERT...

LO TEMO DAVVERO E NON VEDO CHI ALTRI... MA FACENDOLO, ESSI CONFESSANO LE LORO PAURE... E LA LORO DEBOLEZZA!... ...BISOGNA ATTACCARLI, SENZA INDUGIO! DOMANI STESSO!...

NO... NON POSSO FARLO.

AYMAR HA RAGIONE!... SE ACCADESSE, MIA FIGLIA SAREBBE UCCISA... E, DI CONSEGUENZA, L'EREDE CHE PORTA IN GREMBO!

LO SAPPIAMO, HENDRIK!

DOBBIAMO RIENTRARE.

CARO HENDRIK... QUALSIASI COSA AVVENGA SONO CERTO CHE AYMAR NON SI ALLONTANERÀ DA VOI. LO DICO NEL CASO IN CUI ABBIATE QUALCHE DUBBIO.

27

PAPÀ HA DETTO CHE TU HAI LA PANCIA GROSSA PERCHÉ STAI PER FARE UN BAMBINO...

È VERO?

POTREI GIOCARE CON LUI... NO?!... PERCHÉ NON PARLI?

PIANGI?

SONO GIÀ CINQUE GIORNI CHE ABBIAMO LA MOGLIE DI AYMAR! E LA SUA MASNADA STA TRANQUILLA!... LA FAREMO ASPETTARE ANCORA UNA SETTIMANA E NOSTRO CUGINO SARÀ ARRIVATO!... CHE CI VENGA PURE A TROVARE ALLORA, IL CAVALIERE DI BOIS-MAURY!... LO RICEVEREMO VOLENTIERI! AH! AH!

POVERINO! NON SI RIPRENDERÀ PIÙ!... MI FA GIÀ COMPASSIONE! GLI RESTERÀ DA FARE UNA SOLA COSA... PAGARE IL RISCATTO PER SUA MOGLIE!... AHIMÈ, POVERO CARO!

POVERO DIAVOLO! SARÀ PRIVATO DI TUTTO!

AVANTI MESSERI, NON SIATE COSÌ CRUDELI! SAREBBE PIÙ CRISTIANO INVITARLO A FINIRE TRA NOI I SUOI GIORNI! POTREBBE OCCUPARSI DEI NOSTRI CAVALLI... PORTARE FUORI I MAIALI...

TENERE PULITI I FOSSI...

HA! HA!

PUAH! MESSER AYMAR! SIETE PROPRIO MALVAGI!

AYMAR... NON POTETE RIMANERE LÌ COSÌ...

COMPRENDO LA RAGIONE DELLE VOSTRE RETICENZE... TUTTAVIA, ATTENDERE ANCORA SIGNIFICA ASSECONDARE I DESIDERI DEL NEMICO! BISOGNERÀ CHE PRENDIATE UNA DECISIONE... O CHE RINUNCIATE PER SEMPRE!

AMICO GONTRAND, NELLA MIA VITA NON HO FATTO ALTRO CHE ERRARE DA UN LUOGO ALL'ALTRO... CON LA SPERANZA NEL CUORE... ORA CHE FINALMENTE AVEVO UN PO' DI FORTUNA...

!! C'È AYMAR ALLA FINESTRA...

MI HA VISTO... NO, MESSERE, NON FARÀ MAI IL PRIMO PASSO... NO... NO...

MA PERCHÉ, DUNQUE!... MI BASTEREBBE UN SEGNALE, SOLTANTO UNO!

...ORA, IL CIELO SI È SCORDATO DI ME... TUTTO MI STA SFUGGENDO TRA LE DITA COME GHIACCIO CHE SI SCIOGLIE AL SOLE...

29

AH! CI STIAMO DAVVERO DANDO DA FARE!... MI PIACEREBBE SAPERE CHE COSA SIAMO VENUTI A FARE IN QUESTO PAESE DI MERDA!...

ASPETTIAMO CHE NEVICHI... SE NON L'HAI ANCORA CAPITO!

E DOPO LA NEVE, ASPETTEREMO CHE FINISCA LA PRIMAVERA E...

...E CHE IL CAVALIER AYMAR LA SMETTA DI AVER PAURA PER SUA MOGLIE! MA PERCHÉ NON SE NE TROVA UN'ALTRA? IO L'HO PUR FATTO!

HA! HA!

È PERCHÉ QUELLA NUOVA FA SCHIFO QUANTO TE!

IO CREDO CHE L'ETÀ L'ABBIA FATTO DIVENTARE UN VIGLIACCO!... È DIVENTATO PRUDENTE COME UN PULCINO!...

EH!?!!

SE TI TROVO ANCORA A SPARLARE CON QUELLA BOCCACCIA, TI ROMPO LA TESTA!

EHM... N-NO!... SÌ, MESSERE!

EHILÀ, MESSER WILLIAM, AVETE UN'ARIA DAVVERO ARRABBIATA!...

NIENTE DI IMPORTANTE, JOHN! NIENTE! SE NON FOSSE CHE I NOSTRI LITIGANO TRA LORO!... SERVITEMI DA BERE, SE NON È CHIEDERE TROPPO.

NON FERMATEVI, DONNA GINEVRA. AVETE ANCORA DELLA FULIGGINE SUL NASO.

AHIMÈ! SO CHE È UN DISAGIO LAVARSI IN UN SECCHIO DI ACQUA FREDDA! BISOGNERÀ CHE VE NE LAMENTIATE CON VOSTRO MARITO... QUANDO LO RIVEDRETE, CERTO!

NON SCHERZATE, MESSERE! AYMAR VE LA FARÀ PAGARE MOLTIPLICATO PER CENTO!

FEMMINA MALEDETTA! PER FARLO DOVREBBE METTERCISI SUBITO!... PERCHÉ C'È UNA COSA IMPORTANTE CHE LUI NON SA!... MA CHE VOI POTRESTE SENTIRE...

LASCIATEMI IL BRACCIO... MI DISGUSTATE!

TRA QUALCHE GIORNO, NOSTRO CUGINO SARÀ QUI PER AIUTARCI! ALLORA SAREMO IN NUMERO SUFFICIENTE PER SCONFIGGERE VOSTRO MARITO!...

!?... OH DIO!...

HA PERSO I SENSI.

PORTALA DENTRO... TORNERÒ DOMANI.

NO... NO... NON PUÒ ESSERE... CHE FARE?... MALEDETTA FEMMINA... NO... NO...

31

EHI!... ECCO IL NOSTRO OLIVIER CHE DORME... O CHE ASPETTA CHE LA BOTTE SI RIEMPIA DA SOLA DI BIRRA!

HA! HAÀÀÀÀH!

HOGH!

EHI? HAI CHIAMATO?... HAI VISTO QUAL-COSA?

...MI SENTI? PARLO CON TE!...

AAAOOORRHH!

!!

MOLLA QUELL'ASCIA SE VUOI CONTINUARE A VIVERE! CREDI FORSE CHE SIA VENUTO QUI DA SOLO?!

!! SÌ... SÌ, MESSERE!... PIE... PIETÀ!...

!? OLIVIER? TU?!

SÌ, MADAME! SONO IO, OLIVIER!... SEGUITEMI! MESSER AYMAR VI ASPETTA!

33

CORRETE!... I CAVALLI SONO VICINI!

MA!... OLIVIER?... DOVE SONO I COMPAGNI DI CUI PARLAVI?

MI ERA SEMBRATO... DEVO AVER BEVUTO TROPPO! COME AL SOLITO!

ANDIAMO! PER DIO, SIGNORA! NON FATEMI ASPETTARE! DOBBIAMO PARTIRE PRIMA CHE SIA NOTTE FONDA!

!...

OLIVIER!... VAI PIÙ PIANO! HO DEI FORTI DOLORI AL VENTRE!...

OLIVIER!

EHI! CHI VA LÀ?

SONO IO, OLIVIER, LO SCUDIERO DEL CAVALIERE AYMAR!... **APRI!**

DONNA GINEVRA È TORNATA!

DONNA GINEVRA È TORNATA!

DONNA GINEVRA È TORNATA!

!? CHE COSA SONO QUESTE GRIDA?...

GIOITE, MESSER AYMAR! VI PORTO UNA BELLISSIMA NOTIZIA!

ABBIATE CURA DI VOI, MARITO MIO! VORREI TANTO CHE FOSTE QUI PER LA NASCITA DI VOSTRO FIGLIO!...

CI PROVERÒ, MIA SIGNORA! IL MIO CUORE LO DESIDERA QUANTO IL VOSTRO!

35

MI PESA DIRLO, MA ORA DEVO PARTIRE... CAVALIERI E SOLDATI ASPETTANO SOLO ME...

NE CONVENGO ANCH'IO, MIA SIGNORA... AHIMÈ, È SCOMPARSO PRIMA CHE POTESSI PARLARGLI!... FACCIO FATICA A CAPIRLO!...

COSA?!

PENSATE A OLIVIER... NON SI È COMPORTATO AFFATTO MALE. SENZA DI LUI, NON SAREI TORNATA VIVA...

GINEVRA?! LIBERATA?!

IL CARBONAIO DICE CHE L'HANNO SORPRESO IN PIÙ DI DIECI! LE NOSTRE GUARDIE SONO STATE UCCISE! GLI ASSALITORI ERANO GENTE DI AYMAR!

COME LO SAI?

GINEVRA HA NOMINATO UNO DI LORO!... ORA AYMAR NON HA PIÙ ALCUNA RAGIONE PER TRATTENERE LA SUA MASNADA... E NOSTRO CUGINO NON SARÀ MAI QUI IN TEMPO!...

NON ABBIAMO ALTRA SCELTA CHE RESISTERE ALL'ASSALTO FINO A CHE NON ARRIVERANNO I SOCCORSI!

NO! È UNA STUPIDAGGINE! LE NOSTRE MURA NON RESISTERANNO! FAREMO DIVERSAMENTE!

36

FINALMENTE STATE PER PASSARE LA VOSTRA PRIMA NOTTE SULLE VOSTRE TERRE, MESSER AYMAR!... E FORSE, CHISSÀ, GIÀ AL CASTELLO! INTUISCO LA VOSTRA GIOIA E, VE LO CONFESSO, VI INVIDIO UN PO'!

MIO CARO JOHN! QUESTA GIOIA SAREBBE ANCORA PIÙ GRANDE SE NON FOSSI STATO COSTRETTO A LASCIARE GINEVRA!

ANDIAMO, GINEVRA. TORNATE A LETTO!... NON SI VEDONO PIÙ... VENITE!... DOVETE PENSARE AL BAMBINO...

ARRI-
VANO!

LI HANNO VISTI PASSARE VICINO ALLA RIVA DELLA ROCCIA SANTA!

NON HANNO PERSO TEMPO!... PRENDI UNA TRENTINA DI UOMINI E VAI AL GUADO PER SORPRENDERLI!...

ЧАДАКИНТ!

ALLE ARMI!

DIAVOLO!... DI GIÀ?! SI DIREBBE RUMORE DI COMBATTIMENTI!

COLPISCI!! INDIETRO!

A MORTE!...

!! FUG- GONO! NON LASCIATE CHE...

WILLIAM! NO! NON ANDATEGLI DIETRO!

WILLIAM! PER DIO, TOR- NATE INDIETRO! WILL...

...

WILLIAM...

CRISTO SANTO!

39

WILLIAM!

NO!

OLIVIER! CHE...

MESSER AYMAR È FERITO!... LÀ!...

AYMAR... MI SENTITE?...

J... JOHN.... WILLIAM... LUI... LUI È...

40

PORTATE ACQUA CALDA E TELI PULITI!

OOOH!... MI FA MALE... LO SENTO ARRIVARE...

AVANTI, DONNA GINEVRA! DOVETE PREGARE LA SANTA VERGINE, NON LAMENTARVI!... PENSATE PIUTTOSTO AL BEL BAMBINO CHE DARETE AL VOSTRO SPOSO!...

GINE... GINEVRA...

CREDO PROPRIO CHE QUI FINISCA IL SUO CAMMINO! NON POSSIAMO TRASPORTARLO!...

DI GRAZIA, ASCOLTATE!... SO DI NON VALERE NULLA AI VOSTRI OCCHI! MA SE AVETE UN PO' DI AFFETTO PER MESSER AYMAR, NON RINUNCIATE A RESTITUIRGLI LA SUA TERRA PER ESSERVI SEPOLTO!... NON È QUELLO CHE DESIDERA DA VOI!?

E ALLORA, MESSER GONTRAND, NON CI RESTA ALTRO CHE RINUNCIARE?

MESSERI CAVALIERI!

Merinanni 94

41

AL CASTELLO!

NO!

A BOIS-MAURY!... AL CASTELLO!

A BO

GIÀ HO PERSO UN AMICO... IL CAVALIERE WILLIAM, MORTO IN COMBATTIMENTO PER AYMAR!... DEVO PENSARE CHE IL SUO CORAGGIO NON SIA SERVITO A NIENTE?...

ECCOLI!

AYMAR DI BOIS... MAURY!

BOIS-MAURY! ALL'ASSALTO!

42

AMMAZZA!

COLPISCI!

BOIS-MAURY!

COLPISCI!

AMMAZZA!

YAAR!

MAZZA!

URY!

MMAZZA!

ÀÀÀAH!

CORAGGIO, DONNA GINEVRA! SPINGETE, PER DIO! IL BAMBINO STA PER USCIRE! NON VI SCORAGGIATE!

43

HENDRIK! STANNO RIPIE-GANDO!

MEGLIO ANCORA, MESSER GONTRAND!... IO DIREI CHE QUESTO SI CHIAMA SCAP-PARE!

MESSERI! LÀ, DIETRO GLI ALBERI!... IL CASTELLO!

S... SETE... JOHN...HO SETE...

STATE TRANQUILLO, MESSERE, SIAMO QUI, VICINI A VOI...

CHE... CHE SUCCEDE? È GIÀ NOTTE?... IO... SENTO SOLO... LA VOSTRA VOCE... MA NON VEDO NULLA...

OLIVIER? CHE ACCADE LAGGIÙ?

VITTORIA, MESSER AYMAR! ABBIAMO VINTO!... IL NOSTRO CASTELLO!

OLIV... SEI TU... OLIVIER?

OLIVIER... IL CA... CASTELLO... DIMMI... NON È DAVVERO BELLO?... È...

OH CERTO, MESSERE! L'HO VISTO CON QUESTI MIEI OCCHI!... È IL PIÙ BELLO DEL MONDO CRISTIANO!...

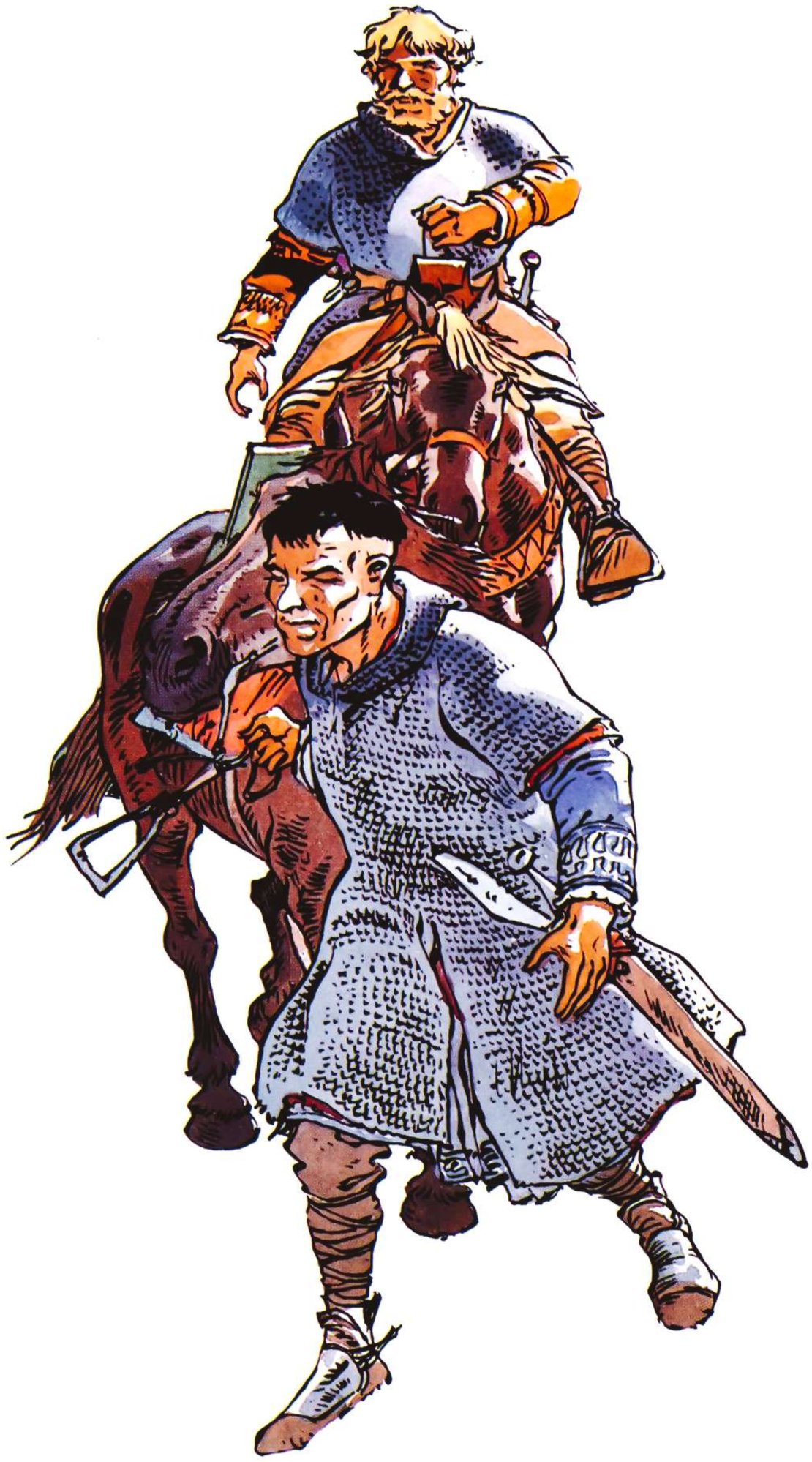
È ANCORA PIÙ BELLO CHE NEI SOGNI!... LUI... MESS...

NON TI SENTE PIÙ, OLIVIER...

AYMAR NON C'È PIÙ.

hermann 94

PERDONO, MESSERE... PERDONO...



WILLIAM – IL SELGIUCHIDA – KHALED – OLIVIER

ACCOMPAGNATO DAL FIDO SCUDIERO OLIVIER, IL CAVALIERE AYMAR CERCA DI METTERE INSIEME IL DENARO CHE GLI GARANTIRÀ UNA TRUPPA DI MERCENARI CHE DIA L'ASSALTO ALLE AVITE TERRE PERDUTE. IL DESTINO LO SPINGERÀ VERSO LA TERRA SANTA, GUIDA DI PELLEGRINI CHE VOGLIONO VISITARE IL SEPOLCRO DEL CRISTO, ANCHE A COSTO DELLA PROPRIA VITA E DI QUELLA DEI PROPRI CARI. NON POTENDOSI PERMETTERE UN VIAGGIO IN NAVE, LA CAROVANA È COSTRETTA AD ATTRAVERSARE I BALCANI E L'ANATOLIA, PREDATORI E PREDE DI UN'UMANITÀ VILIPESA IL CUI UNICO FINE È LA SOPRAVVIVENZA, NEL SANGUE E NELLA POLVERE. QUANDO LA FORTUNA SEMBRA ARRIDERE A MESSER AYMAR, SOTTO FORMA DI UN VERO E PROPRIO TESORO CADUTO NELLE SUE MANI, I SOGNI DI UNA MOGLIE CHE GLI GARANTISCA UN EREDE E DEL CASTELLO DALLE ALTE TORRI SEMBRANO CONCRETIZZARSI. IL PIÙ GRANDE AFFRESCO DI HERMANN GIUNGE AL SUO SPETTACOLARE TERMINE.

"VITTORIA, MESSER AYMAR! DIO HA VOLUTO CHE FOSSE COSÌ! DIO È CON NOI!"
MESSER WILLIAM

"...DIO..."
MESSER AYMAR DI BOIS-MAURY

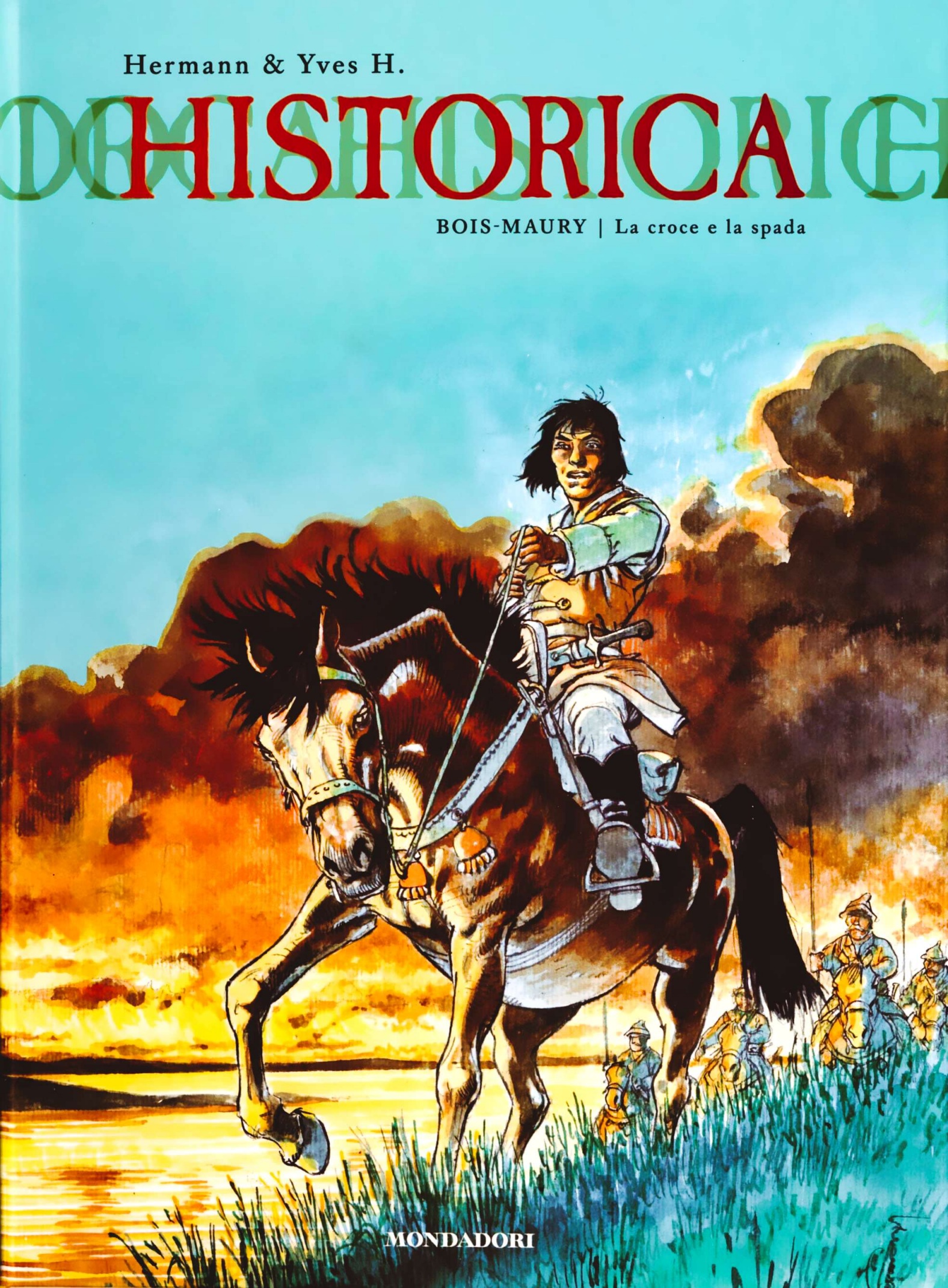
CODICE EDICOLA € 12,99
ISSN 977-810403200-5
50007>
9 778104 032005
MENSILE N. 33

CODICE LIBRERIA € 12,99
ISBN 978-88-6926-155-8
9 788869 261558

Hermann & Yves H.

HISTORICA

BOIS-MAURY | La croce e la spada



MONDADORI

Hermann · Yves H.

HISTORICA

BOIS-MAURY

MONDADORI

HISTORICA

BOIS-MAURY
"Historica" © 2012 Arnoldo
Mondadori Editore S.p.A.
Testata registrata
presso il Tribunale di Milano

Anno I n. 2
Direttore Responsabile:
Roberto Briglia
Arnoldo Mondadori Editore S.p.A.
Sede legale:
via Bianca di Savoia 12, Milano

Bois-Maury T12-15
di Hermann & Yves H.
© Strip Art Features, 2012
www.safcomics.com
Testi: Yves H.
Disegni e colori: Hermann

Tutte le immagini contenute
nel presente volume
sono a scopo di documentazione
e sono proprietà
degli aventi diritto.

Progetto grafico di copertina:
Giulia Biscottini

Realizzazione a cura di MdF
Pasquale Ruggiero
(consulenza e cura editoriale)
MdFStudio: realizzazione grafica
e impaginazione
Hanno collaborato: Maryam Funicelli,
Luca Ippoliti, Barbara Rosapane
Si ringrazia Fabrizio Savorani
Traduzione: Editoriale Aurea srl

Stampato nel mese di novembre
dalla Mondadori Printing S.p.A.,
Via Luigi e Pietro Pozzoni 11,
Cisano Bergamasco (BG).
Presso lo stabilimento di Verona

È vietata la riproduzione e la trasmissione
dei contenuti, totale o parziale, in ogni
genere e linguaggio senza il previo
consenso scritto dell'editore.
Le infrazioni verranno perseguite
ai sensi di legge.

Questa edizione presenta i seguenti volumi della serie *Bois-Maury:*

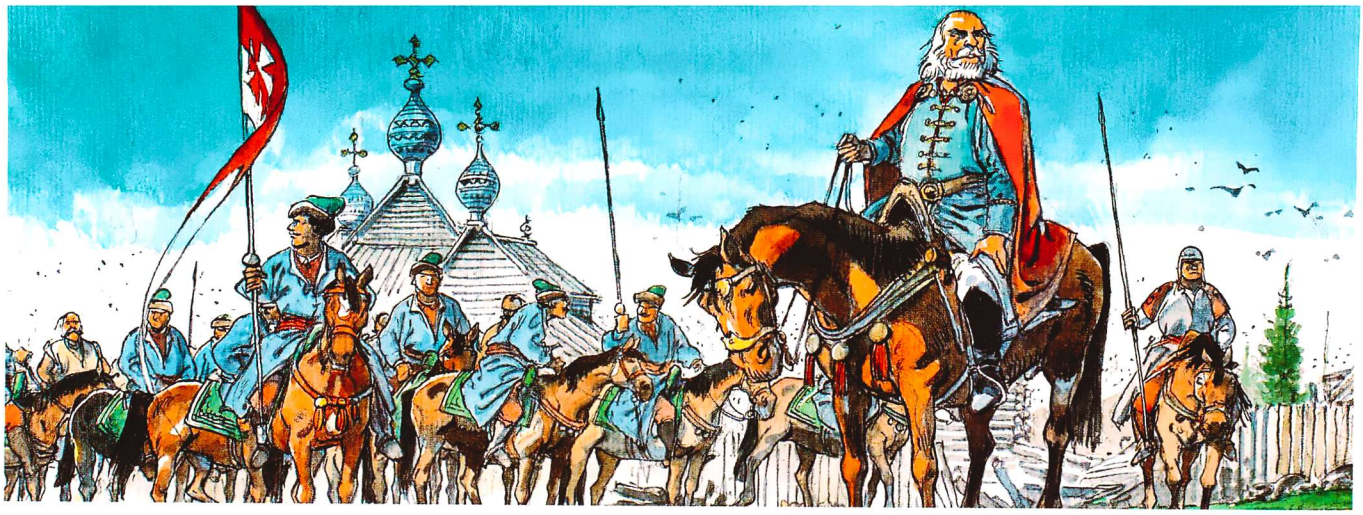
- BOIS-MAURY Vol 12: *Rodrigo*
- BOIS-MAURY Vol 13: *Dulle Griet*
- BOIS-MAURY Vol 14: *Vassya*
- BOIS-MAURY Vol 15: *Occhio di cielo*

Bois-Maury

di *Giuseppe Pollicelli*

Il Medioevo, la lunghissima epoca storica che per convenzione si fa andare dalla caduta dell'impero romano (476 d.C.) alla "scoperta" delle Americhe da parte della flotta spagnola guidata da Cristoforo Colombo (1492), costituisce lo sfondo di alcune tra le più potenti narrazioni del XX secolo. Molte sono le opere che si potrebbero citare, ma qui basterà ricordare i due romanzi di ambientazione medievale maggiormente conosciuti a livello internazionale, entrambi capaci di fissarsi nell'immaginario globale alimentando l'interesse e la fascinazione del pubblico nei confronti dell'Età di Mezzo: *Il nome della rosa* di Umberto Eco (1980) e *I pilastri della Terra* di Ken Follett (1989). La quantità e l'entità delle suggestioni fornite dal Medioevo (o, per dir meglio, dall'immagine parziale e storicamente imprecisa che del Medioevo ci hanno lasciato quegli umanisti che interpretavano i secoli in questione unicamente nei termini di "epoca buia") è tale da avere costituito - e costituire tuttora - un serbatoio inestimabile di spunti e di storie. Utile non soltanto a dar vita, come nel caso dei romanzi di Eco e di Follett, a narrazioni che, pur concedendosi delle libertà, si mantengono sostanzialmente aderenti alla verità storica, ma anche per concepire mondi alternativi ed epoche mai esistite che del Medioevo (e soprattutto dei luoghi comuni sul Medioevo) costituiscono una rivisitazione, spesso estremamente fantasiosa. Non a caso, il genere a cui ricondurre la tipologia di racconti di cui stiamo parlando va sotto il nome di "fantasy". Anche stavolta abbondano gli esempi, pure assai recenti: si va da J.R.R. Tolkien (*Il Signore degli anelli*) a C.S. Lewis (*Le cronache di Narnia*), fino ad arrivare a G.R.R. Martin (*Le cronache del ghiaccio e del fuoco*).

Il Medioevo non ha ispirato esclusivamente dei romanzieri - e gli sceneggiatori che dai racconti di questi romanzieri hanno poi tratto film e serie televisive - ma anche artisti



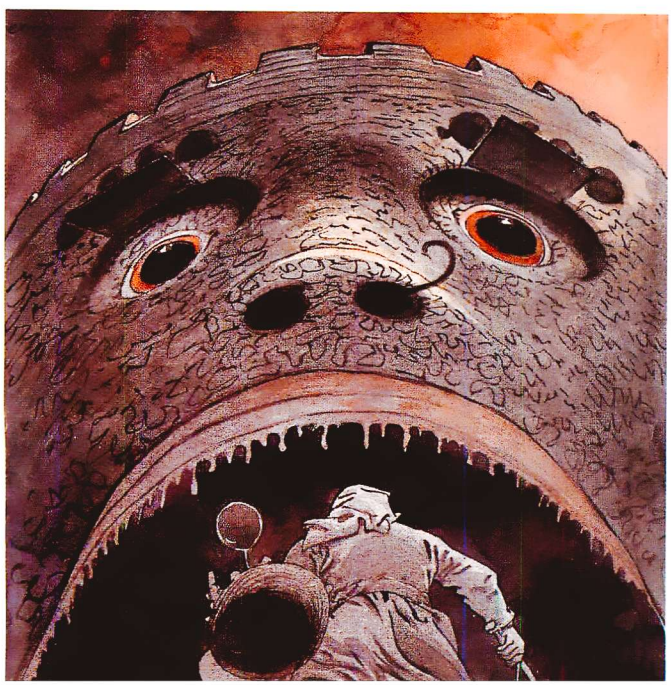
e creativi che si esprimono attraverso altri linguaggi. Uno di questi è il belga Hermann Huppen, nato nel 1938 nelle Ardenne. Autore, dal 1966 in avanti, di una vastissima produzione che lo ha sovente visto occuparsi sia dei testi sia dei disegni, Hermann si è nel tempo creato la sua meritata fama grazie a serie come il western *Comanche* e il post-apocalittico *Jeremiah*, per poi realizzare il suo capolavoro, l'avvincente ciclo *Le Torri di Bois-Maury*, cominciato nel 1984 e tuttora in fase di svolgimento. *Le Torri di Bois-Maury* è una imponente saga a fumetti che si dipana in dieci episodi e prende avvio dagli inizi del XII secolo, in quello che gli storici chiamano "Medioevo di mezzo". Ne è protagonista il cavaliere Aymar di Bois-Maury, un nobile privato delle sue terre il cui sogno è tornare in possesso del castello appartenuto ai propri avi. Un sogno che per Aymar, nonostante il suo lungo e periglioso vagare per la Francia e la Spagna, è destinato a rimanere tale, come Hermann racconta nell'intenso decimo volume della saga, "Olivier". *Le Torri di Bois-Maury* è un fumetto pieno di azione, intrighi e colpi di scena, e il suo registro è decisamente realistico: l'approccio di Hermann al Medioevo, dunque, è lontanissimo da qualsiasi deriva fantasy e può semmai venire apparentato, fatte tutte le distinzioni del caso, a quello di Eco e di Follett. La poetica del fumettista belga è comunque molto definita e si estrinseca nella rappresentazione di un mondo aspro, cupo, durissimo, in cui a dominare è la legge del più forte e in cui i rapporti umani sono quasi sempre improntati alla violenza. Una poetica che Hermann non rinnega neppure quando, nel 1998, dà avvio a un ciclo che continua quello de *Le Torri di Bois-Maury* e che ha attualmente raggiunto la quinta uscita. Il titolo di questa splendida prosecuzione della serie precedente è, semplicemente, *Bois-Maury*, e in ogni nuova puntata propone le drammatiche vicende di un

Dulle Griet

Margherita la pazza (*Dulle Griet*) è un dipinto a olio su tavola (115x161 cm) di Pieter Bruegel il Vecchio, datato 1561 e conservato nel Museo Mayer van den Bergh di Anversa. Per stile e richiami alle opere di Bosch, con *Caduta degli angeli ribelli* e *Trionfo della morte* forma probabilmente una serie per un unico committente.

"La poetica del fumettista belga è molto definita e si estrinseca nella rappresentazione di un mondo aspro, cupo, durissimo, in cui a dominare è la legge del più forte e in cui i rapporti umani sono quasi sempre improntati alla violenza."

qualche discendente del cavaliere Aymar. Le quattro storie di 46 tavole ciascuna ospitate in questo secondo numero di «Historica» fanno parte proprio di *Bois-Maury* (si tratta, per la precisione, dei capitoli dal 12 al 15: *Bois-Maury* prosegue difatti la numerazione de *Le torri*) e sono state sceneggiate da Yves H., figlio di Hermann, il quale dà prova di avere perfettamente assimilato sia la dinamicità di scrittura del padre sia il violento realismo che ne ha sempre caratterizzato i lavori. Hermann, dal canto suo, si conferma un disegnatore maiuscolo, padrone delle anatomie, in grado di assicurare espressività ai volti dei personaggi, sapiente nella scansione delle tavole (frequenti le strisce composte da tre vignette di cui due sovrapposte), a suo agio tanto nel riprodurre i contesti urbani quanto gli scenari naturali. E gran virtuoso del colore, come dimostrano le scene corali, i paesaggi, i dettagli che restituiscono un universo cromatico ricco e complesso.



Degli episodi antologizzati nel presente libro, tuttavia, soltanto il primo è ambientato nel Medioevo. Gli altri tre, pur presentando set differenti, si svolgono nel XVI secolo. Eppure vi è un filo che - al di là del ruolo di volta in volta ricoperto da un discendente di Aymar di Bois-Maury - lega saldamente le avventure pubblicate nelle pagine che seguono, ricollegandole all'epoca medievale. Per capire quale sia questo filo, sarà utile riassumere brevemente la trama dei quattro racconti. In "Rodrigo", un giovane che vuole conoscere l'identità del suo vero padre è in rapporti di amicizia con un monaco cattolico che apprezza la cultura musulmana, la qual cosa non impedisce al ragazzo di prendere parte a una battaglia contro i Mori; in "Dulle Griet" (che è il nome originale di Margherita la Pazza, immaginaria figura di strega appartenente al folklore fiammingo), il pittore Pieter Bruegel il Vecchio trova l'ispirazione per un dipinto mentre si consuma la lotta feroce tra cattolici e luterani; in "Vassya", l'armata polacca, formata da cattolici, marcia verso Mosca per rovesciare lo zar ortodosso Boris Godunov (cui Modest Musorgskij dedicò l'omonima opera lirica, andata in scena per la prima volta a San Pietroburgo nel 1874); in "Occhio di cielo", un indio rifiuta la conversione al cristianesimo che un sacerdote vorrebbe imporgli.

Se vi è un dato costante che segna tutte le fasi del Medioevo, perlomeno del Medioevo occidentale, questo è di sicuro l'attitudine a riconsiderare gli avvenimenti, la filosofia e le opere d'arte del passato alla luce della religione cristiana, nell'intento - talora spasmodico - di rintracciare in ciò che apparteneva al prima (innanzi tutto nelle speculazioni dei pensatori greci) le tracce della futura rivelazione evangelica. Di più: il cristianesimo permea, nel bene e nel male, tutti gli ambiti della vita medievale, da quelli più bassi e quotidiani a quelli più elevati. Una situazione che, oltre a porre le basi per la nascita dell'Europa come entità culturale, si ripercuoterà potentemente, modellandoli e indirizzandoli, sui secoli a venire. Con i quattro episodi di *Bois-Maury* raccolti in questo volume - dai quali, bisogna dire, traspare un giudizio fin troppo severamente critico nei confronti del cristianesimo e della sua eredità - Hermann e suo figlio Yves lasciano comprendere di avere ben presenti il peso e l'importanza di un simile lascito.

Hermann

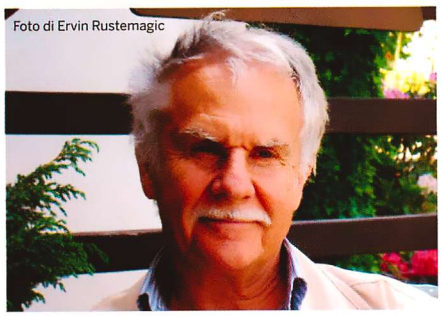


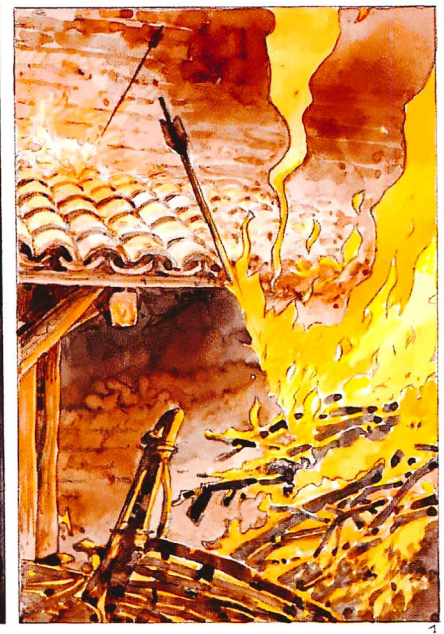
Foto di Ervin Rustemagic

Hermann Huppen nasce il 17 luglio 1938 a Bévercé, un piccolo villaggio belga nelle Ardenne. Da adolescente inizia a lavorare prima come apprendista ebanista, poi in uno studio di architettura, ma a 18 anni emigra in Canada con la madre. Il Nuovo Mondo non fa per lui e torna a Bruxelles, dove comincia a interessarsi di fumetto, entrando in contatto con il famoso scrittore Greg. Dopo sei mesi di apprendistato nello studio di Greg, negli Anni 60 i due autori danno vita a una fruttuosa collaborazione partendo dal realistico *Bernard Prince*, che ottiene da subito un buon successo. Sempre insieme, è poi la volta dello storico *Jugurtha* e del western *Comanche*. A metà degli Anni 70, Hermann si sente pronto per tentare l'avventura da autore completo e nel 1977 esce il primo volume del post-apocalittico *Jeremiah*. Nel 1984 è la volta della serie "medievale" *Les Tours de Bois-Maury*, i cui volumi alterna negli anni successivi a quelli di *Jeremiah* e che lo consacrano definitivamente quale autore di livello mondiale. Nel 1991 pubblica "Sarajevo-Tango", utilizzando direttamente il colore, senza alcuna china preliminare, e vincendo il prestigioso Premio Oesterheld per i temi affrontati. Del 1997 è "Caatinga", mentre nel 2000 illustra per i testi di Van Hamme "Lune de guerre" e per quelli di suo figlio Yves H. "Liens de sang". Nel 2002 il personaggio di Jeremiah diventa protagonista di una serie TV della MGM, con Luke Perry a dargli il volto per 35 episodi.

Yves H.

Nato a Bruxelles nel 1967, Yves H. è il figlio di Hermann e ha collaborato con il padre per gran parte dei suoi lavori. Pur esordiendo come autore completo nel 1995 con "Le secret des hommes-chiens", si è poi concentrato sulla sola scrittura. Sono suoi i testi della serie *Bois-Maury* a partire da "Rodrigo" del 2001, ma lo troviamo come scrittore di "Manhattan Beach 1957", "Zhong Guo", "The Girl from Ipanema", "Diable des sept mers" e l'ultimo volume di *Bernard Prince*. Del 2006 è *Sur les traces de Dracula*, una trilogia illustrata da Hermann, Séra e Dany. Del 2011 è "Une nuit de pleine lune". In Italia le sue opere sono pubblicate da Eura Editoriale/Aurea).

Rodrigo



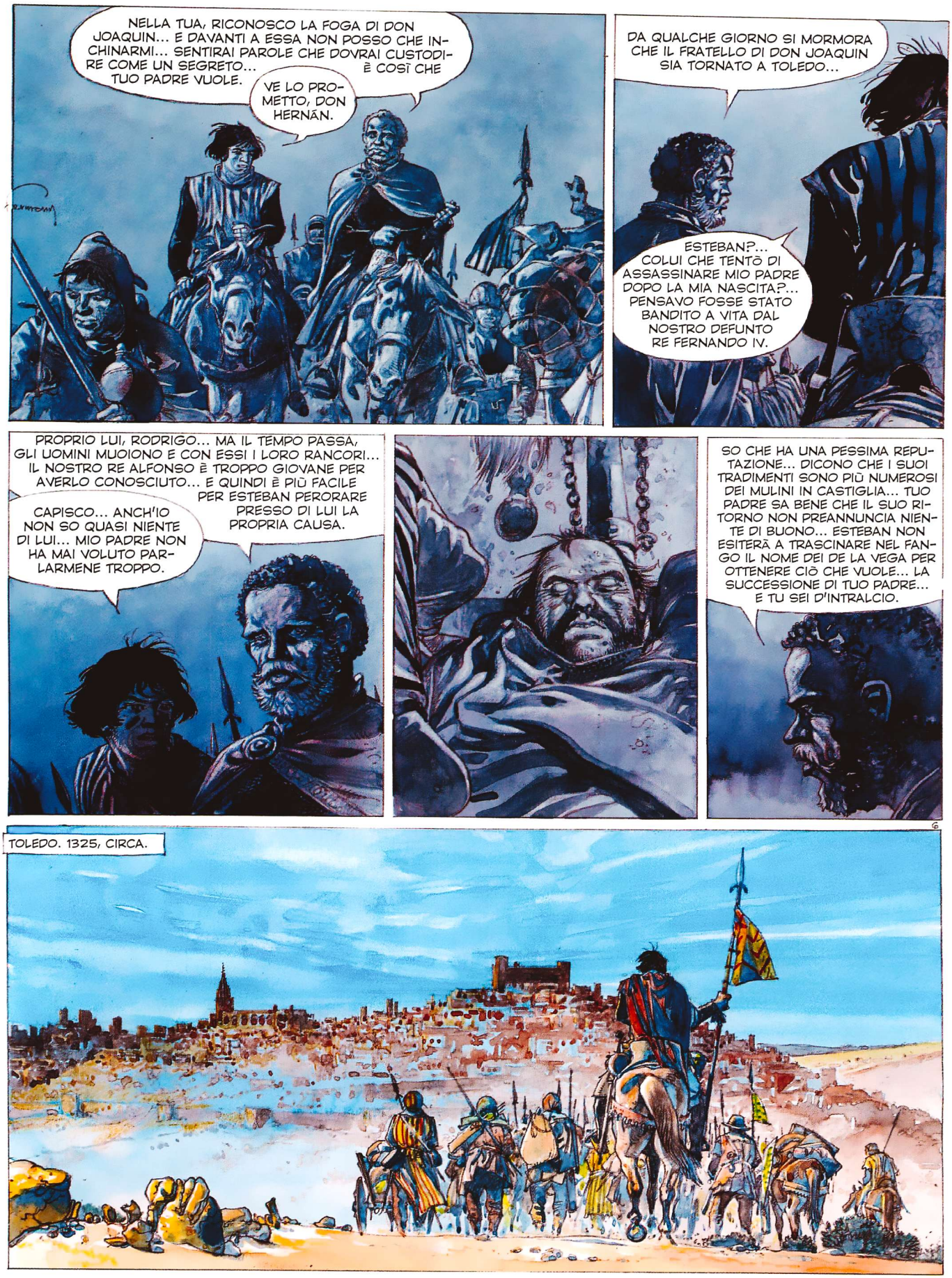
ASCOLTATE LE GRIDA CHE VENGONO DAL CASTELLO... PRESTO SARÀ NOSTRO... È UN PECCATO CHE IL NOSTRO GIOVANE RE NON SIA QUI PER GIOIRE DI QUESTA CONQUISTA.

MA... NON MI SEMBRATE CONDIVIDERE QUESTA GIOIA, DON JOAQUIN... VI MANCA QUALCOSA?
NON CI PENSATE, DON HERNÁN... SIAMO QUI PER LA CASTIGLIA E PER IL RE.
BONG BONG BONG BONG
KRAAAK

LA PORTA CEDE!
LA PORTA CEDE!
LA PORTA CEDE!
SIGNORI CAVALIERI... È IL MOMENTO DI RESTAURARE L'AUTORITÀ DEL NOSTRO BUON RE SU QUESTO COVO DI BRIGANTI!
PER LA CASTIGLIA!
MORTE AI NEMICI DEL RE!

DON JOAQUIN!... ABBIAMO PRESO GARMENDIA!
IL TEMPO DELLE ESTORSIONI E DEI SACCHEGGI È FINITO, GARMENDIA... IL NOSTRO BUON RE ALFONSO HA DECISO DI PORVI TERMINE... È GIUNTA L'ORA DI PAGARE PER I TUOI DELITTI...
TU... TU SARAI...
4
DON JOAQUIN!
TU MI PRECEDERAI, DON JOAQUIN!

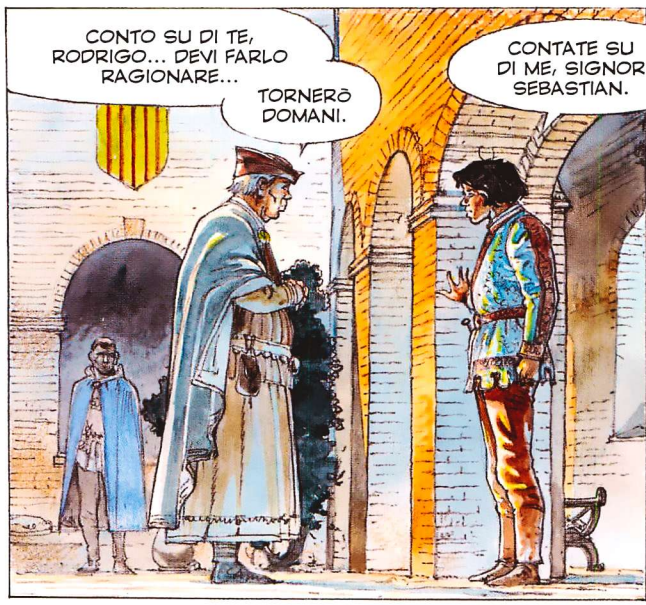
AAAA
BRAVO, RODRIGO!... BRAVO!
DON HERNÁN... COME STA MIO PADRE?... DITEMELO... SUBITO!
RASSICURATI, RODRIGO... PER QUESTA VOLTA DIO È STATO ANCORA CLEMENTE CON LUI... MA D'ORA IN POI DOVRÀ RIGUARDARSI.
5
DON HERNÁN... POSSO PARLARVI?
CERTO, RODRIGO... VIENI... METTITI AL MIO FIANCO.
SE MIO PADRE È SVENUTO, CI DEV'ESSERE UN MOTIVO... E IO CREDO CHE VOI SAPPIATE CHE COSA LO TORMENTA.
DON JOAQUIN NON È PIÙ GIOVANISSIMO, RODRIGO... MOSTRA UN ARDORE IN BATTAGLIA CHE LO METTE AL DI SOPRA DI MOLTI GIOVANI, MA LE FORZE LO ABBANDONANO PIÙ VELOCI DI QUANTO LUI PENSI.
BASTA, DON HERNÁN...
MI PRENDETE ANCORA PER UN BAMBINO CHE SI PUÒ IMBROGLIARE COME SI VUOLE?... NON DIMENTICATE CHE IO SONO L'UNICO EREDE DI DON JOAQUIN DE LA VEGA... UN GIORNO DOVRETE FEDELTÀ A ME E NON PIÙ A MIO PADRE!

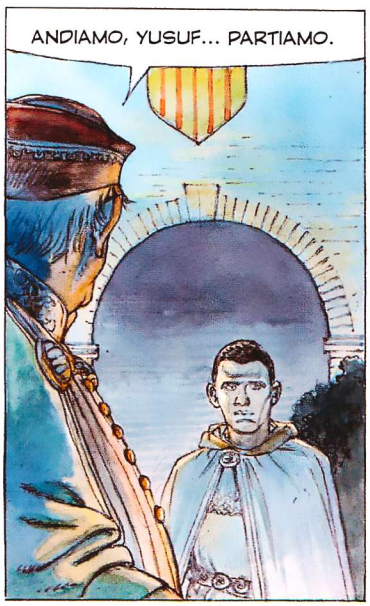

NELLA TUA, RICONOSCO LA FOGA DI DON JOAQUIN... E DAVANTI A ESSA NON POSSO CHE INCHINARMI... SENTIRAI PAROLE CHE DOVRAI CUSTODIRE COME UN SEGRETO... È COSÌ CHE TUO PADRE VUOLE.
VE LO PROMETTO, DON HERNÁN.
DA QUALCHE GIORNO SI MORMORA CHE IL FRATELLO DI DON JOAQUIN SIA TORNATO A TOLEDO...
ESTEBAN?... COLUI CHE TENTÒ DI ASSASSINARE MIO PADRE DOPO LA MIA NASCITA?... PENSAVO FOSSE STATO BANDITO A VITA DAL NOSTRO DEFUNTO RE FERNANDO IV.
PROPRIO LUI, RODRIGO... MA IL TEMPO PASSA, GLI UOMINI MUOIONO E CON ESSI I LORO RANCORI... IL NOSTRO RE ALFONSO È TROPPO GIOVANE PER AVERLO CONOSCIUTO... E QUINDI È PIÙ FACILE PER ESTEBAN PERORARE PRESSO DI LUI LA PROPRIA CAUSA.
CAPISCO... ANCH'IO NON SO QUASI NIENTE DI LUI... MIO PADRE NON HA MAI VOLUTO PARLARMENE TROPPO.
SO CHE HA UNA PESSIMA REPUTAZIONE... DICONO CHE I SUOI TRADIMENTI SONO PIÙ NUMEROSI DEI MULINI IN CASTIGLIA... TUO PADRE SA BENE CHE IL SUO RITORNO NON PREANNUNCIA NIENTE DI BUONO... ESTEBAN NON ESITERÀ A TRASCINARE NEL FANGO IL NOME DEI DE LA VEGA PER OTTENERE CIÒ CHE VUOLE... LA SUCCESSIONE DI TUO PADRE... E TU SEI D'INTRALCIO.
TOLEDO. 1325, CIRCA.

HO FINITO, RODRIGO.

HO SOMMINISTRATO A TUO PADRE UN INFUSO DI MANDRAGORA.
VA BENE... MA... E LA SUA SALUTE?... SI RIMETTERÀ?
TROVERÀ QUEL RIPOSO CHE NON HA DA GIORNI...

SI RISTABILIRÀ... MA PER QUESTO BISOGNERÀ EVITARE CHE ELEMENTI ESTERNI LO DISTURBINO... IL SUO CUORE NON HA PIÙ VENT'ANNI.

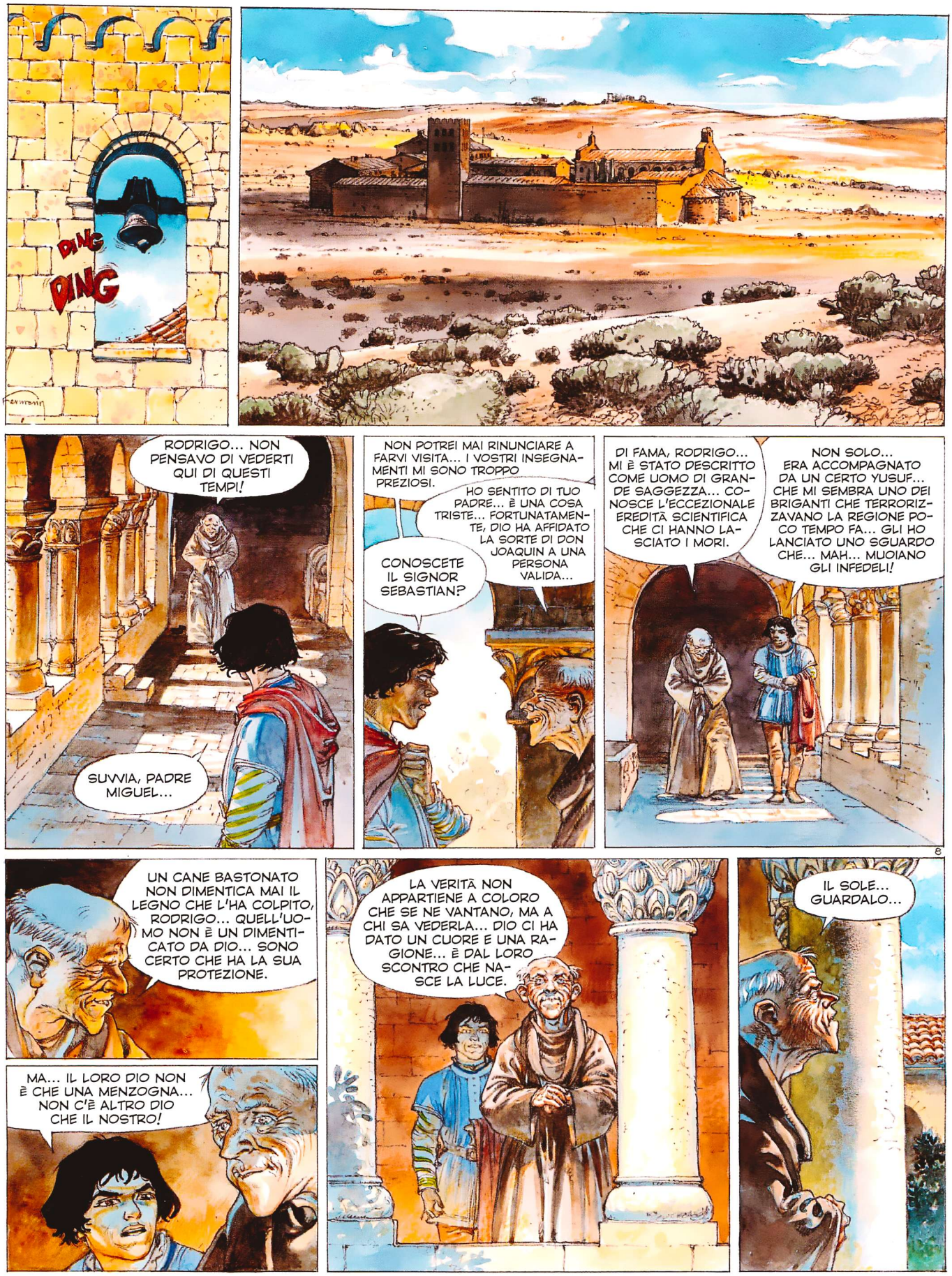

CONTO SU DI TE, RODRIGO... DEVI FARLO RAGIONARE...
TORNERÒ DOMANI.
CONTATE SU DI ME, SIGNOR SEBASTIAN.


ANDIAMO, YUSUF... PARTIAMO.

YUSUF È LA MIA SCORTA... LE STRADE DI TOLEDO A VOLTE SONO PERICOLOSE PER UN VECCHIO SOLO COME ME.

NON DIMENTICARE... TUO PADRE DEVE RIPOSARE.

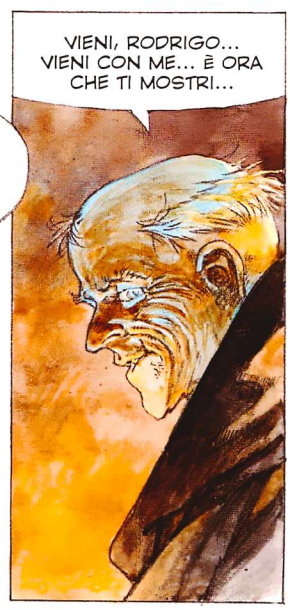
...

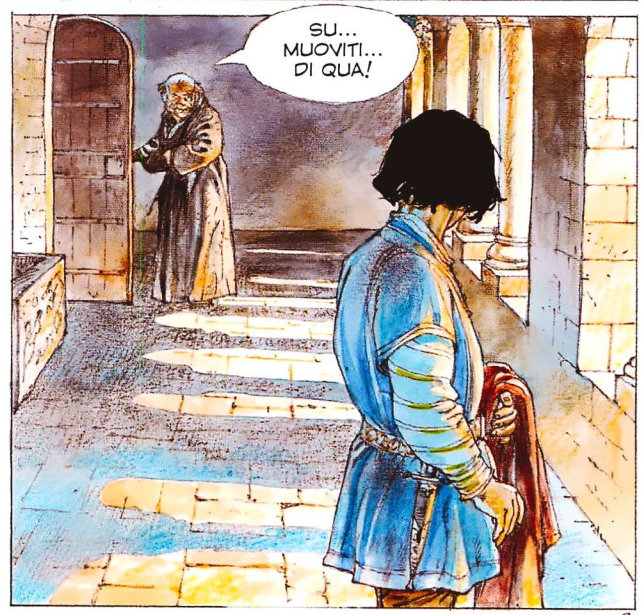

DING
DONG
RODRIGO... NON PENSAVO DI VEDERTI QUI DI QUESTI TEMPI!
SUVVIA, PADRE MIGUEL...
NON POTREI MAI RINUNCIARE A FARVI VISITA... I VOSTRI INSEGNAMENTI MI SONO TROPPO PREZIOSI.
HO SENTITO DI TUO PADRE... È UNA COSA TRISTE... FORTUNATAMENTE, DIO HA AFFIDATO LA SORTE DI DON JOAQUIN A UNA PERSONA VALIDA...
CONOSCETE IL SIGNOR SEBASTIAN?
DI FAMA, RODRIGO... MI È STATO DESCRITTO COME UOMO DI GRANDE SAGGEZZA... CONOSCE L'ECCEZIONALE EREDITÀ SCIENTIFICA CHE CI HANNO LASCIATO I MORI.
NON SOLO... ERA ACCOMPAGNATO DA UN CERTO YUSUF... CHE MI SEMBRA UNO DEI BRIGANTI CHE TERRORIZZAVANO LA REGIONE POCO TEMPO FA... GLI HO LANCIATO UNO SGUARDO CHE... MAH... MUOIANO GLI INFEDELI!
8
UN CANE BASTONATO NON DIMENTICA MAI IL LEGNO CHE L'HA COLPITO, RODRIGO... QUELL'UOMO NON È UN DIMENTICATO DA DIO... SONO CERTO CHE HA LA SUA PROTEZIONE.
MA... IL LORO DIO NON È CHE UNA MENZOGNA... NON C'È ALTRO DIO CHE IL NOSTRO!
LA VERITÀ NON APPARTIENE A COLORO CHE SE NE VANTANO, MA A CHI SA VEDERLA... DIO CI HA DATO UN CUORE E UNA RAGIONE... È DAL LORO SCONTRO CHE NASCE LA LUCE.
IL SOLE... GUARDALO...

NON BRILLA FORSE ALLO STESSO MODO PER UN MORO?... ANCHE SE QUESTI USA UN'ALTRA PAROLA PER INDICARLO?

COME?!?... VOLETE DIRE CHE IL NOSTRO DIO E IL LORO... SAREBBERO LO STESSO?... CHE LA PREGHIERA DI UN MORO ARRIVA IN CIELO COME QUELLA DI UN CRISTIANO?
COMPRENDO IL TUO IMBARAZZO... HAI RICEVUTO L'EDUCAZIONE DI UN CAVALIERE... DEVI ESSERE PRONTO A COMBATTERE I MORI SENZA TEMERE DI OFFENDERE DIO... EPPURE È COSÌ.

PADRE MIGUEL... NON AVETE PAURA A ESPRIMERVI COSÌ?... SAPETE CHE METTETE IN PERICOLO LA VOSTRA VITA? RISCHIATE IL ROGO...
LA MIA VITA, RODRIGO? SONO VECCHIO... LA VITA NON È IL MIO BENE PIÙ PREZIOSO.


VIENI, RODRIGO... VIENI CON ME... È ORA CHE TI MOSTRI...


SU... MUOVITI... DI QUA!

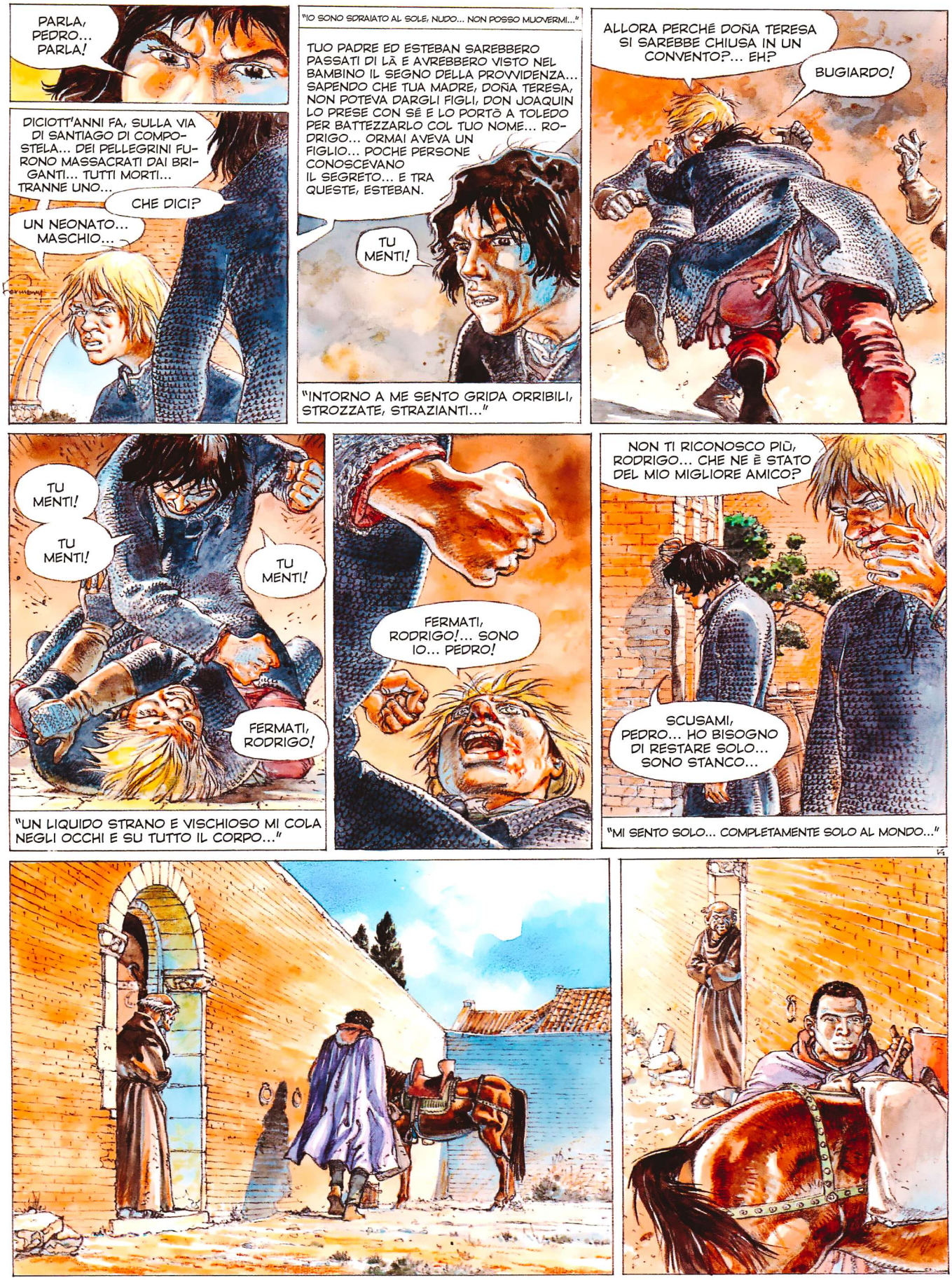
FA' SILENZIO!

VEDI TUTTI QUESTI LIBRI, RODRIGO?... È A LORO CHE HO CONSACRATO LA MIA VITA.
PRIMA PER DISPETTO... POI PER AMORE... PERCHÉ IO LI AMO, QUESTI LIBRI... HANNO TANTE COSE DA INSEGNARCI...
PER DISPETTO?
ECCO UNO DEI PIÙ BELLI CHE CI SIANO ARRIVATI... È UNICO... CI HO MESSO PIÙ DI UN ANNO A TRADURLO...
GUARDA... NON È SPLENDIDO?
PENSI ANCORA CHE LA MANO DI UN EMPIO, GUIDATA DALLE FORZE DELLE TENEBRE, ABBIA POTUTO CREARE UN SIMILE CAPOLAVORO?
10
IO... NON LEGGO L'ARABO... NON SO CHE COSA C'È SCRITTO... NON SONO FORSE FRASI E CONCETTI BLASFEMI?
NO, RODRIGO... È UN "LIBRO DEI SOGNI"... UN'OPERA DI GRANDE VALORE SCIENTIFICO.
UN "LIBRO DEI SOGNI"?
LE CHIAVI PER INTERPRETARE I SOGNI CHE FACCIAMO... QUI NON C'È NIENTE CHE DIO CONDANNI... LASCIA CHE I TUOI OCCHI SI APRANO ALLA SUA LUCE... HAI MAI VISTO COSA PIÙ BELLA, RODRIGO?
È DAVVERO POSSIBILE CHE I SOGNI CI MANDINO MESSAGGI?... E CHE QUESTO LIBRO LI DECIFRI?
DIO CI PARLA ATTRAVERSO I SOGNI... NE SONO CONVINTO... MA, MALGRADO QUESTO LIBRO, NON HO LA SCIENZA PER LEGGERLI.

DECIFRARE I SOGNI...
RODRI-GO...
"IO HO SEMPRE PRESENTE UN SOGNO... IL MIO SOGNO... UN SOGNO SPAVENTOSO, CHE MI PERSEGUITA DALL'INFANZIA, COME VOLESSE DIRMI QUALCOSA..."
"IO SONO SDRAIATO AL SOLE, NUDO... NON POSSO MUOVERMI, ANCHE SE LE MIE MEMBRA SONO AGITATE DA PICCOLE SCOSSE DISORDINATE... NON VEDO NIENTE... SOLO LA LUCE DEL SOLE CHE FILTRA DALLE MIE PALPEBRE... CHE NON POSSO APRIRE... UN LIQUIDO STRANO E VISCHIOSO MI COLA NEGLI OCCHI E SU TUTTO IL CORPO... INTORNO A ME SENTO GRIDA ORRIBILI, STROZZATE, STRAZIANTI..."
"GRIDA DI SPAVENTO, DI DOLORE, DI MORTE... MI SENTO COMPLETAMENTE SOLO AL MONDO... E ALLORA CAPISCO CHE IL LIQUIDO CHE SI SPARGE SU DI ME È SANGUE..."

IN GUARDIA, RODRIGO!... IN GUARDIA!
DI SOLITO HAI IL BRACCIO PIÙ FERMO... MA FORSE STAI PENSANDO AD ALTRO... FORSE ALLA NUOVA SERVA... CARMELA?... MI PARE CHE TI TROVI DI SUO GUSTO...
EH?... CARMELA?... DI SUO GUSTO?
EH... EH... DI TANTO IN TANTO, DOVRESTI STACCARTI DAI TUOI LIBRI, RODRIGO... QUI CI SONO COSE MOLTO PIACEVOLI... CREDIMI.
ALLORA... TI DECIDI?... O LA AIUTI A PORTARE IL SUO PANIERE, O RIPRENDI IL COMBATTIMENTO!
ASPETTA...
ABBIAMO VISITE...
IN GUARDIA, RODRIGO... LA DISTRAZIONE È UN PECCATO MORTALE, SUL CAMPO DI BATTAGLIA.
KLANG
12
DON JOAQUIN... DON FELIPE PEDRALBAN E IO SIAMO VENUTI A SOTTOPORVI UNA RICHIESTA... IN NOME DEL NOSTRO RE, ALFONSO XI.
VI ASCOLTO.
ABBIAMO SAPUTO CHE UN IMPORTANTE ESERCITO AFRICANO, COMPOSTO DA SOLDATI DEL DESERTO, È SBARCATO A SUD DI GRANADA... NON C'È DUBBIO CHE VENGA A RICONQUISTARE LE TERRE CHE NOI ABBIAMO TOLTO ALL'ISLAM... DOBBIAMO BLOCCARLO AL PIÙ PRESTO... LA MINACCIA È GRAVE E ABBIAMO BISOGNO DI UOMINI.

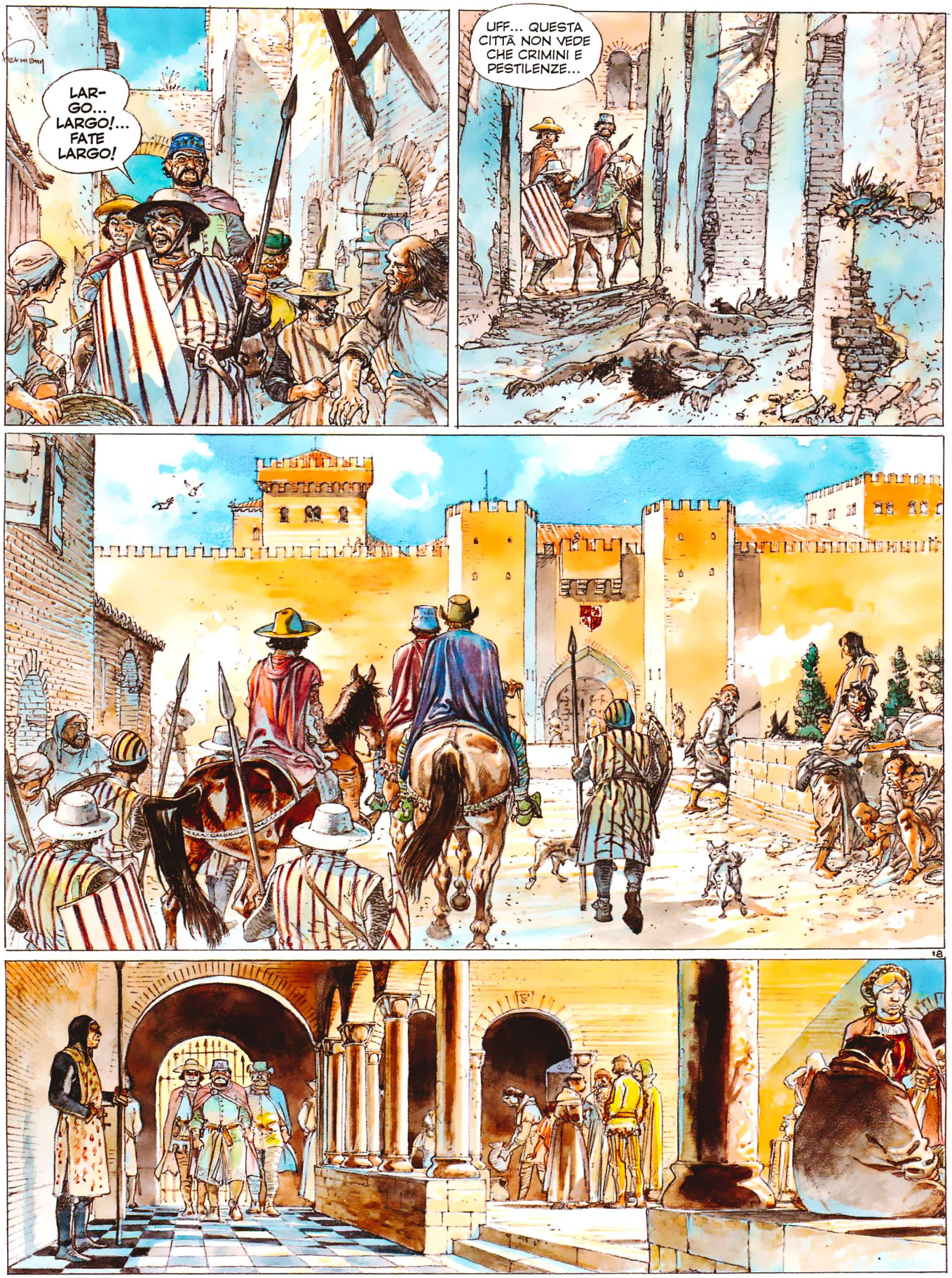
VI HO SENTITO... E VOI AVETE GLI OCCHI... DOVREBBERO BASTARVI PER CAPIRE CHE LA VOSTRA RICHIESTA È IRRAGIONEVOLE. NON SONO IN CONDIZIONE DI COMBATTERE.
CONOSCO IL VOSTRO STATO, DON JOAQUIN... E SAPPIATE CHE TUTTI NE SIAMO ADDOLORATI... MA QUESTO NON IMPEDISCE L'USO DELLE VOSTRE TRUPPE... NON TROVATE?
I MIEI UOMINI HANNO DATO A LUNGO LA CACCIA AGLI INFEDELI NELLA NOSTRA CASTIGLIA... ADESSO MERITANO UN PO' DI TRANQUILLITÀ... NON LASCERÒ CHE NE DISPONIATE A VOSTRO PIACIMENTO... C'È TANTA GENTE IN GIRO CHE SOGNA LA GLORIA... CERCATE QUELLA!
DEVO DUNQUE ANNUNCIARE AL NOSTRO RE CHE RIFIUTATE DI DARGLI MANFORTE, DON JOAQUIN?... AVETE UN FIGLIO, CREDO...
...E TRA POCO DOVRÀ SUCCEDERVI... NON SAREBBE UNA BUONA SCELTA MANDARLO A COMBATTERE COI PIÙ VALOROSI DEI VOSTRI UOMINI?... IL GESTO SAREBBE MOLTO APPREZZATO IN ALTO LOCO... NON C'È NIENTE COME UNA VITTORIA SUI MUSULMANI PER DARE LUSTRO A UNA FAMIGLIA... SE POSSO PERMETTERMI...
BASTA!... NON MANDERÒ NÉ MIO FIGLIO NÉ I MIEI UOMINI... DIRETE AL NOSTRO RE CHE SIAMO SEMPRE PRONTI A MORIRE PER LUI... MA IN BATTAGLIA! NON DI FATICA SULLA STRADA CHE ALLA BATTAGLIA PORTA!...
E ORA, LASCIATEMI!
13
CHE FAI, CUGINO?... TI FERMI?... NON TI VA PIÙ?
ESATTO, PEDRO... DI COLPO HO VOGLIA DI USCIRE DA TOLEDO... UNA BELLA CAVALCATA... MI ACCOMPAGNI?
ULTIMAMENTE TI VEDO PENSIEROSO, RODRIGO... È LOGICO... IL RITORNO DI ESTEBAN E LA SALUTE DI TUO PADRE... PIÙ LE ALTRE VOCI... MA NON DEVI ABBATTERTI... NON AVRAI PAURA PER IL FUTURO, SPERO?!...
EH?
LA ALTRE VOCI?... HAI DETTO TROPPO... O TROPPO POCO... ASPETTO IL RESTO.
CALMATI, CUGINO... NON DIRMI CHE IGNORI QUELLO CHE RACCONTANO SU DI TE...

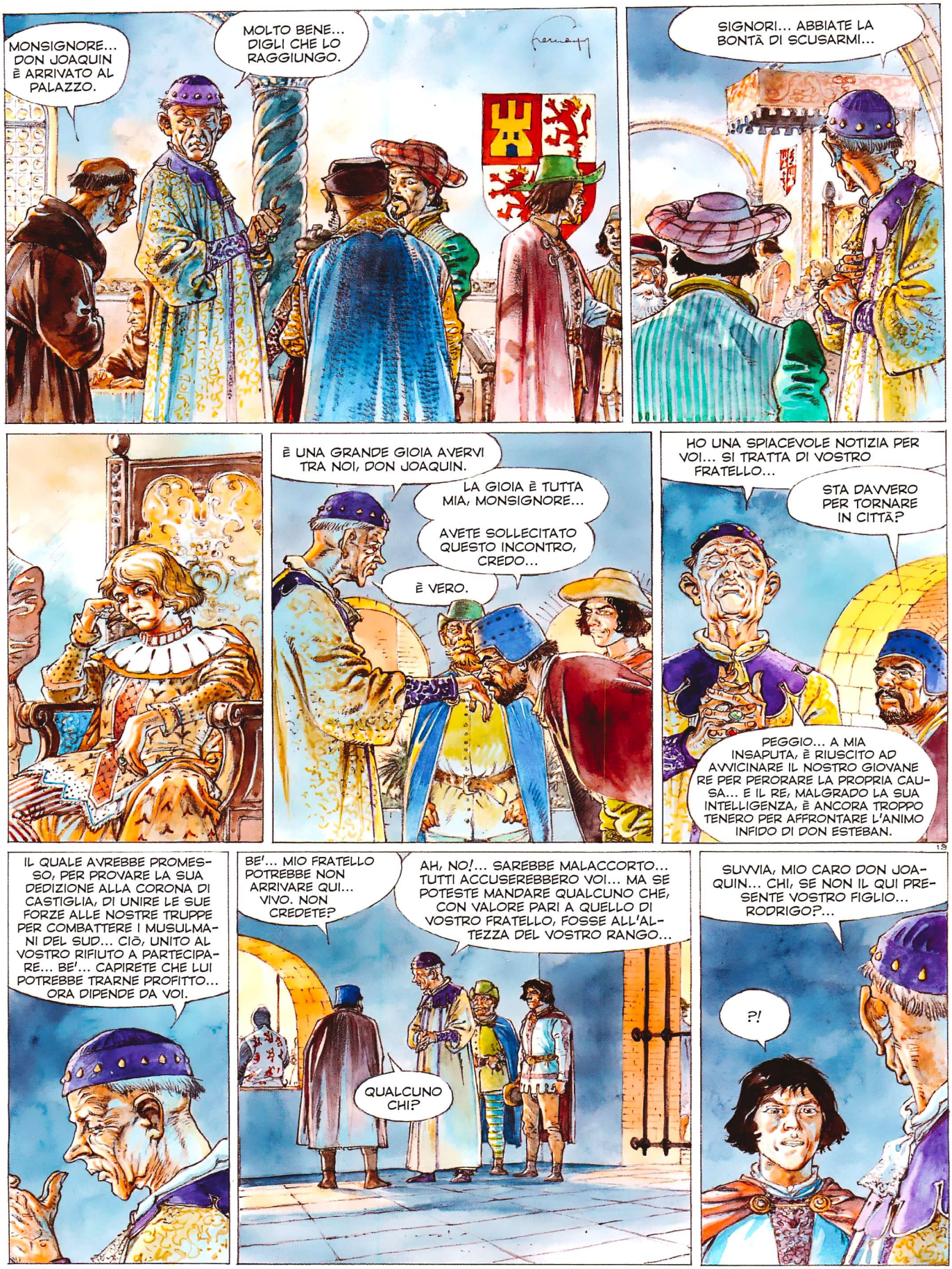

PARLA, PEDRO... PARLA!
DICIOTT'ANNI FA, SULLA VIA DI SANTIAGO DI COMPOSTELA... DEI PELLEGRINI FURONO MASSACRATI DAI BRIGANTI... TUTTI MORTI... TRANNE UNO...
CHE DICI?
UN NEONATO... MASCHIO...
"IO SONO SDRAIATO AL SOLE, NUDO... NON POSSO MUOVERMI..."
TUO PADRE ED ESTEBAN SAREBBERO PASSATI DI LÀ E AVREBBERO VISTO NEL BAMBINO IL SEGNO DELLA PROVVIDENZA... SAPENDO CHE TUA MADRE, DOÑA TERESA, NON POTEVA DARGLI FIGLI, DON JOAQUIN LO PRESE CON SÉ E LO PORTÒ A TOLEDO PER BATTEZZARLO COL TUO NOME... RODRIGO... ORMAI AVEVA UN FIGLIO... POCHE PERSONE CONOSCEVANO IL SEGRETO... E TRA QUESTE, ESTEBAN.
TU MENTI!
"INTORNO A ME SENTO GRIDA ORRIBILI, STROZZATE, STRAZIANTI..."
ALLORA PERCHÉ DOÑA TERESA SI SAREBBE CHIUSA IN UN CONVENTO?... EH?
BUGIARDO!
TU MENTI!
TU MENTI!
TU MENTI!
FERMATI, RODRIGO!
"UN LIQUIDO STRANO E VISCHIOSO MI COLA NEGLI OCCHI E SU TUTTO IL CORPO..."
FERMATI, RODRIGO!... SONO IO... PEDRO!
NON TI RICONOSCO PIÙ, RODRIGO... CHE NE È STATO DEL MIO MIGLIORE AMICO?
SCUSAMI, PEDRO... HO BISOGNO DI RESTARE SOLO... SONO STANCO...
"MI SENTO SOLO... COMPLETAMENTE SOLO AL MONDO..."

RODRIGO... VUOI DIRMI QUALCOSA?
HO VISTO UN UOMO LASCIARE QUESTO LUOGO... LO STESSO CHE STAVA COL SIGNOR SEBASTIAN, IL MEDICO DI MIO PADRE... E VOI DICEVATE DI NON AVERLO MAI CONOSCIUTO.
TI RICORDI DEL LIBRO DEI SOGNI?... ANCHE IL SIGNOR SEBASTIAN NE HA SENTITO IL FASCINO... SI È MESSO IN TESTA DI APPROFONDIRE LO STUDIO DEI SOGNI... E IO L'AIUTO PRESTANDOGLI I LIBRI CHE GLI SERVONO.
QUESTO SPIEGA LA PRESENZA DEL MORO.
15
A VOLTE LE CIRCOSTANZE COSTRINGONO ANCHE I BUONI A MENTIRE... NOI DOBBIAMO VIVERE CON DISCREZIONE LA NOSTRA PASSIONE PER GLI ILLUSTRI PENSATORI DELL'ISLAM... IL NOSTRO PAESE È SEMPRE IN GUERRA SANTA CONTRO IL MONDO MUSULMANO... UN'ECCESSIVA ESPOSIZIONE POTREBBE ESSERE FATALE AL NOSTRO LAVORO...
PADRE MIGUEL... POSSO FARVI UNA DOMANDA PERSONALE?... COME PUÒ UN MONACO CRISTIANO COME VOI PROVARE TANTA PASSIONE PER LE OPERE DELL'ISLAM?
VISTO CHE SIAMO ALLE CONFESSIONI, SEDIAMOCI NELLA CAPPELLA... TI RACCONTERÒ LA MIA STORIA.

QUESTA PASSIONE È NATA DOPO UN LUNGO PERCORSO, RODRIGO... TUTTO RISALE A MOLTI ANNI FA... A CORDOVA... AVEVO LA TUA ETÀ...
CORDOVA, ALLORA, ERA UNA CITTÀ SENZA UGUALI... LE CASE, I GIARDINI, LE FONTANE... SCINTILLAVANO... L'ACQUA E L'ARIA LÀ ERANO PIÙ LIMPIDE E CHIARE CHE IN QUALSIASI ALTRO LUOGO... E GLI UOMINI ERANO PIÙ SAGGI... IO NACQUI LÀ, RODRIGO, IN UNA FAMIGLIA CHE PREGAVA JEHOVAH DA PIÙ DI CINQUECENTO ANNI... I MUSULMANI AVEVANO SEMPRE DATO PROVA DI GRANDE TOLLERANZA VERSO DI NOI... VIVEVAMO COME GIUSTI TRA I GIUSTI...
QUANDO IO NON ERO ANCORA NATO, LE ARMATE CRISTIANE VENNERO A SCACCIARE I MUSULMANI DA CORDOVA... PER ANNI NON CI FURONO CHE PERSECUZIONI E DOLORI, TANTO PER GLI EBREI CHE PER I MUSULMANI... QUANDO IO ERO PROSSIMO AI DICIOTT'ANNI, ALCUNE PERSONE DALLA CONDOTTA IRREPRENSIBILE SI RADUNARONO INTORNO A MIO PADRE E SI PRESENTARONO ALLE AUTORITÀ PER IMPLORARE CLEMENZA...
FURONO ARRESTATI... CHI SI FOSSE RIFIUTATO DI CONVERTIRSI SAREBBE STATO BRUCIATO SULLA PUBBLICA PIAZZA... RIFIUTARONO TUTTI... E MORIRONO SUL ROGO... POI TOCCÒ ALLE LORO FAMIGLIE SUBIRE LA STESSA SORTE... IO FUI IL SOLO A PIEGARMI ALLE LORO RICHIESTE.
ECCO, RODRIGO... COSÌ DIVENNI MONACO SCRIVANO, PERCHÉ CONOSCEVO LA LINGUA DEI MORI... E CONSACRAI LA VITA A TRADURRE LE LORO OPERE, DOVE TROVAI LE RISPOSTE CHE CERCAVO... E IL PERDONO DI DIO.
?!

LARGO!... IL SOLE!... HO BISOGNO DEL SOLE... DEL SUO CALORE... DEVO MUOVERMI MENTRE LE MIE GAMBE NON CROLLANO ANCORA SOTTO IL MIO PESO... NON POSSO MARCIRE IN QUELLA CAMERA... CHE IO SAPPIA, NON SONO ANCORA MORTO!
BUON DIO, JOAQUIN... SIATE RAGIONEVOLE... IL VOSTRO RIPOSO...
IL RIPOSO... IL RIPOSO... NON SAPETE DIRE ALTRO!... È IL CAVALIER HERNÁN DEL SERRO CHE HO AL FIANCO, O UNA DONNICCIOLA PIAGNUCOLOSA?
SONO IO... E VI CHIEDO SE TENETE DAVVERO ALLA VITA.
DI QUALE VITA PARLATE, DON HERNÁN?... DI QUELLA CHE CONSISTE NELLO SPEGNERSI A POCO A POCO?
VI CAPISCO, MA... IL VOSTRO CUORE...
BASTA CHIACCHIERE, PER FAVORE!... HO DECISO DI USCIRE... CHE VI PIACCIA O NO!
AH... IL SOLE, DON HERNÁN!... IL SOLE DI CASTIGLIA!... SE DEVO MORIRE, CHE SIA ALMENO ALLA SUA LUCE!
SENTO GIÀ CHE MI RISCALDA IL CORPO!... CHE ALTRO POTREI VOLERE?
SE VI SENTITE BENE E SIETE DISPOSTO AD ASCOLTARMI, DOVREI DIRVI UNA COSA.
PARLATE.
17
L'ARCIVESCOVO MI HA CHIESTO DI CONVINCERVI A INCONTRARLO AL PIÙ PRESTO... MI HA CONFIDATO CHE DEVE DARVI UN'INFORMAZIONE DELLA MASSIMA IMPORTANZA.
SÌ?
INSISTE ANCHE PERCHÉ PORTIATE CON VOI VOSTRO FIGLIO.
RODRIGO?
VOI!... ANDATE A CHIAMARE MIO FIGLIO E PREPARATE I CAVALLI!... PARTIAMO SUBITO!
LASCIATE ALMENO CHE VI RESTI AL FIANCO.
COME VOLETE, DON HERNÁN... SE LA COSA NON VI STANCA TROPPO.


LAR-
GO...
LARGO!...
FATE
LARGO!
UFF... QUESTA
CITTÀ NON VEDE
CHE CRIMINI E
PESTILENZE...


MONSIGNORE... DON JOAQUIN È ARRIVATO AL PALAZZO.
MOLTO BENE... DIGLI CHE LO RAGGIUNGO.
SIGNORI... ABBIATE LA BONTÀ DI SCUSARMI...
È UNA GRANDE GIOIA AVERVI TRA NOI, DON JOAQUIN.
LA GIOIA È TUTTA MIA, MONSIGNORE...
AVETE SOLLECITATO QUESTO INCONTRO, CREDO...
È VERO.
HO UNA SPIACEVOLE NOTIZIA PER VOI... SI TRATTA DI VOSTRO FRATELLO...
STA DAVVERO PER TORNARE IN CITTÀ?
PEGGIO... A MIA INSAPUTA, È RIUSCITO AD AVVICINARE IL NOSTRO GIOVANE RE PER PERORARE LA PROPRIA CAUSA... E IL RE, MALGRADO LA SUA INTELLIGENZA, È ANCORA TROPPO TENERO PER AFFRONTARE L'ANIMO INFIDO DI DON ESTEBAN.
IL QUALE AVREBBE PROMESSO, PER PROVARE LA SUA DEDIZIONE ALLA CORONA DI CASTIGLIA, DI UNIRE LE SUE FORZE ALLE NOSTRE TRUPPE PER COMBATTERE I MUSULMANI DEL SUD... CIÒ, UNITO AL VOSTRO RIFIUTO A PARTECIPARE... BE'... CAPIRETE CHE LUI POTREBBE TRARNE PROFITTO... ORA DIPENDE DA VOI.
BE'... MIO FRATELLO POTREBBE NON ARRIVARE QUI... VIVO. NON CREDETE?
AH, NO!... SAREBBE MALACCORTO... TUTTI ACCUSEREBBERO VOI... MA SE POTESTE MANDARE QUALCUNO CHE, CON VALORE PARI A QUELLO DI VOSTRO FRATELLO, FOSSE ALL'ALTEZZA DEL VOSTRO RANGO...
QUALCUNO CHI?
SUVVIA, MIO CARO DON JOAQUIN... CHI, SE NON IL QUI PRESENTE VOSTRO FIGLIO... RODRIGO?...
?!

FIGLIOLO... MI DICONO CHE VOI FREQUENTIATE ASSIDUAMENTE UN CERTO MONACO DEL MONASTERO DI SAN GABRIEL... È ESATTO?
EHM... SÌ, MONSIGNORE.
SAREBBE CONSIGLIABILE CHE VOI VE NE ASTENESTE... CERTE IDEE CHE IL MONACO SOSTIENE SONO UN'OFFESA ALLA NOSTRA FEDE CRISTIANA... DIREI CHE UNA NOBILE BATTAGLIA CONTRO I MUSULMANI NON POTREBBE CHE RIAVVICINARVI ALLA NOSTRA SANTA CHIESA.
MONSIGNORE!... NON POSSO MANDARE MIO FIGLIO COSÌ... NON HA L'ESPERIENZA PER LE BATTAGLIE CHE LO ATTENDONO NEL SUD... DIMENTICATE CHE È IL MIO SOLO EREDE?
COME VOLETE... MA DOVETE RICORDARE CHE IL NOSTRO RE HA IL POTERE DI RITIRARVI TITOLI E PRIVILEGI A SUO PIACIMENTO... E LA NOSTRA ANTICA AMICIZIA NON POTRÀ NULLA...
ALLORA... DIO MI È TESTIMONE CHE MI RESTA UNA SOLA COSA DA FARE.
DON JOAQUIN... FERMATEVI!... NON POTETE FARLO!
ANCORA UNA VOLTA... È UNA FOLLIA!
PADRE... ASCOLTATE DON HERNÁN... HA RAGIONE...
AH... E COSÌ AVETE RAGIONE, DON HERNÁN?
MA PER CHI AVETE RAGIONE?... DA UN PO' NON FATE CHE CONTRADDIRMI... CHE COSA MI NASCONDETE?... SIETE MIO AMICO O MIO NEMICO?
IO...
DON JOAQUIN?!?
PADRE!
SE HAI QUALCHE DIFFICOLTÀ A DISTINGUERE GLI AMICI DAI NEMICI, IO POSSO AIUTARTI.
?...

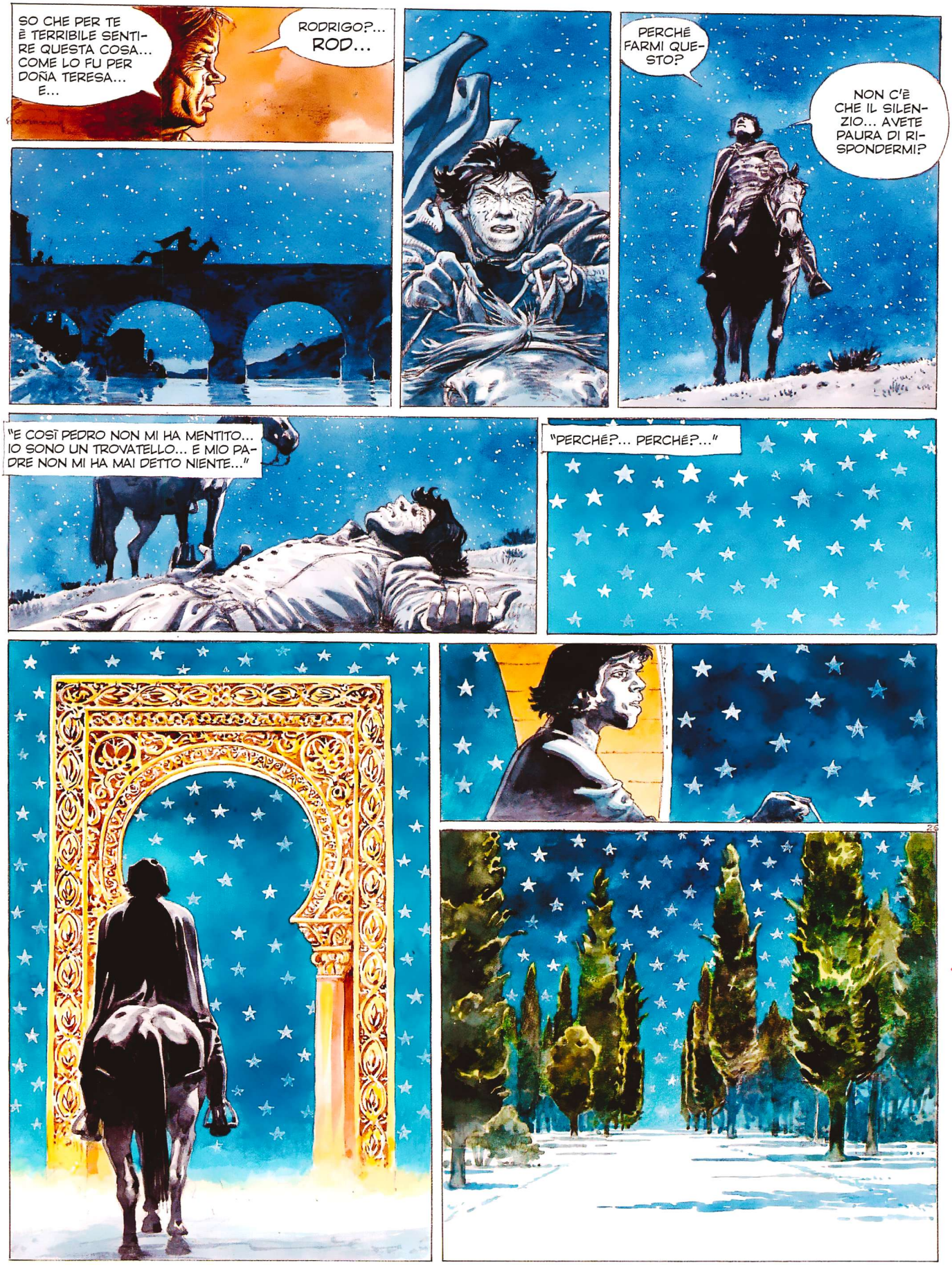
CHE FACCIA CUPA, JOAQUIN... CREDEVO CHE INCONTRARE TUO FRATELLO DOPO TANTO TEMPO TI AVREBBE RALLEGRATO...
ESTEBAN...
MI DICONO CHE SOFFRI DI UNO STRANO MALE... NE SONO FORSE LA RAGIONE?... VEDERTI IN QUESTO STATO PENOSO MI FA PENSARE CHE LA MIA CAUSA SARÀ FACILITATA.
COSÌ SEI TORNATO...
SÌ... SONO TORNATO PER RIPRENDERMI I MIEI BENI... QUEI BENI DEI QUALI MI HAI VERGOGNOSAMENTE PRIVATO, JOAQUIN.
TACETE, DON ESTEBAN!... QUESTE MINACCE A UN AVVERSARIO CHE NON È IN GRADO DI DIFENDERSI SONO INDEGNE DI UN CAVALIERE CHE SI PROCLAMA D'ALTO RANGO!
AH... IL BRAVO DON HERNÁN MOSTRA LE ZANNE... NON SAPEVO, FRATELLO, CHE TU AVESSI BISOGNO DI UN CANE DA GUARDIA.
NON FATE QUELL'ARIA OFFESA, DON HERNÁN... NON CE L'HO CON VOI. HO DI MEGLIO DA FARE... PREFERISCO RISPARMIARE LE ENERGIE PER COMBATTERE IL CANE MORO... MI STO PREPARANDO A PARTIRE PER IL SUD.
STAVOLTA VI SIETE SPINTO TROPPO OLTRE, DON ESTEBAN!... VI ASPETTO DOMANI AL LUOGO DETTO TRES CABRITOS... SISTEMEREMO LA COSA DAVANTI A DIO.
MIO CARO DON HERNÁN... SE DESIDERATE MORIRE ANZITEMPO, NON VI CONTRARIERÒ... A DOMANI!
21
DON HERNÁN... NON AVRESTE DOVUTO...
SPERO CHE VI RENDIATE CONTO DELLE CONSEGUENZE DELLA VOSTRA DECISIONE...
SÌ, DON JOAQUIN... MA PERMETTERGLI DI OFFENDERCI MI ERA INSOPPORTABILE.

VISTO CHE SIETE PRONTO, DON HERNÁN, NON CI SONO MOTIVI PER RITARDARE LO SCONTRO CON PAROLE INUTILI.
PREGATE PER ME... CHE DIO CI AIUTI.
AAHH

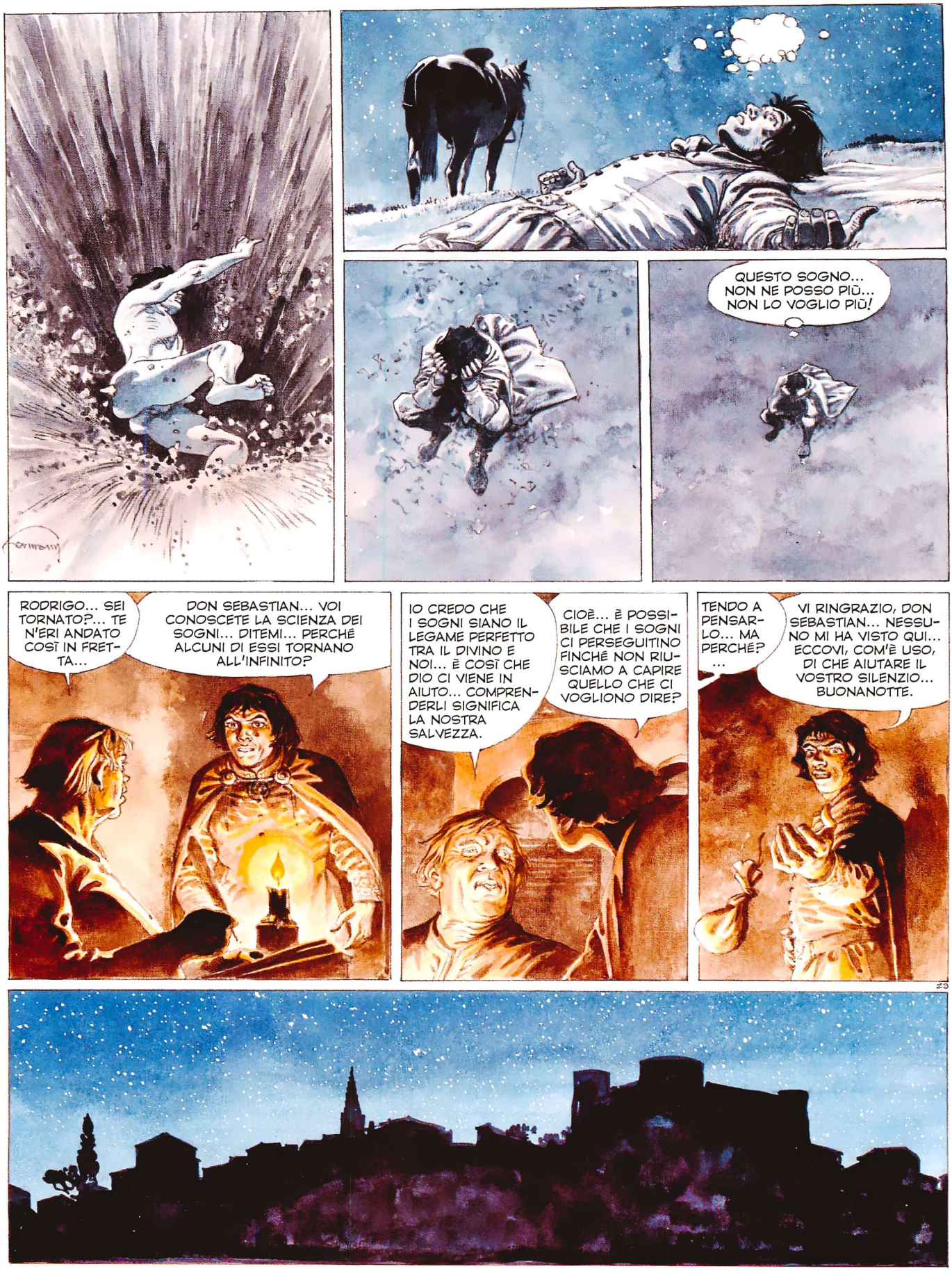
HERNÁN!... GLI HA SPEZZATO IL BRACCIO!
NON DOVEVATE SFIDARMI, DON HERNÁN... MIO FRATELLO AVREBBE POTUTO DIRVI CHE IO NON USO CONCEDERE GRAZIA.
DON HER...
JOAQUIN... FRATELLO MIO... TI RICORDO CHE C'È UN TEMPO PER TUTTI... E IL MIO È ARRIVATO.
RIALZATEVI, PADRE... DON HERNÁN È MORTO.
RODRIGO... HO PERSO IL MIO AMICO PIÙ FEDELE.
E NON POSSO TOLLERARE CHE IL SUO SACRIFICIO SIA INUTILE... AL DI LÀ DEL DOLORE PER LA SUA MORTE, SENTO MONTARE IN ME LA COLLERA... NON APPENA DON HERNÁN SARÀ SEPOLTO, RADUNERÒ LE MIE TRUPPE E ANDRÒ A COMBATTERE NEL SUD!
MA... PADRE... DIMENTICATE IL... VOSTRO STATO...
AL DIAVOLO IL MIO STATO!... HO DECISO!... HAI SENTITO LE PAROLE DI ESTEBAN... C'È UN TEMPO PER TUTTI... E IL NOSTRO TEMPO È VENUTO... PARTIREMO... TUTTI!

SMETTILA DI GIRARE IN TONDO, RODRIGO... E DIMMI QUELLO CHE TI PESA DENTRO.
PADRE... IO... HO PAURA AD APRIRMI A VOI... MA... SUL MIO CONTO CIRCOLANO DA UN PO' DELLE BRUTTE VOCI...
DICONO CHE IO NON SIA VOSTRO FIGLIO.
PADRE?...
...
MI CHIAMERESTI ANCORA PADRE SE VIVESSI NEL DUBBIO?
LE VOCI NON SI SPARGONO DA SOLE...
ESTEBAN... PERCHÉ TI HO RISPARMIATO?
PERCHÉ NON TI HO UCCISO CON LE MIE MANI?

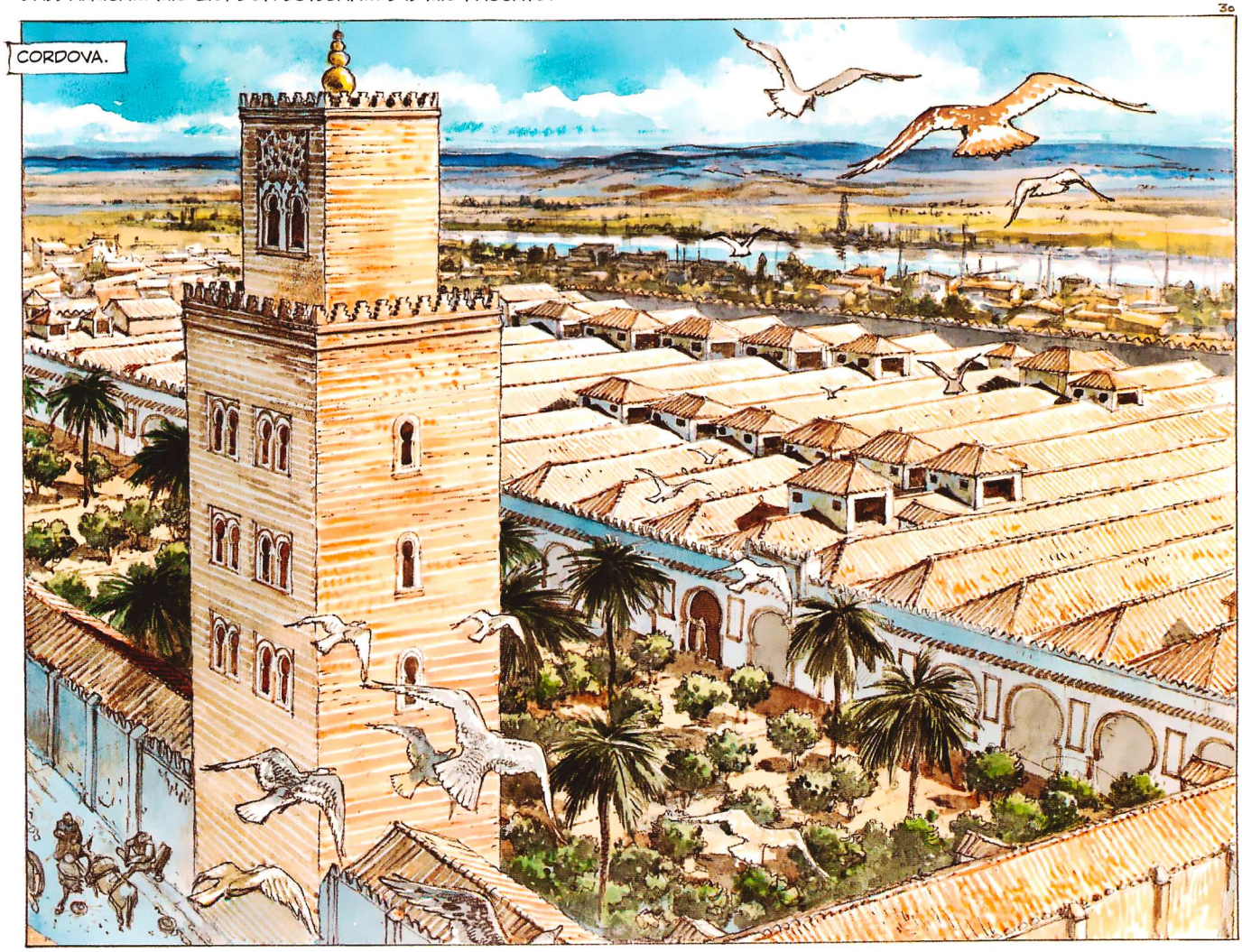
APRITE!... SONO RODRIGO DE LA VEGA...
APRITE!
BOM BOM
...
DEVO PARLARE AL SIGNOR SEBASTIAN!
RODRIGO?!?... CHE SUCCEDE?
DEVO ASSOLUTAMENTE PARLARE CON VOI DI UNA QUESTIONE CHE MI TURBA... SIETE LA MIA ULTIMA RISORSA PER CONOSCERE LA VERITÀ.
PUOI LASCIARCI, YUSUF.
DEV'ESSERE MOLTO IMPORTANTE PER FARTI VENIRE QUI A UN'ORA COSÌ TARDA.
LO È, DON SEBASTIAN... PRIMA DI ANDARE A COMBATTERE NEL SUD, VOGLIO AVERE IL CUORE E L'ANIMA SOLLEVATI.
AH... IL SUD!... AMMIRERAI COI TUOI OCCHI LE MERAVIGLIE COSTRUITE DAI MORI... TI INVIDIO... HO VISITATO CORDOVA TANTO TEMPO FA... QUANDO VI HO STUDIATO...
LO SO... PADRE MIGUEL MI HA GIÀ DETTO DEI SUOI SPLENDORI... MA IO...
TI HA DETTO CHE NELLA LORO CITTÀ DI GRANADA I MUSULMANI HANNO INIZIATO LA COSTRUZIONE DI UN PALAZZO CHE SUPERA IN BELLEZZA TUTTO QUELLO CHE È STATO REALIZZATO DALLA MANO DELL'UOMO?
DON SEBASTIAN... NON È PER QUESTA RAGIONE CHE SONO QUI.
25
VOI SIETE IL NOSTRO MEDICO DA SEMPRE... LO ERAVATE ANCHE ALLA MIA NASCITA... DOVETE TOGLIERMI UN DUBBIO... PERCHÉ MIO PADRE È RIMASTO MUTO AL RIGUARDO... SONO NATO O NO DA MIA MADRE, DOÑA TERESA?
RODRIGO... TU MI METTI IN GRAVE IMBARAZZO... CONFESSO CHE DA TANTO TEMEVO QUESTO MOMENTO... COME POSSO PARLARTI DI QUEL GIORNO... NEL QUALE NESSUNO TI HA VISTO NASCERE?
NESSUNO?... COME SAREBBE?
SÌ... NESSUNO... LO RICORDO COME FOSSE IERI... QUEL GIORNO DON JOAQUIN MI FECE CHIAMARE PER DARMI LA NOTIZIA... DIO GLI AVEVA DATO UN FIGLIO... LUI LO DESIDERAVA DA TANTO... FECE BATTEZZARE SUBITO IL BAMBINO... E COMPRÒ IL MIO SILENZIO.
DON JOAQUIN NON IGNORAVA CHE IO SAPEVO CHE... DOÑA TERESA NON POTEVA AVERE FIGLI!


SO CHE PER TE È TERRIBILE SENTIRE QUESTA COSA... COME LO FU PER DOÑA TERESA... E...
RODRIGO?... ROD...
PERCHÉ FARMI QUESTO?
NON C'È CHE IL SILENZIO... AVETE PAURA DI RISPONDERMI?
"E COSÌ PEDRO NON MI HA MENTITO... IO SONO UN TROVATELLO... E MIO PADRE NON MI HA MAI DETTO NIENTE..."
"PERCHÉ?... PERCHÉ?..."

"QUESTO LIQUIDO CALDO, VISCHIOSO, CHE SI SPANDE SU DI ME..."
"SANGUE!"
"IO SONO SDRAIATO AL SOLE, NUDO... NON POSSO MUOVERMI..."
"INTORNO A ME, SENTO GRIDA ORRIBILI, STROZZATE, STRAZIANTI... NON POSSO..."
"... MUOVERMI."


QUESTO SOGNO... NON NE POSSO PIÙ... NON LO VOGLIO PIÙ!
RODRIGO... SEI TORNATO?... TE N'ERI ANDATO COSÌ IN FRETTA...
DON SEBASTIAN... VOI CONOSCETE LA SCIENZA DEI SOGNI... DITEMI... PERCHÉ ALCUNI DI ESSI TORNANO ALL'INFINITO?
IO CREDO CHE I SOGNI SIANO IL LEGAME PERFETTO TRA IL DIVINO E NOI... È COSÌ CHE DIO CI VIENE IN AIUTO... COMPRENDERLI SIGNIFICA LA NOSTRA SALVEZZA.
CIOÈ... È POSSIBILE CHE I SOGNI CI PERSEGUITINO FINCHÉ NON RIUSCIAMO A CAPIRE QUELLO CHE CI VOGLIONO DIRE?
TENDO A PENSARLO... MA PERCHÉ? ...
VI RINGRAZIO, DON SEBASTIAN... NESSUNO MI HA VISTO QUI... ECCOVI, COM'È USO, DI CHE AIUTARE IL VOSTRO SILENZIO... BUONANOTTE.
29

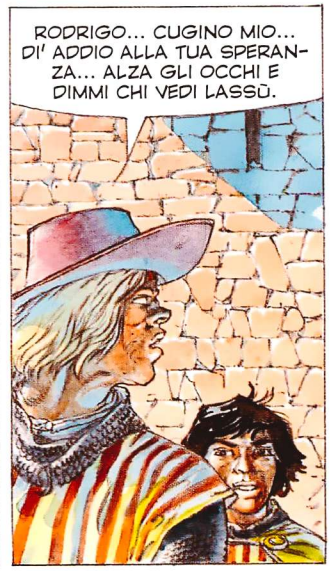
"FINALMENTE AVREI SCOPERTO IL SUD... E AVREI DOVUTO AFFRONTARE TRE TERRIBILI AVVERSARI... L'ESERCITO DEI NOMADI VENUTI DALL'AFRICA... MIO ZIO, DON ESTEBAN... E IL MIO PASSATO."



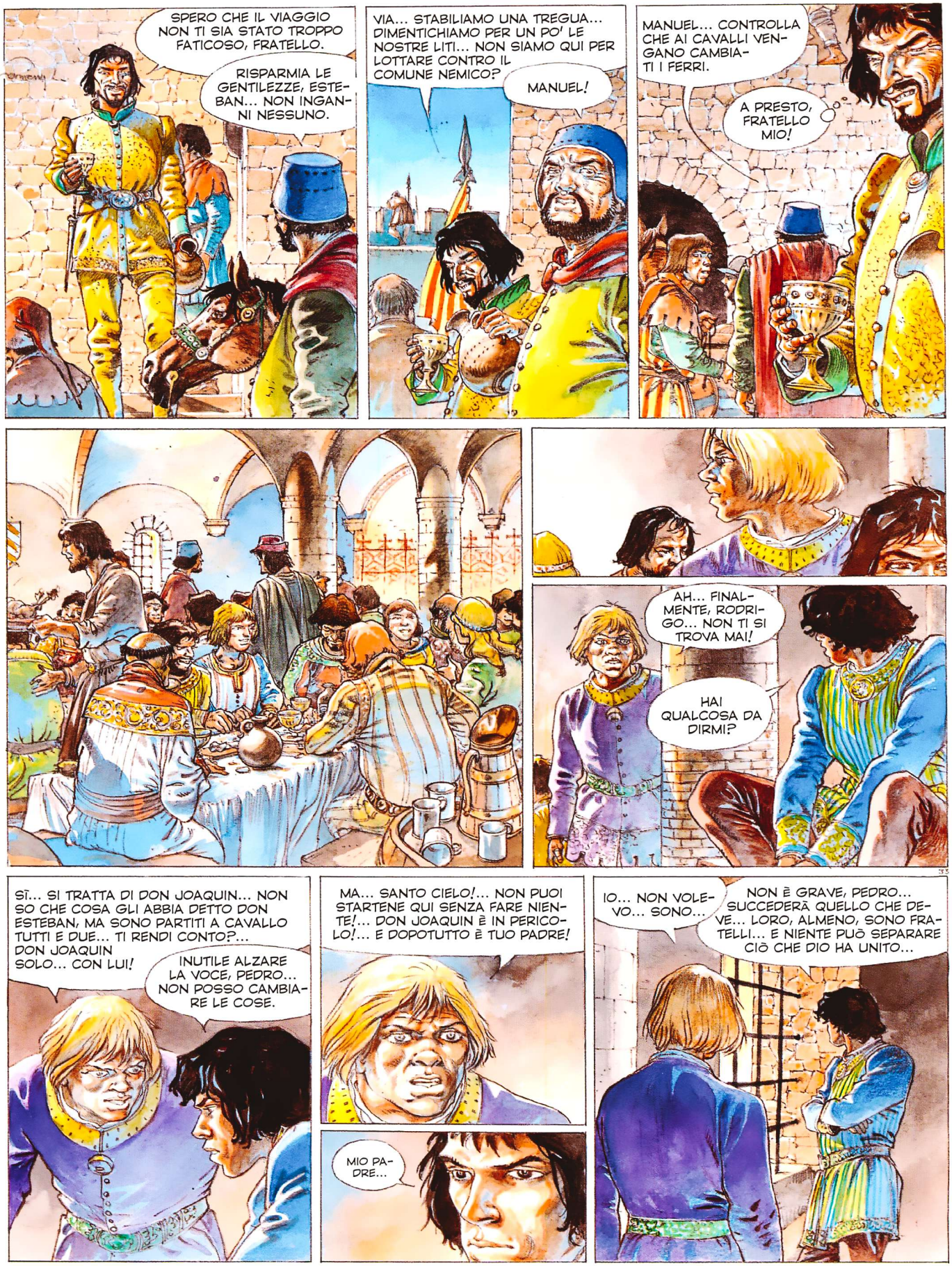
NON POSSO CHE LODARVI PER ESSERE GIUNTO A QUESTA DECISIONE, DON JOAQUIN... ABBIAMO UN GRANDE BISOGNO DI VOI.
SONO SICURO CHE LA MESSA CHE IL VESCOVO DI CORDOVA CELEBRERÀ IN LORO ONORE DARÀ GRANDE ARDORE AI VOSTRI UOMINI, SPINGENDOLI A BATTERSI PER LA GLORIA DI DIO...
MI COMPIACCIO ANCHE DI ANNUNCIARVI CHE L'ESERCITO DEL GENERALE REDONDO SARÀ PRESTO AL NOSTRO FIANCO.
REDONDO... NON SARÀ DI TROPPO, DON PEDRALBAN...
PARE ABBIA SUBITO DELLE PERDITE, SULLA COSTA.
LO SAPPIAMO, DON JOAQUIN... HA DOVUTO RIPIEGARE... MA NON È UNA DISFATTA.
SONO CERTO CHE LE NOSTRE FORZE UNITE VINCERANNO QUEI BARBARI DEL DESERTO.
31
I NOSTRI ESPLORATORI RIFERISCONO CHE LE LORO TRUPPE SONO ACQUARTIERATE A SUD DI GRANADA... LORO CONOSCONO LE NOSTRE INTENZIONI...
SAREBBE INSENSATO SPERARE DI COGLIERLI DI SORPRESA... IO...
RODRIGO... ANDIAMO.

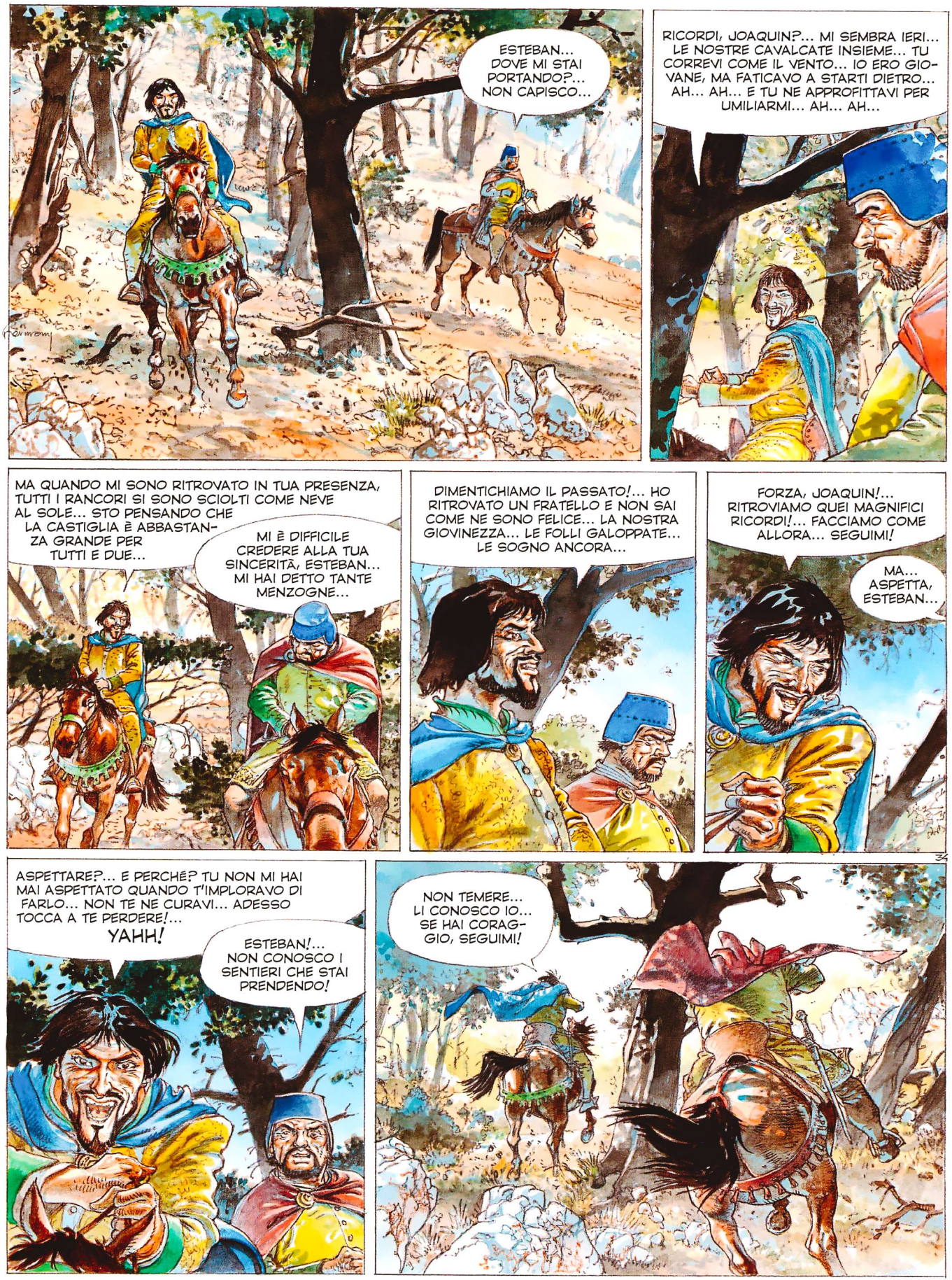
PEDRO... CI HAI PENSATO?... SIAMO IN MARCIA DA DUE SETTIMANE E NON C'È TRACCIA DI ESTEBAN... CHE ABBIA RINUNCIATO?
DOVRESTI METTERTI UN CAPPELLO, CON QUESTO SOLE, RODRIGO... TI EVITEREBBE CERTE ILLUSIONI.

MONTERRÁN!... FINALMENTE!

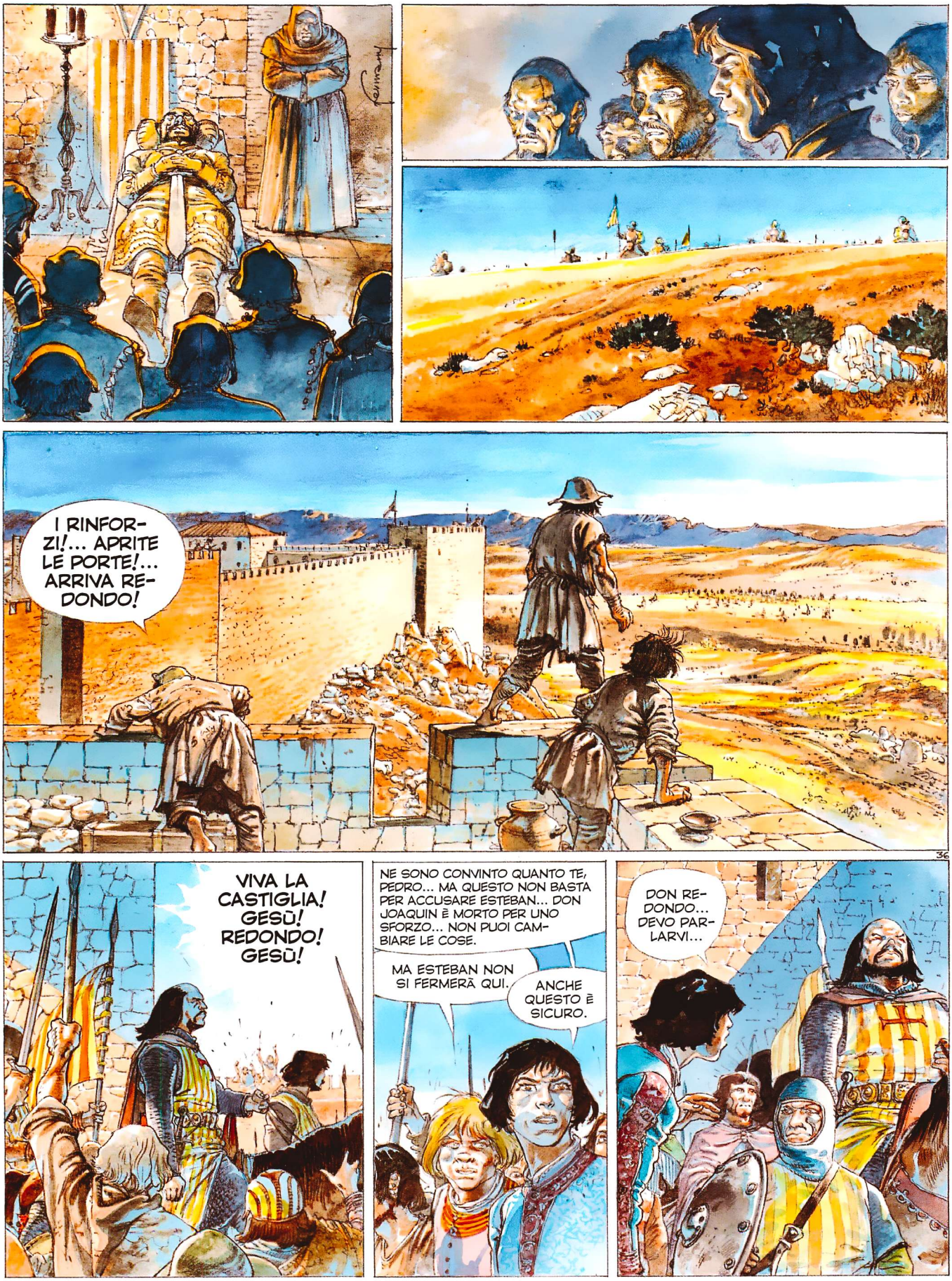

RODRIGO... CUGINO MIO... DI' ADDIO ALLA TUA SPERANZA... ALZA GLI OCCHI E DIMMI CHI VEDI LASSÙ.

SIATE I BENVENUTI, FIERI CAVALIERI!... ABBIAMO TUTTO QUELLO CHE SERVE PER DARE SOLLIEVO A UOMINI E CAVALLI STANCHI E COPERTI DI POLVERE!

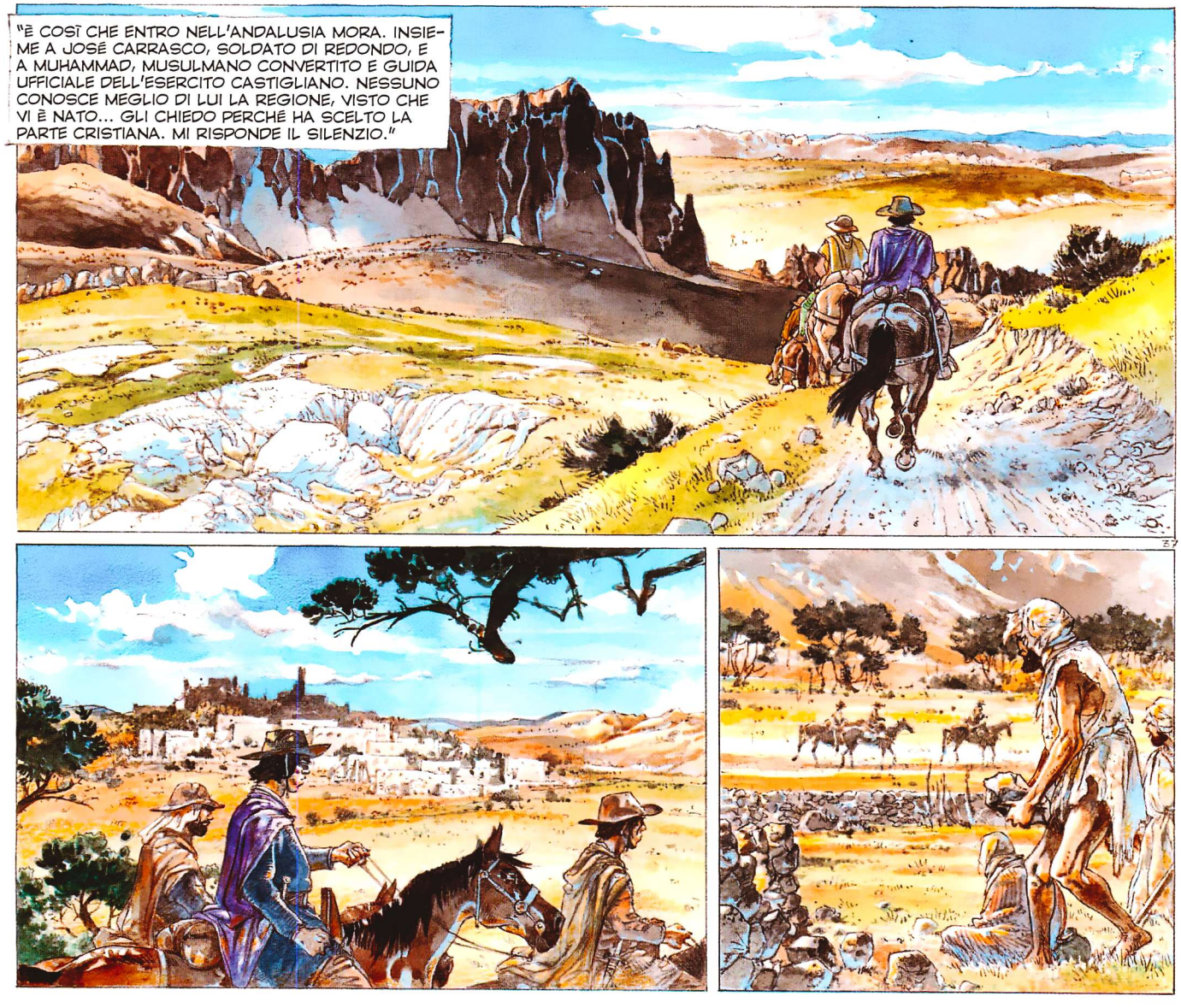

SPERO CHE IL VIAGGIO NON TI SIA STATO TROPPO FATICOSO, FRATELLO.
RISPARMIA LE GENTILEZZE, ESTEBAN... NON INGANNI NESSUNO.
VIA... STABILIAMO UNA TREGUA... DIMENTICHIAMO PER UN PO' LE NOSTRE LITI... NON SIAMO QUI PER LOTTARE CONTRO IL COMUNE NEMICO?
MANUEL!
MANUEL... CONTROLLA CHE AI CAVALLI VENGANO CAMBIATI I FERRI.
A PRESTO, FRATELLO MIO!
AH... FINALMENTE, RODRIGO... NON TI SI TROVA MAI!
HAI QUALCOSA DA DIRMI?
SÌ... SI TRATTA DI DON JOAQUIN... NON SO CHE COSA GLI ABBIA DETTO DON ESTEBAN, MA SONO PARTITI A CAVALLO TUTTI E DUE... TI RENDI CONTO?... DON JOAQUIN SOLO... CON LUI!
INUTILE ALZARE LA VOCE, PEDRO... NON POSSO CAMBIARE LE COSE.
MA... SANTO CIELO!... NON PUOI STARTENE QUI SENZA FARE NIENTE!... DON JOAQUIN È IN PERICOLO!... E DOPOTUTTO È TUO PADRE!
MIO PADRE...
IO... NON VOLEVO... SONO...
NON È GRAVE, PEDRO... SUCCEDERÀ QUELLO CHE DEVE... LORO, ALMENO, SONO FRATELLI... E NIENTE PUÒ SEPARARE CIÒ CHE DIO HA UNITO...


ESTEBAN... DOVE MI STAI PORTANDO?... NON CAPISCO...
RICORDI, JOAQUIN?... MI SEMBRA IERI... LE NOSTRE CAVALCATE INSIEME... TU CORREVI COME IL VENTO... IO ERO GIOVANE, MA FATICAVO A STARTI DIETRO... AH... AH... E TU NE APPROFITTAVI PER UMILIARMI... AH... AH...
MA QUANDO MI SONO RITROVATO IN TUA PRESENZA, TUTTI I RANCORI SI SONO SCIOLTI COME NEVE AL SOLE... STO PENSANDO CHE LA CASTIGLIA È ABBASTANZA GRANDE PER TUTTI E DUE...
MI È DIFFICILE CREDERE ALLA TUA SINCERITÀ, ESTEBAN... MI HAI DETTO TANTE MENZOGNE...
DIMENTICHIAMO IL PASSATO!... HO RITROVATO UN FRATELLO E NON SAI COME NE SONO FELICE... LA NOSTRA GIOVINEZZA... LE FOLLI GALOPPATE... LE SOGNO ANCORA...
FORZA, JOAQUIN!... RITROVIAMO QUEI MAGNIFICI RICORDI!... FACCIAMO COME ALLORA... SEGUIMI!
MA... ASPETTA, ESTEBAN...
ASPETTARE?... E PERCHÉ? TU NON MI HAI MAI ASPETTATO QUANDO T'IMPLORAVO DI FARLO... NON TE NE CURAVI... ADESSO TOCCA A TE PERDERE!...
YAHH!
ESTEBAN!... NON CONOSCO I SENTIERI CHE STAI PRENDENDO!
NON TEMERE... LI CONOSCO IO... SE HAI CORAGGIO, SEGUIMI!

STAI CEDENDO, FRATELLO... DOV'È LA TUA FOGA DI UN TEMPO?
ESTEB...
CHE FAI, FRATELLO?... TI ARRENDI?
HHRR... HH... HH..
CHE DIO PERDONI LE NOSTRE AZIONI...
E TI ACCOLGA NEL SUO PARADISO, JOAQUIN.

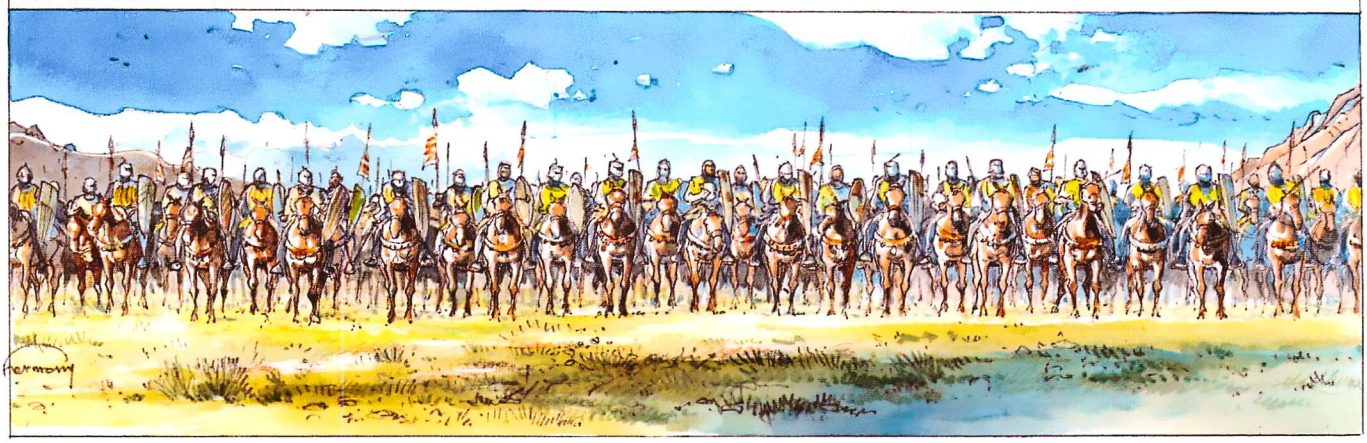

I RINFORZI!... APRITE LE PORTE!... ARRIVA REDONDO!
36
VIVA LA CASTIGLIA! GESÙ! REDONDO! GESÙ!
NE SONO CONVINTO QUANTO TE, PEDRO... MA QUESTO NON BASTA PER ACCUSARE ESTEBAN... DON JOAQUIN È MORTO PER UNO SFORZO... NON PUOI CAMBIARE LE COSE.
MA ESTEBAN NON SI FERMERÀ QUI.
ANCHE QUESTO È SICURO.
DON REDONDO... DEVO PARLARVI...

"DEVO TENERMI LONTANO DA ESTEBAN. GUADAGNARE TEMPO. È LA SOLA TATTICA POSSIBILE. PERCHÉ ALLA MINIMA OCCASIONE ESTEBAN NON ESITERÀ A ELIMINARE ANCHE ME."

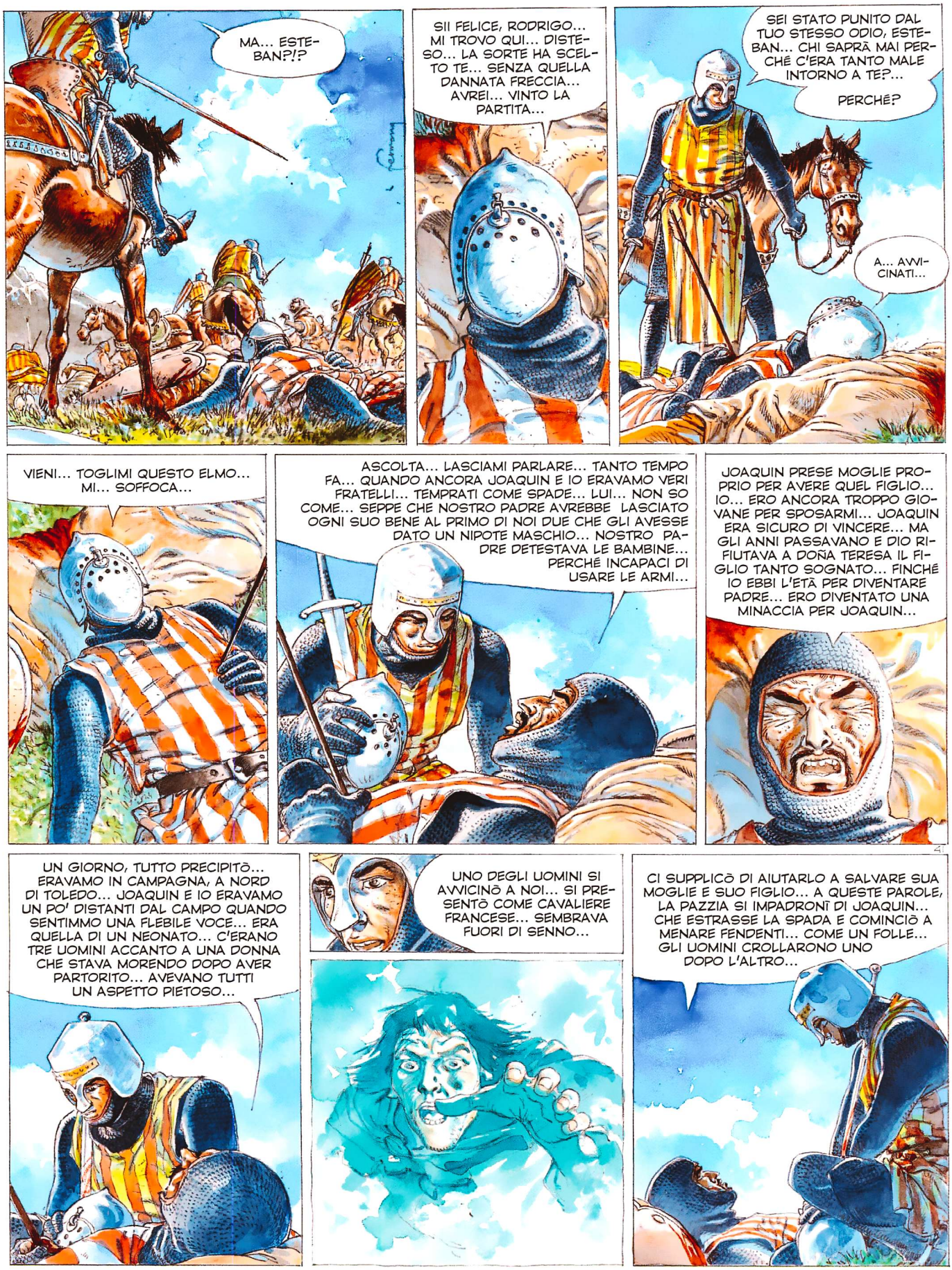


MUHAMMAD... CHE HAI VISTO?... UN ANGELO?
QUALCOSA DI ALTRETTANTO BELLO, RODRIGO.
GRANADA.
CHE TRISTEZZA... ESSERE COSÌ VICINI E NON POTERCI ANDARE... C'È CHI LA PARAGONA AL PARADISO.
LO ERA... MA STA MORENDO... PRESTO CADRÀ A SUA VOLTA... PER COLPA DEI CANI CHE LA GOVERNANO.
È PER QUESTO CHE SEI PARTITO?
NON MI HAI MAI RISPOSTO.
LE STORIE DI VENDETTA NON SONO MAI BELLE DA RACCONTARE.
?
L'ESERCITO DI RACHID È IN MARCIA... DOBBIAMO AVVERTIRE REDONDO!
RACHID?!
"RACHID AL MU'AYYAD. IL CAPO. I SUOI UOMINI VEDONO IN LUI UN DISCENDENTE DEL PROFETA E LO DICONO INVINCIBILE. GRAZIE A LUI, TUTTO L'ISLAM HA FEDE NELLA VITTORIA... PERCHÉ SI DICE CHE ALLAH STESSO LO PROTEGGE."

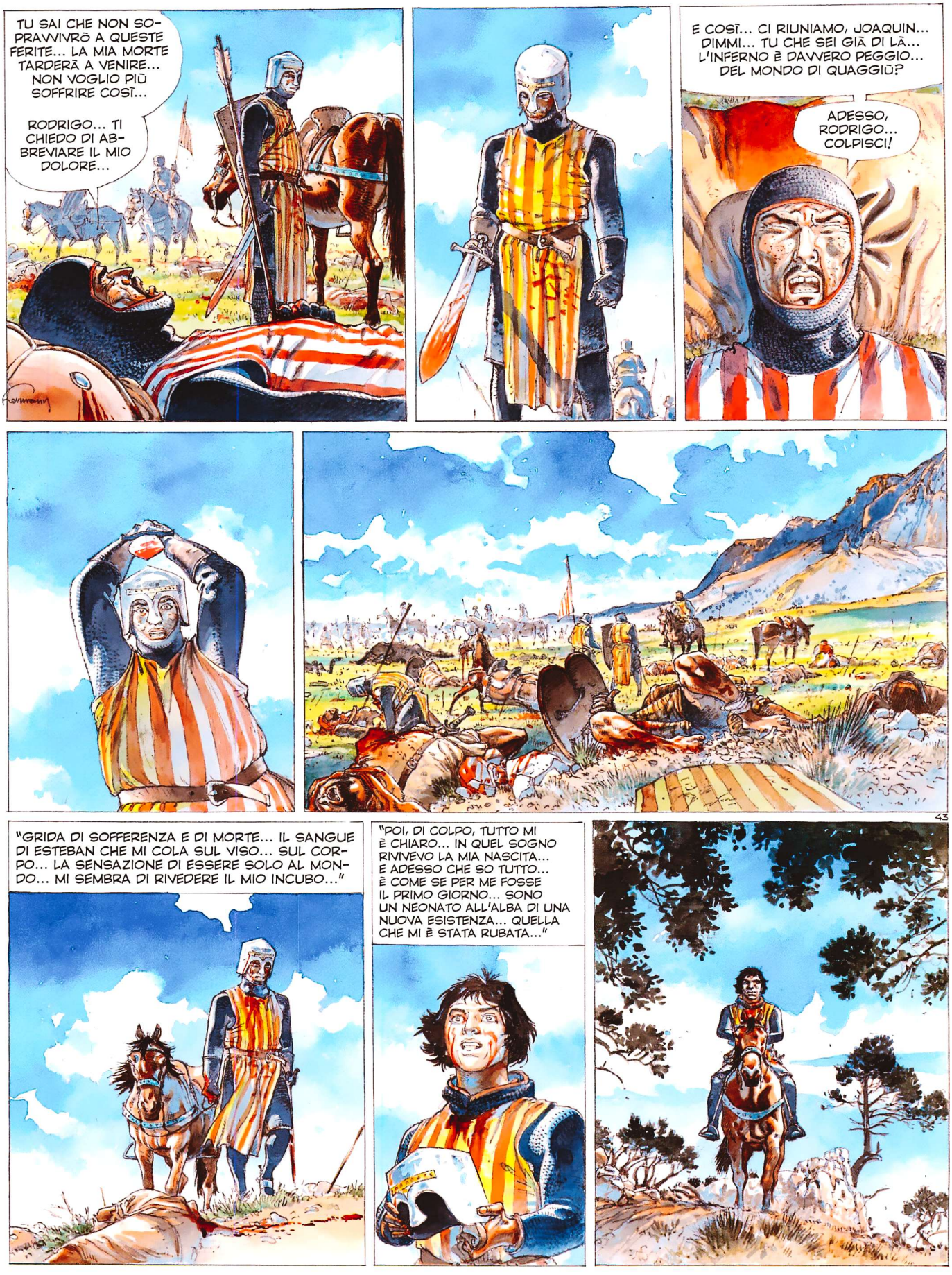
"E ARRIVA IL GRANDE MOMENTO DELLA BATTAGLIA. L'ESERCITO MORO CI FRONTEGGIA. MA IN QUESTO GIORNO CHE IL SIGNORE CI HA DATO, IO CONTINUO A TEMERE PIÙ ESTEBAN CHE I MUSULMANI."



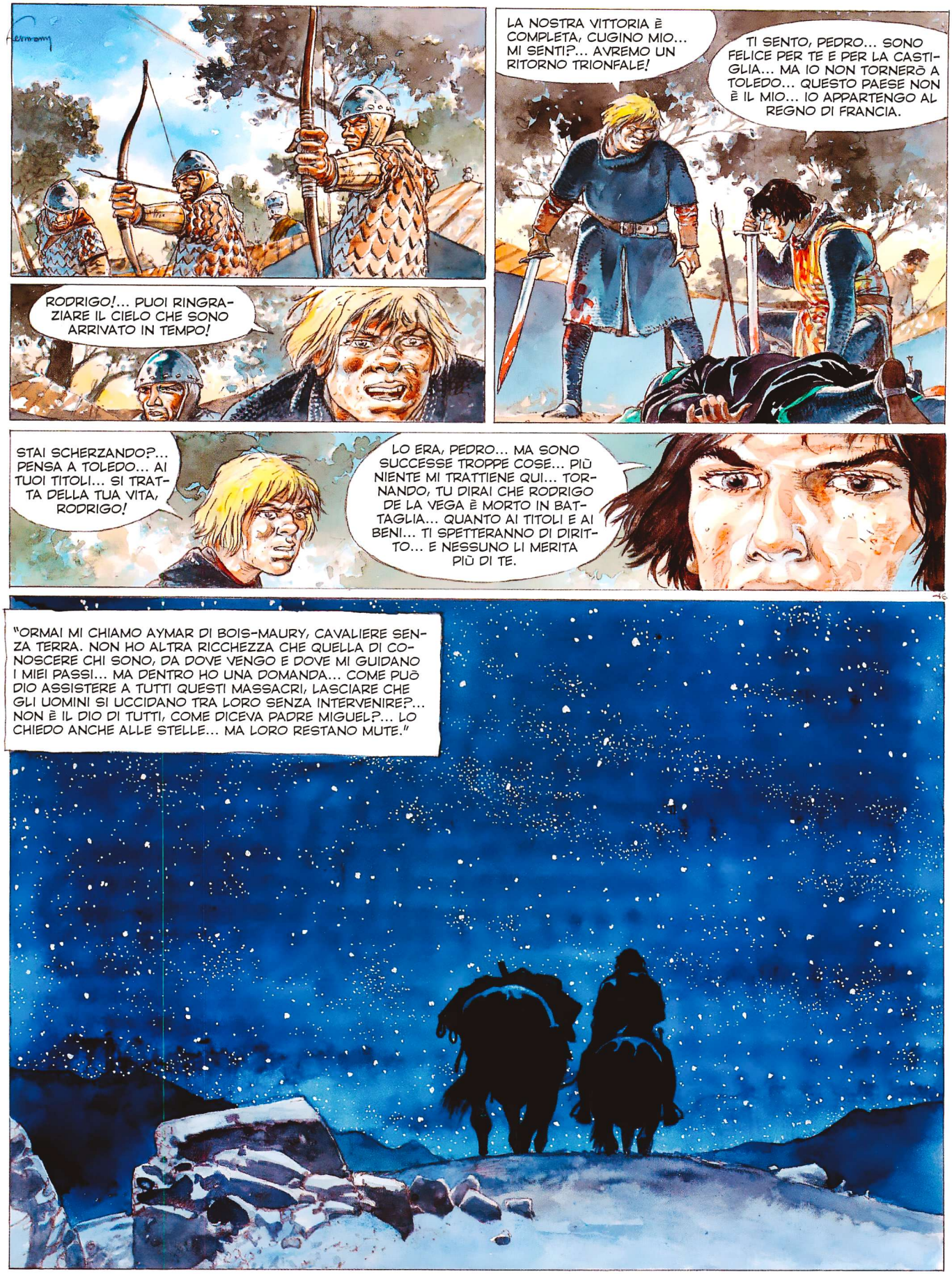
UNO DEGLI UOMINI DI ESTEBAN!... ERA AL SUO FIANCO A CORDOVA!
VITTORIA!... SI RITIRANO!... NON LASCIATE SUPERSTITI!


MA... ESTEBAN?!?
SII FELICE, RODRIGO... MI TROVO QUI... DISTESO... LA SORTE HA SCELTO TE... SENZA QUELLA DANNATA FRECCIA... AVREI... VINTO LA PARTITA...
SEI STATO PUNITO DAL TUO STESSO ODIO, ESTEBAN... CHI SAPRÀ MAI PERCHÉ C'ERA TANTO MALE INTORNO A TE?...
PERCHÉ?
A... AVVICINATI...
VIENI... TOGLIMI QUESTO ELMO... MI... SOFFOCA...
ASCOLTA... LASCIAMI PARLARE... TANTO TEMPO FA... QUANDO ANCORA JOAQUIN E IO ERAVAMO VERI FRATELLI... TEMPRATI COME SPADE... LUI... NON SO COME... SEPPE CHE NOSTRO PADRE AVREBBE LASCIATO OGNI SUO BENE AL PRIMO DI NOI DUE CHE GLI AVESSE DATO UN NIPOTE MASCHIO... NOSTRO PADRE DETESTAVA LE BAMBINE... PERCHÉ INCAPACI DI USARE LE ARMI...
JOAQUIN PRESE MOGLIE PROPRIO PER AVERE QUEL FIGLIO... IO... ERO ANCORA TROPPO GIOVANE PER SPOSARMI... JOAQUIN ERA SICURO DI VINCERE... MA GLI ANNI PASSAVANO E DIO RIFIUTAVA A DOÑA TERESA IL FIGLIO TANTO SOGNATO... FINCHÉ IO EBBI L'ETÀ PER DIVENTARE PADRE... ERO DIVENTATO UNA MINACCIA PER JOAQUIN...
41
UN GIORNO, TUTTO PRECIPITÒ... ERAVAMO IN CAMPAGNA, A NORD DI TOLEDO... JOAQUIN E IO ERAVAMO UN PO' DISTANTI DAL CAMPO QUANDO SENTIMMO UNA FLEBILE VOCE... ERA QUELLA DI UN NEONATO... C'ERANO TRE UOMINI ACCANTO A UNA DONNA CHE STAVA MORENDO DOPO AVER PARTORITO... AVEVANO TUTTI UN ASPETTO PIETOSO...
UNO DEGLI UOMINI SI AVVICINÒ A NOI... SI PRESENTÒ COME CAVALIERE FRANCESE... SEMBRAVA FUORI DI SENNO...
CI SUPPLICÒ DI AIUTARLO A SALVARE SUA MOGLIE E SUO FIGLIO... A QUESTE PAROLE, LA PAZZIA SI IMPADRONÌ DI JOAQUIN... CHE ESTRASSE LA SPADA E COMINCIÒ A MENARE FENDENTI... COME UN FOLLE... GLI UOMINI CROLLARONO UNO DOPO L'ALTRO...

L'ULTIMO A CADERE FU L'UOMO CHE CI AVEVA PARLATO... RICORDO ANCORA IL SUO NOME... SI CHIAMAVA AYMAR DI BOIS-MAURY... ERA TUO PADRE, RODRIGO...
42
FU COSÌ CHE TI PORTÒ CON SÉ... DAMMI DA BERE, RODRIGO... NON NE POSSO PIÙ...
RODRIGO...
PERCHÉ NON DIRMELO PRIMA?
JOAQUIN FECE DI TUTTO PER ALLONTANARMI... MI FECE ACCUSARE DI LEGAMI COI NEMICI DELLA CORONA... LA CORTE GLI CREDETTE E MI ESILIÒ A VITA... IO NON ERO PIÙ NIENTE... JOAQUIN MI AVEVA PRESO TUTTO...
E DOÑA TERESA?
JOAQUIN NON DOVETTE NEPPURE INTERVENIRE... LEI NON SOPPORTÒ LA VERITÀ... SI RINCHIUSE IN CONVENTO... FACENDO VOTO DI SILENZIO PER L'ETERNITÀ...
RODRIGO... PRIMA DI ANDARTENE...

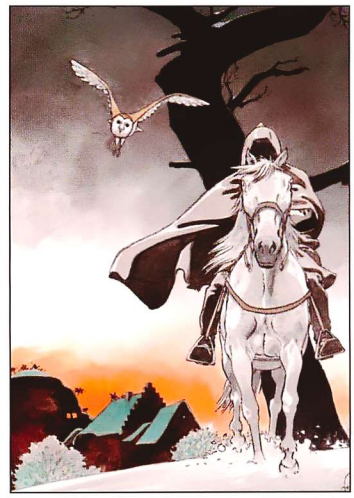

TU SAI CHE NON SOPRAVVIVRÒ A QUESTE FERITE... LA MIA MORTE TARDERÀ A VENIRE... NON VOGLIO PIÙ SOFFRIRE COSÌ...
RODRIGO... TI CHIEDO DI ABBREVIARE IL MIO DOLORE...
E COSÌ... CI RIUNIAMO, JOAQUIN... DIMMI... TU CHE SEI GIÀ DI LÀ... L'INFERNO È DAVVERO PEGGIO... DEL MONDO DI QUAGGIÙ?
ADESSO, RODRIGO... COLPISCI!
43
"GRIDA DI SOFFERENZA E DI MORTE... IL SANGUE DI ESTEBAN CHE MI COLA SUL VISO... SUL CORPO... LA SENSAZIONE DI ESSERE SOLO AL MONDO... MI SEMBRA DI RIVEDERE IL MIO INCUBO..."
"POI, DI COLPO, TUTTO MI È CHIARO... IN QUEL SOGNO RIVIVEVO LA MIA NASCITA... E ADESSO CHE SO TUTTO... È COME SE PER ME FOSSE IL PRIMO GIORNO... SONO UN NEONATO ALL'ALBA DI UNA NUOVA ESISTENZA... QUELLA CHE MI È STATA RUBATA..."

MA... L'ACCAMPAMENTO DEI MORI!
È DESERTO... L'HANNO ABBANDONATO PER FUGGIRE...
RACHID!
MALEDETTI TUTTI I CRISTIANI!... MA QUELLO NON MI SFUGGIRÀ!... È MIO!
ALLAH È GRANDE!



NONOSTANTE LA SUPERIORITÀ MILITARE DEGLI ESERCITI CRISTIANI, IL CALIFFATO DI GRANADA RESISTETTE FINO AL 1492. DOPODICHÉ EBBE TERMINE OGNI PRESENZA ISLAMICA NELLA PENISOLA IBERICA.

Dulle Griet



*MANN: LA LUNA **ZEE: IL MARE

IL RAPACE BIANCO! QUESTO VUOL DIRE CHE... HUGO È TORNATO!
HUGO... AMORE MIO...
HUGO!
MADRE?
?!
NO!
GRIET... MADRE MIA! AVEVI PROMESSO DI DIMENTICARLO!
MADRE! NON ANDARE! TORNA INDIETRO...
2
MADRE... TORNA INDIETRO! TI SUPPLICO!
EHI... BELLA GIOVINCELLA... DOVE VAI, STRILLANDO COME UNA DANNATA?
TOONE!

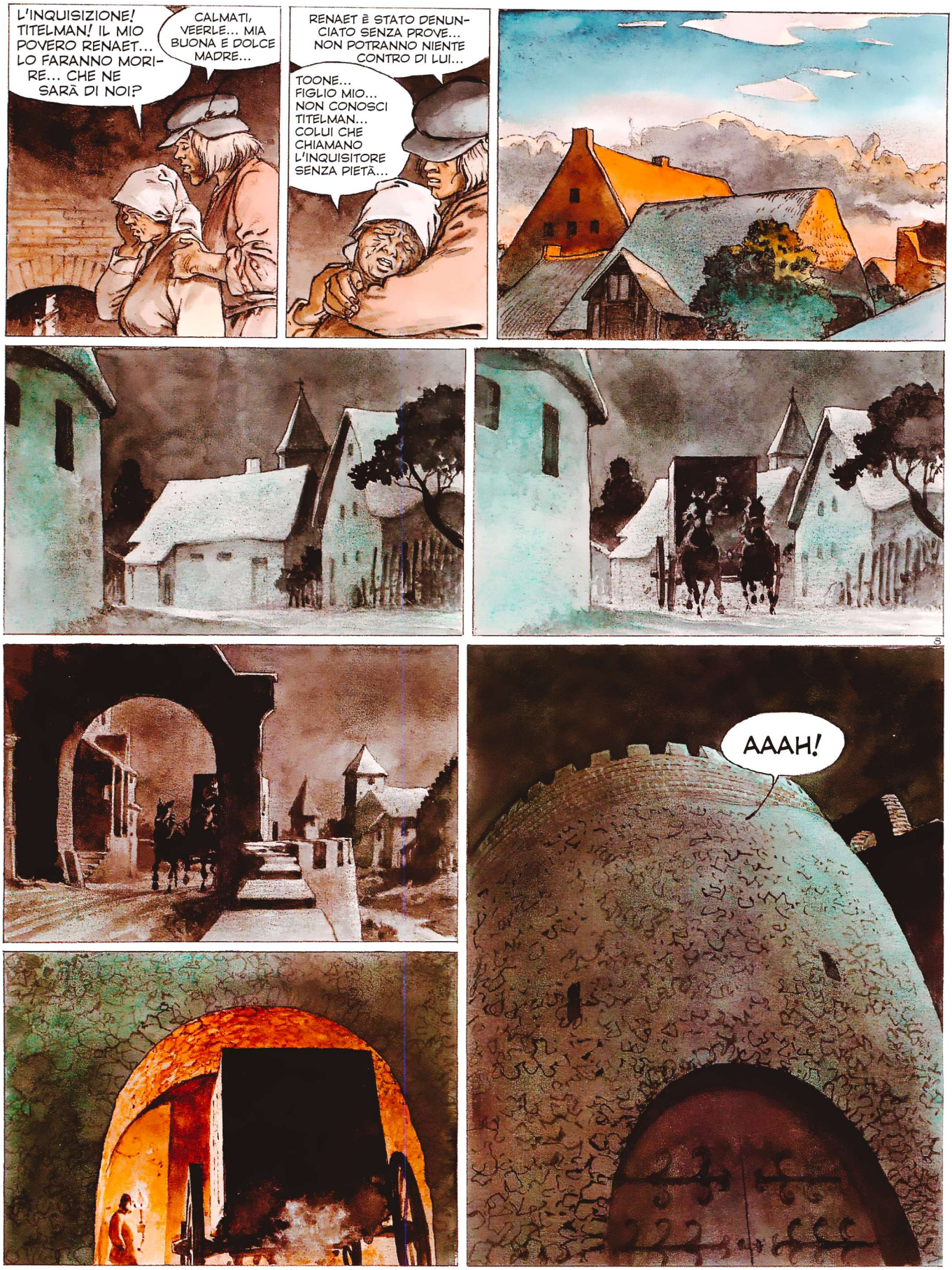
DIMENTICHI CHE È PERICOLOSO VAGARE DI NOTTE NEL SOTTOBOSCO INFESTATO DI BRIGANTI?
TOONE... TESORO... LASCIAMI...
GRIET SI GETTERÀ TRA LE BRACCIA DI QUEL DEMONE... QUELL'UOMO È IL DIAVOLO IN PERSONA E HA IMPRIGIONATO LO SPIRITO DI MIA MADRE PER FARE DI LEI QUELLO CHE VUOLE... DEVO ANDARE!
TU NON VAI DA NESSUNA PARTE, TINNEKE...
IL DIAVOLO È SCESO IN QUESTA POVERA TERRA DI FIANDRA... E IL PAPATO È IL SUO RUFFIANO...
CERCO LA CASA DI RENAET DEVOS... POTETE INDICARMI LA STRADA CHE MI CONDURRÀ LÌ?
RENAET È MIO PADRE... POSSO CONDURTICI IO, MA ATTENTO A TE, SE GLI PORTI DISGRAZIE...
QUELLO CHE GLI PORTO LO FARÀ GIOIRE, ANCHE SE APPREZZA POCO LE COSE TERRENE... IO NE HO PERSO IL GUSTO DA ANNI.
SEGUIMI, UOMO DALLE PAROLE AMARE, MA DALLE DOLCI PROMESSE... LA CASA DI MIO PADRE È DI LÀ.
MADRE...

HUGO... SEI TU?
HUGO... NON OSO CREDERLO... SEI TORNATO... SEI PROPRIO TU, MIO DOLCE AMORE?
AH... SÌ... SEI TU... SONO COSÌ FELICE CHE TU SIA DI NUOVO QUI...
HAI QUELLO CHE MI ASPETTO DA TE?
OH... SCUSA LA MIA GOFFAGGINE, MIO AMORE... ECCO IL TUO DENARO... LO TENGO AL CALDO SU DI ME DALLA TUA ULTIMA VISITA.
È TUTTO QUI QUELLO CHE MI DAI?
PERDONAMI, MIO HUGO... QUANDO TU NON SEI QUI, LA MIA TESTA È VUOTA COME UNA CASA ABBANDONATA... IL VENTO SOFFIA VIA IL POCO DI SENNO CHE MI RESTA... TI PROMETTO DI DARTENE DI PIÙ LA PROSSIMA VOLTA.
MA NON MI LASCIARE PIÙ, HUGO... SENZA DI TE SONO PERDUTA... INSEGNAMI ANCORA IL TUO SAPERE E IO TI SERVIRÒ COME VUOI.

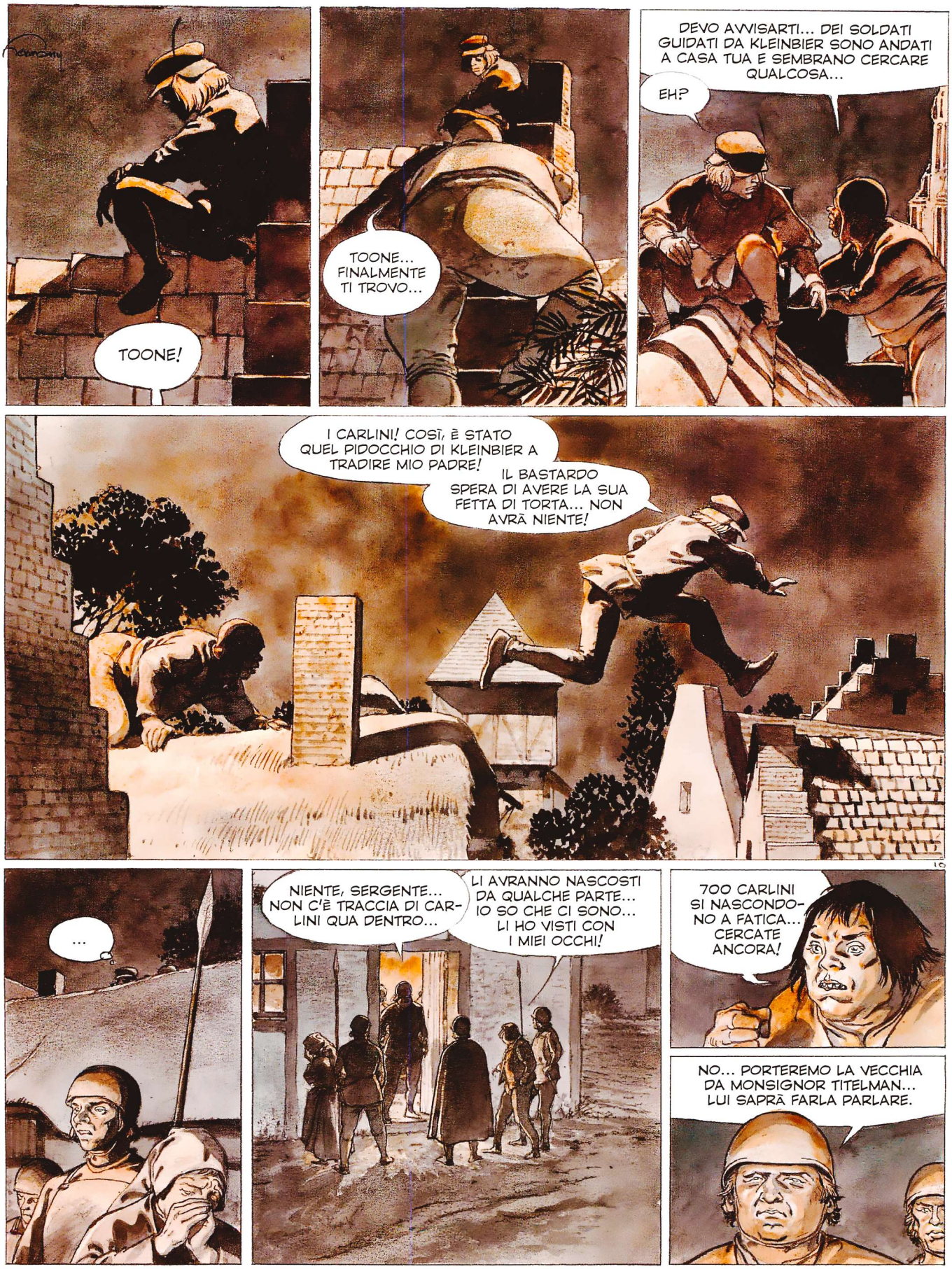
PADRE... ECCO QUI UN UOMO CHE DICE DI VENIRE DA LONTANO PER PORTARTI QUALCOSA CHE TI DARÀ GRANDE GIOIA...
ALLORA SII IL BENVENUTO SOTTO IL MIO TETTO, STRANIERO.
PERCHÉ NON APRI LA SACCA? NON SEI CURIOSO DI VEDERE COSA MANDA TUO FRATELLO JAN?
IL MIO FRATELLO JAN... MI OFFRE QUALCOSA?
?!?

!?!
MONETE? CENTINAIA DI CARLINI?
CHE SIGNIFICA?
JAN HA RINNEGATO GLI EMPI INSEGNAMENTI DI ROMA PER SEGUIRE QUELLI DI LUTERO. QUESTO DENARO GLI È GIUNTO COME DONO PER LA LOTTA DEI NOSTRI FRATELLI CONTRO L'ESERCITO DI FILIPPO... MA, VISTO CHE I PEZZI D'ORO NON SONO STATI RECLAMATI E JAN NON LI PUÒ TENERE, MI HA MANDATO A PORTARTELI, PERCHÉ GLI È STATO DETTO CHE ANCHE TU VIVEVI NELLA VIRTÙ DI LUTERO... ANCHE SE, AHIMÈ, MISERAMENTE...
MA...
RINGRAZIA IL BUON JAN, AL TUO RITORNO... E CHE DIO TI GUARDI, STRANIERO.
DIO AMA RICOMPENSARE IL GIUSTO IN MISURA DEI SUOI MERITI... E FA COSÌ CON OGNI CREATURA SULLA TERRA.
TI RICHIAMO ALLA PRUDENZA E ALLA DISCREZIONE... NON PARLARE A NESSUNO DELLA MIA PRESENZA DI STASERA, PERCHÉ I TEMPI SONO DURI PER NOI...
...E SONO MOLTI QUELLI PRONTI A DENUNCIARCI SPERANDO IN UNA MAGRA RICOMPENSA.

*TORRE DEI SOSPIRI.


L'INQUISIZIONE! TITELMAN! IL MIO POVERO RENAET... LO FARANNO MORIRE... CHE NE SARÀ DI NOI?
CALMATI, VEERLE... MIA BUONA E DOLCE MADRE...
RENAET È STATO DENUNCIATO SENZA PROVE... NON POTRANNO NIENTE CONTRO DI LUI...
TOONE... FIGLIO MIO... NON CONOSCI TITELMAN... COLUI CHE CHIAMANO L'INQUISITORE SENZA PIETÀ...
AAAH!

AAH... AAHH...
RENAET... CONTINUI A NEGARE LE ACCUSE CHE TI HA LETTO IL CANCELLIERE? RIFIUTI DI AMMETTERE DI AVER RICEVUTO IL DENARO DI UN ERETICO E DI AVER NUTRITO PROPOSITI CHE VANNO CONTRO LA FEDE CRISTIANA?
PARLA... LIBERATI... CONFESSA I TUOI PECCATI E PENTITI... DIO SAPRÀ MOSTRARSI CLEMENTE...
SE RIFIUTI DI PARLARE, MANDERÒ DEGLI UOMINI DA TE... SE TROVERANNO IL DENARO, TI PROMETTO LA SOFFERENZA DELLE FIAMME RISERVATE AGLI ERETICI... TI OSTINI NEL MUTISMO?
E SIA! L'HAI VOLUTO TU...
MANDATE UNA PATTUGLIA! SUBITO!


TOONE!
TOONE... FINALMENTE TI TROVO...
DEVO AVVISARTI... DEI SOLDATI GUIDATI DA KLEINBIER SONO ANDATI A CASA TUA E SEMBRANO CERCARE QUALCOSA...
EH?
I CARLINI! COSÌ, È STATO QUEL PIDOCCHIO DI KLEINBIER A TRADIRE MIO PADRE!
IL BASTARDO SPERA DI AVERE LA SUA FETTA DI TORTA... NON AVRÀ NIENTE!
...
NIENTE, SERGENTE... NON C'È TRACCIA DI CARLINI QUA DENTRO...
LI AVRANNO NASCOSTI DA QUALCHE PARTE... IO SO CHE CI SONO... LI HO VISTI CON I MIEI OCCHI!
700 CARLINI SI NASCONDONO A FATICA... CERCATE ANCORA!
NO... PORTEREMO LA VECCHIA DA MONSIGNOR TITELMAN... LUI SAPRÀ FARLA PARLARE.

TU RESTA QUI E NON FAR ENTRARE NESSUNO... ADESSO QUESTA CASA È PROPRIETÀ DI RE FILIPPO.
PORTANO VIA MIA MADRE, ROMME! NON POSSO PERMETTERLO!
FERMATI! NON FARE PAZZIE!
LA PAZZIA MI PRENDE SE NON AGISCO...
GIUSTO... AGISCI METTENDO I CARLINI IN UN LUOGO SICURO... I SOLDATI NON LI HANNO TROVATI, MA CI RIUSCIRANNO... BISOGNA FARE QUALCOSA...
UFF... È UN'ETERNITÀ CHE SPIAMO QUEL GENDARME... NON CE LA FACCIO PIÙ...
UN PO' DI PAZIENZA... ASPETTA CHE IL VINO FACCIA EFFETTO...
ECCO... CHE TI DICEVO? L'ALCOL AGISCE... IL SONNO AVANZA...
VAI, TOONE... È IL MOMENTO DI APPROFITTARNE...
PER MIO PADRE...

NOO! PER PIETÀ! NOOO!
BASTA! NON TOCCATELA PIÙ, BARBARI AL SOLDO DELLA GRANDE BABILONIA!
IO CONFESSO!
SÌ... HO RINNEGATO GLI INSEGNAMENTI DI ROMA PER SPOSARE QUELLI DI LUTERO... SEI SODDISFATTO? ADESSO LASCIA IN PACE MIA MOGLIE...
TI PENTI DEI TUOI PECCATI?
MAI! PERIRE TRA LE FIAMME DEL TUO ROGO MI SARÀ PIÙ DOLCE CHE TRADIRE I MIEI FRATELLI...
E COSÌ SIA.
MA... TOONE... CHE STAI FACENDO?
LA GUARDIA SI STA RISVEGLIANDO...
VORREI AVVERTIRE TOONE... MA COME? DEVO TROVARE IL MODO...
?!!

TOONE! FINALMENTE! NON TI HO VISTO USCIRE... CI SEI RIUSCITO?
SÌ, ROMME...
MA VIENI... NON RESTIAMO QUI.
700 CARLINI... FANTASTICO... NON HO MAI VISTO TANTE MONETE TUTTE INSIEME...
ASCOLTA...
TOONE! DOVE SEI?
TOONE!
OH, TOONE... HO VISTO KLEINBIER... È TORNATO CON I SOLDATI... TI CERCA DAPPERTUTTO PER ARRESTARTI E FARTI DIRE DOVE SONO I CARLINI... DEVI SCAPPARE!
TINNE HA RAGIONE... NON PUOI RESTARE QUI. DEVI TROVARE UN POSTO DOVE KLEINBIER NON PENSERÀ A CERCARTI... QUELLO È PRONTO A TUTTO PER LA RICOMPENSA...
SEI MATTA A GRIDARE IL SUO NOME COSÌ? VUOI CHE VENGA PRESO PER COLPA TUA?
CHE CI FAI IN GIRO DI NOTTE? NON TI HO GIÀ DETTO DEI PERICOLI?
ROMME... TOONE...
SÌ, TOONE... DEVI NASCONDERTI!

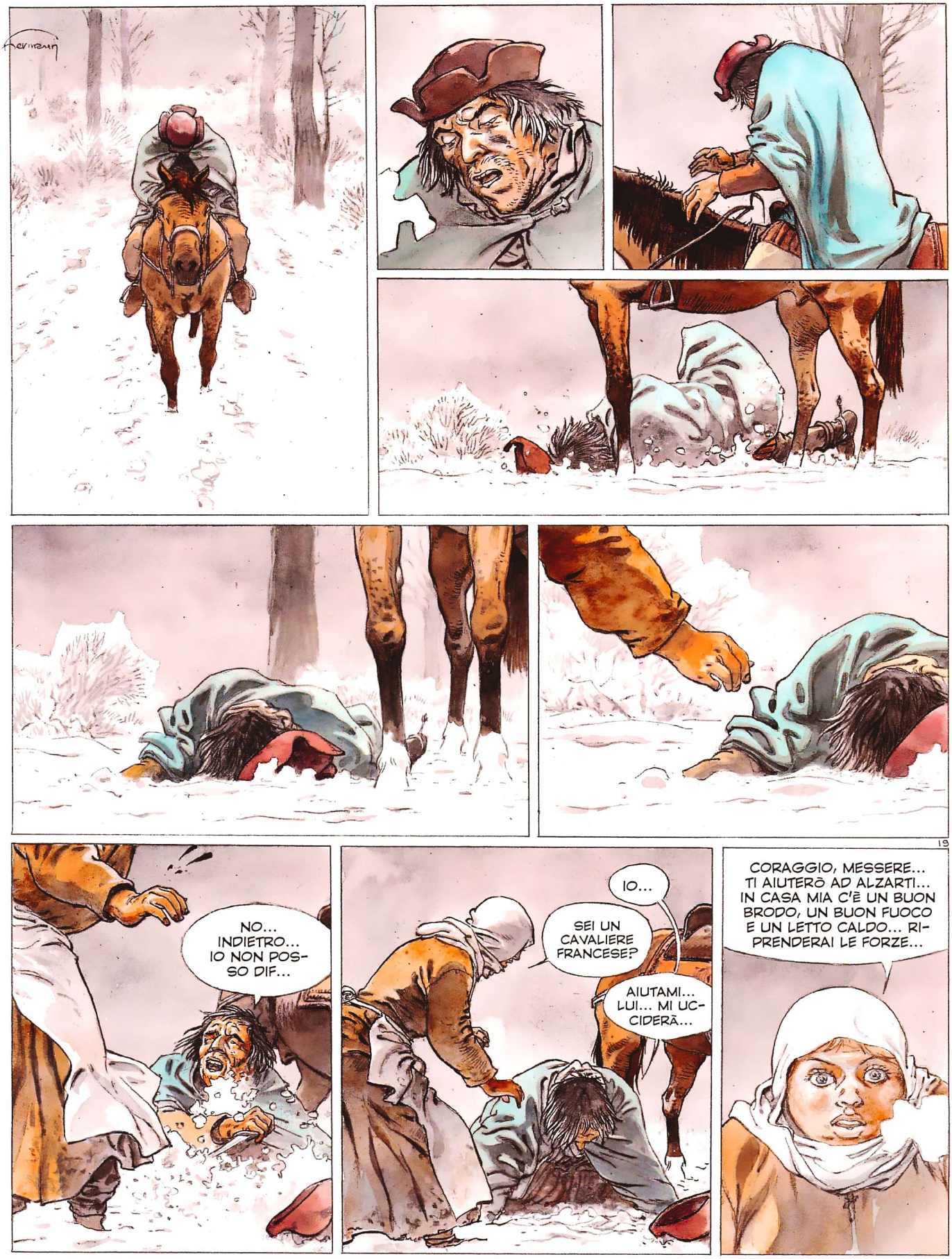
E VA BENE... PRENDI LA SACCA CON I CARLINI, TINNE... E NASCONDILA IN CASA TUA... CHE KLEINBIER NON LI TROVI MAI...
SARÀ FATTO...
AMICO MIO... MA TU... DOVE ANDRAI?
LÀ DOVE QUEI BASTARDI NON POTRANNO RAGGIUNGERMI...
LÀ DOVE SALE L'ANIMA QUANDO, UBRIACA DI DOLORE, CHIEDE CONSIGLIO A MESSER MANN...
?
!

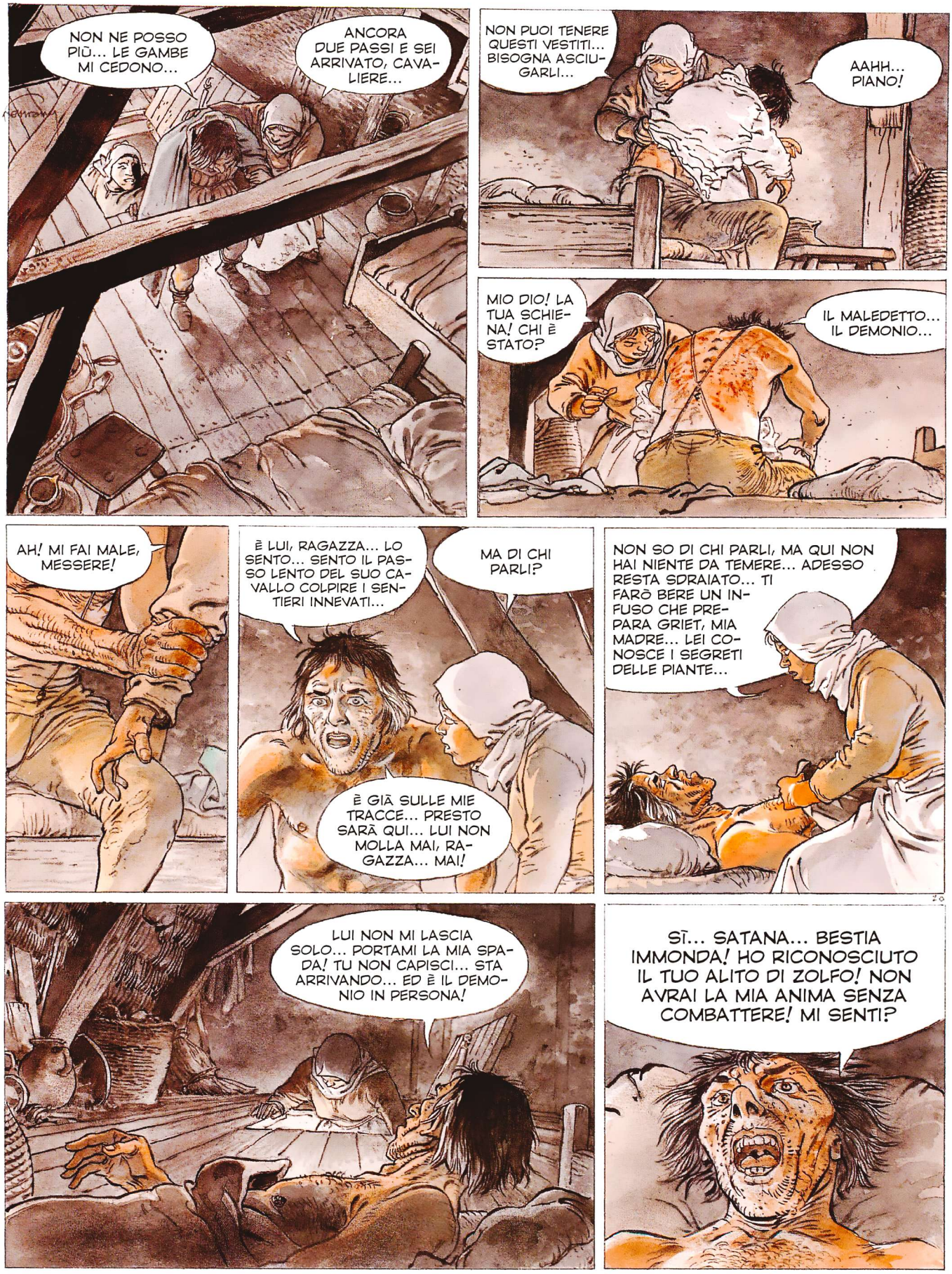
CHE LA SENTENZA SIA ESEGUITA! CARNEFICE, FA' IL TUO DOVERE!
FATE I SUPERBI, NEMICI DELLA VERITÀ... MA PRESTO TREMERETE... PERCHÉ LA GRANDE BABILONIA, LA PROSTITUTA ROMANA, CADRÀ!
DIVERRÀ DIMORA DEI DEMONI RIUNITI PER CELEBRARE QUESTA CADUTA!
ALLORA SARÀ TROPPO TARDI... LE VOSTRE GRIDA E I VOSTRI PIANTI NON VI SALVERANNO... PERCHÉ SARETE MALEDETTI PER SEMPRE... AH... AAAARRHH...
15
NO... NOOOO!
AAAARH!
IL DIAVOLO È SCESO SULLA NOSTRA TERRA DI FIANDRA... È VENUTO AL FIANCO DELL'INQUISIZIONE!

TOONE!

TINNE! CHE HAI DA GRIDARE ANCORA IL MIO NOME?
CHE VUOI?
TOONE... FINALMENTE!
HO BISOGNO DEL TUO AIUTO... MIA MADRE HA FATTO ENTRARE IN CASA NOSTRA HUGO... IL DIAVOLO DEL QUALE TI HO PARLATO... LUI LA STA PICCHIANDO PERCHÉ VUOLE SOLDI... TI SUPPLICO... AIUTACI!
COSA?!?
HAI LASCIATO ENTRARE QUEL DEMONIO? HAI PERSO LA RAGIONE?
È STATA MIA MADRE! CORRI!
I CARLINI! I SOLDI DI MIO PADRE!
GRIET! CHE È SUCCESSO?
DOV'È LA SACCA CON I CARLINI? PARLA!
NON SCUOTERMI!
ERA IN COLLERA PERCHÉ NON AVEVA IL DENARO PROMESSO... IL MIO POVERO HUGO... IO NON VOLEVO VEDERLO COSÌ TRISTE... GLI HO MOSTRATO LA SACCA CON I PEZZI D'ORO... IL SUO VOLTO SI È ILLUMINATO... È DIVENTATO BELLO E DOLCE...
ERO COSÌ CONTENTA DI VEDERLO FELICE... MA ADESSO HO PAURA, PERCHÉ HA PRESO LA SACCA ED È ANDATO VIA SENZA VOLTARSI...
CREDI CHE TORNERÀ, TOONE?

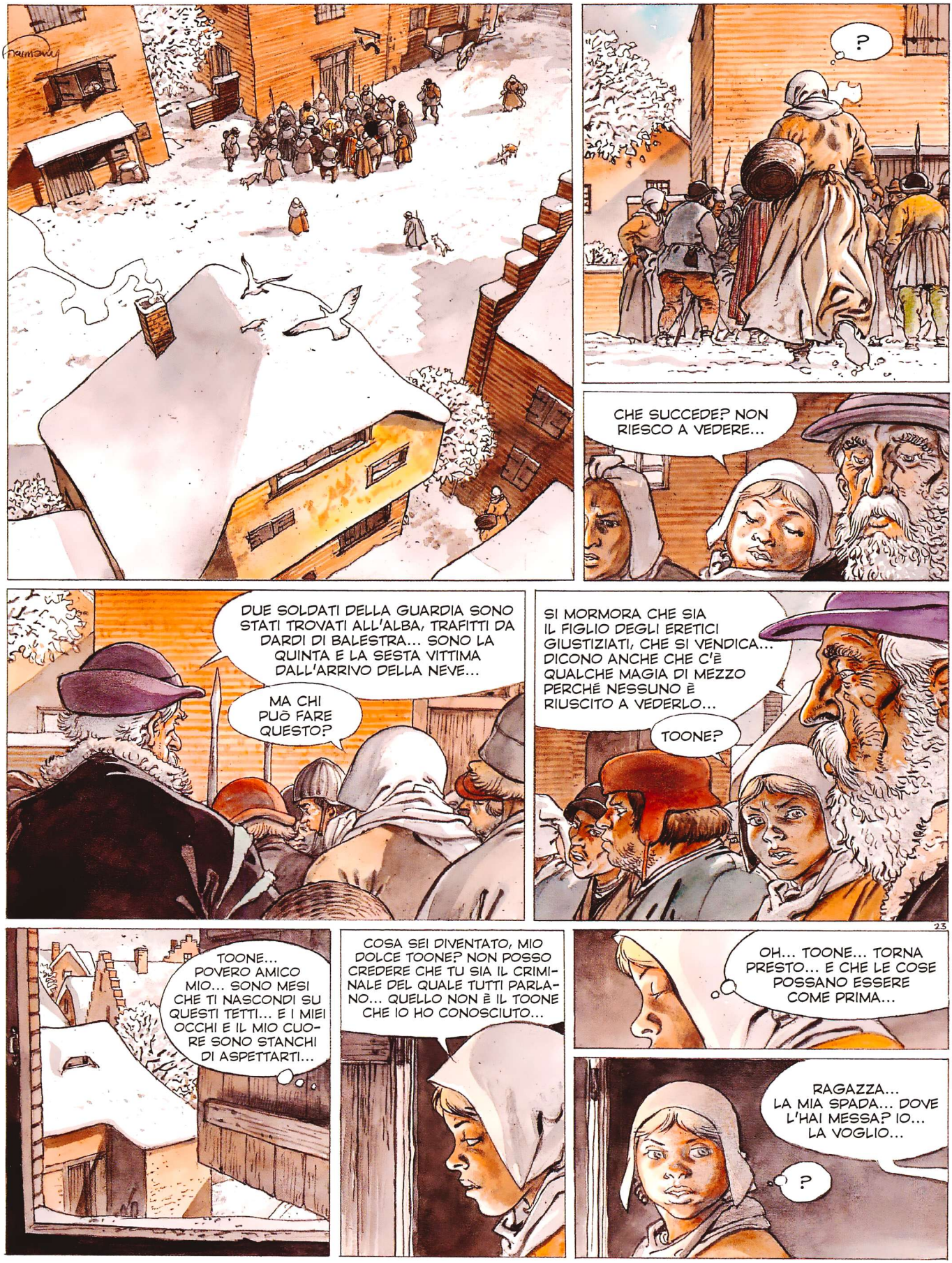
OH... MIO DOLCE
E TENERO HUGO... TORNA!
IO NON VOGLIO PERDERTI...
DOVE SEI ANDATO,
AMORE MIO?

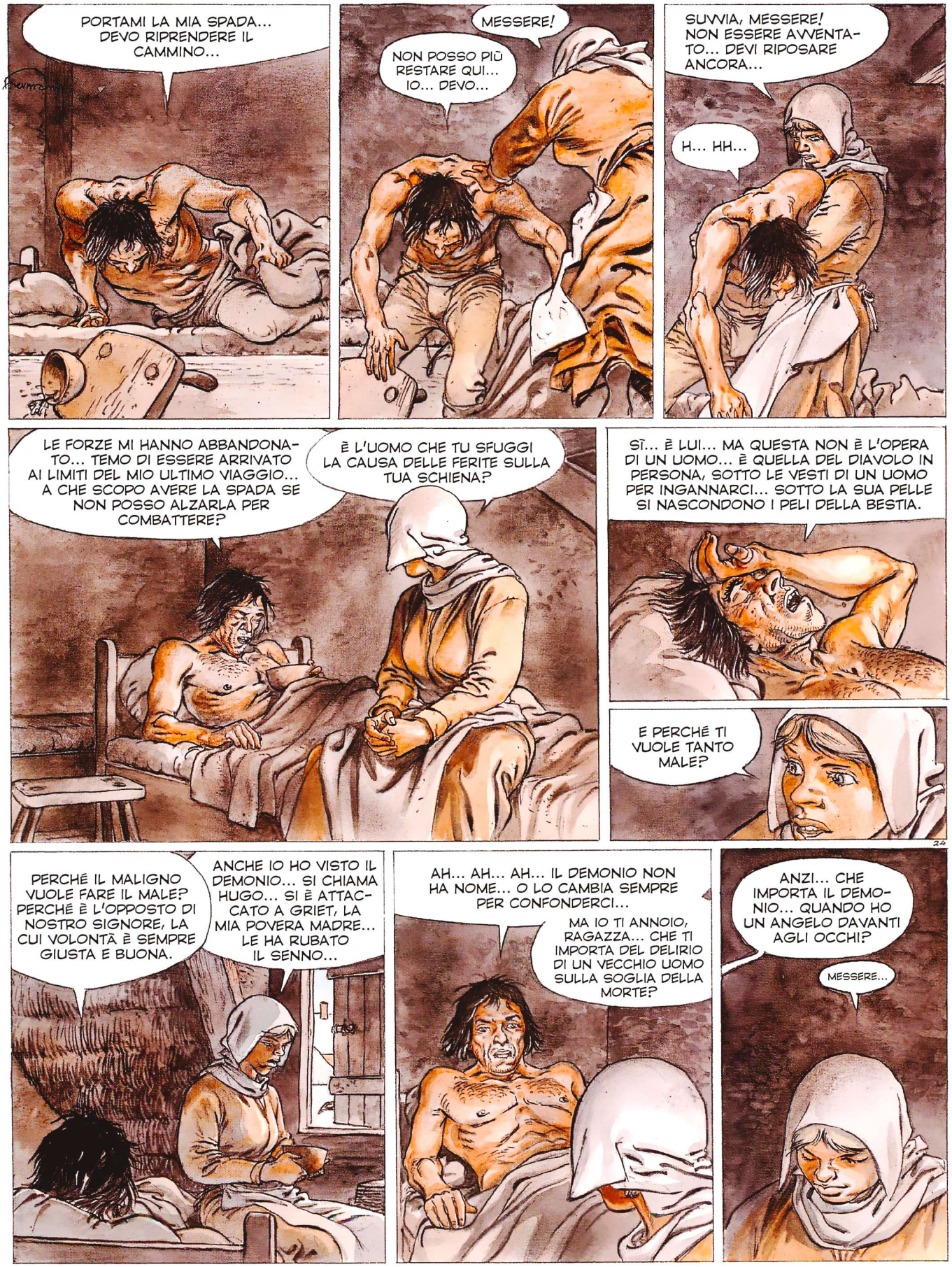

NO... INDIETRO... IO NON POSSO DIF...
IO...
SEI UN CAVALIERE FRANCESE?
AIUTAMI... LUI... MI UCCIDERÀ...
CORAGGIO, MESSERE... TI AIUTERÒ AD ALZARTI... IN CASA MIA C'È UN BUON BRODO, UN BUON FUOCO E UN LETTO CALDO... RIPRENDERAI LE FORZE...
19


NON NE POSSO PIÙ... LE GAMBE MI CEDONO...
ANCORA DUE PASSI E SEI ARRIVATO, CAVALIERE...
NON PUOI TENERE QUESTI VESTITI... BISOGNA ASCIUGARLI...
AAHH... PIANO!
MIO DIO! LA TUA SCHIENA! CHI È STATO?
IL MALEDETTO... IL DEMONIO...
AH! MI FAI MALE, MESSERE!
È LUI, RAGAZZA... LO SENTO... SENTO IL PASSO LENTO DEL SUO CAVALLO COLPIRE I SENTIERI INNEVATI...
MA DI CHI PARLI?
È GIÀ SULLE MIE TRACCE... PRESTO SARÀ QUI... LUI NON MOLLA MAI, RAGAZZA... MAI!
NON SO DI CHI PARLI, MA QUI NON HAI NIENTE DA TEMERE... ADESSO RESTA SDRAIATO... TI FARÒ BERE UN INFUSO CHE PREPARA GRIET, MIA MADRE... LEI CONOSCE I SEGRETI DELLE PIANTE...
LUI NON MI LASCIA SOLO... PORTAMI LA MIA SPADA! TU NON CAPISCI... STA ARRIVANDO... ED È IL DEMONIO IN PERSONA!
SÌ... SATANA... BESTIA IMMONDA! HO RICONOSCIUTO IL TUO ALITO DI ZOLFO! NON AVRAI LA MIA ANIMA SENZA COMBATTERE! MI SENTI?

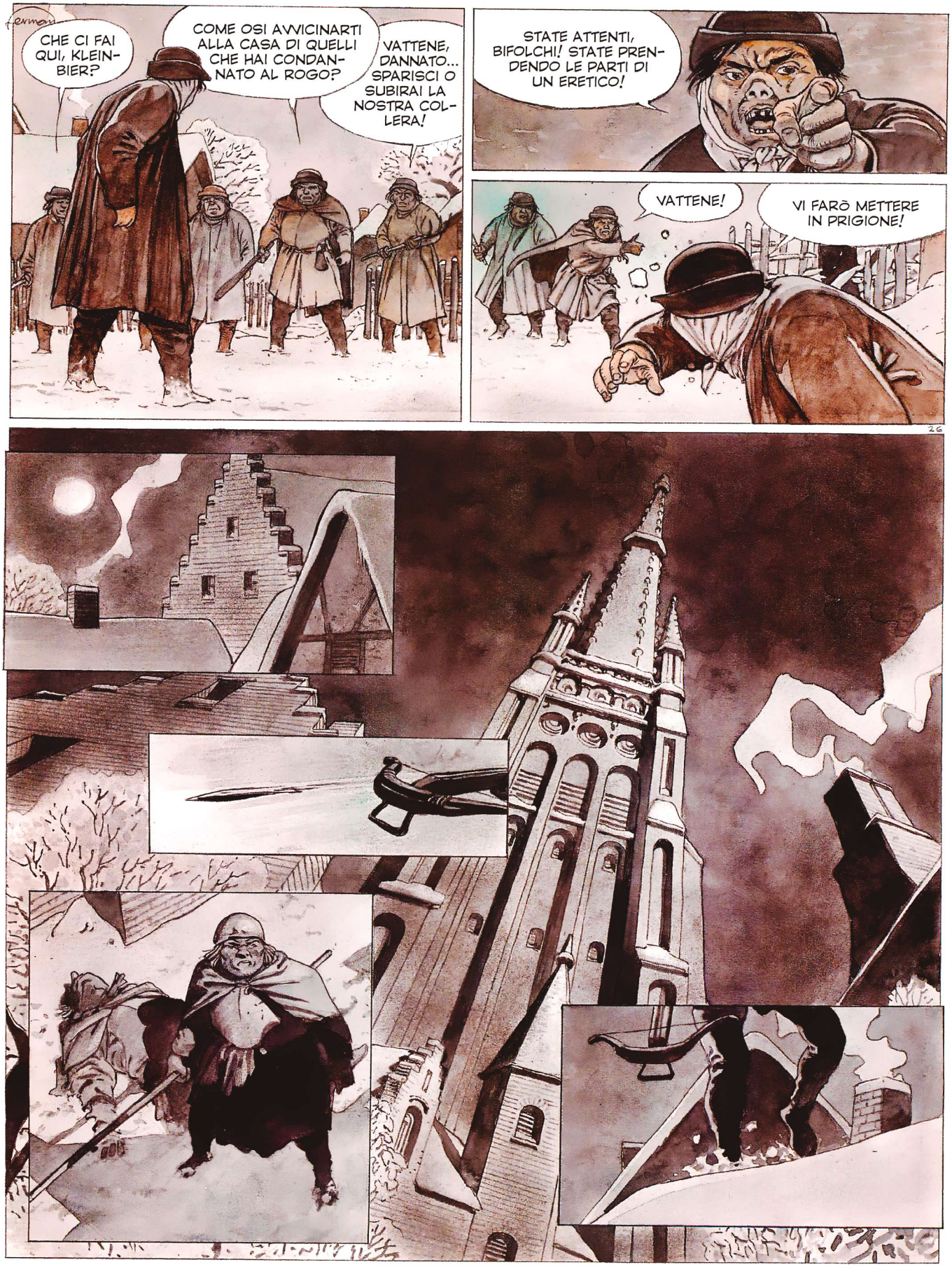
È PRONTA, FIGLIA MIA... VIENI...
PORTAGLIELO.
MESSERE... ECCO L'INFUSO DI MIA MADRE... TI FARÀ BENE... TI...
SI È ADDORMENTATO...
21
LO METTO QUI... LO BERRÀ AL RISVEGLIO.
DORMI, CAVALIERE... E FAI BEI SOGNI...

?
NOO!
NO! INDIETRO!
CALMATI, MESSERE!
CHE? DOVE SONO?
HAI AVUTO UN INCUBO... MA VA TUTTO BENE... LA NOTTE È CALMA...
ADESSO BEVI UN SORSO DELL'INFUSO DI GRIET... TI AIUTERÀ A RITROVARE LA SALUTE E LA PACE DELLO SPIRITO... DOPO TI SENTIRAI MOLTO MEGLIO...


?
CHE SUCCEDE? NON RIESCO A VEDERE...
DUE SOLDATI DELLA GUARDIA SONO STATI TROVATI ALL'ALBA, TRAFITTI DA DARDI DI BALESTRA... SONO LA QUINTA E LA SESTA VITTIMA DALL'ARRIVO DELLA NEVE...
MA CHI PUÒ FARE QUESTO?
SI MORMORA CHE SIA IL FIGLIO DEGLI ERETICI GIUSTIZIATI, CHE SI VENDICA... DICONO ANCHE CHE C'È QUALCHE MAGIA DI MEZZO PERCHÉ NESSUNO È RIUSCITO A VEDERLO...
TOONE?
23
TOONE... POVERO AMICO MIO... SONO MESI CHE TI NASCONDI SU QUESTI TETTI... E I MIEI OCCHI E IL MIO CUORE SONO STANCHI DI ASPETTARTI...
COSA SEI DIVENTATO, MIO DOLCE TOONE? NON POSSO CREDERE CHE TU SIA IL CRIMINALE DEL QUALE TUTTI PARLANO... QUELLO NON È IL TOONE CHE IO HO CONOSCIUTO...
OH... TOONE... TORNA PRESTO... E CHE LE COSE POSSANO ESSERE COME PRIMA...
RAGAZZA... LA MIA SPADA... DOVE L'HAI MESSA? IO... LA VOGLIO...
?


PORTAMI LA MIA SPADA... DEVO RIPRENDERE IL CAMMINO...
MESSERE!
NON POSSO PIÙ RESTARE QUI... IO... DEVO...
SUVVIA, MESSERE! NON ESSERE AVVENTATO... DEVI RIPOSARE ANCORA...
H... HH...
LE FORZE MI HANNO ABBANDONATO... TEMO DI ESSERE ARRIVATO AI LIMITI DEL MIO ULTIMO VIAGGIO... A CHE SCOPO AVERE LA SPADA SE NON POSSO ALZARLA PER COMBATTERE?
È L'UOMO CHE TU SFUGGI LA CAUSA DELLE FERITE SULLA TUA SCHIENA?
SÌ... È LUI... MA QUESTA NON È L'OPERA DI UN UOMO... È QUELLA DEL DIAVOLO IN PERSONA, SOTTO LE VESTI DI UN UOMO PER INGANNARCI... SOTTO LA SUA PELLE SI NASCONDONO I PELI DELLA BESTIA.
E PERCHÉ TI VUOLE TANTO MALE?
24
PERCHÉ IL MALIGNO VUOLE FARE IL MALE? PERCHÉ È L'OPPOSTO DI NOSTRO SIGNORE, LA CUI VOLONTÀ È SEMPRE GIUSTA E BUONA.
ANCHE IO HO VISTO IL DEMONIO... SI CHIAMA HUGO... SI È ATTACCATO A GRIET, LA MIA POVERA MADRE... LE HA RUBATO IL SENNO...
AH... AH... AH... IL DEMONIO NON HA NOME... O LO CAMBIA SEMPRE PER CONFONDERCI...
MA IO TI ANNOIO, RAGAZZA... CHE TI IMPORTA DEL DELIRIO DI UN VECCHIO UOMO SULLA SOGLIA DELLA MORTE?
ANZI... CHE IMPORTA IL DEMONIO... QUANDO HO UN ANGELO DAVANTI AGLI OCCHI?
MESSERE...

SAI? IN FONDO NON SEI COSÌ VECCHIO...
AH...
AH... AH... AH!
MALEDETTI! QUEI CARLINI ESISTONO... DEVONO ESSERE DA QUALCHE PARTE...
E SE NONOSTANTE TUTTO FOSSERO STATI NASCOSTI IN CASA?
CON UN PO' DI FORTUNA...
25
?!


CHE CI FAI QUI, KLEIN-BIER?
COME OSI AVVICINARTI ALLA CASA DI QUELLI CHE HAI CONDANNATO AL ROGO?
VATTENE, DANNATO... SPARISCI O SUBIRAI LA NOSTRA COLLERA!
STATE ATTENTI, BIFOLCHI! STATE PRENDENDO LE PARTI DI UN ERETICO!
VATTENE!
VI FARÒ METTERE IN PRIGIONE!
26

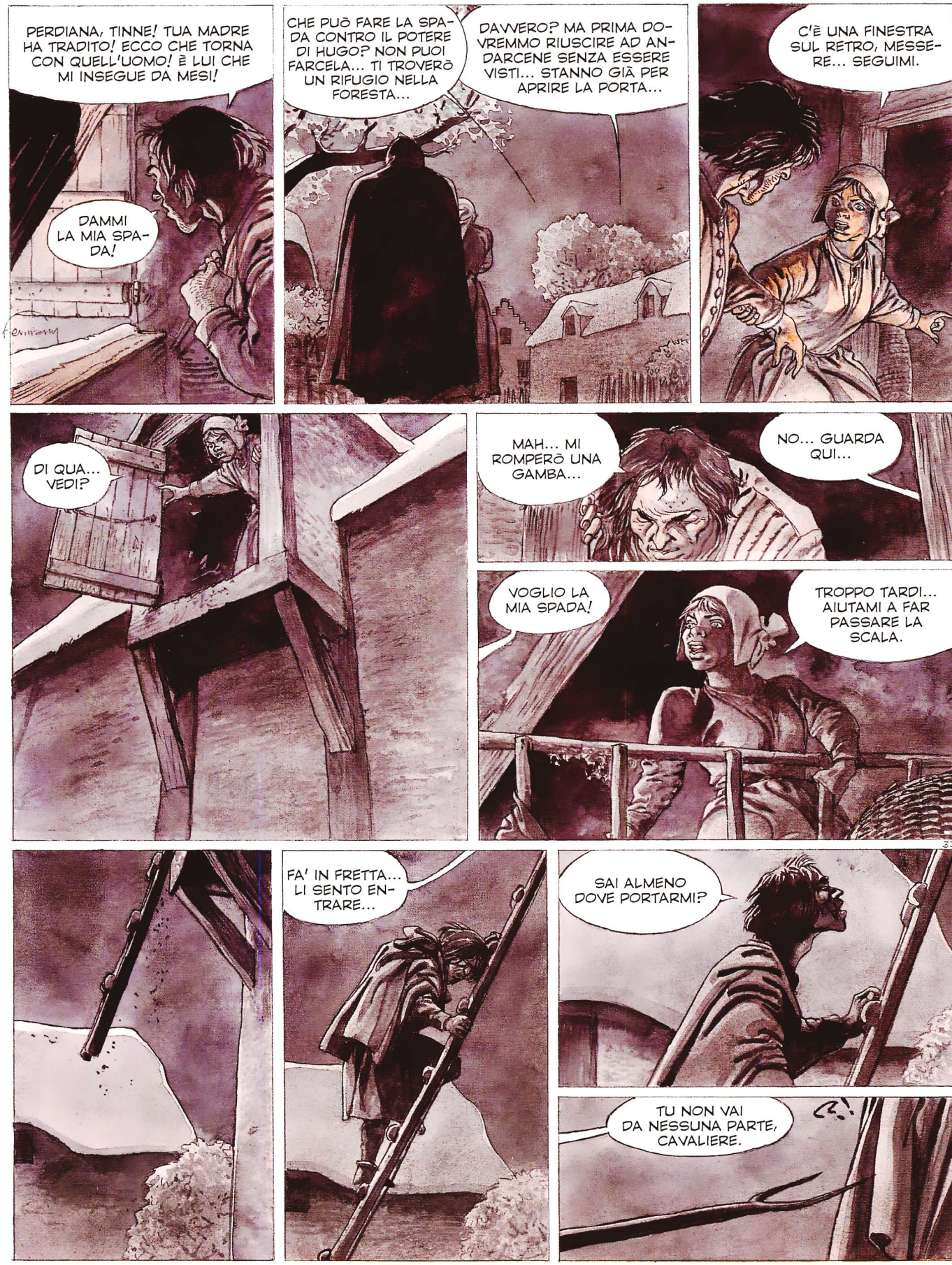
NOOO!
NO!
MESSERE?
È QUI! LO SENTO! È ENTRATO IN QUESTA BORGATA!
MESSERE... CALMATI... TI RIPETO CHE NON SUCCEDE NIENTE...
NON CAPISCI, RAGAZZA... È IL DIAVOLO! ED È ARRIVATO NEL VILLAGGIO... È QUI PER ME!
CALMATI... TREMI COME UNA FOGLIA... DEVI MANGIARE... HAI BISOGNO DI FORZE...
SVEGLIERÒ MIA MADRE... LEI TI CUCINERÀ QUALCOSA...
MADRE? MA... IL SUO LETTO È VUOTO... È ANDATA VIA...
LA MIA SPADA! PORTAMI LA MIA SPADA!

HUGO!
HUGO MIO!
DISPERAVO DI RIVEDERTI... OH, HUGO... TU SEI L'ARIA CHE RESPIRO, L'ACQUA CHE BEVO... SENZA DI TE NON POSSO VIVERE...
COME MI HAI CHIAMATO, DONNA?
29
QUI NON VEDO NESSUNO DI NOME HUGO.
VATTENE... IL MIO TEMPO È PREZIOSO.
HUGO! SONO IO... GRIET! NON ANDARTENE PIÙ SENZA DI ME... TI PREGO... HO BISOGNO DI TE. SE MI LASCI PERDERÒ LA RAGIONE... HUGO... HUGO MIO...
LASCIAMI, DONNA.
HO DETTO LASCIAMI!

HUGO... TI PREGO... TORNA! NON ABBANDONARMI!
OH... LA MIA POVERA TESTA COSÌ VUOTA... LA RAGIONE SE NE VA...
MADRE MIA!
CHE È SUCCESSO, MADRE? CHI TI HA RIDOTTA COSÌ?
SÌ... SENTO CHE LA RAGIONE VOLA VIA, FIGLIA MIA...
DIMMI... CHE È SUCCESSO?
IL MIO HUGO... È QUI... NEL VILLAGGIO, TINNE... È QUI PER ME!
COME? HAI DETTO HUGO?
SÌ... LUI... È TORNATO PER ME, LO SO... DEVO RITROVARLO... PARTIRE CON LUI!
NO, MADRE... NON DEVI ANDARE... QUELL'UOMO NON FA PER TE... È NEFASTO... PERICOLOSO... DIMENTICALO...
VUOI LASCIARMI? MOLLAMI!
MADRE!
GRIET... MADRE MIA! TI SUPPLICO... NON ANDARE...
30
QUELL'UOMO È IL DIAVOLO! NON TI AMA!

IO CERCO UN CAVALIERE FRANCESE CHE FORSE È NEL TUO VILLAGGIO... HAI SENTITO DELLA SUA PRESENZA? PARLA O TI STRAPPO LA LINGUA!
UN... CAVALIERE FRANCESE? N-NO... NON NE SO NIENTE...
?
E TU MI HAI SENTITO? CHE NE SAI DEL CAVALIERE?
IO... NIENTE, MESSERE... NON NE SO NIENTE... VE LO DIREI...

BESTIE! NON C'È DUNQUE NESSUNO QUI CHE SAPPIA COSA SUCCEDE IN QUESTO BORGO?
VI INFORMO CHE L'UOMO CHE CERCO MI HA SOTTRATTO UNA FORTE SOMMA... 700 CARLINI... ASPETTERÒ CHE LA VOSTRA MEMORIA ESCA DALLA NEBBIA DEL VINO E MI DIA INFORMAZIONI...
CI SARÀ UNA FORTE RICOMPENSA PER CHIUNQUE MI AIUTERÀ A RITROVARE I MIEI DENARI...
HUGO! HO SENTITO TUTTO!
IO SO DOV'È L'UOMO CHE CERCHI... ACCETTA DI TENERMI AL TUO FIANCO E TI DIRÒ DOVE TROVARLO...
HUGO?
MESSER AYMAR! MIA MADRE... È ANDATA A GETTARSI TRA LE BRACCIA DI QUEL DEMONIO!
?


PERDIANA, TINNE! TUA MADRE HA TRADITO! ECCO CHE TORNA CON QUELL'UOMO! È LUI CHE MI INSEGUE DA MESI!
DAMMI LA MIA SPADA!
CHE PUÒ FARE LA SPADA CONTRO IL POTERE DI HUGO? NON PUOI FARCELA... TI TROVERÒ UN RIFUGIO NELLA FORESTA...
DAVVERO? MA PRIMA DOVREMMO RIUSCIRE AD ANDARCENE SENZA ESSERE VISTI... STANNO GIÀ PER APRIRE LA PORTA...
C'È UNA FINESTRA SUL RETRO, MESSERE... SEGUIMI.
DI QUA... VEDI?
MAH... MI ROMPERÒ UNA GAMBA...
NO... GUARDA QUI...
VOGLIO LA MIA SPADA!
TROPPO TARDI... AIUTAMI A FAR PASSARE LA SCALA.
33
FA' IN FRETTA... LI SENTO ENTRARE...
SAI ALMENO DOVE PORTARMI?
TU NON VAI DA NESSUNA PARTE, CAVALIERE.

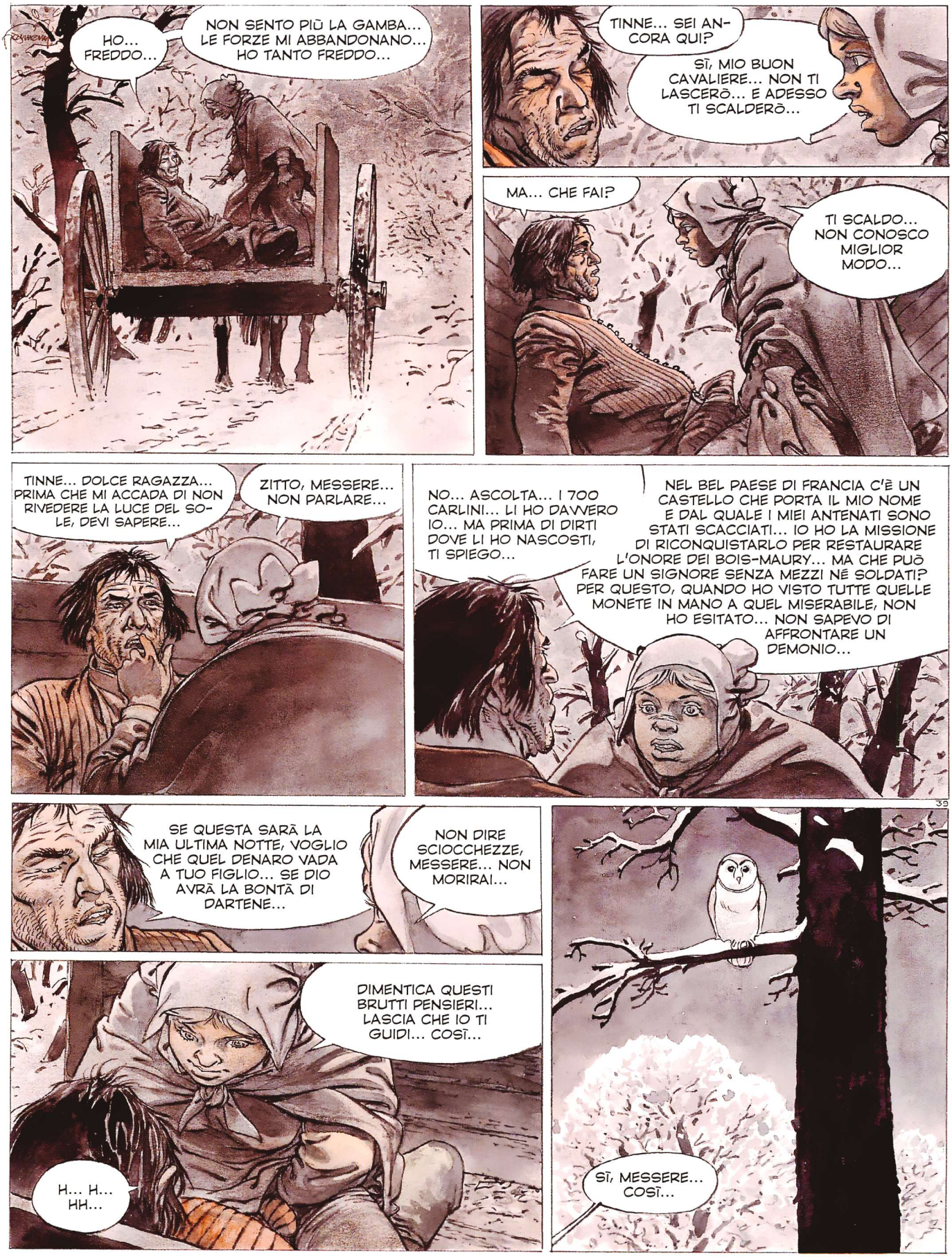
PER TUTTI I SANTI! IL LETTO È VUOTO! NON È PIÙ QUI!
COSA? NON C'È?
DONNA... NON TENTARE DI INGANNARMI... PERCHÉ SAPREI FARTELA PAGARE...
DOV'È?
NON ANDARE IN COLLERA, HUGO, AMORE... NON PUÒ ESSERE LONTANO!
SÌ... I MIEI CARLINI... ME LI RIDARAI... O TI BUCO LA PANCIA!
QUALI CARLINI?
NON FARE LO STUPIDO!
SENZA DI TE, MI AVREBBE INFILZATO...
CORRI, MESSERE!

OH, NO, CAVALIERE... NON TE NE ANDRAI CON I MIEI SOLDI...
NON ME NE LASCERÒ SPOGLIARE UNA SECONDA VOLTA...
SBRIGATI!
AAHH
ALLORA? PARLI O DEVO INFILZARTI ANCORA CON IL MIO FORCONE?
AH!
35
KLEINBIER! NOO! MOSTRO! FERMATI!
TOONE?!?
?!?

LÀ, HUGO! È LUI!
TINNE... FIGLIA MIA... NON ESSERE CATTIVA CON HUGO... QUEL CAVALIERE FRANCESE NON È NIENTE PER TE...
TINNE... ESCI DI LÌ! NON FAR ASPETTARE LA TUA POVERA MADRE!
YAHAAH!
36
SVELTO, TOONE! UCCIDILO!
UCCIDILO, TOONE!
TOONE!

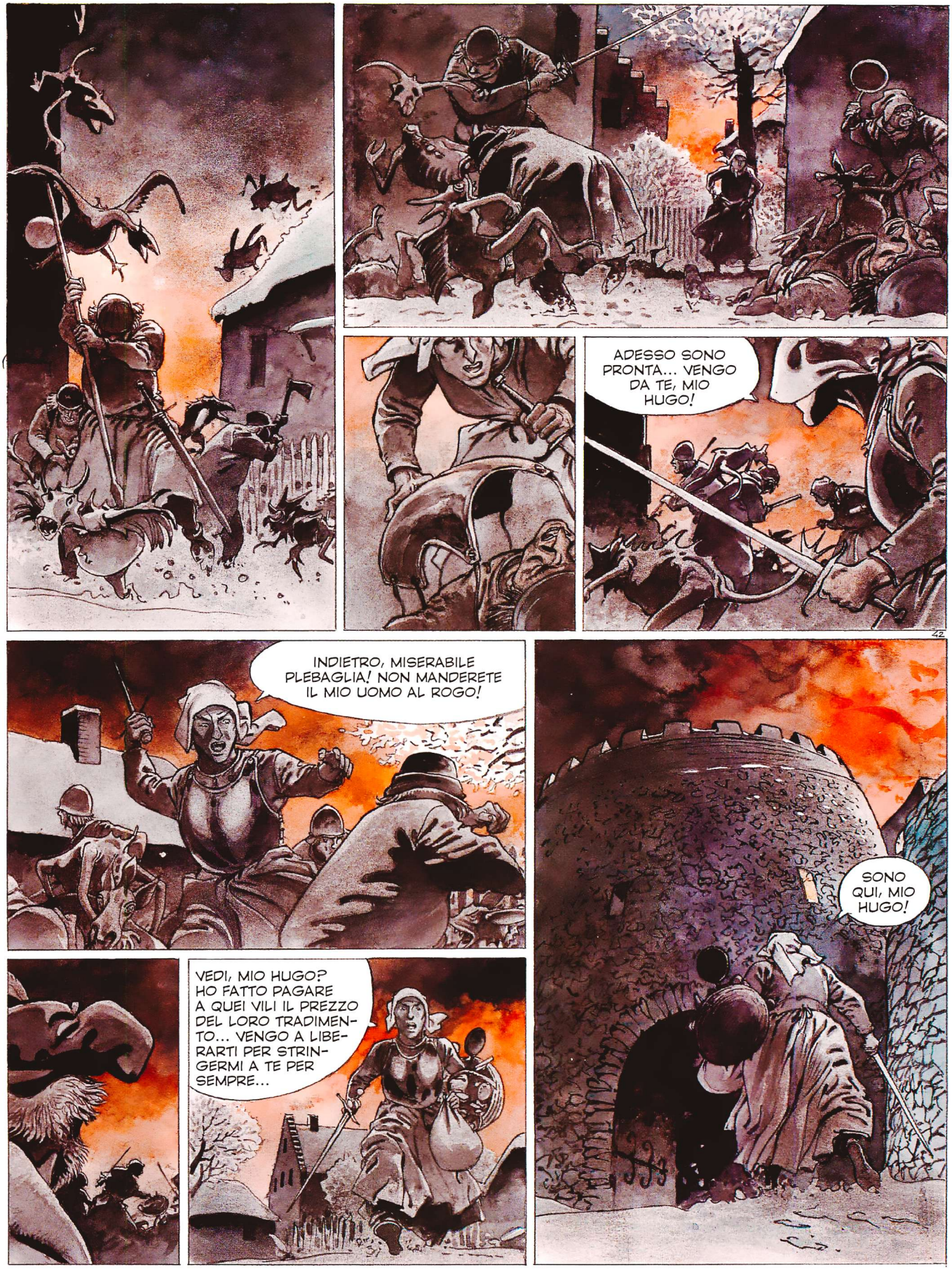
È LUI!
È L'UOMO CHE CHIAMANO HUGO!
L'HO VISTO PRATICARE LA MAGIA... LANCIARE SORTILEGI!
SOLDATI... ARRESTATELO!
HUGO! MIO DIO!
PICCOLO, MISERABILE PREVOSTO! CON QUALE DIRITTO ARRESTI UN UOMO INNOCENTE?
ATTENTO, HUGO... TI CONSIGLIO DI NON IRRITARMI... CHE HAI DA RISPONDERE ALLE ACCUSE?
ABBASSATEGLI IL CAPPUCCIO... VOGLIO VEDERLO IN FACCIA.
NON MI CHIAMO HUGO, MA RUTHER... RUTHER DAELMAN... SONO UN UMILE SUDDITO DEL RE CHE È STATO DERUBATO E RECLAMA GIUSTIZIA... LE ACCUSE CONTRO DI ME SONO VILI MENZOGNE E MALEVOLENZE... RILASCIAMI, PERCHÉ NON HAI PROVE CONTRO DI ME...
GUARDATE TUTTI! HA I CAPELLI ROSSI! IL COLORE DELL'ANTICRISTO! SOLDATI... SPOGLIATELO. CHE SI SAPPIA SE È UOMO DI DIO O DEL MALIGNO!
GIRATELO... VOGLIO VEDERGLI LA SCHIENA!
STAI DELIRANDO, TITELMAN! IO SONO UN ONESTO CITTADINO FIAMMINGO!

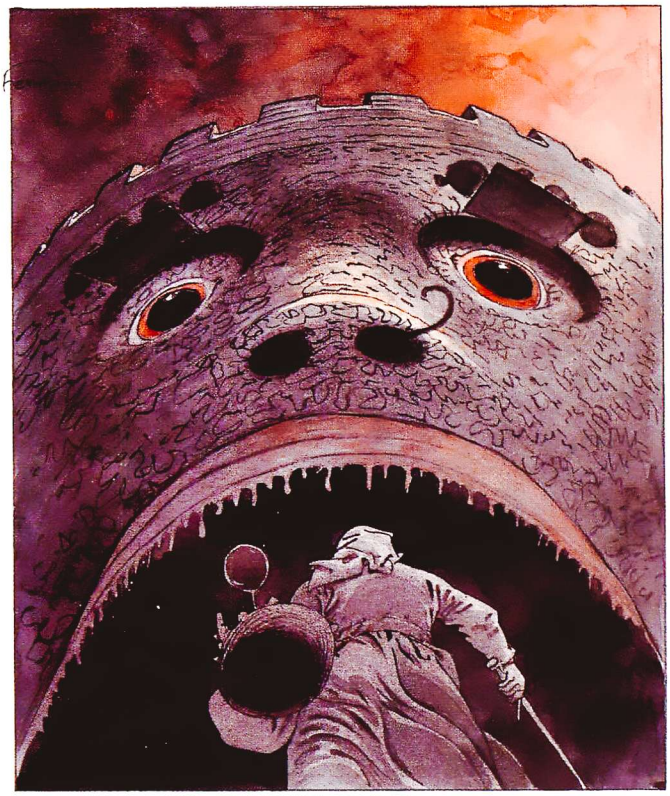
LA SCHIENA DEL DIAVOLO! FIGLIO DI BELZEBÙ!
SII MALEDETTO, TITELMAN, BECCHINO DEL BUON POPOLO FIAMMINGO!
ECCO LA PROVA DEL TUO COMMERCIO COL DIAVOLO... SEI VISSUTO DA EMPIO E DA EMPIO MORIRAI... RINCHIUDETELO NELLA TORRE... ALL'ALBA SARÀ CONDOTTO AL ROGO!
HUGO MIO! NON FATEGLI DEL MALE!
COSA SENTO, DONNA? SEI LA COMPAGNA DI QUEST'UOMO? CONFESSI DI ESSERE COME LUI, STREGA?
PERDONATE L'INTRUSIONE, MONSIGNORE... QUELLA DONNA NON HA PIÙ IL SENNO DA TEMPO... LE PAROLE LE ESCONO DALLA BOCCA SENZA UN CRITERIO... È INCAPACE DI FARE DEL MALE...
E SIA... LE CONCEDIAMO IL BENEFICIO DEL DUBBIO... RILASCIATELA!
LÀ! SUL TETTO! L'UOMO CON LA BALESTRA!
NON FATELO SCAPPARE!
38
MESSERE... COME TI SENTI?

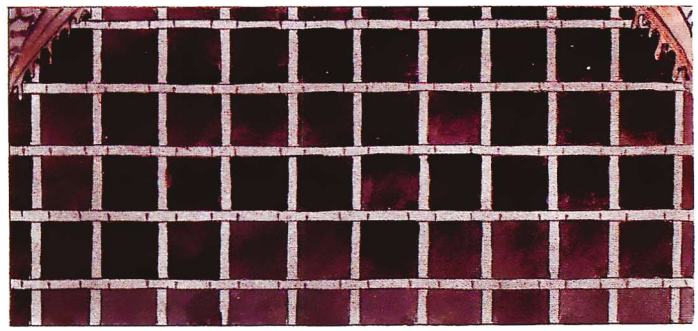

HO... FREDDO...
NON SENTO PIÙ LA GAMBA... LE FORZE MI ABBANDONANO... HO TANTO FREDDO...
TINNE... SEI ANCORA QUI?
SÌ, MIO BUON CAVALIERE... NON TI LASCERÒ... E ADESSO TI SCALDERÒ...
MA... CHE FAI?
TI SCALDO... NON CONOSCO MIGLIOR MODO...
TINNE... DOLCE RAGAZZA... PRIMA CHE MI ACCADA DI NON RIVEDERE LA LUCE DEL SOLE, DEVI SAPERE...
ZITTO, MESSERE... NON PARLARE...
NO... ASCOLTA... I 700 CARLINI... LI HO DAVVERO IO... MA PRIMA DI DIRTI DOVE LI HO NASCOSTI, TI SPIEGO...
NEL BEL PAESE DI FRANCIA C'È UN CASTELLO CHE PORTA IL MIO NOME E DAL QUALE I MIEI ANTENATI SONO STATI SCACCIATI... IO HO LA MISSIONE DI RICONQUISTARLO PER RESTAURARE L'ONORE DEI BOIS-MAURY... MA CHE PUÒ FARE UN SIGNORE SENZA MEZZI NÉ SOLDATI? PER QUESTO, QUANDO HO VISTO TUTTE QUELLE MONETE IN MANO A QUEL MISERABILE, NON HO ESITATO... NON SAPEVO DI AFFRONTARE UN DEMONIO...
39
SE QUESTA SARÀ LA MIA ULTIMA NOTTE, VOGLIO CHE QUEL DENARO VADA A TUO FIGLIO... SE DIO AVRÀ LA BONTÀ DI DARTENE...
NON DIRE SCIOCCHEZZE, MESSERE... NON MORIRAI...
DIMENTICA QUESTI BRUTTI PENSIERI... LASCIA CHE IO TI GUIDI... COSÌ...
H... H... HH...
SÌ, MESSERE... COSÌ...

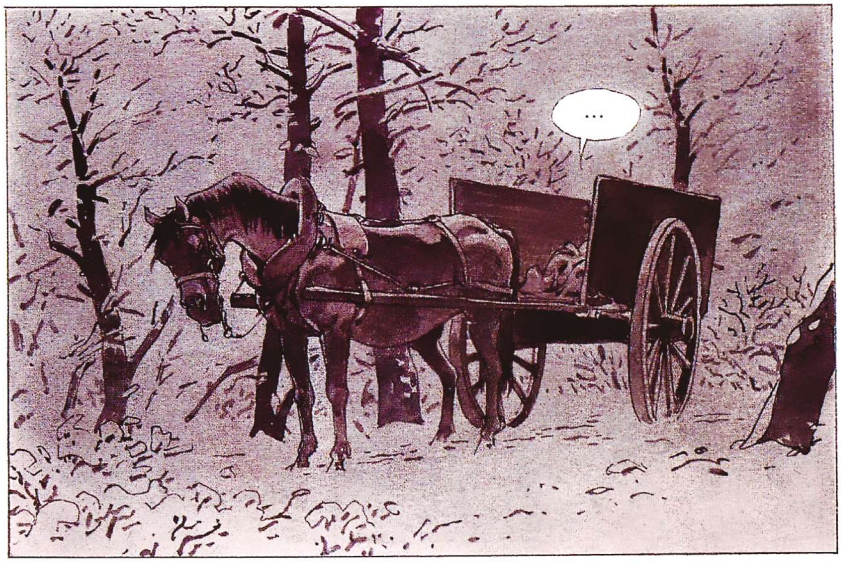
MIO POVERO HUGO... CHE TI FARANNO? DI TE MI RESTERÀ SOLO QUESTO MANTELLO? MIO HUGO...
HUGO? SEI TU, MIO HUGO?

SÌ, MIO HUGO... SONO QUI...
ARRIVO...

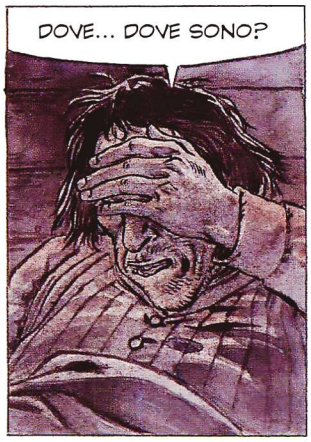

ADESSO SONO PRONTA... VENGO DA TE, MIO HUGO!
42
INDIETRO, MISERABILE PLEBAGLIA! NON MANDERETE IL MIO UOMO AL ROGO!
SONO QUI, MIO HUGO!
VEDI, MIO HUGO? HO FATTO PAGARE A QUEI VILI IL PREZZO DEL LORO TRADIMENTO... VENGO A LIBERARTI PER STRINGERMI A TE PER SEMPRE...






...

MIO DIO... FA' CHE QUESTO FUOCO POSSA RISCALDARE IL MIO BUON CAVALIERE...
43


DOVE... DOVE SONO?

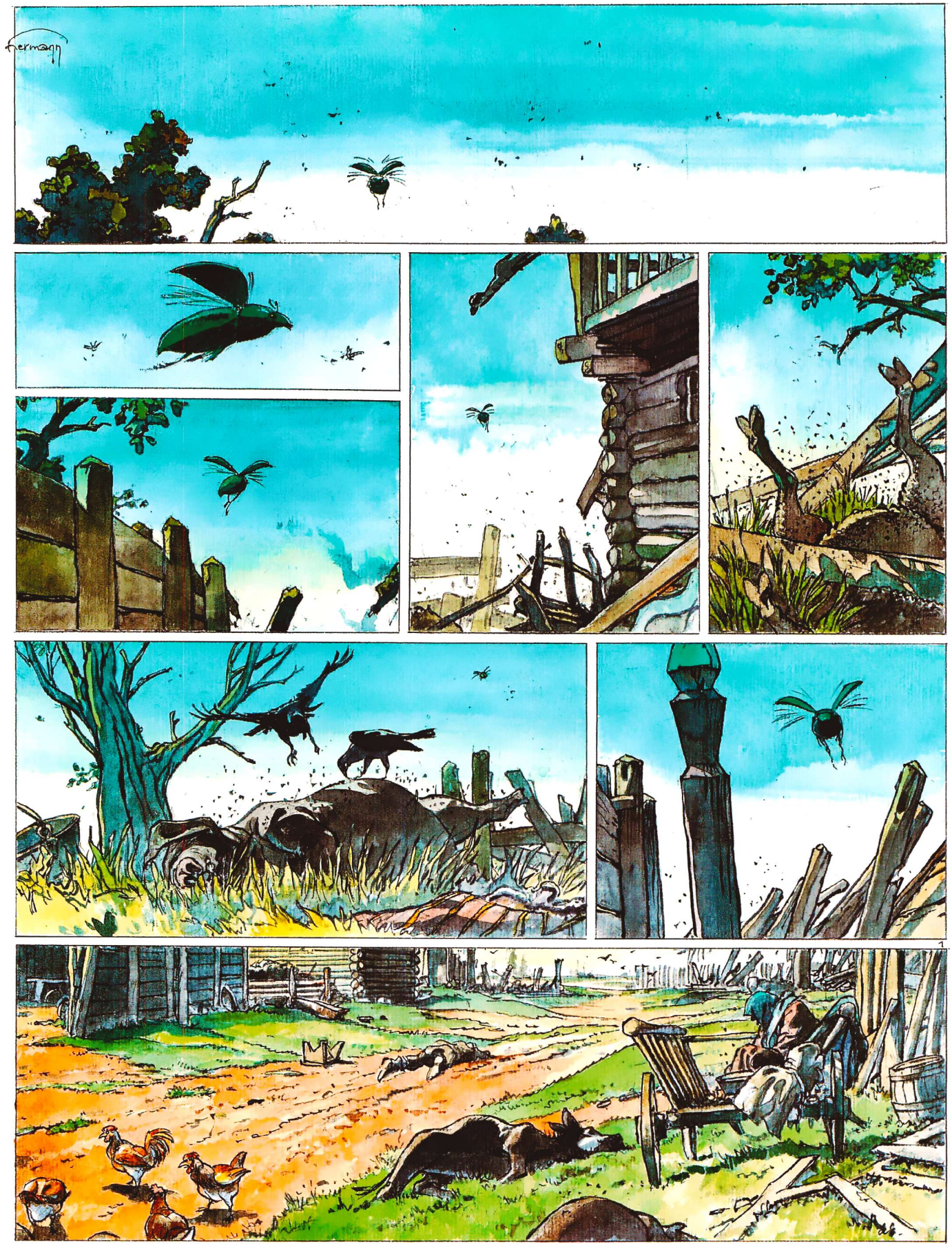
TINNE... MIA DOLCE TINNE... DOVE SEI?
MI HA LASCIATO SOLO...

NO!
AAAH!
?!?
MESSERE... PERCHÉ QUESTE GRIDA?
RISPONDIMI... DIMMI QUALCOSA, MESSERE...
?
UNA PIUMA... L'UCCELLO DEL DIAVOLO!
MIO BUON CAVALIERE...
NO!
NOOO!

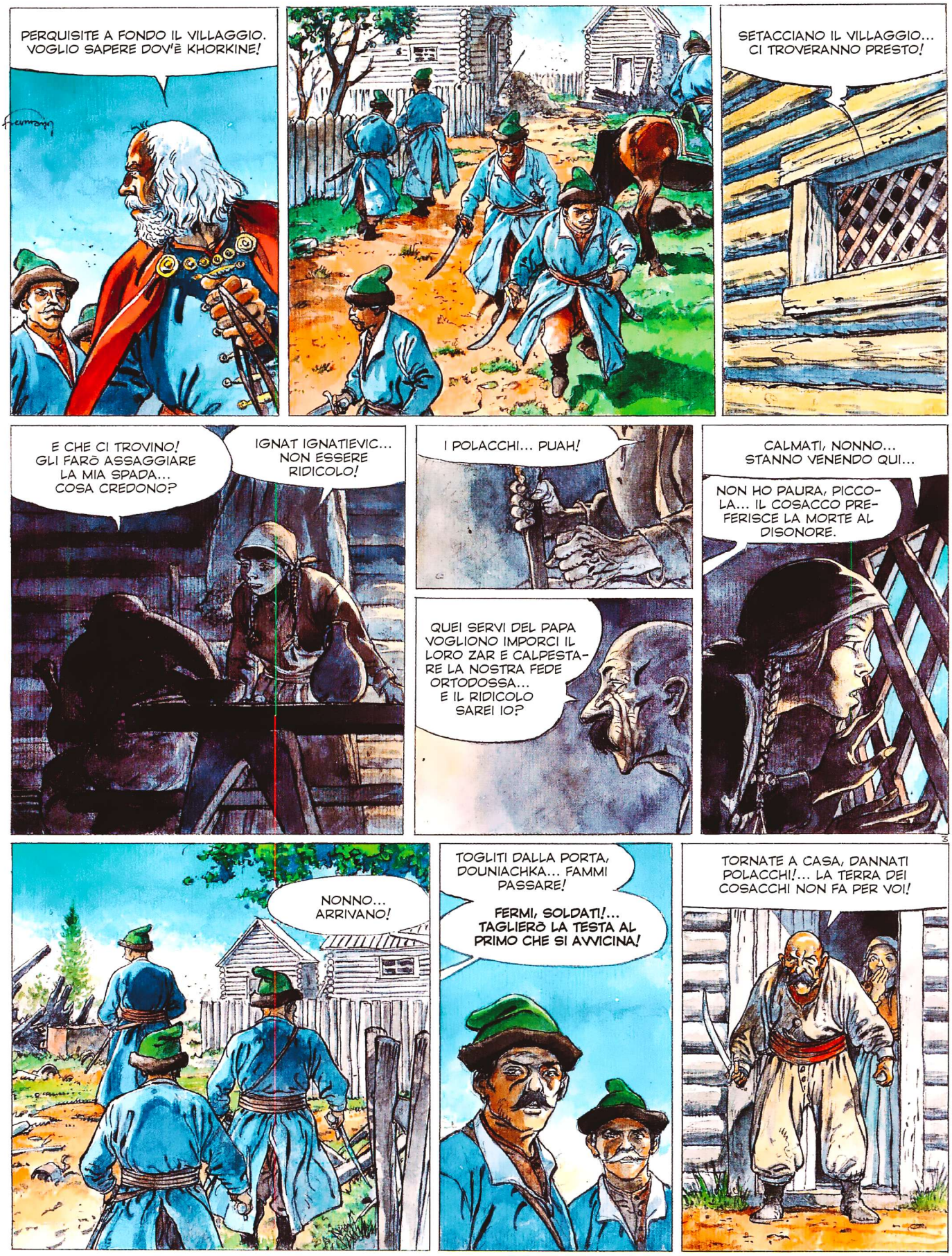
45

AH... MAESTRO... FINALMENTE VI TROVO...
NON DITEMI, MAESTRO BRUEGEL, CHE NON SIETE RIENTRATO PER LA NOTTE... È PURA FOLLIA... LE STRADE SONO COSÌ INSICURE...
EPPURE, AMICO MIO... PULSANO DI UNA VITA COSÌ INTENSA CHE NUTRE LO SPIRITO... IL MIO, ALMENO...
MAESTRO... OLTRE ALLO SPIRITO, DOVETE NUTRIRE ANCHE IL CORPO... VENITE QUINDI A DIVIDERE IL MIO PASTO... MA DITEMI... DEVO PENSARE CHE AVETE TROVATO TRA LE NOSTRE MURA IL SOGGETTO DEL VOSTRO PROSSIMO QUADRO?
SONO PROPENSO A PENSARLO...
46
QUESTO LUOGO MERITA DAVVERO UN QUADRO... CREDETEMI...

Vassya


fermaan

KHORKINE!
CHE PUZZA!... NON C'È DUNQUE PIÙ UN'ANIMA QUI?


PERQUISITE A FONDO IL VILLAGGIO. VOGLIO SAPERE DOV'È KHORKINE!
SETACCIANO IL VILLAGGIO... CI TROVERANNO PRESTO!
E CHE CI TROVINO! GLI FARÒ ASSAGGIARE LA MIA SPADA... COSA CREDONO?
IGNAT IGNATIEVIC... NON ESSERE RIDICOLO!
I POLACCHI... PUAH!
QUEI SERVI DEL PAPA VOGLIONO IMPORCI IL LORO ZAR E CALPESTARE LA NOSTRA FEDE ORTODOSSA... E IL RIDICOLO SAREI IO?
CALMATI, NONNO... STANNO VENENDO QUI...
NON HO PAURA, PICCOLA... IL COSACCO PREFERISCE LA MORTE AL DISONORE.
NONNO... ARRIVANO!
TOGLITI DALLA PORTA, DOUNIACHKA... FAMMI PASSARE!
FERMI, SOLDATI!... TAGLIERÒ LA TESTA AL PRIMO CHE SI AVVICINA!
TORNATE A CASA, DANNATI POLACCHI!... LA TERRA DEI COSACCHI NON FA PER VOI!

METTI VIA LA SPADA, VECCHIO... POTRESTI TAGLIARTI... IO VOGLIO SAPERE DOV'È KHORKINE E TU CI PORTERAI DA LUI.
IO NON PRENDO ORDINI DA TE!... QUESTA È CASA MIA!
RAZZA DI VECCHIO MULO!... SAI CON CHI PARLI?... PROVA A RIPETERE QUELLO CHE HAI DETTO!
CHIUNQUE TU SIA, NON MI MUOVERÒ DI QUI.
PEGGIO PER TE... SOLDATI... PRENDETE QUEST'UOMO. CAMBIERÀ PARERE...
NO!... FERMATEVI!
PERDONATE MIO NONNO, UFFICIALE... È UN VERO TESTARDO...
VASILIJ AFANASIEVIC KHORKINE SI TROVA NEL VILLAGGIO DI BOGUINSKAJA, A QUARANTA VERSTE DA QUI.
4
AH... ECCO PAROLE PIÙ GRADITE... E TU, PICCOLA E GRAZIOSA DAMA, CI GUIDERAI FIN LÀ?
VI GUIDERÒ. AVETE LA MIA PAROLA.
TACI, DOUNIACHKA, PICCOLA STUPIDA!
TI RENDI CONTO CHE TRADISCI LA CAUSA COSACCA E LA NOSTRA SANTA CHIESA ORTODOSSA?
NO, NONNO... IO RIFIUTO DI VEDERTI MORIRE PER L'ONORE!
BASTA!

ABBIAMO PERSO ABBASTANZA TEMPO... ADUNATA GENERALE... PARTIAMO SUBITO!
NONNO... TI PREGO... NON RESTARE QUI... È RIDICOLO! VIENI!
MAI!... NIENTE MI FARÀ ABBANDONARE QUESTA CASA... TANTOMENO QUEI DANNATI POLACCHI!
BE'... FA' COME VUOI, IGNAT IGNATIEVIC!... LO RIPETO... SEI UNA TESTA DURA!
SALTA SU, DOUNIACHKA... È COSÌ CHE TI CHIAMI, VERO?
CHE CI FACEVATE DA SOLI IN MEZZO A QUEL VILLAGGIO DESERTO... E APPESTATO?
IL NONNO DICE DI ESSERE TROPPO VECCHIO PER VIVERE ALTROVE. IO SONO RESTATA PER AIUTARLO... AVETE VISTO COM'È TESTARDO.
SÌ... UNA DANNATA TESTA DI MULO.
...

POLACCHI!...
BRAVI... PARTITE!
MALEDETTI PAPISTI... DOVE CREDONO DI ESSERE?
NO... NO... NO!...
EHI!... EHI!... ASPETTATE!
DIMMI, FIGLIOLO... NON TI HANNO MAI... INSEGNATO... CHE È SACRILEGIO... ABBANDONARE GLI ANZIANI?
UFF... CREDEVO CHE TU VOLESSI RESTARE A CASA... SU... MONTA!
PENSI TROPPO... FRUSTA IL CAVALLO, PIUTTOSTO!

QUEL KHORKINE È UN VERO BANDITO, MESSER LEWANDOWSKI...

I SUOI UOMINI SACCHEGGIANO E UCCIDONO COME RESPIRANO... SI SONO ATTIRATI ADDOSSO LA COLLERA DI GODUNOV... NELLA DISTRUZIONE DEL VILLAGGIO DI KHORKINE VEDO SOLO LA COLLERA DELLO ZAR...
CHE KHORKINE NON SIA PIÙ IN ODORE DI SANTITÀ A MOSCA È UNA COSA... CHE IL SUO VILLAGGIO SIA STATO RAZZIATO MENTRE LO ZAREVIC FA IL SUO INGRESSO IN TERRA RUSSA È UN'ALTRA.

È CHIARO CHE LA DISTRUZIONE DEL VILLAGGIO DI KHORKINE È UN AVVERTIMENTO CHE GODUNOV CI LANCIA... LUI SA CHE SIAMO QUI.

ATTRAVERSO I CAMPI DI KYLYMCK E SULLE STRADE FANGOSE E SEGNATE DALLE BATTAGLIE, AVANZA...
...IL COSACCO HOLOTA... COSACCO ZAPOROGO... CHE VUOL DIRE DEL DNEPR... E NON LO FERMA IL DIAVOLO...
AH... ASCOLTA!... NIENTE DA DIRE... QUESTI ZAPOROGHI SANNO CANTARE E BALLARE... VERO?
EH?... AH, SÌ...
RRR...
RHRRR...
RRRRR...
NONNO... HMM... IL TESTONE SI È ADDORMENTATO...

BE'?... CHE ASPETTI?... LA PICCOLA COSACCA TI MANGIA CON GLI OCCHI... CHE ALTRO TI SERVE?
È CARINA, NO?... SE NON CI VAI TU, MI SA CHE CI PROVO IO.
SI ALLONTANA... DECIDITI E VALLE DIETRO... NON DIRMI CHE DEVO SPINGERTI!
LASCIAMI...
EHI... VEDETE QUELLO CHE VEDO IO?
SÌ... BELLINA, LA POLLASTRA...
E SOLA.
MARKO HA RAGIONE... È GRAZIOSA... E IMPRUDENTE, A PASSARE IN MEZZO A FOCOSI STALLONI... NORMALE CHE PROVOCHI CONSEGUENZE...
LASCIATEMI ANDARE.
ANDARE?... CERTO... DOPO CHE AVRÒ SCOPERTO QUELLO CHE C'È SOTTO I TUOI VESTITI... PER VEDERE SE HAI LE COSCE DI UNA VIGOROSA GIUMENTA.
LASCIATEMI!

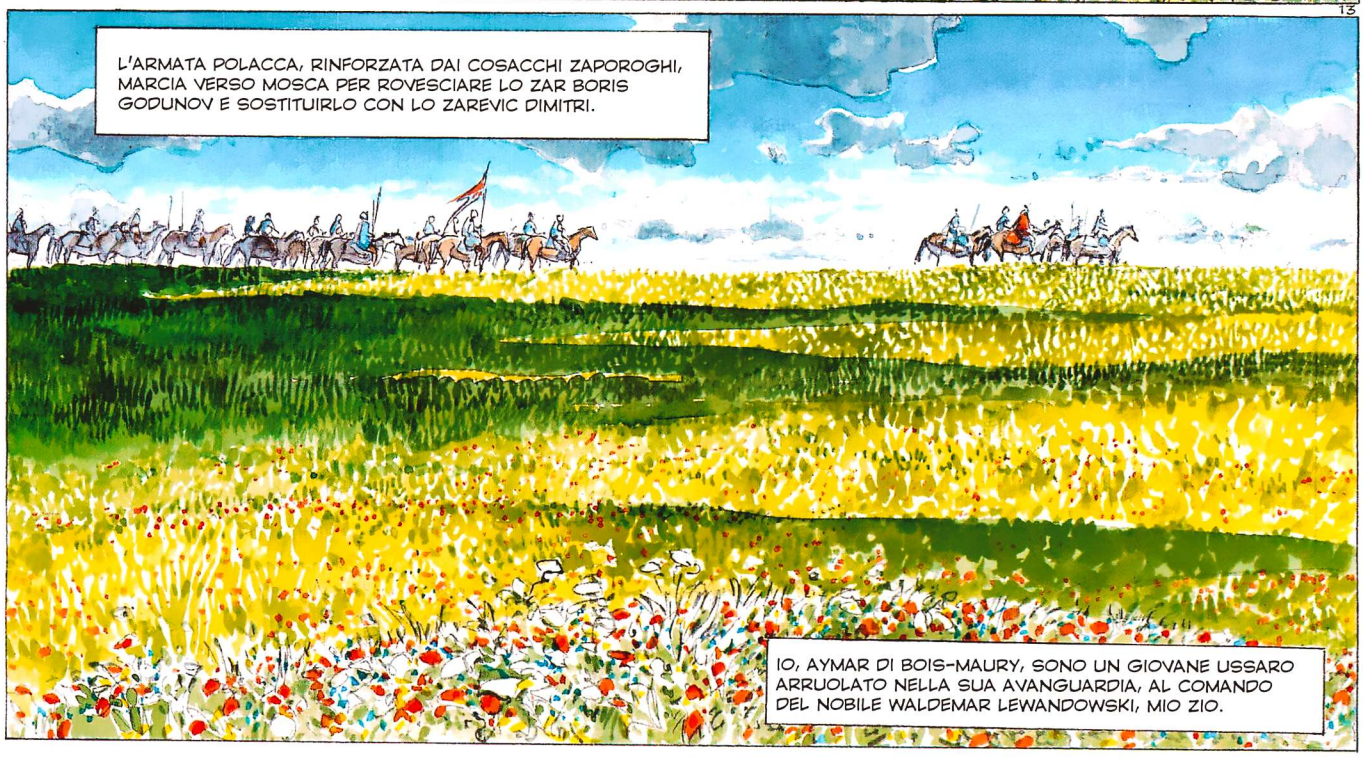
SONO SICURO CHE NON HAI MAI PROVATO UN UOMO ESPERTO... SEI FORTUNATA... È IL MOMENTO DI APPROFITTARNE...
NO!
AH... BENE...
LA GIUMENTA CHIEDE DI ESSERE DOMATA... CAPITI BENE... KOLYA ADORA CHI RESISTE...
NO!... NON VOGLIO...
TI AGITI COME UNA MOSCA NELLA RAGNATELA... E QUESTO MI SCALDA IL SANGUE...
KOLYA! ...LASCIA IN PACE QUELLA RAGAZZA!
COME GUIDA DELL'ESERCITO POLACCO, TI INFORMO CHE LEI È SOTTO LA NOSTRA PROTEZIONE... LASCIALA STARE O SARAI PUNITO.
COSA? ...AH... AH!...
NON IMMISCHIARTI, POLACCO... È UNA QUESTIONE TRA COSACCHI... GUARDA QUESTO SEDERE... INVITANTE... NO?
NO!
SE HAI BISOGNO DI SFOGARTI, CI SONO DELLE SCROFE AL CAMPO... NE TROVERAI SICURAMENTE UNA DI TUO GUSTO.
QUANDO NON SI È PIÙ FORTI DI UN MOSCERINO, SI STA AL RIPARO DAL VENTO... TI INSEGNERÒ COSA SIGNIFICA INSULTARE UN COSACCO!
VOI... TRATTENETE LA RAGAZZA!

EHI!... VENITE A VEDERE!... C'È UNO SCONTRO!
TRA KOLYA ARKADEVIC E UN POLACCO!... VENITE!
?!?
VAI, KOLYA... MASSACRALO!
CHE HAI, KOLYA?... SEI STANCO?...
EHI, KOLYA... HAI BEVUTO TROPPO?
AH... AH... AH!
AH... AH... ALLORA, KOLYA?... È GIÀ FINITA?
NON RESTARE LÌ NELL'ERBA... TI ADDORMENTERAI... AH... AH!
DOV'È IL VERME CHE SCHIVA IL COMBATTIMENTO?

NON FARTI ILLUSIONI, PIDOCCHIO... TI SISTEMERÒ!
!?!
ALLORA?... LASCI IN PACE LA RAGAZZA O TI SPEZZO IL BRACCIO?... È IL MOSCERINO CHE TI PARLA!
BASTA.
12
CESSATE IL COMBATTIMENTO... E TUTTI AI LORO POSTI.
TU NO, AYMAR... DEVO DIRTI UNA COSA...
GLI ZAPOROGHI SONO BESTIE SELVAGGE... OGGI MARCIANO AL NOSTRO FIANCO, MA IL LORO UMORE È MUTEVOLE... UN NIENTE POTREBBE FARLI RIVOLTARE CONTRO DI NOI... FA' IN MODO CHE QUESTO NON SUCCEDA! CAPITO?
CAPITO, ZIO.

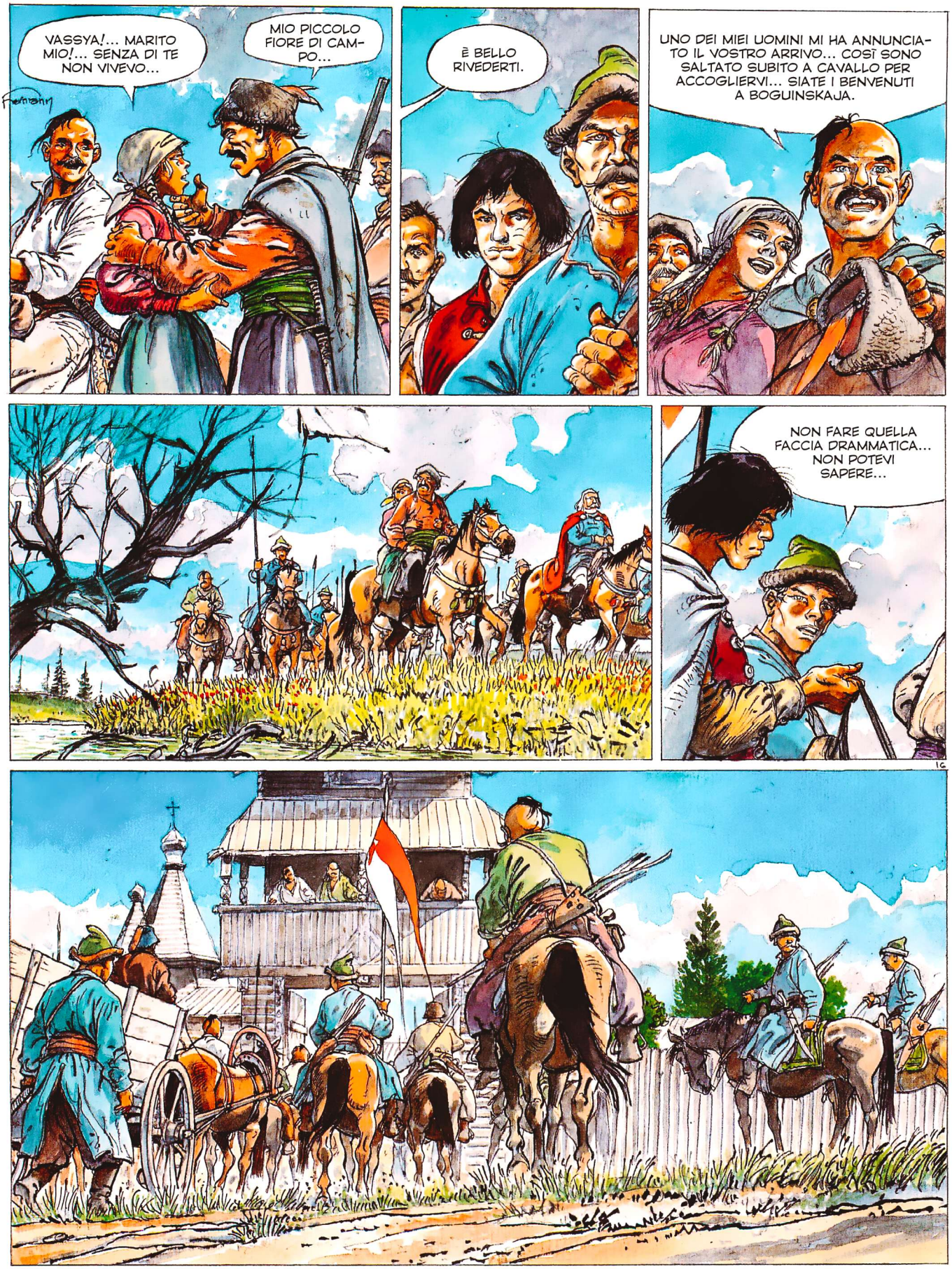
DOVE HAI IMPARATO A BATTERTI COSÌ, AYMAR?
A VARSAVIA, AL SEMINARIO. SI IMPARA PRESTO A DIFENDERSI QUANDO SI È STRANIERI.
NON AVEVO MAI VISTO MOSSE SIMILI...
UN GIORNO, UN UOMO CHE ERA STATO IN ORIENTE MI HA INSEGNATO COME COMBATTONO LÀ...
HMM... QUALCUNO NON SI È DIVERTITO ALLA TUA ESIBIZIONE... PARLO DI KOLYA. L'HAI UMILIATO DAVANTI AI SUOI. NON TI PERDONERÀ.

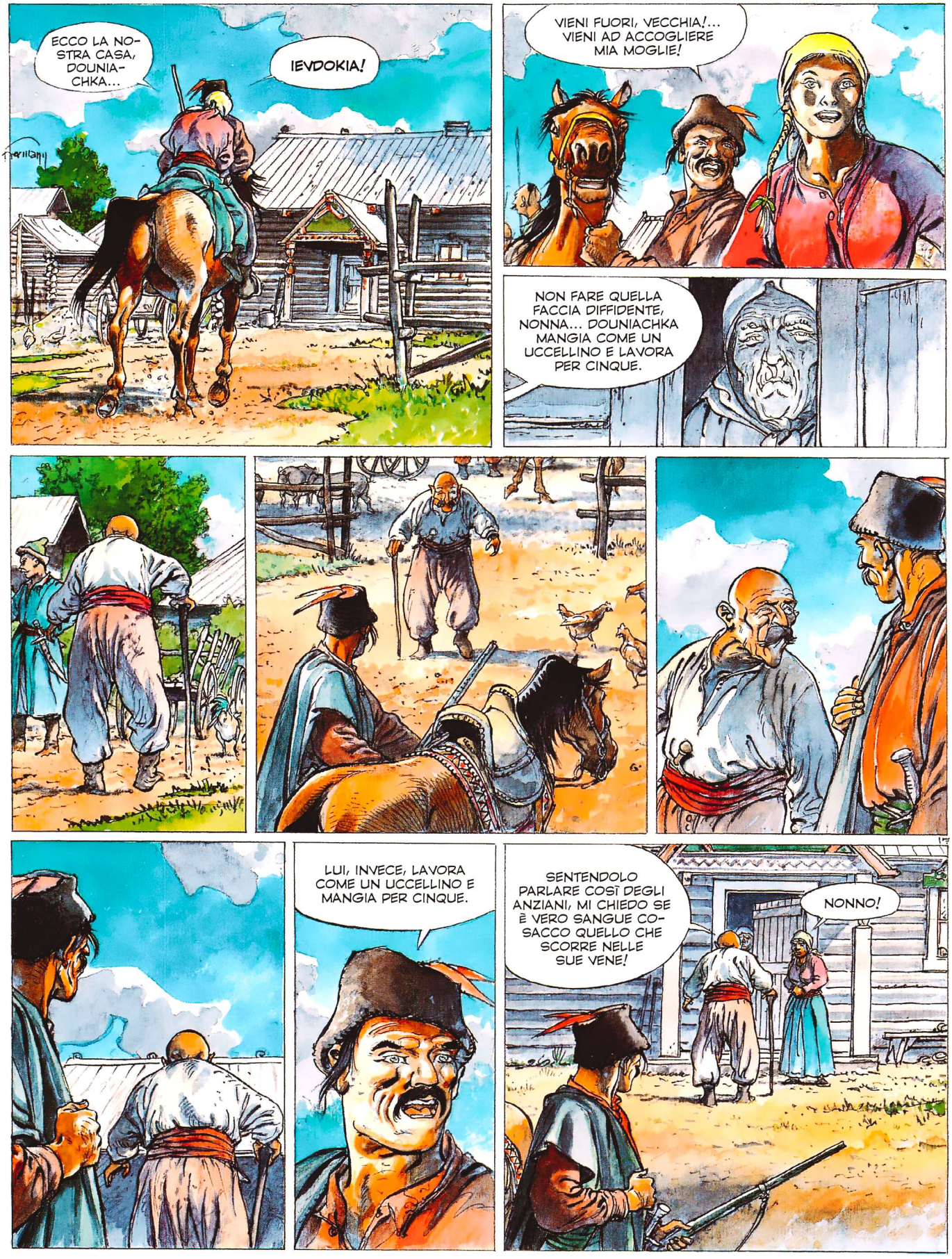
GIUGNO 1604. SUD DELLA RUSSIA...


L'ARMATA POLACCA, RINFORZATA DAI COSACCHI ZAPOROGHI, MARCIA VERSO MOSCA PER ROVESCIARE LO ZAR BORIS GODUNOV E SOSTITUIRLO CON LO ZAREVIC DIMITRI.
IO, AYMAR DI BOIS-MAURY, SONO UN GIOVANE USSARO ARRUOLATO NELLA SUA AVANGUARDIA, AL COMANDO DEL NOBILE WALDEMAR LEWANDOWSKI, MIO ZIO.

ALLA MORTE DI MIO PADRE, MIA MADRE È RIENTRATA IN POLONIA E HA AFFIDATO LA MIA EDUCAZIONE MILITARE A SUO FRATELLO WALDEMAR, CHE HA PRETESO CHE IO LO ACCOMPAGNASSI IN RUSSIA...
... PERCHÉ, A SUO DIRE, LA GUERRA FARÀ DI ME UN UOMO.
14
MESSER LEWANDOWSKI... I DUE ESPLORATORI TORNANO!
TUTTI A TERRA IN POSIZIONE DI DIFESA. I CARRI DI TRAVERSO.
DEI CAVALIERI CORRONO VERSO DI NOI A QUATTRO VERSTE DA QUI.

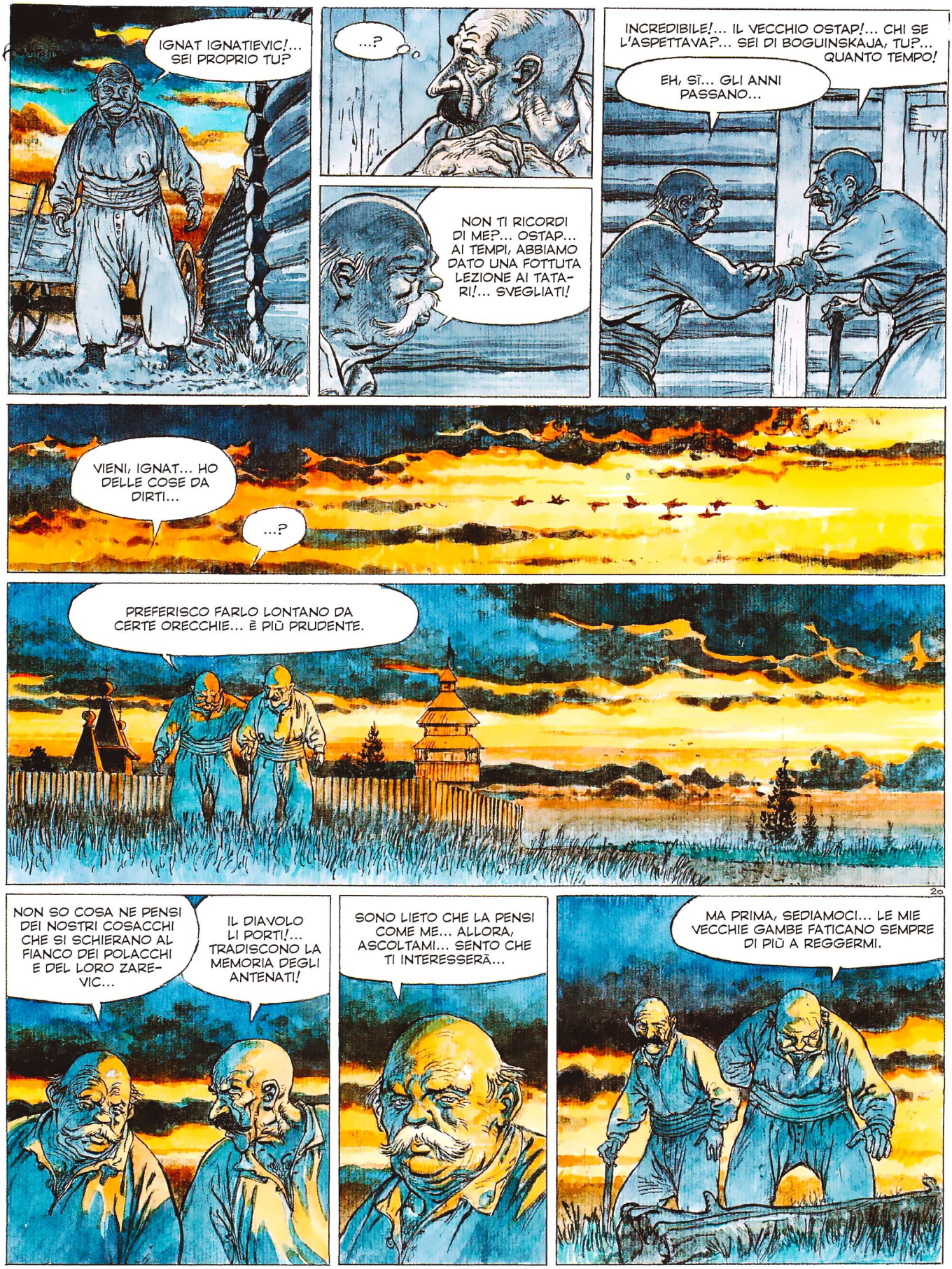
FERMATEVI!... ABBASSATE LE ARMI!
CHE TI PRENDE, DOUNIACHKA?... TORNA INDIETRO!... SEI PAZZA?
15
?...
SONO VASSYA AFANASIEVIC KHORKINE E I SUOI COSACCHI!
DOUNIACHKA!


VASSYA!... MARITO MIO!... SENZA DI TE NON VIVEVO...
MIO PICCOLO FIORE DI CAMPO...
È BELLO RIVEDERTI.
UNO DEI MIEI UOMINI MI HA ANNUNCIATO IL VOSTRO ARRIVO... COSÌ SONO SALTATO SUBITO A CAVALLO PER ACCOGLIERVI... SIATE I BENVENUTI A BOGUINSKAJA.
NON FARE QUELLA FACCIA DRAMMATICA... NON POTEVI SAPERE...


ECCO LA NOSTRA CASA, DOUNIACHKA...
IEVDOKIA!
VIENI FUORI, VECCHIA!... VIENI AD ACCOGLIERE MIA MOGLIE!
NON FARE QUELLA FACCIA DIFFIDENTE, NONNA... DOUNIACHKA MANGIA COME UN UCCELLINO E LAVORA PER CINQUE.
LUI, INVECE, LAVORA COME UN UCCELLINO E MANGIA PER CINQUE.
SENTENDOLO PARLARE COSÌ DEGLI ANZIANI, MI CHIEDO SE È VERO SANGUE COSACCO QUELLO CHE SCORRE NELLE SUE VENE!
NONNO!

E PER DI PIÙ SI GETTA SENZA SCRUPOLI TRA LE BRACCIA DEI NEMICI... UNA VERGOGNA PER LA NOSTRA SANTA MADRE, LA CHIESA ORTODOSSA...
NO, VASSYA... TI SUPPLICO... NON LITIGARE... È SOLO UN VECCHIO TESTARDO...
E SIA!
TIENI, DONNA... OCCUPATI DEL MIO CAVALLO... MI ASPETTANO.
VASSYA...
È VERO CHE PORTA UN ABITO SONTUOSO... TRE MANTELLI...

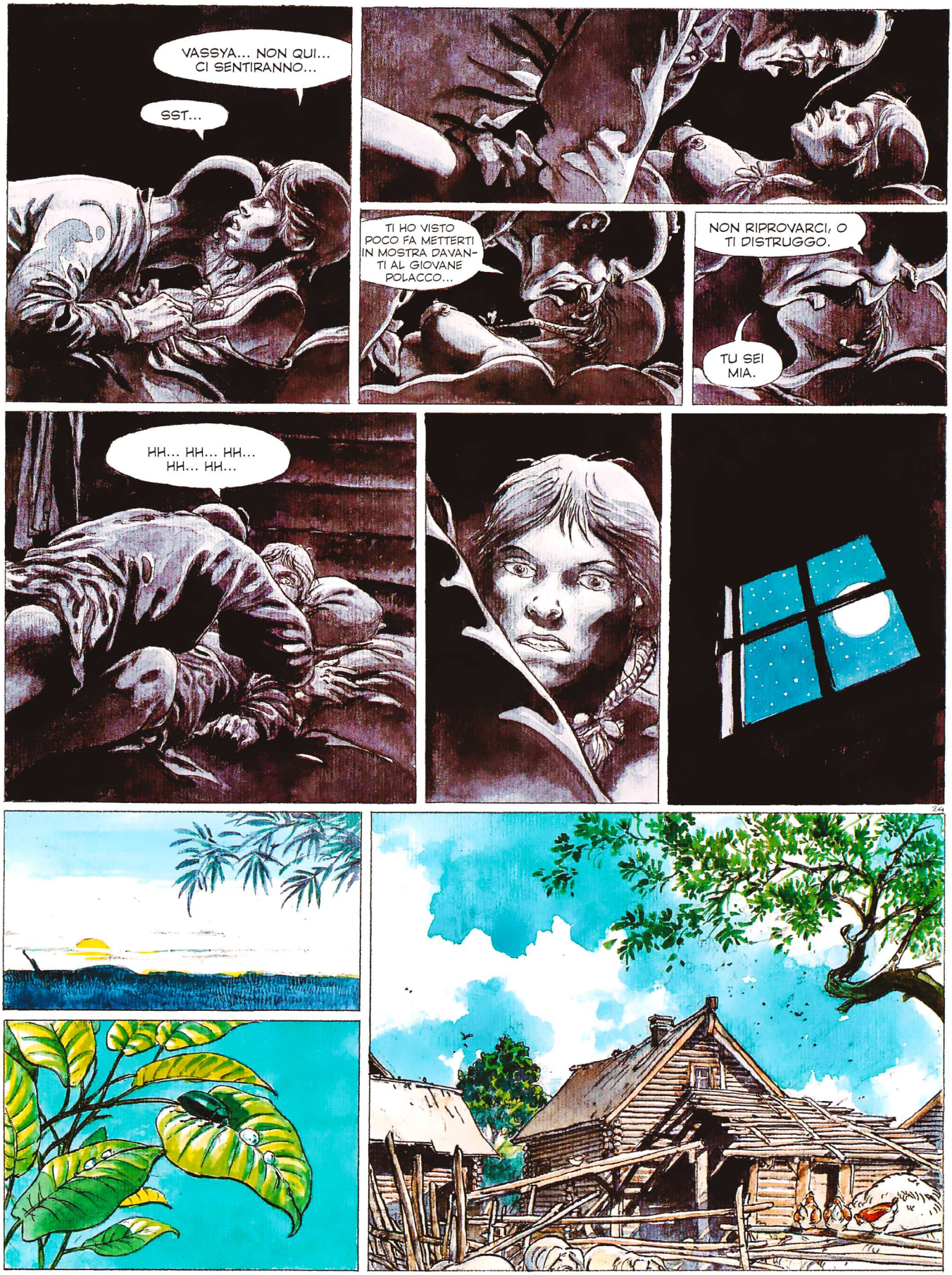
...UNO DI PESSIMA QUALITÀ, IL SECONDO BRUTTO E IL TERZO NON BUONO NEANCHE PER IL PORCILE...
KHORKINE... MI AVEVI PROMESSO DEI RINFORZI... DOVE SONO TUTTI I COSACCHI DEI QUALI MI PARLAVI?
LI AVRAI.
GODUNOV HA ASSASSINATO METÀ DELLA MIA FAMIGLIA E NUMEROSI PADRI O FIGLI DEI COSACCHI CHE VEDI QUI...
ABBIAMO TUTTI DELLE BUONE RAGIONI PER ABBATTERE QUEL VERME!... STA' TRANQUILLO... PUOI DIRE AL TUO ZAREVIC CHE ANDREMO FINO A MOSCA PER PIAZZARLO SUL TRONO.
MA SAPPIA CHE SE CI TRADIRÀ, TORNEREMO A MOSCA... PER PRENDERE A CALCI IN CULO ANCHE LUI.
NELL'ATTESA, ALZA IL BOCCALE E BRINDIAMO ALLA VITTORIA!
AMICI... ALLA VITTORIA DEI COSACCHI!
MORTE A GODUNOV!

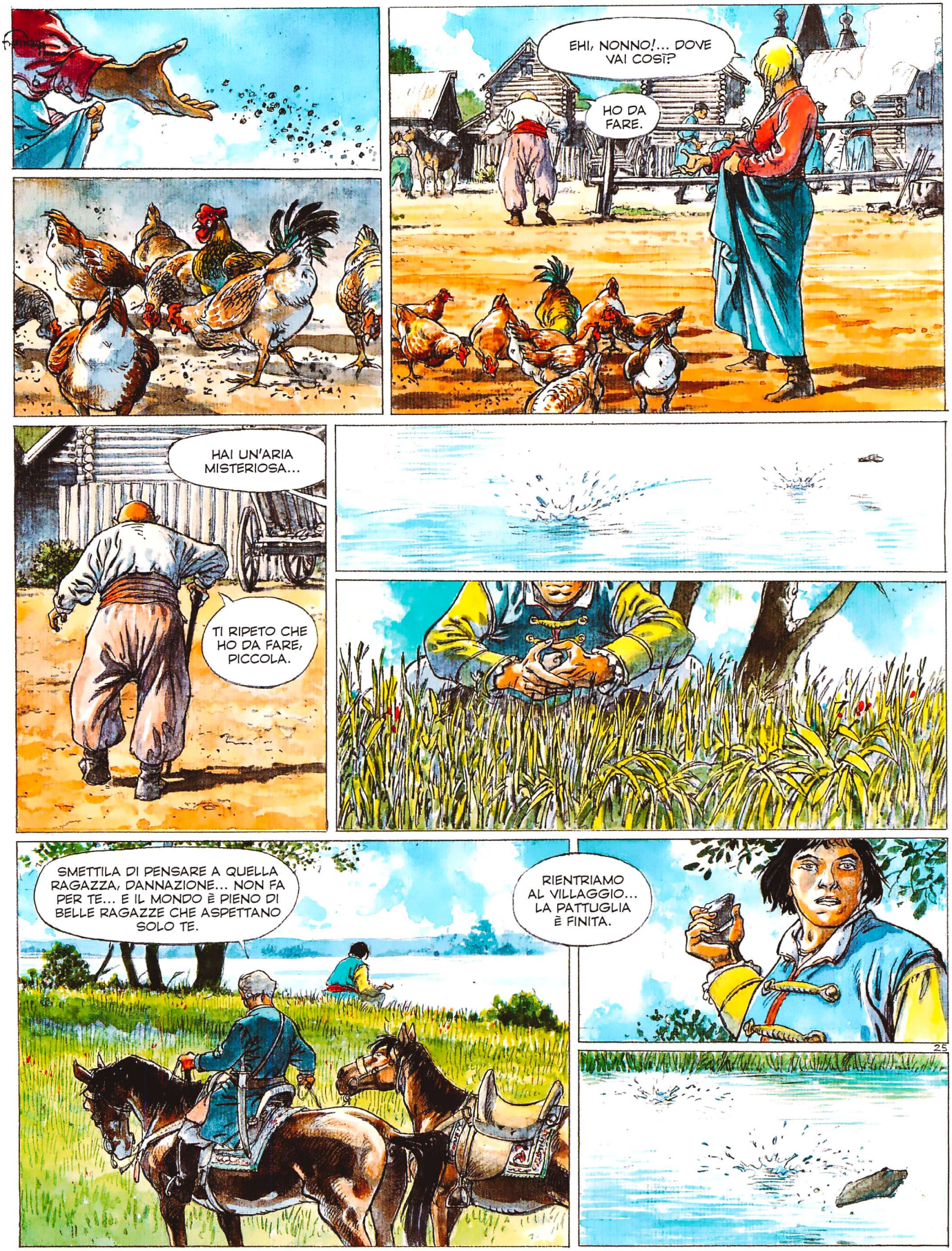

IGNAT IGNATIEVIC!... SEI PROPRIO TU?
...?
NON TI RICORDI DI ME?... OSTAP... AI TEMPI, ABBIAMO DATO UNA FOTTUTA LEZIONE AI TATARI!... SVEGLIATI!
INCREDIBILE!... IL VECCHIO OSTAP!... CHI SE L'ASPETTAVA?... SEI DI BOGUINSKAJA, TU?... QUANTO TEMPO!
EH, SÌ... GLI ANNI PASSANO...
VIENI, IGNAT... HO DELLE COSE DA DIRTI...
...?
PREFERISCO FARLO LONTANO DA CERTE ORECCHIE... È PIÙ PRUDENTE.
20
NON SO COSA NE PENSI DEI NOSTRI COSACCHI CHE SI SCHIERANO AL FIANCO DEI POLACCHI E DEL LORO ZAREVIC...
IL DIAVOLO LI PORTI!... TRADISCONO LA MEMORIA DEGLI ANTENATI!
SONO LIETO CHE LA PENSI COME ME... ALLORA, ASCOLTAMI... SENTO CHE TI INTERESSERÀ...
MA PRIMA, SEDIAMOCI... LE MIE VECCHIE GAMBE FATICANO SEMPRE DI PIÙ A REGGERMI.

HO UN CUGINO CHE È MONACO A VORONEJ... DICE DI AVER CONOSCIUTO LO ZAREVIC QUANDO QUEST'ULTIMO FUGGIVA DA MOSCA E DALLA REPRESSIONE DI GODUNOV... BE'... LO ZAREVIC NON È LO ZAREVIC.
?...
IL VERO ZAREVIC È STATO ASSASSINATO TANTO TEMPO FA DAGLI UOMINI DI GODUNOV. QUELLO CHE SI SPACCIA PER LUI È UN IMPOSTORE CHIAMATO GRIGORIJ OTREPEV. HA APPROFITTATO DELLA CREDULITÀ DI CERTI BOIARDI E DELLA PERFIDIA DEI POLACCHI PER DIFFONDERE LA VOCE CHE LO ZAREVIC ERA SFUGGITO ALLA MORTE.
ECCO LA VERITÀ, IGNAT... VORREI CHE QUESTO RESTASSE TRA NOI... L'ODIO PER GODUNOV HA ACCESO TUTTI I NOSTRI UOMINI...
MI ASCOLTI, IGNAT?
DEVI CAPIRE... È IMPORTANTE...
IGNAT?
21

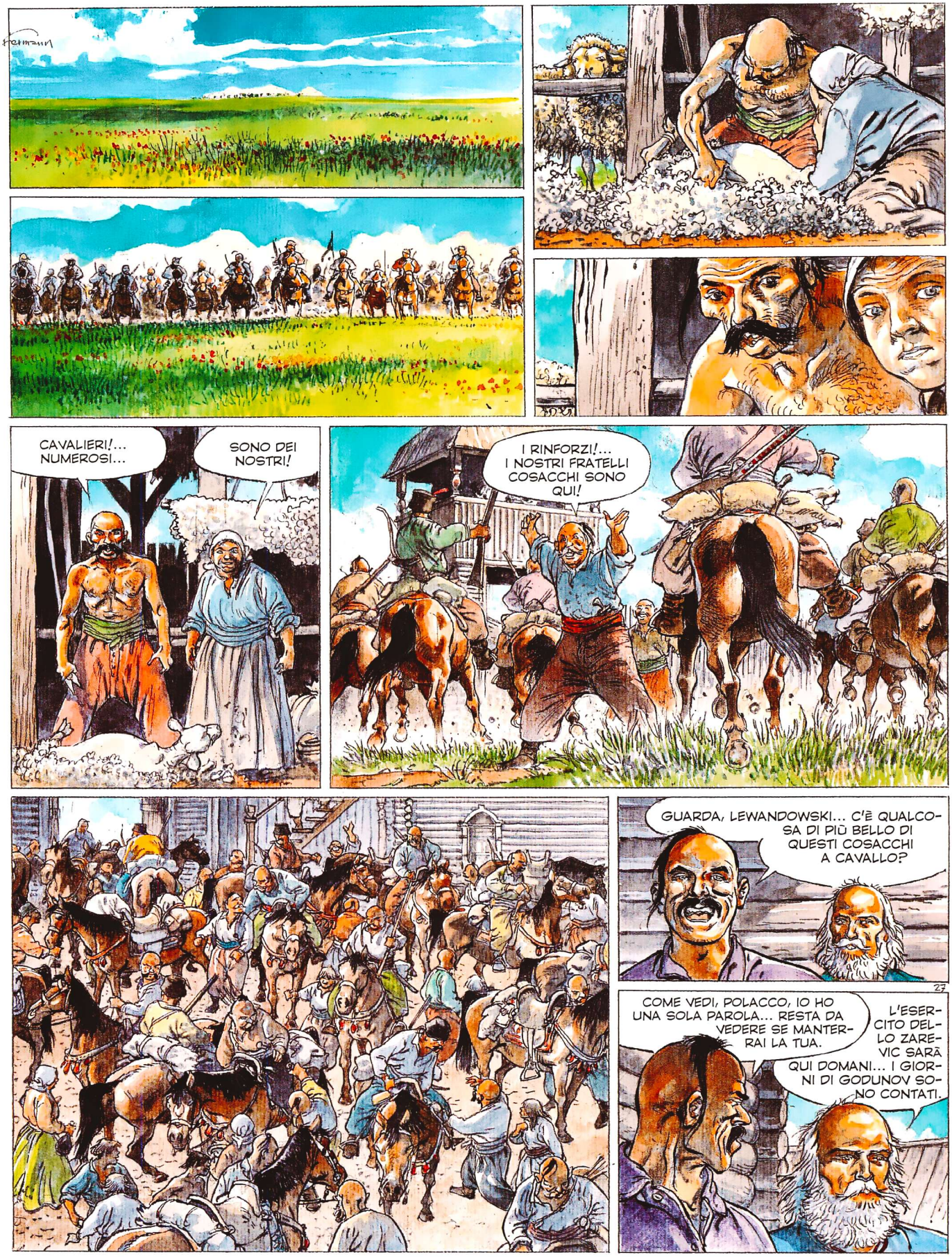
UN CONSIGLIO... GIRA AL LARGO... I FIORI PIÙ BELLI A VOLTE SONO VELENOSI... MA QUELLO È MORTALE... HAI DIMENTICATO DA DOVE TI VIENE L'ODIO DI KOLYA?

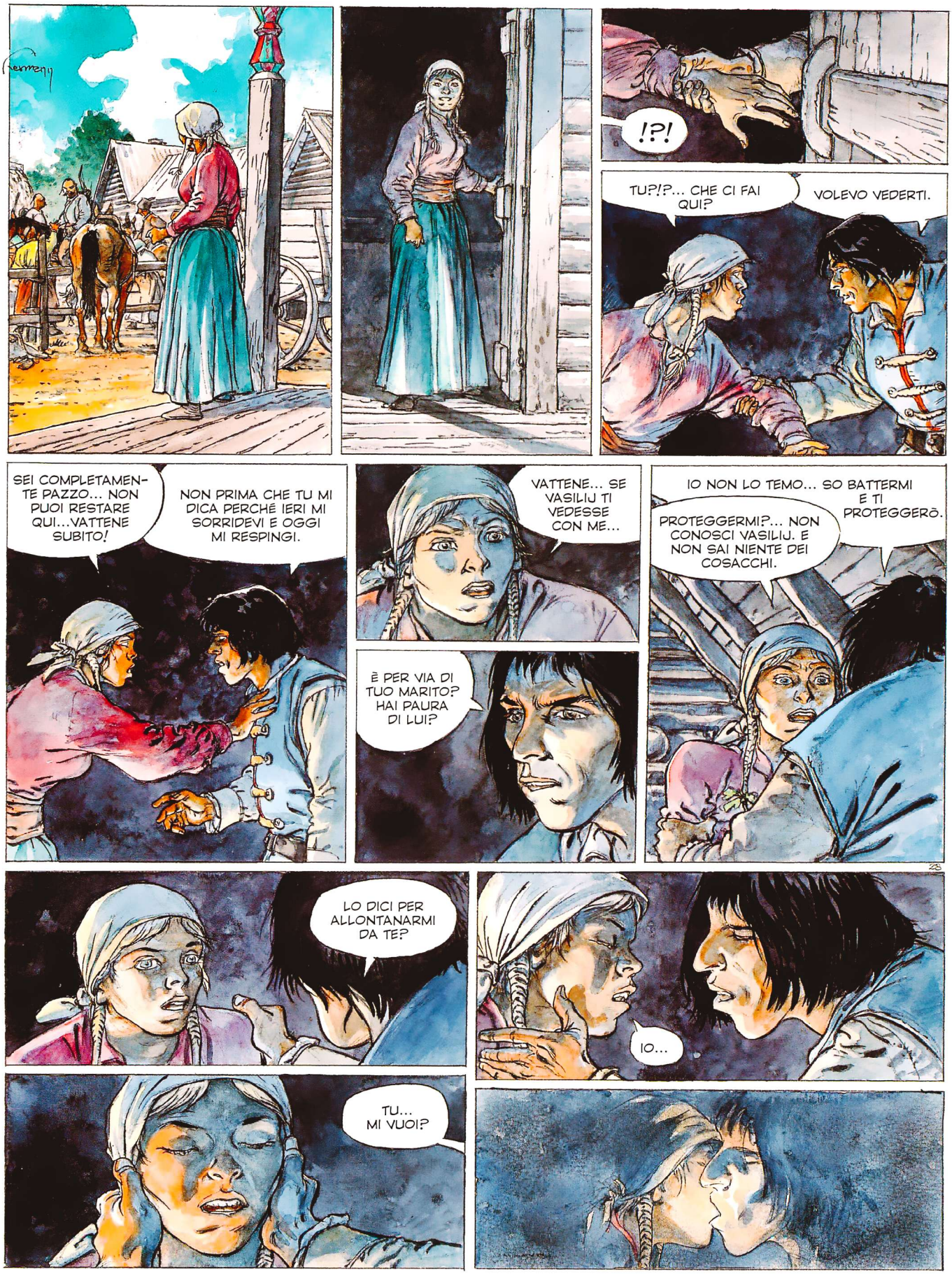
PROPRIO ADESSO CHE LA MIA FATINA SI È DESTATA E GLI ALTRI DORMONO...
VASSYA?...
SST... PARLA PIANO O SVEGLIERAI I DUE VECCHI...

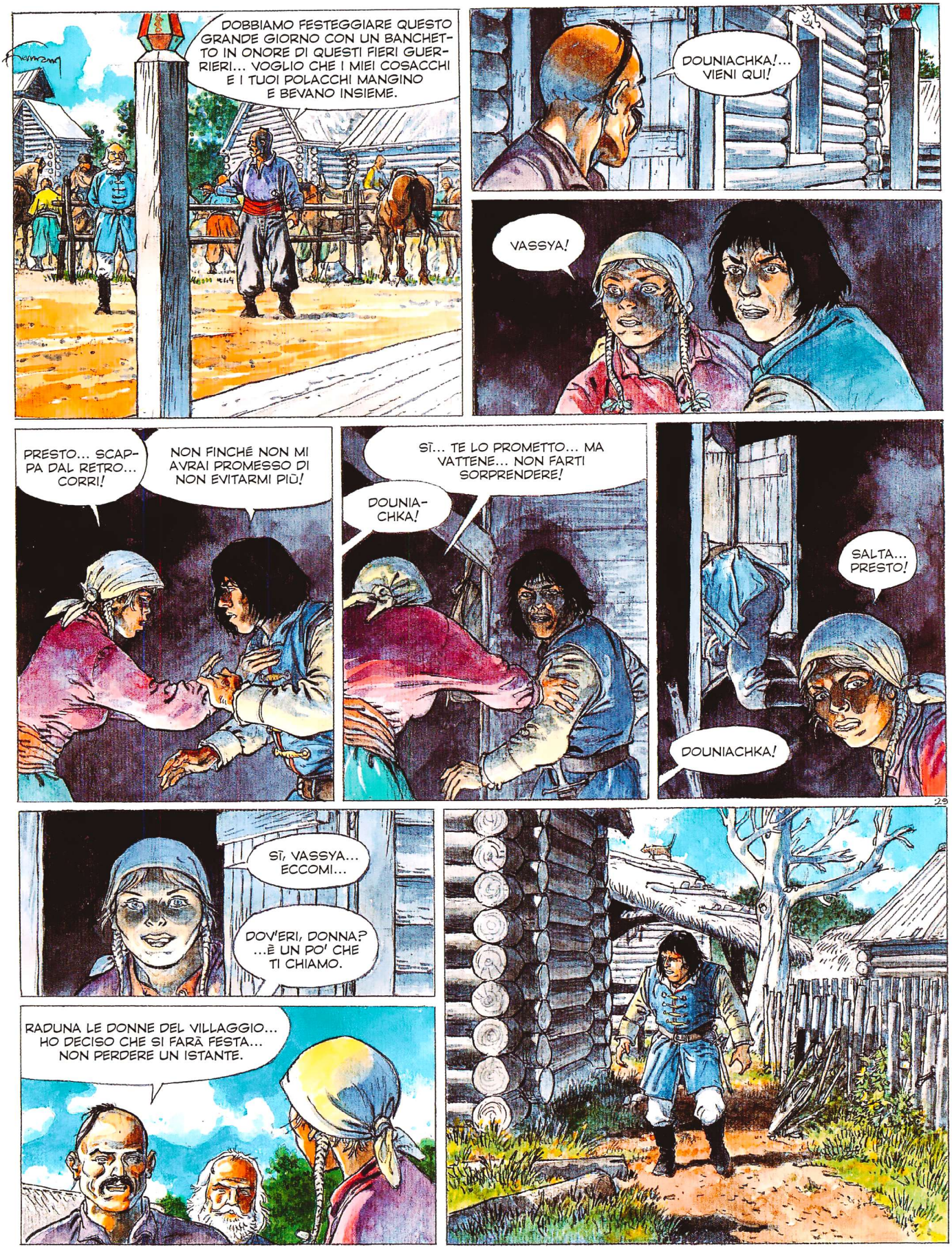

VASSYA... NON QUI... CI SENTIRANNO...
SST...
TI HO VISTO POCO FA METTERTI IN MOSTRA DAVANTI AL GIOVANE POLACCO...
NON RIPROVARCI, O TI DISTRUGGO.
TU SEI MIA.
HH... HH... HH... HH... HH...


EHI, NONNO!... DOVE VAI COSÌ?
HO DA FARE.
HAI UN'ARIA MISTERIOSA...
TI RIPETO CHE HO DA FARE, PICCOLA.
SMETTILA DI PENSARE A QUELLA RAGAZZA, DANNAZIONE... NON FA PER TE... E IL MONDO È PIENO DI BELLE RAGAZZE CHE ASPETTANO SOLO TE.
RIENTRIAMO AL VILLAGGIO... LA PATTUGLIA È FINITA.
25

EVITA DI GUARDARLA...
UHH!... HO PARLATO TROPPO PRESTO... NON È PROPRIO LEI QUELLA CHE CAMMINA DAVANTI A NOI?
BUONGIORNO, FIORELLINO... I TUOI SECCHI SONO PESANTI... VUOI CHE TI AIUTI?
NON RISPONDI? HAI PAURA CHE TI MANGI?
LASCIAMI STARE.
SMETTILA DI SEGUIRMI!... VATTENE!
MA...
NON INSISTERE, AYMAR... HA RAGIONE.
PERCHÉ, ANDRZEJ?... TU CI CAPISCI QUALCOSA?
LEI NON HA SCELTA... NON AVREI DOVUTO SPINGERTI VERSO DI LEI... MA TRA DUE GIORNI SAREMO LONTANI E LA DIMENTICHERAI.
DIMENTICARLA?
NON UNA RAGAZZA COSÌ. NON LA DIMENTICHERÒ MAI.


CAVALIERI!... NUMEROSI...
SONO DEI NOSTRI!
I RINFORZI!... I NOSTRI FRATELLI COSACCHI SONO QUI!
GUARDA, LEWANDOWSKI... C'È QUALCOSA DI PIÙ BELLO DI QUESTI COSACCHI A CAVALLO?
27
COME VEDI, POLACCO, IO HO UNA SOLA PAROLA... RESTA DA VEDERE SE MANTERRAI LA TUA.
L'ESERCITO DELLO ZAREVIC SARÀ QUI DOMANI... I GIORNI DI GODUNOV SONO CONTATI.

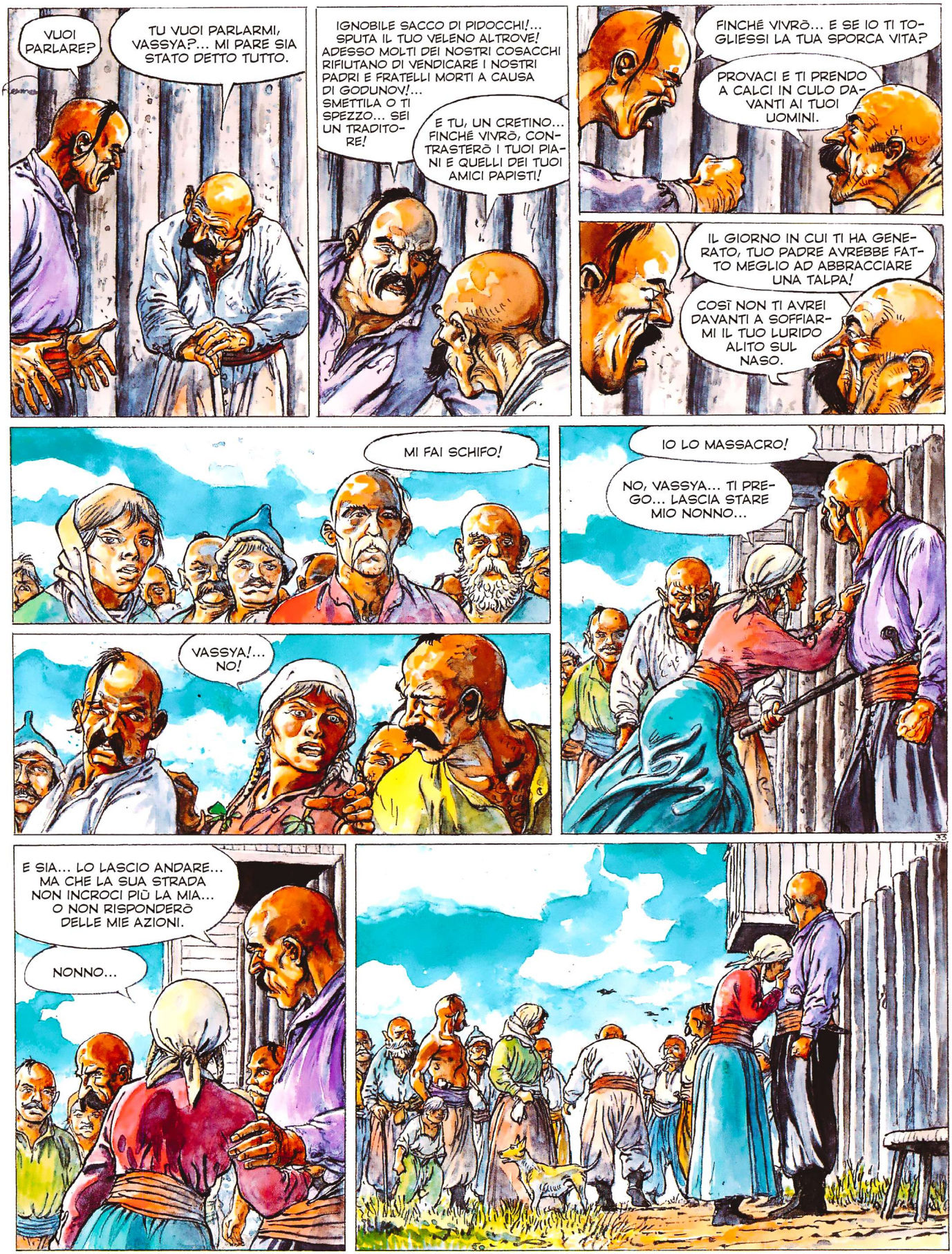

!?!
TU?!?... CHE CI FAI QUI?
VOLEVO VEDERTI.
SEI COMPLETAMENTE PAZZO... NON PUOI RESTARE QUI...VATTENE SUBITO!
NON PRIMA CHE TU MI DICA PERCHÉ IERI MI SORRIDEVI E OGGI MI RESPINGI.
VATTENE... SE VASILIJ TI VEDESSE CON ME...
È PER VIA DI TUO MARITO? HAI PAURA DI LUI?
IO NON LO TEMO... SO BATTERMI E TI PROTEGGERÒ.
PROTEGGERMI?... NON CONOSCI VASILIJ. E NON SAI NIENTE DEI COSACCHI.
LO DICI PER ALLONTANARMI DA TE?
IO...
TU... MI VUOI?


DOBBIAMO FESTEGGIARE QUESTO GRANDE GIORNO CON UN BANCHETTO IN ONORE DI QUESTI FIERI GUERRIERI... VOGLIO CHE I MIEI COSACCHI E I TUOI POLACCHI MANGINO E BEVANO INSIEME.
DOUNIACHKA!... VIENI QUI!
VASSYA!
PRESTO... SCAPPA DAL RETRO... CORRI!
NON FINCHÉ NON MI AVRAI PROMESSO DI NON EVITARMI PIÙ!
SÌ... TE LO PROMETTO... MA VATTENE... NON FARTI SORPRENDERE!
DOUNIACHKA!
SALTA... PRESTO!
DOUNIACHKA!
29
SÌ, VASSYA... ECCOMI...
DOV'ERI, DONNA? ...È UN PO' CHE TI CHIAMO.
RADUNA LE DONNE DEL VILLAGGIO... HO DECISO CHE SI FARÀ FESTA... NON PERDERE UN ISTANTE.

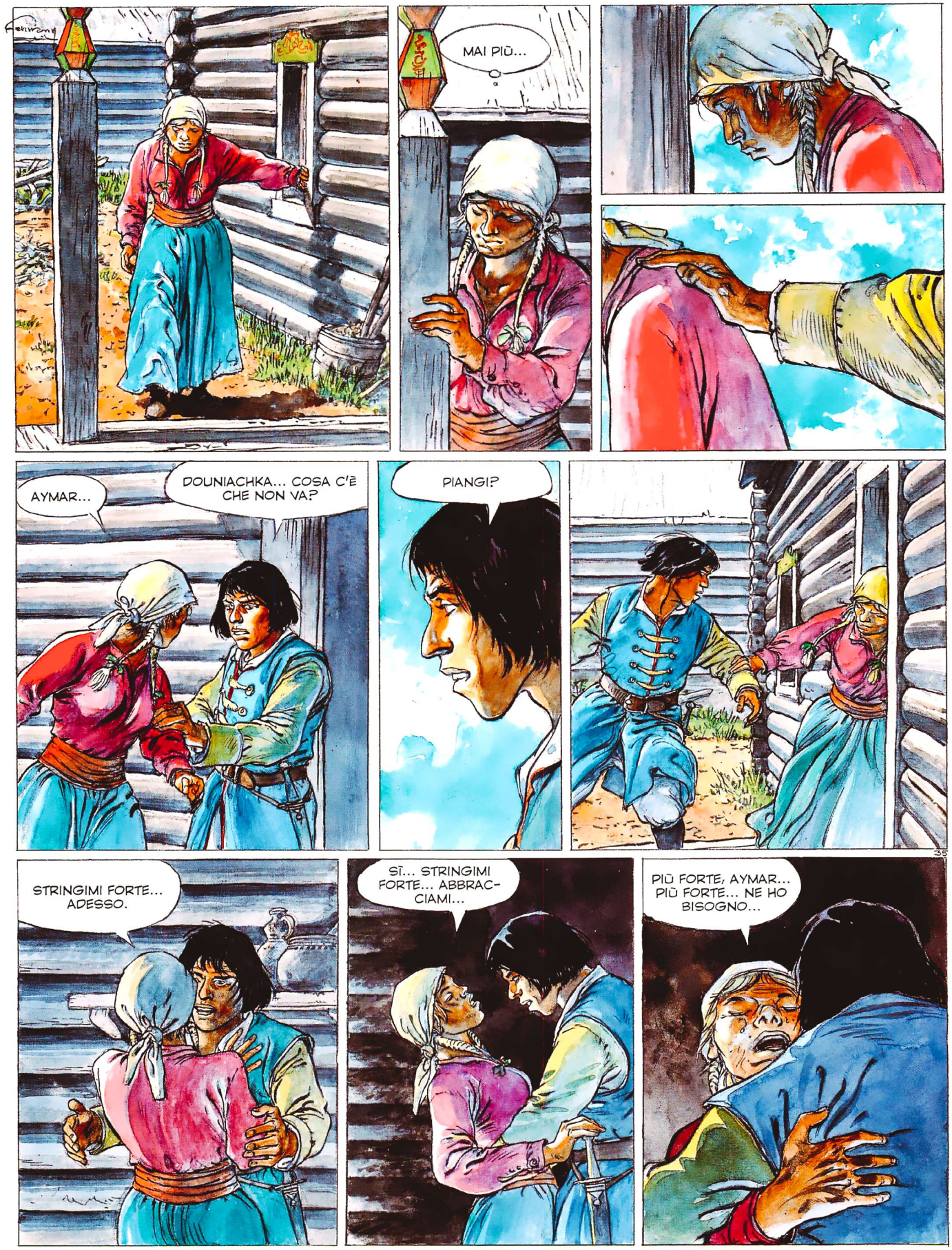
EHI... SPORCO POLACCO!
VA-SILIJ?!?...
AH... AH!... DOVRESTI VEDERE LA TUA FACCIA! ...HAI CREDUTO CHE FOSSI KOLYA...
ANDRZEJ...
MI CHIEDEVO DOV'ERI FINITO... NON DOVRESTI GIRARE DA SOLO.
E PER-CHÉ?
POTRESTI INCONTRARE KOLYA E LA SUA BANDA.
ME NE INFISCHIO DI KOLYA.
VIENI... DA QUESTA PARTE... CAMBIERAI IDEA... I COSACCHI SI AFFRONTANO PER SCEGLIERE IL CAVALIERE MIGLIORE...
30

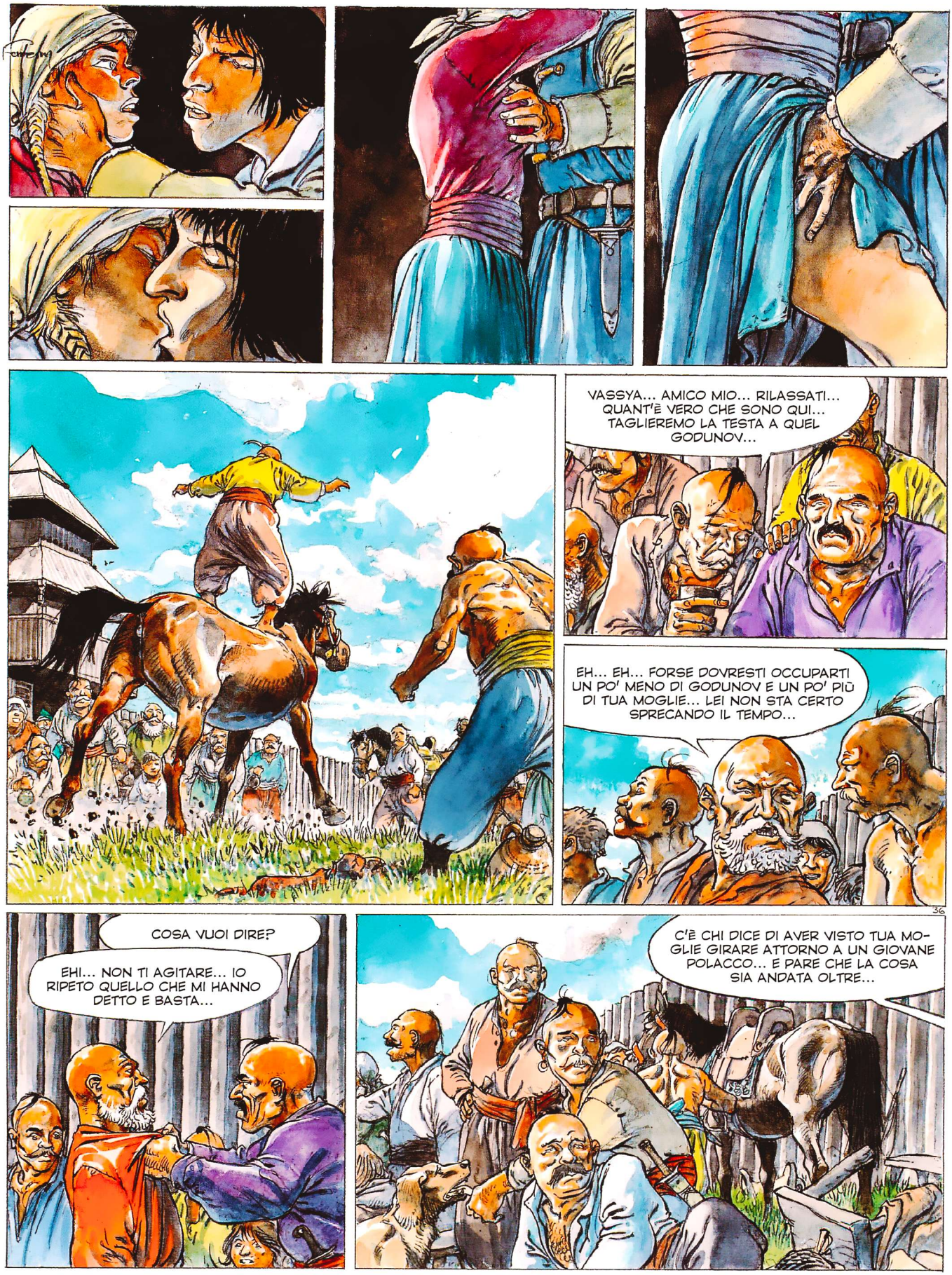
STRAORDINARIO!
COSA?... PROVA A RIPETERE QUELLO CHE HAI DETTO...
CERTO CHE TE LO RIPETO... SEI SOLO UN VIGLIACCO!
PICCOLO, ARROGANTE IMBECILLE!... TI FARÒ INGOIARE L'INSULTO!
CALMATI, VOLODIA... LASCIA PERDERE...
COSA SONO QUESTE LITI DA DONNETTE ISTERICHE?... FATEMI PASSARE!
31
È QUESTO PIVELLO CON TRE PELI SUL MENTO CHE MI SFIDA... SFIDA ME... CHE MI SONO SEMPRE BATTUTO PER LA GLORIA DELLA NOSTRA CHIESA E DEI NOSTRI AVI!
ASPETTA... NON CAPISCO NIENTE DI QUELLO CHE DICI...
VOLODIA VUOLE DIRE CHE... RIFIUTA DI BATTERSI PER UN IMPOSTORE, CHE VIENE A IMPORRE LA FEDE DEI PAPISTI SULLA NOSTRA SANTA TERRA ORTODOSSA.
NOI NON SERVIREMO I DISEGNI DEI NEMICI DEI COSACCHI.

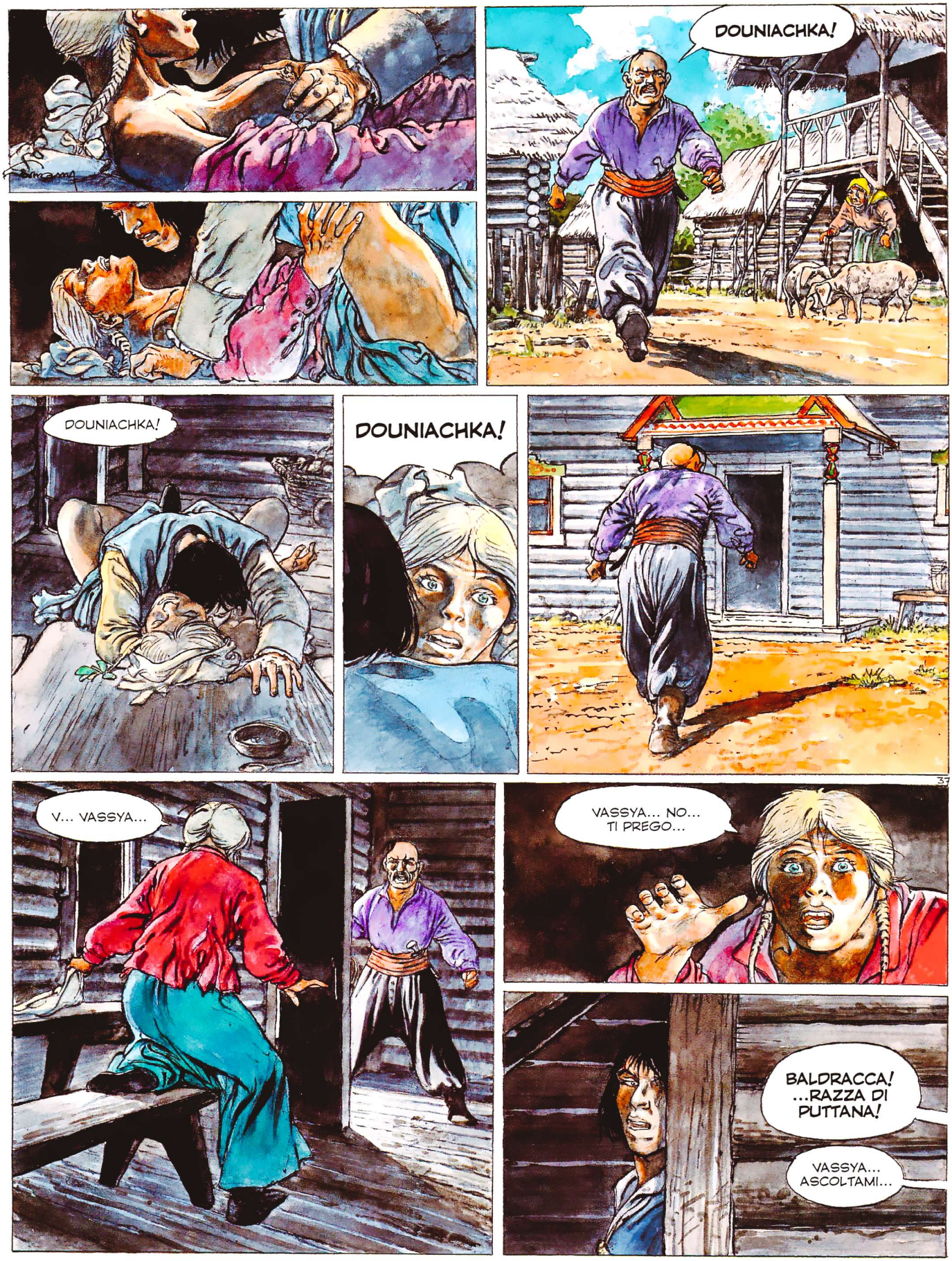
COSA VUOLE DIRE... NOI?
MALEDIZIONE!... CHI HA MESSO QUESTE SCIOCCHEZZE NEI VOSTRI CERVELLI DI GALLINA?
SCIOCCHEZZE?... L'ABBIAMO SAPUTO DA UN ANZIANO BENE INFORMATO.
UN ANZIANO...
BITCHEROV, KOROLEV, MURATOV E I SUOI FRATELLI, SCHERBO E MOSTEPANOV SONO GIÀ TORNATI A CASA... E ALTRI SONO PRONTI A FARE LO STESSO.
COSA?
LARGO!... SPOSTATEVI!
UN ANZIANO... UN ANZIANO...
AH... ECCOLO!
IGNAT IGNATIEVIC!
32
VOGLIO DELLE SPIEGAZIONI!
IGNAT IGNATIEVIC... VECCHIO UBRIACONE PULCIOSO... VUOI RISPONDERE?

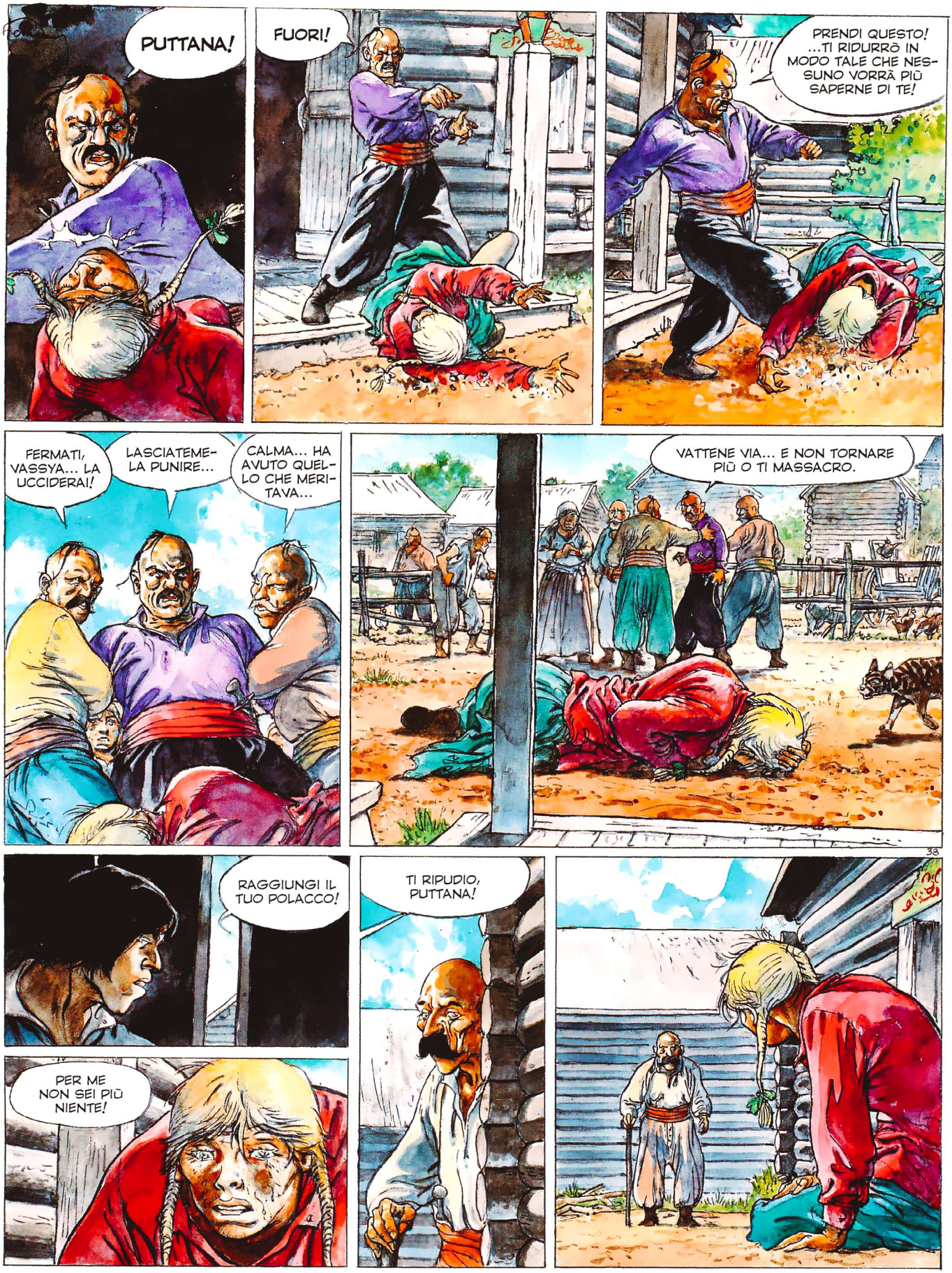

VUOI PARLARE?
TU VUOI PARLARMI, VASSYA?... MI PARE SIA STATO DETTO TUTTO.
IGNOBILE SACCO DI PIDOCCHI!... SPUTA IL TUO VELENO ALTROVE! ADESSO MOLTI DEI NOSTRI COSACCHI RIFIUTANO DI VENDICARE I NOSTRI PADRI E FRATELLI MORTI A CAUSA DI GODUNOV!... SMETTILA O TI SPEZZO... SEI UN TRADITORE!
E TU, UN CRETINO... FINCHÉ VIVRÒ, CONTRASTERÒ I TUOI PIANI E QUELLI DEI TUOI AMICI PAPISTI!
FINCHÉ VIVRÒ... E SE IO TI TOGLIESSI LA TUA SPORCA VITA?
PROVACI E TI PRENDO A CALCI IN CULO DAVANTI AI TUOI UOMINI.
IL GIORNO IN CUI TI HA GENERATO, TUO PADRE AVREBBE FATTO MEGLIO AD ABBRACCIARE UNA TALPA!
COSÌ NON TI AVREI DAVANTI A SOFFIARMI IL TUO LURIDO ALITO SUL NASO.
MI FAI SCHIFO!
VASSYA!... NO!
IO LO MASSACRO!
NO, VASSYA... TI PREGO... LASCIA STARE MIO NONNO...
33
E SIA... LO LASCIO ANDARE... MA CHE LA SUA STRADA NON INCROCI PIÙ LA MIA... O NON RISPONDERÒ DELLE MIE AZIONI.
NONNO...

NONNO... TORNI AL VILLAGGIO?
COME VEDI... OSTAP MI HA PRESTATO LA SUA TELEGA... IL TEMPO DI CARICARCI I VIVERI PER IL VIAGGIO E PARTO.
QUESTO VUOL DIRE CHE CI LASCI DAVVERO... CHE FORSE NON CI VEDREMO...
...MAI PIÙ...


MAI PIÙ...
AYMAR...
DOUNIACHKA... COSA C'È CHE NON VA?
PIANGI?
STRINGIMI FORTE... ADESSO.
SÌ... STRINGIMI FORTE... ABBRACCIAMI...
PIÙ FORTE, AYMAR... PIÙ FORTE... NE HO BISOGNO...


VASSYA... AMICO MIO... RILASSATI... QUANT'È VERO CHE SONO QUI... TAGLIEREMO LA TESTA A QUEL GODUNOV...
EH... EH... FORSE DOVRESTI OCCUPARTI UN PO' MENO DI GODUNOV E UN PO' PIÙ DI TUA MOGLIE... LEI NON STA CERTO SPRECANDO IL TEMPO...
36
COSA VUOI DIRE?
EHI... NON TI AGITARE... IO RIPETO QUELLO CHE MI HANNO DETTO E BASTA...
C'È CHI DICE DI AVER VISTO TUA MOGLIE GIRARE ATTORNO A UN GIOVANE POLACCO... E PARE CHE LA COSA SIA ANDATA OLTRE...


DOUNIACHKA!
DOUNIACHKA!
DOUNIACHKA!
37
V... VASSYA...
VASSYA... NO... TI PREGO...
BALDRACCA! ...RAZZA DI PUTTANA!
VASSYA... ASCOLTAMI...


PUTTANA!
FUORI!
PRENDI QUESTO! ...TI RIDURRÒ IN MODO TALE CHE NESSUNO VORRÀ PIÙ SAPERNE DI TE!
FERMATI, VASSYA... LA UCCIDERAI!
LASCIATEMELA PUNIRE...
CALMA... HA AVUTO QUELLO CHE MERITAVA...
VATTENE VIA... E NON TORNARE PIÙ O TI MASSACRO.
38
RAGGIUNGI IL TUO POLACCO!
PER ME NON SEI PIÙ NIENTE!
TI RIPUDIO, PUTTANA!

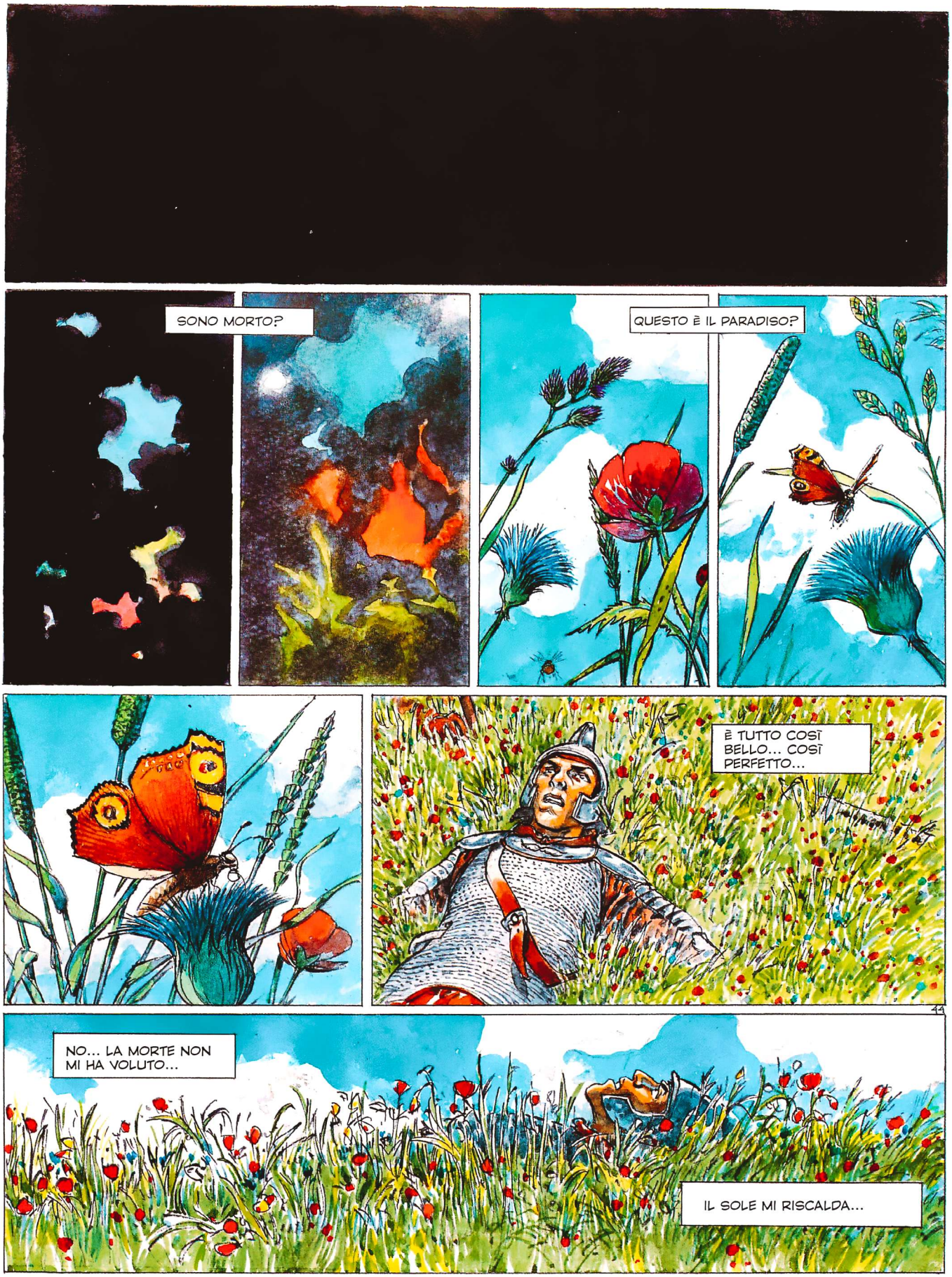
VIENI, PICCOLA... APPOGGIATI...
SÌ!... VATTENE CON QUEL TRADITORE!... LE PUZZOLE SI ACCOPPIANO CON LE PUZZOLE!
SPARISCI DALLA MIA VISTA... NON TORNARE PIÙ... NON SEI PIÙ MIA MOGLIE!
SEI BANDITA DAL VILLAGGIO!
PUOI CREPARE... NON M'IMPORTA...
PUTTANA!
39

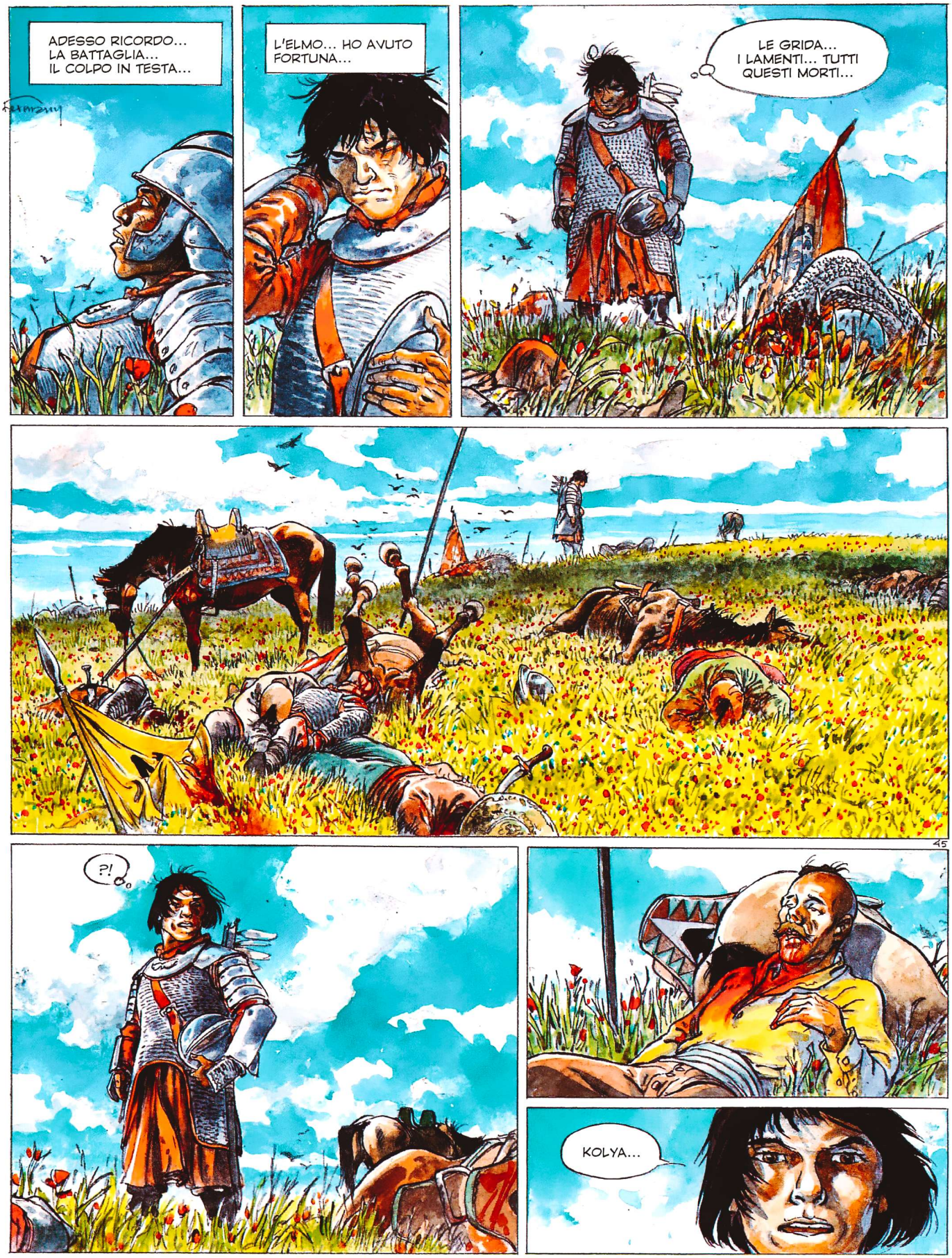
?!
YAH-AHHH!
CHE VOLETE?
SECONDO TE?... AH... AH...
AVETE BEVUTO! ...SIETE PAZZI...
40
AAAGH!
NONNO!
PUOI STRILLARE QUANTO VUOI... IL TUO POLACCO NON TI SENTIRÀ.
DOV'ERAVAMO RIMASTI L'ULTIMA VOLTA?

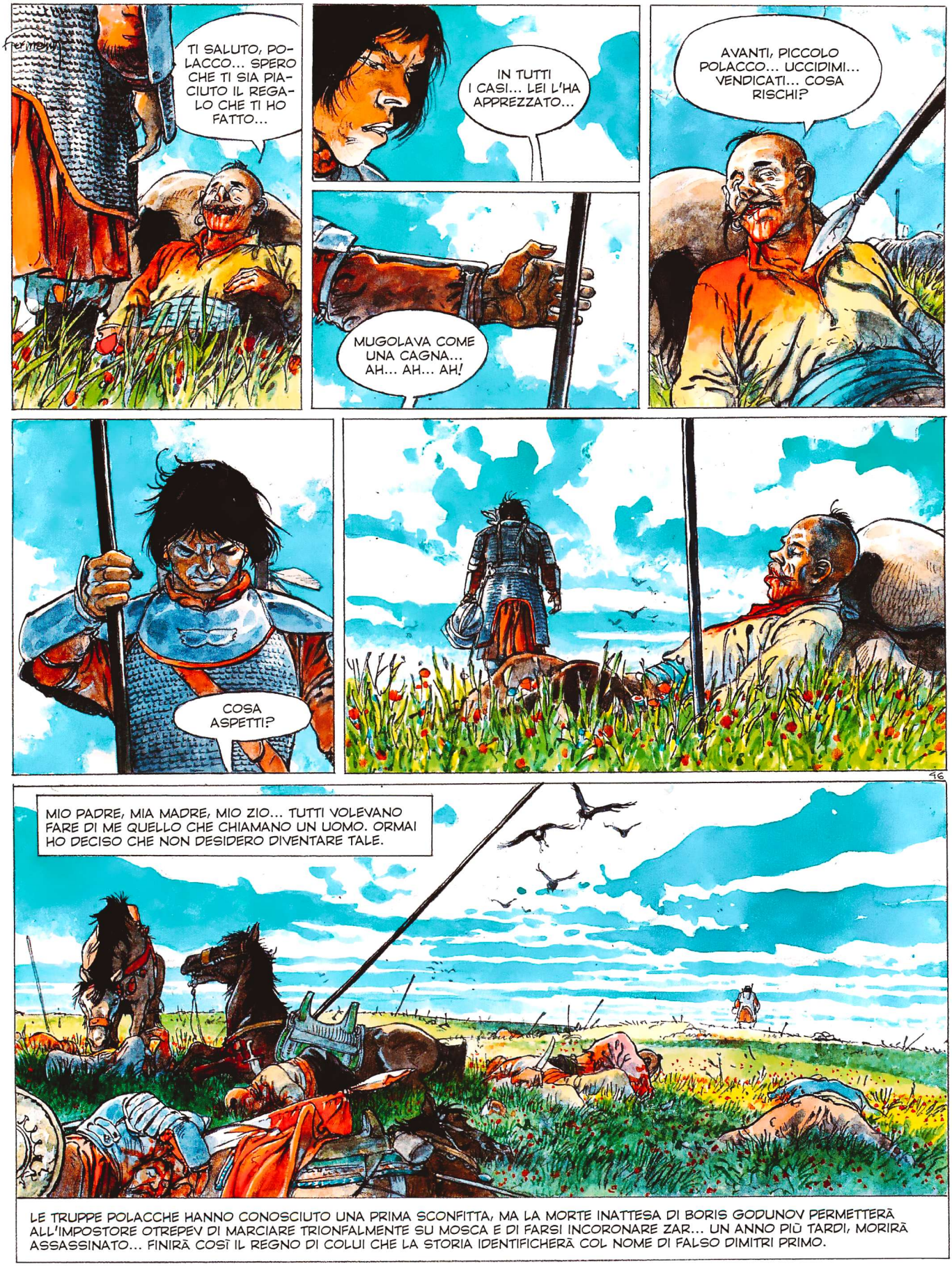
RINGRAZIA IL CIELO CHE TUO ZIO NON SIA FURIOSO DOPO QUELLO CHE HAI COMBINATO... LUI...
ANDRZEJ!... LÀ!
?...
D... DOUNIACHKA...
È FIRMATO "KOLYA"...
41
VIENI... NON C'È PIÙ NIENTE DA FARE QUI... E DOVREMO TACERE AL RIGUARDO... NON È IL MOMENTO DI CERCARTI ALTRE ROGNE...
AYMAR... VIENI...

DUE GIORNI PIÙ TARDI, LE TRUPPE DELLO ZAREVIC CI RAGGIUNGONO. ED ECCOCI DI FRONTE ALL'ESERCITO DI DITYATIN, VECCHIO BOIARDO FEDELE A GODUNOV...
BOGUINSKAJA MI SEMBRA GIÀ LONTANA E I PREPARATIVI DELLA BATTAGLIA COMINCIANO A SOVRAPPORSI AL DOLOROSO RICORDO DI DOUNIACHKA...
42
MI SEMBRA DI NON SAPERE PIÙ DOVE SONO...
CARICAAAA!

YAAAHH HAA AH!

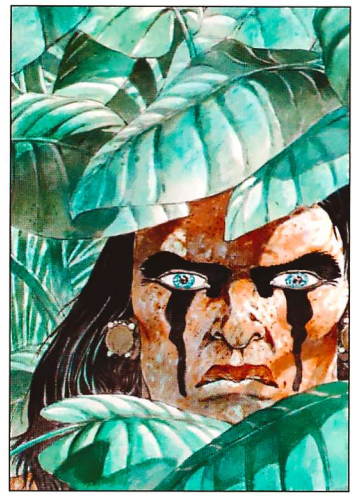

SONO MORTO?
QUESTO È IL PARADISO?
È TUTTO COSÌ BELLO... COSÌ PERFETTO...
NO... LA MORTE NON MI HA VOLUTO...
IL SOLE MI RISCALDA...


ADESSO RICORDO... LA BATTAGLIA... IL COLPO IN TESTA...
L'ELMO... HO AVUTO FORTUNA...
LE GRIDA... I LAMENTI... TUTTI QUESTI MORTI...
45
?!
KOLYA...



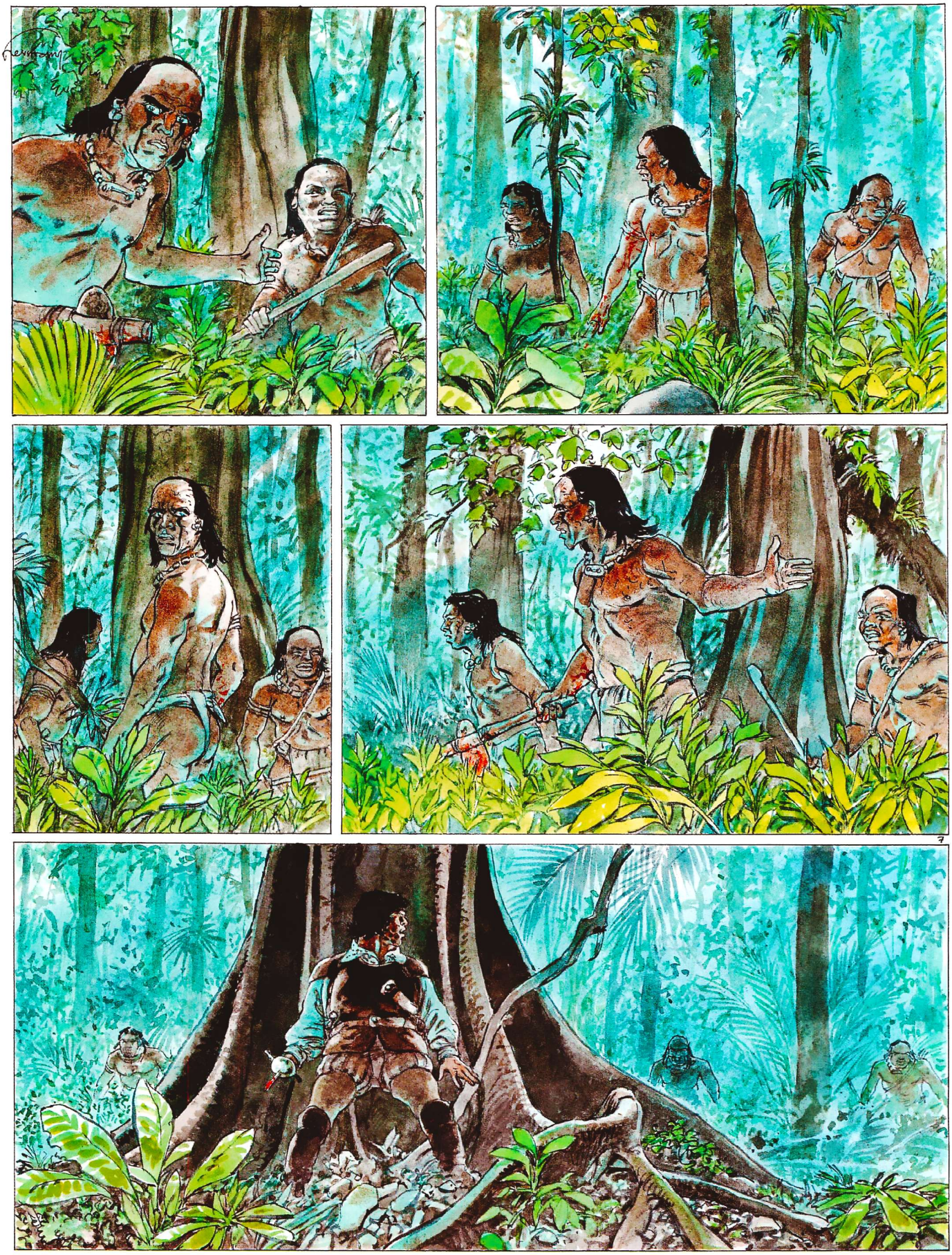
LE TRUPPE POLACCHE HANNO CONOSCIUTO UNA PRIMA SCONFITTA, MA LA MORTE INATTESA DI BORIS GODUNOV PERMETTERÀ ALL'IMPOSTORE OTREPEV DI MARCIARE TRIONFALMENTE SU MOSCA E DI FARSI INCORONARE ZAR... UN ANNO PIÙ TARDI, MORIRÀ ASSASSINATO... FINIRÀ COSÌ IL REGNO DI COLUI CHE LA STORIA IDENTIFICHERÀ COL NOME DI FALSO DIMITRI PRIMO.

Occhio di cielo

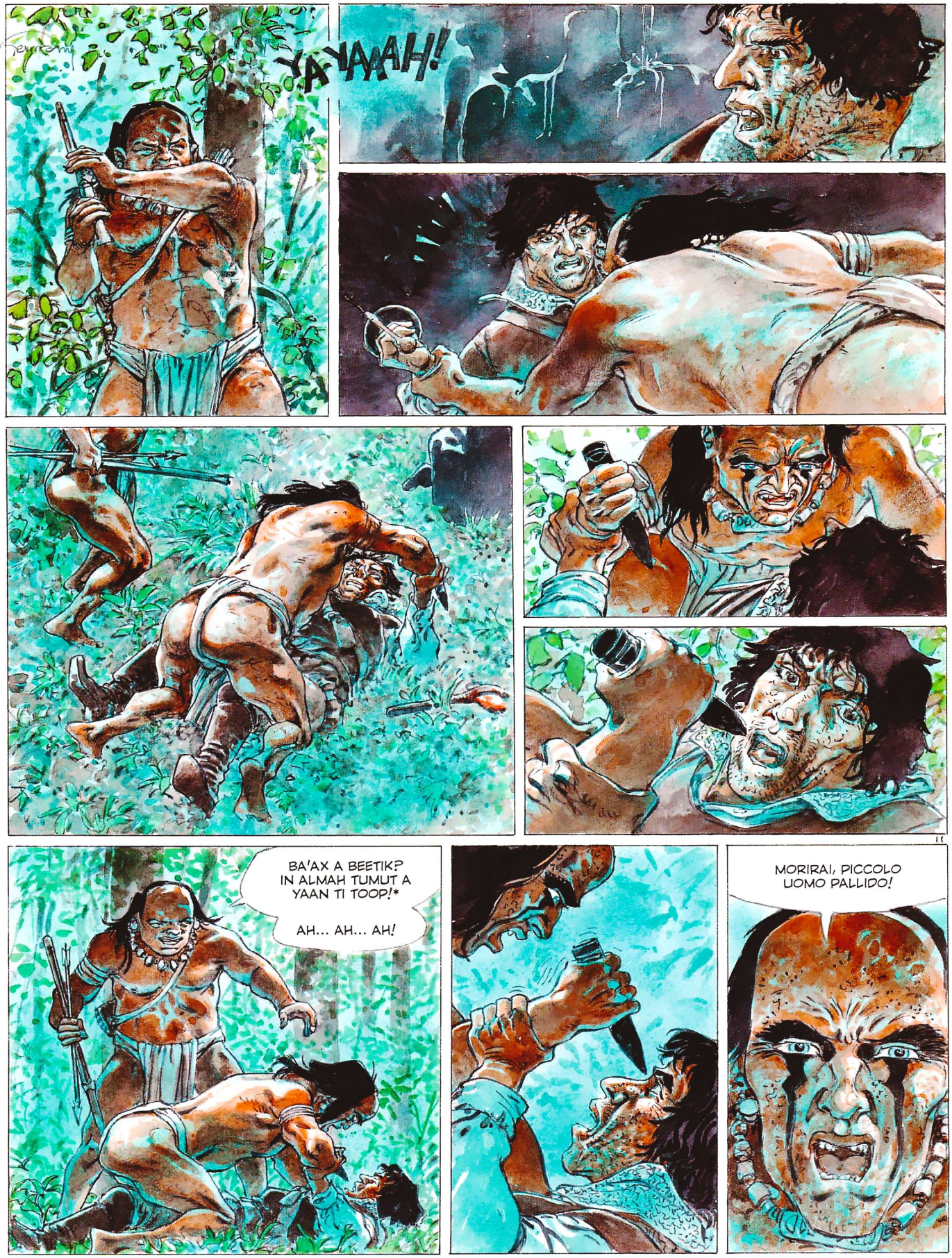


ATTENTI!... INDIO!
ALLE ARMI!
ALLE ARMI E BATTETEVI!... DIO È CON NOI!

BANG
5



TAK



*QUALCOSA NON VA? SI DIREBBE CHE HAI UN PROBLEMA!

HIHIRH... HIRH...
HG!
MESSER BOIS-MAURY... VERAMENTE, MI ASPETTAVO DI VEDERVI BATTERE CON GLI ALTRI.
HO UNA GRAN VOGLIA DI RIGIRARVI LA DOMANDA, ESPERANZA.
12.

NOI ABBIAMO LA MISSIONE DI PROTEGGERE FRA' ISIDRO E DI EVITARE QUINDI OGNI CONTATTO. DOVE SONO ANDATI IL COMANDANTE VASQUEZ E I SUOI UOMINI?
CONSERVATE L'IRA PER COSE PIÙ IMPORTANTI, ESPERANZA! OLTRETUTTO, IO NON SONO SOGGETTO ALLA CORONA DI SPAGNA, MA A QUELLA DI FRANCIA... E IN QUALITÀ DI CONSIGLIERE... PER QUESTO MI DOVETE PROTEZIONE.
SIGNORI...
TUTTI MASSACRATI... NOI SIAMO I SOLI SUPERSTITI... NON HANNO AVUTO LA FORTUNA DI RIPARARSI DIETRO UN ORDINE SUPERIORE PER EVITARE IL COMBATTIMENTO.
ATTENTO A QUELLO CHE DITE. IO...
QUESTO NON È PER NIENTE MORTO... COSA NE FACCIO, CAPITANO?
FA' QUEL CHE TI PARE, OLAZABAL.
HAI SENTITO, INDIO?... QUESTO SIGNIFICA CHE TI SGOZZERÒ.
NO!... FERMATEVI!
13
QUEST'UOMO CI SARÀ PIÙ UTILE DA VIVO. NON UCCIDETELO.
VOI PARLATE TROPPO, FRANCESE... DIMENTICATE CHE SONO IO A COMANDARE.
NON MI PROVOCATE, MESSER BOIS-MAURY... DOVETE SAPERE COSA SUCCEDE A CHI SCHIVA IL COMBATTIMENTO.
SERGENTE! UCCIDI IL SELVAGGIO!

CON TUTTO IL RISPETTO, CAPITANO, CREDO CHE IL SIGNOR BOISMAURY ABBIA RAGIONE. L'INDIO È LA NOSTRA SOLA POSSIBILITÀ DI SOPRAVVIVENZA.
CHE TI SUCCEDE, OLAZABAL?... DISCUTI I MIEI ORDINI?
LE NOSTRE GUIDE SONO SCAPPATE. SE L'INDIO ACCETTA DI AIUTARCI, ABBIAMO UNA POSSIBILITÀ DI USCIRNE.
SONO PAROLE SAGGE, CAPITANO... DOBBIAMO ANCORA APRIRE QUESTO SELVAGGIO ALLA VERA FEDE... E QUESTO VA FATTO SUBITO.
DEVE SOTTOMETTERSI AL VOLERE DI DIO... RIPUDIARE IL DIAVOLO CHE LO FA AGIRE MALE. CHE SAPPIA CHE È IL MALIGNO RESPONSABILE DEI SUOI MISFATTI PAGANI...
SST!... FATE SILENZIO!
ASCOLTATE!
14
I SELVAGGI, COME LI CHIAMATE VOI, SONO SULLE NOSTRE TRACCE. NON POSSIAMO RESTARE QUI, FRATE ISIDRO. DOVRAI FARTENE UNA RAGIONE E SOPPORTARE IL MALIGNO PER UN ALTRO PO'.

CAMMINA, INDIO... O TI BUCO.
15

AVANTI, INDIO!... TU RALLENTI!
CAPITANO!... SIGNOR CAPITANO!
16
L'INDIO ZOPPICA... E NON AVANZA PIÙ... CREDO SIA FERITO.
LUI?... FERITO?
PEZZO D'IMBECILLE!... NON CAPISCI CHE CERCA DI RITARDARCI PERCHÉ I SUOI CI RAGGIUNGANO? IDIOTA!

PORTAMELO QUI... GLI TOGLIERÒ LA VOGLIA DI BURLARSI DI NOI... SU... SPINGILO!
CONTINUA CON QUESTO GIOCHETTO E TI TAGLIO LE ORECCHIE.
VOI... COSTRUITEMI UN GUINZAGLIO DA METTERGLI ALLA GOLA FISSANDOLO AI POLSI... CAMMINERÀ IN TESTA.
SPERO CHE STAVOLTA TU ABBIA CAPITO E CI PORTI FUORI DA QUESTA DANNATA FORESTA IL PIÙ IN FRETTA POSSIBILE... CI SONO UN SACCO DI COSE CHE SI POSSONO TAGLIARE OLTRE ALLE ORECCHIE... HAI CAPITO, INDIO?
17
CHE QUESTO AVVERTIMENTO SERVA A TUTTI. IL PRIMO CHE RALLENTERÀ NE PAGHERÀ LE CONSEGUENZE.
È ASSURDO, CAPITANO ESPERANZA... QUESTO INDIO NON CAPISCE LA NOSTRA LINGUA. NON PUÒ SAPERE COSA VI ASPETTATE DA LUI.
QUELLO CHE I SELVAGGI NON CAPISCONO A PAROLE, LO SENTONO PER ISTINTO. SONO COME I CANI. E SE SARÀ NECESSARIO, LE BASTONATE SERVIRANNO A RICORDARGLIELO.

*IMPOSSIBILE PROCEDERE PERCHÉ FA NOTTE.

E così rifiuti di avanzare, figlio di puttana?... vuoi davvero sfidarmi?... me?... il capitano Esperanza!

Bel gesto di valore, Esperanza. Ma non temete di correre rischi eccessivi?
Cosa?!?...

Messer Bois-Maury! Mi pareva di avervi già avvertito!
È che fatico a tacere davanti a un vigliacco incapace di controllarsi.

Piccolo cane francese. Stavolta la tua arroganza ti ha spinto troppo oltre... Soldati... prendetelo!

Non lo faremo, capitano.
Olazabal?

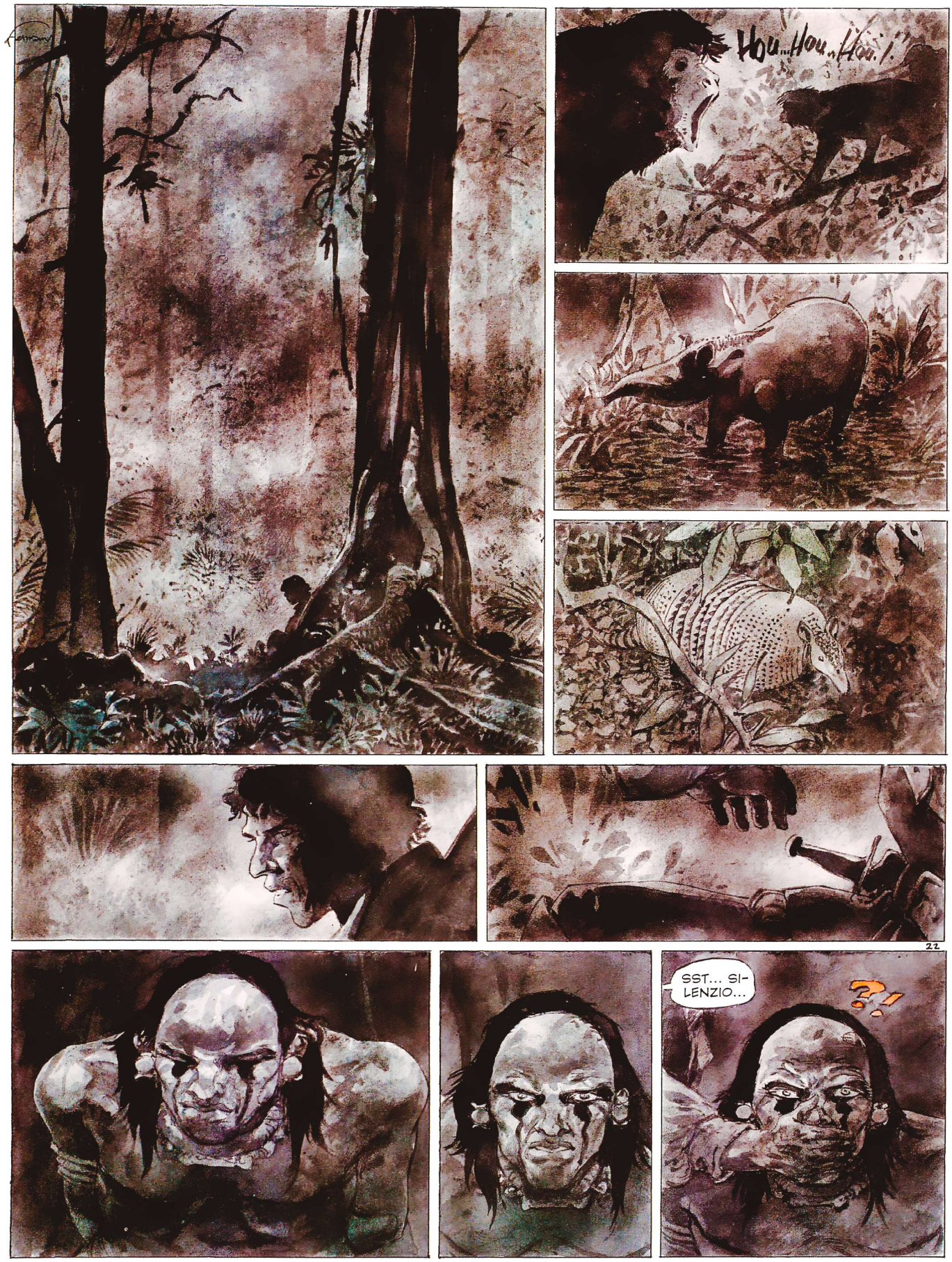
Voi siete sollevato dal comando.
Siete pazzo, Olazabal... questo è tradimento!... la pagherete!
Lasciatemi!

Amici soldati!... arrestate questo traditore!... è un ordine!
È inutile, capitano... non vi obbediranno più.

Da questo momento sono io a comandare... voi ci consegnerete le vostre armi.

SOLDATI!... NON CEDETE ALLA FELLONIA! SIATE DEGNI DELLA CORONA DI SPAGNA!
LE VOSTRE ARMI, ESPERANZA!
IMMONDI VERMI!... VI PENTIRETE DI QUESTA SCELTA!
È TROPPO BUIO PER PROSEGUIRE... QUESTO È SENZA DUBBIO CIÒ CHE L'INDIO VOLEVA DIRCI... SAPENDO CHE ANCHE I NOSTRI INSEGUITORI LO PENSERANNO.
O ALMENO SPERO, OLAZABAL.
ME LA PAGHERETE, OLAZABAL.
L'AVETE GIÀ DETTO, ESPERANZA.
20
QUANDO SAREMO USCITI DA QUESTA MALEDETTA FORESTA, VI FARÒ ARRESTARE E METTERE AI FERRI... SARETE IMPICCATO PER ALTO TRADIMENTO.
NON SIAMO ANCORA USCITI, CAPITANO...
E SE CI RIUSCIREMO, NON SARÀ GRAZIE A VOI, ESPERANZA.
E ADESSO TACETE... VORREI DORMIRE UN'ORA O DUE.

SIGNOR DI BOIS-MAURY... VI OSSERVO E...
...SEMBRATE DARE MOLTA IMPORTANZA ALLA VITA DI QUEL SELVAGGIO...
È VERO, FRATE ISIDRO...
QUELL'UOMO... QUEL SELVAGGIO, COME DITE, CONOSCE LA FORESTA E I SUOI PERICOLI MEGLIO DI TUTTI NOI INSIEME. SENZA DI LUI, LA NOSTRA MORTE È SICURA.
NON DIMENTICATE, MESSERE, CHE AFFIDARE LA PROPRIA VITA A UNO SPIRITO EMPIO NON PUÒ PIACERE A DIO.
ADESSO PENSATE A RIPOSARVI, FRATE ISIDRO. E METTETE VIA IL VOSTRO CROCIFISSO. L'ORA PER FARE DI QUEST'UOMO UN BUON CRISTIANO VERRÀ PRESTO.
...
AVRETE TUTTO IL TEMPO PER SOTTOMETTERE QUESTO SELVAGGIO ALLA LEGGE DI DIO QUANDO AVREMO LASCIATO QUESTE TERRE PAGANE. QUI, LA VOSTRA AMATA BIBBIA NON PUÒ NULLA... SOLO LA SCIENZA DI UN INDIGENO PUÒ SALVARCI.
21
PUOI ANDARE A DORMIRE, GUSTAVO. VEGLIERÒ PERSONALMENTE SUL PRIGIONIERO.
GRAZIE, SIGNOR DI BOIS-MAURY.
VOI BESTEMMIATE, MESSER BOIS-MAURY... VI CREDETE AL RIPARO PERCHÉ SIAMO LONTANI DA TUTTO. MA DIO VI SENTE. E LA RUOTA GIRA.
NE CONVENGO, MONACO... MA GIRA PER TUTTI. ADESSO DORMITE.


Hou...Hou...Hou.!
SST... SI-
LENZIO...
?!
22

"MORIRAI, PICCOLO UOMO PALLIDO"... RICORDI? È QUELLO CHE MI HAI DETTO. NON SO PER QUALE MIRACOLO TU PARLI LA NOSTRA LINGUA, MA QUESTO MI STA MOLTO BENE, TANTO PIÙ CHE SONO IL SOLO A SAPERLO. E ADESSO ASCOLTA BENE QUELLO CHE TI DIRÒ...
TU HAI SENTITO I MIEI COMPAGNI. HAI CAPITO CHE VOGLIONO CHE TU LI GUIDI FUORI DA QUESTA FORESTA. IO NO. IO NON RIPARTIRÒ PRIMA DI AVER TROVATO QUELLO CHE ERAVAMO VENUTI A CERCARE.
INUTILE FINGERSI IDIOTA CON ME. TUTTI GLI INDIO LA CONOSCONO. SI DICE CHE MILLE E UNA RICCHEZZE RIPOSINO DA QUALCHE PARTE IN MEZZO ALLA FORESTA.
PARLO DI QUELLA CHE CHIAMANO **LA CITTÀ PERDUTA!**... E TU MI CI PORTERAI!
MA SE TU RIVELI AGLI ALTRI IL NOSTRO SEGRETO, TI LASCIO NELLE MANI DEGLI SPAGNOLI. LORO RUBERANNO LA TUA ANIMA COME HANNO RUBATO QUELLE DEI TUOI SIMILI.
23
FA' LA SCELTA GIUSTA, INDIO... E RICORDA QUELLO CHE TI DICO...
IO SONO ORMAI IL TUO PROTETTORE.

24
HMM...

AARH!
OLAZABAL!... GLI INDIO!
KLAK
DI QUA, INDIO BASTARDO!

DANNATO VERME!... DOVE SCAPPI?
NO, OLA-ZABAL!
È UN ESPLORATORE ED È VELOCE. NON LO RAGGIUNGEREMO MAI.
INSEGUIRLO SAREBBE QUELLO CHE VUOLE. NON PRENDETE QUESTI INDIO PER STUPIDI. DOBBIAMO LASCIARE QUESTI LUOGHI SENZA INDUGIO.
E IL CORPO DEL SOLDATO MORTO?
ABBIAMO SOLO IL TEMPO DI UNA BREVE PREGHIERA E VOI LO SAPETE.
E SE GLI INDIO AVESSERO AVUTO PER SCOPO LA LIBERAZIONE DEL PRIGIONIERO?
AVETE DORMITO MALE, OLAZABAL... SAPETE QUANTO È IMPORTANTE NON FARLO SCAPPARE... VERO?
SÌ... CERTO...
26
PIÙ VELOCE, INDIO!

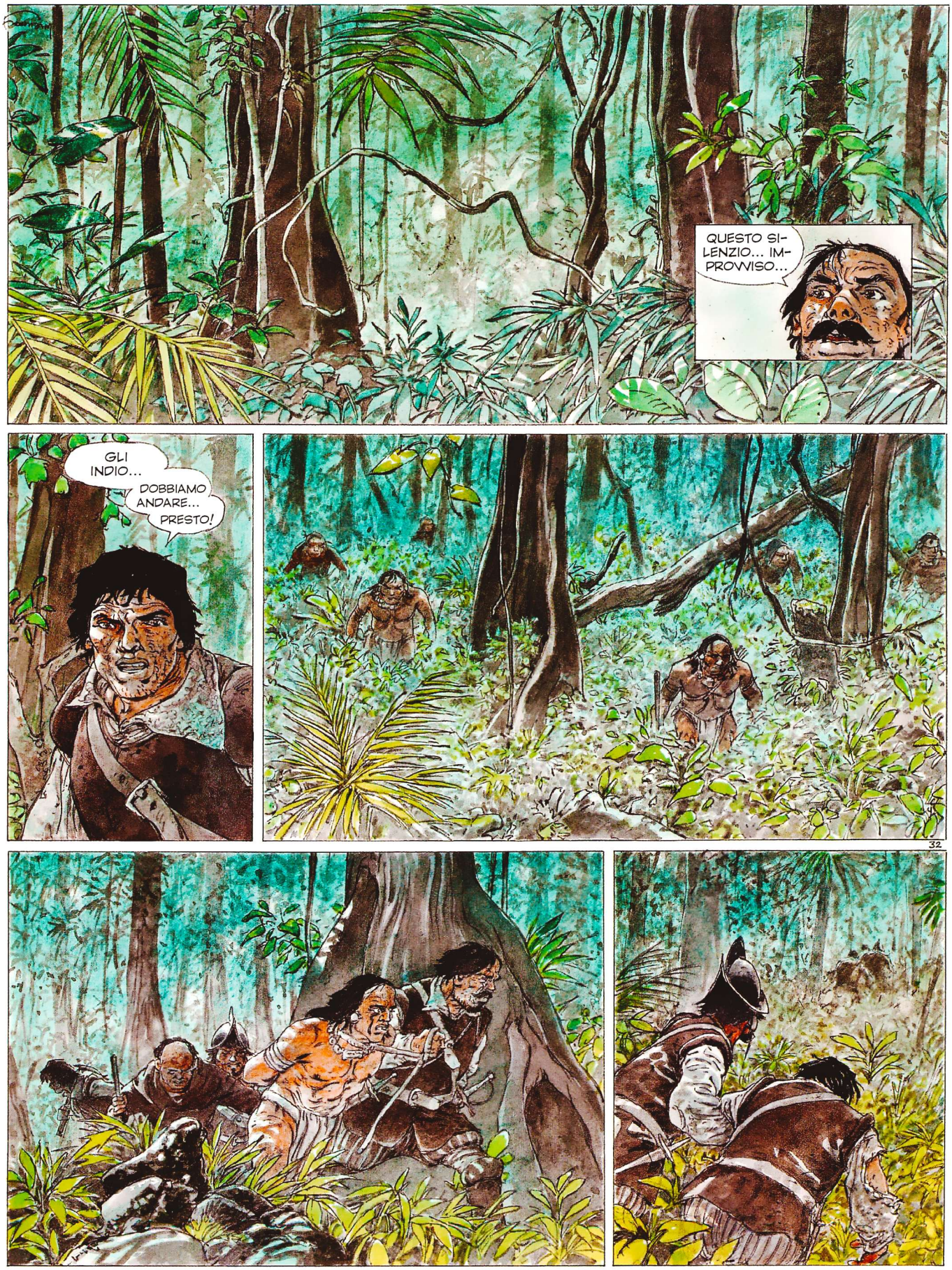
AIUTO!... LA MANO!... MI HA MORSO!
AHH!
27

AIUTATEMI, COMPAGNI... HO MALE... LA MANO... AIUTATEMI, PRESTO!... MORIRÒ!
AIUTO!
IK BOLAY, MA'UTS*.
*VIPERA. NON BENE.
COSA SIGNIFICANO QUESTI SUONI?... TUTTA QUESTA FORESTA È ABITATA DAL DIAVOLO E IL SERPENTE È STATO MESSO SULLA NOSTRA STRADA DA QUESTO SELVAGGIO, CHE È COMPLICE DEL MALIGNO!
SERGENTE OLAZABAL... METTETE IN GINOCCHIO QUESTO INDIO. È ORA DI FAR USCIRE IL MALE CHE LO POSSIEDE...
SUBITO!... MI SENTITE?
COSA?!?... FERMARCI?... TU PERDI LA RAGIONE, MONACO... È TUTTO IL CONTRARIO... DOBBIAMO CORRERE.
28
MESSER DI BOIS-MAURY... CHE VI SENTIATE AUTORIZZATO A CONTESTARE L'AUTORITÀ DELLA CORONA DI FRANCIA O DI SPAGNA, PASSI... MA OSARE CRITICARE LA VOLONTÀ DELL'ALTISSIMO...
SÌ, MONACO! OSO! OSO PERCHÉ TU DELIRI... GLI INDIO SONO SULLE NOSTRE TRACCE E TU VUOI CHE CI FERMIAMO?
IO DELIRO? COSA VI PERMETTE DI CONTRADDIRE I DISEGNI DEL NOSTRO CREATORE, MESSER DI BOIS-MAURY?
VOI SIETE UN APOSTATA!

AVETE RINNEGATO LA VOSTRA FEDE. VEDO IN CIÒ LA SPIEGAZIONE DELLA MANSUETUDINE CHE DIMOSTRATE VERSO QUESTO SELVAGGIO... QUESTO ATTEGGIAMENTO VI CONDURRÀ AL ROGO!
SEI PAZZO, MONACO!
SERGENTE... PORTATEMI IL SELVAGGIO.
ECCOVI COMPLICE DEL MALIGNO, OLAZABAL... AVETE CAVALCATO IL CAVALLO SBAGLIATO... È SECCANTE, MA FORSE NON TUTTO È PERDUTO.
LIBERATEMI... E RIDATEMI IL COMANDO... POTRÒ RICONSIDERARE IL VOSTRO CASO... E MOSTRARMI PIÙ CLEMENTE...
GUSTAVO... PORTA L'INDIO A DON ISIDRO.
AVVICINATI.
OLAZABAL!... NON SEI CHE UN IGNOBILE TRADITORE!
OLAZABAL... CREDO CHE VOI ABBIATE PERSO IL SENSO DEL GIUDIZIO.
ARHH!
YAKH!
UN ALTRO COMMENTO DEL GENERE E TAGLIO LA TESTA A TUTTI E DUE!

IL BRACCIO... MI FA MALE... LA TESTA MI GIRA... AIUTATEMI...
NON TI ASCOLTANO, SOLDATO... QUANTO PUÒ PESARE IL MORSO DI UNA VIPERA DI FRONTE ALL'OPERA DI DIO?
Exorcizamus te, omnis immonde spiritus, omnis satanica potestas, omnis incursio infernalis adversarii...
30
...omnis legio, omnis congregatio et secta diabolica, in nomine et virtute Domini Nostri Jesu Christi, eradicare...
...et effugare a Dei Ecclesia, ab animabus ad imaginem Dei conditis...

PERDI IL TUO TEMPO, STREGONE BIANCO... NON SARÒ MAI SCHIAVO DEL TUO DIO!
MA... PER QUALE POTERE DIABOLICO QUESTO SELVAGGIO SI METTE IMPROVVISAMENTE A PARLARE LA NOSTRA LINGUA? LA MAGIA DEL MALIGNO È INTORNO A NOI!
NESSUNA MAGIA, STREGONE... HO IMPARATO LA VOSTRA LINGUA DA MIO PADRE, CHE ERA BIANCO ED ERA STATO INVIATO COME VOI DAL VOSTRO GRANDE CAPO PER ASSERVIRCI... FERITO, FU ABBANDONATO COME MORTO. IL MIO POPOLO L'HA CURATO E LUI NON È PIÙ RIPARTITO.
COSÌ HA MESSO INCINTA MIA MADRE ED È DIVENTATO "OCCHIO DI CIELO", UN GUERRIERO TEMUTO E AMMIRATO DA TUTTI. MI HA INSEGNATO A BATTERMI E A PENSARE COME L'UOMO BIANCO PER MEGLIO RESISTERGLI. MI DICEVA DI DIFFIDARE PERCHÉ QUELLO CHE PORTA È CATTIVO PER IL NOSTRO POPOLO.
QUINDI, STREGONE BIANCO... DI' AL TUO DIO CHE NON AVRÀ MAI LA MIA ANIMA NÉ QUELLA DEL MIO POPOLO E SE DOVREMO BATTERCI FINO ALLA MORTE, SAPPIA CHE NOI SIAMO PRONTI.
BENE... COSÌ SARÀ FATTO.
TU AVRAI QUINDI LA FORTUNA DI MORIRE... CERTO, SENZA BATTERTI, MA NELLA GLORIA DI DIO!
MOZZATEGLI IL CAPO.
31
PIANTALA CON QUESTA FARSA, MONACO... QUESTO NON È UN TRIBUNALE DELL'INQUISIZIONE!
LODATE NOSTRO SIGNORE, PERCHÉ SENZA DI LUI SARESTE GIÀ CENERE...
SST!... TUTTI ZITTI!


QUESTO SILENZIO... IMPROVVISO...
GLI INDIO...
DOBBIAMO ANDARE... PRESTO!
32

PIÙ IN FRETTA, ALFONSO!... DOBBIAMO RAGGIUNGERE GLI ALTRI... SU!
ALFONSO!... COSA?...
NON... NON SENTO PIÙ LE GAMBE E LE BRACCIA...
ALF...
AIUTATEMI... NON... RIESCO A... MUOVERMI...
ALFONSO... MI DISPIACE...
?!?
33

LURIDO INDIO! È COSÌ CHE CI FAI USCIRE DALLA FORESTA? STAVOLTA TI FACCIO A PEZZI!
LASCIATE QUELL'UOMO, OLAZABAL.
!?
L'HO COSTRETTO IO A CONDURCI QUI.
DOVEVATE SAPERE CHE NON AVREI RINUNCIATO MAI A TROVARE LA CITTÀ PERDUTA, QUALE NE FOSSE IL PREZZO. AVETE MANCATO DI FINEZZA. IL VOSTRO RANCORE VERSO MESSER ESPERANZA MI È STATO DI GRANDE AIUTO.
IGNOBILE TRADITORE.
QUINDI, CAPIRETE CHE LE NOSTRE STRADE SI DIVIDONO QUI E CHE COPRIRMI DI INSULTI SAREBBE SOLO UNA PERDITA DI TEMPO.
VI AMMAZZERÒ, BOIS-MAURY.
IDIOTA.
34
LASCIATE IN PACE LA SPADA, OLAZABAL. NON SARETE MAI VELOCE COME UN DARDO DI BALESTRA... E ADESSO LIBERATE L'INDIO. LUI VIENE CON ME... SBRIGATEVI PRIMA CHE ARRIVINO I NOSTRI INSEGUITORI.
AVETE UN CERVELLO DA MOSCA, OLAZABAL... SIETE SOLO UNO STUPIDO AMMASSO DI MUSCOLI.
IL VOSTRO STUPIDO ORGOGLIO VI COSTERÀ CARO... VI DISPREZZO.

AAARH!
E ADESSO, ESPERANZA?... CHI DI NOI HA MENO CERVELLO?
OLAZ...
E ADESSO, MESSER DI BOIS-MAURY... SE PARLASSIMO DEL VOSTRO?
HAAA!
35
KLAK

fermony
NOOO! COME VEDETE, MESSER DI BOIS-MAURY, CI VUOLE ALTRO PER UCCIDERE OLAZABAL!
INDIETREGGIATE, BOIS-MAURY?... AH... AH! AVETE SPRECATO LA VOSTRA ULTIMA POSSIBILITÀ...
VI SPACCHERÒ IN DUE COME UN CIOCCO...
SHIFF
¡INDIO!
36

VENITE, INDIO!... MOSTRATEVI! VENITE A BATTERVI CON UN FIGLIO DI SPAGNA!
LANCIA UN GRIDO E PER TE SARÀ L'ULTIMO.
ANDIAMO.
37
...!

...
DIO ONNIPOTENTE... SOSTIENI IL MIO BRACCIO AFFINCHÉ NON TREMI. FA' CHE QUESTO DARDO COLPISCA COLUI CHE HA BESTEMMIATO IL TUO NOME!
38
?!
AH!
UN DARDO DI BALESTRA... CHI HA...?

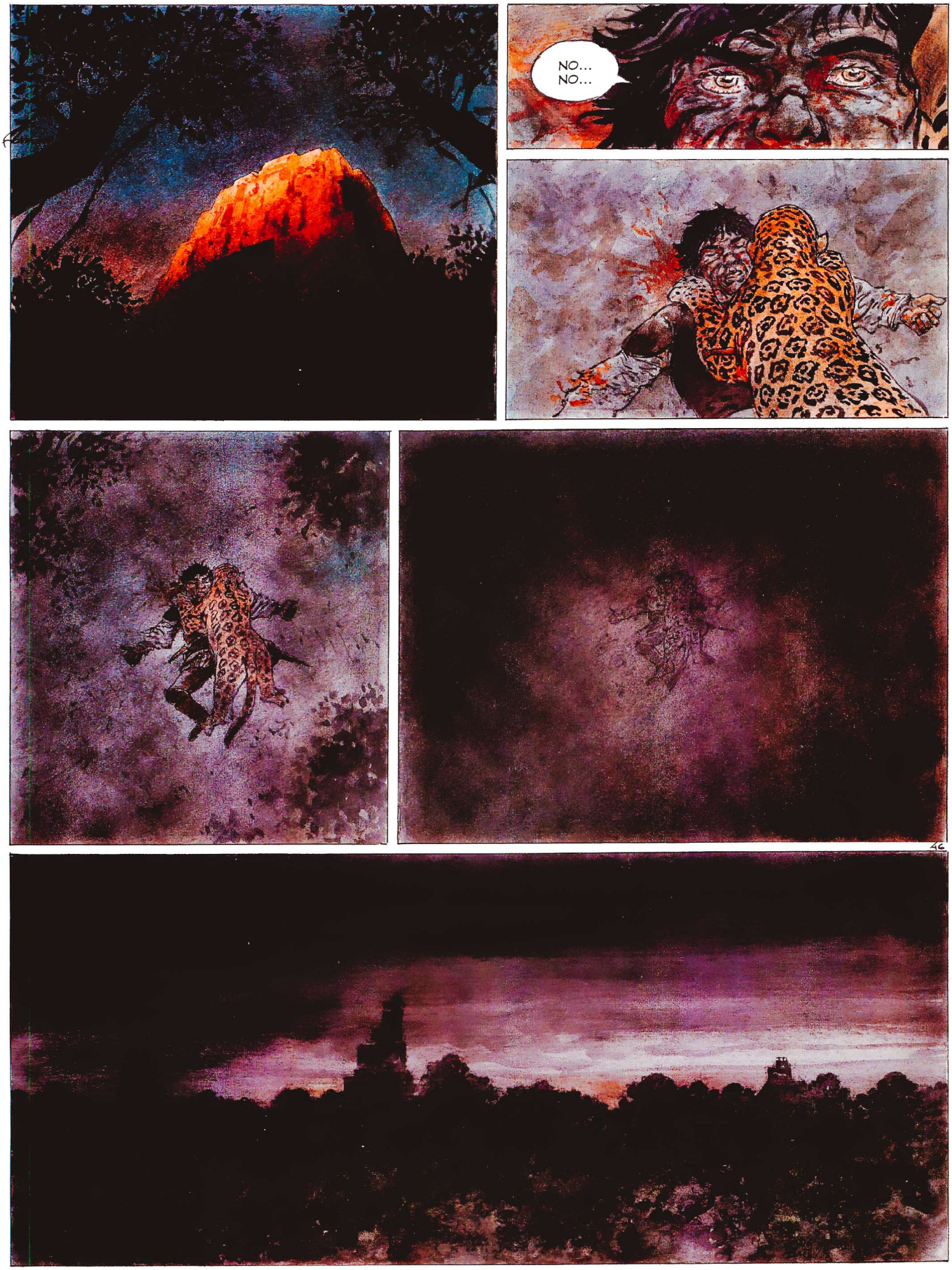
MUORI, DUNQUE!... E CHE LA VOLONTÀ DEL SIGNORE SIA FATTA IN OGNI LUOGO!
?!?
NO... TU NON DEVI MORIRE... PARLAMI...
DIMMI DOVE SI TROVA QUELLA CITTÀ... PARLA!
CAMMINA DRITTO... SEMPRE DRITTO... OLTRE IL FIUME... TU TROVERAI...
TU TROVERAI ANCHE... LA MORTE... BALAM VEGLIA... E... PUNISCE CHIUNQUE... OSI... PENETRARE...
CHI È BALAM?
33
RISPONDI!... CHI È?

ABBANDONANO L'INSEGUIMENTO... LA CITTÀ PERDUTA È MIA... SOLO MIA!
TUTTA E SOLO PER ME... AH... AH!

LA CITTÀ PERDUTA! FINALMENTE!... NON ERA UNA LEGGENDA!
TUTTA PER ME...
PER ME SOLO!
DOV'È L'ORO?... E LE PIETRE PREZIOSE?
43
DOV'È QUEL TESORO?... IO NON VEDO CHE PIETRE E RADICI...
E...
!?

E COSÌ... BALAM SEI TU...
RH
44

RHOOOAOR
NO... MORIRE... NO...
...
ECCO... L'ORO...
45
ORO... DAPPER- TUTTO...
SUI MURI... TUTTO PER ME...


NO...
NO...

Hermann & Yves H.

HISTORICA

BOIS-MAURY | La croce e la spada

Il nobile cavaliere Aymar di Bois-Maury, all'inizio del XII secolo, ha percorso l'Europa del Medioevo e si è spinto fino in Terra Santa a protezione dei pellegrini, pur di riconquistare i suoi possedimenti e il suo castello, a suo dire fornito delle più belle torri di tutto il mondo cristiano. Alla morte di Aymar, i suoi discendenti saranno testimoni di un'Europa in continua trasformazione dove lo scontro tra civiltà, religioni e popoli sembra essere l'unico filo conduttore della storia umana e la Santa Croce viene spesso confusa con la spada.
Nella penisola iberica del XIV secolo, durante la Reconquista spagnola, i re cattolici vogliono respingere in Africa i Mori, ma non tutti sono d'accordo. Forse perché la civiltà islamica si è mostrata più indulgente verso le minoranze di quella cristiana?
Duecento anni dopo, nelle Fiandre del XVI secolo sconvolte dalla Riforma luterana, un pronipote di Bois-Maury è testimone delle efferatezze dell'Inquisizione durante lo scontro tra luterani e papisti.
Nella ortodossa Russia del 1604 un nuovo Aymar di Bois-Maury assiste da protagonista allo scontro per la successione a Ivan il Terribile, scontro che coinvolge la cattolica Polonia e i fieri cosacchi.
Quando poi i territori dell'Europa sembrano aver esaurito le proprie ricchezze, non resta che cercare fortuna nel Nuovo Mondo, per trovare il mitico Eldorado tra le foreste dello Yucatan. Una città completamente d'oro è un richiamo fortissimo per la cupidigia umana: i dettami della cavalleria dei signori di Aymar sembrano ormai codici lontani e senza più alcun significato.

Huppen Hermann nasce il 17 luglio 1938 a Bévercé, un piccolo villaggio belga delle Ardenne. Trasferitosi prima in Canada, poi a Bruxelles, si dedica al fumetto. Ai suoi primi successi per i testi di Greg, *Bernard Prince* e *Jugurtha*, fa seguito il western *Comanche*, e il suo primo lavoro da autore completo, il post-atomico *Jeremiah*. È del 1984 il primo volume del suo capolavoro: *Le torri di Bois-Maury*. Attualmente continua la saga di *Bois-Maury*, facendosi aiutare ai testi dal figlio Yves H.

MONDADORI